

Traktorji 5050E (Stage IIIA), 5058E, 5067E in 5075E (Stage IIIB) – evropska izvedba



JOHN DEERE

NAVODILO ZA UPRAVLJANJE

**Traktorji 5050E (Stage IIIA), 5058E,
5067E in 5075E (Stage IIIB) (serijska
št. 045554) – evropska izvedba**

OMSJ29592 IZDAJA G5 (SLOVENIAN)

John Deere India Pvt. Ltd

Evropska izvedba
PRINTED IN U.S.A.

Navodila

Uvod

Natančno PREBERITE TA NAVODILA in se naučite stroj pravilno upravljati in vzdrževati. Če tega ne boste storili, lahko povzročite telesne poškodbe ali okvare stroja. Ta navodila in varnostna nalepka na vašem stroju so lahko na voljo tudi v drugih jezikih. Za naročilo glejte www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeeretechno.com (C&F) ali se obrnite na zastopnika za John Deere.

UPORABNIŠKI PRIROČNIK PRIPADA stroju in ga morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

MERSKE ENOTE v tem priročniku so podane v metričnih enotah in enotah, ki se uporabljajo v ZDA. Uporabljajte samo pravilne nadomestne in pritrilne dele. Za metrične oz. colske vijake potrebujete različne vijačne ključe.

DESNA IN LEVA STRAN veljata za pogled v smeri vožnje.

VPIŠITE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE IZDELKA (PIN) v poglavju Tehnični podatki ali številke stroja. Natančno si zapišite vse številke, ki so lahko v primeru kraje v veliko pomoč. Informacije o številki PIN so v pomoč pri

naročanju delov. Priporočamo vam, da identifikacijske številke napišete še na drugo varno mesto.

Program podpore John Deere vključuje GARANCIJO za stranke, ki svojo opremo uporabljajo in vzdržujejo, kot je opisano v tem priročniku. Garancija je pojasnjena v garancijskem certifikatu ali izjavi, ki ste jo dobili ob nakupu.

Ta garancija vam zagotavlja, da bo družba John Deere podpirala svoje izdelke, če se v garancijskem obdobju na njih pojavijo napake. V nekaterih primerih bo družba John Deere ponudila tudi terenske izboljšave, pogosto brezplačno, tudi če je izdelku potekla garancija. Če boste opremo zlorabili ali spremenili tako, da bo njena zmogljivost drugačna od prvotnih tehničnih specifikacij, bo garancija nična, terenske izboljšave pa bodo lahko zavrjene. Nastavljanje črpanja goriva nad vrednost v tehničnih podatkih ali kakršnakoli druga preobremenitev stroja povzroči neveljavnost garancije.

Če niste prvi lastnik tega stroja, vam priporočamo, da se obrnete na svojega zastopnika za John Deere in mu sporočite serijsko številko stroja. Tako vas bo podjetje John Deere lažje obveščalo o izboljšavah in novostih.

DX,IFC1 -82-03APR09-1/1

Slike za identifikacijo



John Deere 5E - traktor s kabino

PY31523—UN—20OCT16



John Deere 5E - IOOS samo za 5058E, 5067E in 5075E

PY31524—UN—20OCT16

OPOMBA: Prikazani traktorji imajo lahko dodatno opremo.



John Deere 5E - IOOS samo za 5050E

PY31584—UN—18OCT16

RP32883,0000FFC -82-09JUN21-1/1

Vsebina

Stran	Stran
Varnost	
Prepoznavanje varnostnih opozoril	05-1
Razumevanje signalnih besed	05-1
Upoštevanje varnostnih navodil	05-1
Priprava za primer nesreče	05-2
Uporaba zaščitnih sredstev	05-2
Zaščita pred hrupom	05-2
Previdno ravnanje z gorivom – nevarnost požara	05-3
Preprečevanje požara	05-3
V primeru požara	05-4
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike	05-4
Pravilno uporabljajte zlojljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem in varnostni pas	05-5
Previdno pri vrtečih se pogonskih gredeh	05-6
Pravilna uporaba stopnic in držajev	05-7
Preberite uporabniški priročnik za uporabo krmilnika ISOBUS	05-7
Pravilno uporabljajte varnostni pas	05-7
Vibracije	05-7
Varno upravljanje traktorja	05-8
Preprečite nesreče zaradi prevrnitve	05-9
Omejena uporaba pri gozdarskih delih	05-9
Varno upravljanje nakladalnika traktorja	05-9
Sopotnik ni dovoljen	05-10
Sovoznikov sedež	05-10
Uporaba varnostne osvetlitve in naprav	05-10
Varna vleka prikolice/opreme	05-11
Bodite previdni na pobočjih, neravnem terenu in grobi podlagi	05-11
Izpeljavanje stroja, ki je obtičal v blatu	05-12
Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami	05-12
Varno ravnanje s kmetijskimi kemikalijami	05-13
Varno upravljanje z akumulatorjem	05-14
Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav	05-14
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov	05-15
Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci	05-15
Zagotovite varno vzdrževanje	05-16
Izogibajte se vročih izpušnih plinov	05-16
Varno čiščenje izpušnega filtra	05-17
Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora	05-18
Varno podpiranje stroja	05-18
Preprečitev nepredvidenega gibanja stroja	05-18
Varno parkiranje stroja	05-19
Varen transport traktorja	05-19
Varno vzdrževanje hladilnega sistema	05-19
Varno vzdrževanje sistema tlačne posode	05-20
Varno vzdrževanje pnevmatik	05-20
Varno vzdrževanje sprednjega pogona traktorja	05-20
Privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic	05-21
Izogibajte se tekočinam pod visokim tlakom	05-21
Ne odpirajte visokotlačnega sistema za gorivo	05-21
Varno skladiščenje priključke	05-22
Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent	05-22
Opozorilne oznake	
Opozorilne slikovne nalepke	10-1
Uporabniški priročnik	10-1
Uporaba varnostnega pasu—kabina	10-2
Uporaba varnostnega pasu — IOOS	10-3
Sovozniki — IOOS	10-4
Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) v normalnem položaju — IOOS	10-5
Daljinsko upravljanje priklopa	10-6
Vroča površina valja	10-7
Sovoznikov sedež (če je v opremi)	10-8
Upravljalni elementi in instrumenti	
Kontrolni elementi traktorja — IOOS (menjalnik PowrReverser™)	15-1
Kontrolni elementi traktorja — desna konzola IOOS (menjalnik PowrReverser™)	15-3
Krmilni elementi traktorja — leva konzola na traktorju brez kabine (menjalnik PowrReverser™)	15-5
Kontrolni elementi traktorja — IOOS (menjalnik SyncShuttle)	15-6
Kontrolni elementi traktorja — desna konzola IOOS (menjalnik SyncShuttle)	15-8
Krmilni elementi traktorja — leva konzola na traktorju brez kabine (menjalnik SyncShuttle)	15-10

Nadaljevanje na naslednji strani

Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije. Pridružujemo si pravico do sprememb.

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2017, 2018, 2019/2021, 2024

Stran	Stran
Krmilni elementi traktorja — kabina (menjalnik SyncShuttle) 15-12	Luči – IOOS
Kontrolni elementi traktorja — desna konzola kabine (menjalnik SyncShuttle) 15-14	Položaji stikala luči 20A-1
Kontrolni elementi traktorja — leva konzola kabine (menjalnik SyncShuttle) 15-16	Uporaba sprednjih luči 20A-1
Kontrolni elementi traktorja — kabina (menjalnik PowrReverser™) 15-17	Opozorilna lučka dolgih luči 20A-2
Kontrolni elementi traktorja — desna konzola kabine (menjalnik PowrReverser™) 15-19	Uporaba zadnjih luči 20A-3
Kontrolni elementi traktorja — leva konzola kabine (menjalnik PowrReverser™) 15-22	Uporaba smernikov 20A-4
Upravljalne komponente traktorja	Uporaba utripajočih luči 20A-6
Pedal zapore diferenciala 15-22	Uporaba delovnih žarometov 20A-7
Gumb za hitrost spuščanja dviznega meha- nizma 15-22	Uporaba rotacijske luči 20A-8
Sekundarni zavorni sistem 15-23	Uporaba funkcije Go Home (če je del opreme) 20A-9
Stikalo za preizkus parkirne zavore prikolice (če je del opreme) 15-24	Sedemnožična vtičnica 20A-10
Instrumentna plošča 15-25	Odsevnik 20A-11
Informacijski prikazovalnik (preklopno stikalo) 15-28	Voznikova postaja – kabina
Strešna upravljalna plošča — (samo za grelec) 15-29	Klasifikacija kabine v skladu z EN 15695-1 (pri uporabi izdelkov za zaščito rastlin in tekočih gnojil) 25-1
Strešna upravljalna plošča za HVAC 15-29	Uporaba varnostnega pasu 25-1
Mehanska krmilna palica s sredinsko nameščenim ventilom SCV (če je del opreme) 15-29	Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami 25-2
Delovanje krmilne palice (če je del opreme) 15-30	Čiščenje stroja od pesticidov 25-2
Delovanje zapornega ventila (če je del opreme) 15-31	Nastavitev sedeža – mehansko vzmetenje (kabina) 25-3
Aktiviranje vzmetenja sprednjega nakladalnika (če je del opreme) 15-32	Nastavitev sedeža – zračno vzmetenje (če obstaja) (kabina) 25-4
Upravljanje funkcije MEMOSYSTEM (če je del opreme) 15-32	Sedež za inštruktorja – (če je vgrajen) (kabina) 25-5
Telematika JDLINK (če je del opreme)	Nastavitev volana — (če je na voljo) 25-5
JDLINK™ 16-1	Električne vtičnice za dodatno opremo 25-5
Položaj 16-1	Uporaba zaboja za orodje 25-6
Luči – kabina	Odpiranje oken 25-7
Položaji stikala luči 20-1	Odpiranje vrat 25-8
Uporaba sprednjih luči 20-2	Notranje vzvratno ogledalo in ščitnik pred soncem 25-8
Opozorilna lučka dolgih luči 20-3	Nastavitev hitrosti ventilatorja 25-9
Uporaba zadnjih luči 20-4	Uravnavanje temperature 25-9
Uporaba smernikov 20-5	Preprečevanje zaledenitve, zamegljenosti ali odmrzovanje vetrobranskega stekla (samo HVAC) 25-10
Uporaba utripajočih luči 20-6	Optimiziranje učinka klimatske naprave in grelnika 25-10
Uporaba žarometov	Upravljanje brisalca in naprave za pranje vetrobranskega stekla 25-11
Kabina 20-7	Nameščanje kablov in kabelskih napeljav 25-12
Uporaba rotacijske luči 20-8	Upravljanje radia (če je nameščen) 25-13
Uporaba funkcije Go Home (če je del opreme) 20-9	Nastavitev ure (če je nameščena) 25-13
Sedempolna vtičnica 20-10	Upravljanje kasetnika ali CD-predvajalnika – če je nameščen 25-14
Odsevnik 20-10	Uporaba stropne luči 25-15
	Uporaba signalne luči kabine 25-15
	Uporaba pritrditev za monitor 25-15
	Nastavitev vzvratnih ogledal (kabina) 25-16
	Voznikova postaja – IOOS
	Upravljanje zložljive zaščitne konstrukcije ROPS 25A-1

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
Upravljanje fiksne zaščitne konstrukcije ROPS 25A-2	Servisno čiščenje izpušnega filtra 40-28
Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) v normalnem položaju 25A-3	Vožnja traktorja
ROPS v normalnem položaju (fiksna zaščitna konstrukcija ROPS) 25A-4	Zahtevano šolanje voznika 45-1
Uporaba varnostnega pasu 25A-4	Preprečite stik s kmetijskimi kemikalijami – kabine kategorije 1, 2, 3 in 4 v skladu s standardom EN 15695-1 45-2
Nastavitev teže sedeža upravljavca 25A-5	Preprečite pesticide 45-3
Nastavitev položaja sedeža (IOOS) 25A-6	Vožnja po javnih cestah 45-3
Nastavljanje trdote sedeža 25A-6	Uporaba zasilnega izhoda (kabina) 45-7
Uporaba držala za uporabniški priročnik 25A-6	Bodite previdni na vzpetinah 45-7
Uporaba zaboja za orodje 25A-7	Upravljanje menjalnika
Montirano ogledalo ROPS (če je del opreme) .. 25A-7	PowrReverser (PRT) (če je vgrajen) 45-8
	PowrReverser (PRT) (če je vgrajen) 45-9
	Izbira prestave 45-10
	Uporaba zavor 45-11
	Uporaba zapore diferenciala 45-12
	Zaustavitev traktorja (menjalnik PowrReverser™) 45-13
	Ustavljanje traktorja (menjalnik SyncShuttle) 45-15
	Sekundarni zavorni sistem 45-16
	Komponenta nakladalnika (če je del opreme) 45-16
	Omejitev hitrosti pri delovanju nakladalnika 45-16
	Pritrdilne točke nakladalnika (če so del opreme) 45-17
	Način Come-Home 45-18
Čas utekanja	Dvižni mehanizem in tritočkovni priklop
Delovanje motorja—Preverjanje utekanja 30-1	Primerjanje moči traktorja in opreme 50-1
Vzdrževanje utekanja 30-2	Komponente tritočkovnega priklopa 50-1
Pregledi pred začetkom dela	Upravljalne ročice dvižnega mehanizma 50-2
Dnevno vzdrževanje pred zagonom motorja 35-1	Nastavitev blokade pozicijskega upravljalnega vzvoda 50-3
Upravljanje motorja	Uporaba nadzora položaja dvižnega mehanizma 50-4
Upravljanje stikala za vžig 40-1	Uporaba načrtovalnega vzvoda 50-6
Pred zagonom motorja — (menjalnik PowrReverser™) 40-2	Sistemiški indikator za hitro dviganje in spuščanje (če je v opremi) 50-7
Pred zagonom motorja — (menjalnik SyncShuttle) 40-4	Upravljanje elektronskega stikala za hitro dviganje/spuščanje 50-8
Zagon motorja 40-6	Nastavitev meje priklopa za EQRL (če je del opreme) 50-11
Postopek vžiga v hladnem vremenu, uporaba ogrevanja vsesanega zraka motorja 40-7	Nastavitve hitrosti spuščanja dvižnega mehanizma/priključka/transportne zapore 50-13
Uporaba grelnika hladilne tekočine motorja (če je vgrajen) 40-9	Priprava priključka 50-14
Preprečite poškodbe na vročih površinah 40-9	Spreminjanje priklopa kategorije II v kategorijo I (če je del opreme) 50-14
Preverjanje indikatorjev motorja in merilnikov 40-10	Postavitev srednjega vzvoda 50-15
Indikator za zaustavitev/opozorilo upravljavca 40-11	Priklopite priključek na tritočkovni priklop 50-16
Sprememba hitrosti motorja 40-12	Nastavljanje stranskega nihanja priklopa 50-18
Priporočljive hitrosti motorja in postopki delovanja 40-13	Izravnavaj priklopa 50-19
Uporaba tahometra/števca delovnih ur 40-14	Nastavljanje prečnega nihanja 50-20
Motor s turbopolnilnikom 40-14	Nastavljanje trenja vzvoda priklopa 50-20
Ustavljanje traktorja — (menjalnik PowrReverser™) 40-15	Segrevanje olja hidravličnega sistema 50-21
Zaustavitev motorja—(menjalnik SyncShuttle) 40-16	
Uporaba pomožnega akumulatorja ali polnilnika 40-17	Hidravlika in izbirni krmilni ventili
Odklop priključkov akumulatorja (IOOS in kabina) 40-18	Uporaba pravičnih nastavkov cevi 60-1
Pregled sistema izpušnih filtrov 40-20	
Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo 40-23	
Samodejno (AUTO) čiščenje izpušnega filtra 40-24	
Onemogočeno čiščenje izpušnega filtra 40-25	
Čiščenje izpušnega filtra med parkiranjem 40-26	

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
Identifikacija upravljalnega vzvoda in spojnika ... 60-2	Namestitev uteži iz litega železa zadaj 70-5
Priključitev cevi valja 60-3	Uporaba tekočih uteži 70-6
Izbirni krmilni ventil I 60-4	Praznjenje pnevmatik 70-7
Izbirni upravljalni ventil II 60-5	Uporaba kode opreme 70-7
Izbirni upravljalni ventil III (če je v sklopu opreme) 60-6	
Številke SCV in ustrezne barve 60-6	Kolesa, pnevmatike in koloteki
Identifikacija spojke ventila za srednji priklop (če je del opreme) 60-7	Varno vzdrževanje pnevmatik 75-1
Priključitev enojno delujočega valja 60-8	Preverjanje razdalje med priključkom in pnevmatiko 75-1
Popravljanje odziva povratnega cilindra 60-9	Preverjanje zračnega tlaka v pnevmatikah 75-2
Nevtralni položaj vzvoda 60-9	Tabela za zračni tlak v pnevmatikah 75-3
Izpeljava/vpeljava valja 60-10	Izbira smeri vrtenja sprednjih pnevmatik 75-3
Ventil hidravlične zavore priklovice (če je vgrajen) 60-11	Pravilno pritvje opreme kolesa/osi 75-3
Odklop cevi cilindra 60-12	Privijanje kolesnih vijakov – os MFWD 75-4
Priključni deli 60-13	Privijanje kolesnih vijakov – zadnja os 75-4
Stikalo za raven hidravlične zavorne tekočine .. 60-13	Upoštevanje omejitve širine koloteka zadnjih koles 75-4
	Nastavitve koloteka—večpozicijska zadnja kolesa 75-5
Vlečni drog in priključna gred	Nastavitev koloteka—večpozicijska kolesa z mehanskim sprednjim pogonom 75-7
Primerjanje moči traktorja in opreme 65-1	Preverjanje stekanja kolesa – os MFWD 75-8
Upoštevanje omejitev obremenitve vlečnega droga 65-1	Nastavitev stekanja koles – os mehanskega pogona sprednjih koles 75-9
Izbira položaja vlečnega droga 65-2	Kot zasuka koles - CARRARO 75-9
Nastavitev dolžine in odmika vlečnega droga 65-2	Nastavitev radija sukanja z omejilom krmiljenja pri mehanskem sprednjem pogonu 75-10
Uporaba vlečnega droga 65-3	Uporaba pravih kombinacij pnevmatik 75-10
Nastavljiv vlečni drog 65-4	Tabela o združljivosti pnevmatik 75-11
Pravilna uporaba vlečnega droga 65-4	
Previdno pri vrtečih se pogonskih gredih 65-5	Transport
Priklop priključka, ki se poganja s priključno gredjo 65-6	Uporaba varnostne osvetlitve in naprav 80-1
Primerjanje moči traktorja in opreme 65-7	Uporabite varnostno verigo 80-1
Navodila za uporabo 65-7	Varna predaja 80-2
Zadnja kardanska gred — zaščita kardanske gredi 65-8	Vožnja traktorja na cestah 80-3
Število vrtljajev priključne gredi 65-8	Varen transport traktorja 80-6
Uporaba kardanske gredi traktorja — (menjalnik PowrReverser™) 65-9	Vleka traktorja 80-7
Uporaba kardanske gredi traktorja — (menjalnik SyncShuttle) 65-11	Vlečne točke - spredaj 80-8
Stikalo za daljinski vklop kardanske gredi 65-13	Vlečne točke - zadaj 80-9
Nastavitev vzvoda kardanske gredi in veznih členov 540/540E 65-14	Varno podpiranje stroja 80-9
Nastavitev kabla za delovanje sklopke kardanske gredi — (SyncShuttle) 65-15	Podporne točke na traktorju 80-10
Delovna obtežitev	
Načrtovanje za maksimalno produktivnost 70-1	Goriva, maziva in hladilna tekočina
Uporaba primerne obtežitve 70-1	Previdno ravnanje z gorivom—preprečite požare 85-1
Previdna izbira obtežitve 70-1	Previdno ravnanje s tekočino – nevarnost požara 85-1
Obtežitev sprednjega nakladalnika 70-1	Skladiščenje goriva 85-1
Merjenje zdrsanja koles—ročno 70-2	Obratovanje pri nizkih temperaturah 85-2
Omejitev obtežitve 70-2	Delovanje v vročem vremenu 85-2
Obtežitev sprednjega konca za transport 70-3	Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje 85-2
Določanje maksimalne obtežitve zadaj 70-3	Dizelsko gorivo 85-3
Določitev maksimalne obtežitve spredaj 70-4	Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje 85-4
Uporaba uteži iz litega železa 70-4	Biodizelsko gorivo 85-5
	Polnjenje rezervoarja goriva 85-6

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev.....85-7	Vzdrževanje in servis filtra trdnih delcev 95-5
Skladiščenje mazalnih sredstev 85-7	Upravljanje s sajami in odstranjevanje izpušnega filtra/filtra trdnih delcev dizelskih motorjev.....95-6
Motorno olje za čas utekanja za dizelski motor — certificirani brez emisijskega razreda in certificirani Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II in Stage III 85-8	Odstranjevanje filtra izpušnega sistema.....95-6
Motorno olje za dizelski motor — Tier 2 in stopnja II.....85-9	Privijanje objemk cevi.....95-7
Oljni filter.....85-9	Pregled traktorja glede slabo prвите strojne opreme 95-8
Hladilna tekočina za dizelski motor (motorji z vložki valja z mokrimi pušami).....85-10	Preverite nevtralni zagon sistema — menjalnik SyncShuttle (če je vgrajen) 95-9
Delovanje v toplejših klimatskih razmerah.....85-11	Preverjanje sistema nevtralnega zagona Menjalnik PowrReverser (če je vgrajen) 95-9
Kakovost vode za mešanje s koncentratom hladilne tekočine.....85-11	Pregled varnostnega pasu.....95-11
Preizkušanje točke zamrzovanja hladilne tekočine 85-12	Nastavitev trenja ročnega plina 95-11
Olje za menjalnik in hidravliko 85-13	Pregled pnevmatik.....95-12
Uporaba pravilnega filtrnega elementa hidravlike/menjalnika 85-13	Zamenjava zračnih filtrov kabine 95-12
Olje osi mehanskega sprednjega pogona (MFWD) in olje kolesnega pesta 85-13	Vzdrževanje klimatske naprave.....95-14
Večnamenska mast za ekstremni tlak (EP).....85-14	Čiščenje motornega prostora 95-14
Mešanje mazalnih sredstev 85-14	Zaščitna konstrukcija pred prekotajenjem (ROPS) naj bo vedno pravilno nameščena (IOOS).....95-15
Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev.....85-14	Zaščitna konstrukcija pred prekotajenjem ROPS naj bo vedno pravilno nameščena - fiksna zaščitna konstrukcija ROPS (IOOS) 95-17
Skladiščenje mazalnih sredstev 85-15	Ohranjanje pravilne namestitve sistema za zaščito kabine 95-18
Oilscan™ in CoolScan™ 85-15	
Intervali vzdrževanja in servisov	Mazanje
Dodatne informacije za vzdrževanje.....90-1	Uporabljajte pravilno mazivo 100-1
Varno vzdrževanje traktorja 90-1	Preverjanje ravni motornega olja 100-1
Tabela servisnih intervalov	Menjava motornega olja in filtra.....100-2
Dnevno ali 10 ur / tedensko ali 50 ur / PRVIH 100 ur / 250 ur 90-2	Preverjanje nivoja olja menjalnika/hidravlike 100-3
Razpredelnica servisnih intervalov	Zamenjava olja menjalnika/hidravlike in filtra ...100-4
500 ur / 1000 ur / letno / 2000 ur ali dve leti / 5000 ur ali pet let.....90-3	Čiščenje pickup mreže menjalnika/hidravlike ...100-5
Vzdrževanje—po potrebi 90-3	Mazanje sornikov tečajev sprednje osi 100-6
Upoštevanje servisnih intervalov 90-4	Mazanje komponent priklopa.....100-6
Uporaba visokotlačnih čistilnikov.....90-4	Mazanje ležajev zadnje osi.....100-7
Uporaba stisnjenega zraka.....90-5	Mazanje sprednje osi, mazalne točke 100-8
Namestitve sprednjega nakladalnika – montažni okvir sprednjega nakladalnika 90-6	Mazanje tečaja osi mehanskega pogona sprednjih koles 100-9
Splošno vzdrževanje in pregledovanje	Pesto kolesa osi mehanskega sprednjega pogona
Odprt pokrov motorja.....95-1	Preverjanje nivoja olja 100-10
Filtri za dovod zraka motorja	Menjava olja 100-10
Pregled.....95-1	Ohišje osi sprednjega mehanskega pogona
Zamenjava 95-3	Preverjanje nivoja olja 100-11
Pregled sistema za dovod zraka motorja 95-4	Menjava olja 100-11
Očistite odzračevalne cevi okrova ročične gredi motorja.....95-4	Mazanje ležajev zadnje osi.....100-12
Preverjanje števila vrtljajev motorja v prostem teku 95-5	Namažite drsne tirnice voznikovega sedeža (IOOS) 100-12
Čiščenje izpušnega filtra – naknadna obdelava ..95-5	Mazanje zapaha pokrova 100-12
	Vzdrževanje - hladilni sistem
	Čiščenje rešetke, sklopa mreže, hladilnika polnilnega zraka, hladilnika goriva, hladilnika olja in hladilnika motorja — IOOS.....105-1

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
Čiščenje rešeta, hladilnika goriva, kondenzatorja hlapov, oljnega hladilnika, hladilnika polnilnega zraka in hladilnika motorja — kabina 105-3	Varovalke in releji razdelilne plošče—kabina (menjalnik SyncShuttle) 115-19
Preverjanje ravni hladilne tekočine 105-5	Lokacija varovalnega člena 115-19
Preverite hladilni sistem glede netesnosti 105-6	Kabelske povezave zaganjalnika 115-20
Izpiranje hladilnega sistema in zamenjava termostata 105-7	Napeljava alternatorja 115-21
Izpiranje hladilnega sistema 105-8	Varno ravnanje s halogenskimi žarnicami 115-22
Priprava hladilnega sistema na zimo 105-9	Zamenjava elementa sprednje luči 115-22
	Nastavitev žarometov 115-23
	Zamenjava žarnice strešne utripajoče luči—kabina 115-26
Vzdrževanje - sistem goriva	Zamenjava žarnic zadnjih luči in smernikov—kabina 115-27
Sistema za gorivo ne smete spreminjati 110-1	Zamenjava žarnic zadnjih luči in smernikov—IOOS 115-28
Izpuščanje vode in umazanje iz filtrov goriva (če obstaja) 110-1	Zamenjava elementa delovne luči—kabina 115-29
Izpuščanje vode in umazanje iz rezervoarja goriva 110-2	Zamenjava elementa delovne luči—IOOS 115-30
Zamenjava filtra goriva/separatorja vode 110-2	Zamenjajte žarnico stropne luči – kabina 115-30
Odzračevanje sistema za dovod goriva 110-3	Zamenjava žarnice za osvetlitev upravljalnih elementov (kabina) 115-31
	Zamenjava žarnice rotacijske luči (če je del opreme) 115-31
Vzdrževanje - električni sistem	
Varnostni ukrepi pri vzdrževanju električnega sistema 115-1	Odpravljanje težav
Pregled napenjalca jermena alternatorja/ventilatorja 115-2	Odpravljanje težav motorja 120-1
Menjava jermena alternatorja/ventilatorja 115-3	Menjalnik, motnje 120-5
Polnjenje akumulatorja 115-4	Odpravljanje težav hidravličnega sistema 120-6
Očistite akumulator 115-4	Izbirni upravljalni ventili Deluxe (če so vgra- jeni) 120-6
Očistite in preverite stanje akumulatorja 115-5	Zavore 120-7
Odstranitev akumulatorja (IOOS in kabina) 115-7	Hidravlično dvigalo in tritočkovni priklop 120-8
Tehnični podatki za menjavo akumulatorja - IOOS 115-8	Odpravljanje napak pri električnem hitrem dviganju in spuščanju (EQRL) 120-10
Tehnični podatki za menjavo akumulatorja - IOOS in kabina 115-9	Odpravljanje težav daljinsko krmiljenih cilindrov 120-11
Vzdrževanje akumulatorja 115-9	Odpravljanje težav električnega sistema 120-12
Dostop do varovalk in relejev 115-10	Sistem grelnika in klimatske naprave (kabina) 120-13
Razdelilna plošča - varovalke in releji—IOOS (menjalnik PowrReverser™) 115-11	Brisalec (brisalci), žarometi, osvetlitev kabine in radio (kabina) 120-17
Razdelilna plošča - Varovalke in releji - IOOS (menjalnik Sync Shuttle) 115-12	
Razdelilna plošča - Varovalke in releji - IOOS (menjalnik Sync Shuttle) 115-13	Shranjevanje traktorja
Razdelilna plošča - varovalke in releji—IOOS (menjalnik PowrReverser™) 115-14	Shranjevanje traktorja za daljše obdobje 125-1
Varovalke in releji razdelilne plošče—kabina (menjalnik PowrReverser™) 115-16	Začetek uporabe traktorja po skladiščenju 125-3
Varovalke in releji razdelilne plošče—kabina (menjalnik SyncShuttle™) 115-17	Nega laka 125-4
Varovalke in releji razdelilne plošče—kabina (menjalnik PowrReverser™) 115-18	
	Tehnični podatki
	Splošni tehnični podatki 130-1
	Splošne dimenzije in uteži 130-6
	Regionalne konfiguracije 130-6
	Konfiguracije motorja 130-7
	Dimenzije stroja 130-7
	Obremenitve za traktor 130-7
	Raven hrupa 130-7
	Moč motorja pri nazivni hitrosti 130-8
	Približki hitrosti vožnje — (menjalnik SyncShuttle™) - 9x3 130-8

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran
Približki hitrosti vožnje — (menjalnik PowrReverser™) - 12x12.....	130-9
Približki hitrosti vožnje — (menjalnik PowrReverser™) - 24x12.....	130-10
Korekcijski faktorji za druge velikosti pnevmatik.....	130-11
Dovoljena obtežitev traktorja	130-11
Zatezni momenti za metrične sornike in vijake	130-12
Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake	130-13
Ploščica s homologacijo sistema omejevanja izpušnih plinov	130-14
Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent	130-15
Omejena garancija akumulatorja	130-15
Kako izračunati največjo dovoljeno obremenitev priklopne prikolice.....	130-16
Izračun dovoljene mase.....	130-17
Previdna izbira obtežitve	130-18
Fluorirani toplogredni plini	130-19

Identifikacijske številke

Identifikacijske tablice.....	135-1
Identifikacijska številka izdelka.....	135-1
Zapis serijske številke mehanskega pogona sprednjih koles (MFWD).....	135-1
Zapis serijske številke motorja.....	135-1
Serijska številka vbrizgalne črpalke goriva	135-2
Serijska številka kabine	135-2
Oznaka certifikata ROPS.....	135-3
Oznaka certifikata ROPS (fiksna konstrukcija ROPS).....	135-4
Serijska številka voznikovega sedeža (kabina)	135-5
Odobritev tipa sedeža za voznika (IOOS)	135-6
Dokazilo o lastništvu.....	135-6
Zavarujte vaš stroj	135-7

Zapisnik mazanja in vzdrževanja

Zapisniki servisa	
Dnevno / 10 ur.....	140-1
Tedensko / 50 ur.....	140-2
Servisna knjižica	
Prvih 100 ur.....	140-2
Zapisniki vzdrževanja	
250 ur	140-3
500 ur	140-4
Zapisniki servisa	
1000 ur	140-4
Zapisniki vzdrževanja	
Letno	140-5
Zapisniki servisa	
1000 ur	140-5
Zapisniki vzdrževanja	
2000 ur / dve leti.....	140-6
Zapisnik za servis po potrebi	140-7

Razpoložljivi servisni priročniki John Deere

Tehnične informacije.....	JDSL-A-1

Servis John Deere

John Deere rezervni deli.....	145-1
Pravilno orodje.....	145-1
Dobro izšolani strokovnjaki na servisu	145-1
Hitro na delovnem mestu.....	145-2
John Deere vam je vedno na voljo	145-2

Varnost

Prepoznavanje varnostnih opozoril

To je simbol za varnostno opozorilo. Ko na vašem stroju ali v tem priročniku vidite ta simbol, bodite pozorni na možnost telesnih poškodb.

Upoštevajte priporočene previdnostne ukrepe in varne delovne prakse.



DX,ALERT -82-03OCT22-1/1

TS1388 —UN—28JUN13

Razumevanje signalnih besed

NEVARNOST; opozorilna beseda NEVARNOST nakazuje na nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

OPOZORILO; opozorilna beseda OPOZORILO nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

POZOR; opozorilna beseda POZOR nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila lažje do zmerne poškodbe, če se ji ne boste izognili. POZOR se lahko uporablja tudi za opozarjanje na nevarne prakse v zvezi z dogodki, ki bi lahko vodili do telesnih poškodb.

Opozorilna beseda NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR je uporabljena skupaj s simbolom varnostnega opozorila. Beseda NEVARNOST je opozorilo za največja tveganja. Opozorilni besedi NEVARNOST ali



OPOZORILO sta nameščeni v bližini določenih nevarnosti. Varnostni znaki POZOR vsebujejo splošne previdnostne ukrepe. Opozorilna beseda POZOR opozarja tudi na varnostna sporočila v tem priročniku.

DX,SIGNAL -82-05OCT16-1/1

TS187 —82—08SEP03

Upoštevanje varnostnih navodil

Skrbno preberite vsa varnostna sporočila v tem priročniku in na varnostnih znakih na stroju. Varnostne znake vzdržujte v dobrem stanju. Zamenjajte manjkajoče ali poškodovane opozorilne oznake. Zagotovite, da imajo nove komponente opreme in nadomestni deli ustrezne varnostne znake. Nadomestne varnostne nalepke so na voljo pri John Deere.

Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

Izvedite, kako upravljati stroj in pravilno uporabljati upravljalne elemente. Ne dovolite nikomur upravljati stroja, ne da bi prej prebral navodila.

Stroj vzdržujte v ustreznem delovnem stanju. Nepooblaščenno spreminjanje na stroju lahko poslabša delovanje in/ali varnost ter vpliva na življenjsko dobo stroja.



DX,READ -82-01AUG22-1/1

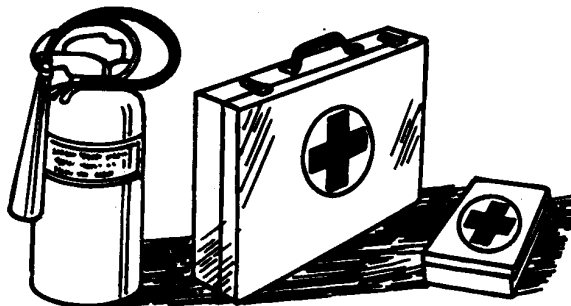
TS201 —UN—15APR13

Priprava za primer nesreče

Bodite opremljeni za primer požara.

Gasilski aparat in omarica s prvo pomočju se morata nahajati v bližini.

Nujne klicne številke zdravnika, rešilnega vozila, bolnišnice in gasilcev se morajo nahajati v bližini telefona.



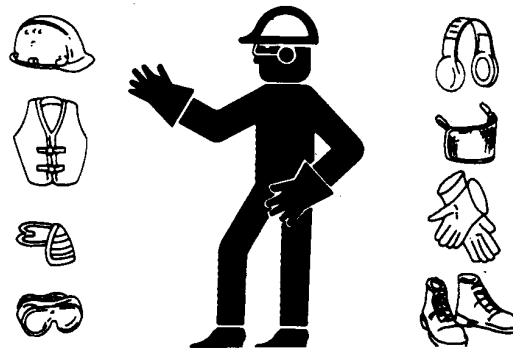
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -82-03MAR93-1/1

Uporaba zaščitnih sredstev

Pri delu je potrebno nositi tesno oprijeta oblačila in ustrezna zaščitna sredstva.

Varno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost voznika. Med upravljanjem stroja ni dovoljeno uporabljati slušalk za poslušanje radija ali glasbe.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -82-03MAR93-1/1

Zaščita pred hrupom

Obstaja veliko spremenljivk, ki vplivajo na obseg ravni zvoka, vključno s konfiguracijo stroja, stanje in vzdrževanjem stroja, površino tal, okolja, delovnimi cikli, šumom okolja in priključki.

Izpostavljenost močnemu hrupu lahko povzroči težave s sluhom ali celo oglušelost.

Vedno nosite primerno zaščito pred hrupom.

Uporabljajte primerno zaščitno opremo za sluh, kot so glušniki ali čepki za ušesa, da se zaščitite pred neprijetnimi zvoki in hrupom.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -82-03OCT17-1/1

Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara

Previdno ravnajte z gorivom: Je zelo vnetljivo. Ne dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoar napolnite z gorivom na prostem.

Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

Uporabljajte le odobreno posodo za gorivo za transportiranje vnetljivih tekočin.

Posode za gorivo nikoli ne polnite v pick-up tovornjaku s plastično podlogo. Posodo za gorivo pred ponovnim polnjenjem vedno postavite na tla. Preden odstranite pokrovček, se s posodo za gorivo vedno dotaknite šobe avtomata za točenje goriva. Med polnjenjem naj bo šoba



TS202 –JUN –23AUG88

avtomata za točenje goriva v stiku z vhodom v posodo za gorivo.

Posode z gorivom ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.

DX,FIRE1 -82-12OCT11-1/1

Preprečevanje požara

Za zmanjšanje tveganja požara je treba vaš traktor redno pregledovati in čistiti.

- Ptice ali druge živali si lahko zgradijo gnezda ali prinesejo druge vnetljive materiale v motorni prostor ali izpušni sistem. Traktor je treba vsak dan pred prvo uporabo pregledati in očistiti.
- Med običajnim obratovanjem se lahko začnejo nabirati trava, pridelki in drugi odpadki od žetve. To je še posebej pogosto pri delu v zelo suhih pogojih ali takšnih, kjer je v zraku prisotnih veliko odpadkov od žetve ali prahu. Takšne tvorbe je treba odstraniti, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara. Traktor je treba večkrat na dan pregledati in očistiti.
- Redno in temeljito čiščenje traktorja v kombinaciji z drugimi postopki vzdrževanja, ki so navedeni v Navodilih za uporabo, močno zmanjšajo možnost požara in izpada delovanja.

- Posode za gorivo ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.
- Redno preverjajte vode goriva, rezervoar, kapico in spojke glede poškodb, prask ali netesnosti. Po potrebi zamenjajte.

Upoštevajte vse delovne postopke in varnostna navodila, ki so na samem stroju ali v Navodilih za uporabo. Med pregledi in čiščenjem bodite previdni, saj so motor in komponente izpušnega sistema vroče. Pred vsakim pregledom in čiščenjem vedno UGASNITE motor, prestavite menjalnik v položaj za PARKIRANJE ali vključite parkirno zavoro ter odstranite ključ. Z odstranitvijo ključa boste drugim preprečili zagon traktorja med pregledom in čiščenjem.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -82-12OCT11-1/1

V primeru požara

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe.

Ob prvem znaku požara ustavite stroj. Požar lahko prepoznate zaradi smradu dima ali vidnih plamenov. Ker se požar hitro širi in veča, takoj zapustite stroj in se varno umaknite od ognja. Ne vračajte se k stroju! Glavna prioriteta je vaša varnost.

Pokličite gasilce. Prenosni gasilni aparat lahko pogasi manjši požar ali ga zadrži, dokler ne pridejo gasilci, vendar pa imajo prenosni gasilni aparati omejitve. Varnost voznika in drugih oseb mora biti vedno na prvem mestu. Če poskušate pogasiti požar, imejte hrbet obrnjen v smeri vetra z neovirano potjo, po kateri se lahko hitro rešite in umaknete od požara, če ga ne morete pogasiti.

Preberite navodila na gasilnem aparatu in se seznanite z njegovo lokacijo, deli in delovanjem pred začetkom požara. Lokalni gasilski oddelki ali dobavitelji gasilnih aparatov morda ponujajo usposabljanje in priporočila za uporabo gasilnih aparatov.

Če na gasilnem aparatu ni navodil, sledite tem splošnim smernicam:

1. Izvlecite zatič. Držite gasilni aparat s šobo, obrnjeno stran od vas, in sprostite zaklepni mehanizem.
2. Ciljajte nizko. Gasilni aparat usmerite proti osnovi požara.
3. Počasi in enakomerno stisnite ročico.
4. S šobo brizgajte z ene strani na drugo.



TS227 —UN—15APR13

DX,FIRE4 -82-22AUG13-1/1

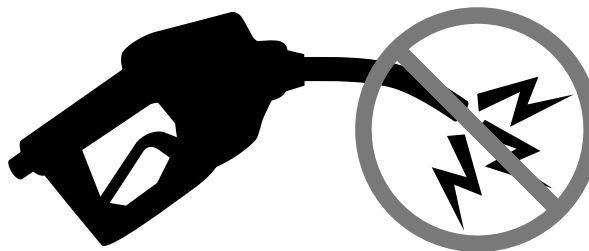
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike

Pomanjkanje žvepla in drugih sestavin v dizelskem gorivu z zelo nizko vsebnostjo žvepla (Ultra-Low Sulfur Diesel —ULSD) zmanjša prevodnost in poveča možnost shranjevanja statičnega naboja.

V rafineriji je gorivo morda bilo obdelano z dodatkom za zmanjšanje statičnega naboja. Kljub temu lahko mnogo dejavnikov čez čas povzroči zmanjšanje učinkovitosti takšnega dodatka.

Statični naboji se lahko nakopičijo v gorivu ULSD, medtem ko teče skozi sistem za dovajanje goriva. Če so prisotni vnetljivi hlapi, lahko statična elektrika povzroči požar ali eksplozijo.

Zato morate zagotoviti, da je celotni sistem za dovajanje goriva vašemu stroju (rezervoar za dovajanje goriva, črpalka za prenos goriva, cev za prenos goriva, šoba in druge komponente) primerno ozemljen in povezan. Posvetujte se s svojim dobaviteljem za gorivo ali sistem goriva in se prepričajte, da je celotni sistem za dovajanje v skladu s standardi za pravilno ozemljitev in povezavo pri dovajanju goriva.



RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -82-12JUL13-1/1

Pravilno uporabljajte zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem in varnostni pas

Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

- Če je vaš stroj opremljen z zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS), mora biti konstrukcija v izpeljanem in blokiranem položaju. Pri strojih s povsem izpeljano zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.
 - Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
 - Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
 - Potegnite varnostni pas, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
 - Varnostni pas udobno namestite okoli bokov.
- Če stroj deluje z zloženo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (na primer za vstop v nižjo zgradbo), vozite izredno previdno. NE uporabljajte varnostnega pasu z zloženo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem.



- Takoj, ko stroj deluje v normalnih pogojih, ponovno dvignite zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem v povsem izpeljan položaj.

DX,FOLDROPS -82-22AUG13-1/1

TS1729—UN—24MAY13

Previdno pri vrtečih se pogonskih gredih

Če se zapletete z vrtečo se pogonsko gredjo, se lahko hudo ali smrtno poškodujete.

Glavna zaščita traktorja in zaščite prenosnika moči morajo biti vedno nameščene. Prepričajte se, da se vrteče zaščite vrtijo neovirano.

Uporabljajte samo kardanske gredi z ustreznimi ščitniki in varovali.

Nosite tesna oblačila, ki se prilegajo telesu. Pred izvajanjem nastavitvev, priključkov ali čiščenja na opremi, ki jo poganja kardanska gred, ugasnite motor in se prepričajte, da je prenosnik moči ustavljen.

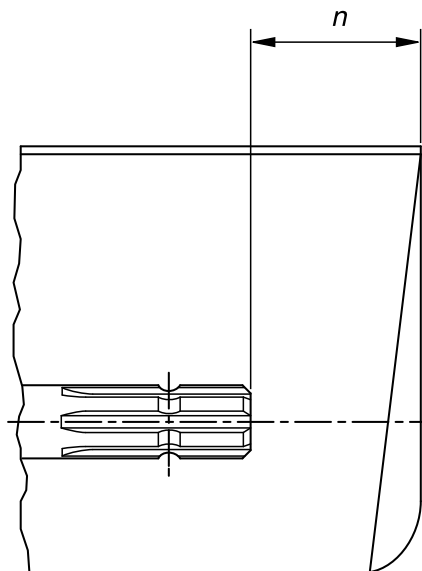
Med traktor in kardansko gred glavnega priključka ne nameščajte adapterja, ki bi omogočal, da traktorska gred s 1000 vrt/min poganja priključek 540 vrt/min pri hitrostih, ki so višje od 540 vrt/min.

Ne montirajte nobenih prilagojevalnih naprav, ki bi povzročile, da bi bil del vrteče se gredi orodja, gredi traktorja ali prilagojevalnik nezaščiten. Glavna zaščita traktorja mora prekrivati konec utorne gredi in dodano prilagojevalno napravo, kot je navedeno v tabeli.

Kot, pod katerim lahko nagnete kardansko gred glavnega priključka, se lahko zmanjša glede na obliko in velikost glavnega ščitnika traktorja ter obliko in velikost varovala kardanske gredi glavnega priključka.

Ne dvigajte priključkov previsoko, da ne poškodujete glavnega ščitnika traktorja ali varovala pogonske gredi kardanske gredi glavnega priključka. Če je priključek treba dvigniti višje, odklopite kardansko gred. (Glejte Priklop/odklop kardanske gredi).

Če uporabljate kardansko gred tipa 3/4, se kot nagiba in obračanja lahko zmanjša glede na vrsto glavnega ščitnika in sklopnih tirnic kardanske gredi.



Vrsta kardanske gredi	Premier	Utori	$n \pm 5 \text{ mm (0,20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

TS 1644 —UN—22AUG95

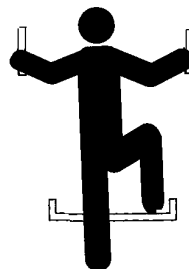
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -82-28FEB17-1/1

Pravilna uporaba stopnic in držajev

Preprečite padce, tako da na stroj vstopate in izstopate obrnjeni proti stroju. Ohranite 3-točkovni stik s stopnicami, držaji in stopniško ograjo.

Bodite še posebej previdni, ko blato, sneg ali vlaga povzročijo nevarnost zdrsa. Pazite, da bodo stopnice vedno čiste in ne bodo prekrite z mastjo ali oljem. Ob izstopu iz stroja nikoli ne skačite. Nikoli ne vstopajte v premikajoč se stroj ali izstopajte iz njega.



DX,WW,MOUNT -82-12OCT11-1/1

T133468 —UN—15APR13

Preberite uporabniški priročnik za uporabo krmilnika ISOBUS

Dodatno k uporabi aplikacije za GreenStar™ je ta zaslon mogoče uporabljati kot prikazovalnik za katerokoli krmilnik ISOBUS, ki ustreza standardu ISO 11783. To vključuje zmožnost nadzora nad opremo ISOBUS. Ko se uporablja za v ta namen, krmilnik ISOBUS prek prikazovalnika posreduje informacije in nadzorne funkcije in proizvajalec krmilnika ISOBUS prevzema odgovornost. Nekatere

izmed teh funkcij lahko predstavljajo nevarnost za upravljavca ali za osebe v bližini. Preberite navodila za uporabo, predložena od proizvajalca krmilnika ISOBUS, in upoštevajte vse varnostne napotke v navodilih za krmilnik ISOBUS, šele nato krmilnik uporabite.

OPOMBA: ISOBUS ustreza standardu ISO 11783

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company

DX,WW,ISOBUS -82-15JUL15-1/1

Pravilno uporabljajte varnostni pas

Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

Stroj je opremljen z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS). Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite zapah varnostnega pasu, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
- Varnostni pas udobno namestite prek bokov.

Če so vidni znaki poškodb na pritrdilnih elementih, zaponki, pasu ali navijalni napravi, zamenjajte celoten varnostni pas.

Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. Pri tem bodite pozorni na odvite pritrdilne



dele, poškodbe pasu, kot so npr. zareze, raztrganine, nenavadna ali močna obraba, razbarvanje ali odrgnjenost. Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki so skladni s specifikacijami vašega stroja.

DX,ROPS1 -82-22AUG13-1/1

TS1729 —UN—24MAY13

Vibracije

Vse komponente s strani podjetja John Deere potrjenih sedežev so potrjene v skladu z 78/764/EGS ali (EU) 1322/2014 Priloga XIV, pri čemer jim je bil dodeljen povprečni pospešek nihanja, ki je bil dejansko izmerjen na sedežu (a_{ws}), je enako $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Te vrednosti NI treba uporabiti v izračunu vibracijskega stresa, kar je v skladu z 2002/44/ES! Krajevni prodajalci

izdelkov John Deere vam lahko pomagajo pri ocenjevanju obremenitve zaradi tresljajev.

Ukrepi za zmanjšanje tresljajev so:

- ustrezen način vožnje, npr. ne prehitro;
- Obese sprednje osi
- Kabina z vzmetenjem
- Pravilno nastavljen voznikov sedež
- Pravilen tlak pnevmatik

DX,VIBRATION,EU -82-28FEB17-1/1

Varno upravljanje traktorja

Tveganje nesreč lahko zmanjšate z naslednjimi preprostimi previdnostnimi ukrepi:

- Traktor uporabljajte samo za dela, za katera je bil namenjen, kot so npr. potiskanje, vlečenje, vlečenje vozil, poganjanje in prenašanje različne zamenljive opreme, zasnovane za kmetijska dela.
- Vozniki morajo biti umsko in fizično zmožni dostopati do postaje voznika in/ali upravljalnih elementov ter pravilno in varno upravljati stroj.
- Nikoli ne upravljajte stroja, ko niste zbrani ali ste utrujeni ali oslabljeni. Pravilno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost in zbranost voznika.
- Ta traktor ni namenjen uporabi kot rekreativno vozilo.
- Pred uporabo traktorja preberite ta navodila za uporabnika in upoštevajte navodila za uporabo in varnost v priročniku in na traktorju.
- Upoštevajte navodila za uporabo in obtežitev v navodilih za uporabnika za svoje priključke, na primer sprednje orodje za natovarjanje.
- Sledite navodilom v priročnikih za priklopljeno ali vlečeno napravo ali prikolico. Ne opravljajte dela s kombinacijo traktor-stroj ali traktor-prikolica, dokler niste prepričani, da ste upoštevali vsa navodila.
- Pred zagonom motorja ali začetkom dela se prepričajte, da v bližini stroja, priključene opreme in na delovnem območju ni nikogar.
- Ne zadržujte se v bližini tritočkovnega priklopa in lovilnega priključka (če je del opreme), ko ju uporabljate.
- rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom.

Pomisli med vožnjo

- Nikoli ne vstopajte v traktor ali izstopajte iz njega, ko se ta premika.
- Pred uporabo vozila opravite vsa potrebna izobraževanja.
- Otrokom in nepooblaščenim osebam ne dovolite na traktor in opremo.
- Nikoli se ne vozite s traktorjem, če ne sedite na sedežu z varnostnim pasom, ki ga je odobrilo podjetje John Deere.
- Vse električne zaščite/zaščitne mreže naj bodo vedno nameščene.
- Ko se vozite po javnih cestah, uporabljajte ustrezne vizualne in zvočne signale.
- Preden se ustavite, se umaknite ob rob vozišča.
- Med obračanjem, uporabo posameznih zavor ali upravljanjem v bližini nevarnih mest na zahtevnem terenu ali klancih zmanjšajte hitrost.
- Ko so priklopljeni priključki v visokem položaju, se zmanjša stabilnost.
- Za vožnjo po cesti povežite zavorna pedala.
- Pri ustavljanju na spolzkih površinah postopoma pritiskajte na zavorna pedala.

- Redno čistite blatnike in podaljške (zavesice), če so nameščeni. Pred vožnjo po javnih cestah odstranite umazanijo.

Sedež voznika z ogrevanjem in ventilacijo

- Če se grelnik sedeža pregreje, lahko povzroči telesno poškodbo zaradi opekline oziroma poškoduje sedež. Da bi zmanjšali tveganje za opekline, bodite previdni, kadar gretje sedeža uporabljate daljše časovno obdobje, še posebej, če uporabnik ne čuti spremembe temperature ali bolečine na koži. Na sedež ne polagajte predmetov, kot je odeja, blazina, pregrinjalo ali podobno, ki bi lahko povzročili pregretje grelnika sedeža.

Vleka bremen

- Bodite previdni, ko vlečete ali ustavljate težek tovor. Zaviralna pot se povečuje s hitrostjo in težo vlečnega tovora, kakor tudi na strminah. Vlečeni tovari, z ali brez zavor, ki so pretežki za traktor, lahko povzročijo izgubo nadzora nad vozilom.
- Pazite na skupno težo traktorja in tovora.
- Priključite tovor za vleko samo na priporočene spojke, da boste preprečili zdrs nazaj.

Parkiranje in zapuščanje traktorja

- Preden zapustite traktor, izklopite ventile SCV, kardansko gred in motor, spustite na tla priključke, prestavite krmilne naprave priključkov v nevtralni položaj in jih zavarujte s parkirnim mehanizem, parkirno zaporo in parkirno zavoro. Če traktor pustite brez nadzora, poleg tega odstranite ključ.
- Če menjalnik pustite v prestavi pri izklopljenem motorju, to NE prepreči premikanja traktorja.
- Nihče se ne sme nahajati v bližini delujoče kardanske gredi ali delujoče vgrajene naprave.
- Pred servisiranjem stroja počakajte, da se vse komponente ustavijo.

Pogoste nesreče

Nevarno upravljanje ali zloraba traktorja lahko vodita do nesreč. Bodite pozorni na nevarnosti upravljanja s traktorjem.

Najpogostejše nesreče, ki vključujejo traktorje:

- Prevračanje traktorja
- Trčenje z motornimi vozili
- Nepravilni postopek zagona
- Zapletanje na kardansko gred
- Padec s traktorja
- Zmečkanja ali vkleščenja med priklopom

Preprečite nesreče zaradi prevrnitve

Preden premaknete stroj, se prepričajte, da ni nikogar v smeri gibanja stroja. Obrnite se nazaj in za najboljšo možno vidljivost glejte neposredno v smer gibanja. Naj vam pri vzvratni vožnji pomaga še ena oseba, če imate omejeno vidljivost ali če ste prostorsko omejeni.

Ko preverjate, ali so za strojem osebe ali ovire, se ne zanašajte na kamero. Sistem kamere je lahko omejen zaradi številnih dejavnikov, vključno zaradi vzdrževalnih del, okoliških pogojev in delovnega območja.



DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -82-30AUG10-1/1

PC10857XW —UN—15APR13

Omejena uporaba pri gozdarskih delih

Predvidena uporaba traktorjev John Deere, kadar se uporabljajo v gozdarstvu, je omejena na specifična traktorska dela, kot so transport, stacionarno delo, kot je cepljenje debel, porivanje ali upravljanje z orodji s PTO-jem, hidravličnimi ali električnimi sistemi.

To so dela, pri katerih običajna uporaba ne predstavlja nobene nevarnosti zaradi padca ali prebadanja predmetov. Vsakršna drugačna gozdarska uporaba, kot sta potiskanje in nakladanje, zahteva namestitve posebnih komponent, vključno z zaščitno strukturo pred padajočimi predmeti (FOPS) in/ali zaščitno strukturo za potnike (OPS).

DX,WW,FORESTRY -82-12OCT11-1/1

Varno upravljanje nakladalnika traktorja

Ko upravljate stroj z uporabo nakladalnika, zmanjšajte hitrost, da zagotovite dobro stabilnost traktorja in nakladalnika.

Da preprečite prevračanje traktorja in poškodbe sprednjih koles in traktorja, ne vozite z natovorjenim nakladalnikom več kot 10 km/h (6 mph).

Da bi preprečili poškodbe traktorja, sprednjega nakladalnika ali rezervoarja za pršenje ne uporabljajte, če je traktor opremljen s 3-metrsko sprednjo osjo.

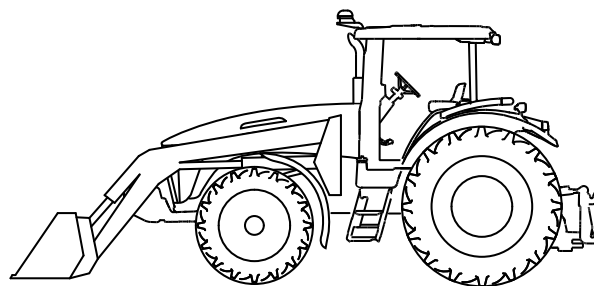
Nihče se ne sme nahajati ali izvajati del pod dvignjenim nakladalnikom.

Ne uporabljajte nakladalnika kot delovno ploščad.

Nikogar ne dvigujte v nakladalniku, v nakladalni posodi ali na opremi in priključkih.

Preden zapustite voznikovo mesto, spustite nakladalnik na tla.

Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) ali streha kabine, če je nameščena, ne nudita dovolj zaščite



pred tovorom, če bi ta padel na voznikovo mesto. Da bi preprečili padec tovora na voznikovo mesto, za posebne aplikacije vedno uporabite ustrezno opremo (npr. vilice za kompost, vilice za okrogle bale, prijemalnik okroglih bal in objemke).

Traktor obtežite v skladu s priporočeno obtežitvijo v poglavju PRIPRAVA TRAKTORJA.

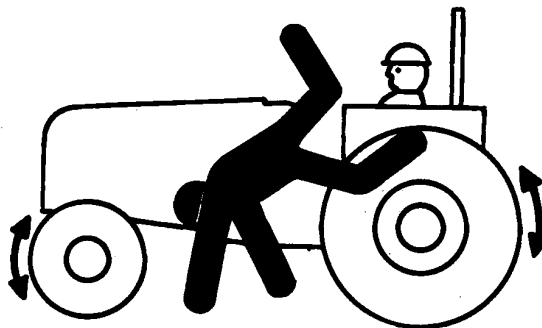
DX,WW,LOADER -82-18SEP12-1/1

TS1692 —UN—09NOV09

Sopotnik ni dovoljen

Na stroju se lahko zadržuje samo voznik. Sopotnik ni dovoljen.

Za sopotnika obstaja nevarnost nezgod, da ga zadane navzgor gibajoči predmet ali pade s traktorja. Sopotnik zmanjšuje preglednost voznika in s tem ogroža varno upravljanje.



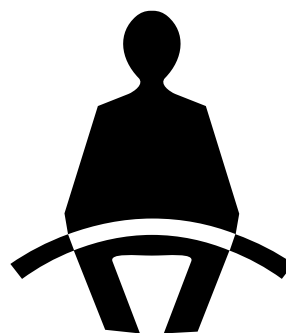
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -82-03MAR93-1/1

Sovoznikov sedež

Sovoznikov sedež je izključno namenjen prevažanju sovoznika med cestnim obratovanjem (torej med prevozom od kmetije do polja).

Če je potreben prevoz za potnika, je sovoznikov sedež edina možnost transporta sopotnika, ki jo ponuja John Deere.



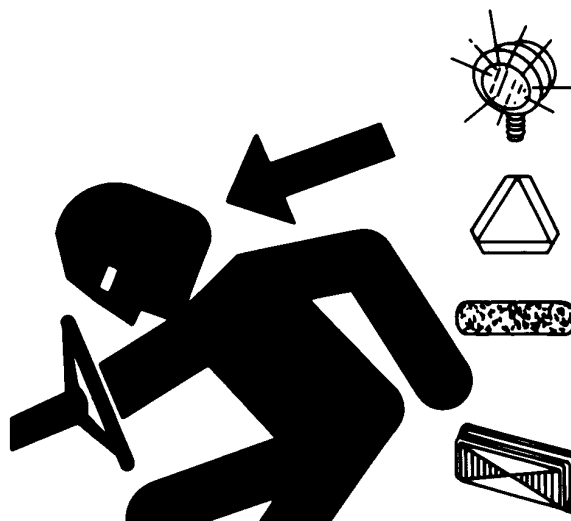
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,EU -82-28FEB17-1/1

Uporaba varnostne osvetlitve in naprav

Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Vedno preverjajte promet za seboj, še posebej pri zavijanju, in uporabljajte smernike.

Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči, utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Vzdržujte luči in označbe vidne, čiste in v dobremu delovnem stanju. Poškodovane ali izgubljene luči in označbe popravite ali zamenjajte.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -82-07JUL99-1/1

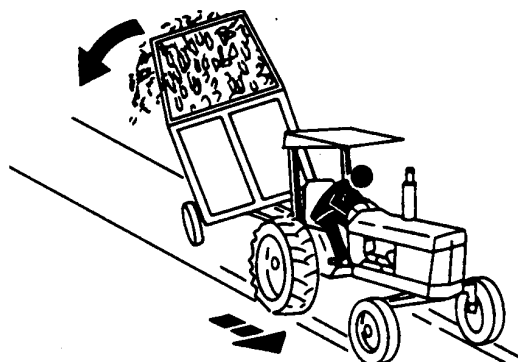
Varna vleka prikolice/opreme

Zavorna razdalja se pri prevažanju na klancih večja s hitrostjo in maso prikolice/orodja. Vlečena masa z zavorami ali brez njih, ki je pretežka za traktor ali jo vlečete prehitro, lahko povzroči izgubo nadzora. Pazite na skupno težo traktorja in tovora.

Ko vlečete prikolico, se najprej seznanite z lastnostmi zaviranja in se prepričajte o skladnosti kombinacije traktor/prikolice glede na stopnjo pojemka.

Ne zadržujte se v območju med traktorjem in vlečenim vozilom.

Zavorni sistem na prikolici/priključku	Najvišja hitrost
Nezavirana	25 km/h (15,5 mph)
Posami-	25 km/h (15,5 mph)
Naletna zavora	25 km/h (15,5 mph)
Enovodna hidravlična zavora	25 km/h (15,5 mph)
Dvovodna hidravlična zavora	40 km/h (25 mph)
Enovodna zračna zavora	25 km/h (15,5 mph)
Dvovodna zračna zavora	Maks. določena hitrost



Določene so lahko zakonske omejitve, ki omejujejo hitrost vožnje na vrednosti, nižje od tistih, navedenih tukaj.

Posebna previdnost je potrebna pri težavnem terenu, izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah.

DX,TOW3,EU -82-28FEB17-1/1

TS216 —UN—23AUG88

Bodite previdni na pobočjih, neravnem terenu in grobi podlagi

Izogibajte se luknjam, jarkom in oviram, ki lahko povzročijo prevrnitev traktorja, predvsem na klancih. Izogibajte se ostrih zavojev na vzpetinah.

Pri vožnji naprej iz jarka ali blata, ali vožnji po strmih pobočju se lahko traktor prevrne nazaj. Izogibajte se takšnim situacijam, če je le mogoče.

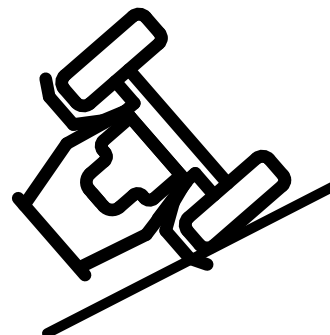
Nevarnost prevrnitve se občutno poveča z ozko nastavljenim kolotekom in pri večji hitrosti.

Vsi pogoji, ki lahko povzročijo prevrnitev traktorja, tukaj niso navedeni. Bodite pozorni na vse situacije, pri katerih je lahko ogrožena stabilnost.

Pobočja so glavni dejavnik, povezani z izgubo nadzora in nesrečami zaradi prevrnitve, posledica katerih so lahko resne poškodbe ali smrt. Pri delu na pobočjih morate biti izredno previdni.

Neravna ali groba tla lahko povzročijo izgubo nadzora in prekucnitev traktorja, kar lahko ima za posledico resne poškodbe ali smrt. Ob delu na neravnem ali grobem terenu je treba biti še posebej previden.

Nikoli ne peljite blizu odtokov, prepadov, jarkov, strmih brežin ali vode. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če kolo zapelje preko roba ali se sedejo tla.



Vozite z nizko hitrostjo, tako da vam ne bo treba ustavljati ali menjati prestav na strmini.

Izogibajte se zaganjanju, ustavljanju in obračanju traktorja na pobočju. Če pnevmatike izgubijo oprijem, izklopite PTO in nadaljujte počasi, naravnost po klancu navzdol.

Vsako premikanje po pobočju mora biti počasno in postopno. Ne izvajajte hitrih sprememb hitrosti ali smeri, ki bi lahko povzročile prevrnitev stroja.

DX,WW,SLOPE -82-28FEB17-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

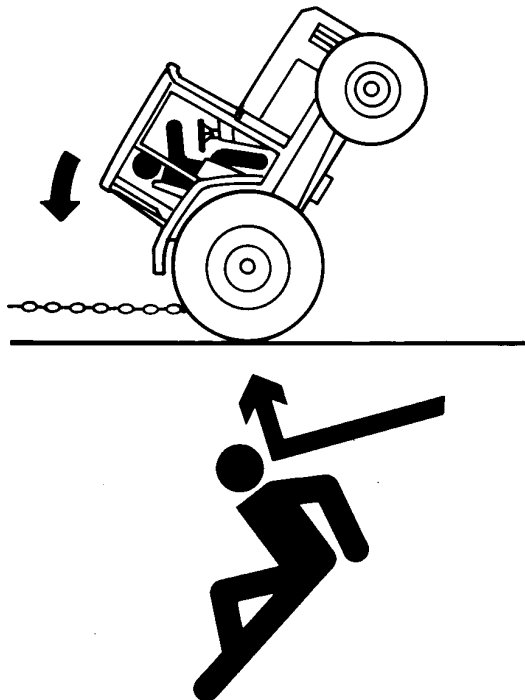
Izpeljavanje stroja, ki je obtičal v blatu

Pri izvlačenju zagozdenega traktorja lahko pride do nevarnosti, če se zagozdeni traktor prične prevračati nazaj in za seboj povleče vlečni stroj ter se vlečna veriga ali drog sname iz svojega ležišča (jeklena žica ni priporočljiva).

Traktor, ki je obtičal v blatu, je potrebno izpeljati v smeri nazaj. Predtem odklopite vlečno napravo. Odstranite blato za zadnjimi kolesi. Položite deske za kolesi, s tem zagotovite trdno podlago in počasi poizkusite speljati nazaj. Če je potrebno, odstraniti blato spredaj pred vsemi kolesi in počasi odpeljite v smeri naprej.

Če je potrebna vleka z drugim strojem, uporabite drog ali dolgo verigo (jeklena žica ni priporočljiva). Preverite verigo glede poškodb in razpok. Prepričajte se, da so vsi vlečni deli zadostne velikosti in dovolj močni, da prenesejo obremenitev vleka.

Vlečni drog vedno pripnite na vlečno enoto. Ne vežite za prednje obešene uteži. Pred speljavanjem preverite, da se nihče ne nahaja v bližini. Enakomerno dodajajte moč, da se vleka napne: Nenadni poteg lahko utrga vlečno napravo povzroči tlesk ali nevarno udari nazaj.



TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

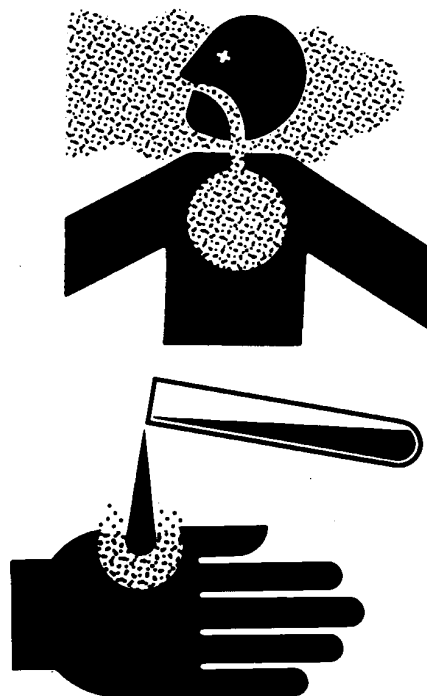
DX,MIREO -82-07JUL99-1/1

Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami

Ta zaprta kabina vas ne ščiti pred vdihavanjem hlapov, aerosola ali praha. Če je v navodilih za uporabo konkretnega pesticidnega sredstva predpisana uporaba zaščitnih sredstev, jih je potrebno uporabljati tudi v kabini.

Če je potrebno zapustiti kabino, se morajo uporabljati zaščitna sredstva po predpisih, ki jih je predpisal proizvajalec pesticidov. Preden vstopite v kabino, morate zaščitno obleko namestiti zunaj kabine v zaprto posodo ali v kabino v posebno posodo. Pri ponovnem vstopanju v kabino se morajo zaščitna sredstva shraniti, in sicer v zaprto posodo izven kabine ali v kabino v posodo, ki je varna za pesticide, kot npr. plastična vrečka.

Pred vstopom v kabino, si očistite zemljo ali druge snovi s čevljev ali škornjev, ki so po vsej verjetnosti prišli v stik s pesticidi.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -82-25MAR09-1/1

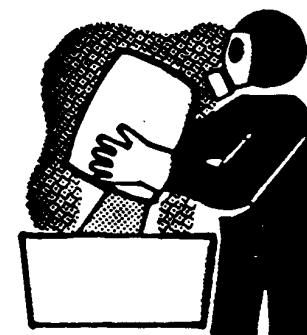
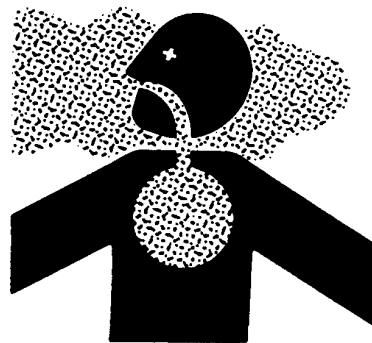
Varno ravnanje s kmetijskimi kemikalijami

Kemikalije, ki se uporabljajo pri kmetovanju, kot na primer fungicidi, herbicidi, insekticidi, pesticidi, sredstva proti glodavcem in gnojila, so lahko ob napačni in neustrezni uporabi zelo škodljiva za vaše zdravje ali za okolje.

Vedno upoštevajte navodila na varnostnih nalepkah za učinkovito, varno in z zakonom skladno uporabo kmetijskih kemikalij.

Znižajte tveganje izpostavljenosti in poškodb:

- nosite primerno zaščitno obleko in opremo, kot to priporoča izdelovalec. Če nimate na voljo navodil proizvajalca, upoštevajte te splošne napotke:
 - Kemikalije označene z **'Danger'** (nevarnost): so običajno strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih očal in rokavic, respiratorja ter zaščite za kožo.
 - Kemikalije označene z **'Warning'** (opozorilo): so manj strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih očal in rokavic ter zaščite za kožo.
 - Kemikalije označene s **'Caution'** (opozorilo): so najmanj strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih rokavic ter zaščite za kožo.
- Izogibajte se vdihavanju hlapov, aerosola ali praha.
- Med delom s kemikalijami v bližini vedno imejte na voljo milo, vodo in brisačo. Če kemikalije pridejo v stik s kožo, rokami ali obrazom, to površino takoj izperite z milom in vodo. Če kemikalije pridejo v stik z očmi, jih nemudoma izperite z vodo.
- Po uporabi kemikalij si umijte roke in obraz, še posebej pred jedjo, pitjem, kajenjem ali uriniranjem.
- Med uporabo kemikalij ne kadite.
- Po rokovanju s kemikalijami se vedno okopajte ali stuširajte in zamenjajte oblačila. Pred ponovnim nošenjem oblačila vedno operite.
- Če se med ali po uporabi kemikalij pojavijo bolezenski znaki, takoj poiščite zdravniško pomoč.



A34471

- Hranite kemikalije v originalnih posodah. Kemikalij ne prelivajte v neoznačene posode ali v posode za hrano in pijačo.
- Kemikalije shranjujte na varnem in zaklenjenem območju, daleč od človeške ali živalske hrane. Otrokom preprečite dostop.
- Posode vedno pravilno odstranite. Prazne posode trikrat izperite in jih preluknjajte ali zmečkajte ter jih pravilno odstranite.

DX,WW,CHEM01 -82-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Varno upravljanje z akumulatorjem

Plini, ki se tvorijo v akumulatorju, so eksplozivni. V bližini akumulatorja ne sme biti iskrenja ali odprtega ognja. Uporabite utripajočo luč za preverjanje nivoja elektrolita.

Napolnjenost akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite merilec gostote elektrolita ali voltmeter.

Vedno najprej odstranite ozemljitveni pol akumulatorja (-) in nazadnje namestite ozemljitveno objemko.

Žveplova kislina v elektrolitu akumulatorja je strupena in dovolj močna, da lahko razjeda kožo in naredi luknje v oblačilih, v primeru brizga kisline v oko lahko povzroči poškodbe ali celo slepoto.

Preprečite nevarnosti na naslednje načine:

- Akumulator polnite samo v dobro zračenemu prostoru
- Nosite zaščitne gumijaste rokavice in očala
- Za čiščenje akumulatorja ne uporabljajte zračnega tlaka
- Med dolivanjem ne vdihujte hlapov kisline
- Ne polivajte kisline
- Uporabite pomožni akumulator ali polnilec akumulatorja.

Če kislina pride v stik s kožo ali očmi:

1. Kožo temeljito izperite z vodo.
2. Nanesite natrijev bikarbonat ali apno, da nevtralizirate kislino.
3. Oči izpirajte z vodo 15–30 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

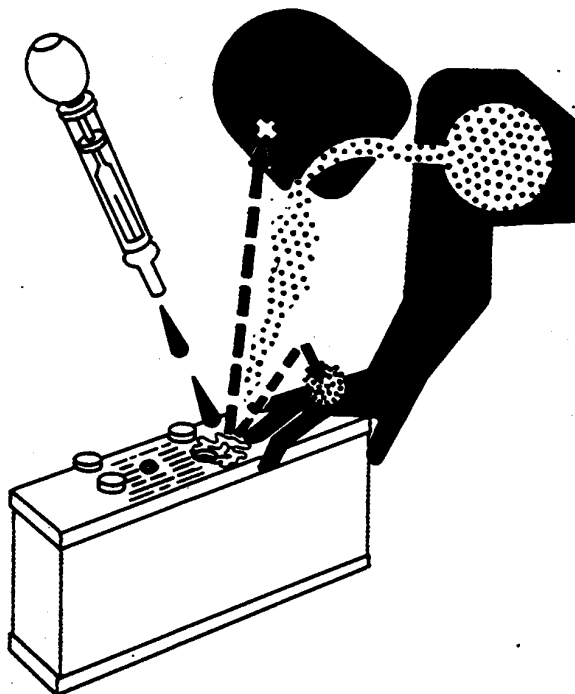
Če ste po pomoti zaužili kislino, storite naslednje:

1. V nobenem primeru ne povzročajte bruhanja.
2. Popijte veliko količino vode ali mleka, vendar ne več kot 2 l (2 qt.).
3. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

OPOZORILO: Akumulatorski priključki, priključki in pripadajoči dodatki vsebujejo svinec in svinčeve spojine, ki so v zvezni državi Kaliforniji poznani kot povzročitelji tumorjev in so snovi, ki lahko okvarijo reproduktivne organe. **Po končanem delu si operite roke.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -82-02DEC10-1/1

Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav

Pri segrevanju tlačnih napeljav lahko nastanejo gorljivi plini, kar lahko povzroči opekline in požar. V območju tlačnih napeljav ali lahko gorečih materialov ne segrevajte in ni dovoljeno varjenje ali lotanje z uporabo varilskega gorilnika. Tlačne napeljave lahko pomotoma prerežete in lahko počijo, če se segrevanje razširi izven predvidenega območja.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -82-10DEC04-1/1

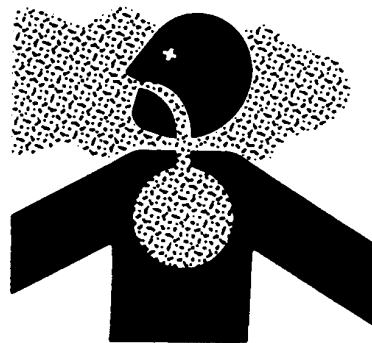
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov

Onemogočimo potencialno tvorjenje škodljivih plinov in prahu.

Nevarni plini lahko nastanejo v primeru, ko se barva segreje zaradi varjenja ali lotanja oziroma s pomočjo varilskega gorilnika.

Pred segrevanjem odstranite barvo z delov:

- Odstranite barvo vsaj minimalno v krogu 100 mm (4 in.) okrog mesta, ki ga bomo segrevali. Če barvo ne morete odstraniti, morate pred gretjem ali varjenjem uporabiti predpisani respirator.
- Pri odstranjevanju barve s pomočjo peskanja ali brušenja, se ne sme vdihovati pri tem nastajajoči prah. Zaradi tega uporabljati primerna varovala dihanja.
- Pri uporabi topila za barvo, je potrebno to topilo pred izvajanjem varjenja odstraniti s pomočjo vode in milnice. Posodo s topilom in ostale goreče materiale je potrebno odstraniti z delovnega območja. Pred varjenjem počakajte vsaj 15 minut, da se plini razgubijo.



Ne uporabljajte klorovih raztopin v območjih, kjer se bo izvajalo varjenje.

Takšna dela izvajajte v dobro zračenih ali odprtih prostorih, da se lahko odstranjujejo strupeni plini in dim.

Upoštevajte predpise pri odstranjevanju barve in topilnih sredstev.

DX,PAINT -82-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci

Če med nameščanjem ali odstranjevanjem elektronskih komponent, ki so pritrjene na opremo, padete, se lahko resno poškodujete. Za varen dostop do vsakega mesta pritrditve uporabite lestev ali montažno ploščad. Z rokami se dobro in trdno oprijemajte, z nogami pa stojte na trdnih tleh. Ne nameščajte ali odstranjujte komponent v mokrih ali ledenih pogojih.

Za nameščanje ali servisiranje kinetične osnovne postaje za realni čas (postaja RTK) na stojalo ali drugo oporno strukturo uporabite predpisane pripomočke.

Ko nameščate sprejemni steber za sprejemnik sistema GPS na opremo, uporabite pravilne tehnike dviganja in ustrezno zaščitno opremo. Steber je težek, zato ga bo nekoliko težje namestiti. Če pritrditvena mesta



niso dosegljiva s tal ali servisne ploščadi, je pri delih in popravilih potrebna pomoč še ene osebe.

DX,WW,RECEIVER -82-24AUG10-1/1

TS249 —UN—23AUG88

Zagotovite varno vzdrževanje

Pred začetkom vzdrževanja preučite delovni postopek. Območje vzdržujte čisto in suho.

Mazalno, vzdrževalno in nastavljalo delo izvajajte sam, ko stroj miruje. rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom. Celoten pogonski sistem izklopite in s premikanjem vzvodov naprave izpustite tlak. Opremo odložite na tla. Ustavite motor. Odstranite ključ. Počakajte, da se stroj ohladi.

Varno podprite dele stroja, ki bodo odstranjeni za vzdrževanje.

Vse dele ohranite v dobrem stanju in naj bodo pravilno nameščeni. Okvare takoj odpravite. Zamenjajte izrabljene ali poškodovane dele. Odpravite nakopičeno mast, olje ali umazanijo.

Pri opremi, ki se poganja sama, odklopite ozemljitveni kabel akumulatorja (-), preden začnete z nastavitvami na električnih sistemih ali z varjenjem na stroju.

Pri vlečnem orodju odklopite kableske snope s traktorja, preden začnete servisirati komponente električnega sistema ali z varjenjem na stroju.

Padec med čiščenjem ali delom na višini lahko povzroči resne poškodbe. Za doseganje težko dostopnih mest uporabljajte lestev ali ploščad. Uporabljajte čvrste in varne stojne površine in oprijemala.



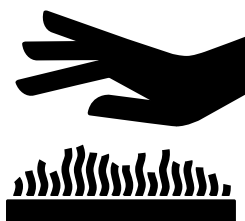
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -82-28FEB17-1/1

Izogibajte se vročim izpušnim plinom

Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi pri prižganem motorju, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.

Izpušne cevi in plini se med delovanjem lahko zelo segrejejo. Izpušni plini in deli stroja dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -82-20AUG09-1/1

Varno čiščenje izpušnega filtra

Med čiščenjem izpušnega filtra bo motor deloval v visokem prostem teku na višjih obratih in s povišano temperaturo. Izpušni plini in izpušni filter dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

Stroj naj bo na varni razdalji do ljudi, živali ali predmetov, ki jih lahko vroči izpušni plini ali vroče komponente poškodujejo ali uničijo. Preprečite možen požar ali nevarnosti eksplozije, tako da vnetljive snovi in plin ohranjate na varni razdalji od izpuha. Izpušne cevi ne usmerjajte v ljudi in vsega, kar se lahko stopi, je vnetljivo in lahko povzroči eksplozijo.

Natančno opazujte stroj in okolje glede gostega dima med čiščenjem in počiščenju izpušnega filtra.

Če med delovanjem stroja dolivate gorivo, lahko to zaneti ogenj ali povzroči eksplozijo. Pred dolivanjem goriva mora biti stroj vedno izključen in očistite razlito gorivo.

Med natovarjanjem stroja na tovornjak ali prikolico, naj bo ta vedno izključen.

Stik z vročimi izpušnimi komponentami lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Preprečite stik s temi komponentami, dokler se ne ohladijo na varno temperaturo.

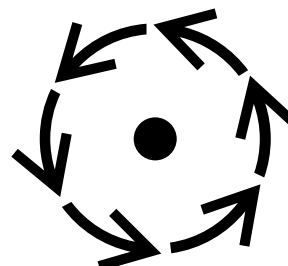
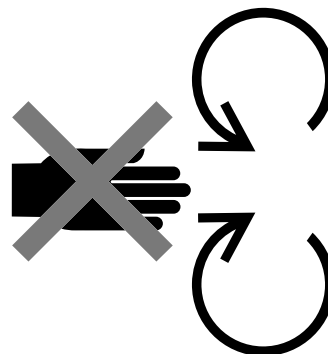
Če mora biti stroj med določenimi vzdrževalnimi deli vključen:

- vključite samo električne komponente, ki jih je treba preveriti;
- se prepričajte, da v bližini voznikove kabine in stroja ni drugih oseb.

Pazite, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov.

Preden zapustite voznikovo kabino, vedno onemogočite premikanje stroja (nevtralni položaj), vključite parkirno zavoro ali mehanizem in izključite napajanje priključkov ali orodja.

Preden stroj zapustite in ga pustite nenadzorovanega, ga izključite in odstranite ključ (če je priložen).



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—08DEC09

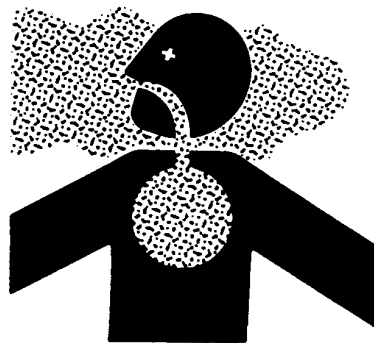
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -82-12JAN11-1/1

Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora

Izpušni plini so zdravju škodljivi in lahko povzročijo težke ali celo smrtne poškodbe. Če motor obratuje v zaprtem prostoru, morate izpušne pline speljati po ceveh na prosto.

Če nimate na voljo cevi za podaljšanje izpušne cevi, morate odpreti vrata, da je zagotovljeno zadovoljivo prezračevanje.



TS220 —UN—15APR13

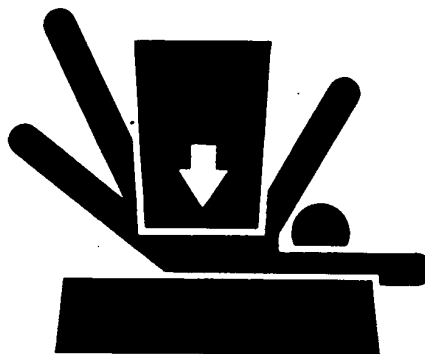
DX,AIR -82-17FEB99-1/1

Varno podpiranje stroja

Pred delom na stroju, vedno spustite vgrajeno napravo na tla. Pri delu na dvignjenem stroju ali dvignjeni vgrajeni napravi, vedno poskrbite za varno podporo. V dvignjeni poziciji se lahko hidravlično podprte naprave zaradi netesnosti nezaželeno spustijo.

Za podpiranje ne uporabljajte votlih zidakov, opečnih kamnov ali drugih materialov, ki lahko pod dolgotrajno obremenitvijo popustijo. Nikoli ne delajte pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko. Vedno upoštevajte v tem navodilu priporočene delovne postopke.

Če se uporabljajo vgrajene ali vlečne naprave na traktorju, vedno upoštevajte varnostna opozorila v navodilu za upravljanje konkretne naprave.



TS229 —UN—23AUG88

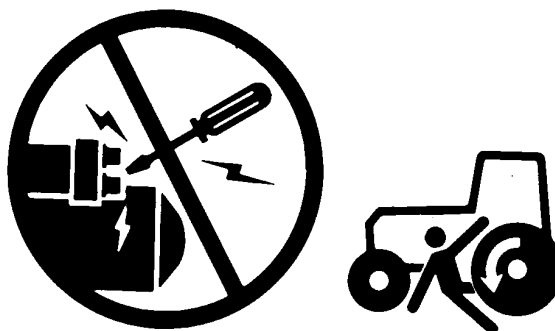
DX,LOWER -82-24FEB00-1/1

Preprečitev nepredvidenega gibanja stroja

Preprečite nezgode ali nezgode s smrtnim izidom zaradi nepredvidenega gibanja stroja.

Motorja ne zaganjajte s kratkim stikom na priključkih zaganjača. V primeru kratkega stika v normalnem tokokrogu, se požene stroj tudi v primeru, ko je v prestavi.

NIKOLI ne poženite motorja s tal. Motor vžigajte izključno iz voznikovega sedeža, ko je menjalnik v položaju nevtrarno ali park.



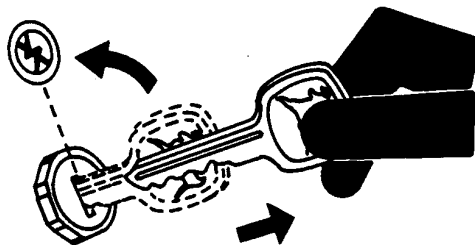
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -82-29SEP98-1/1

Varno parkiranje stroja

Pred delom na stroju:

- Spustite vso opremo na tla.
- Ustavite motor in izvlecite ključ iz ključavnice.
- Odklopite priključek mase na akumulatorju.
- V voznikovo kabino obesite tablico "NE UPRAVLJAJ S STROJEM".



TS230 —UN—24MAY89

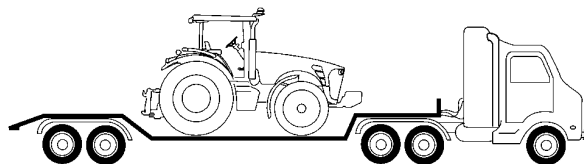
DX,PARK -82-04JUN90-1/1

Varen transport traktorja

Nevozen traktor je najbolje prevažati z vozilom z nizko ploščadjo. Traktor varno pritrdite z verigami na ploščad. Osi in ogrodje traktorja so primerna mesta za pritrditev.

Pred transportom s tovornjakom z ravno ploščadjo ali ravnim železniškim vagonom preverite, če je zaprt pokrov preko motorja traktorja in ali so vrata, premična streha (če je vgrajeno) in okna pravilno zaprti.

Nikoli ne vlecite traktorja s hitrostjo, večjo od 10 km/h (6 mph). V tem primeru mora voznik obračati in zavirati traktor.



RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -82-19AUG09-1/1

Varno vzdrževanje hladilnega sistema

Eksplozivna sprostitve tekočine hladilnega sistema, ki je pod tlakom, lahko povzroči hude opekline.

Ugasnite motor. Pokrovček za dolivanje odstranite šele, ko je zadostno ohlajen, da ga lahko primete z golimi rokami. Počasi odvijte pokrov, da se sprosti tlak, šele potem ga odvijte do kraja.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,COOLING -82-19AUG09-1/1

Varno vzdrževanje sistema tlačne posode

Uhajanje tekočine ali plina iz sistemov s tlačnimi posodami, ki se uporabljajo pri klimatski napravi, hidravliki in zračnem zavornem sistemu, lahko povzroči hude poškodbe. Ekstremna vročina lahko povzroči pok tlačne posode in tlačne napeljave se lahko po nesreči poškodujejo. Ne varite in ne uporabljajte gorilnika v bližini tlačne posode ali tlačne napeljave.

Preden odstranite tlačno posodo, izpusťte pritisk iz hidravličnega sistema.

Preden odstranite tlačno posodo, izpusťte pritisk iz hidravličnega sistema. Nikoli ne izpuščajte pritiska iz hidravličnega sistema ali tlačne posode z odvijanjem priključka.



Tlačne posode ni možno popraviti.

DX,WW,ACCLA2 -82-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Varno vzdrževanje pnevmatik

Eksploziven pok pnevmatike in delov platišč lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.

Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik ne polnite nad priporočeni tlak. Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka. Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.



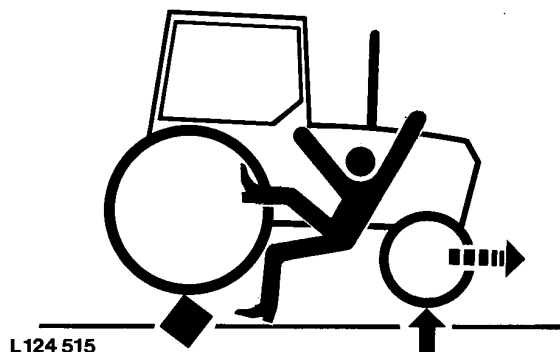
Kolesa in pnevmatike so težke. Pri delu s kolesi in pnevmatikami uporabljajte varno dvizžno napravo ali pomočnika, ki vam bo pomagal dvigovati, nameščati ali odstranjevati kolesa in pnevmatike.

DX,WW,RIMS -82-28FEB17-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Varno vzdrževanje sprednjega pogona traktorja

Kadar opravljate delo na sprednjem pogonu traktorja in so pri tem dvignjena zadnja kolesa ter motor poganja kolesa v določeni prestavi, morate na podoben način dvigniti tudi sprednja kolesa. Izguba električne moči ali tlaka v hidravličnem sistemu menjalnika lahko povzroči nenamerni vklop sprednjega pogona in povleče zadnja kolesa iz stremena, če sprednja kolesa niso dvignjena. Pod temi pogoji se prednja pogonska kolesa lahko vklopijo, čeprav je stikalo v izklopljenem položaju.



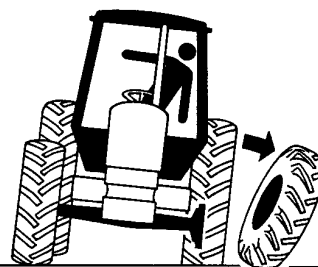
L124 515

DX,WW,MFWD -82-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic

Pritrdilne kolesne vijake/matice privijte z zateznim momentom v intervalih, ki so določeni v poglavjih Čas utekanja in Vzdrževanje.



L124 516

L124516—UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -82-12OCT11-1/1

Izogibajte se tekočinam pod visokim tlakom

Redno, najmanj enkrat letno, pregledujte hidravlične gibke cevi, če puščajo, so upognjene, prerezane, razpokane, obrabljene, imajo izbokline, korozijo, vidne prepletene žice ali druge znake obrabe.

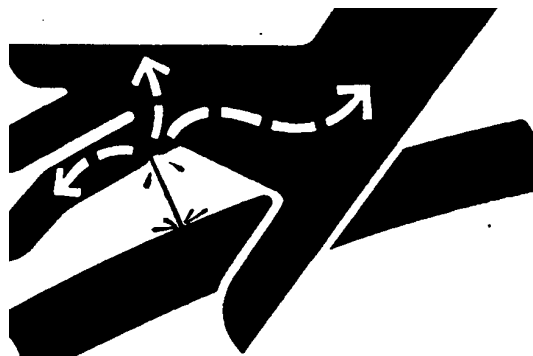
Takoj zamenjajte obrabljene ali poškodovane sestave gibkih cevi z nadomestnimi deli, ki jih je odobrilo podjetje John Deere.

Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko predre kožo in povzroči hude poškodbe.

Preprečite tveganje in pred odklapljanjem hidravličnih in drugih vodov razbremenite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse priključke.

Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo



hude infekcije ali gangrena. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije so v angleščini na voljo pri medicinskem oddelku družbe Deere & Company v ZDA (Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, ZDA), če pokličete številko 1 800-822-8262 ali +1 309-748-5636.

DX,FLUID -82-12OCT11-1/1

X9811—UN—23AUG88

Ne odpirajte visokotlačnega sistema za gorivo

Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči telesne poškodbe. Popravila lahko opravljajo samo strokovnjaki, ki imajo izkušnje s tem tipom sistema. Ne odklapljajte in ne poskušajte popravljati cevi za gorivo, senzorjev, ali drugih komponent med visokotlačno črpalko goriva in šobah na motorjih s sistemom goriva z visokotlačnim skupnim vodom (HPCR).



DX,WW,HPCR1 -82-07JAN03-1/1

TS1943—UN—18MAR92

Varno skladiščite priključke

Skladiščeni priključki, kot so dvojna kolesa, bobnasta kolesa in nakladalniki lahko padejo in povzročijo težke poškodbe ali smrt.

Varno skladiščite priključke in orodje, da ne morejo pasti. Otrokom in nepooblaščenim osebam ne dovolite dostopa do prostora shranjevanja.



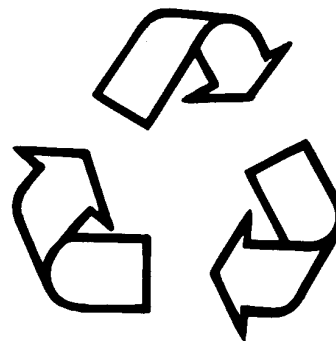
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -82-03MAR93-1/1

Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent

Pri razgradnji stroja in/ali komponent je treba upoštevati ustrezne varnostne ukrepe in ukrepe za okoljsko upravljanje. Ti ukrepi vključujejo naslednje:

- Med odstranjevanjem predmetov in upravljanjem z materiali uporabljajte ustrezno orodje in zaščitno opremo, kot so zaščitna obleka, rokavice, obrazne maske ali očala.
- Upoštevajte navodila za specializirane komponente.
- Sprostite preostalo energijo s spuščanjem vpetih elementov stroja, sprostivijo vzmeti, odklopom akumulatorja ali drugih električnih virov, ter sprostite tlak v hidravličnih komponentah, akumulatorjih in drugih podobnih sistemih.
- Poskušajte preprečiti izpostavljenost komponentam, ki so bile v stiku s kmetijskimi kemikalijami, kot so gnojila in pesticidi. S temi komponentami ustrezno ravajte in jih odstranite na pravilen način.
- Pred reciklažo komponent previdno izpraznite tekočine iz motorjev, rezervoarjev za gorivo, hladilnikov, hidravličnih valjev, rezervoarjev in napeljav. Pri praznjenju tekočin uporabite neprepustne vsebnike. Ne uporabljajte posod za hrano ali pijače.
- Odpadkov ne vlivajte na tla, v odtoke ali kakršne koli vire vode.
- Upoštevajte vse nacionalne in državne zakone ter lokalne predpise in pristojne službe v zvezi z odstranjevanjem odpadnih tekočin (kot na primer: olje, gorivo, hladilno sredstvo, zavorna tekočina), filtrov,



TS1133 —UN—15APR13

akumulatorjev in drugih snovi ali delov. Gorljive in vnetljive tekočine ali komponente je treba odstraniti v za to predvidene sežigalnice, drugačno odstranjevanje je lahko prepovedano z zakonom in povzroča izpostavljenost nevarnim dimom ali pepelu.

- Ustrezno servisirajte in odstranite klimatske naprave. Zakonski predpisi lahko zahtevajo, da servisiranje in reciklažo hladilnih sredstev iz klimatskih naprav, ki lahko poškodujejo atmosfero, če uidejo vanjo, opravljajo posebni certificirani servisni centri.
- Poiščite ustrezne možnosti za reciklažo gum, kovine, plastike, stekla gume in električnih komponent, ki jih je mogoče reciklirati po delih ali v celoti.
- Za dodatne informacije o pravilnem načinu recikliranja in odstranjevanje odpadkov se obrnite na pristojne lokalne centre za reciklažo in varovanje okolja ali na zastopnika za John Deere.

DX,DRAIN -82-01JUN15-1/1

Opozorilne oznake

Opozorilne slikovne nalepke

Opozorilne nalepke so nalepljene na več pomembnih delih tega stroja. Namenjene so za opozorilo na morebitno nevarnost. Obstoječa nevarnost je slikovno prikazana na opozorilnemu trikotniku. S sliko je ponazorjena informacija o tem, kako preprečimo telesno poškodbo. Opozorilne nalepke, mesta namestitve na stroju in kratke razlage so prikazane v nadaljevanju.



TS231 —82—08SEP03

SA61034,000005B -82-04FEB09-1/1

Uporabniški priročnik



Na levi voznikovi strani v kabini



Na levem blatniku—IOOS

OPOZORILO: Preprečite tveganje poškodb.

Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembna opozorila za varno delo s strojem in razlage varnostnih nalepk. Natančno upoštevajte vse varnostne predpise, da preprečite nesreče.



Številka dela: CC40740

PY31577 —UN—14OCT16

PY1552 —UN—19SEP16

PY15695 —UN—21DEC12

RM87422,00005AE -82-14OCT16-1/1

Uporaba varnostnega pasu—kabina

Pravilno uporabljajte varnostni pas

! OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

Stroj je opremljen z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS). Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite zapah varnostnega pasu, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
- Varnostni pas udobno namestite prek bokov.



Na levi voznikovi strani v kabini



Številka dela: T302221

RM87422,00005AF -82-14OCT16-1/1

PY31553 —UN—08AUG17

PY16929 —UN—15JUL13

Uporaba varnostnega pasu — IOOS

! OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

Stroj je opremljen z zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS). Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem mora biti popolnoma iztegnjena in v zaklenjenem položaju.

Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.

Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.

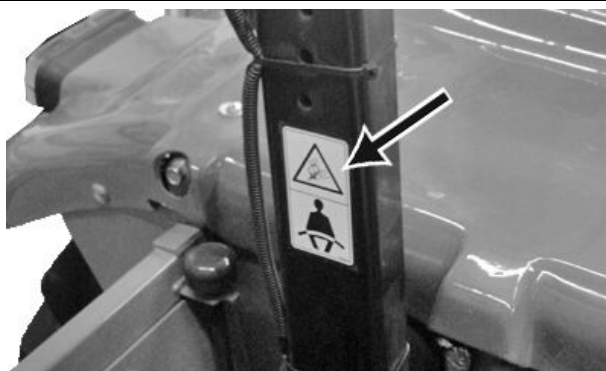
Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.

Potegnite zapah varnostnega pasu, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.

Varnostni pas udobno namestite prek bokov.

Če stroj deluje z zloženo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (na primer za vstop v nižjo zgradbo), vozite izredno previdno. NE uporabljajte varnostnega pasu z zloženo zaščitno konstrukcijo pred kotaljenjem.

Takoj, ko stroj deluje v normalnih pogojih, ponovno dvignite zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem v povsem izpeljan položaj.



Leva stran okvirja ROPS — IOOS (zložljiva zaščitna konstrukcija ROPS)



Leva stran okvirja ROPS — IOOS (fiksna zaščitna konstrukcija ROPS)



Številka dela: T302221

VP27597,0000CA1 -82-10SEP18-1/1

PY18435 —UN—11JUL14

APY10316 —UN—28AUG18

PY16929 —UN—15JUL13

Sovozniki — IOOS

! OPOZORILO: Preprečite padec in udarec.

Sovozniki niso dovoljeni.

Sovozniki na stroju se lahko poškodujejo, ker jih lahko npr. udarijo tujki ali pa padejo s stroja. Sovozniki na stroju ovirajo voznikov pogled, zaradi česar stroja ni mogoče varno upravljati.



Številka dela: L64996

RM87422,000063D -82-10MAR17-1/1

PY18437 —UN—09MAR17

PY11235 —UN—12NOV10

Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) v normalnem položaju — IOOS

! OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem

Če je vaš stroj opremljen z zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS), mora biti konstrukcija v izpeljanem in blokiranem položaju.

Pri strojih s popolnoma iztegnjeno zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS) UPORABLJAJTE varnostni pas.

Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.

Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.

Potegnite varnostni pas, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.

Varnostni pas udobno namestite prek bokov. Če stroj deluje z zloženo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (na primer za vstop v nižjo zgradbo), vozite izredno previdno. NE uporabljajte varnostnega pasu z zloženo zaščitno konstrukcijo pred kotaljenjem.

Takoj, ko stroj deluje v normalnih pogojih, ponovno dvignite zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem v povsem izpeljan položaj.



Desna stran okvirja ROPS — IOOS (zložljiva zaščitna konstrukcija ROPS)



Desna stran okvirja ROPS — IOOS (fiksna zaščitna konstrukcija ROPS)



Številka dela: R127350

VP27597,0000CA2 -82-10SEP18-1/1

PY18436 —UN—11JUL14

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

Daljinsko upravljanje priklopa



Leva stran zadnjega blatnika – traktorji 5050E brez kabine

PY18439 –UN–11JUL14



Leva stran zadnjega blatnika—traktorji s kabino

PY21487 –UN–28NOV14

! OPOZORILO: Preprečite zmečkanine.

Med priklopom in odklopom dodatne opreme obstaja tveganje trka med traktorjem in opremo. Med priklapljanjem priklopa zato ostanite na varni razdalji od območja dviga tritočkovnega priklopa in ne dovolite, da je kdo v tem območju.



Leva stran zadnjega blatnika, za traktorje 5058E, 5067E in 5075E IOOS

PY41821 –UN–06AUG17

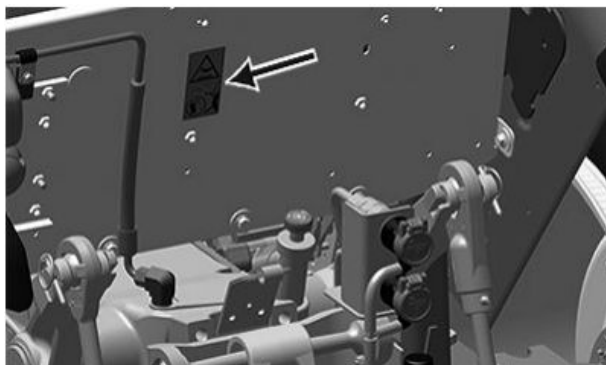


Številka dela: L65071

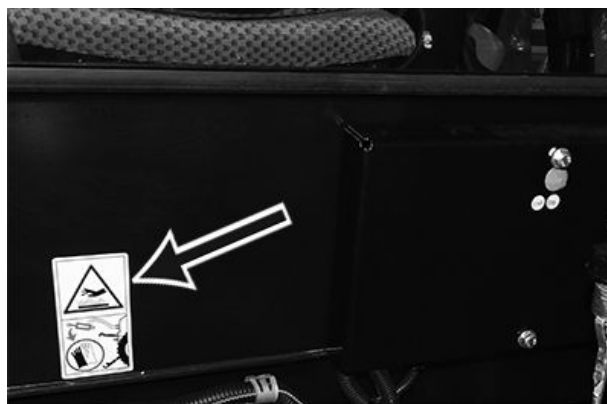
PY18972 –UN–27MAY14

WKJQUWJ,000096E -82-07FEB21-1/1

Vroča površina valja



Na zadnjem ščitniku—IOOS



Na zadnjem ščitniku—kabina

! OPOZORILO: Preprečite stik z vročimi površinami.

Komponente hidravličnega sistema se lahko zelo segrejejo. Če se dotaknete vročih površin hidravličnega sistema, dodatne opreme ali cevi in linij, se lahko poškodujete. Pred popravilom hidravličnega sistema si nadenite delovne rokavice ali počakajte, da se komponente hidravličnega sistema ohladijo.



Številka dela: L218530

RM87422.00005B5 -82-29AUG17-1/1

Sovoznikov sedež (če je v opremi)



Na sliki je leva stran

PY33260 —UN—13MAR17



Številka dela: L206435

PY35471 —UN—10MAR17

⚠ OPOZORILO: Preprečite zmečkanje med prekotaljenjem.

Sovoznikovega sedeža NE uporabljajte med obratovanjem na polju. Osebe se lahko prevažajo samo v ustrezno

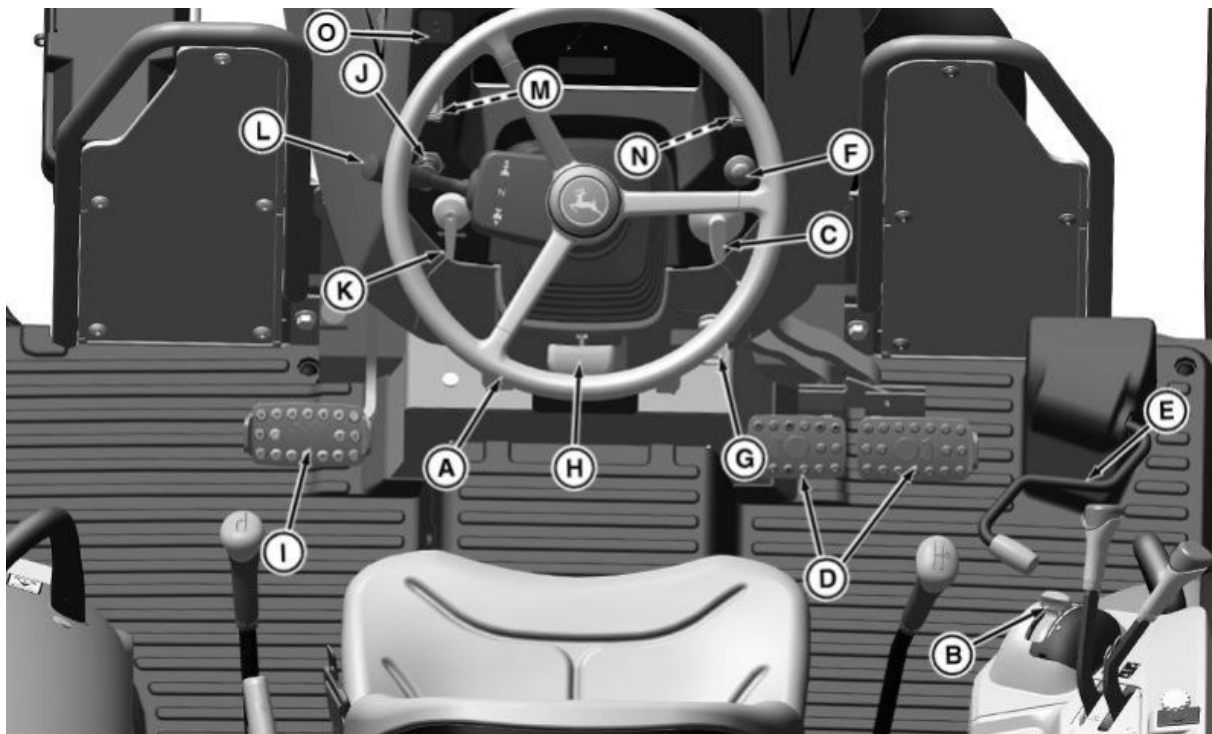
nameščenem sedežu, odobrenem s strani podjetja John Deere. Med uporabo sovoznikovega sedeža vedno uporabljajte varnostni pas.

RM87422,000063C -82-13MAR17-1/1

Upravljalni elementi in instrumenti

Kontrolni elementi traktorja — IOOS (menjalnik PowrReverser™)

Za modele 5058E, 5067E in 5075E



Za modele 5058E, 5067E in 5075E

A—Volan
B—Ročni plin
C—Stikalo luči
D—Zavorna pedala
E—Pedal za plin
F—Stikalo hupe

G—Stikalo na ključ
H—Ročica za nagib volana (če je vgrajena)
I— Pedal sklopke
J— Stikalo za opozorilne luči

K—Stikalo za smernik
L— Ročica FNR
M—Preklopno stikalo
N—Stikalo za regeneracijo

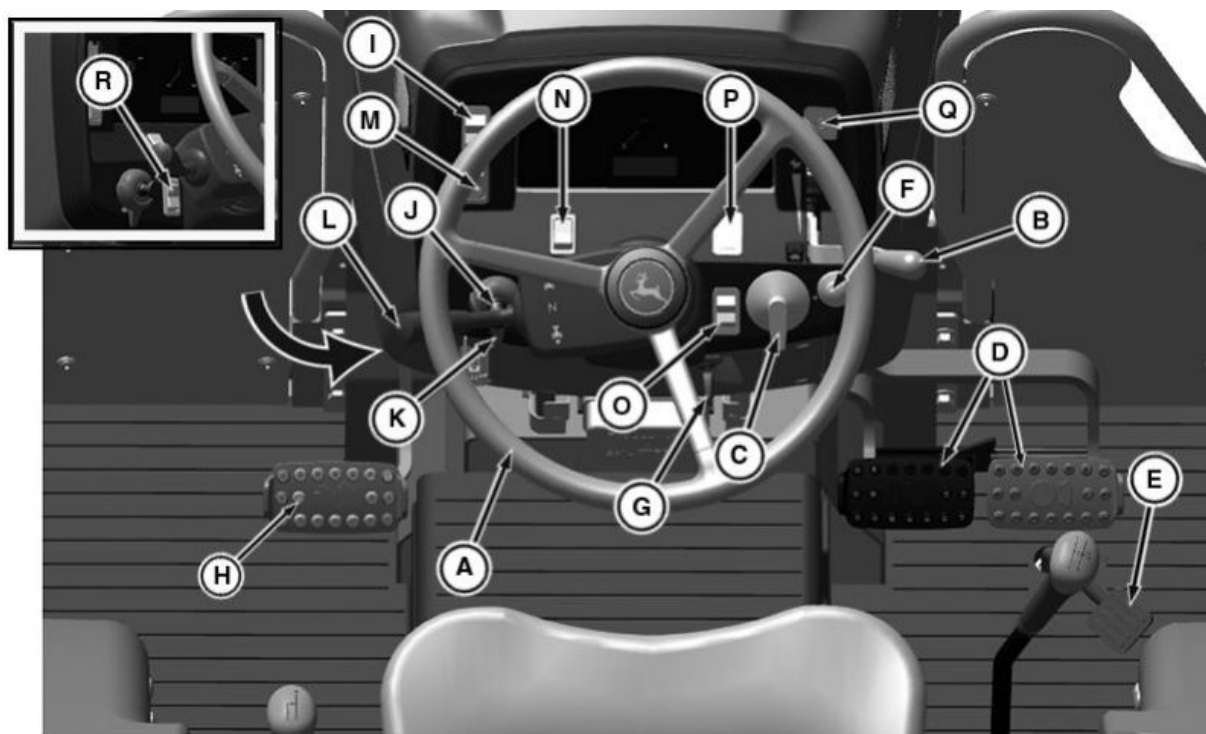
O—Power Shuttle (če je del opreme)

Nadaljevanje na naslednji strani

SJ15074,00001E5 -82-29AUG17-1/2

PY41875—UN—29AUG17

Za model 5050E



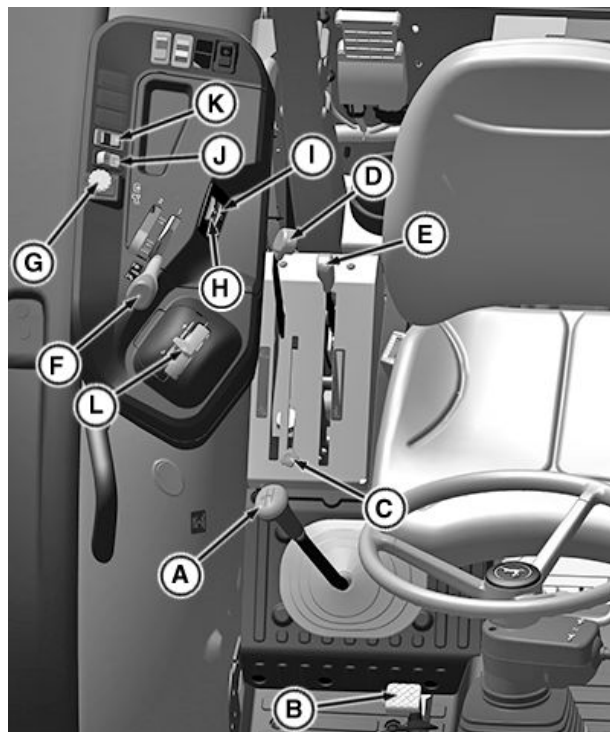
Za model 5050E

A—Volan	H—Pedal sklopke	M—Stikalo delovne luči	Q—Upravljanje modulacije PR (če je del opreme)
B—Ročni plin	I— Stikalo za vklop kardanske gredi	N—Stikalo EH MFWD	R—Preklopno stikalo
C—Stikalo luči	J— Stikalo za opozorilne luči	O—Stikalo rotacijske luči	
D—Zavorna pedala	K—Stikalo za smernik	P—Stikalo za preizkus parkirne zavore prikolice (če je del opreme)	
E—Pedal za plin	L—Ročica FNR		
F—Stikalo hupe			
G—Stikalo na ključ			

PY41876—UN—29AUG17

SJ15074,00001E5 -82-29AUG17-2/2

Kontrolni elementi traktorja — desna konzola IOOS (menjalnik PowrReverser™) Za modele 5058E, 5067E in 5075E

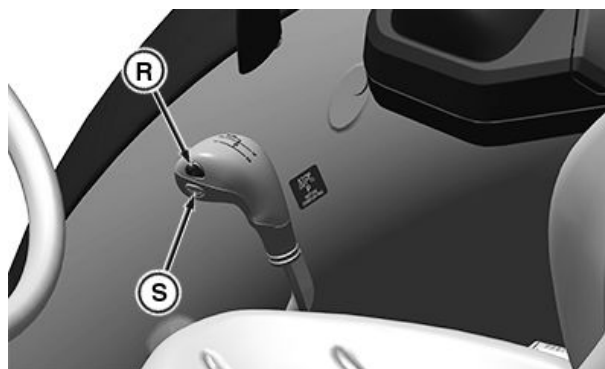


Desna stran



Desna stran

A— Prestavna ročica	K— Elektro-hidravlično stikalo MFWD
B— Pedal zapore diferenciala	L— Krmilnik ročnega plina
C— Pozicijski upravljalni vzvod za zaustavitev	M— Gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma
D— Ročica za upravljanje položaja	N— Vhod za Service Advisor
E— Upravljalni vzvod za vleko	O— Stikalo delovne luči
F— Ročica SCV I	P— Stikalo rotacijske luči
G— Stikalo elektro-hidravlične kardanske gredi (samo za menjalnik PowrReverser™)	Q— Stikalo za preizkus parkirne zavore prikolice (če je del opreme)
H— Stikalo za hitro dviganje	R— Gumb (hitrost Hi)
I— Stikalo za hitro spuščanje	S— Gumb (hitrost Lo)
J— Stikalo za vklop kardanske gredi	



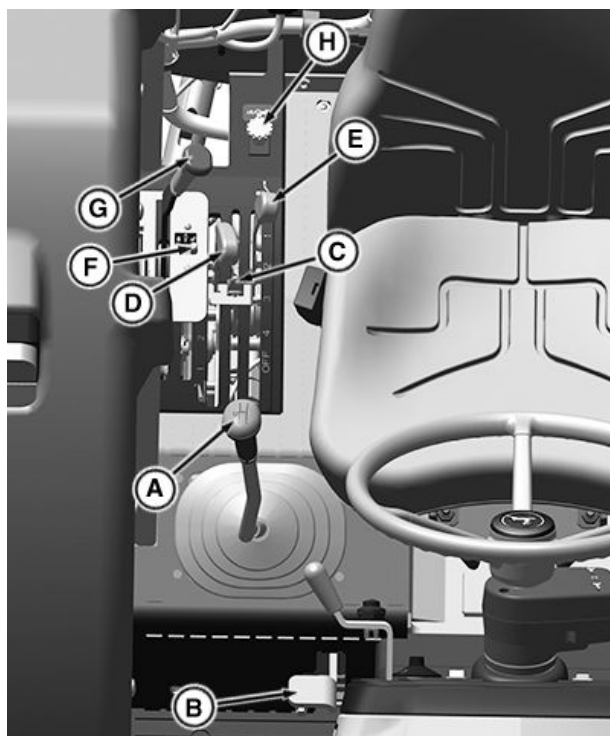
Za traktorje 5067E in 5075E (menjalnik 24Fx12R)

PowrReverser je blagovna znamka družbe Deere & Company.

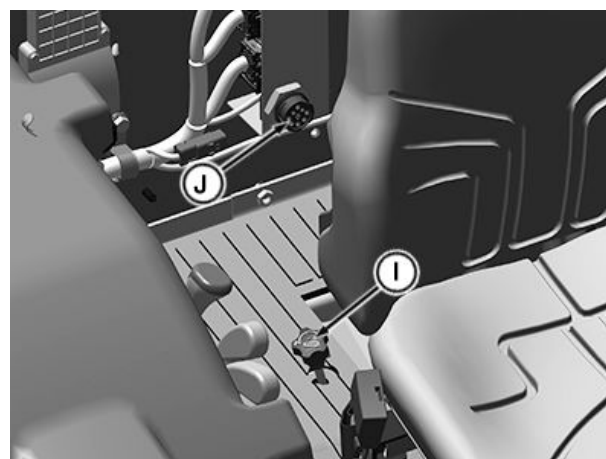
Nadaljevanje na naslednji strani

SJ15074,00001E6 -82-10AUG17-1/2

Za model 5050E



Desna stran



Desna stran

- A— Prestavna ročica
- B— Pedal zapore diferenciala
- C— Pozicijski upravljalni vzvod za zaustavitev
- D— Ročica za upravljanje položaja
- E— Upravljalni vzvod za vleko
- F— Zaklep ročice SCV
- G— Ročica ventila SCV I
- H— Stikalo elektro-hidravlične kardanske gredi (samo za menjalnik PowrReverser™)

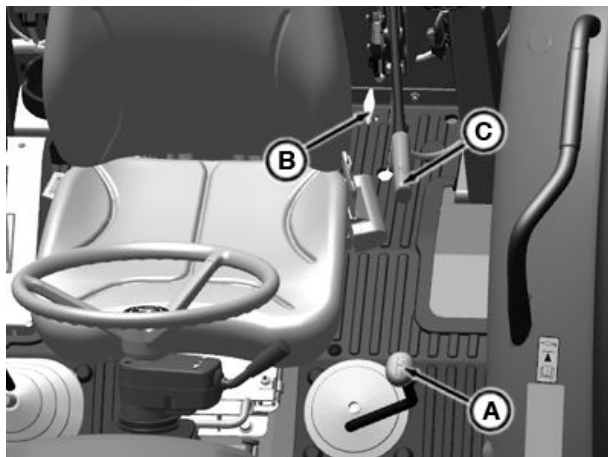
- I— Gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma
- J— Vhod za Service Advisor

PowrReverser je blagovna znamka družbe Deere & Company.

SJ15074,00001E6 -82-10AUG17-2/2

Krmilni elementi traktorja — leva konzola na traktorju brez kabine (menjalnik PowrReverser™)

Za modele 5058E, 5067E in 5075E



Leva konzola

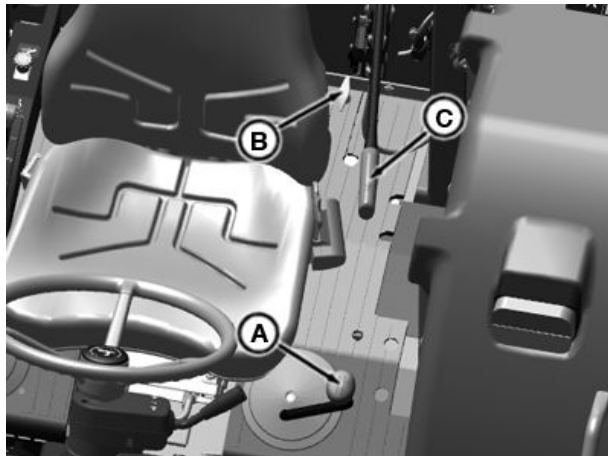
- A—Prestavna ročica za skupine
B—Ročica varčne kardanske gredi
C—Ročica pomožne zavore



- E—Priklop, daljinsko upravljanje

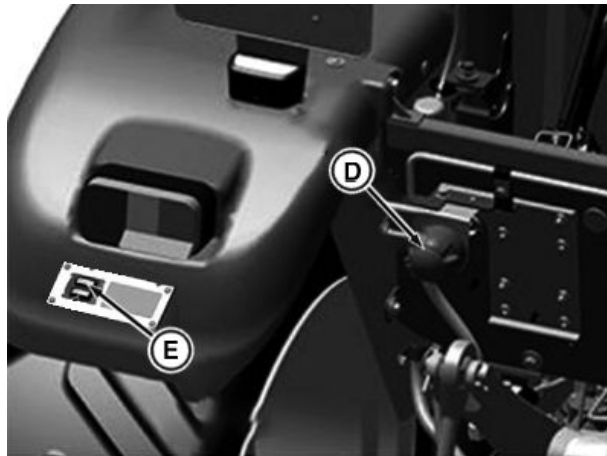
awqniwx,1699346854189 -82-07NOV23-1/2

Za model 5050E



Krmilni elementi na levi strani

- A—Prestavna ročica za skupine
B—Ročica varčne kardanske gredi
C—Ročica pomožne zavore

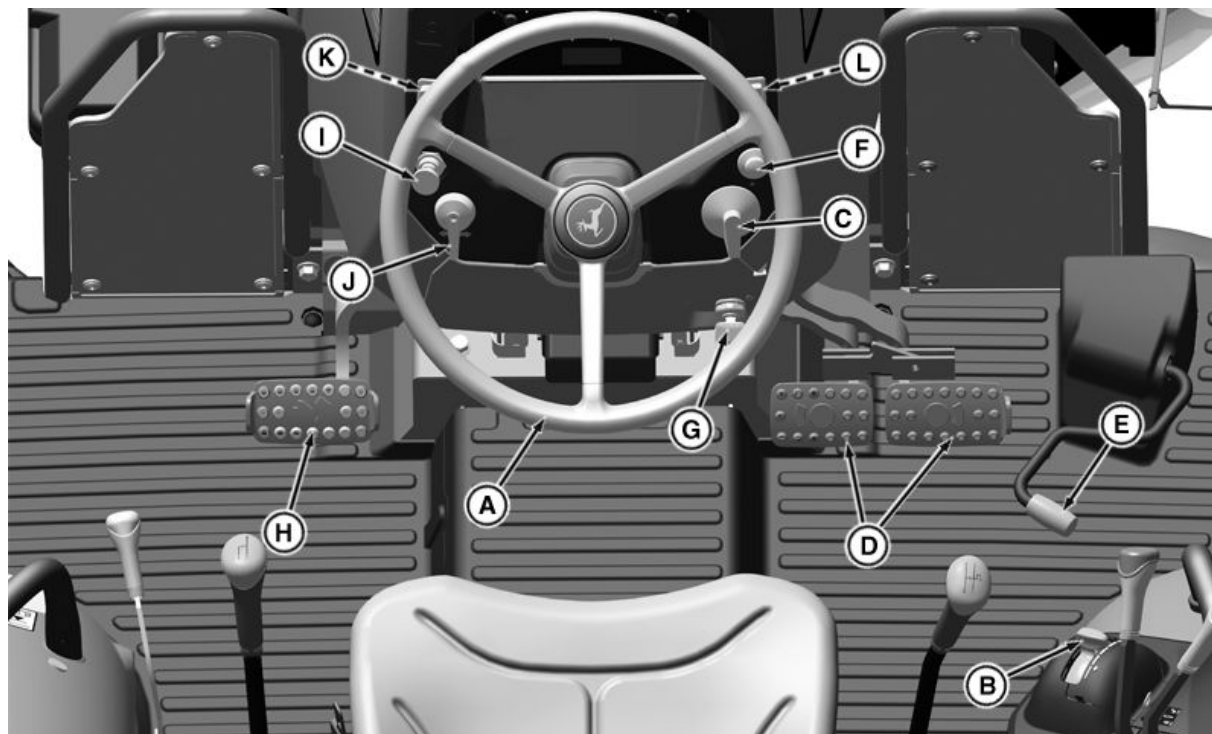


- E—Priklop, daljinsko upravljanje

awqniwx,1699346854189 -82-07NOV23-2/2

Kontrolni elementi traktorja — IOOS (menjalnik SyncShuttle)

Za modele 5058E, 5067E in 5075E



A—Volan
B—Ročni plin
C—Stikalo luči
D—Zavorna pedala

E—Pedal za plin
F—Stikalo hupe
G—Stikalo na ključ
H—Pedal sklopke

I— Stikalo za opozorilne luči
J— Stikalo za smernik
K—Preklopno stikalo

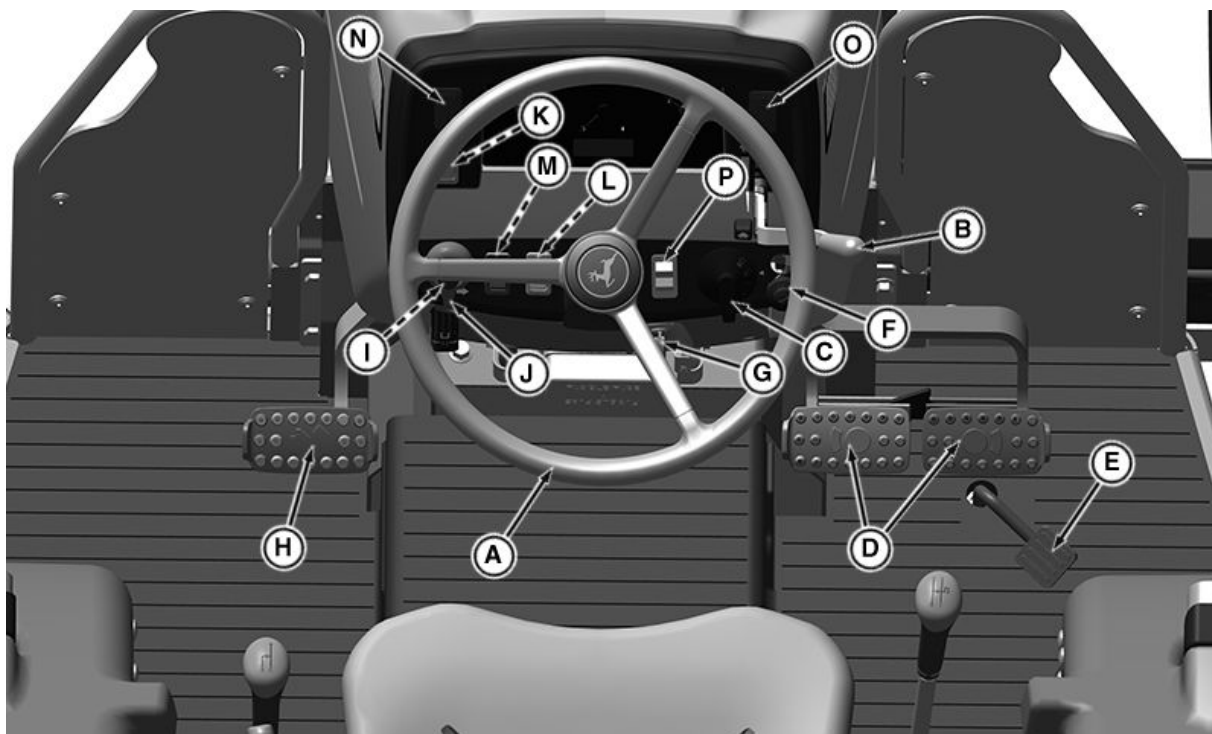
L— Stikalo za regeneracijo

Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422,000061D -82-10AUG17-1/2

PY31437 —UN—10AUG17

Za model 5050E



A—Volan
B—Ročni plin
C—Stikalo luči
D—Zavorna pedala
E—Pedal za plin
F—Stikalo hupe
G—Stikalo na ključ

H—Pedal sklopke
I—Stikalo za opozorilne luči
J—Stikalo za smernik
K—Stikalo delovne luči
L—Preklopno stikalo

M—Stikalo EH MFWD
N—Stikalo za vklop kardanske gredi
O—Stikalo za preizkus parkirne zavore prikolice (če je del opreme)

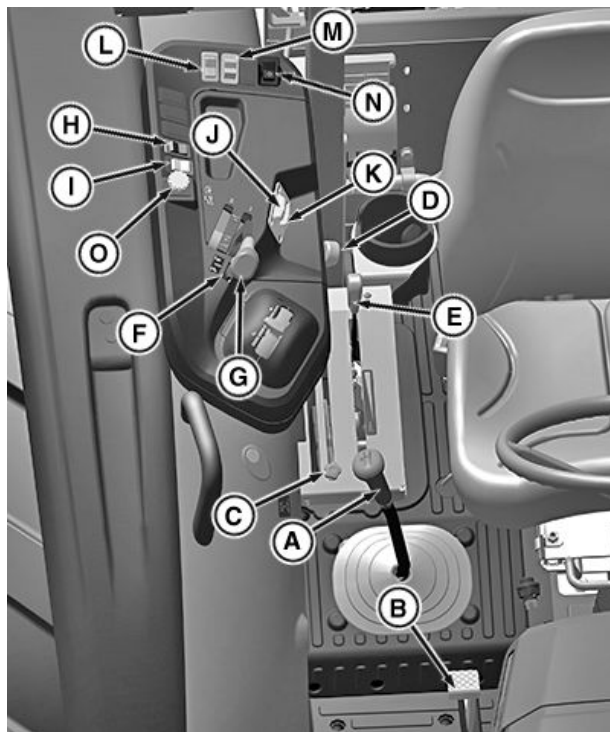
P—Stikalo rotacijske luči

RM87422.000061D -82-10AUG17-2/2

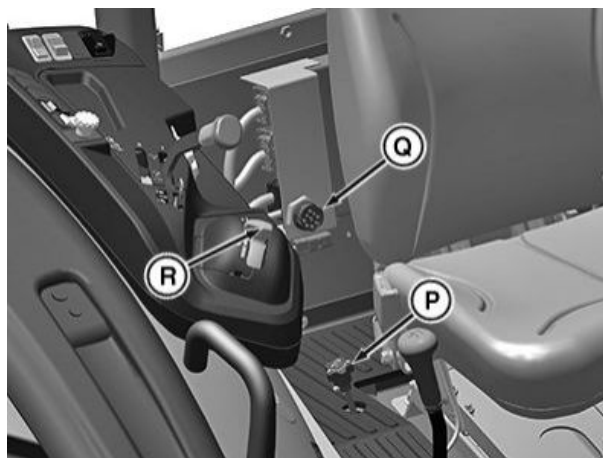
PY35431—UN—31JAN17

Kontrolni elementi traktorja — desna konzola IOOS (menjalnik SyncShuttle)

Za modele 5058E, 5067E in 5075E



Desna stran



Desna stran

A— Prestavna ročica
B— Pedal zapore diferenciala
C— Pozicijski upravljalni vzvod za zaustavitev
D— Ročica za upravljanje položaja
E— Upravljalni vzvod za vleko

F— Zaklep ročice SCV
G— Ročica ventila SCV I
H— Elektro-hidravlično stikalo MFWD
I— Stikalo za vklop kardanske gredi
J— Stikalo za hitro dviganje
K— Stikalo za hitro spuščanje

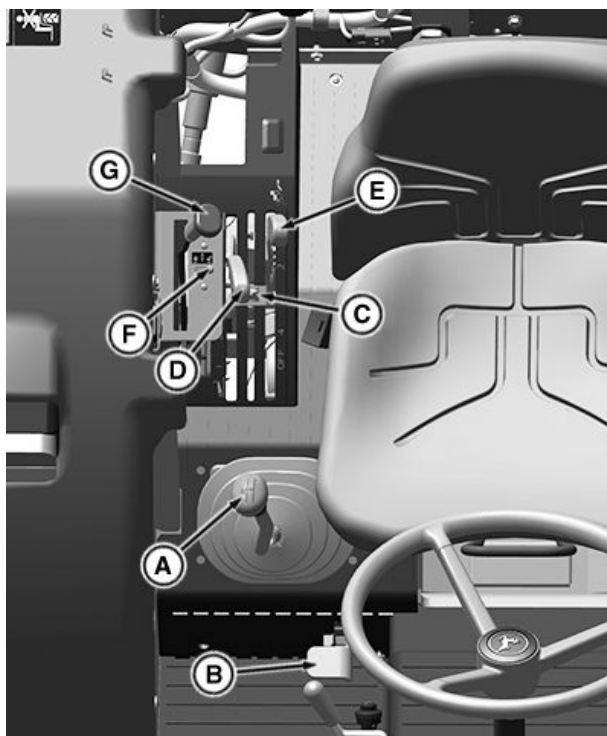
L— Stikalo delovne luči
M— Stikalo rotacijske luči
N— Stikalo za preizkus parkirne zavore priklovice (če je del opreme)
O— Stikalo EH PTO ON/OFF (stikalo kardanske gredi EH)

P— Gumb za hitrost spuščanja dvižnega mehanizma
Q— Vhod za Service Advisor
R— Krmilnik ročnega plina

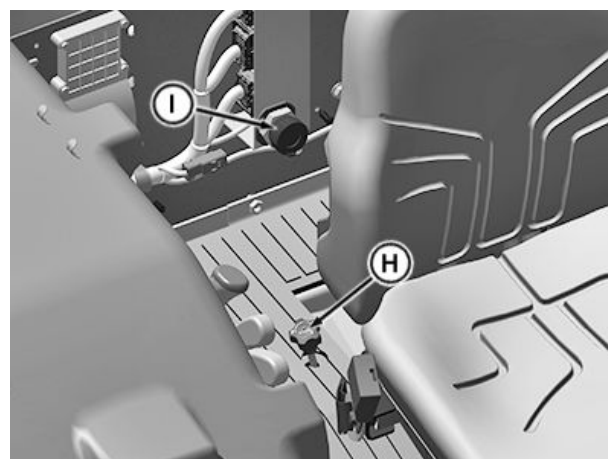
Nadaljevanje na naslednji strani

HS35416,000020B -82-29AUG17-1/2

Za model 5050E



Desna stran



Desna stran

A— Prestavna ročica
B— Pedal zapore diferenciala
C— Pozicijski upravljalni vzvod
za zaustavitev

D— Ročica za upravljanje
položaja
E— Upravljalni vzvod za vleko
F— Zaklep ročice SCV

G— Ročica ventila SCV I
H— Gumb za hitrost spuščanja
dvižnega mehanizma

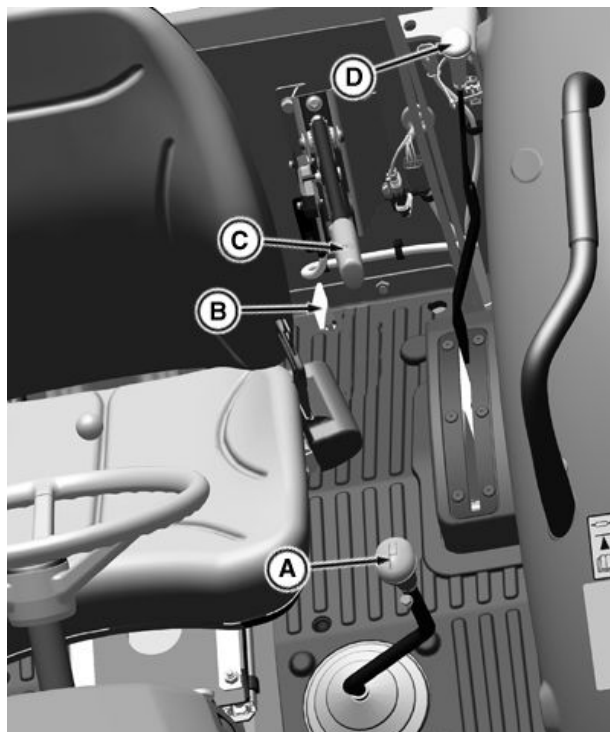
I— Vhod za Service Advisor

PY35432 —UN—31JAN17

PY35433 —UN—31JAN17

HS35416,000020B -82-29AUG17-2/2

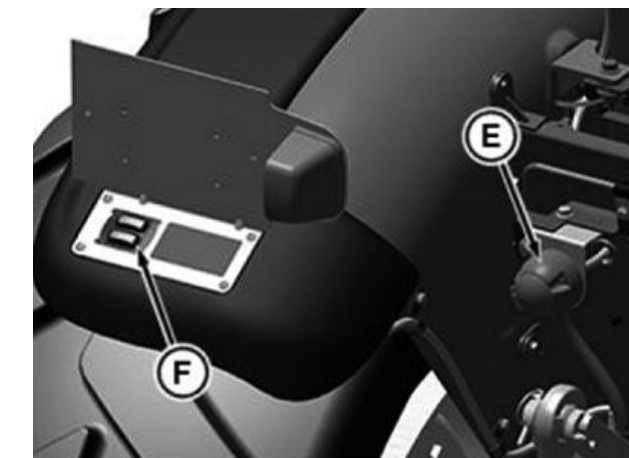
Krmilni elementi traktorja – leva konzola na traktorju brez kabine (menjalnik SyncShuttle) Za modele 5058E, 5067E in 5075E



PY31440—UN—20OCT16

Krmilni elementi na levi strani

A— Prestavna ročica za skupine
B— Ročica za varčno priključno
C— Ročica pomožne zavore
D— Ročica priključne gredi



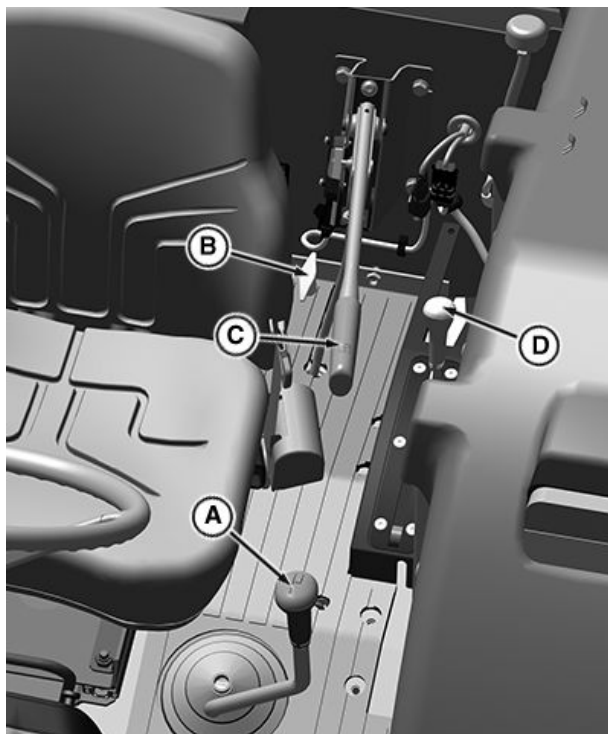
APY35269—UN—18SEP20

E— Sedemnožična vtičnica
F— Priklop, daljinsko upravljanje

Nadaljevanje na naslednji strani

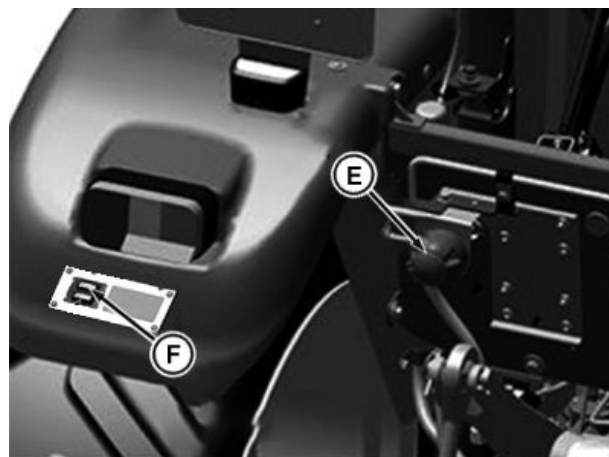
WKJQUWJ,0000950 -82-15FEB21-1/2

Za model 5050E



Krmilni elementi na levi strani

- A— Prestavna ročica za skupine
B— Ročica za varčno priključno gred
C— Ročica pomožne zavore
D— Ročica priključne gredi



PY35434 —UN—31JAN17

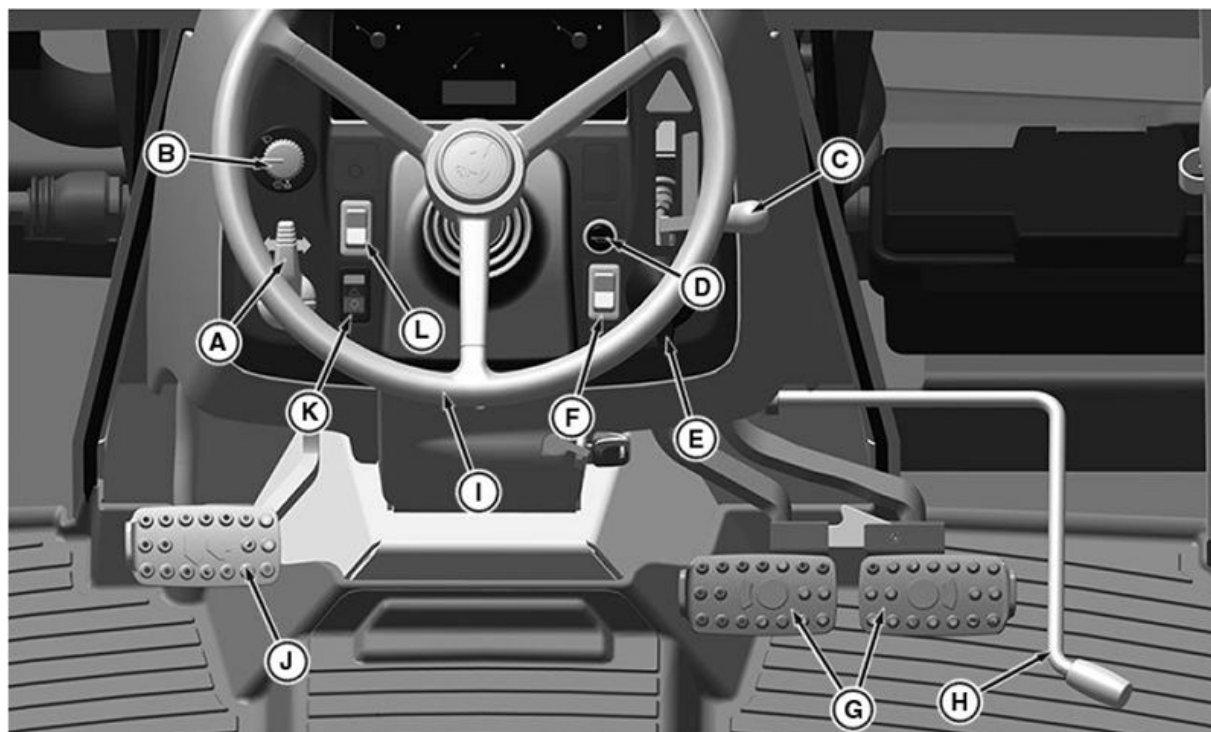
- E— Sedemnožična vtičnica
F— Prikllop, daljinsko upravljanje

APY41820 —UN—15FEB21

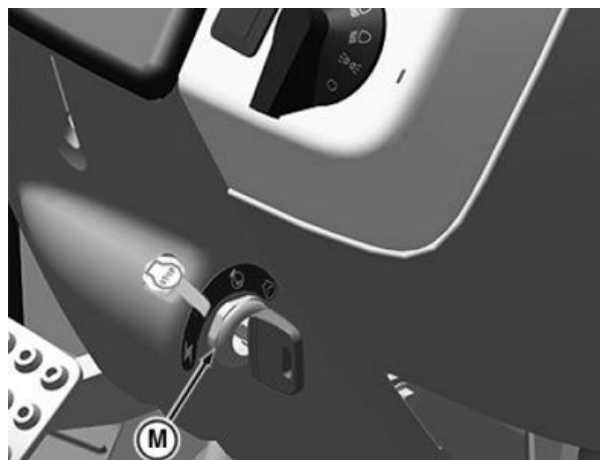
WKJQUWJ,0000950 -82-15FEB21-2/2

Krmilni elementi traktorja — kabina (menjalnik SyncShuttle)

Za model 5050E



A—Stikalo za smernik	H—Stopalka za plin
B—Stikalo za brisalce	I—Volan
C—Ročica za ročni plin	J—Pedal sklopke
D—Stikalo hupe	K—Stikalo utripajočih luči
E—Stikalo luči	L—Preklopno stikalo
F—Stikalo elektrohidravličnega mehanskega pogona sprednjih koles	M—Stikalo na ključ
G—Zavorna pedala	



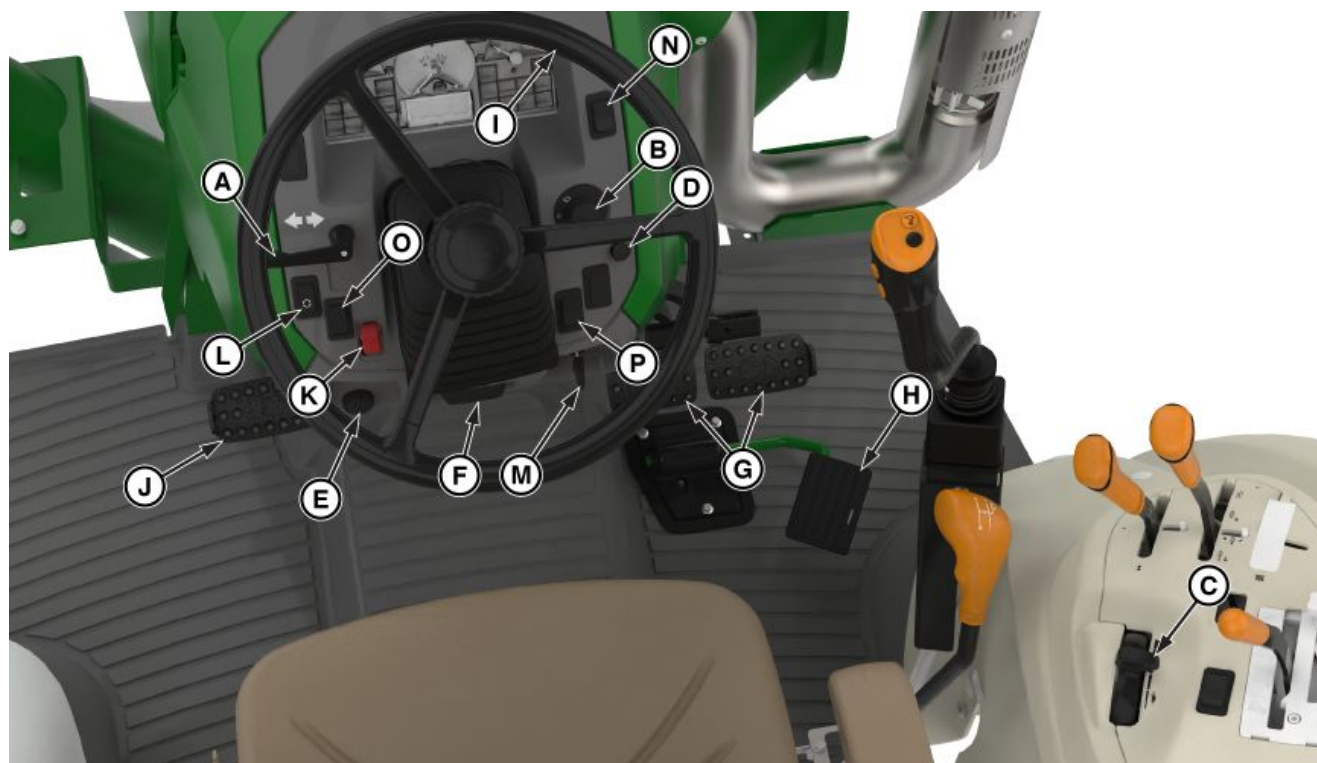
Nadaljevanje na naslednji strani

J8Y7B6G, 1749443057545 -82-24JUN25-1/2

PY41882 —UN—29AUG17

PY41883 —UN—29AUG17

Za modele 5058E, 5067E in 5075E



Upravljalne komponente traktorja

A—Stikalo za smernik
B—Stikalo za brisalce
C—Ročica za ročni plin
D—Stikalo hupe
E—Stikalo luči

F—Ročica za nagib volana (če je vgrajena)
G—Zavorna pedala
H—Stopalka za plin
I—Volan
J—Pedal sklopke

K—Stikalo utripajočih luči
L—Preklopno stikalo
M—Stikalo na ključ
N—Stikalo za regeneracijo
O—Stikalo za kratke/dolge luči

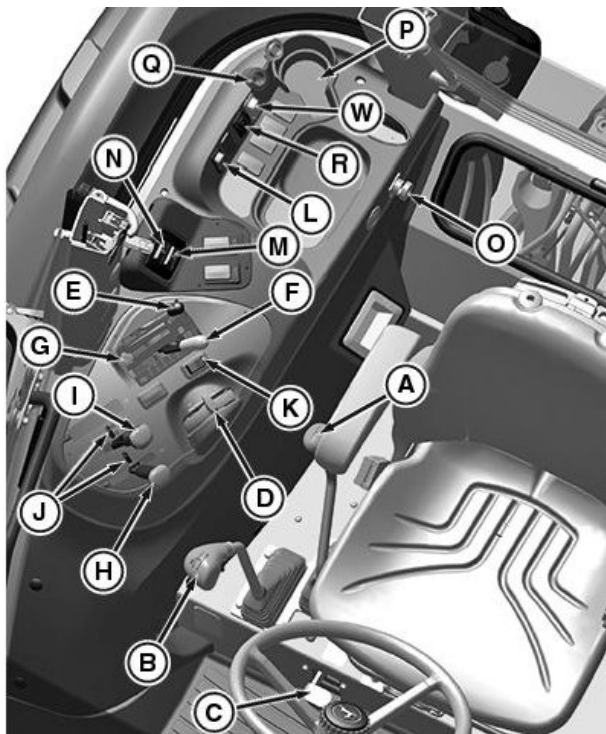
P—Stikalo elektrohidravličnega mehanskega pogona sprednjih koles

J8Y7B6G, 1749443057545 -82-24JUN25-2/2

PY675403—UN—06JUN25

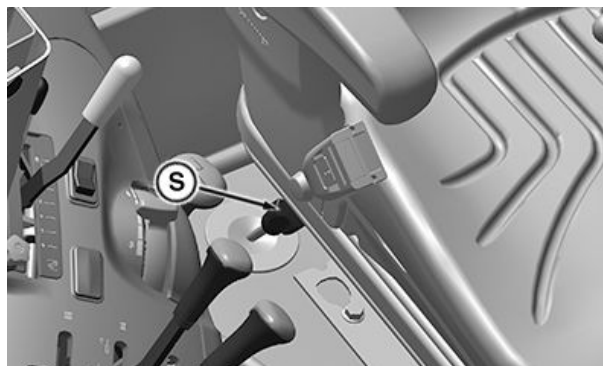
Kontrolni elementi traktorja — desna konzola kabine (menjalnik SyncShuttle)

Za modele 5058E, 5067E in 5075E



Desne upravljalne komponente

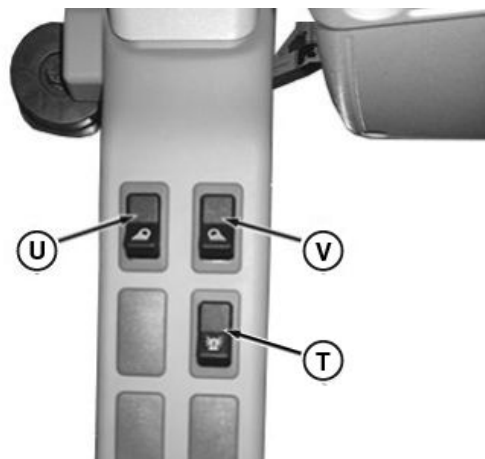
PY41884 — UN — 29AUG17



PY35444 — UN — 02FEB17

POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (F) in ročice za nadzor vleke (E) sta v različnih s kabino in IOOS zamenjani.

A—Prestavna ročica	M—Stikalo za hitro spuščanje
B—Ročica za hitrostna območja	N—Stikalo za hitro dviganje
C—Pedal zapore diferenciala	O—Vtičnica, kabelska napeljava
D—Ročica za plin	P—Držalo za steklenico za vodo
E—Upravljalni vzvod za vleko	Q—Vtičnica
F—Ročica za upravljanje položaja	R—Stikalo za preizkus parkirne zavore prikloice (če je del opreme)
G—Pozicijski upravljalni vzvod za zaustavitev	S—Gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma
H—Ročica ventila SCV I	T—Stikalo rotacijske luči
I—Ročica ventila SCV II	U—Stikalo sprednjih delovnih luči
J—Zaklep ročice SCV	V—Stikalo zadnjih delovnih luči
K—Stikalo EH MFWD	W—Stikalo brisalca zadnje šipe (če je del opreme)
L—Stikalo za vklop kardanske gredi	

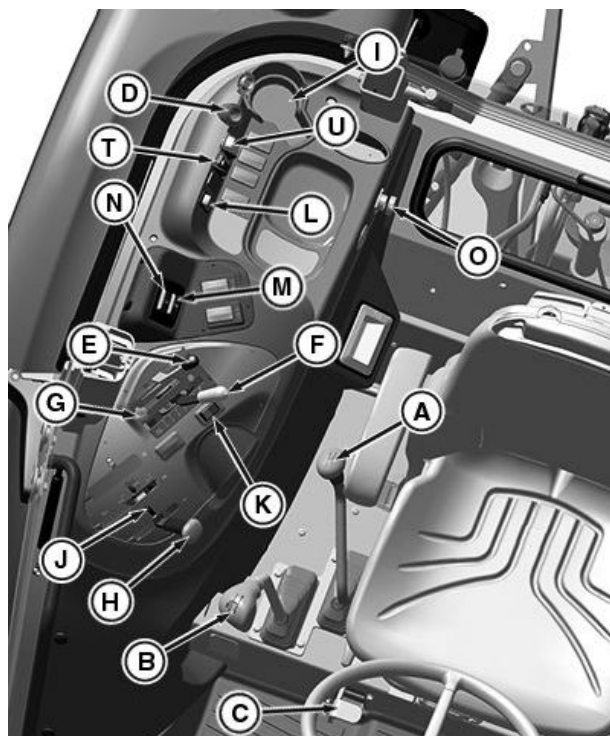


PY41885 — UN — 29AUG17

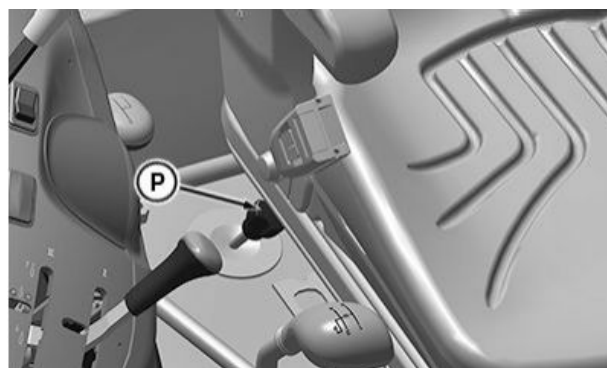
Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,0000483 -82-29AUG17-1/2

Za model 5050E



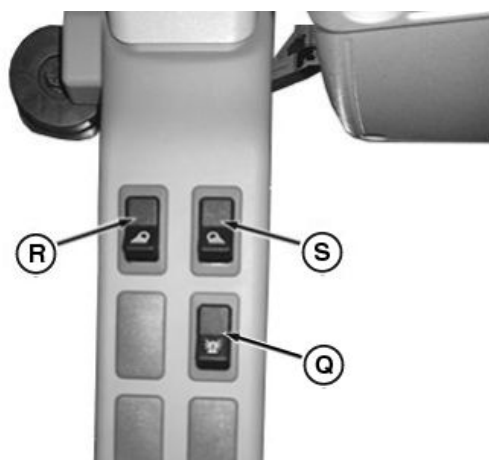
Desne upravljalne komponente



PY41886 —UN—29AUG17

POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (F) in ročice za nadzor vleke (E) sta v različicah s kabino in IOOS zamenjani.

A—Prestavna ročica	L—Stikalo za vklop kardanske gredi
B—Ročica za hitrostna območja	M—Stikalo za hitro spuščanje
C—Pedal zapore diferenciala	N—Stikalo za hitro dviganje
D—Vtičnica	O—Vtičnica, kabelska napeljava
E—Upravljalni vzvod za vleko	P—Gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma
F—Ročica za upravljanje položaja	Q—Stikalo rotacijske luči
G—Pozicijski upravljalni vzvod za zaustavitvev	R—Stikalo sprednjih delovnih luči
H—Ročica ventila SCV I	S—Stikalo zadnjih delovnih luči
I—Držalo za steklenico za vodo	T—Stikalo za preizkus parkirne zavore prikolice (če je del opreme)
J—Zaklep ročice SCV	U—Stikalo brisalca zadnje šipe (če je del opreme)
K—Stikalo EH MFWD	



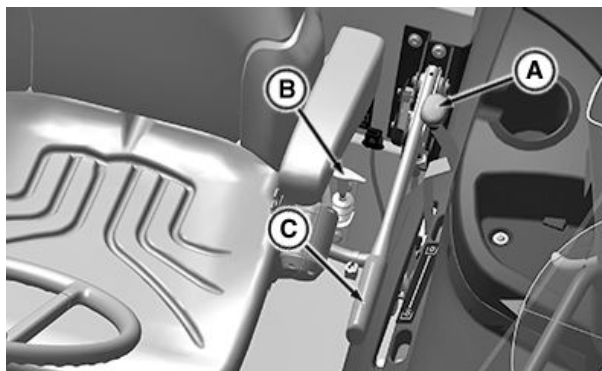
PY41888 —UN—29AUG17

NM61126,0000483 -82-29AUG17-2/2

Kontrolni elementi traktorja — leva konzola kabine (menjalnik SyncShuttle)

Za modele 5050E, 5058E, 5067E in 5075E

- A—Ročica kardanske gredi C— Ročica pomožne zavore
B— Varčni vzvod za kardansko gred



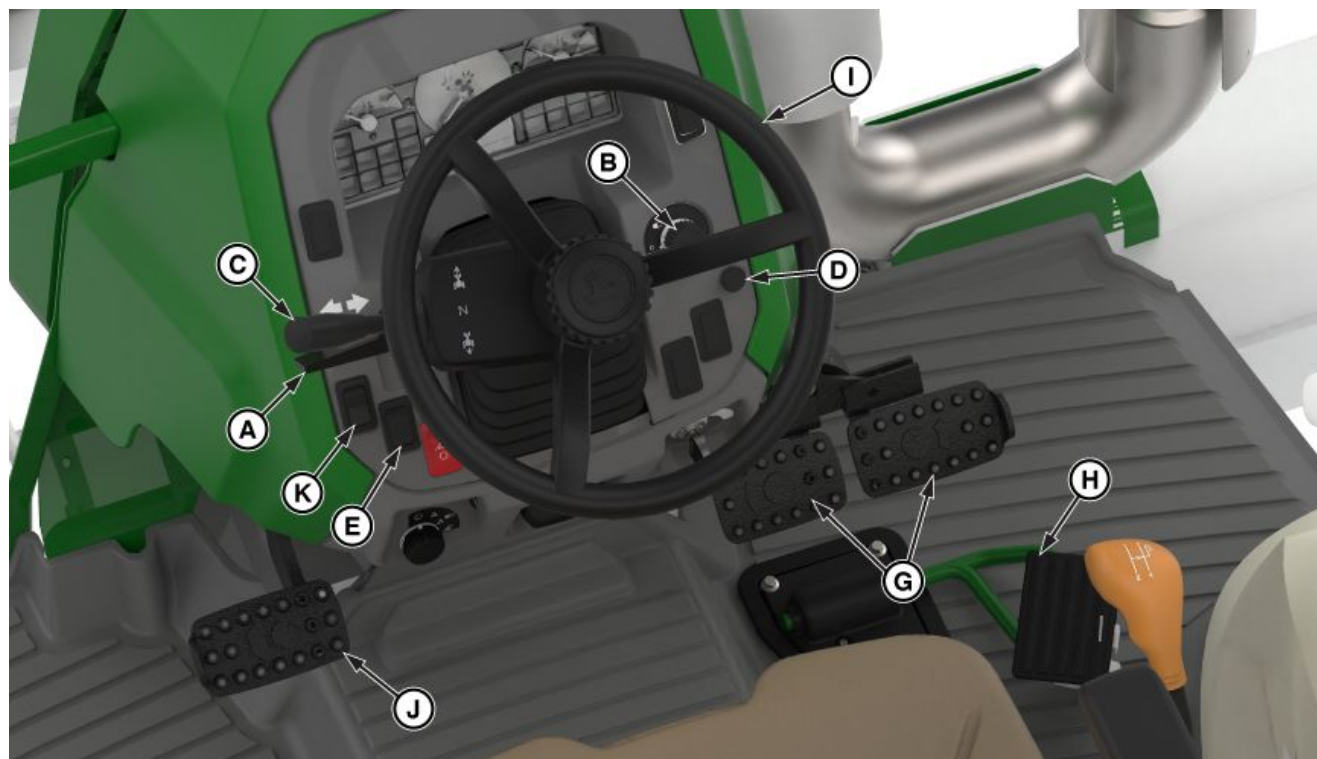
Leva stran

PY35447 —UN—02FEB17

RM87422,0000627 -82-02FEB17-1/1

Kontrolni elementi traktorja — kabina (menjalnik PowrReverser™)

Za modele 5058E, 5067E in 5075E



Upravljalne komponente traktorja

A—Stikalo za smernik	I— Volan
B—Stikalo za brisalce	J— Pedal sklopke
C—Ročica FNR	K—Preklopno stikalo
D—Stikalo hupe	L—Stikalo za regeneracijo
E—Stikalo za kratke/dolge luči	M—Stikalo na ključ
F—Ročica za nagib volana (če je vgrajena)	N—Stikalo utripajočih luči
G—Zavorna pedala	O—Stikalo luči
H—Stopalka za plin	



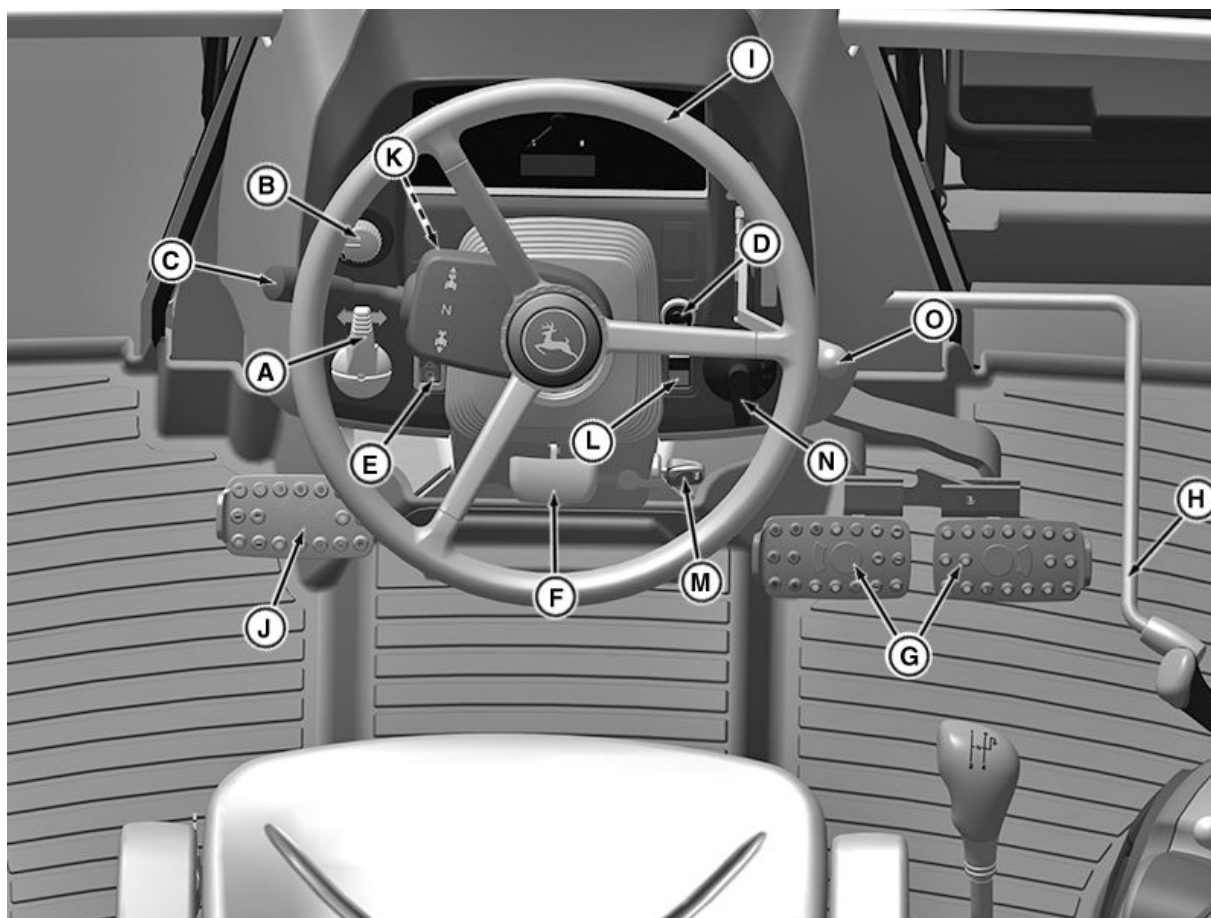
Nadaljevanje na naslednji strani

J8Y7B6G, 1749443306513 -82-24JUN25-1/2

PY675404 —UN—06JUN25

PY44547 —UN—10AUG17

Za model 5050E



A—Stikalo za smernik
B—Stikalo za brisalce
C—Ročica FNR
D—Stikalo hupe
E—Stikalo utripajočih luči

F—Ročica za nagib volana (če je vgrajena)
G—Zavorna pedala
H—Stopalka za plin
I—Volan

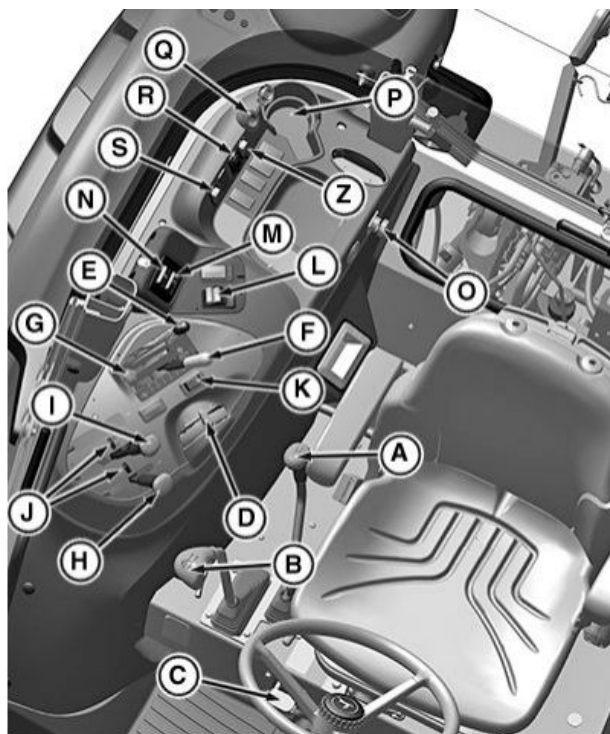
J—Pedal sklopke
K—Preklopno stikalo
L—Stikalo elektrohidravličnega mehanskega pogona sprednjih koles

M—Stikalo na ključ
N—Stikalo luči
O—Ročni plin

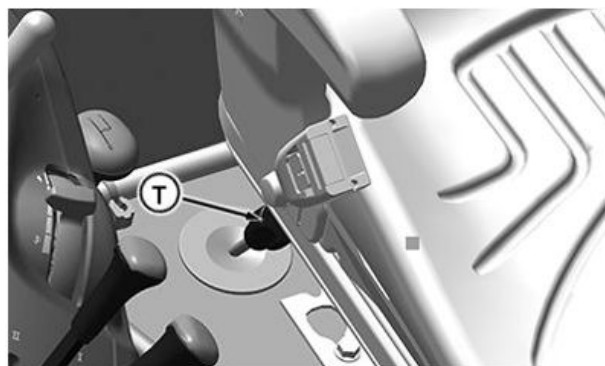
J8Y7B6G,1749443306513 -82-24JUN25-2/2

PY35437 —UN—01FEB17

Kontrolni elementi traktorja — desna konzola kabine (menjalnik PowrReverser™) Za modele 5058E, 5067E in 5075E

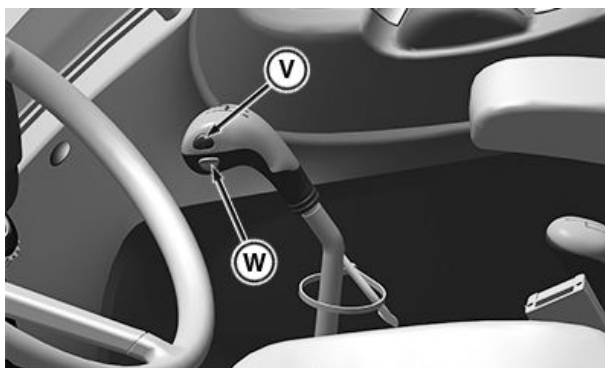
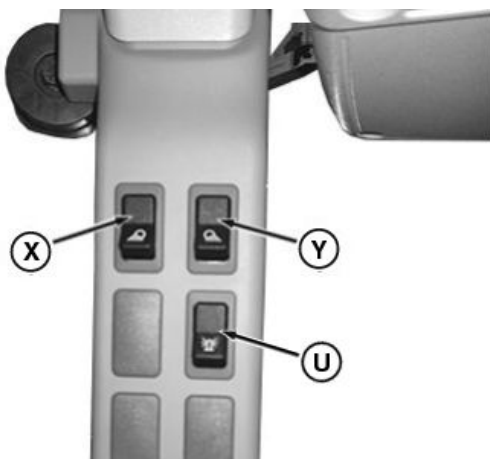


Desne upravljalne komponente



PY41891—UN—29AUG17

PY41890—UN—29AUG17



PY41836—UN—08AUG17

PY41892—UN—29AUG17

Za traktorje 5067E in 5075E (menjalnik 24Fx12R)

A—Prestavna ročica	I— Ročica ventila SCV II	N—Stikalo za hitro dviganje	U—Stikalo rotacijske luči
B—Ročica za hitrostna območja	J— Zaklep ročice SCV	O—Vtičnica, kablenska napeljava	V—Hitrost Hi
C—Pedal zapore diferenciala	K—Stikalo EH MFWD	P—Držalo za steklenico za vodo	W—Hitrost Lo
D—Ročica za plin	L— Elektrohidravlično stikalo	Q—Vtičnica	X—Stikalo sprednjih delovnih luči
E—Upravljalni vzvod za vleko	za vklop in izklop	R—Stikalo za preizkus parkirne	Y—Stikalo zadnjih delovnih luči
F—Ročica za upravljanje položaja	kardanske gredi (menjalnik PowrReverser™)	zavore priklopc (če je del opreme)	Z—Stikalo brisalca zadnje šipe (če je del opreme)
G—Pozicijski upravljalni vzvod za zaustavitev	M—Stikalo za hitro spuščanje	S—Stikalo za vklop kardanske gredi	
H—Ročica ventila SCV I		T—Gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma	

Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,00004E9 -82-29AUG17-1/3

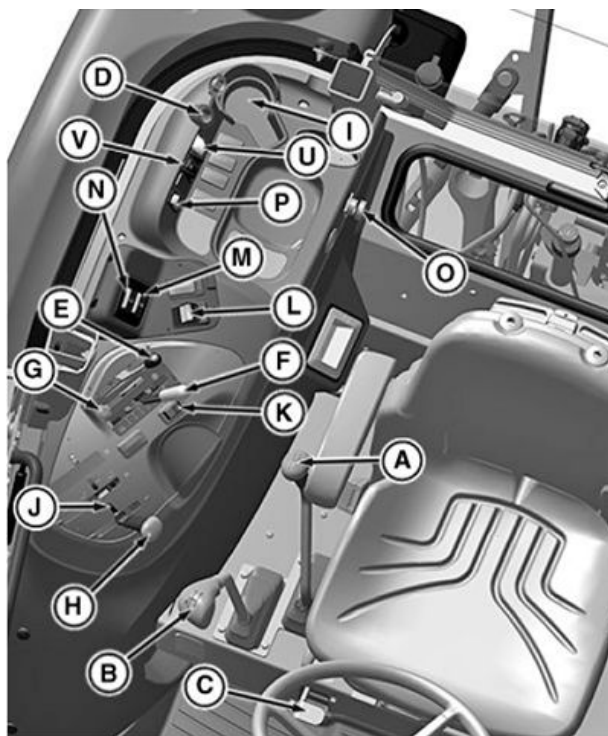
POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (F) in ročice za nadzor vleke (E) sta v različicah s kabino in IOOS zamenjani.

PowrReverser je blagovna znamka družbe Deere & Company.

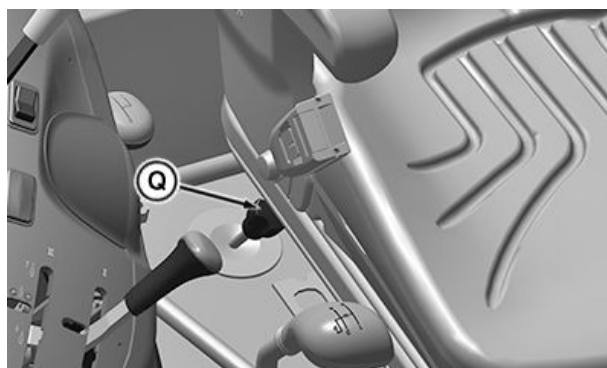
Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,00004E9 -82-29AUG17-2/3

Za model 5050E



Desne upravljalne komponente

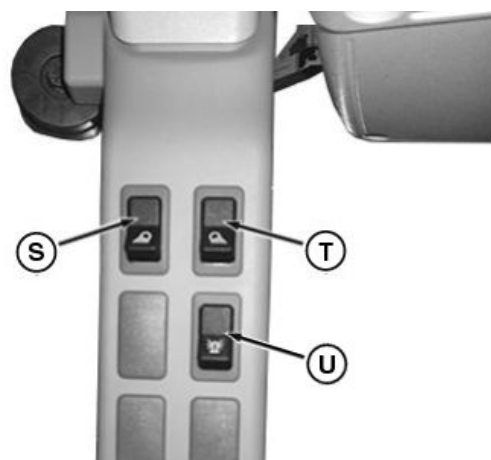


PY35441 —UN—02FEB17

PY41893 —UN—29AUG17

POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (F) in ročice za nadzor vleke (E) sta v različicah s kabino in IOOS zamenjani.

A—Prestavna ročica	L—Elektrohidravlično stikalo za vklop in izklop kardanske gredi (menjalnik PowrReverser™)
B—Ročica za hitrostna območja	M—Stikalo za hitro spuščanje
C—Pedal zapore diferenciala	N—Stikalo za hitro dviganje
D—Vtičnica	O—Vtičnica, kabelska napeljava
E—Upravljalni vzvod za vleko	P—Stikalo za vklop kardanske gredi
F—Ročica za upravljanje položaja	Q—Gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma
G—Pozicijski upravljalni vzvod za zaustavitev	R—Stikalo rotacijske luči
H—Ročica ventila SCV I	S—Stikalo sprednjih delovnih luči
I—Držalo za steklenico za vodo	T—Stikalo zadnjih delovnih luči
J—Zaklep ročice SCV	U—Stikalo brisalca zadnje šipe (če je del opreme)
K—Stikalo EH MFWD	V—Stikalo za preizkus parkirne zavore prikolice (če je del opreme)



PY41894 —UN—29AUG17

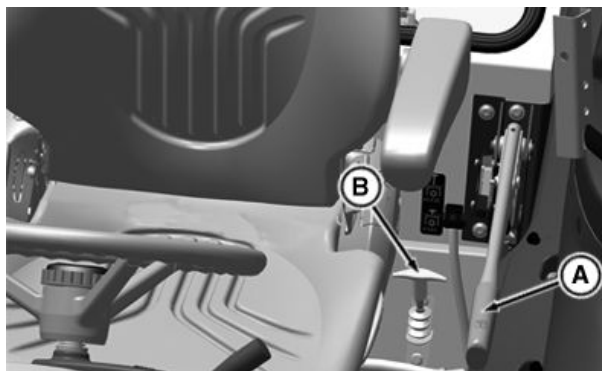
PowrReverser je blagovna znamka družbe Deere & Company.

NM61126,00004E9 -82-29AUG17-3/3

Kontrolni elementi traktorja — leva konzola kabine (menjalnik PowrReverser™)

Za modele 5050E, 5058E, 5067E in 5075E

- A— Ročica pomožne zavore B— Varčni vzvod za kardansko gred



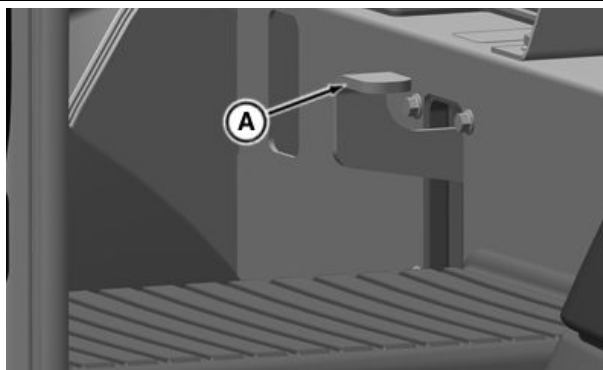
Leva stran

PY32646 —UN—25OCT16

RM87422,0000625 -82-02FEB17-1/1

Kontrolni elementi traktorja - pedal zapore diferenciala

- A—Pedal zapore diferenciala

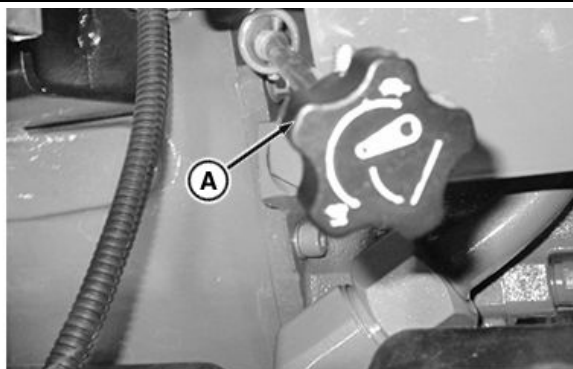


PY32645 —UN—24OCT16

RM87422,000057A -82-24OCT16-1/1

Upravljalne komponente traktorja - gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma

- A— Gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma



PY35616 —UN—23NOV16

SV86979,000005E -82-23NOV16-1/1

Sekundarni zavorni sistem

Če delovna zavora ne deluje, lahko za zaviranje uporabite sekundarni zavorni sistem. Za to povlecite ročico (A) navzgor in povzročite zaviralni učinek.

POMEMBNO: Sekundarni sistem zaviranja deluje samo, ko delujeta motor in hidravlični sistem.

Sekundarni zavorni sistem NI primeren za uporabo kot parkirna zavora. Ko je traktor parkiran, mora biti vključeno zatikalo parkirne zavore.

Ko parkirate, se bo parkirna zavora samodejno vklopila, ko vklopite parkirno zatikalo (če ni vklopljen gumb za ročno upravljanje).



A—Ročica pomožne zavore

PY37294 —UN—24JAN17

HY01057,00000DF -82-25JAN17-1/1

Stikalo za preizkus parkirne zavore prikolice (če je del opreme)



PY33241 —UN—27JAN17

Za traktorje IOOS, menjalnik 5050E TSS



PY33242 —UN—30JAN17

Za traktorje IOOS, menjalnik 5050E PR



PY41895 —UN—29AUG17

Za traktorje s kabino



PY40461 —UN—08JUN17

Za traktorje IOOS, modele 5058E, 5067E in 5075E (menjalnik TSS in PR)

A—Stikalo za preizkus parkirne zavore prikolice

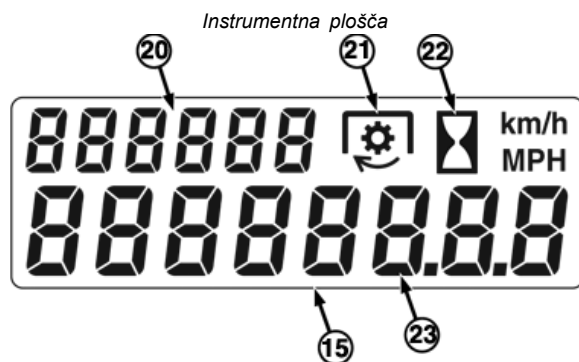
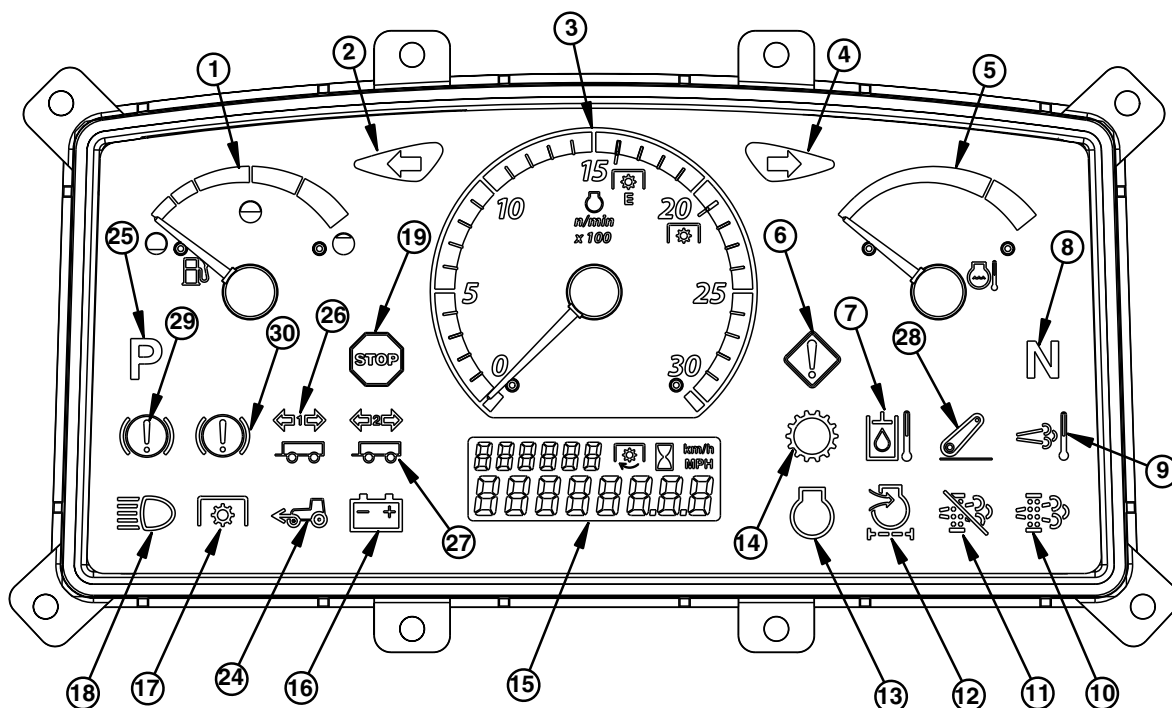
Parkirna zavora omogoča, da vozilo ostane na mestu na klancu navzgor ali navzdol tudi takrat, ko voznika ni v vozilu, pri čemer delujoče dele zavornega sistema blokira samo mehanska naprava. Vozniku mora biti omogočeno takšno zaviranje z njegovega sedeža, razen v primeru vlečenega vozila.

Delovni zavorni sistem (pnevmatski ali hidravlični) vlečenega vozila in parkirna zavora traktorja se lahko

upravljata sočasno, pod pogojem, da lahko voznik kadar koli preveri, ali je učinek parkirne zavore skupine vozil, ki se doseže s samo mehanskim delovanjem parkirne zavore, zadosten.

NM61126,00004FD -82-29AUG17-1/1

Instrumentna plošča



1— Merilnik ravni goriva	10— Ikona filtra za regeneracijo	18— Kazalnik za dolge luči	25— Kazalnik za parkiranje
2— Indikator za levi smernik	11— Ikona onemogočenega filtra za regeneracijo	19— Kazalnik za STOP	26— Kazalnik za prikolico 1
3— Merilnik vrtljajev	12— Kazalnik zamašitve zračnega filtra motorja	20— Prikazuje visoko/nizko (če je del opreme) Ko je vključen diagnostični način, prikazovalnik prikazuje ime krmilnika (npr. ECU) z napako.	27— Kazalnik za prikolico 2
4— Indikator za desni smernik	13— Kazalnik informacij o motorju	21— Ikona za zadnje kardansko gred	28— Kazalnik dviznega mehanizma
5— Merilnik temperature hladilne tekočine motorja	14— Kazalnik informacij o menjalniku	22— Ikona števca delovnih ur	29— Kazalnik za okvaro zavornega sistema (rdeča lučka)
6— Kazalnik servisnega opozorila	15— Prikazovalnik informacij	23— Prikazovalnik informacij o vozilu	30— Kazalnik za okvaro zavornega sistema (rumena lučka)
7— Temperatura hidravličnega olja	16— Kazalnik za napako polnilnega sistema		
8— Kazalnik nevtralne prestave	17— Kazalnik za vključeno kardansko gred	24— Kazalnik za vključen mehanski sprednji pogon	
9— Ikona za temperaturo regeneracije			

OPOMBA: Števec ur/merilnik hitrosti vožnje (digitalni LCD) (22) prikazuje ure, ko se traktor ne premika.

Ko se traktor premika prikazuje hitrost. Ko je traktor zaustavljen, se prikaz spremeni nazaj v ure.

1	Merilnik nivoja goriva	Prikazuje količino preostalega goriva v rezervoarju in zasveti, ko se indikator ravni goriva pomakne v rdeče območje.
2	Indikator za levi smernik	Utripa, ko preklopite stikalo smernika na levo stran.
3	Merilnik vrtljajev	Prikazuje št. vrtljajev motorja v vrtljajih na minuto (vrt./min).
4	Indikator za desni smernik	Utripa, ko preklopite stikalo smernika na desno stran.
5	Zakonita temperatura hladilne tekočine motorja	Prikazuje temperaturo hladilne tekočine motorja. Rdeče območje prikazuje prekomerno segrevanje (prenizek nivo hladilne tekočine, umazan hladilnik ali zamašen zaslon). TAKOJ ZAUSTAVITE motor, da preprečite škodo. Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
6	Indikator servisnega alarma	Zasveti, ko se prikaže okvara (preverite sporočilo o napaki na informacijskem zaslonu). Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
7	Temperatura hidravličnega olja	Zasveti, ko se hidravlično olje pregreje (preverite sporočilo o napaki na informacijskem zaslonu). Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
8	Indikator nevtralne prestave	Zasveti, ko je ročica za vzvratno vožnjo (če je del opreme) v nevtralnem položaju. Utripa, če upravljač nepravilno prestavi v vzvratno smer. Po potrebi prestavite ročico za vzvratno vožnjo nazaj na nevtralni položaj. Če indikator za nevtralni položaj utripa in istočasno sveti tudi indikator za informacije o menjalniku, to kaže na okvaro (preverite sporočilo o napaki na informacijskem zaslonu). Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
9	Ikona za regeneracijsko temperaturo	Ikona za regeneracijsko temperaturo zasveti, ko je temperatura izpušnih plinov visoka, je vključen visok prosti tek ali se izvaja čiščenje izpušnega filtra. Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
10	Ikona za regeneracijo filtra	Zasveti, ko je potrebno čiščenje filtra. Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
11	Ikona za onemogočeno regeneracijo filtra	Zasveti, ko čiščenje filtra ni mogoče. Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
12	Opozorilna lučka zamašitve zračnega filtra motorja	Zasveti, ko se vložek zračnega filtra zamaši (očistite ali zamenjajte vložek). Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
13	Informacijski indikator motorja	Zasveti, ko se pojavi okvara motorja ali nakazuje na aktivno kodo napake motorja (preverite nivo olja in sporočilo o napaki na prikazovalniku). Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
14	Indikator informacij o menjalniku	Zasveti, ko se pojavi okvara menjalnika ali je aktivna diagnostična koda napake (preverite sporočilo o napaki na prikazovalniku). Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
15	Prikaz informacij	Prikazuje različne informacije o vozilu. Prikazuje merilnik hitrosti, urni števec, izbiro hitrosti menjalnika (visoka, nizka ali vzvratna) (če obstaja), hitrost priključne gredi, kodo napake (če obstajajo) in diagnostiko vozila (če obstaja).
16	Indikator za napako polnilnega sistema	Zasveti v primeru okvare sistema polnjenja. Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
17	Opozorilna lučka za vključeno kardansko gred	Zasveti, ko je aktivirana zadnja priključna gred.
18	Indikator dolgih luči	Zasveti, ko so vklopljene dolge luči.
19	Indikator za ZAUSTAVITEV	Zasveti v primeru resne okvare. TAKOJ ZAUSTAVITE motor in poiščite vzrok napake (preverite sporočilo o napaki na informacijskem zaslonu). Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
20	Indikator visoko/nizko	Kaže H (visoko) ali L (nizko) (če je del opreme). Prikazuje stanje diagnostičnih kod TLA in diagnostični naslov.
21	Ikona za zadnjo kardansko gred	Zasveti, ko izberete hitrost kardanske gredi.
22	Indikator za št. ur motorja	Zasveti, če prikazovalnik opozarja na št. ur motorja.
23	Prikaz informacij o vozilu	Prikazuje št. ur motorja, hitrost koles vozila, diagnostične kode napak, hitrost kardanske gredi in stanje regeneracije.
24	Opozorilna lučka za vključen mehanski sprednji pogon	Zasveti, ko je aktiviran mehanski pogon sprednjih koles.
25	Indikator parkiranja	Zasveti, ko je menjalnik v parkirnem položaju.
26	Indikator za prikolico 1	Opozorilne utripajoče lučke za prikolico utripajo pri vklopljenih smernikih ali pri vklopljenih opozorilnih utripajočih lučeh.

27	Indikator za prikolico 2	Opozorilne utripajoče lučke za prikolico utripajo pri vklopljenih smernikih ali pri vklopljenih opozorilnih utripajočih lučeh.
28	Indikator dvžnega mehanizma	Zasveti, ko se pojavi napaka zadnjega priklopa/napaka EQRL (električno hitro dviganje/spuščanje) (preverite sporočilo napake na prikazovalniku). Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.
29	Indikator okvare zavornega sistema	Rdeča opozorilna lučka za okvaro zasveti, ko olje za rezervoar za zavore doseže izjemno nizek nivo.
30	Indikator okvare zavornega sistema	Rumena opozorilna lučka za okvaro zasveti ob električni napaki v zavornem sistemu.

VP27597,000119D -82-20JUN19-3/3

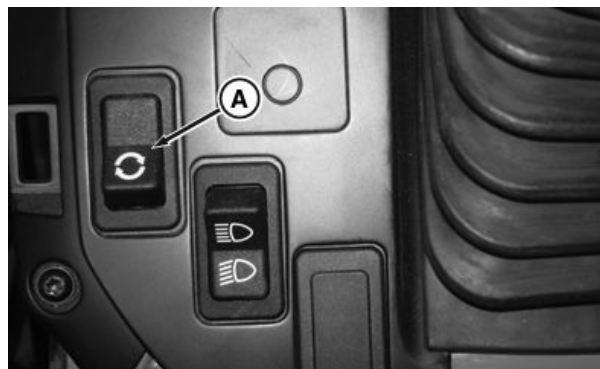
Informacijski prikazovalnik (preklopno stikalo)

Preklopno stikalo (A) upravlja dva različna načina informacijskega zaslona: "običajni" in "diagnostični".

Informacijski zaslon – običajni način

Preklopno stikalo (A) in informacijski zaslon (B) sta privzeto nastavljena na običajni način. V običajnem načinu: Informacijski zaslon (B) vsebuje številčni prikaz delovnih ur motorja, hitrosti motorja ali hitrosti kardanske gredi.

- Pritisnite in izpustite preklopno stikalo (A), da preklapljate med vrednostmi informacijskega zaslona (B) (delovne ure motorja, hitrost vozila in hitrost kardanske gredi).



Preklopno stikalo (prikazana kabina)

Zaporedje preklapljanja
Obratovalne ure motorja
Hitrost vozila ^a
Število vrtljajev odjemne gredi ^a
1. stopnja napredka regeneracije ^b
2. stopnja napredka regeneracije ^b
3. stopnja napredka regeneracije ^b

^a Če obstaja.

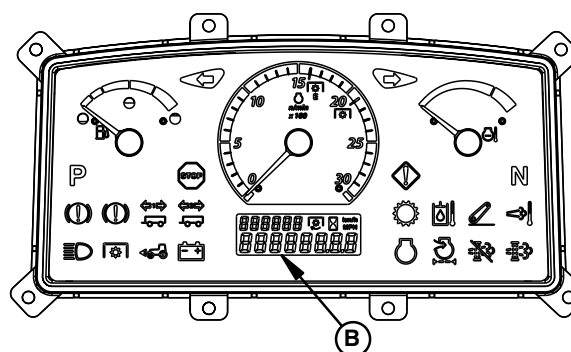
^b Element je na voljo samo, ko obstaja veljavna vrednost.

- Delovne ure motorja se prikažejo, ko prvič vključite stikalo na ključ.
- Delovne ure motorja so prikazane najmanj 7 sekund, preden prikazovalnik samodejno preklopi na katero koli drugo vrednost.
- Prikazovalnik (B) samodejno preklopi na hitrost vozila, ko se traktor začne premikati.
- Če je izbrana katerakoli stran ali kontrolni element (kardanska gred/ura), potem hitrost vozila ostane na prikazovalniku po 7 sekundah.
- Prikazovalnik (B) samodejno preklopi na hitrost kardanske gredi, ko jo vključite.
- Ko pritisnete preklopno stikalo (A) ali ga uporabljate za pomikanje po načinih prikazovalnika, prikazovalnik (B) samodejno onemogoči samodejno pomikanje.
- Hitrost kardanske gredi je prikazano samo, ko v diagnostičnem naslovu ICC 026 (1 = omogočeno) konfigurirate prikaz hitrosti kardanske gredi (če je vozilo opremljeno z elektrohidravlično kardansko gredjo).
- Prikazovalnik (B) samodejno pomikanje po zaslonu ponovno omogoči samo, ko stikalo na ključ vključite in spet izključite.
- Med postopkom čiščenja izpušnega filtra prikazovalnik (B) preklaplja med različnimi stanji čiščenja izpušnega filtra.

Informacijski zaslon – diagnostični način

Diagnostični način ima dva nivoja dostopa: "Stranka" in "Tehnik".

- Dostop za stranko – pritisnite in za 5 sekund zadržite preklopno stikalo, da začnete z diagnostično sejo.



A— Preklopno stikalo

B— Prikazovalnik informacij

To dejanje omogoča dostop za ogled kode napak in omejeno število diagnostičnih naslovov.

- Dostop za tehnika – **samo za zastopnika John Deere.** Omogoča dostop do enakih elementov kot način dostopa za stranke, dodatno pa še do možnosti za nastavitev, konfiguracijo in umerjanje.

Dostop za stranko; preklic, shranjevanje in brisanje kod napak:

- Pritisnite in za 5 sekund zadržite preklopno stikalo, da zaženete diagnostično sejo.
- Ko se odpre diagnostični način, bodo ena za drugo samodejno prikazane vse trenutno ali predhodno aktivne kode napak, vsaka pa bo prikazovala krmilno enoto (kratica 3 črk) in številko kode (XXXXXX.XX).
- Za ogled in/ali brisanje kod napak za katero koli krmilno enoto postopajte kot sledi:
 1. S stikalom desnega smernika se pomaknite do zelene krmilne enote.
 2. Pritisnite in izpustite preklopno stikalo, da vstopite v diagnostične naslove zadevne krmilne enote.
 3. S stikalom desnega smernika se pomaknite do diagnostičnega naslova 001 zelene krmilne enote.
 4. Če so prisotne kode, se prikaže beseda "codes" (kode). Če niso, se prikaže beseda "none" (brez).

Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422,0000598 -82-10AUG17-1/2

PY16305 —UN—08AUG12

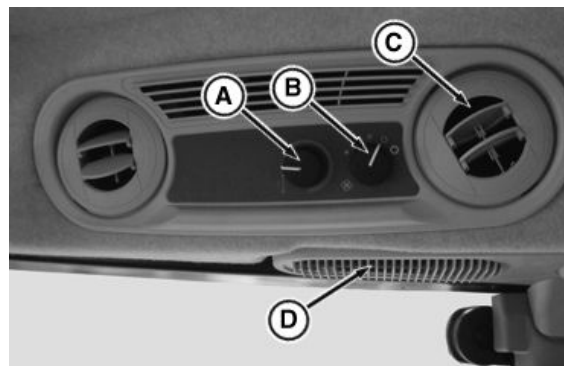
PY31520 —UN—09SEP16

5. Pritisnite in izpusite preklopno stikalo, da si ogledate podrobnosti vseh kod te krmilne enote.
6. Vse kode zadevne krmilne enote se prikažejo v zaporedju, če je prisotnih več kod.
7. Za dostop do možnosti za brisanje kod izbrane krmilne enote, pritisnite in izpusite stikalo desnega smernika.
8. Prikaže se vprašanje "CLR"?
9. Če želite izbrisati kode, pritisnite in izpusite preklopno stikalo.
10. Če se želite vrniti na celotni seznam krmilne enote, pritisnite in izpusite stikalo levega smernika.
11. Nadaljujte z naslednjo zeleno krmilno enoto, tako da ponovite korake 1–10.

RM87422.0000598 -82-10AUG17-2/2

Strešna upravljalna plošča — (samo za grelec)

A— Gumb za uravnavanje temperature grelnika	C— Usmerjevalna zračna šoba (6 uporabljenih)
B— Gumb za hitrost pihanja	D— Dovod zraka za recirkulacijo (2 uporabljen)



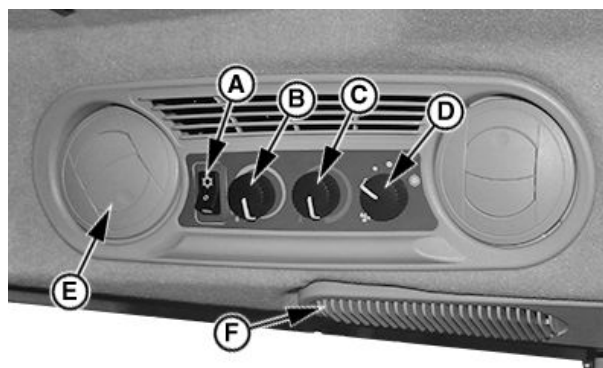
Desna stran

SD74272.00005D0 -82-16SEP13-1/1

PY15623 —UN—28AUG12

Strešna upravljalna plošča za HVAC

A— Stikalo klimatske naprave/odmrzovanja	D— Gumb za hitrost ventilatorja
B— Upravljalni gumb za temperaturo klimatske naprave	E— Usmerjevalna zračna šoba (6 uporabljenih)
C— Gumb regulatorja temperature grelnika	F— Dovod zraka za recirkulacijo (2 uporabljen)



Desna stran

RM87422.00005AA -82-13SEP16-1/1

PY31543 —UN—13SEP16

Mehanska krmilna palica s sredinsko nameščenim ventilom SCV (če je del opreme)

A— Mehanska krmilna palica	D— Gumb za preusmerjevalnik II
B— Aktiviranje vzmetenja sprednjega nakladalnika	E— Zapora nakladalnika
C— Gumb za preusmerjevalnik I	

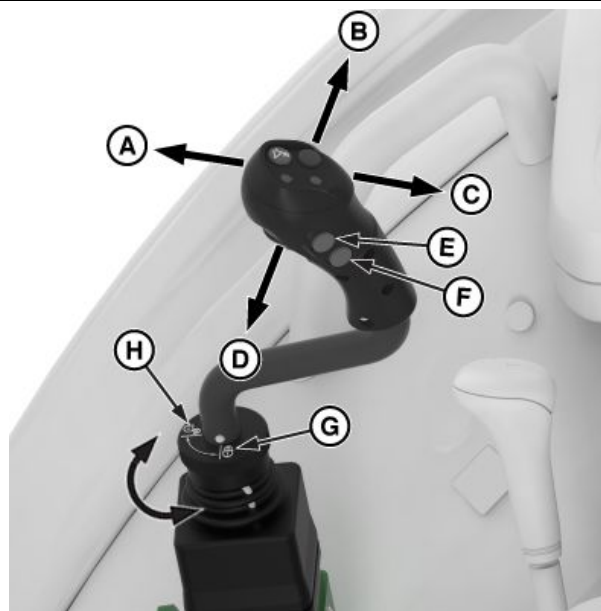


vynptis,1729068689039 -82-14NOV24-1/1

APY94778 —UN—12NOV24

Delovanje krmilne palice (če je del opreme)

⚠ OPOZORILO: Krmilna palica mora biti zaklenjena, kadar ne uporabljate nakladalnika, med transportom ali ko upravljavec izstopi iz stroja. Krmilno palico obrnite v zaklenjen položaj. Prepričajte, da se nakladalnik po zapori ne odziva. Če tega ne storite, lahko nehoti aktivirate nakladalnik, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe.



APY94773 —UN—17OCT24

Položaj	Smer	Funkcija nakladalnika
A	Naprej	Spuščanje roke
B	Desno	Nakladalna posoda ali priključek
C	Nazaj	Dviganje roke
D	Levo	Zasuk nakladalne posode ali priključka nazaj
E	Zgornji gumb	Izpeljevanje cilindrov tretje funkcije
F	Spodnji gumb	Vpeljevanje cilindrov tretje funkcije
G	Ročico obrnite v levo	Zaklepanje nakladalnika
H	Ročico obrnite v desno	Odklepanje nakladalnika

vynptis,1729162972309 -82-22JUL25-1/1

Delovanje zapornega ventila (če je del opreme)

Izklopni ventil je na desni strani nakladalnika v bližini hidravlične spojke.

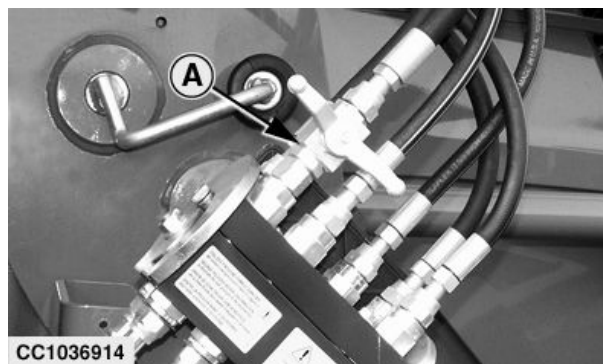
Izklopni ventil je namenjen ohranjanju položaja nakladalnika.

POMEMBNO: Izklopni ventil (A) ne sme biti v zaklenjenem položaju pri priklopu ali odklopu hidravlične večkratne spojke.

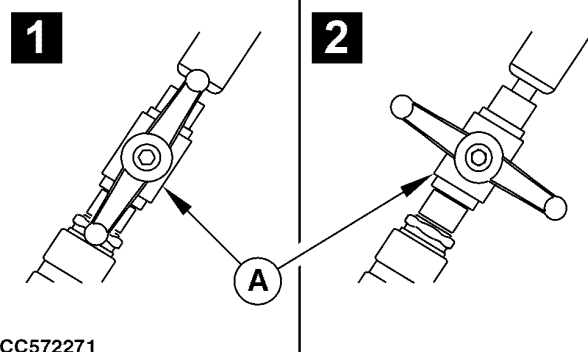
1. Dvignite nakladalnik na zahtevano višino.
2. Menjalnik premaknite v položaj PARK, vklopite ročno zavoro, ugasnite motor in izvlecite ključ.
3. Za zaklepanje položaja nakladalnika: Obrnite zaporni ventil (A) v desno v zaklenjeni položaj (2).
4. Za odklepanje položaja nakladalnika: Izklopni ventil (A) obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca v odklenjeni položaj (1).

A—Zaporni ventil
1—Zaklenjen položaj

2—Položaj odklenjeno



Večkratna spojka



vynptis, 1729068690988 -82-17DEC24-1/1

CC1036914 —UN—02FEB12

CC572271 —UN—05MAY23

Aktiviranje vzmetenja sprednjega nakladalnika (če je del opreme)

RXA0170574 —UN—19SEP19

1. Pridržite gumb za vzmetenje sprednjega nakladalnika (A) in premaknite ključ za vžig v položaj za vklop.
2. Gumb za vzmetenje sprednjega nakladalnika (A) držite toliko časa, da začne LED-dioda v gumbu utripati.
3. Izpustite gumb za vzmetenje sprednjega nakladalnika (A).
4. Znova pritisnite gumb za vzmetenje sprednjega nakladalnika (A) v naslednjih 5 sekundah, da odprete način za programiranje.
5. Sistem vzmetenja sprednjega nakladalnika je privzeto nastavljen tako: x
 - LED-dioda ne sveti, ko je sistem vzmetenja sprednjega nakladalnika je deaktiviran.
 - LED-dioda sveti, ko je sistem vzmetenja sprednjega nakladalnika aktiviran.
6. Pritisnite gumb za vzmetenje sprednjega nakladalnika (A), da aktivirate ali deaktivirate sistem vzmetenja sprednjega nakladalnika.
7. Če želite zapreti način za programiranje in shraniti nastavitve, pritisnite kateri koli gumb na vzvodu krmilne palice ventila SCV za srednji priklop ali premaknite ključ za vžig v položaj za izklop.

POMEMBNO: Pred preskusom večkrat vklopite/izklopite tokokrog dvizhnih valjev, da odstranite zrak.

8. Preskusite sistem vzmetenja sprednjega nakladalnika.



Ikona vzmetenja sprednjega nakladalnika



A—Gumb za vzmetenje sprednjega nakladalnika

APY94772 —UN—17OCT24

vyntpis,1729136919634 -82-17DEC24-1/1

Upravljanje funkcije MEMOSYSTEM (če je del opreme)

MEMOSYSTEM omogoča avtomatsko povrnitev v izravnani položaj dodatne opreme.

OPOMBA: Pred uporabo funkcije MEMOSYSTEM je treba preveriti:

- Položaj indikatorja izravnave priključka. Glejte podpoglavje Indikator izravnave priključka v poglavju "Upravljanje nakladalnika".
- Senzor MEMOSYSTEM. Glejte Nastavitve senzorja MEMOSYSTEM v poglavju o servisiranju.

Za uporabo funkcije MEMOSYSTEM upoštevajte naslednja navodila: Pridržite stikalo MEMOSYSTEM (A) in potisnite večfunkcijsko ročico naprej.



A—Stikalo MEMOSYSTEM

CC1036564 —UN—01FEB12

CC1036564

vyntpis,1729142025821 -82-14JAN25-1/1

Telematika JDLink (če je del opreme)

JDLink™

JDLink™ je možnost, s katero je mogoče slediti stroju in zbirati podatke prek mobilne ali satelitske povezave.

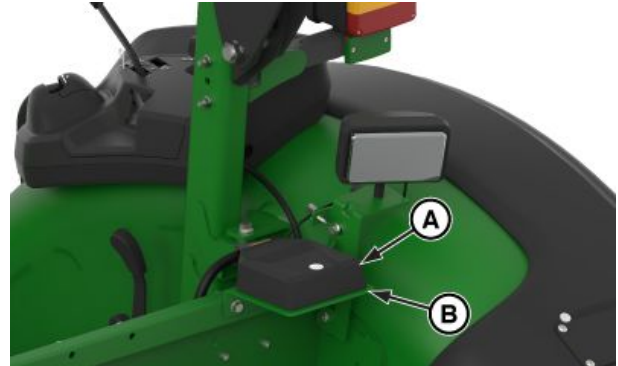
Dodatne informacije o razpoložljivih možnostih, namestitvi, upravljanju in vzdrževanju najdete v navodilih za uporabo za JDLink™.

j8y7b6g,1736312441832 -82-07JAN25-1/1

Položaj

A—MTG

B—Montažni nosilec



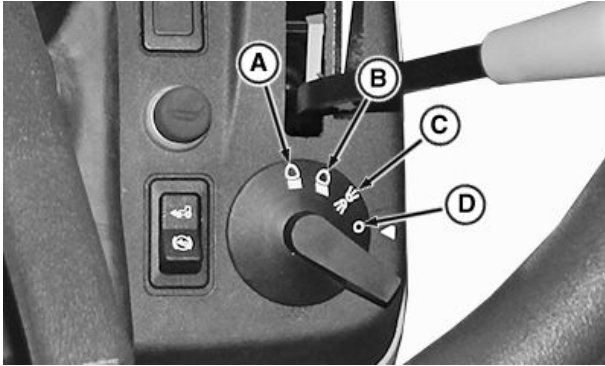
Traktor brez kabine

APY94615—UN—04OCT24

j8y7b6g,1736312453637 -82-07JAN25-1/1

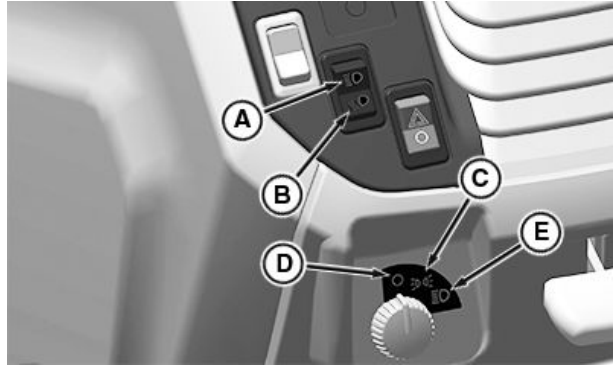
Luči – kabina

Položaji stikala luči



PY31415 —UN—12OCT16

Za traktorje s kabino 5050E



PY41843 —UN—11AUG17

Samo za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E

A— Dolge sprednje luči
B— Kratke sprednje luči

C— Parkirne luči
D— Izklop luči

E— Položaj za sprednje luči

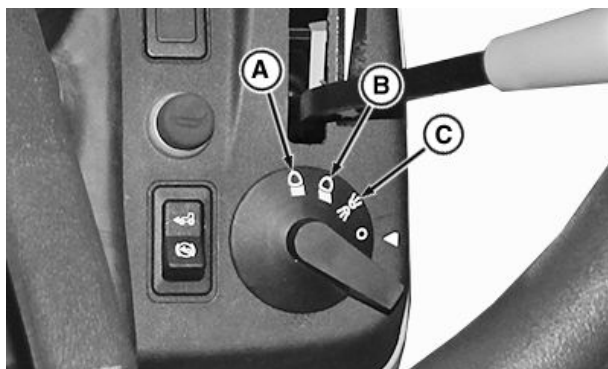
Stikalo za luči traktorja ima štiri položaje:

Položaj stikala	Pozicijske luči	Zadnje luči	Sprednje luči
A—dolge luči	Vklopljeno	Vklopljeno	Vklopljeno—dolge luči
B—kratke luči	Vklopljeno	Vklopljeno	Vklop—kratke luči
C—parkiranje	Vklopljeno	Vklopljeno	Izklopljeno
D—izklop luči	Izklopljeno	Izklopljeno	Izklopljeno

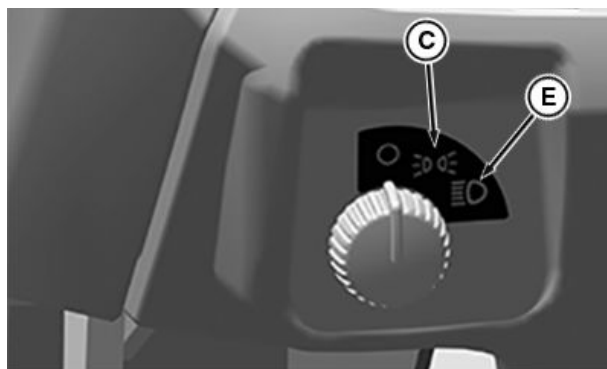
OPOMBA: Za uporabo kratkih/dolгих luči na traktorjih s kabino 5058E, 5067E in 5075E naj bo stikalo za luči na položaju za sprednje luči, nato izbirajte med kratkimi/dolgimi lučmi s pomočjo stikala.

RM87422,0000557 -82-11AUG17-1/1

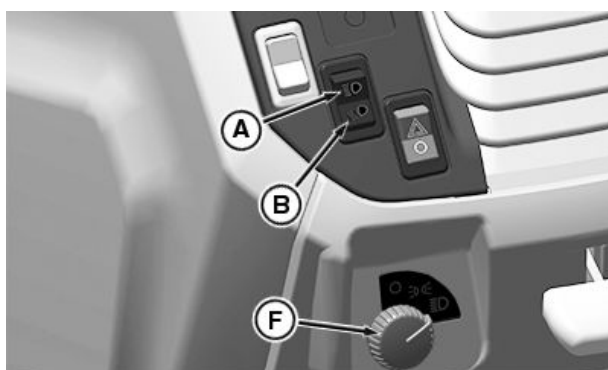
Uporaba sprednjih luči



Za traktorje s kabino 5050E



Samo za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E



Samo za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E



A—Položaj dolgih sprednjih luči **C**—Parkirni položaj
B—Položaj kratkih sprednjih luči **D**—Sprednje luči

E—Položaj za sprednje luči
F—Stikalo luči

Dvojne sprednje luči (D) se vključijo tako, da obrnete stikalo luči v položaj dolgih sprednjih luči (A) ali položaj kratkih sprednjih luči (B).

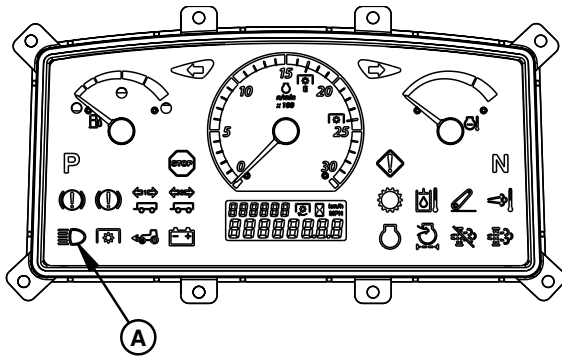
OPOMBA: Za uporabo kratkih/dolgih luči na traktorjih s kabino 5058E, 5067E in 5075E naj bo stikalo za luči na položaju za sprednje luči (F), nato izbirajte med kratkimi/dolgimi lučmi s pomočjo stikala.

Pred srečanjem z nasprotnim vozilom vedno zasenčite luči.

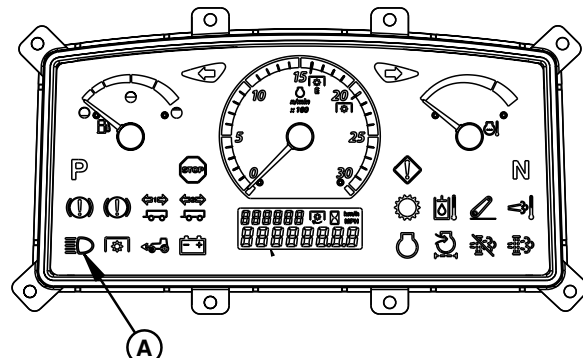
Sprednje luči naj bodo vedno ustrezno nastavljene. (Glejte Nastavljanje sprednjih luči v poglavju Vzdrževanje.)

RM87422,0000558 -82-11AUG17-1/1

Opozorilna lučka dolgih luči



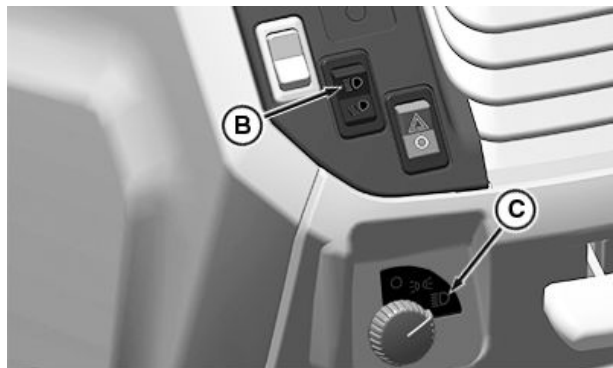
Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E in 5075E



Za traktorje s kabino 5050E



Samo za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E

A— Opozorilna lučka dolgih luči B— Položaj dolgih luči

Indikator za dolge luči (A) bo svetil samo, ko je kontakt na položaju ON in stikalo v položaju za dolge luči (B).

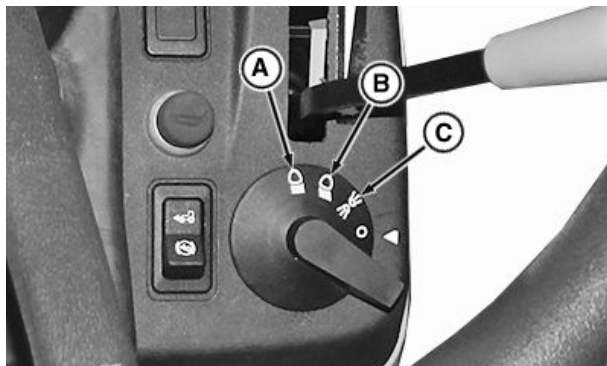
OPOMBA: Za uporabo kratkih/dolgih luči na traktorjih s kabino 5058E, 5067E in 5075E naj bo stikalo za

C— Položaj za sprednje luči

luči na položaju za sprednje luči (C), nato izbirajte med kratkimi/dolgimi lučmi s pomočjo stikala.

RM87422,0000559 -82-17AUG17-1/1

Uporaba zadnjih luči



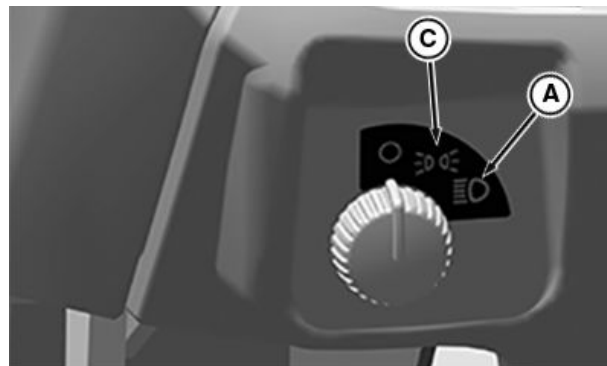
Za traktorje s kabino 5050E

Rdeče zadnje luči (D) so vključene, ko je stikalo luči v položaju dolgih sprednjih luči (A), kratkih sprednjih luči (B) ali v parkirnem položaju (C).

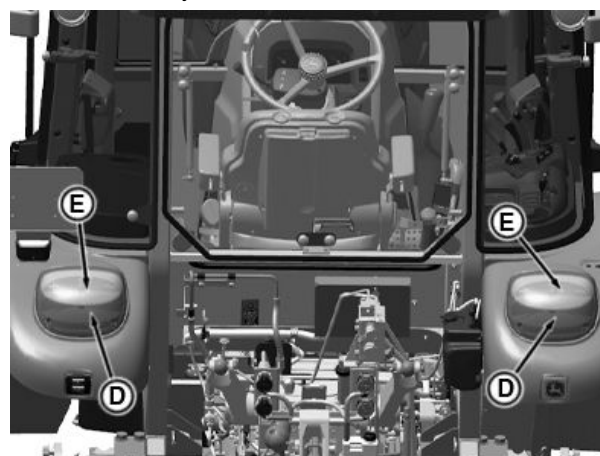
Prepričajte se, da so stekla zadnjih luči očiščena, preden zapeljete na cesto, da boste vidni za ostale udeležence v prometu.

! OPOZORILO: Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Redno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju, in uporabljajte ročne signale ali smerne utripalke.

Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči, utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Varnostne naprave vzdržujte vidne in v dobrem stanju. Poškodovane ali izgubljene luči in označbe popravite ali zamenjajte. Pri zastopniku za John Deere lahko naročite komplet varnostnih luči za prikluček.



Za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E

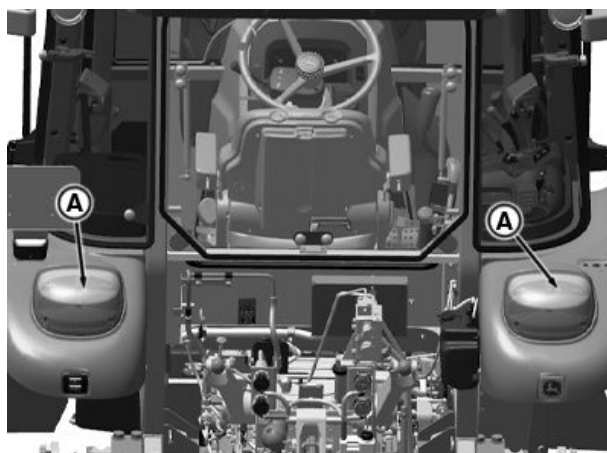


A—Položaj dolgih sprednjih luči
B—Položaj kratkih sprednjih luči
C—Položaj za parkirne luči

D—Zadnje luči
E—Smerniki

RQNGXK6,0000009 -82-04JAN22-1/1

Uporaba smernikov



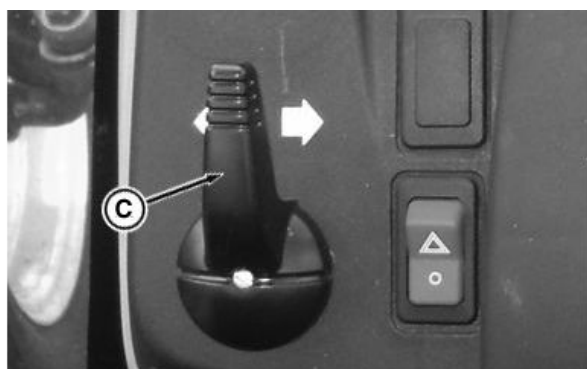
Zadnji smerniki

APY64171 —UN—28DEC21



Sprednji smerniki

PY15575 —UN—06AUG12



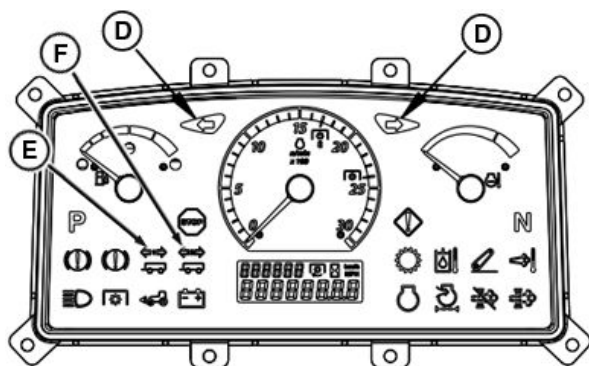
Stikalo za smernike za model 5050E

PY31563 —UN—12OCT16



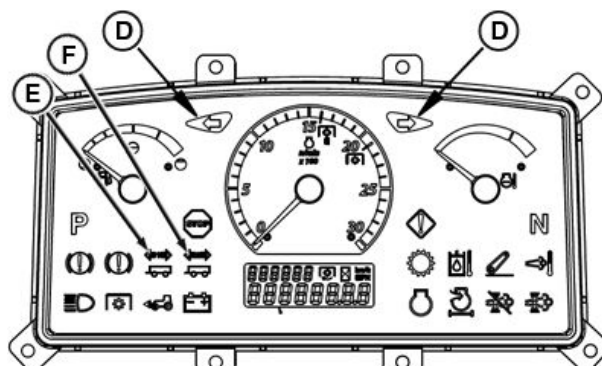
Stikalo za smernike, samo za modele 5058E, 5067E in 5075E

PY31598 —UN—24OCT16



Samo za 5050E

PY41896 —UN—29AUG17



Samo 5058E, 5067E in 5075E

PY41897 —UN—29AUG17

A— Zadnji smerniki
B— Sprednji smerniki

C— Stikalo za smernike
D— Opozorilni lučki smernikov

E—Opozorilna lučka prikolice 1
F—Opozorilna lučka prikolice 2

Ročico smernika (A) premaknite v levo/navzdol, da nakažete zavoj levo, oziroma desno/navzgor za zavoj desno. Opozorilni lučki (D) bosta utripali, da bosta nakazali smer zavoja.

Ko je stikalo v desnem/zgornjem položaju, utripata sprednji in zadnji smernik (A in B) na desni strani. Ko je

stikalo v levem/spodnjem položaju, utripata sprednji in zadnji smernik (A in B) na levi strani.

OPOMBA: Po zavoju vedno ročno premaknite vzvod v srednji položaj.

Nadaljevanje na naslednji strani

RQNGXK6,000000A -82-04JAN22-1/2

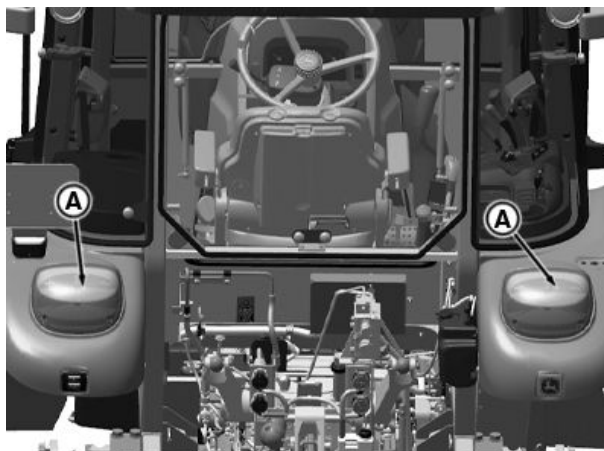
POMEMBNO: Samo vozilo — če katera od žarnic vozila neha delovati, lahko to preverite tako, da spremenite frekvenco utripanja indikacije smernika pod skupino instrumentov.

Vozilo s prikolico — 1 prikolica priključena — če je priključena 1 prikolica in neha delati ena od žarnic vozila ali priključkov, to lahko preverite tako, da izklopite indikacijo prikolica - 1 (E) v skupini instrumentov.

Vozilo s prikolico — 2 prikolici priključeni — če sta priključeni obe prikolici in neha delati ena od žarnic vozila ali priključkov, to lahko preverite tako, da izklopite indikacijo prikolica - 2 (F) v skupini instrumentov.

RQNGXK6,000000A -82-04,JAN22-2/2

Uporaba utripajočih luči



Zadnji smernik



Sprednji smernik



stikalo utripajočih luči za model 5050E



Stikalo utripajočih luči samo za modele 5058E, 5067E in 5075E

A— Smerniki na zadnji strani

B— Smerniki na sprednji strani

C— Stikalo utripajočih luči

Vsi štiri smerniki (dva spredaj (B) in dva zadaj (A)) začnejo utripati, ko je stikalo utripajočih luči (C) v položaju

za vklop. Opozorilne utripajoče luči uporabite za opozorilo bližajočim se vozilom, ko traktor ustavite na cesti.

RQNGXK6,000000B -82-04,JAN22-1/1

Uporaba delovnih žarometov

⚠ OPOZORILO: Pri cestnem prevozu nikoli ne uporabljajte delovnih luči. Močna svetloba na zadnji strani traktorja bi motila ostale udeležence in druga vozila, ki se približujejo z zadnje strani.

OPOMBA: Delovne luči lahko poljubno ročno nastavite.

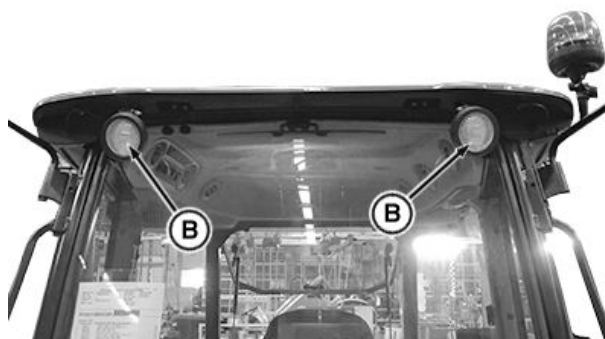
Stikalo prednje delovne luči (C) in stikalo zadnje delovne luči (D) sta namenjena le za delo na polju. Ne uporabljajte ga za vožnjo po javnih cestah. Sprednje in zadnje delovne luči (A in B) so vklopljene, ko je stikalo na položaju ON (vklopljeno).

A— Zadnje delovne luči
B— Sprednje delovne luči

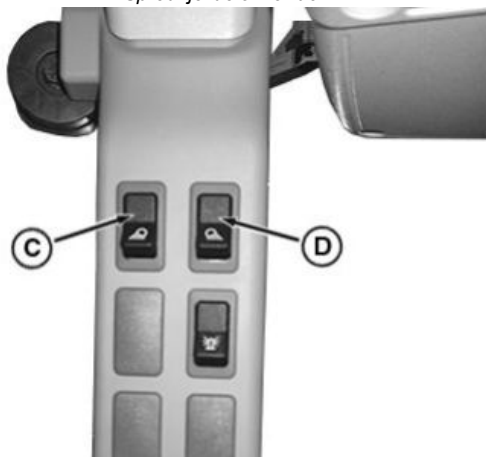
C— Stikalo sprednjih delovnih luči
D— Stikalo zadnjih delovnih luči



Zadnje delovne luči



Sprednje delovne luči



PY15625 —UN—24DEC12

PY31448 —UN—25AUG16

PY41900 —UN—29AUG17

RM87422,0000568 -82-29AUG17-1/1

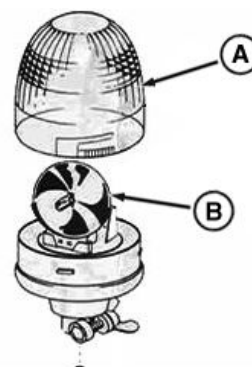
Uporaba rotacijske luči

Rotacijska luč se lahko uporablja za nadzor in opozorilni signal za industrijske obrate in območje, kjer so zgradbe.



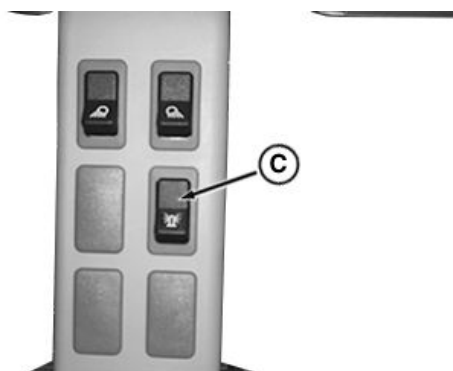
Rotacijska luč

PY31566—UN—12OCT16



Rotacijska luč - notranja

PY31565—UN—12OCT16



Stikalo rotacijske luči

PY31518—UN—09SEP16

A—Pokrov
B—Žarnica

C—Stikalo rotacijske luči
D—Rotacijska luč

Zamenjava žarnice – pokrov (A) obrnite v nasprotno smer urinega kazalca in odstranite iz zapornih zank. Zamenjajte žarnico. Po potrebi zamenjajte pokrov in ga obračajte v smeri urinega kazalca, dokler se ne zapahne v zanke.

OPOMBA: Rotacijsko luč upravljate s stikalom (C) na stebru B. Rotacijske luči ne uporabljajte med zagonom traktorja.

POMEMBNO: Ne dotikajte se in ne umažite notranje površine luči.

RM87422,0000599 -82-08AUG17-1/1

Uporaba funkcije Go Home (če je del opreme)

OPOMBA:

- Funkcija Go Home je na voljo samo za različice EQRL.
- Funkcija Go Home se uporablja za parkiranje traktorja na oddaljenem kraju v temi.

Upravljevec lahko po izklopu motorja uporabi funkcijo go home za vidljivost v temi.

Sledite korakom za aktivacijo funkcije go home:

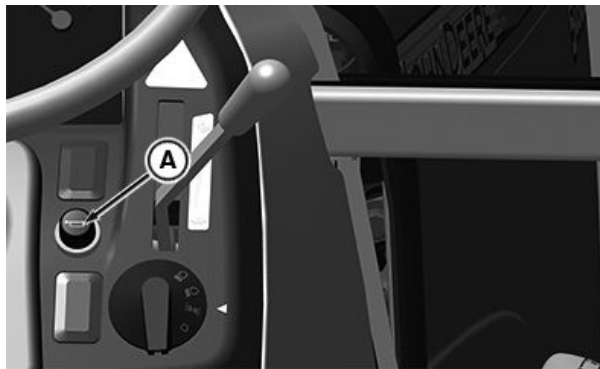
1. Varno parkirajte traktor.
2. Zaustavite motor tako, da stikalo na ključ premaknete v položaj za izklop.
3. Takoj pritisnite stikalo hupe (A) in držite stikalo hupe (A) vklopljeno približno 3–4 sekunde.

OPOMBA: Funkcija Go Home se vklopi samo, ko stikalo hupe (A) držite pritisnjeno 10 sekund po izklopu stikala na ključ.

4. Žarometi (B) se vklopijo za približno 30 sekund in zagotavljajo vidljivost upravljavca v temi po izklopu motorja.
5. Po 30 sekundah se žarometi (B) samodejno izklopijo.

A—Stikalo hupe

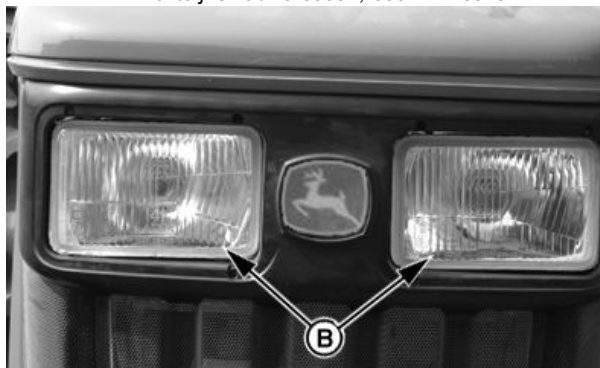
B—Sprednja luč (2 kos.)



Traktor s kabino 5050E



Traktorji s kabino 5058E, 5067E in 5075E



RP32883,0000FD3 -82-30JUN21-1/1

PY41809 —UN—04AUG17

PY41810 —UN—04AUG17

PY11267 —UN—27JAN11

Sedempolna vtičnica

Vtičnica (A) se uporablja za priključitev luči, smernikov in oddaljene električne opreme na prikolicah ali dodatni opremi. Na vlečnih priključkih vedno uporabljajte pomožne luči, če so zadnje luči traktorja in druge luči slabo vidne.

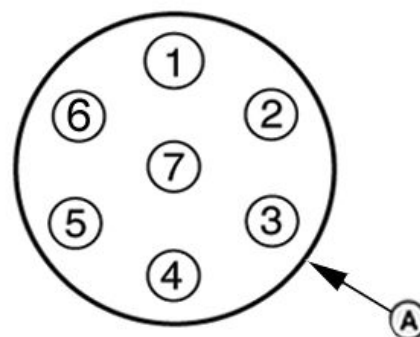
OPOMBA: Ustrezen vtikač lahko naročite pri vašem zastopniku podjetja John Deere.

Priključna enota	Funkcija	Barva žice
1	Levi smernik	Zelena
2	Dodatna oprema	Rdeča
3	Ozemljitev	Črna
4	Desni smernik	Zelena
5	Leva zadnja luč	Siva
6	Zavorna luč	Modra
7	Desna zadnja luč	Siva

A—Sedempolna vtičnica



Slika prikazuje traktor s kabino



PY5606

Sedempolna vtičnica

RQNGXK6,000000C -82-04,JAN22-1/1

APY41818 —UN—08FEB21

PY5606 —UN—06MAR07

Odsevník

Odsevník (A) zasveti, ko ga osvetli luč.

A—Odsevník



Pravokotni odsevník

ZY5AXG6,0000BEF -82-15DEC21-1/1

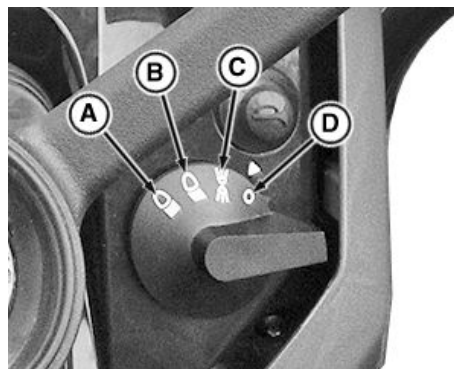
APY64133 —UN—13DEC21

Luči – IOOS

Položaji stikala luči

Stikalo luči traktorja ima pet položajev:

- A—Dolge sprednje luči
B—Kratke sprednje luči
C—Parkirne luči
D—Izklop luči



PY31491 —UN—12OCT16

Položaj stikala	Pozicijske luči	Zadnje luči	Sprednje dolge luči
A—dolge luči	Vklopljeno	Vklopljeno	Vklopljeno—dolge luči
B—kratke luči	Vklopljeno	Vklopljeno	Vklop—kratke luči
C—parkiranje	Vklopljeno	Vklopljeno	Izklopljeno
D—izklop luči	Izklopljeno	Izklopljeno	Izklopljeno

HS35416,000020F -82-15JUN17-1/1

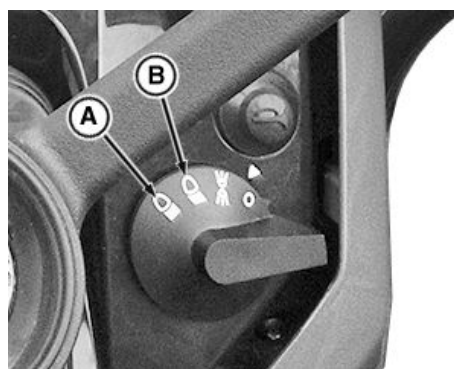
Uporaba sprednjih luči

Dvojne sprednje luči (C) se vključijo z obračanjem stikala luči ali v položaj dolgih sprednjih luči (A) ali položaj kratkih sprednjih luči (B).

Pred srečanjem z nasprotnim vozilom vedno zasenčite luči.

Sprednje luči naj bodo vedno ustrezno nastavljene. (Glejte Nastavljanje sprednjih luči v poglavju Vzdrževanje.)

- A—Položaj dolgih sprednjih luči
B—Položaj kratkih sprednjih luči
C—Žarometi



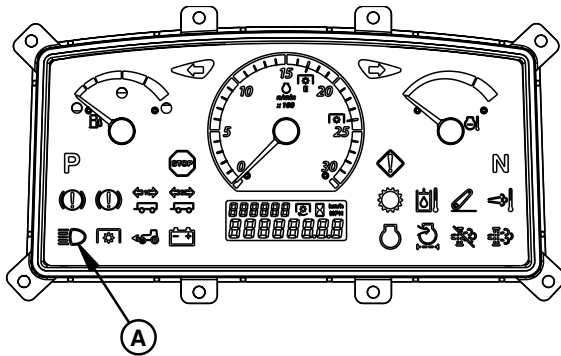
PY31492 —UN—06SEP16



PY31554 —UN—20SEP16

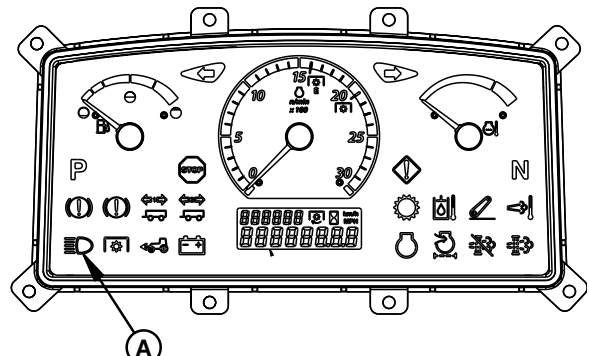
RM87422,0000583 -82-20SEP16-1/1

Opozorilna lučka dolgih luči



Samo 5050E

PY31414 —UN—16AUG16



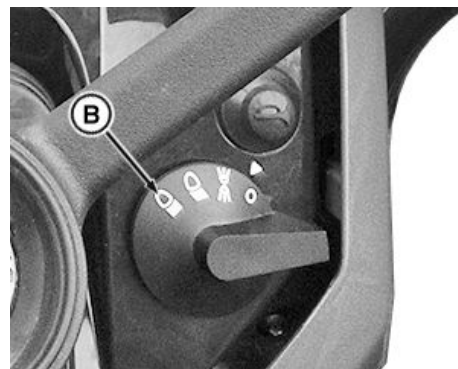
Samo 5058E, 5067E in 5075E

PY31413 —UN—16AUG16

Indikator za dolge luči (A) bo svetil samo, ko je kontakt na položaju ON in stikalo v položaju za dolge luči (B).

A— Opozorilna lučka dolgih
luči

B— Položaj dolgih luči



PY31493 —UN—12OCT16

RM87422.0000584 -82-17AUG17-1/1

Uporaba zadnjih luči

Rdeče zadnje luči (D) so vključene, ko je stikalo luči v položaju dolgih sprednjih luči (A), kratkih sprednjih luči (B) ali v parkirnem položaju (C).

Prepričajte se, da so stekla zadnjih luči očiščena, preden zapeljete na cesto, da boste vidni za ostale udeležence v prometu.

! OPOZORILO: Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priklučki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Redno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju, in uporabljajte ročne signale ali smerne utripalke.

Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči, utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Varnostne naprave vzdržujte vidne in v dobrem stanju. Poškodovane ali izgubljene luči in označbe popravite ali zamenjajte. Pri zastopniku za John Deere lahko naročite komplet varnostnih luči za prikluček.

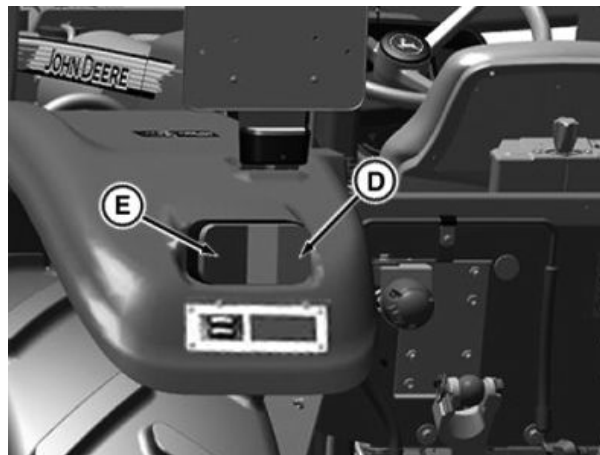
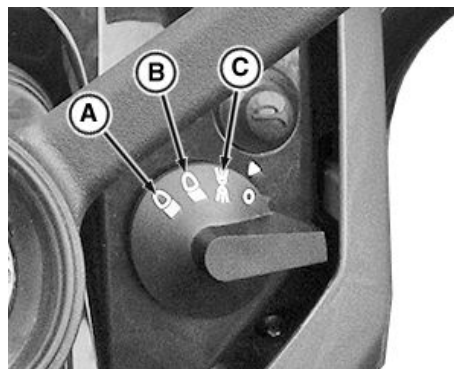
A—Položaj dolgih sprednjih luči

B—Položaj kratkih sprednjih luči

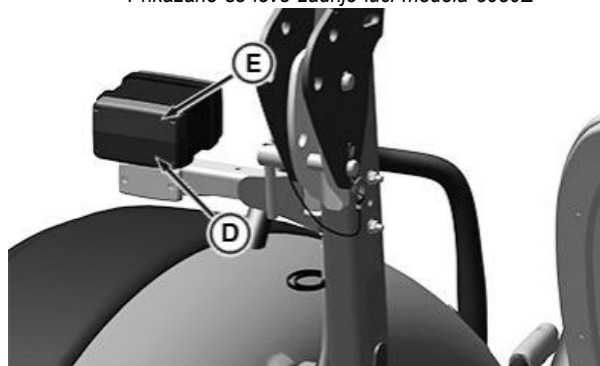
C—Položaj za parkiranje

D—Zadnje luči

E—Smerne utripalke



Prikazane so leve zadnje luči modela 5050E



Prikazane so leve zadnje luči modele 5058E, 5067E in 5075E

WKJQUWJ.000095C -82-07FEB21-1/1

PY31567 —UN—12OCT16

APY41815 —UN—07FEB21

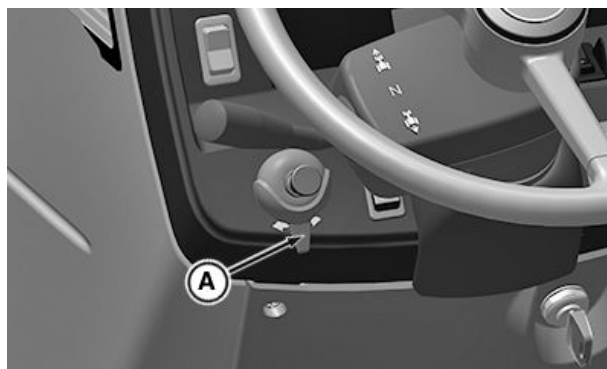
PY41901 —UN—29AUG17

Uporaba smernikov



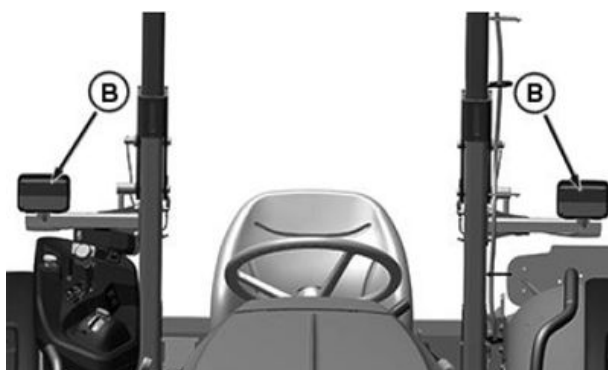
Stikalo za smernike za modele 5058E, 5067E in 5075E

PY41902 —UN—29AUG17



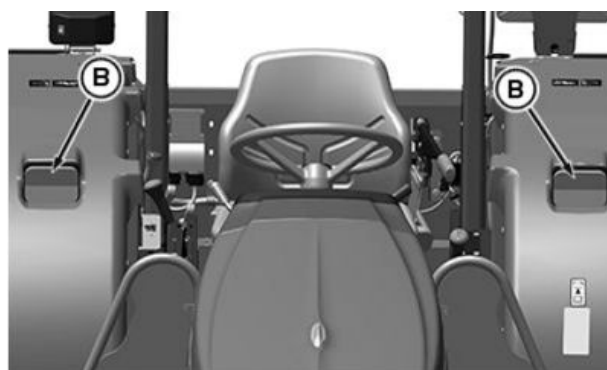
Stikalo za smernike za model 5050E

PY31570 —UN—13OCT16



Sprednji smernik za modele 5058E, 5067E in 5075E

PY41903 —UN—29AUG17



Sprednji smernik izključno za model 5050E

PY41904 —UN—29AUG17

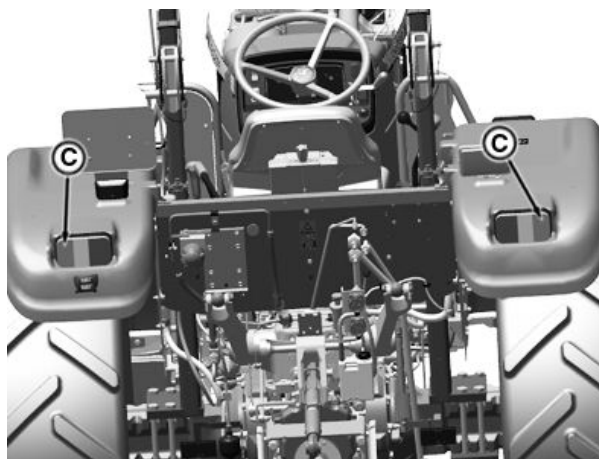
Nadaljevanje na naslednji strani

RQNGXK6,000000D -82-04JAN22-1/2



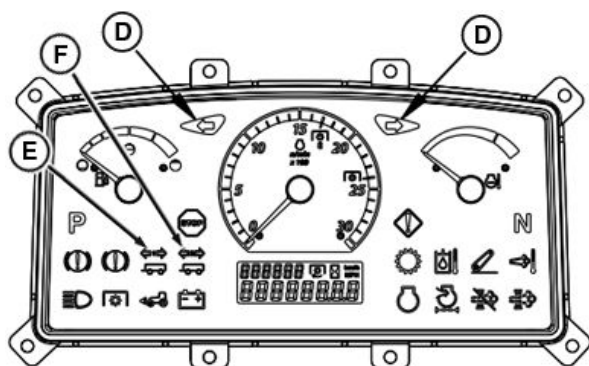
Zadnji smernik za modele 5058E, 5067E in 5075E

PY41905—UN—29AUG17



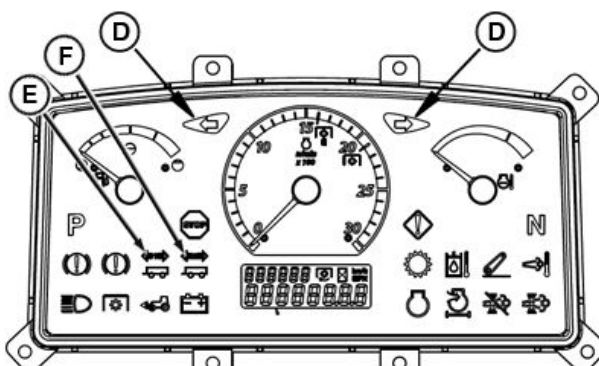
Zadnji smernik za model 5050E

APY70311—UN—04JAN22



Samo 5050E

PY41963—UN—29AUG17



Samo 5058E, 5067E in 5075E

PY41964—UN—29AUG17

A— Stikalo za smernike
B— Sprednji smerniki

C— Zadnji smerniki
D— Opozorilni lučki smernikov

E—Opozorilna lučka prikolice 1
F—Opozorilna lučka prikolice 2

Ročico smernika (A) premaknite v levo, da nakažete zavoj levo, oziroma desno za zavoj desno. Opozorilni lučki (D) bosta utripali, da bosta nakazali smer zavoja.

Ko je ročica v desnem položaju, utripata sprednji in zadnji smernik (B in C) na desni strani. Ko je ročica v levem položaju, utripata sprednji in zadnji smernik (B in C) na levi strani.

OPOMBA: Po zavoju vedno ročno premaknite vzvod v srednji položaj.

POMEMBNO: Samo vozilo — če katera od žarnic vozila neha delovati, lahko to preverite tako, da spremenite frekvenco utripanja indikacije smernika pod skupino instrumentov.

Vozilo s prikolico — 1 prikolica priključena — če je priključena 1 prikolica in neha delati ena od žarnic vozila ali priključkov, to lahko preverite tako, da izklopite indikacijo prikolice - 1 (E) v skupini instrumentov.

Vozilo s prikolico — 2 prikolici priključeni — če sta priključeni obe prikolici in neha delati ena od žarnic vozila ali priključkov, to lahko preverite tako, da izklopite indikacijo prikolice - 2 (F) v skupini instrumentov.

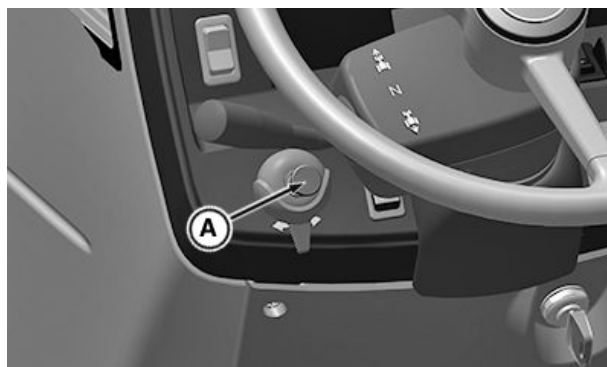
RQNGXK6,000000D -82-04JAN22-2/2

Uporaba utripajočih luči



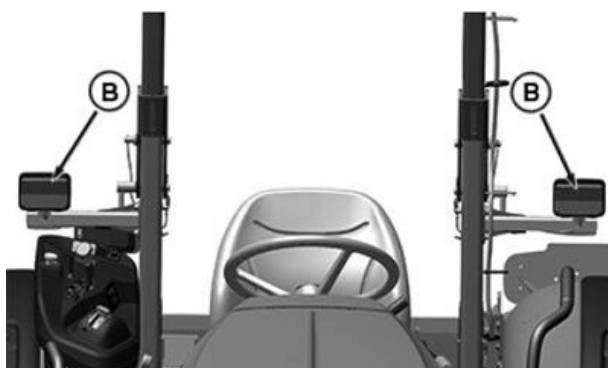
Stikalo utripajočih luči samo za modele 5058E, 5067E in 5075E

PY41907 —UN—29AUG17



stikalo utripajočih luči za model 5050E

PY31571 —UN—13OCT16



Leva sprednji smernik za modele 5058E, 5067E in 5075E

PY41908 —UN—29AUG17



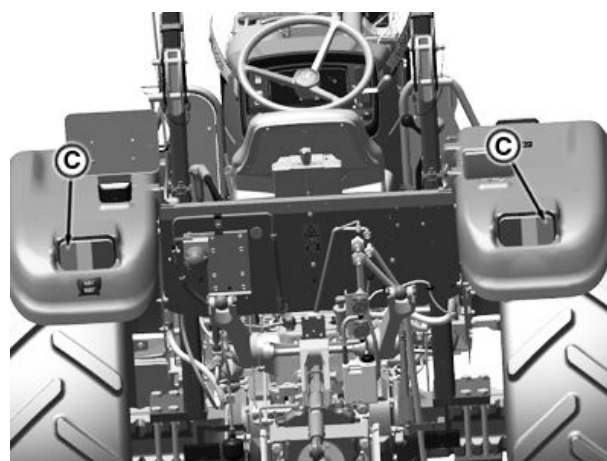
Leva sprednji smernik za model 5050E

PY41909 —UN—29AUG17



Zadnji smerniki za modele 5058E, 5067E in 5075E

PY41910 —UN—29AUG17



Zadnji smerniki za model 5050E

APY70311 —UN—04JAN22

A— Stikalo utripajočih luči

B— Smerniki na sprednji strani

C— Smerniki na zadnji strani

Vsi štirje smerniki (dva spredaj (B) in dva zadaj (C)) začnejo utripati, ko je izvlečeno stikalo utripajočih luči

(A). Opozorilne utripajoče luči uporabite za opozorilo bližajočim se vozilom, ko traktor ustavite na cesti.

RQNGXK6_000000E -82-04JAN22-1/1

Uporaba delovnih žarometov



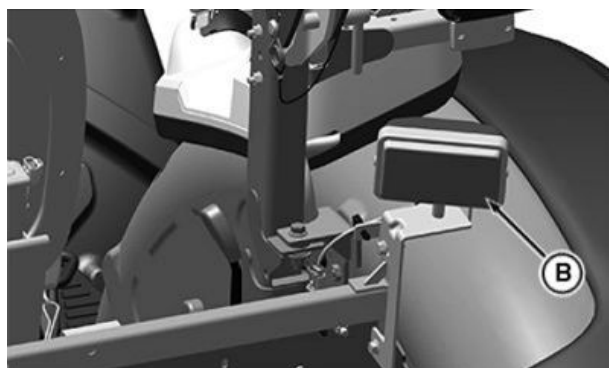
Stikalo za delovni žaromet modelov 5058E, 5067E in 5075E

PY40463—UN—08JUN17



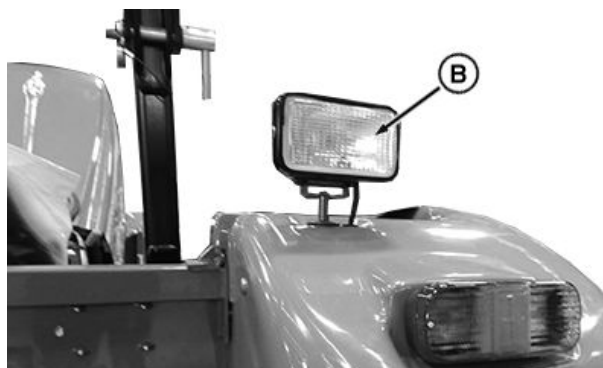
Stikalo za delovni žaromet modela 5050E

PY31580—UN—17OCT16



Delovni žaromet modelov 5058E, 5067E in 5075E

PY41912—UN—29AUG17



Delovni žaromet za model 5050E

PY31499—UN—06SEP16

A—Stikalo delovne luči

B—Delovni žaromet

Žaromet (B) vključite tako, da prestavite stikalo za vklop (A).

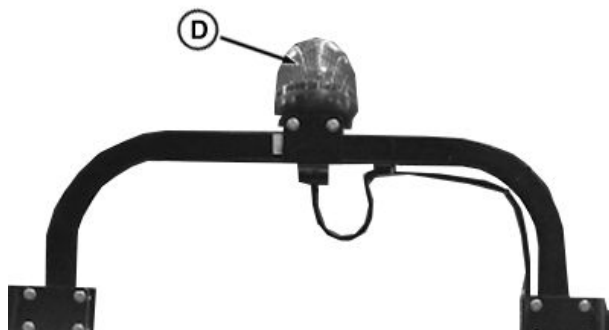
⚠ OPOZORILO: Ko vozite po cesti, med transportom nikoli ne uporabljajte delovne luči. Močna

svetloba na zadnji strani traktorja bi motila ostale udeležence in ostala vozila, ki se približujejo z zadnje strani.

HS35416,0000210 -82-29AUG17-1/1

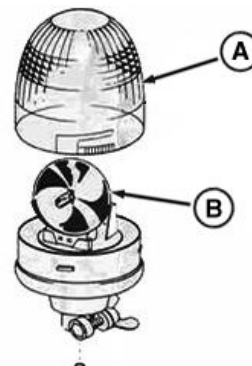
Uporaba rotacijske luči

Rotacijska luč (D) se lahko uporablja za nadzor in opozorilni signal za industrijske obrate in območja, kjer so zgradbe.



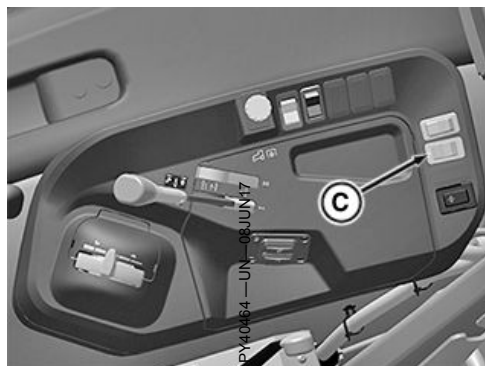
Rotacijska luč

PY31573 —UN—13OCT16



Rotacijska luč - notranja

PY31565 —UN—12OCT16



Stikalo za rotacijsko luč modelov 5058E, 5067E in 5075E

PY40864 —UN—08JUN17



PY31579 —UN—17OCT16

Stikalo za rotacijsko luč modela 5050E

A—Pokrov
B—Žarnica

C—Stikalo rotacijske luči
D—Rotacijska luč

Zamenjava žarnice – pokrov (A) obrnite v nasprotno smer urinega kazalca in odstranite iz zapornih zank. Zamenjajte žarnico (B). Po potrebi zamenjajte pokrov in ga obračajte v smeri urinega kazalca, dokler se ne zapahne v zanke.

POMEMBNO: Ne dotikajte se in ne umažite notranje površine luči.

OPOMBA: Rotacijsko luč vklopite s stikalom (C) na desni strani plošče na blatniku (za stopnjo III B) in na instrumentni plošči (stopnja III A). Rotacijske luči ne uporabljajte med zagonom traktorja.

Nadaljevanje na naslednji strani

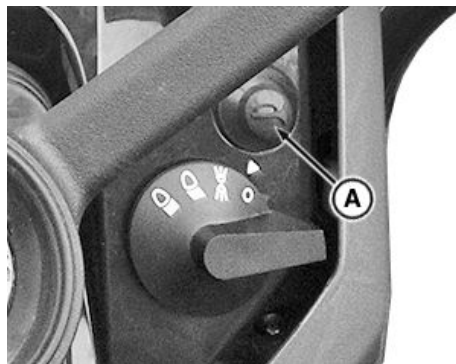
HS35416,0000211 -82-08AUG17-1/2

Uporaba funkcije Go Home (če je del opreme)



Stikalo hupe za model 5050E

PY31574—UN—13OCT16



Stikalo hupe samo za modele 5058E, 5067E in 5075E

PY31500—UN—06SEP16

OPOMBA:

- Funkcija Go Home je na voljo samo za različice EQRL.
- Funkcija Go Home se uporablja za parkiranje traktorja na oddaljenem kraju v temi.

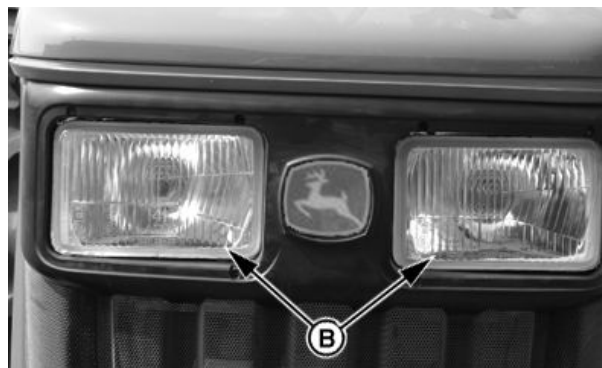
Upravljevec lahko po izklopu motorja uporabi funkcijo go home za vidljivost v temi.

Sledite korakom za aktivacijo funkcije go home:

1. Varno parkirajte traktor.
2. Zaustavite motor tako, da stikalo na ključ premaknete v položaj za izklop.
3. Takoj pritisnite stikalo hupe (A) in držite stikalo hupe (A) vklopljeno približno 3–4 sekunde.

OPOMBA: Funkcija Go Home se vklopi samo, ko stikalo hupe (A) držite pritisnjeno 10 sekund po izklopu stikala na ključ.

4. Žarometi (B) se vklopijo za približno 30 sekund in zagotavljajo vidljivost upravljavca v temi po izklopu motorja.



PY11267—UN—27JAN11

A—Stikalo hupe

B—Sprednja luč (2 kos.)

5. Po 30 sekundah se žarometi (B) samodejno izklopijo.

RP32883,0000FD2 -82-30JUN21-1/1

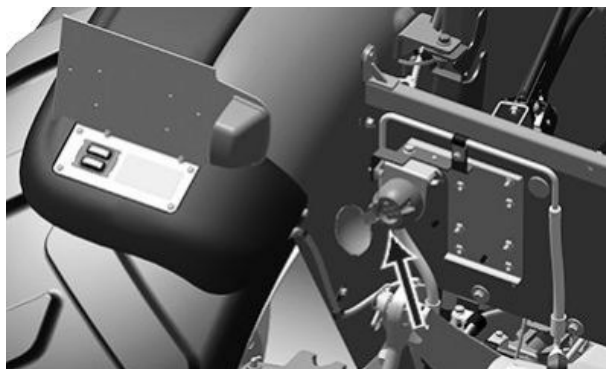
Sedemnožična vtičnica

Vtičnica (A) se uporablja za priključitev luči, smernikov in oddaljene električne opreme na prikolicah ali dodatni opremi. Na vlečnih priključkih vedno uporabljajte pomožne luči, če so zadnje luči traktorja in druge luči slabo vidne.

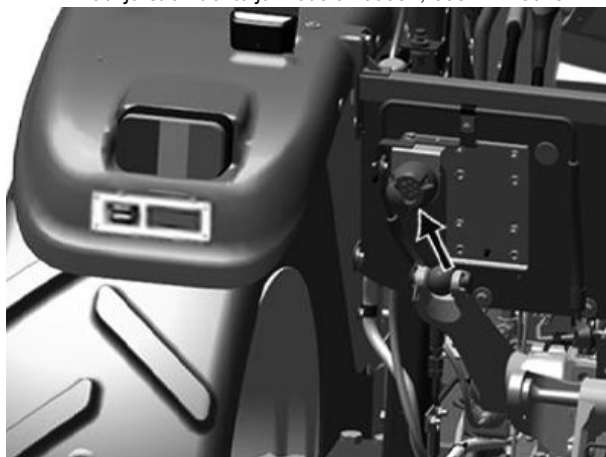
OPOMBA: Ustrezen vtikač lahko naročite pri vašem zastopniku podjetja John Deere.

Priključna enota	Funkcija	Barva žice
1	Levi smernik	Zelena
2	Dodatna oprema	Rdeča
3	Zemlja	Črna
4	Desni smernik	Siva/rdeča
5	Leva zadnja luč	Siva
6	Zavorna luč	Modra
7	Desna zadnja luč	Siva

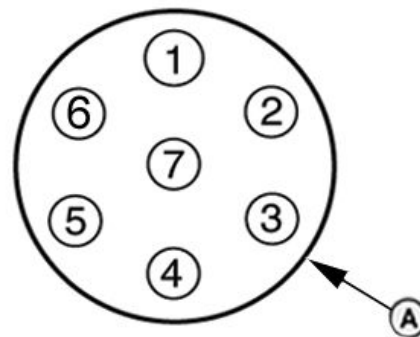
A—Sedemnožična vtičnica



Zadnja stran traktorja modelov 5058E, 5067E in 5075E



Zadnja stran traktorja modela 5050E



PY5606

Sedempolna vtičnica

WKJQUWJ,000095F -82-07FEB21-1/1

PY41913 —UN—29AUG17

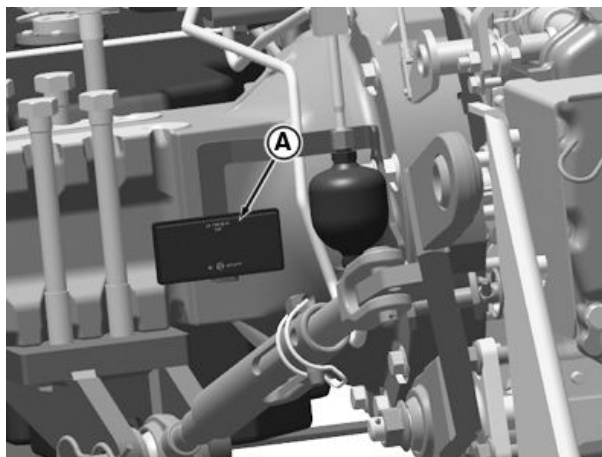
APY41813 —UN—07FEB21

PY5606 —UN—06MAR07

Odsevník

Odsevník (A) zasveti, ko ga osvetli luč.

A—Odsevník



Pravokotni odsevník

APY64132 —UN—13DEC21

ZY5AXG6,0000BF0 -82-15DEC21-1/1

Voznikova postaja – kabina

Klasifikacija kabine v skladu z EN 15695-1 (pri uporabi izdelkov za zaščito rastlin in tekočih gnojil)

Klasifikacija kabine v skladu s standardom EN 15695-1 zagotavlja informacije o učinkovitosti zaščite, ki jo zagotavlja kabina pred škodljivimi snovmi.

Kategorije od 1 do 4 se uporabljajo za klasifikacijo in so navedene na tablici v kabini.

Zamenjajte tablico, če ste jo izgubili ali poškodovali. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Category 1 — Kabina ne nudi zaščite pred snovmi, ki škodijo zdravju.

Category 2 — Kabina nudi zaščito pred trdnimi delci kot je prah, vendar ne pred aerosoli in hlapi.

Category 3 — Kabina nudi zaščito pred prahom in aerosoli (tekoče, pršilne snovi, kot je pršica), vendar ne pred hlapi.

Category 4 — Kabina nudi zaščito pred prahom, aerosoli in hlapi.

! OPOZORILO: Pred delom v okolju z nevarnimi snovmi, kot so pesticidi, preverite, ali kabina zagotavlja ustrezno zaščito. Upoštevajte podatke o izdelku na varnostnem listu proizvajalca tekočine za pršenje, kjer je določena potrebna kategorija zaščite za kabino.

! OPOZORILO: V primeru kabine kategorij 3 in 4 pred začetkom dela v okolju z nevarnimi snovmi poizvedite, ali so nameščeni filtri preverjeni v skladu z EN 15695-1:2009 in ali so primerni za kemikalije, ki jih boste uporabljali (upoštevajte informacije proizvajalca).



Zadnja, leva stran voznika

! OPOZORILO: Zračne filtre kabine servisirajte, kot je navedeno. Glejte poglavje "Mazanje in periodično vzdrževanje" ali "Vzdrževanje - po potrebi" in "Vzdrževanje - enkrat letno" v navodilih za uporabo.

! OPOZORILO: Oglejte si varnostni list izdelka in oznako izdelka kemikalij za zaščito pridelka. Tam so navedene pomembne informacije o preprečevanju nevarnosti.

Za najboljšo možno zaščito morajo biti izpolnjene te zahteve:

1. Vsa tesnila (na vratih, oknih in strehi) so v dobrem stanju
2. Vrata, okna in streha so zaprti
3. Zaščitni obročki kablov v kabini morajo pravilno tesniti
4. Ventilator VKLOPLJEN
5. Zračni filtri kabine morajo biti v dobrem stanju.

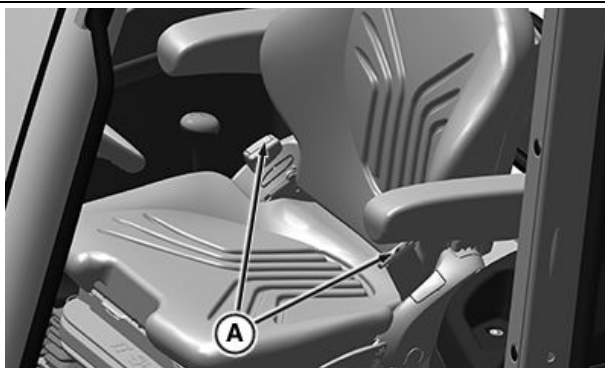
SD74272.00005D4 -82-13AUG13-1/1

Uporaba varnostnega pasu

! OPOZORILO: Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS) vedno uporabljajte varnostni pas, da se zmanjša nevarnost poškodb pri nezgodi, kot je npr. prevračanje.

Za pravilno držo voznika se mora varnostni pas (A) tesno prilegati trupu čez trebuh. Varnostni pas se po potrebi raztegne, da se udobno prilega.

Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite enkrat letno. (Glejte PREGLED VARNOSTNIH PASOV v poglavju Splošno vzdrževanje in pregledovanje.)



A—Varnostni pas

RM87422.00005BA -82-17OCT16-1/1

PY18275 —UN—14AUG13

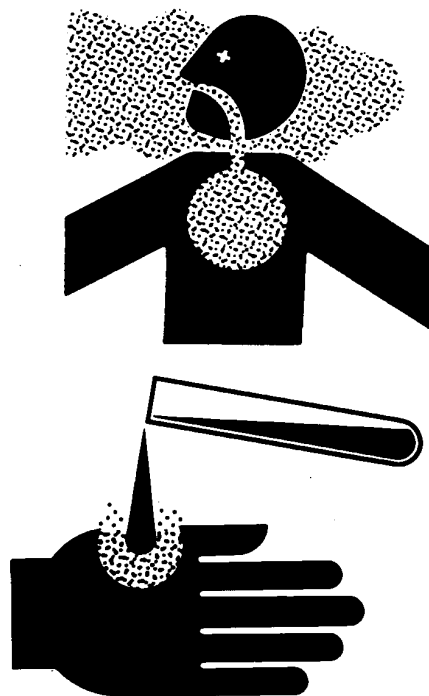
PY31583 —UN—23NOV16

Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami

Ta zaprta kabina vas ne ščiti pred vdihavanjem hlapov, aerosola ali praha. Če je v navodilih za uporabo konkretnega pesticidnega sredstva predpisana uporaba zaščitnih sredstev, jih je potrebno uporabljati tudi v kabini.

Če je potrebno zapustiti kabino, se morajo uporabljati zaščitna sredstva po predpisih, ki jih je predpisal proizvajalec pesticidov. Preden vstopite v kabino, morate zaščitno obleko namestiti zunaj kabine v zaprto posodo ali v kabino v posebno posodo. Pri ponovnem vstopanju v kabino se morajo zaščitna sredstva shraniti, in sicer v zaprto posodo izven kabine ali v kabino v posodo, ki je varna za pesticide, kot npr. plastična vrečka.

Pred vstopom v kabino, si očistite zemljo ali druge snovi s čevljev ali škornjev, ki so po vsej verjetnosti prišli v stik s pesticidi.



TS220 –UN–15APR13

TS272 –UN–23AUG88

DX,CABS -82-25MAR09-1/1

Čiščenje stroja od pesticidov

⚠ OPOZORILO: Pri delu s pesticidi lahko ti ostanejo na notranji in zunanji strani stroja. Zato morate to očistiti po predpisih proizvajalca pesticidov.

Če je bil stroj izpostavljen delovanju pesticidov, ga je potrebno očistiti znotraj in zunaj.

1. Tla kabine očistite z metlo ali sesalcem.
2. Očistite notranje obloge, vključno s strešno oblogo.
3. Stroj temeljito operite z zunanje strani.
4. Vodo s katero smo prali stroj in so se v njej raztopili pesticidi, je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi o varovanju okolja.

DX,CABS2 -82-24JUL01-1/1

Nastavitev sedeža – mehansko vzmetenje (kabina)

! OPOZORILO: Da preprečite nesreče, pred vožnjo nastavite sedež.

POMEMBNO: Med nastavitvijo sedeža preverite, ali lahko preprosto dosežete vse upravljalne elemente.

Prilagodite sedež tako, da bo ustrezalo upravljavcu. Na voljo so štiri nastavitve sedeža:

Nastavitev teže

1. Odnite nastavitveno ročico za težo (A).
2. Zavrnite ročico v smeri urinega kazalca (povečanje obremenitve) ali nasprotni smeri urinega kazalca (zmanjšanje obremenitve), da dosežete želeno vzmetenje, ki med vožnjo ustreza teži voznika.

POMEMBNO: Ko sedež doseže položaj za najmanjšo težo, prenehajte vrteti ročico (A) v levo (zmanjšanje obremenitve) in upor ročice se bo povečal. Mehanizem sedeža se lahko namreč pokvari.

OPOMBA: Nastavljivo območje teže je 50–130 kg (110–285 lb). Če je vzmetenje pravilno nastavljeno, se ne sme dotikati najnižje točke vzmetenja.

3. Vrnite ročico (A) na začetni položaj, da fiksirate sedež na položaju.

Nastavitvena ročica za naprej/nazaj

1. Dvignite nastavitveno ročico za naprej/nazaj (B).
2. Potisnite sedež v zeleni položaj.
3. Izpustite nastavitveno ročico za naprej/nazaj (B), da fiksirate sedež na položaju.



Mehanski sedež kabine

A—Ročica za nastavitev teže
B—Nastavitvena ročica za naprej/nazaj

C—Ročica za nastavitev nagiba naslonjala

Nastavitev naslonjala

1. Dvignite nastavitveno ročico za naslonjalo (C).
2. Naslonjalo nagnite naprej ali nazaj, kot želite.
3. Izpustite nastavitveno ročico za naslonjalo (C), da fiksirate sedež na položaju.

Nastavitev višine

1. Dvignite sedež navzgor, dokler ne zaslišite klika.

OPOMBA: Na voljo so trije višinski položaji.

2. Dvignite sedež nad najvišji položaj in ga nato spustite na zeleni položaj.

RM87422.00004B6 -82-28JUN16-1/1

PULV007205 —UN—11NOV10

Nastavitev sedeža – zračno vzmetenje (če obstaja) (kabina)

! OPOZORILO: Da preprečite nesreče, pred vožnjo nastavite sedež.

POMEMBNO: Med nastavitvijo sedeža preverite, ali so vsi upravljalni elementi lahko dostopni.

Prilagodite sedež tako, da bo ustrezalo upravljavcu. Na voljo je šest nastavitev sedeža:

Nastavitev za naprej/nazaj

1. Dvignite nastavitveno ročico za naprej/nazaj (A).
2. Potisnite sedež v zeleni položaj.
3. Da fiksirate sedež na položaju, izpustite nastavitveno ročico za naprej/nazaj.

Nastavitev za sprednje/zadnje vzmetenje

- Obrnite ročico (B) naprej za sprednje/zadnje vzmetenje.
- Obrnite ročico (B) nazaj, če NE ŽELITE sprednjega/zadnjega vzmetenja.

Nastavitev teže

1. Dvignite nastavitveno ročico za težo (C).
2. Nastavite zelen gib vzmetenja glede na težo upravljavca.

OPOMBA: Če je vzmetenje pravilno nastavljeno, se ne sme dotikati najnižje točke vzmetenja.

3. Izpustite ročico za nastavitev sedeža, da se zaskoči.

Nastavitev nagiba naslonjala

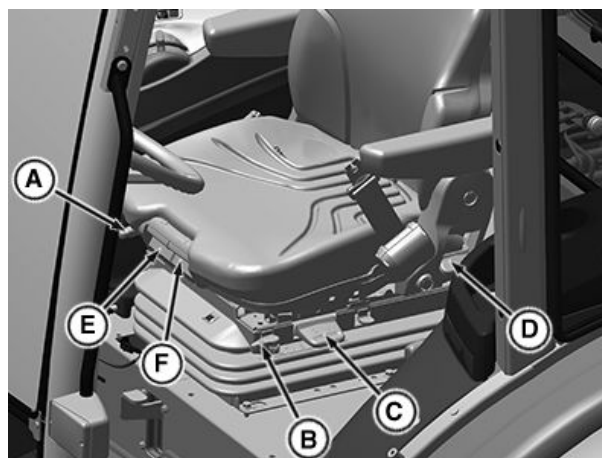
1. Dvignite nastavitveno ročico za naslonjalo (D).
2. Naslonjalo nagnite naprej ali nazaj, kot želite.
3. Izpustite nastavitveno ročico za nagib naslonjala, da fiksirate sedež na položaju.

Položaj blazine

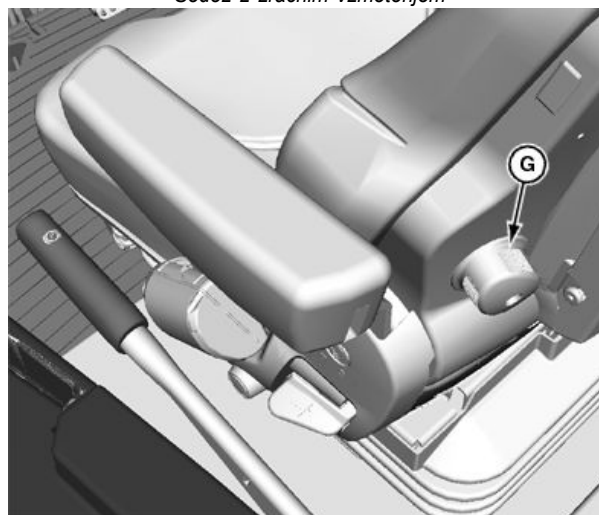
1. Dvignite ročico za položaj blazine (E), da povečate nagib sedežne blazine.
2. Dvignite ročico za položaj blazine (F), da zmanjšate nagib sedežne blazine.

Nastavitev ledvene opore

Obračajte gumb za nastavitev ledvene opore (G), da povečate ali zmanjšate podporo spodnjega dela hrbta.



Sedež z zračnim vzmetenjem



Nastavitev ledvene opore

A—Nastavitvena ročica za naprej/nazaj
B—Nastavitvena ročica za sprednje/zadnje vzmetenje
C—Ročica za nastavitev teže
D—Ročica za nastavitev nagiba naslonjala

E—Ročica za položaj blazine
F—Ročica za položaj blazine
G—Nastavitveni gumb ledvene opore

PY31585—UN—24NOV16

LV22465—UN—16JUL14

RM87422,00004B7 -82-18OCT16-1/1

Sedež za inštruktorja – (če je vgrajen) (kabina)

Izpustite zaklepno ročico (A) in dno sedeža zložite navzdol.

A—Zaklep ročice



LV15643 —UN—11APR12

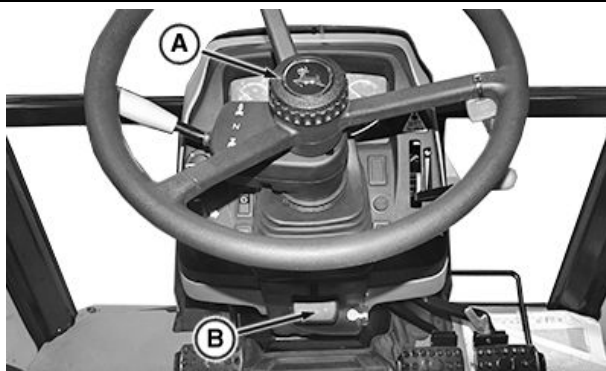
RM87422,00004B8 -82-17OCT16-1/1

Nastavitev volana — (če je na voljo)

Nagib: Dvignite ročico (B) in premaknite volanski steber na želeni kot. Spustite ročico, da se sedež zaskoči v tem položaju.

Višina koles (teleskopska nastavitev): Zrahljajte obroč (A) in dvignite ali spustite volan na želeno višino. Privijte obroč, da volan fiksirate na položaju.

A—Obroč za nastavitev višine B—Ročica za nastavitev kota



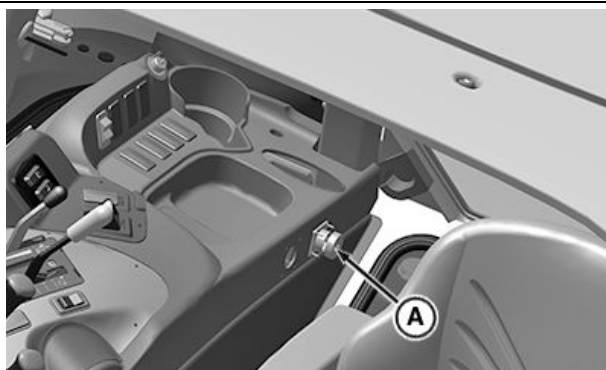
PY29536 —UN—31MAY16

RM87422,00004EF -82-31MAY16-1/1

Električne vtičnice za dodatno opremo

OPOMBA: Vtičnico ščitijo varovalke 30 A.

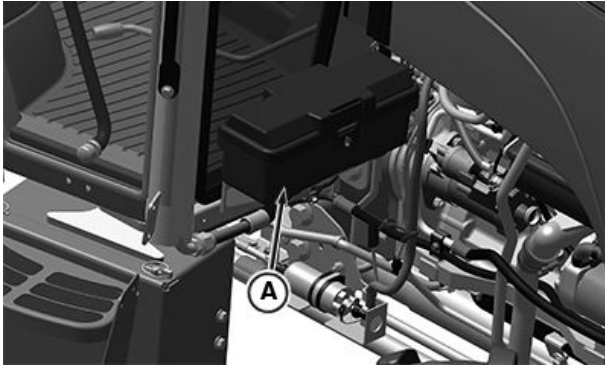
A—12-voltna napajalna
vtičnica



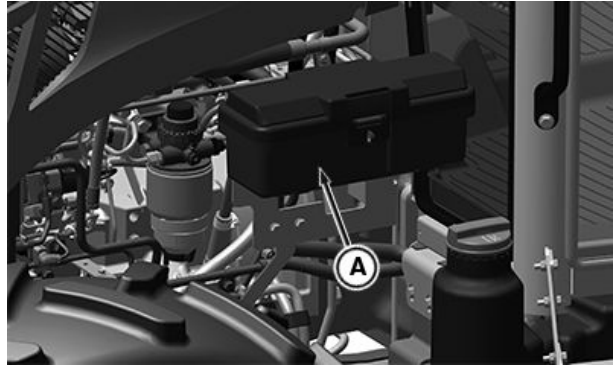
PY31586 —UN—21OCT16

RM87422,00005BD -82-21OCT16-1/1

Uporaba zaboja za orodje



Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E in 5075E

A—Zaboj za orodje

POMEMBNO: Zaboj za orodje ni namenjen prenašanju težkih predmetov ali za sedenje.

Traktor je opremljen s prenosnim zabojem za orodje (A). Nameščen je blizu zadnjega tira. Da odprete zaboj za orodje, zapah povlecite navzgor.

Iz varnostnih razlogov nikoli ne vozite traktorja z odprtim zabojem za orodje. Vsebina v zaboju za orodje nikoli ne sme presegati 10 kg (22 lb).

NM61126,0000351 -82-24NOV16-1/1

Odpiranje oken

Za boljše prezračevanje lahko odprete sprednja, stranska in zadnje okno.

OPOMBA: Možnost odpiranja sprednjega okna je na voljo samo za kabino z grelcem.

Na strani: Povlecite ročico (A) v smeri nazaj in jo potisnite, da se zapahne v odprtem položaju.

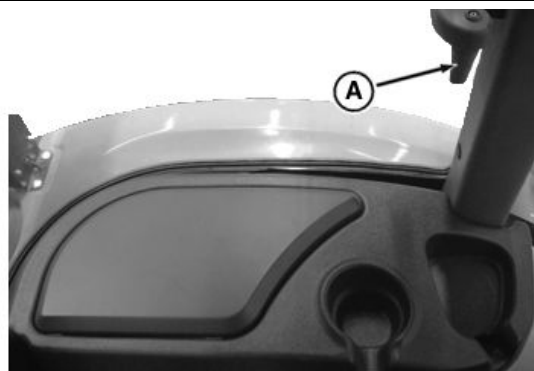
Zadaj: Zavrtite ročico (B) v smeri urinega kazalca in jo potisnite navzven.

Spredaj: Zavrtite ročico (C) v smeri urinega kazalca in jo potisnite navzven.

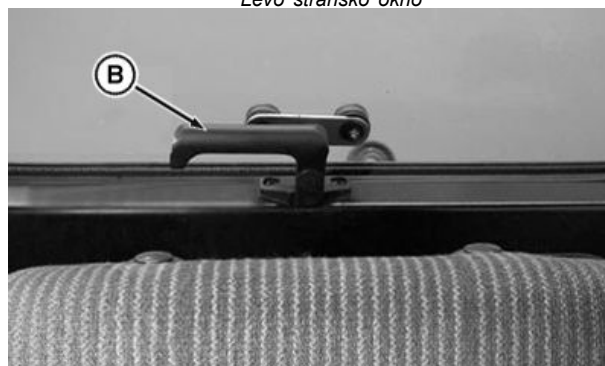
OPOMBA: Zadnje okno zagotavlja velik zasilni izhod, če se vrata zapahnejo v nujnem primeru ali sili.

A—Ročica za stransko okno
B—Ročica za zadnje okno

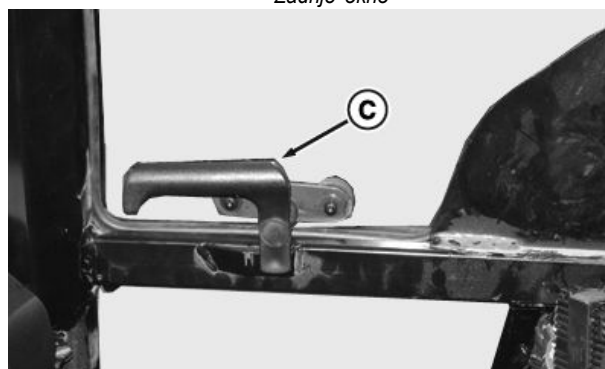
C—Ročica za sprednje okno
(samo grelec)



Levo stransko okno



Zadnje okno



Sprednje okno (samo grelec)

PY16142 —UN—23JUN12

PY16143 —UN—23JUN12

PY18790 —UN—01OCT13

SV86979,0000068 -82-26SEP13-1/1

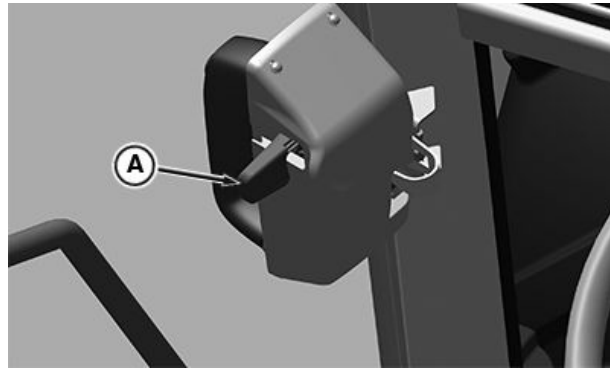
Odpiranje vrat

Povlecite ročico (A) z notranje strani kabine in potisnite vrata.

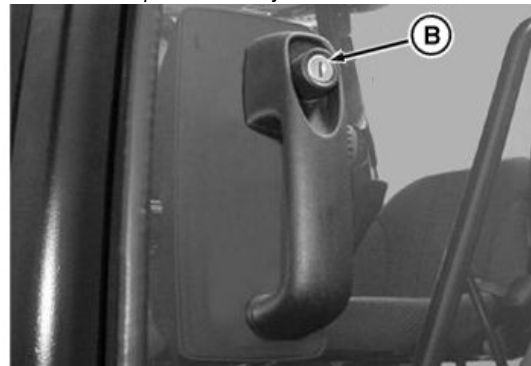
Pritisnite gumb (B) z zunanje strani kabine in povlecite vrata.

A—Ročica

B—Gumb



Zapah na notranji strani vrat



Ročica na zunanji strani vrat

NM61126,00004F9 -82-06AUG17-1/1

PY41823 —UN—07AUG17

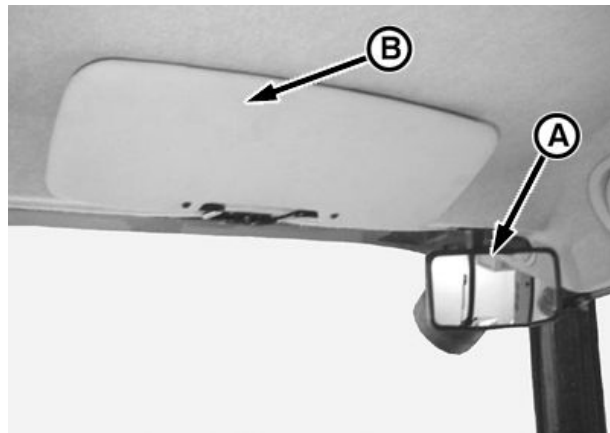
PY16145 —UN—23JUN12

Notranje vzvratno ogledalo in ščitnik pred soncem

OPOMBA: Notranje vzvratno ogledalo (A) je del terenskega namestitvenega kompleta.

A—Notranje vzvratno ogledalo
(če je vgrajeno)

B—Ščitnik pred soncem



RM87422,00004E9 -82-24NOV16-1/1

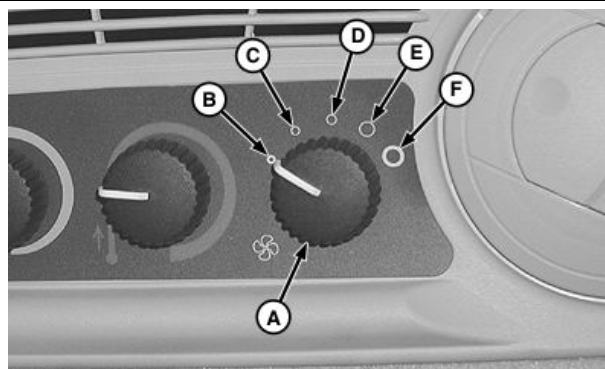
P12679 —UN—24NOV03

Nastavitev hitrosti ventilatorja

Gumb za upravljanje (A) nastavite na želeno vrednost. Za hitro ohladitev kabine uporabite nastavev za hitro ohladitev kabine (F).

A—Gumb za upravljanje
hitrosti ventilatorja
B—Izklopljeno
C—Nizka

D—Srednja
E—Visoka
F—Izplakovanje



SV86979,000006C -82-08AUG12-1/1

LV8414 —UN—14JUL03

Urnnavanje temperature

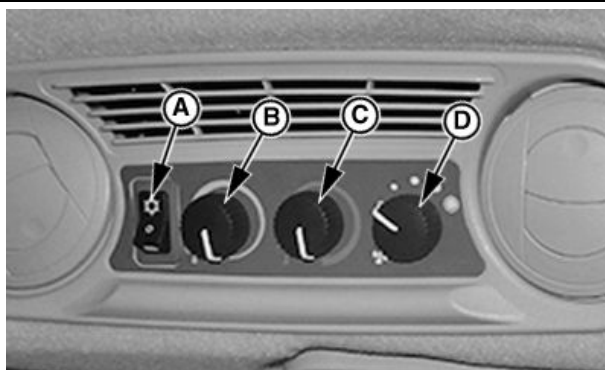
Potisnite zgornjo polovico stikala (A), da vklopite klimatsko napravo in preprečevanje zaledenelosti oziroma spodnjo polovico stikala, da jo izklopite.

Zavrtite upravljalni gumb (B), da nastavite temperaturo klimatske naprave.

Obrnite gumb regulatorja (C), da nastavite temperaturo grelnika.

A—Stikalo za klimatsko
napravo in preprečevanje
zaledenelosti (če je
vgrajeno)
B—Upravljalni gumb za
temperaturo klimatske
naprave (če je vgrajen)

C—Gumb regulatorja
temperature grelnika
D—Gumb za upravljanje
hitrosti ventilatorja



RM87422,00004EB -82-31MAY16-1/1

PY29534 —UN—31MAY16

Preprečevanje zaledenitve, zamegljenosti ali odmrzovanje vetrobranskega stekla (samo HVAC)

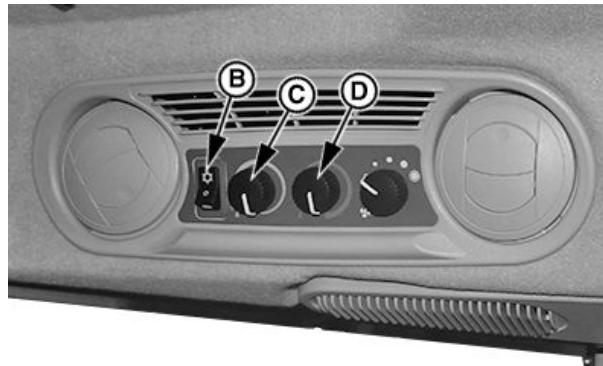
1. Sprednja zračnika (A) usmerite proti vetrobranskemu steklu.

OPOMBA: Vetrobransko steklo bo hitreje jasno, če zaprete srednje in zadnje šobe.

2. Pritisnite na zgornjo polovico stikala (B) in obrnite gumb za uravnavanje temperature (C) do končnega položaja v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Gumb za uravnavanje temperature grelnika (D) obrnite v smeri urinega kazalca za željeno temperaturo.

A—Sprednji zračnik
B—Stikalo za preprečevanje zaledenitve

C—Gumb regulatorja temperature klimatske naprave
D—Gumb regulatorja temperature grelnika



LV8596 —UN—14AUG03

PY29532 —UN—31MAY16

RM87422,00004EC -82-31MAY16-1/1

Optimiziranje učinka klimatske naprave in grelnika

Prilagodite posamezne zračnike, da bodo ustrezali segrevanju ali hlajenju:

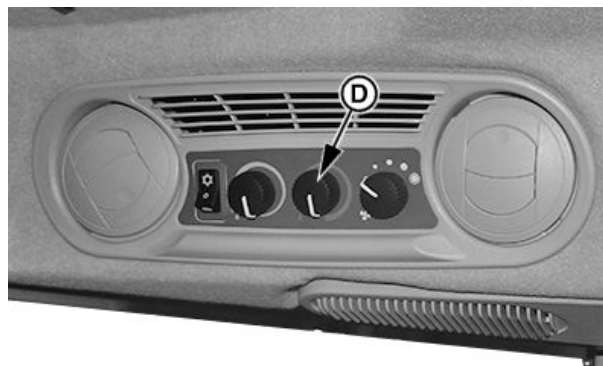
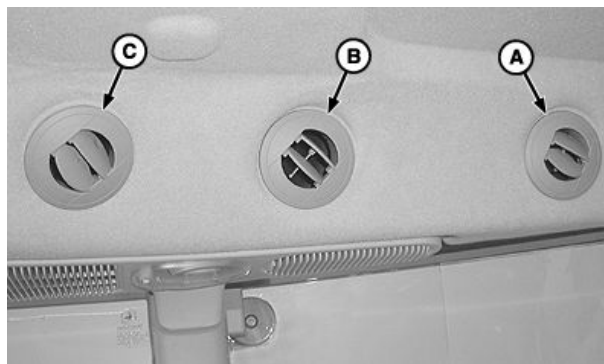
- Sprednje šobe (A) usmerite proti nogam in srednjemu delu trupa.
- Srednje šobe (B) usmerite proti glavi.
- Zadnje šobe (C) usmerite proti hrbtu.

OPOMBA: Za največji učinek hlajenja obrnite gumb regulatorja temperature grelnika (D) v skrajni položaj v nasprotni smeri urinega kazalca.

Vse šobe (A, B in C) usmerite navzdol za hlajenje tal in nog.

A—Sprednji zračnik
B—Srednji zračnik

C—Zadnji zračnik
D—Gumb regulatorja temperature grelnika



LV10325 —UN—21SEP04

PY29533 —UN—31MAY16

RM87422,00004ED -82-31MAY16-1/1

Upravljanje brisalca in naprave za pranje vetrobranskega stekla

Obrnite stikalo brisalca (A), da brisalce vklopite (ON) ali izklopite (OFF).

Pritisnite stikalo, da aktivirate napravo za pranje vetrobranskega stekla.

Posodo (B) napolnite z raztopino čistila za vetrobranskega stekla, ki ne zmrzne. Rezervoar je za kabino na notranji strani desnega zadnjega blatnika.

A—Stikalo brisalcev vetrobranskega stekla in pralne naprave za to steklo

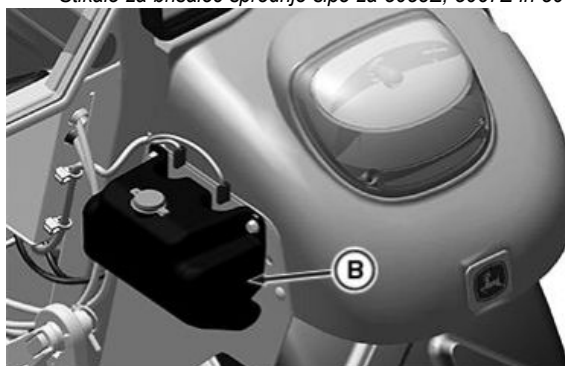
B—Posoda za tekočino za pranje oken



Stikalo za brisalec sprednje šipe za 5050E



Stikalo za brisalec sprednje šipe za 5058E, 5067E in 5075E



Zadaj, desna stran

RM87422,00004EE -82-29AUG17-1/1

PY41915 —UN—29AUG17

PY41916 —UN—29AUG17

PY41917 —UN—29AUG17

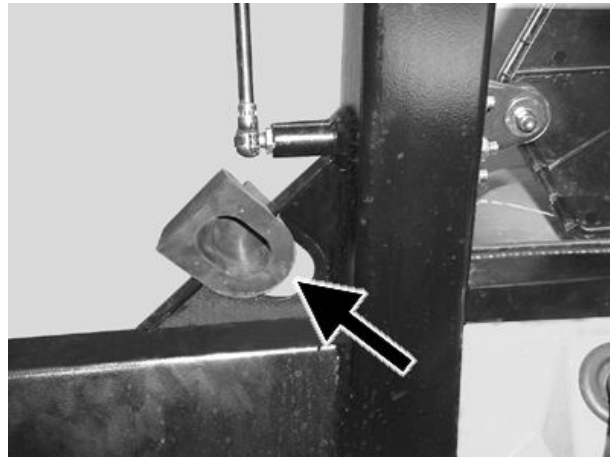
Nameščanje kablov in kabelskih napeljav

Okvir zadnjega okna kabine ima dve odprtini, da lahko čeznje speljete kable/kabelske napeljave. Odprite okno in odstranite gumijaste čepe (A). Zarežite v pripravljene zareze na gumijastih čepih, da lahko čeznje speljete kable/kabelske napeljave. Povežite konce kabla/kabelske napeljave, vstavite gumijaste čepe in zaprite okno.

A—Gumijasti čepi



Zunaj kabine



Znotraj kabine

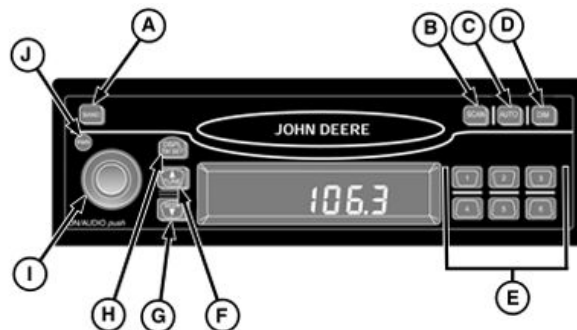
APY41812 —UN—08FEB21

P12682 —UN—24NOV03

WKJQUWJ,0000960 -82-07FEB21-1/1

Upravljanje radia (če je nameščen)

1. Pritisnite gumb BAND (A), da izberete FM1, FM2, AM, SAT ali WX (vreme).
2. Enkrat pritisnite gumb TUNE (F), da preklopite na naslednjo višjo postajo. Enkrat pritisnite gumb SEEK (G), da preklopite na naslednjo nižjo postajo.
3. Pritisnite in zadržite gumba TUNE (F) in BAND (A), da preklopite med načinom ročnega in samodejnega iskanja.
4. Če držite gumb za iskanje "SEEK" dlje kot pol sekunde, se vključi funkcija "iskanja". Ko radio najde postajo z dovolj močnim signalom, se funkcija "iskanja" zaustavi pri tej postaji.
5. Pritisnite gumb SCAN (B), da poiščete vse postaje. Ko radio najde dovolj močan signal, se bo postaja predvajala 5 sekund, nato pa se bo iskanje nadaljevalo, dokler znova ne boste pritisnili gumba SCAN.
6. Prilagodite glasnost, nizke zvoke, visoke zvoke in ravnovesje z zaporednim pritiskanjem in izpuščanjem gumba za VKLOP/ZVOK (I), dokler se na prikazovalniku ne prikaže želena funkcija. Za nastavitev obračajte gumb za VKLOP/ZVOK.



A—Frekvenčni pas	F—Uravnavanje
B—Iskanje	G—Iskanje
C—Samodejna prednastavitev	H—Nastavitev prikaza/časa
D—Zatemnitev	I—Vklop/zvok/glasnost
E—Prednastavljene postaje	J—Napajanje

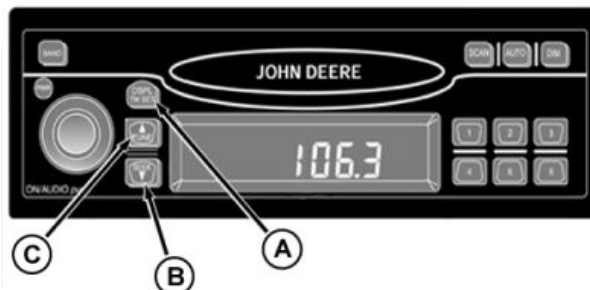
7. Osvetljenost prikazovalnika nastavite tako, da pritisnete gumb (D), dokler se na prikazovalniku ne pokaže "DIM". Za nastavitev obračajte gumb za VKLOP/ZVOK.

SV86979,0000150 -82-24DEC12-1/1

LV12461—UN—12APR05

Nastavitev ure (če je nameščena)

1. Stikalo za zagon obrnite v položaj VKLJUČENO.
2. Pritisnite in zadržite gumb DSPL/TM SET (A), dokler ne začnejo utripati številke "ure".
3. Z gumbom SEEK (B) ali TUNE (C) nastavite pravo uro.
4. Pritisnite in zadržite gumb DSPL/TM SET, dokler ne začnejo utripati številke "minut".
5. Pritisnite gumb SEEK ali TUNE, da nastavite prave minute. Ko spremenite nastavitev minut, se sekunde ponastavijo na nič.

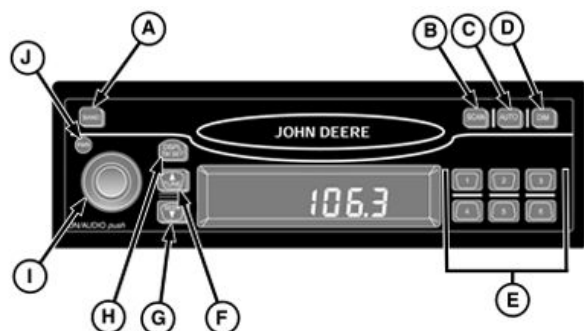


A—DSPL/TM SET	C—URAVNAVANJE
B—ISK.	

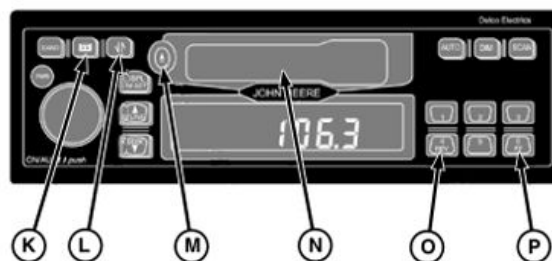
SV86979,0000151 -82-12SEP12-1/1

RW26907—UN—05APR00

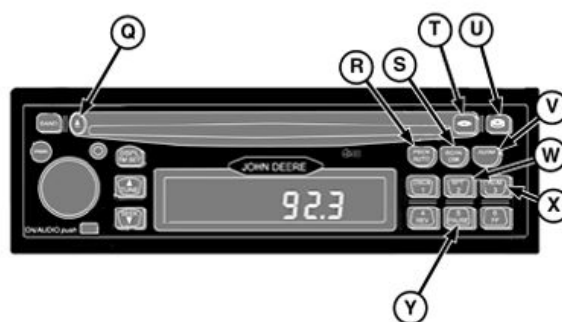
Upravljanje kasetnika ali CD-predvajalnika – če je nameščen



LV12461—UN—12APR05



LV12462—UN—12APR05



LV12463—UN—12APR05

A—Frekvenčni pas
B—Iškanje
C—Samodejna prednastavitvev
D—Zatemnitev
E—Prednastavljene postaje
F—Uravnavanje
G—Iškanje
H—Nastavitev prikaza/časa

I—Vklop/zvok/glasnost
J—Napajanje
K—Kaseta
L—Previjanje kasete nazaj
M—Izvrži kaseto
N—Reža za kaseto
O—Previjanje kasete nazaj

P—Hitro previjanje kasete naprej
Q—Odstranitev CD-ja iz pogona
R—Prediskanje/samodejno
S—Išči/zatemnitev
T—CD-način
U—Način menjalnika CD-jev

V—Alarm
W—Ponovno predvajanje CD-ja
X—Naključno predvajanje CD-ja
Y—CD premor

Upravljanje kasetnika

1. Vključite sprejemnik.
2. Vstavite kaseto v režo (N). Če se radio predvaja, pritisnite (K), da se začne predvajati kasetnik.
3. Pritisnite (L), da se začne predvajati druga stran kasete.
4. Pritisnite (O), da previjete kaseto nazaj.
5. Pritisnite (P), da previjete kaseto hitro naprej.
6. Pritisnite (M), da izvržete kaseto.
7. Če sprejemnik zazna, da je kaseto poškodovana, se na zaslonu izpiše "BAD TAPE" (poškodovana kaseto) in predvajalnik izvrže kaseto.

Upravljanje CD-predvajalnika

1. Vključite kontakt in radio.
2. V režo vstavite CD tako, da bo popisana stran zgoraj.
3. Pritisnite (F), da preskočite na naslednji posnetek. Pritisnite (G), da se vrnete na začetek posnetka.

4. Pritisnite (W), da ponovno predvajate trenutni posnetek. Pritisnite (X), da izberete naključno predvajanje posnetkov.
5. Pritisnite in držite gumb (O) za hitro previjanje nazaj. Izpustite gumb, da se predvajanje nadaljuje z normalno hitrostjo.
6. Pritisnite (Y), da zaustavite predvajanje CD-ja. Ponovno pritisnite (Y), da nadaljujete s predvajanjem.
7. Pritisnite in držite (P) za hitro previjanje naprej. Izpustite gumb, da se predvajanje nadaljuje z normalno hitrostjo.
8. Pritisnite (Q), da izvržete CD.
9. Pritisnite (S), da se pomaknete na naslednji posnetek na CD-ju. CD bo predvajal 10 sekund tega posnetka in nato še vsakega naslednjega za 10 sekund. Ponovno pritisnite, da prekličete.

SV86979,0000152 -82-12SEP12-1/1

Uporaba stropne luči

Stikalo stropne luči (A) ima tri položaje

- "ON" vklopi notranjo osvetlitev kabine.
- Notranja osvetlitev kabine se vklopi, ko odprete leva vrata, in izklopi, ko zaprete leva vrata.
- "OFF" izklopi notranjo osvetlitev kabine.

POMEMBNO: Preden zapustite kabino, notranjo osvetlitev kabine preklopite v položaj za IZKLOP ali VRATA, da preprečite izpraznjenje akumulatorja.

A—Stikalo za osvetlitev kabine



LV8418—UN—14JUL03

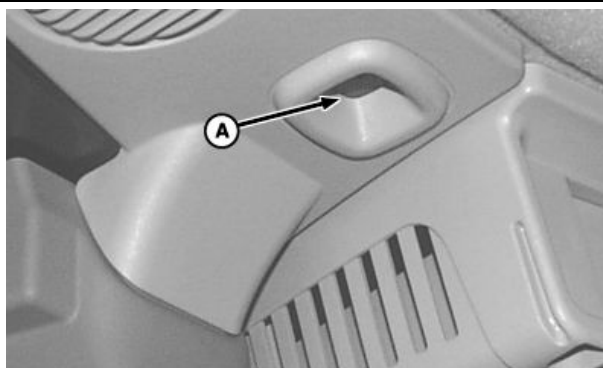
SV86979,0000076 -82-08AUG12-1/1

Uporaba signalne luči kabine

Signalna luč (A) je vklopljena, ko je stikalo luči v naslednjih položajih:

- Položaj 1 (dolge luči)
- Položaj 2 (kratke luči)
- Položaj 4 (parkirne luči)

A—Notranja osvetlitev ali lučka desne konzole



Luč nad desno upravljalno ploščo

LV09217—UN—22JUL04

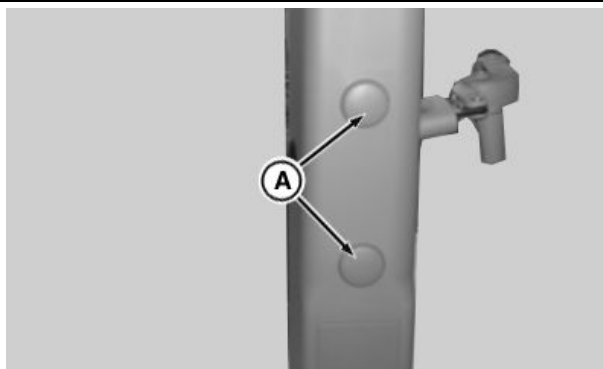
NM61126,0000503 -82-23AUG17-1/1

Uporaba pritrditev za monitor

Na voljo je lokacija za pritrditev monitorjev in upravljalnih komponent v kabini:

- Desni srednji stebriček (odstranite čepe [A]).

A—Čepi (lokacije za montažo)



PY18276—UN—14AUG13

SD74272,00005D6 -82-13AUG13-1/1

Nastavitev vzratnih ogledal (kabina)

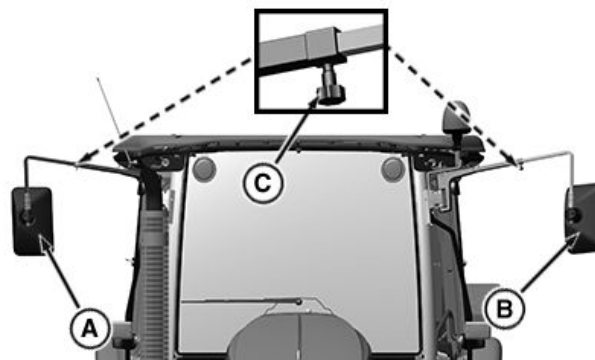
Za ustrezno nastavitev desnega ogledala kabine (A) in levega ogledala kabine zrahljajte vijak objemke (C), nato ga ponovno privijte (C).

! OPOZORILO: Zagotovite, da bodo zunanja ogledala vedno čista in pravilno nastavljena.

OPOMBA: Ko vozilo parkirate, vedno zložite ogledala kabine.

A—Desno ogledalo kabine
B—Levo ogledalo kabine

C—Vijak objemke



PY35318 —UN—07DEC16

RM87422,00005DD -82-06DEC16-1/1

Voznikova postaja – IOOS

Upravljanje zložljive zaščitne konstrukcije ROPS

⚠ OPOZORILO: Če ste zaščitno konstrukcijo (ROPS) zaradi določenih razlogov odstranili, se prepričajte, da ste pri ponovni namestitvi pravilno namestili vse dele. Privijte pritrdilne vijake s pravilnim zateznim momentom.

Zaščita, ki jo nudi zaščitna konstrukcija, je lahko okrnjena, če pride do strukturne spremembe zaradi prevrčanja pri vseh vrstah varjenja, upogibanja, vrtenja ali rezanja. Poškodovano zaščitno konstrukcijo je treba zamenjati in se ne sme ponovno uporabiti. Vsako spremembo na zaščitni konstrukciji mora dovoliti proizvajalec.

Ko upravljate traktor, mora biti zgornji del zaščitne konstrukcije vedno zapahnen v vertikalnem položaju (kot na sliki). Če vozite traktor z zloženo zaščitno konstrukcijo ROPS (npr. pri vpeljevanju v nizko stavbo), vozite še posebno previdno in NE PRIPNITE varnostnega pasu.

Zaščitno konstrukcijo (ROPS) ponovno namestite takoj, ko traktor deluje v normalnih pogojih.

Za spust prečnega droga zaščitnega okvirja pred prekotaljenjem (A):

1. Odstranite hitre sponke (B) in sornike z glavami (C) na obeh straneh zaščitne konstrukcije ROPS.
2. Spustite prečni drog konstrukcije ROPS (A) na zadrževalce.
3. Ponovno vstavite sornike (C in B) v izvrtine v konstrukciji ROPS, da pritrdite prečni drog navzdol.

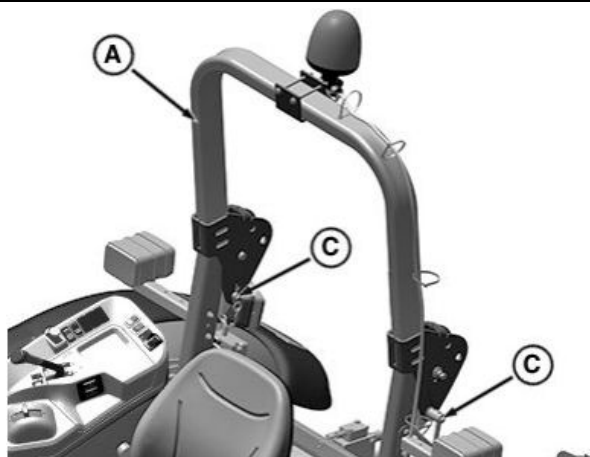
Namestitev zaščitne konstrukcije pred prekotaljenjem v položaj za obratovanje:

1. Dvignite prečni drog (A) zaščitnega okvirja v prikazano pozicijo.
2. Ponovno namestite sornike (C in B) v spodnje luknje in zapahnite ROPS.

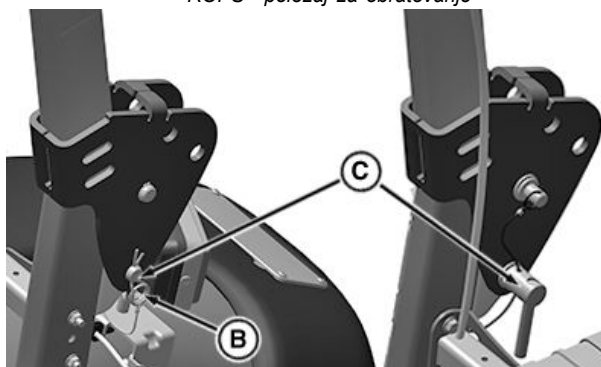
A—Prečni drog konstrukcije ROPS

C—Sorniki z glavo

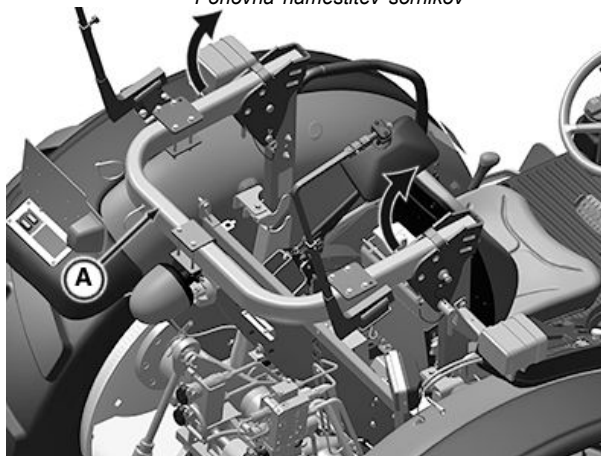
B—Zatiči za hitro zaklepanje



ROPS—položaj za obratovanje



Ponovna namestitev sornikov



ROPS – Zložen

PY41918 —UN—29AUG17

PY31588 —UN—18OCT16

PY31592 —UN—20OCT16

WKJQUWJ,0000961 -82-07FEB21-1/1

Upravljanje fiksne zaščitne konstrukcije ROPS

! OPOZORILO: Če ste zaščitno konstrukcijo zaradi določenih razlogov odstranili, se prepričajte, da ste pri ponovni namestitvi pravilno namestili vse dele. Privijte pritrdilne vijake s pravilnim zateznim momentom.

Zaščita, ki jo nudi zaščitna konstrukcija, je lahko okrnjena, če pride do strukturne spremembe konstrukcije zaradi prevračanja ali pri vseh vrstah varjenja, upogibanja, vrtanja ali rezanja. Poškodovano zaščitno konstrukcijo je treba zamenjati in je ne smete ponovno uporabiti. Vsako spremembo na zaščitni konstrukciji mora dovoliti proizvajalec.

Ko upravljate traktor, mora biti zgornji del zaščitne konstrukcije vedno zapahnen v vertikalnem položaju (kot na sliki).

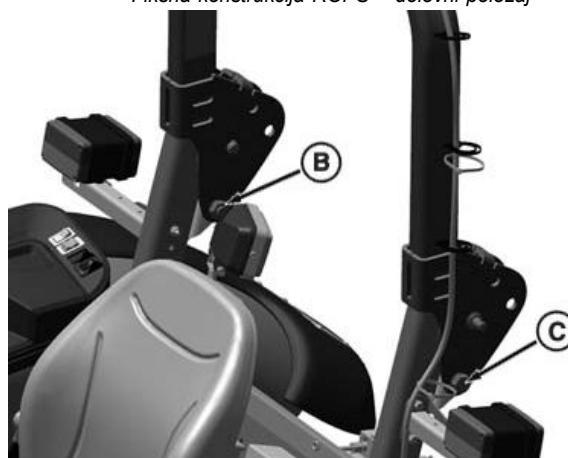
Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS) vedno uporabljajte varnostni pas, da se zmanjša nevarnost poškodbe pri nezgodi, kot je npr. prevračanje. Med vožnjo bodite še posebno previdno in **NE UPORABLJAJTE** varnostnega pasu.

Prečni drog konstrukcije ROPS (A) na tem traktorju vključuje vijak (C) in matico (B), kar strukturo pritrdi v navpični položaj.

A—Prečni drog zaščite ROPS C—Sornik
B—Matica



Fiksna konstrukcija ROPS – delovni položaj



APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

VP27597,0000C76 -82-28AUG18-1/1

Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) v normalnem položaju

⚠ OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

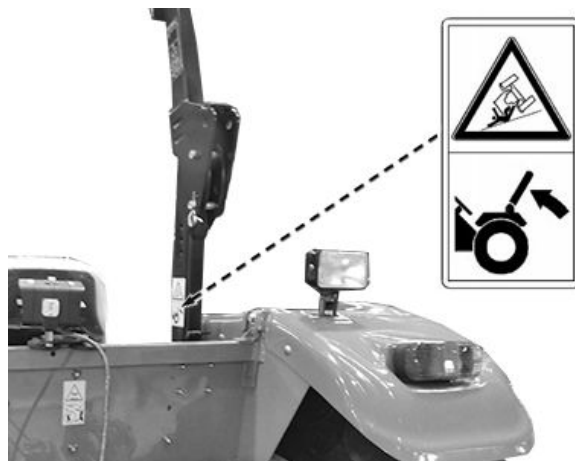
Pravilno uporabljajte zložljivi ROPS in varnostni pas.

Če je stroj opremljen z zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS), mora biti ta biti popolnoma iztegnjena in v zaklenjenem položaju.

Pri strojih s popolnoma iztegnjeno zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS) **UPORABLJAJTE** varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite varnostni pas, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
- Varnostni pas udobno namestite prek bokov.

Če stroj uporabljate z zloženim ROPS-om (npr. za vstop v nizke zgradbe), peljite zelo



Desna stran okvirja ROPS—IOOS

previdno. **NE** uporabljajte varnostnega pasu z zloženo zaščitno konstrukcijo pred kotaljenjem. Takoj, ko stroj deluje v normalnih pogojih, ponovno dvignite zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem v povsem izpeljan položaj.

PY31586—UN—18OCT16

RM87422,00004B5 -82-18OCT16-1/1

ROPS v normalnem položaju (fiksna zaščitna konstrukcija ROPS)

⚠ OPOZORILO: Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

Fiksno zaščitno konstrukcijo ROPS in varnostni pas je treba pravilno uporabljati.

Stroj je opremljen s fiksno zaščitno konstrukcijo za primer prevrnitve (ROPS). Prepričajte se, da so vijaki in matice ustrezno priti.

Pri strojih s popolnoma iztegnjeno zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS) **UPORABLJAJTE** varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite zapah varnostnega pasu, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
- Varnostni pas udobno namestite prek bokov.

Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS) vedno uporabljajte varnostni pas, da se zmanjša nevarnost poškodbe pri nezgodi, kot je npr. prevračanje. Med vožnjo bodite še posebej previdni in **NE UPORABLJAJTE** varnostnega pasu.



Desna stran okvirja ROPS—IOOS



Številka dela: R127350

VP27597,0000C9A -82-10SEP18-1/1

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

Uporaba varnostnega pasu

⚠ OPOZORILO: Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS) vedno uporabljajte varnostni pas, da se zmanjša nevarnost poškodbe pri nezgodi, kot je npr. prevračanje. Če je ROPS spuščen, ne uporabljajte varnostnega pasu.

Za pravilno držo voznika se mora varnostni pas (A) tesno prilegati trupu čez trebuh. Varnostni pas se po potrebi raztegne, da se udobno prilega.

Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite enkrat letno. (Glejte PREGLED VARNOSTNIH PASOV v poglavju Splošno vzdrževanje in pregledovanje.)

A—Varnostni pas



RM87422,000059C -82-09SEP16-1/1

PY31521 —UN—09SEP16

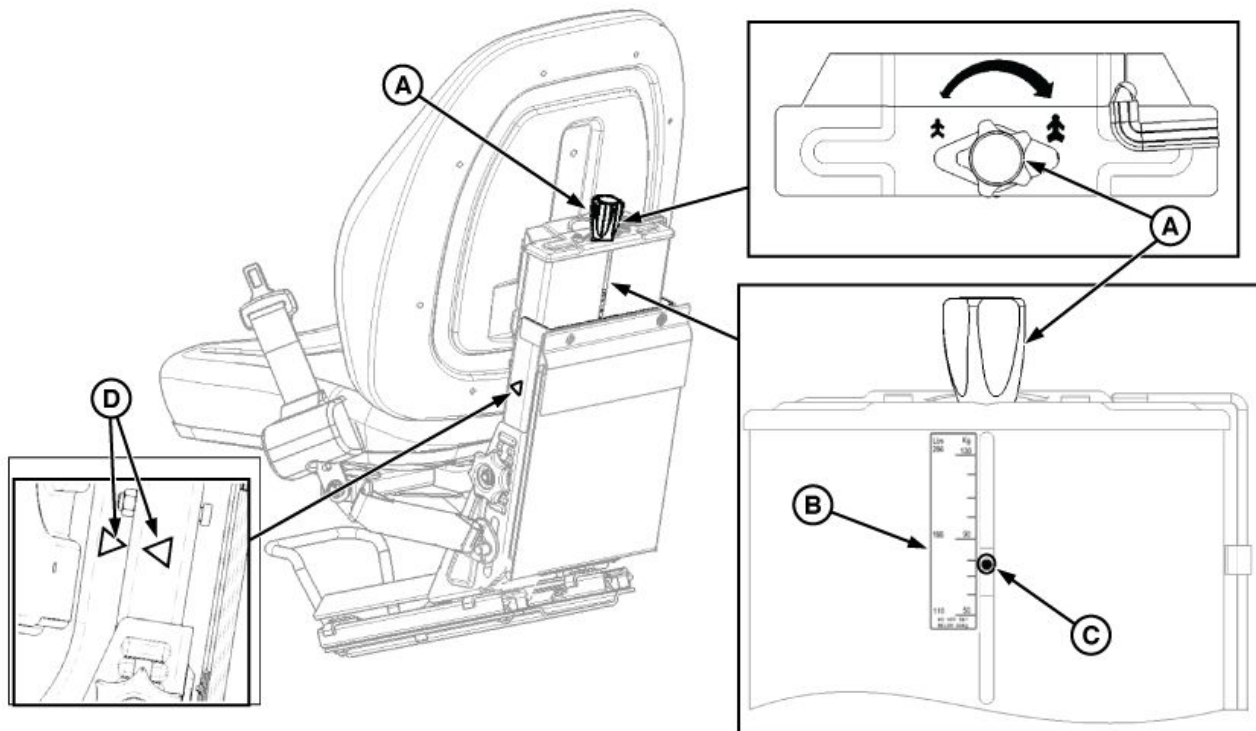
Nastavitev teže sedeža upravljavca



OPOZORILO:

- Sedež prilagajajte samo, ko je traktor zaustavljen.

- Na traktorju naj ne vozi nobena oseba razen upravljavca.



A—Gumb za nastavitev teže
B—Oznaka za nastavitev teže

C—Indikacijski zatič
D—Indikacijska trikotna puščica
(2 kos.)

POMEMBNO: Indikacijski zatič za težo v nobenem primeru ne sme biti nastavljen pod vrednost 50kg, saj to povzroči nepravilno delovanje sedeža in neudobje za upravljavca.

1. Sedež nastavite glede na težo upravljavca z vrtenjem gumba za nastavitev teže (A), ko je sedež prazen.

OPOMBA: Nastavitev teže sedeža lahko preberete iz oznake za nastavitev teže (B).

2. Z vrtenjem gumba za nastavitev teže (A) v smeri urinega kazalca se bo indikacijski zatič (C) premaknil navzgor za višjo nastavitev teže.
3. Z vrtenjem gumba za nastavitev teže (A) v nasprotni smeri urinega kazalca se bo indikacijski zatič (C) premaknil navzdol za nižjo nastavitev teže.

4. Nastavitev teže je mogoče preveriti z indikacijskimi trikotnimi puščicami (D), ki morajo biti poravnane (± 5 mm), ko upravljavec sedi na sedežu.
5. Po nastavitvi in ko je upravljavec sedel, če indikacijske trikotne puščice (D) niso poravnane (± 5 mm), jih je treba ponovno nastaviti, da se poravnajo.

POMEMBNO: Za pravilno delovanje sedeža in delovanje traktorja je treba pred vožnjo traktorja preveriti težo upravljavca in po potrebi prilagoditi nastavitev sedeža upravljavca.

S2X914Q.1742808510832 -82-24MAR25-1/1

APY94598 —UN—19NOV24

Nastavitev položaja sedeža (IOOS)

Na voljo sta dve nastavitvi sedeža:

Prestavite vzvod (B) in zapeljite sedež bližje armaturni plošči in upravljalnim komponentam ali stran od njih.

Za dvig ali spust sedeža: Za nastavitev nastavitvenega gumba (A) na želeno višino uporabite ključ.

A—Gumb za višino
sedeža—dviganje in
spuščanje

B—Nastavitveni vzvod
sedeža—naprej ali nazaj



PY31522 —UN—09SEP16

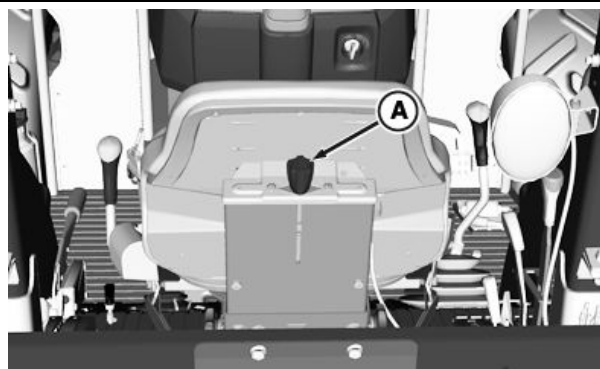
RM87422,0000526 -82-18OCT16-1/1

Nastavljanje trdote sedeža

Nastavitveni gumb je nameščen za sedežem.

Označbe teže so na zadnji strani sedeža. Za trdo ali mehko vožnjo zavrtite nastavitveni gumb (A). Oznake teže na zadnji strani sedeža predstavljajo predlagane nastavitve vzmetenja sedeža glede na težo voznika.

A—Nastavitveni gumb



PY18848 —UN—17FEB14

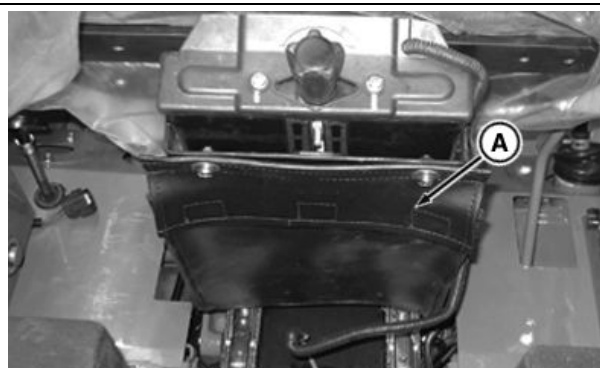
SK35149,0000336 -82-06FEB14-1/1

Uporaba držala za uporabniški priročnik

Navodila za uporabo hranite v držalu (A).

Držalo (A) je na zadnji strani voznikovega sedeža.

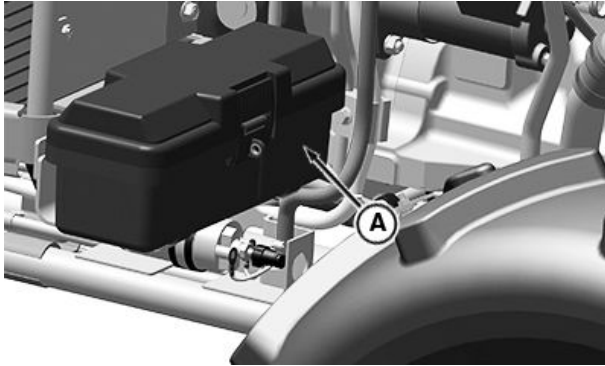
A—Držalo za priročnik



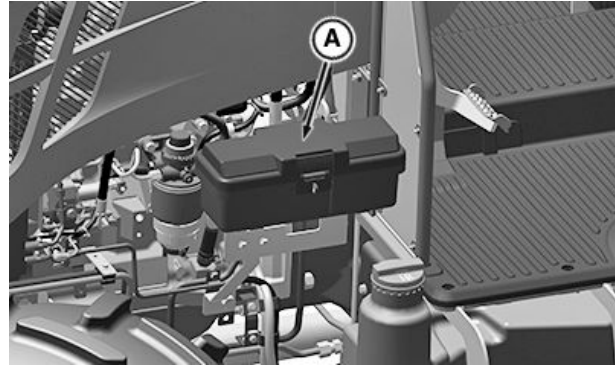
PY17904 —UN—17MAR14

RM87422,000066D -82-19APR17-1/1

Uporaba zaboja za orodje



Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E in 5075E

A—Zaboj za orodje

POMEMBNO: Zaboj za orodje ni namenjen prenašanju težkih predmetov ali za sedenje.

Traktor je opremljen s prenosnim zabojem za orodje (A). Nameščen je blizu zadnje leve tirnice. Da odprete zaboj za orodje, zapah povlecite navzgor.

Iz varnostnih razlogov nikoli ne vozite traktorja z odprtim zabojem za orodje. Vsebina v zaboju za orodje nikoli ne sme presegati 10 kg (22 lb).

RM87422,000059A -82-24NOV16-1/1

Montirano ogledalo ROPS (če je del opreme)

Za nastavitve ogledala (A) zrahljajte vijak objemke (B), potisnite ogledalo v zelen položaj in vijak ponovno privijte (B).

Ogledalo (A) na konstrukciji ROPS zagotavlja nadzor nad zadnjim delom traktorja.

⚠ OPOZORILO: Zagotovite, da bodo zunanja ogledala vedno čista in pravilno nastavljena.

A—Ogledalo

B—Vijak objemke



RM87422,00005D8 -82-29AUG17-1/1

Čas utekanja

Delovanje motorja—Preverjanje utekanja

POMEMBNO: Motor je pripravljen za normalno delovanje. Vendar z dodatno skrbjo med začetnim obdobjem utekanja zagotovimo boljše dolgoročno delovanje in življenjsko dobo motorja. Med začetnim obratovanjem novega motorja zamenjajte olje in filter po prvih 100 urah delovanja.

1. Segrejte motor na nizkih obratih. Preverite merilnik temperature hladilne tekočine (A), informacijski indikator motorja (B) in opozorilne indikatorje za polnjenje (C).
2. **Ko motor deluje pod večjimi obremenitvami v času utekanja, preprečite dolgotrajno delovanje motorja v prostem teku.**
Med prvimi 20 urami delovanja se izogibajte daljšemu času obratovanja motorja v prostem teku ali pa se vzdržite največje obremenitve. Če motor deluje v prostem teku več kot 5 minut, motor ugasnite.
3. Pogosto preverjajte raven motornega olja, hladilnega sredstva, olja menjalnika/hidravlike in elektro-hidravličnega mehanskega sprednjega pogona (EH MFWD). Pazite, da tekočine kje ne puščajo.

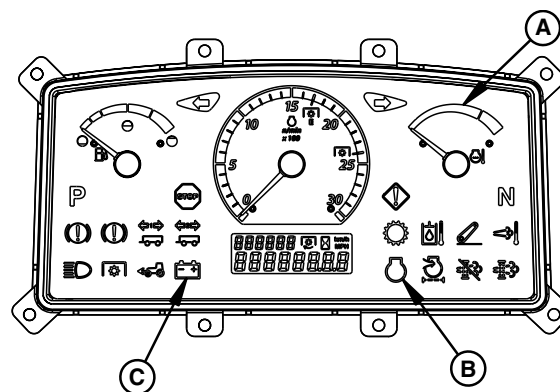
OPOMBA: Malce povečana poraba olja se lahko pričakuje, če uporabljate olje z nizko viskoznostjo. Pogosteje preverjajte nivo olja.

Pri temperaturi zraka pod -10°C (14°F) uporabite grelnik bloka motorja.

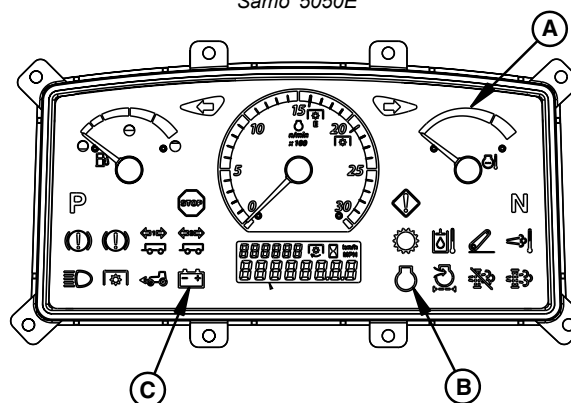
POMEMBNO: Motor je tovarniško polnjen z oljem John Deere **MOTORNO OLJE Break-In** za utekanje.

Če motor deluje daljši čas v prostem teku, ima konstantno hitrost in/ali običajno rahlo obremenitev, ali če je potrebno dolivanje olja v prvih 100 urah obratovanja, bo verjetno potreben daljši čas utekanja. V teh primerih se priporoča dodatnih 100 ur utekanja z uporabo novega motornega olja John Deere za utekanje ter novega oljnega filtra John Deere.

Med utekanjem motorja pogosteje preverjajte nivo motornega olja.



Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E in 5075E

A—Merilnik temperature
hladilne tekočine
B—Informacijski indikator
motorja

C—Opozorilna lučka za
polnjenje

Olje dolijte šele, ko je raven olja **POD** oznako **DODAJ** na merilni palici. Če je treba med utekanjem doliti motorno olje, je treba po možnosti uporabiti motorno olje John Deere Engine Break-In Plus.

Nadaljevanje na naslednji strani

RP32883,0000EB3 -82-23FEB21-1/2

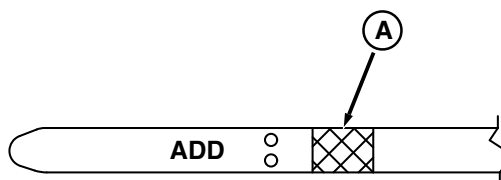
PY29216—UN—25OCT16

PY29218—UN—02SEP16

Olja NE POLNITE nad narebrenim predelom (A) ali oznako FULL. Nivo olja kjerkoli znotraj narebrenega predela velja kot sprejemljiv.

Break-In Plus lahko zamenjate kadarkoli med 100 in 500 urami. (Glejte MENJAVA MOTORNEGA OLJA IN ZAMENJAVA FILTRA v poglavju Mazanje in vzdrževanje.)

A—Narebreni predel



Narebreni predel merilne palice

RP32883,0000EB3 -82-23FEB21-2/2

P15487—UN—15APR08

Vzdrževanje utekanja

POMEMBNO: Strojna oprema mora biti trdno privita, da preprečite poškodbe traktorja. Pred obratovanjem preverite zatezni moment strojne opreme koles, dvakrat med prvimi desetimi delovnimi urami, po petdesetih delovnih urah in zatem v rednih časovnih presledkih.

Med prvimi 10 delovnimi urami:

Opravite dnevno vzdrževanje ali na 10 ur. (Glejte poglavje Vzdrževanje in servisni intervali.)

Privijte strojno opremo kolesa. (Glejte poglavje Kolesa, pnevmatike in koloteki.)

¹ Za dodatne informacije glejte Motorno olje za čas utekanja v poglavju Vzdrževanje.

Po prvih 50 delovnih urah:

Privijte strojno opremo kolesa. (Glejte poglavje Kolesa, pnevmatike in koloteki.)

Preverite napetost jermena alternatorja/ventilatorja in privijte objemke cevi sistema za dovod zraka in hladilnega sistema.

Po prvih 100 delovnih urah:

Zamenjajte filterni element menjalnika/hidravlike.

Zamenjajte motorno olje in filter¹.

SD74272,0000305 -82-25JUL12-1/1

Pregledi pred začetkom dela

Dnevno vzdrževanje pred zagonom motorja

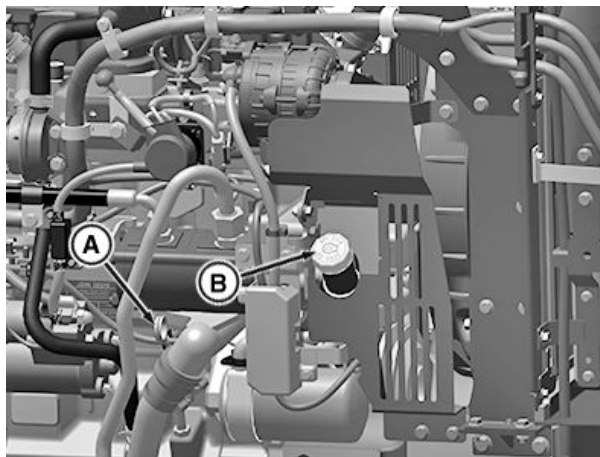
OPOMBA: Pred izvajanjem preverjanj traktor parkirajte na ravni podlagi.

1. Preverite nivo motornega olja. Očistite merilno palico (A) in jo ponovno v celoti vstavite. Ponovno jo izvlecite in preverite nivo olja. Okno za varno delovanje motorja je, ko je nivo olja med zgornjo in spodnjo označbo merilne palice.

Ne zaženite motorja, če je nivo olja pod oznako za minimum. V tem primeru dolijte priporočeno olje skozi dolivno odprtino (B). (Glejte poglavje "Goriva, maziva in hladilna tekočina".)

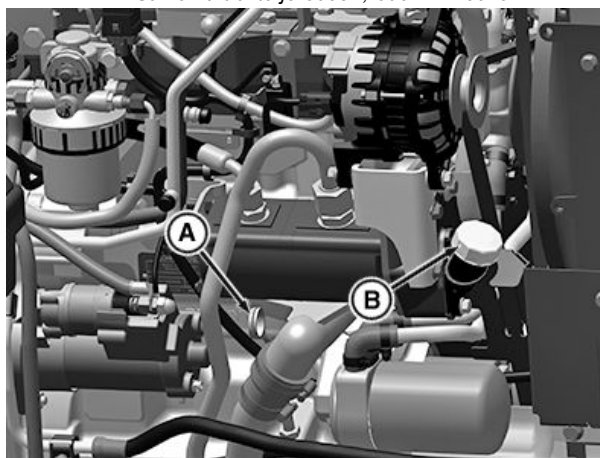
A—Merilna palica

B—Pokrov polnilnega nastavka



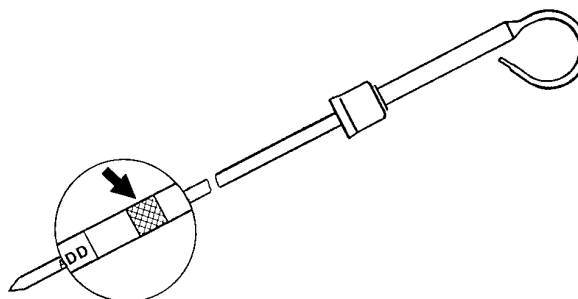
PY35617 —UN—24NOV16

Samo za traktorje 5058E, 5067E in 5075E



PY35618 —UN—24NOV16

Samo traktor 5050E



PY6494 —UN—09MAY07

Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,00002FC -82-25NOV16-1/4

2. Preverite nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi hladilnika (C). Če je motor hladen in je hladilna tekočina pod spodnjo oznako (LOW), v ekspanzijsko posodo dolijte toliko hladilne tekočine, da dosežete spodnjo oznako (LOW).

OPOMBA: Ko je motor hladen, mora biti nivo hladilne tekočine na spodnji oznaki (LOW). Pri delovni temperaturi traktorja mora biti nivo hladilne tekočine pri zgornji oznaki (FULL).

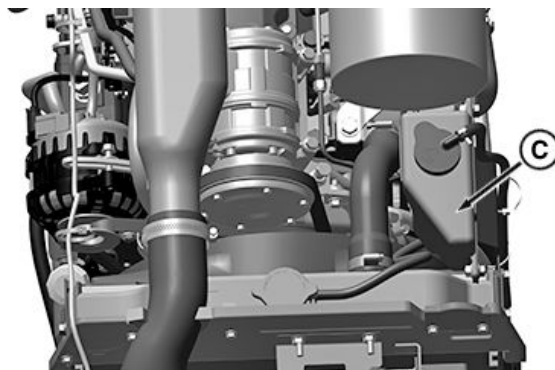
3. Naslednje točke namažite na vsakih 10 delovnih ur, če traktor obratuje v izjemno mokrih ali blatnih pogojih.

- Sorniki tečajev sprednje osi.
- Ležaji zadnje osi.

4. Po visokotlačnem pranju po potrebi namažite naslednje stvari:

- Zapah pokrova
- Drsni tiri voznikovega sedeža

**C—Ekspanzijska posoda
hladilnika**



Samo traktor 5050E



Samo za traktorje 5058E, 5067E in 5075E

PY35619 —UN—24NOV16

PY35620 —UN—24NOV16

Nadaljevanje na naslednji strani

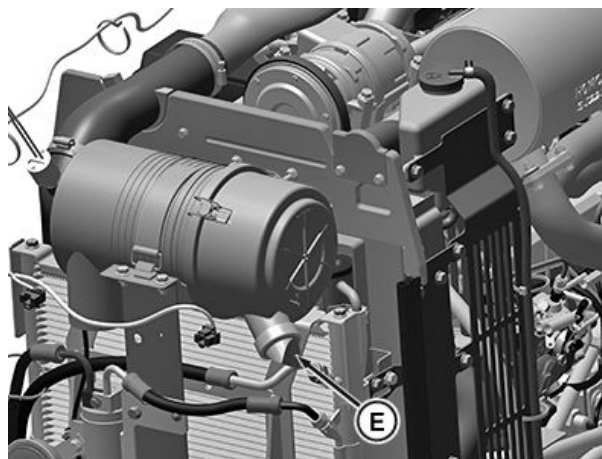
NM61126,00002FC -82-25NOV16-2/4

POMEMBNO: Motor ne sme delovati brez ventila za odstranjevanje prahu!

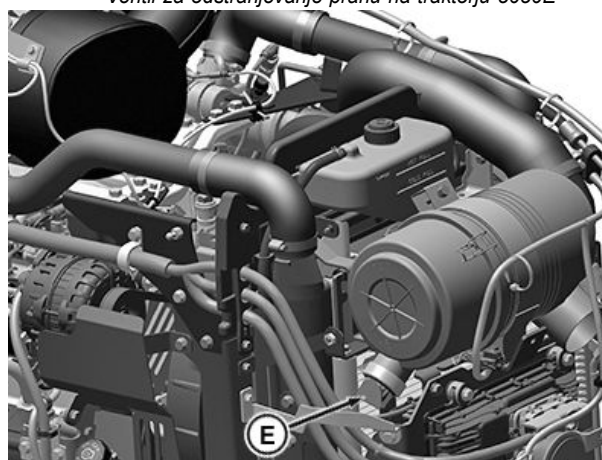
5. Odstranite umazanijo na ventilu za odstranjevanje prahu (B).

Pri žetvenemu delu se lahko zaradi trave ali plevla povzročijo motnje v delovanju ventila. Če je potrebno, ventil za odstranjevanje prahu odstranite in ga očistite. V primeru, da je ventil poškodovan, ga nemudoma zamenjajte.

E—Ventil za odstranjevanje prahu



Ventil za odstranjevanje prahu na traktorju 5050E



Ventil za odstranjevanje prahu na traktorjih 5058E, 5067E in 5075E

Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,00002FC -82-25NOV16-3/4

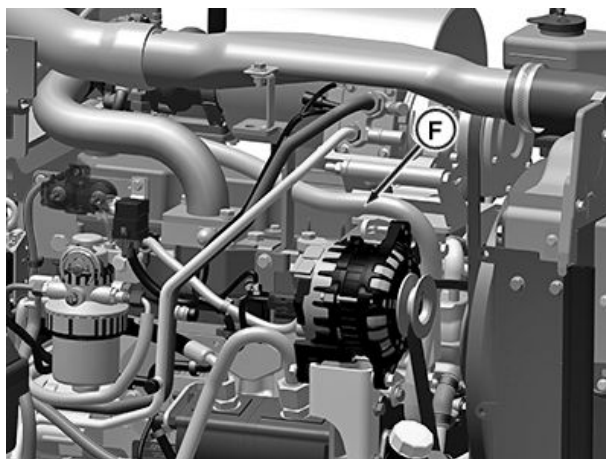
PY35621 —UN—24NOV16

PY35622 —UN—24NOV16

6. Preverite, da odzračevalna cev (F) ventilacije pokrova gibljive ročice ni stisnjena.

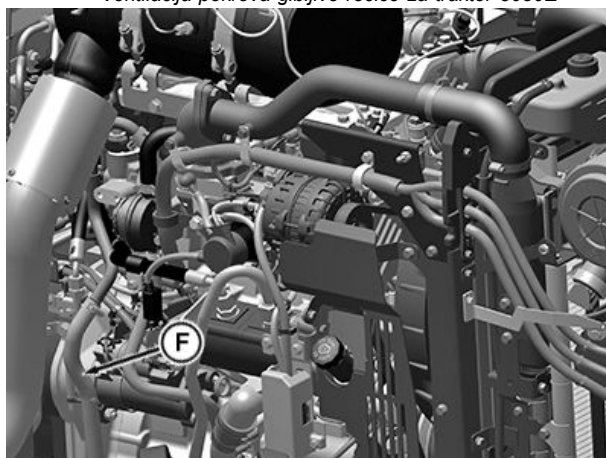
Odstranite vso umazanijo s konca cevi.

F—Odzračevalna cev



PY35623 —UN—24NOV16

Ventilacija pokrova gibljive ročice za traktor 5050E



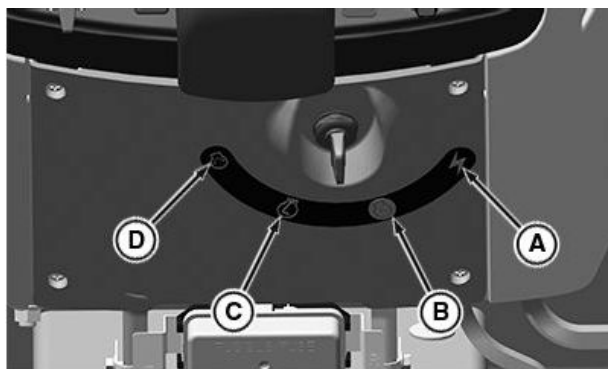
PY35624 —UN—24NOV16

Ventilacija pokrova gibljive ročice za traktorje 5058E, 5067E in 5075E

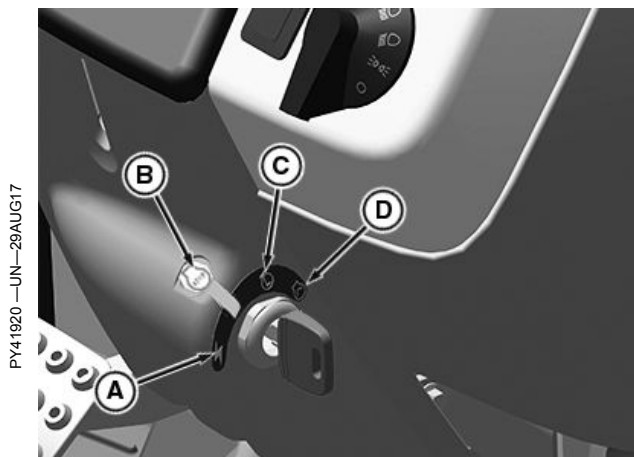
NM61126,00002FC -82-25NOV16-4/4

Upravljanje motorja

Upravljanje stikala za vžig



Samo 5050E IOOS



Samo 5050E s kabino

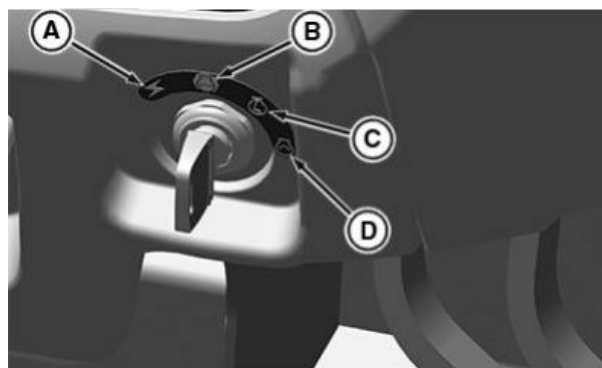
OPOMBA: Če je temperatura pod 5 °C (41 °F), glejte Postopek vžiga v hladnem vremenu v tem poglavju.

Položaj za napajanje dodatne opreme (A): Pritisnite in obrnite ključ na položaj za napajanje dodatne opreme "ACCESSORY", da vključite električne funkcije.

Položaj za zaustavitev (B): Obrnite ključ na položaj STOP, da izključite električno dodatno opremo in zaustavite motor.

Položaj za zagon (C): Obrnite ključ na položaj za zagon "RUN" in preverite merilnike ter indikatorske lučke, preden ključ obrnete naprej na položaj za vklop "START".

Položaj za vklop (D): Obrnite ključ na položaj za vklop "START", da zavrtite in zaženete motor. Ko ključ izpustite, se vrne na položaj za zagon RUN.



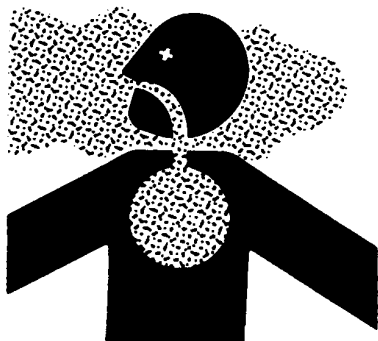
5058E, 5067E in 5075E

A—Položaj za napajanje dodatne opreme
B—Položaj za zaustavitev

C—Položaj za zagon
D—Položaj za vklop

NM61126,0000353 -82-29AUG17-1/1

Pred zagonom motorja — (menjalnik PowrReverser™)

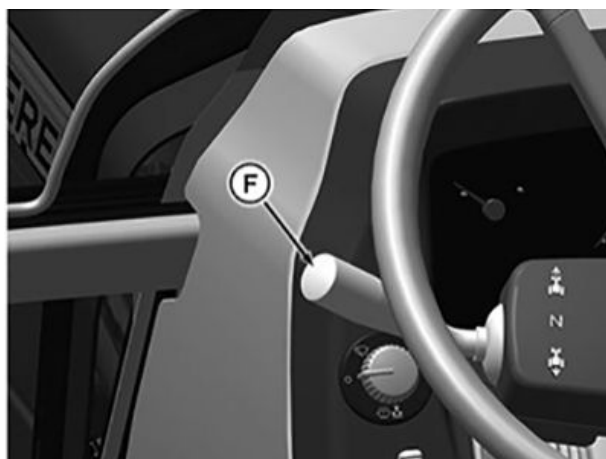


TS220 —UN—15APR13



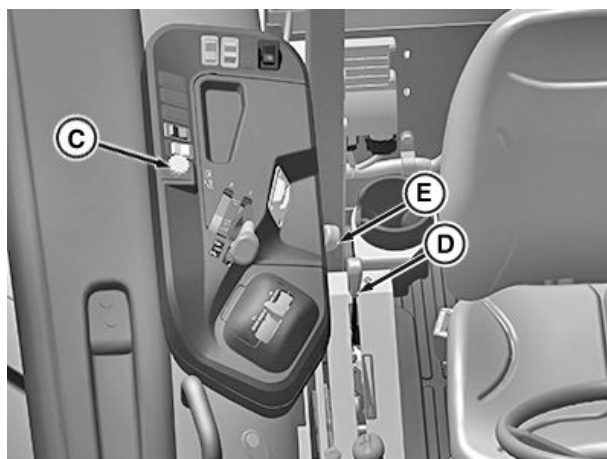
PY41813 —UN—05AUG17

IOOS



PY41922 —UN—29AUG17

Kabina



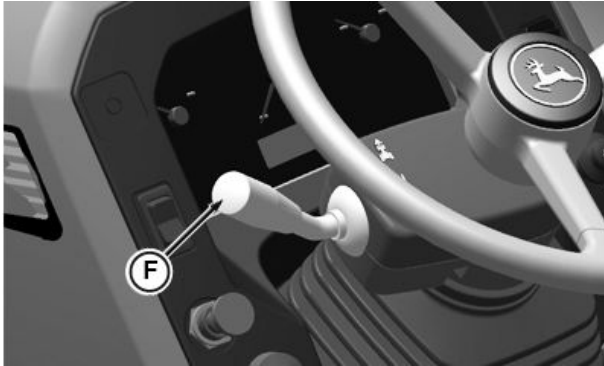
PY40465 —UN—08JUN17

IOOS

A—Prestavna ročica	D—Upravljalni vzvod za vleko za dvigni mehanizem	F—Ročica FNR
B—Ročica za hitrostna območja	E—Upravljalni vzvod za položaj dvignega mehanizma	
C—Elektrohidravlično stikalo za kardansko gred		

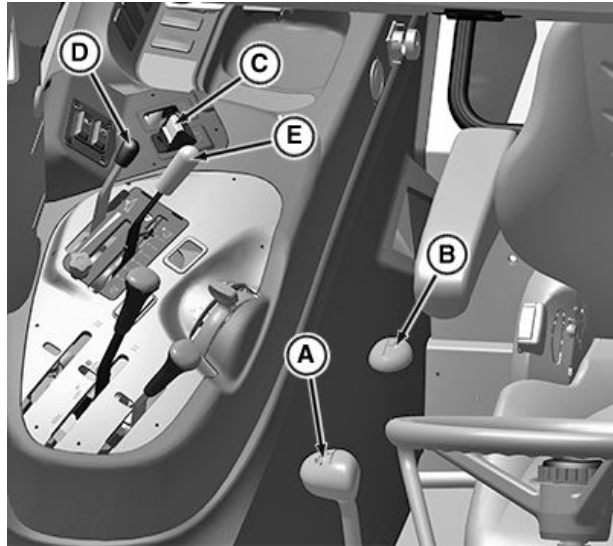
Nadaljevanje na naslednji strani

HS35416,0000212 -82-29AUG17-1/2



IOOS

PY41859—UN—22AUG17



Kabina

PY31589—UN—19OCT16

A—Prestavna ročica	D—Upravljalni vzvod za vleko za	F—Ročica FNR
B—Ročica za hitrostna območja	dvižni mehanizem	
C—Elektrohidravlično stikalo za	E—Upravljalni vzvod za položaj	
kardansko gred	dvižnega mehanizma	

⚠ OPOZORILO: Preprečite zadušitev. Izpušni plini motorja lahko povzročijo slabost ali smrt vas ali drugih ljudi.

Če morate zagnati motor znotraj zgradbe, se prepričajte, da je ustrezno prezračevanje. Uporabite podaljšek izpušne cevi in odvajajte pline na prosto, pri tem naj bodo odprta vrata in okna poslopja.

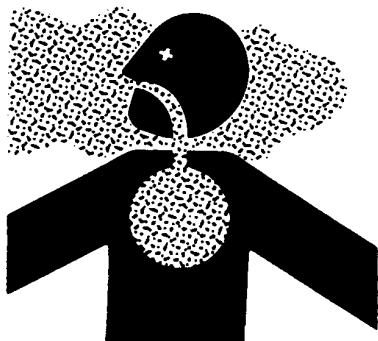
1. Preverite merilnik goriva in se prepričajte, da je v traktorju dovolj goriva.
2. Prestavite ročico FNR v nevtralni položaj, sicer zaganjalnik ne bo deloval.
3. Za traktorje PR se blokada vklopi s položajem ročice FNR in ne s prestavno ročico in stikalom kardanske gredi.

4. Upravljalna vzvoda dvižnega mehanizma (D in E) postavite v spuščen položaj.
5. Premaknite ročico FNR (F) v NEUTRAL (N)
6. Preverite opozorilne lučke. Ko vklopite kontakt/motor, bi morali vsi ustrezni indikatorji na prikazovalniku zasvetiti in nato ugasniti. Opozorilne lučke morajo zasvetiti, ko je stikalo na ključ v vključenem položaju ON (za več informacij glejte poglavje Luči v teh navodilih).

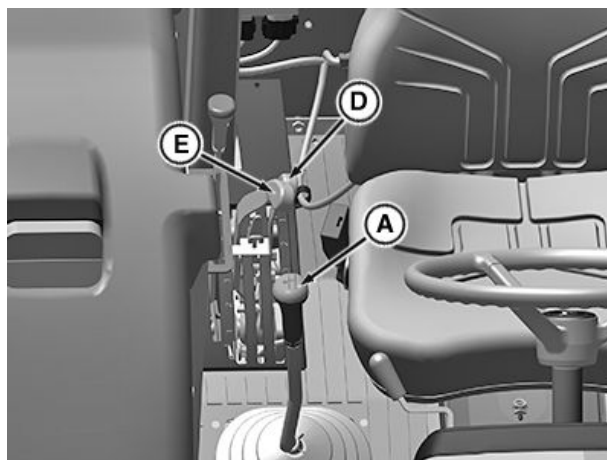
Če katera od opozorilnih lučk ne deluje pravilno, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

HS35416,0000212 -82-29AUG17-2/2

Pred zagonom motorja — (menjalnik SyncShuttle)

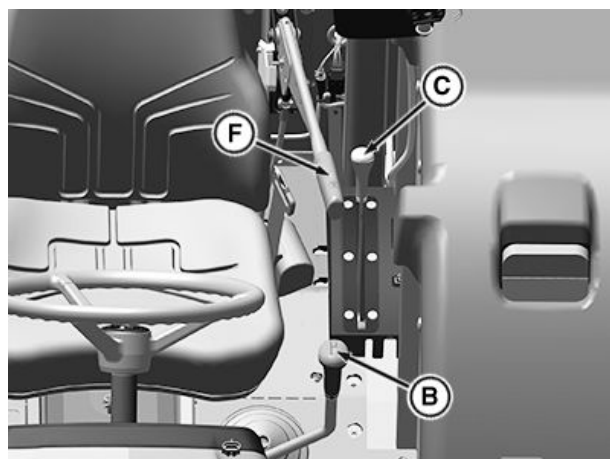


TS220 —UN—15APR13



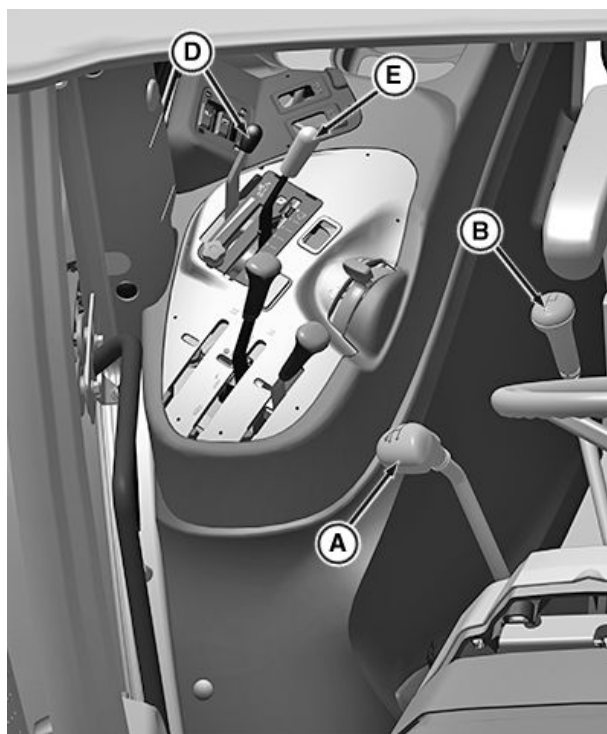
PY29571 —UN—29JUN16

IOOS



PY29572 —UN—29JUN16

IOOS



PY29573 —UN—21OCT16

Kabina

A—Prestavna ročica

B—Ročica za hitrostna območja

C—Ročica kardanske gredi

D—Upravljalni vzvod za vleko za
dvižni mehanizem

E—Upravljalni vzvod za položaj
dvižnega mehanizma

F—Ročica pomožne zavore

Nadaljevanje na naslednji strani

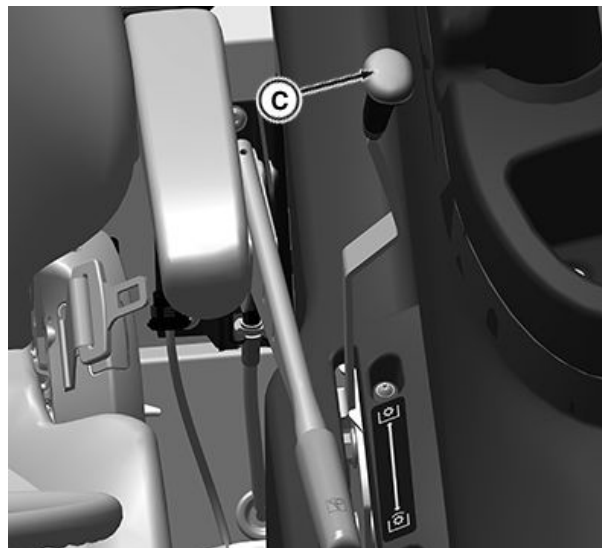
RM87422,0000528 -82-29AUG17-1/2

! OPOZORILO: Preprečite zadušitev. Izpušni plini motorja lahko povzročijo slabost ali smrt vas ali drugih ljudi.

Če morate zagnati motor znotraj zgradbe, se prepričajte, da je ustrezno prezračevanje. Uporabite podaljšek izpušne cevi in odvajajte pline na prosto, pri tem naj bodo odprta vrata in okna poslopja.

1. Preverite merilnik goriva in se prepričajte, da je v traktorju dovolj goriva.
2. Prestavite prestavno ročico (A) v ročico za skupine (B) v NEUTRAL (N) in ročico kardanske gredi v položaj OFF. Zaganjalnik ne bo deloval, če prestavna ročica in ročica kardanske gredi nista v teh položajih.
3. Upravljalna vzvoda dviznega mehanizma (D in E) postavite v spuščen položaj.
4. Preverite opozorilne lučke. Ko vklopite kontakt/motor, bi morali vsi ustrezni indikatorji na prikazovalniku zasvetiti in nato ugasniti. Opozorilne lučke morajo zasvetiti, ko je stikalo na ključ v vključenem položaju ON (za več informacij glejte poglavje Luči v teh navodilih).

Če katera od opozorilnih lučk ne deluje pravilno, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.



Kabina

C—Ročica kardanske gredi

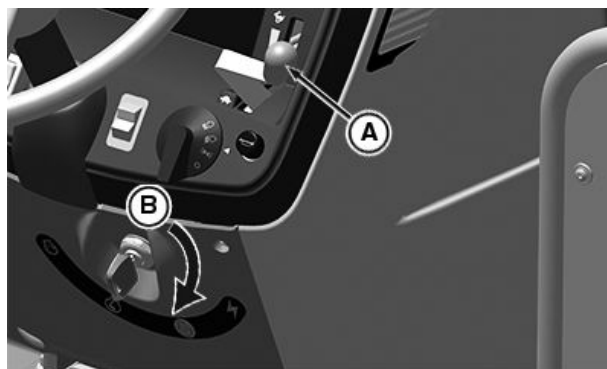
PY17952 —UN—21OCT16

RM87422,0000528 -82-29AUG17-2/2

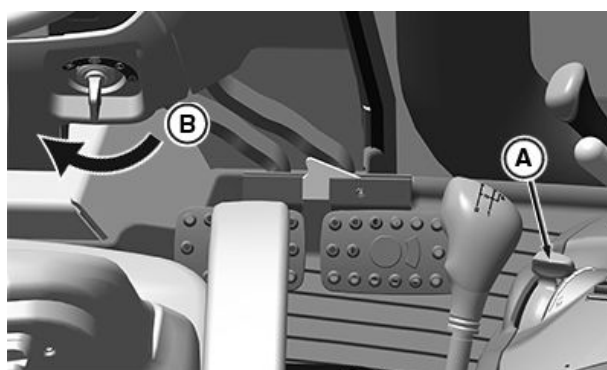
Zagon motorja



Za traktorje s kabino 5050E



Za traktorje IOOS 5050E



Samo za traktorje IOOS 5058E, 5067E in 5075E

A—Ročni plin

B—Stikalo na ključ vključeno

1. Potisnite ročni plin (A) naprej v položaj prostega tega (približno 1/3 polnega plina). Motor se morda ne bo zagnal, ko je plin popolnoma znižan.

⚠ OPOZORILO: Preprečite morebitne nezgode ali smrt zaradi nepredvidenega gibanja stroja.

Motorja ne zaganjajte s kratkim stikom na priključkih zaganjalnika. Stroj se bo vžgal v prestavi in se premikal, če so normalni električni priključki prevezani.

Motor zaženite izključno z voznikovega sedeža, ko je menjalnik v nevtralnem položaju.

NIKOLI ne zaganjajte motorja, če stojite na tleh.

POMEMBNO: NE VŽIGAJTE hladnega motorja pri polnem plinu.

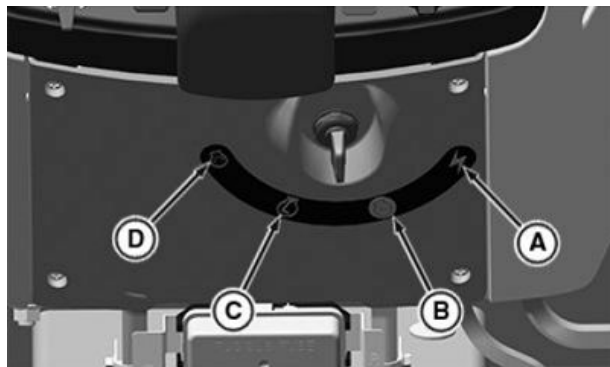
2. Obrnite stikalo na ključ v smeri urinega kazalca (B), da vklopite zaganjalnik. Ko se motor zažene, izpustite ključ. Če ključ spustite pred zagonom motorja, pred ponovnim zagonom počakajte, da se zaganjalnik in motor ustavita.

POMEMBNO: Zaganjalnik NE SME obratovati neprekinjeno več kot 20 sekund. Če se motor ne vžge, pred ponovnim poskusom počakajte najmanj dve minuti, da se zaganjalnik ohladi. Če se motor ne vžge v štirih poskusih, glejte poglavje Odpravljanje težav".

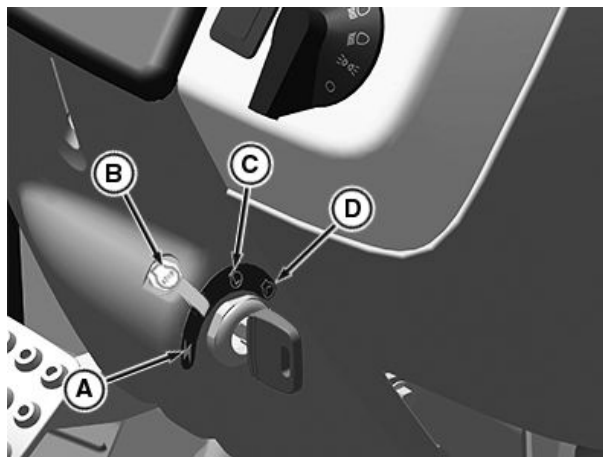
RM87422,000052F -82-07AUG17-1/1

Postopek vžiga v hladnem vremenu, uporaba ogrevanja vsesanega zraka motorja

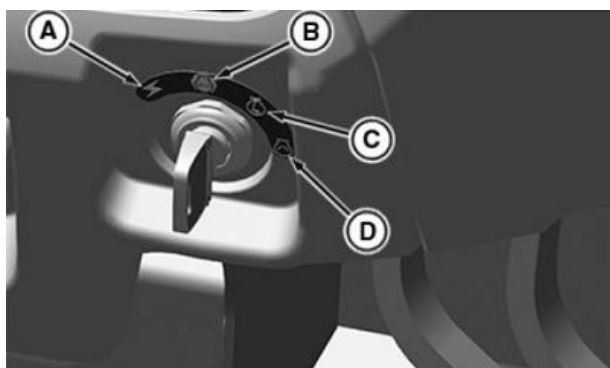
Položaji stikala na ključ so prikazani na sliki



Samo 5050E IOOS



Samo 5050E s kabino



5058E, 5067E in 5075E

A—Položaj za napajanje dodatne opreme
B—Položaj za zaustavitev

C—Položaj za zagon
D—Položaj za vklop

! OPOZORILO: Pri traktorju, ki ima vgrajen sistem ogrevanja vsesanega zraka motorja, **NE UPORABLJAJTE** zagonske tekočine. (Za celoten seznam drugih razpoložljivih pomoči zagona povprašajte pri zastopniku za John Deere.)

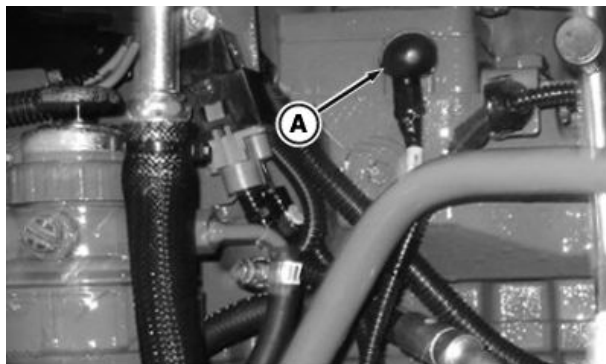
Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,0000352 -82-29AUG17-1/2

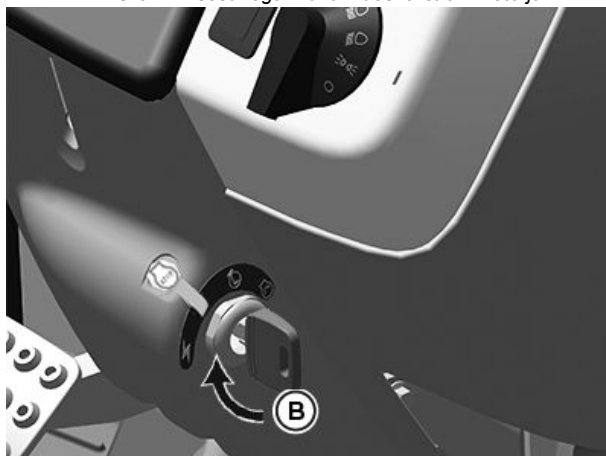
Traktorji so opremljeni s sistemom ogrevanja vsesanega zraka motorja. Električni ogrevalni element (A) ogreva vsesani zrak.

1. Za vključitev naprave za zagon v hladnem vremenu, obrnite stikalo na ključ (B) v položaj za delovanje (RUN), potisnite noter in zadržite:
 - 10 ali 15 sekund za temperature nad 0 °C (32 °F)
 - 30 sekund za temperature pod 0 °C (32 °F)
2. Obrnite stikalo na ključ v smeri urinega kazalca (B), da vključite motor.
3. Če motor deluje grobo, vključite ogrevanje vsesanega zraka motorja s pritiskom stikala na ključ (B) za toliko časa, da motor prične normalno teči.

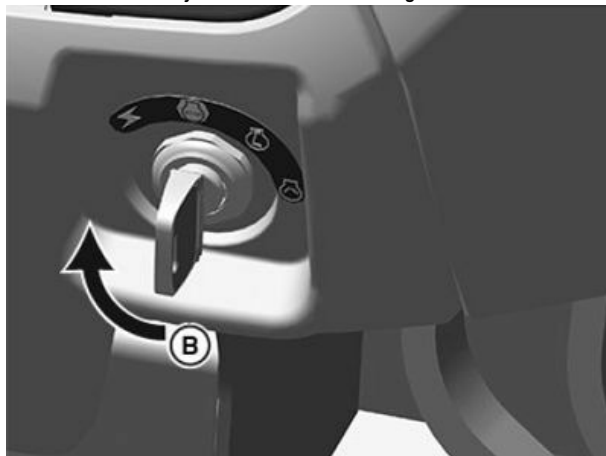
A— Električni grelni element B— Stikalo za vžig



Grelnik vsesanega zraka - desna stran motorja



Stikalo na ključ obrnite v smeri urinega kazalca - kabina



Stikalo na ključ obrnite v smeri urinega kazalca - IOOS

NM61126,0000352 -82-29AUG17-2/2

PY18986 —UN—21MAY14

PY41818 —UN—05AUG17

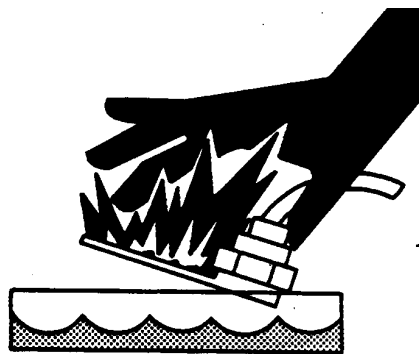
PY41925 —UN—29AUG17

Uporaba grelnika hladilne tekočine motorja (če je vgrajen)

⚠ OPOZORILO: Za preprečevanje udara ali nevarnosti, vedno uporabljajte trižični omrežni vtič za težke pogoje dela (minimalni premer 10 AWG in ne več kot 7,6 m [25 ft]), ki je opremljen s tremi priključki. Če uporabljate dvo- do trikontaktni adapter kot zidni vtikač, priključite zeleno žico na dobro ozemljitev.

Preden priključite grelnik na elektriko, se prepričajte, da je element potopljen v hladilno tekočino. **NIKOLI** ne vključite napajanje grelnika, ko je le-ta v zraku.

110-voltni grelnik hladilne tekočine, ki se nahaja ob strani motorja, segreje hladilno tekočino, zmanjša blokade olja, olajša zagon in skrajša ogrevalni čas.



Vtič grelnika priključite v 110-voltno električno vtičnico, zaščiteno pred ozemljitveno okvaro.

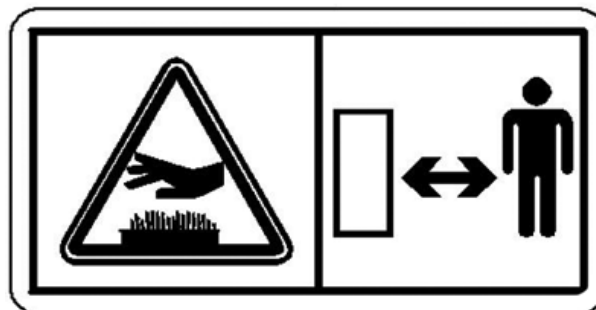
SD74272,000022A -82-05JUL12-1/1

TS210 —UN—23AUG88

Preprečite poškodbe na vročih površinah

Opozorilo – vroče površine

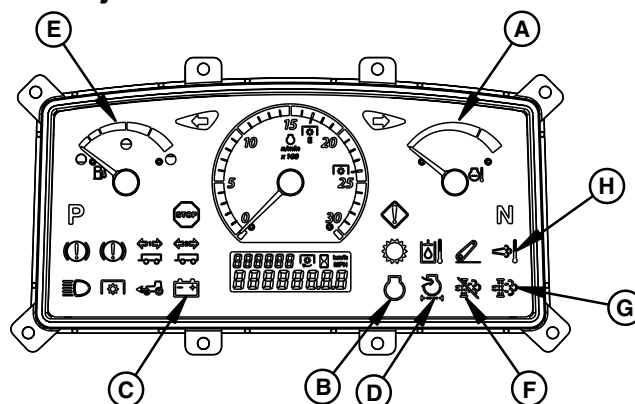
- Ne približujte se vročim površinam.



JS86122,0000280 -82-18FEB14-1/1

PY20032 —UN—18FEB14

Preverjanje indikatorjev motorja in merilnikov



A—Merilnik temperature hladilne tekočine

B—Informacijski indikator motorja

C—Indikator za sistem polnjenja
D—Indikator zamašitve zračnega filtra motorja

E—Merilnik ravni goriva

F—Izpušni filter onemogočen
G—Indikator omejitve izpušnega filtra

H—Opozorilna lučka sistema za čiščenja izpušnega filtra

POMEMBNO: Če merilnik temperature (A) prikazuje vroče stanje, ali če se indikator sistema polnjenja (C) ali informacij o motorju (B) ne izklopita, izklopite motor in poiščite vzrok.

Merilnik temperature hladilne tekočine (A)

Kazalec na merilniku temperature se dviguje, ko se motor segreva. Če kazalec doseže rdeče območje, ugasnite motor in odpravite vzrok.

Preverite nivo hladilne tekočine v izravnalni posodi in hladilniku, ko se motor ohladi. Preverite tudi rešetke, hladilnik in mrežo hladilnika glede zamašitve. Preverite napetost jermena ventilatorja. Če problem ni odpravljen, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

Informacijski indikator motorja (B)

Če informacijski indikator motorja sveti tudi po zagonu motorja, takoj zaustavite motor. Preverite nivo motornega olja, hladilnika motornega olja in filter motornega olja. Po potrebi prosite zastopnika za John Deere, da vam pregleda vozilo.

POMEMBNO: Motor **NIKOLI** ne sme delovati, če je tlak olja prenizek. Če opozorilna lučka sveti dlje kot pet sekund pod normalnimi pogoji delovanja, ugasnite motor in poiščite vzrok težave.

Če vzrok ni v nivoju olja, potem se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

Indikator za sistem polnjenja (C)

Če indikator električnega naboja po vklopu motorja sveti več kot 5 sekund, takoj zaustavite motor. Preverite priključke akumulatorja. Preverite napetost jermena ventilatorja.

Indikator zamašitve zračnega filtra motorja (D)

Če indikator zamašenosti zračnega filtra zasveti med delovanjem motorja, takoj zaustavite motor. Očistite zamašen zračni filter.

Merilnik nivoja goriva (E)

Dotočite gorivo preden igla merilnika doseže oznako prazno. Preverite vode za gorivo, filter goriva in notranjo rešetko. Če je rezervoar popolnoma prazen, odzračite zrak iz sistema za gorivo.

POMEMBNO: Uporabljajte samo dizelsko gorivo. Za podatke o gorivu glejte poglavje **Gorivo, maziva in hladilna tekočina**.

Če je traktorju zmanjkalo goriva in po več poskusih noče vžgati, je treba odzračiti sistem goriva. (Glejte Odzračevanje sistema goriva v poglavju Vzdrževanje—sistem goriva)

Indikator za onemogočen izpušni filter (F)

Če indikator za onemogočen izpušni filter sveti, stikalo za regeneracijo ostane na položaju za onemogočen izpušni filter. Postopek samodejnega čiščenja izpušnega filtra je bil onemogočen. Za več informacij glejte poglavje "Zagon motorja".

Indikator omejitve izpušnega filtra (G)

Če indikator ne ugasne, je treba izpušni filter očistiti.

Indikator čiščenja izpušnega filtra (H)

Če indikator ne ugasne, to pomeni, da je v notranjosti izpušnega filtra visoka temperatura, ki omogoča čiščenje aktivnega filtra.

PY31421—JUN—08SEP16

RM87422,000058C -82-25AUG17-1/1

Indikator za zaustavitev/opozorilo upravljavca

Indikator za ZAUSTAVITEV MOTORJA (A): Lučka zasveti in zasliši se piskanje, ki opozori upravljavca, da se je pojavila resna motnja, ki jo je treba nemudoma obdelati, sicer se lahko traktor poškoduje.

Nemudoma zaustavite vse funkcije, zmanjšajte hitrost, preklopite v prosti tek, nato izklopite stroj. Pred ponovnim zagonom odpravite težavo.

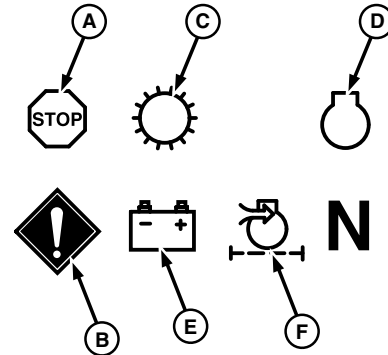
Motnje, ki bodo povzročile, da zasveti indikator STOP, opozarjajo na:

- Nizek tlak motornega olja
- Visoke temperature hidravličnega olja (traktorji z menjalnikom PowrReverser/mokro sklopko)
- Visoko temperaturo hladilne tekočine
- Voda v gorivu
- Visoka temperatura zraka v sesalnem kolektorju

Indikator za servisni ALARM (B): Lučka zasveti in zasliši se piskanje, ki upravljavca opozori, da se je pojavila napaka v delovanju, ki jo treba obdelati in rešiti kar se da hitro. Če z obratovanjem nadaljujete, se lahko pojavi servisni alarm ali celo zasveti lučka STOP. Če ne boste ustrezno ukrepali kmalu (servis, opravilo, drugačen način dela), bo prišlo do občutnega zmanjšanja zmogljivosti, kar lahko povzroči škodo na stroju.

Motnje, ki bodo povzročile, da zasveti indikator za servis, opozarjajo na:

- Nizek tlak motornega olja



Indikator za STOP

A—Indikator za STOP
B—Indikator za servisni alarm
C—Indikator za informacije o menjalniku (traktorji z menjalnikom PowrReverser/mokro sklopko)

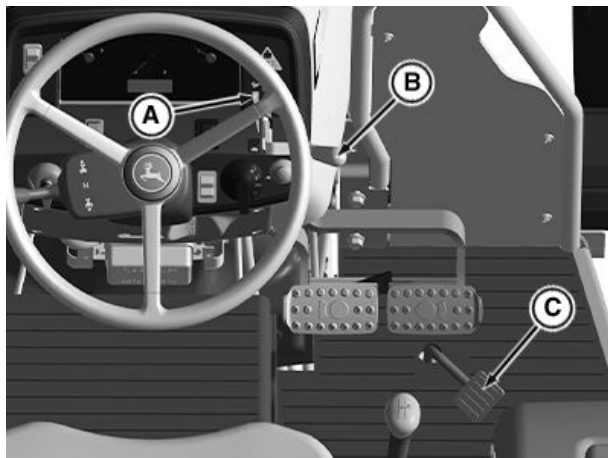
D—Informacijski indikator motorja
E—Indikator za sistem polnjenja
F—Indikator zamašitve zračnega filtra motorja

- Visoke temperature hidravličnega olja (traktorji z menjalnikom PowrReverser/mokro sklopko)
- Visoko temperaturo hladilne tekočine
- Vključeno stikalo kardanske gredi in upravljavac ni na mestu
- Voda v gorivu
- Visoka temperatura zraka v sesalnem kolektorju

P15313 —UN—26MAR08

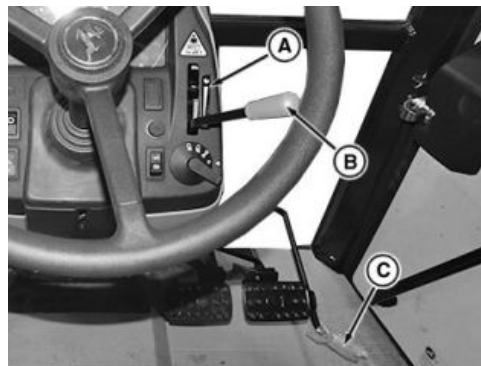
SD74272,00004B9 -82-19MAR14-1/1

Sprememba hitrosti motorja



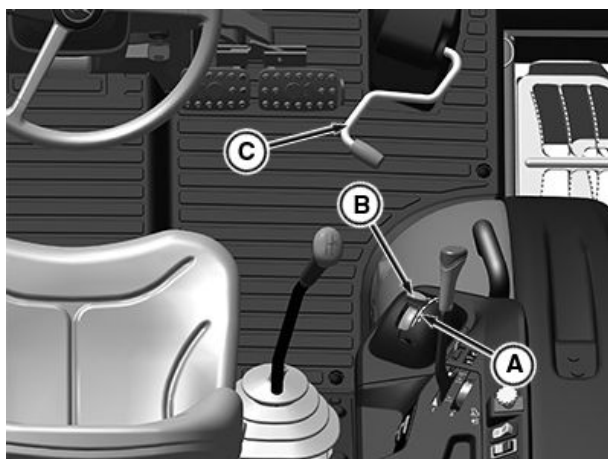
IOOS - samo za 5050E

PY29581 —UN—01JUL16



Kabina - samo 5050E

PY41926 —UN—29AUG17



IOOS - samo za 5058E, 5067E in 5075E

PY41927 —UN—29AUG17



Kabina - samo za 5058E, 5067E in 5075E

PY675405 —UN—06JUN25

A—Indikator hitro/počasi

B—Ročni plin

C—Stopalka za plin

Za povečanje ali zmanjšanje hitrosti motorja uporabite ročni plin (B). Motor bo ohranil nastavljeno hitrost, dokler ročnega plina spet ne prestavite. Maksimalna hitrost je dosežena, ko ročico potisnete do konca navzgor, za minimalno hitrost pa ga potegnite do konca dol; glejte indikator hitro/počasi (A) na instrumentni enoti.

Za začasno povečanje hitrosti motorja, uporabite nožni plin (C). Hitrost motorja se bo vrnila na prejšnjo nastavev hitrosti, takoj ko spustite nožni plin.

J8Y7B6G,1749443518972 -82-24JUN25-1/1

Priporočljive hitrosti motorja in postopki delovanja

Tahometer (A) prikazuje vrtljaje motorja na minuto v stotinah.

Ogrevanje motorja

Traktorja ne smete popolnoma obremeniti, dokler ni ustrezno ogret.

1. Motor mora nekaj minut teči v prostem teku pri 1200—1500 vrt/min.
2. Povečajte vrtljaje motorja na 1900 vrt/min pod majhno obremenitvijo, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Izogibajte se temu, da motor dalj časa teče v prostem teku

Če motor deluje z nizkimi vrtljaji prostega teka, neučinkovito izrablja gorivo in to povzroča nastajanje sajastih oblog v motorju.

Če mora motor traktorja delovati v prostem teku več kot 3 ali 4 minute, mora biti minimalno število vrtljajev motorja 1200 vrt/min.

Opazovanje delovanja motorja in vrtljajev v prostem teku

Samo za 5050E

Spodnji prosti tek motorja mora biti 850 vrt/min (-50/+25). Pri lahki obremenitvi ali brez obremenitve se maksimalno število vrtljajev poveča na 2600 vrt/min (-25/+50).

Normalna delovna hitrost je 1400—2400 nazivnih vrt/min. S temi omejitvami se lahko motor obremeni s polno močjo.

Samo 5058E, 5067E in 5075E

Spodnji prosti tek motorja mora biti med 890—910 vrt/min. Pri lahki obremenitvi ali brez obremenitve se maksimalno število vrtljajev poveča na 2190—2210 vrt/min.

Normalna delovna hitrost je 1700—2100 nazivnih vrt/min. S temi omejitvami se lahko motor obremeni s polno močjo.

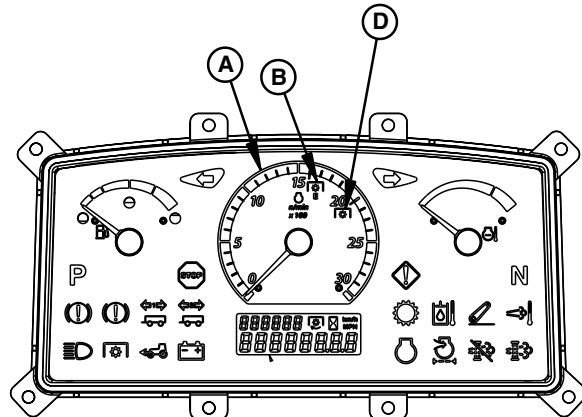
Za pravilno hitrost kardanske gredi mora motor delovati pri:

Samo za 5050E

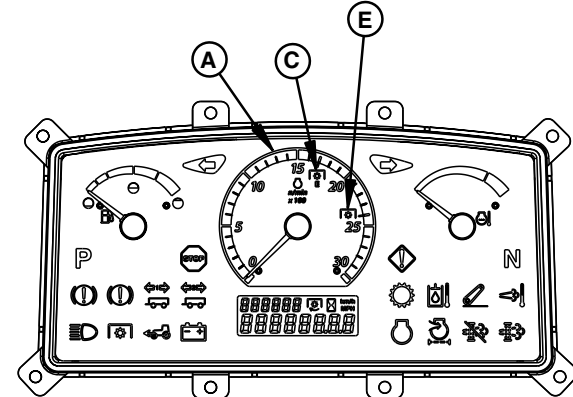
- 1728 vrt/min za varčno delovanje 540E vrt/min
- 2376 vrt/min za standardno delovanje 540 vrt/min

Samo 5058E, 5067E in 5075E

- 1588 vrt/min za varčno delovanje 540E vrt/min
- 2084 vrt/min za standardno delovanje 540 vrt/min



Instrumentna skupina — samo 5058E, 5067E in 5075E



Instrumentna skupina — samo 5050E

A—Merilnik vrtljajev	D—Oznaka 2084 vrt/min (vrt/min standardne kardanske gredi)
B—Oznaka 1588 vrt/min (vrt/min varčne kardanske gredi)	E—Oznaka 2376 vrt/min (vrt/min standardne kardanske gredi)
C—Oznaka 1728 vrt/min (vrt/min varčne kardanske gredi)	

Ponoven zagon motorja

Če se motor ugasne med obratovanjem pri polni obremenitvi, pritisnite sklopko in ga takoj ponovno vžgite, da preprečite neobičajno povišanje temperature in nadaljujete z normalnim obratovanjem ali ga pred ustavitvijo 1 ali 2 minuti pustite delovati v spodnjem prostem teku.

OPOMBA: Varna različica kardanske gredi je na voljo samo za menjalnik PowrReverser™.

RM87422,000056D -82-08DEC16-1/1

PY31462 —UN—27SEP16

PY31461 —UN—27SEP16

Uporaba tahometra/števca delovnih ur

Tahometer (A) prikazuje vrtljaje motorja na minuto v stotinah.

Samo za 5050E

- Za varčno hitrost kardanske gredi 540 vrt/min povečajte število vrtljajev motorja, da bo kazalec tahometra na oznaki 1728 vrt/min (C).
- Za standardno hitrost kardanske gredi 540 vrt/min povečajte število vrtljajev motorja, da bo kazalec tahometra na oznaki 2376 vrt/min (E).

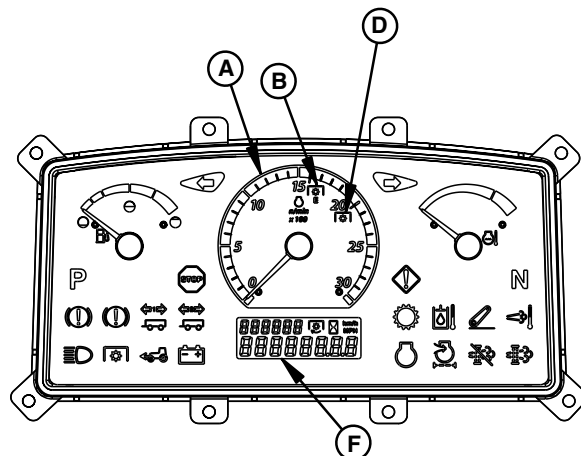
Samo 5058E, 5067E in 5075E

- Za varčno hitrost kardanske gredi 540 vrt/min povečajte število vrtljajev motorja, da bo kazalec tahometra na oznaki 1588 vrt/min (B).
- Za standardno hitrost kardanske gredi 540 vrt/min povečajte število vrtljajev motorja, da bo kazalec tahometra na oznaki 2084 vrt/min (D).

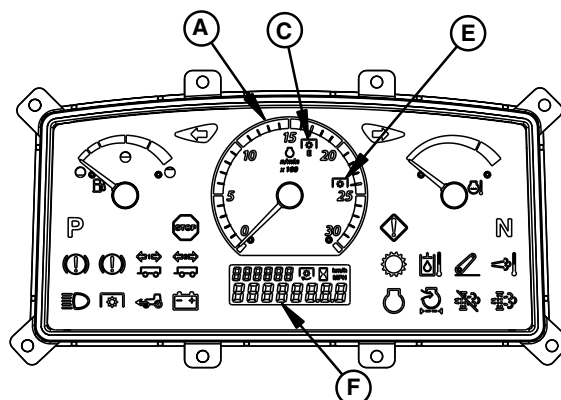
Števec delovnih ur (F) prikazuje število delovnih ur v urah in desetinah.

A—Merilnik vrtljajev
B—Oznaka 1588 vrt/min
C—Oznaka 1728 vrt/min

D—Oznaka 2084 vrt/min
E—Oznaka 2376 vrt/min
F—Števec ur



Instrumentna skupina — samo 5058E, 5067E in 5075E



Instrumentna skupina — samo 5050E

RM87422.000056E -82-08DEC16-1/1

PY31507 —UN—27SEP16

PY31508 —UN—27SEP16

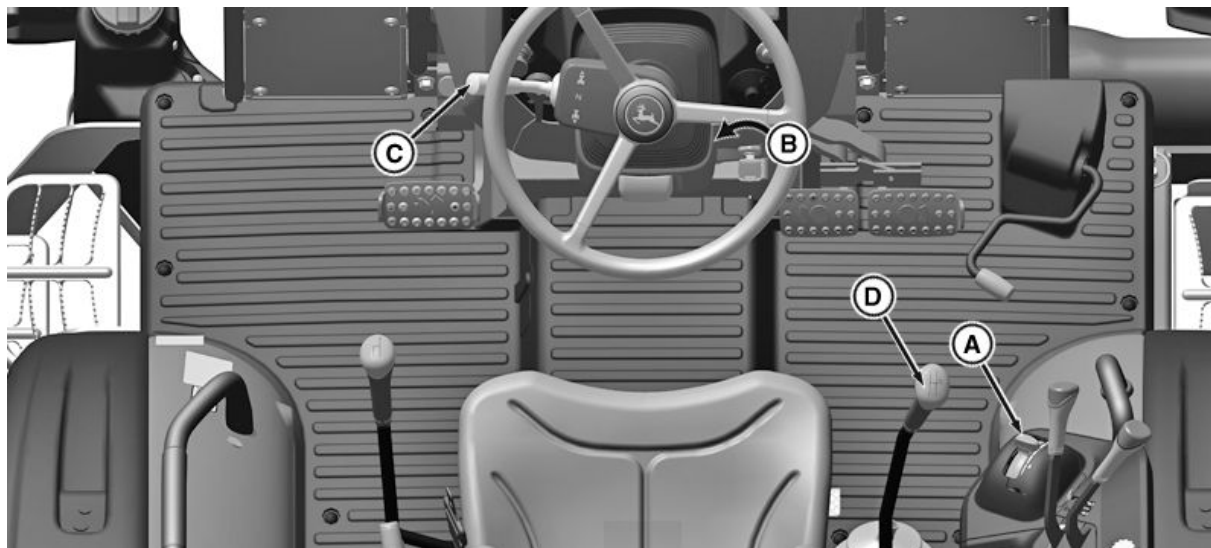
Motor s turbopolnilnikom

POMEMBNO: V primeru, da motor med delovanjem "ugasne", potem ga ponovno **TAKOJ** vžgite, da s tem preprečite poškodbe turbopolnilnika. To prepreči pregrevanje turbopolnilnika.

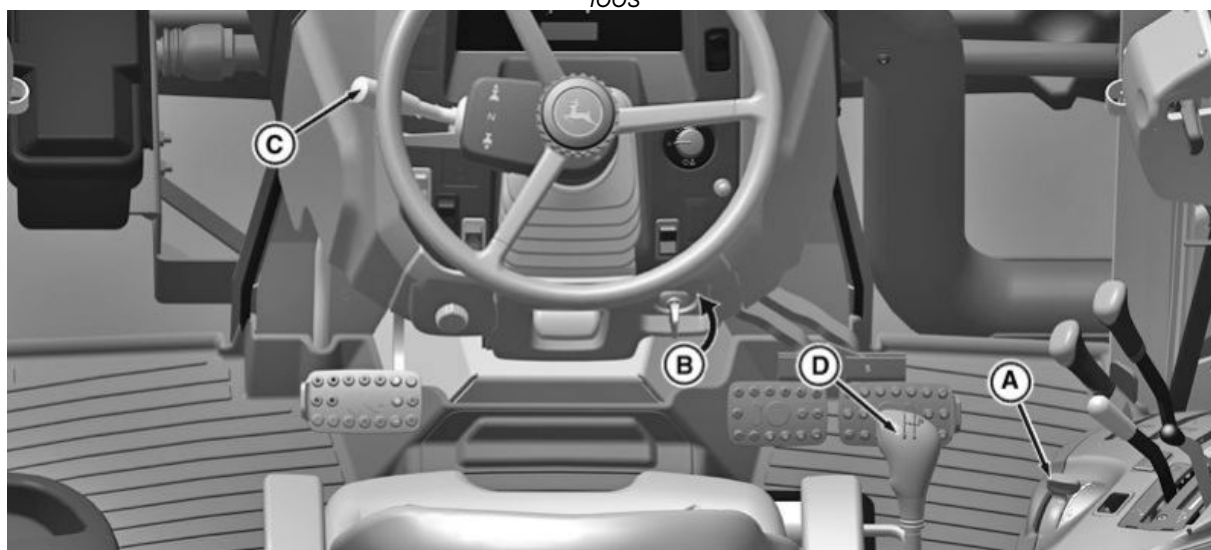
Najpogosteje se poškodujejo turbopolnilniki pri napačnem zagonu ali pri zaustavljanju motorja. Po zagonu in preden ustavite motor, naj motor obratuje vsaj 30 sekund brez obremenitve v prostem teku.

LX,OMMOT 013413 -82-01SEP97-1/1

Ustavljanje traktorja — (menjalnik PowrReverser™)



IOOS



KABINA

A—Ročni plin
B—Glavno stikalo izklopljeno
C—Ročica FNR
D—Prestavna ročica

1. Potisnite ročni plin (A) nazaj v položaj spodnjega prostega teka.
2. Prestavno ročico za prestave (D) in ročico FNR (C) pomaknite v NEUTRAL.
3. Spustite vso opremo do tal, povlecite vse ročice SCV v položaj NEUTRAL in izklopite kardansko gred.
4. Motor naj deluje v prostem teku eno ali dve minuti.

POMEMBNO: Hlajenje določenih delov motorja omogoča motorno olje. Nenadna zaustavitev

segretega motorja lahko povzroči poškodbe na teh delih zaradi pregrevanja ali pomanjkanja maziva.

5. Zasukajte glavno stikalo s ključem na položaj za izklop (OFF) (B).

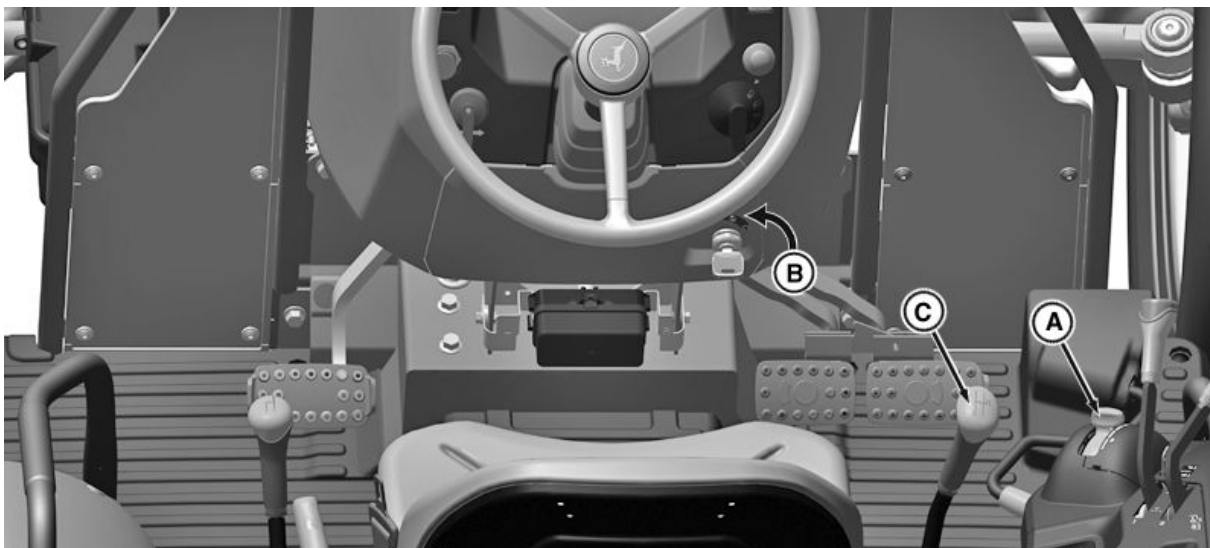
⚠ OPOZORILO: Ključ izvalcite iz ključavnice, da preprečite uporabo nepooblaščenim osebam.

NM61126,00002C1 -82-29AUG17-1/1

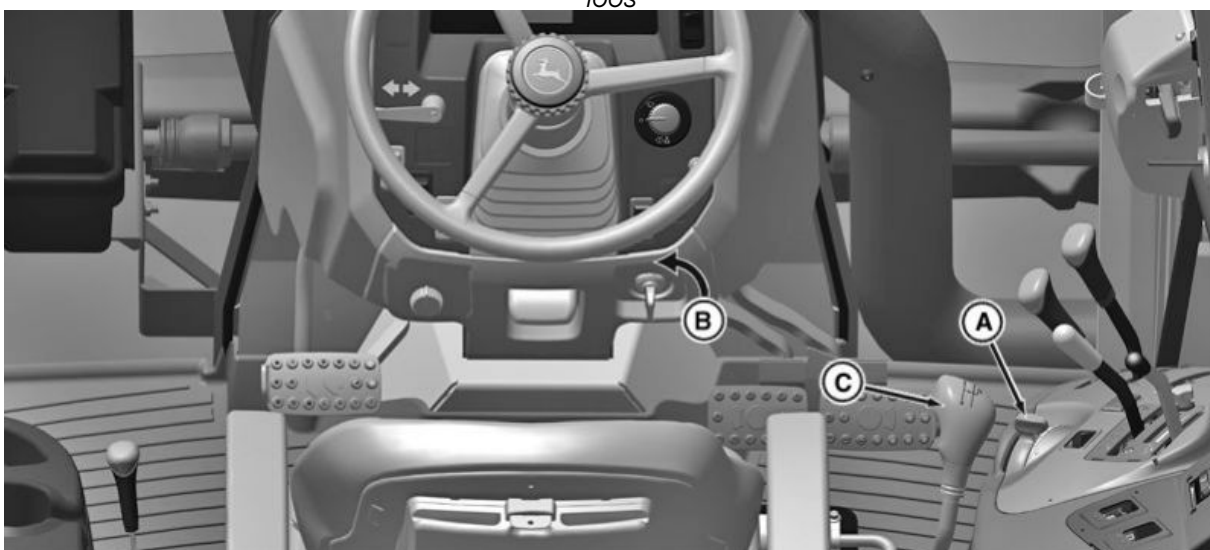
PY29173—UN—07DEC16

PY41929—UN—29AUG17

Zaustavitev motorja—(menjalnik SyncShuttle)



IOOS



KABINA

A—Ročni plin
B—Glavno stikalo izklopljeno
C—Prestavna ročica

1. Potisnite ročni plin (A) nazaj v položaj spodnjega prostega teka. Motor naj deluje v prostem teku eno ali dve minuti.
2. Prestavno ročico (C) prestavite v NEUTRAL.
3. Spustite vso opremo do tal, povlecite vse ročice SCV v položaj NEUTRAL in izklopite kardansko gred.
4. Motor naj deluje v prostem teku eno ali dve minuti.

POMEMBNO: Hlajenje določenih delov motorja omogoča motorno olje. Nenadna zaustavitev

segretega motorja lahko povzroči poškodbe na teh delih zaradi pregrevanja ali pomanjkanja maziva.

5. Zasukajte glavno stikalo s ključem na položaj za izklop (OFF) (B).

⚠ OPOZORILO: Ključ izvalcite iz ključavnice, da preprečite uporabo nepooblaščenim osebam.

NM61126,00002C2 -82-29AUG17-1/1

PY29175—UN—20OCT16

PY41930—UN—29AUG17

Uporaba pomožnega akumulatorja ali polnilnika

⚠ OPOZORILO: Plin, ki uhaja iz akumulatorja, je eksploziven. Preprečite, da ni v bližini akumulatorja odprt ogenj ali leteče iskre. Zadnjo povezavo in prvo ločitev naredite na točki, ki je stran od pomožnega akumulatorja.

POMEMBNO: Priključke akumulatorja vedno pravilno povežite. Če zamenjate pola, to lahko poškoduje električni sistem ali povzroči eksplozijo akumulatorja.

Ko uporabljate dva ali več pomožnih akumulatorjev, **MORAJO** biti vezani **VZPOREDNO**. **NE** vezite akumulatorjev **ZAPOREDNO**.



TS204—UN—15APR13

NM61126,0000500 -82-18AUG17-1/2

Pomožni akumulator

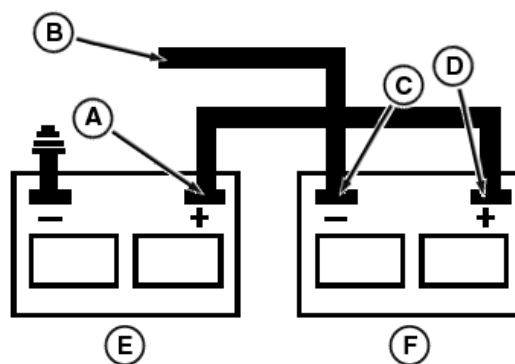
1. Omogočite dostop do akumulatorja. (Glejte postopek v poglavju Vzdrževanje—električni sistem.)
2. Priključite rdeči pozitivni (+) kabel pomožnega akumulatorja na pozitivno (+) sponko pomožnega akumulatorja (D).
3. Priključite drugi konec pozitivnega (+) kabla pomožnega akumulatorja na pozitivno (+) sponko (A) akumulatorja traktorja (E).
4. Priključite črni negativni (—) kabel pomožnega akumulatorja na negativno (—) sponko (C) pomožnega akumulatorja (F).
5. Priključite drugi konec negativnega (—) kabla pomožnega akumulatorja na ozemljitev motorja (B), stran od akumulatorja in zaganjalnika.
6. Obrnite ključ v položaj "START".
7. Ko se motor zažene, najprej odstranite negativni (—) kabel, nato pozitivnega (+).

Polnilnik za akumulatorje

1. Ko je polnilnik IZKLJUČEN, priključite rdeči pozitivni kabel na pozitivni (+) pol akumulatorja, negativni kabel polnilnika pa na dobro ozemljitev na bloku motorja proč od akumulatorja.

POMEMBNO: Polnilnika akumulatorja **NE NASTAVITE** na več kot 12 voltov.

Preprečite škodo Električni naboj iz pomožnega akumulatorja lahko poškoduje komponente



A—Pozitivni (+) pol akumulatorja vozila
B—Ozemljitev motorja
C—Negativni (—) pol pomožnega akumulatorja

D—Pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja
E—Akumulator vozila
F—Pomožni akumulator

stroja. Negativnega kabla pomožnega akumulatorja ne nameščajte na ogrodje stroja. Namestite ga le na blok motorja.

Negativnega zagonnega kabla ne namestite v bližini premikajočih se delov v motornem prostoru, kot so jermeni in ventilatorji

2. Vključite polnilnik in napolnite akumulator v skladu z navodili proizvajalca polnilnika.
3. Izključite polnilnik. Najprej izključite negativni vodnik polnilnika in nato še pozitivnega.

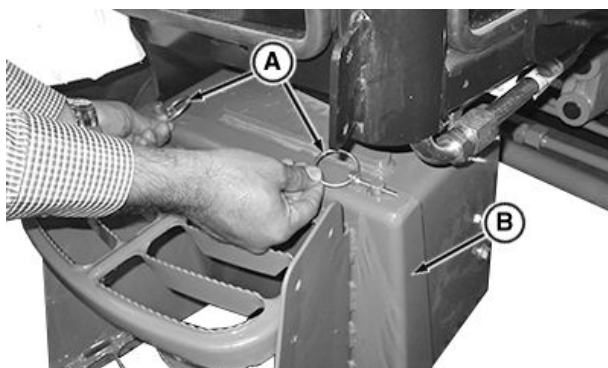
PY41854—UN—18AUG17

NM61126,0000500 -82-18AUG17-2/2

Odklop priključkov akumulatorja (IOOS in kabina)

Za modele 5058E, 5067E in 5075E (IOOS in kabina) in 5050E (kabina)

⚠ OPOZORILO: Da preprečite iskrenje, najprej izklopite negativni kabel (—) in ga kot zadnjega priklopite.



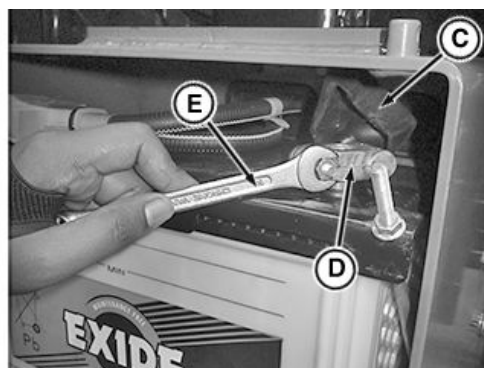
PY29583 —UN—07JUL16



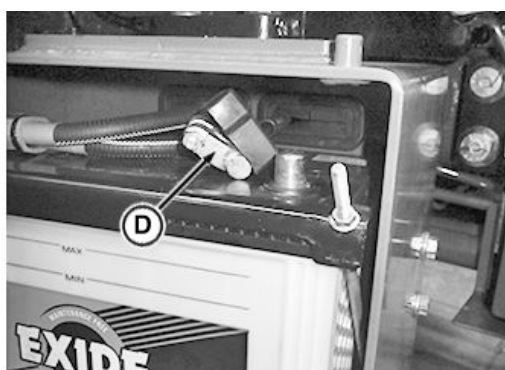
PY29584 —UN—07JUL16



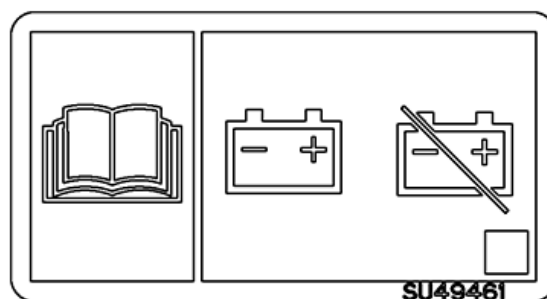
PY29586 —UN—07JUL16



PY29590 —UN—30NOV16



PY29588 —UN—30NOV16



PY31597 —UN—24OCT16

Številka dela: SU49461

A—Sornik za hitro zaklepanje
B—Pokrov akumulatorja

C—Gumijasti odbojnik (črni)
D—Negativni priključek (—)

E—Ključ (10 mm)

1. Odstranite hitre sponke (A) na obeh straneh pokrova akumulatorja (B), kot je prikazano na sliki.
2. Držite stopnico s pokrovom akumulatorja (B) in jo na obeh straneh potegnite s pinov navzgor, kot je

prikazano na sliki, nato obesite pokrov akumulatorja (B) tako, da je obrnjen proti tlom.

3. Potisnite akumulator iz podstavka proti zunanjem predelu.

Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422,0000534 -82-29AUG17-1/3

4. Odstranite gumijasta odbojnika (C) z negativnega (—) kabla akumulatorja (D).
5. Z vijačnim ključem (E) zrahljajte matico na negativnem (—) kablu akumulatorja (D), kot je prikazano na sliki.
6. Odklopite negativni (—) kabel akumulatorja (D) od akumulatorja.

RM87422,0000534 -82-29AUG17-2/3

Za 5050E (IOOS)

! OPOZORILO: Da preprečite iskrenje, najprej izklopite negativni kabel (—) in ga kot zadnjega priklopite.

1. Odprite pokrov motorja.
2. Odstranite gumijasti čevljev (A) z negativnega (—) kabla akumulatorja (B) na akumulatorju (E).
3. Z vijačnim ključem (10 mm) zrahljajte matico (D) na negativnem (—) kablu akumulatorja (B).
4. Najprej odklopite negativni (—) kabel akumulatorja (B), nato pa pozitivni kabel (+) (C) od akumulatorja.

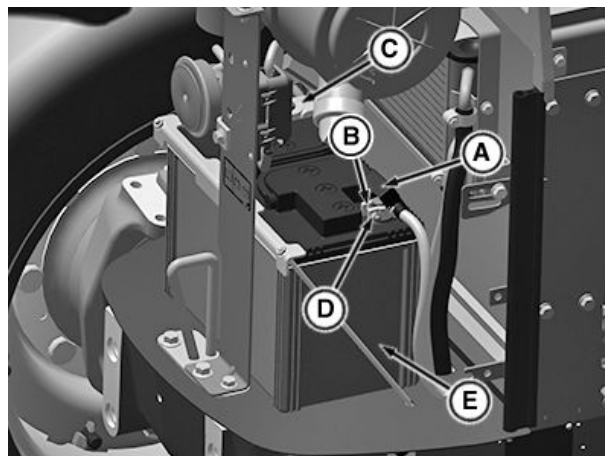
A—Gumijasti odbojnik (črni)

B—Negativni (—) kabel akumulatorja

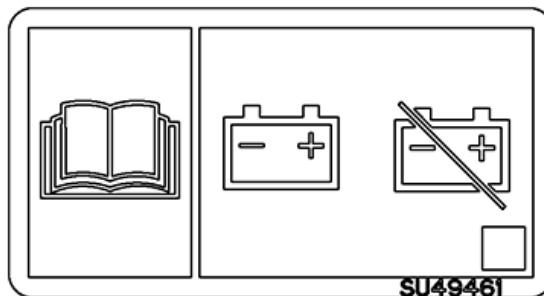
C—Pozitivni (+) kabel akumulatorja

D—Matica

E—Akumulator



PY44550 —UN—08AUG17



PY31597 —UN—24OCT16

Številka dela: SU49461

RM87422,0000534 -82-29AUG17-3/3

Pregled sistema izpušnih filtrov

Vaš stroj je opremljen z motorjem, ki zmanjšuje količino emisij in čisti ter filtrira izpušne pline motorja. Pri normalni uporabi stroja in s sistemom v samodejnem načinu (AUTO), zahteva sistem minimalne posege voznika. Preverite poglavja o čiščenju izpušnega filtra, da boste vedeli, kdaj in kje so potrebni posegi voznika.

Da preprečite nepotrebno kopičenje trdnih delcev dizelskega goriva ali saj v sistemu izpušnih filtrov:

- Uporabite način SAMODEJNEGA čiščenja izpušnih filtrov.
- Motorja ne puščajte v prostem teku po nepotrebem.
- Uporabljajte ustrezno motorno olje. (Za priporočila glejte razdelek Goriva, maziva in hladilna sredstva.)
- Uporabljajte samo gorivo z ultranizko vsebnostjo žvepla. (Za priporočila glejte razdelek Goriva, maziva in hladilna sredstva.)

S stikalom za način čiščenja izpušnega filtra (A), ki ima tri položaje, izberite ustrezni način čiščenja: Parkiran (B), AUTO (C) in Onemogoči (D).

POMEMBNO: Če uporaba vozila ni primerna za višje temperature, ki nastanejo pri čiščenju izpušnega filtra, uporabite način Onemogoči (D). Takoj, ko je mogoče, ponovno aktivirajte samodejni način (C), da preprečite nepotrebno kopičenje saj v izpušnem filtru.

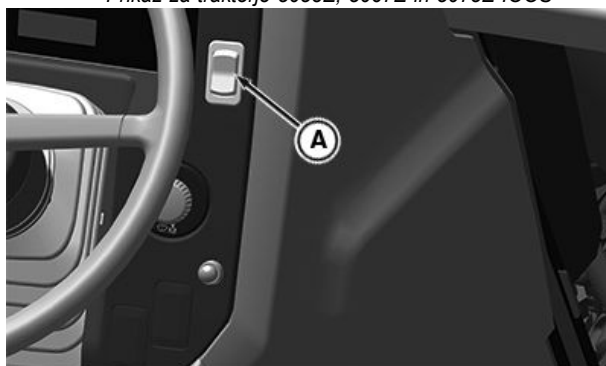
Če je vozilo med diagnostiko in popravili začasno priključeno na odvodni izpušni sistem v zaprtem prostoru, morate izbrati način Onemogočen (D).

A—Stikalo za način čiščenja izpušnega filtra (regeneracijsko stikalo)
B—Parkiran stroj

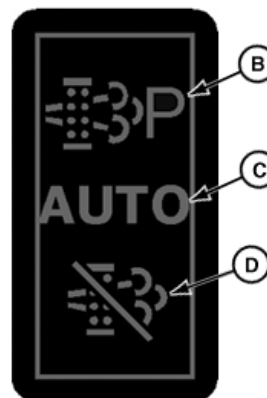
C—Samodejno (AUTO)
D—Onemogoči



Prikaz za traktorje 5058E, 5067E in 5075E IOOS



Prikaz za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E



Stikalo za čiščenje izpušnega filtra

Nadaljevanje na naslednji strani

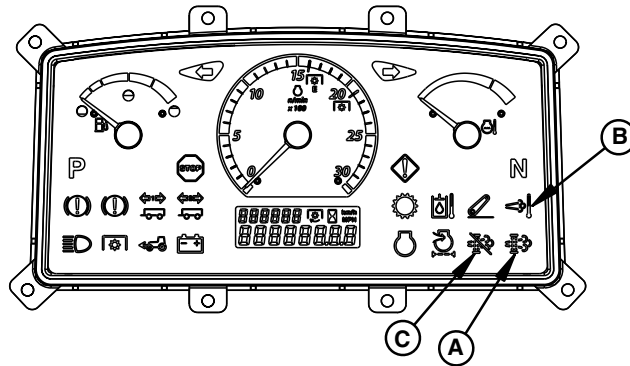
RM87422.000058D -82-08AUG17-1/6

PY41814—UN—05AUG17

PY41815—UN—05AUG17

LV14473—UN—27JUL11

Indikatorji izpušnega filtra



PY31512 —UN—09SEP16

A— Indikator izpušnega filtra (zamašitev)

B— Indikator visoke temperature izpušnih plinov

C— Indikator za onemogočen izpušni filter

Indikator izpušnega filtra (omejitev) (A) – označuje kopičenje v izpušnem filtru in potrebno je čiščenje.

Indikator za onemogočen izpušni filter (C) – označuje, da je sistem za čiščenje izpušnega filtra onemogočen.

Indikator visoke temperature izpušnih plinov (B) – označuje, da je temperatura v izpušnem filtru dovolj visoka za čiščenje.

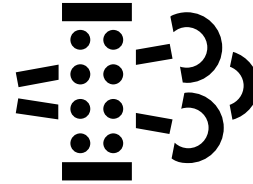
RM87422,000058D -82-08AUG17-2/6

Informacije za voznika

H94828 —UN—13OCT09

1. Indikator izpušnega filtra

Opis	Priporočen postopek
Visoka raven saj v izpušnem filtru zahteva čiščenje filtra. <i>OPOMBA: Moč motorja se zmanjša, če ne izvedete čiščenja.</i>	Aktivirajte samodejno čiščenje filtra; glejte Samodejno (AUTO) čiščenje izpušnega filtra . Namesto tega lahko izpušni filter izvedete pri parkiranem traktorju; glejte Čiščenje izpušnega filtra s parkiranim traktorjem .

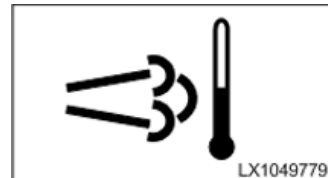


RM87422,000058D -82-08AUG17-3/6

2. Indikator visoke temperature izpušnih plinov

LX1049779 —UN—22JUL10

Opis	Priporočen postopek
Čiščenje izpušnega filtra je v teku. Temperatura izpušnih plinov je lahko visoka.	Samodejnega čiščenja ne prekinjajte, razen če je res nujno; glejte Samodejno čiščenje filtra izpušnih plinov .

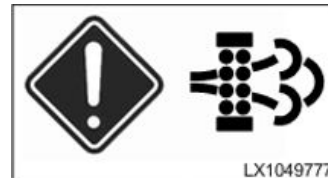


RM87422,000058D -82-08AUG17-4/6

3. Potrebno je čiščenje izpušnega filtra med parkiranjem

LX1049777 —UN—22JUL10

Opis	Priporočen postopek
Zelo visoka raven saj v izpušnem filtru zahteva čiščenje filtra. <i>Opomba: je moč motorja zmanjšana.</i>	Opravite Čiščenje izpušnega filtra med parkiranjem .



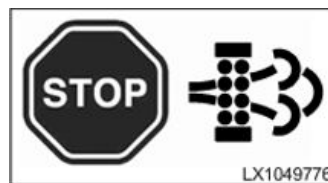
Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422,000058D -82-08AUG17-5/6

4. Potrebno servisno čiščenje izpušnega filtra

LX1049776 —UN—22JUL10

Opis	Priporočen postopek
Izjemna stopnja saj v izpušnem filtru. Če je dosežena ta raven umazanije, je treba izvesti servisno čiščenje. Opomba: je moč motorja zmanjšana.	Obrnite se na vašega zastopnika za John Deere, ki naj izvede servisno čiščenje. Glejte Servisno čiščenje izpušnega filtra .



RM87422,000058D -82-08AUG17-6/6

Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo

POMEMBNO: Voznik bo prek sistema za opozorilo voznika obveščen, ko sistem za nadzor izpušnih plinov ne deluje pravilno in/ali upravljalna enota motorja zazna napako na motorju. Zanemarjanje signalov za opozorilo voznika povzroči dušenje motorja, povezano z izpušnimi plini, kar bo privedlo do učinkovite onesposobitve mobilnega strojnega delovanja, ko ne vozite po cestah.

Pomembno je, da voznik takoj ukrepa in odpravi nepravilno delovanje ali uporabo sistema za nadzor izpušnih plinov oziroma ga servisira v skladu z ukrepi za popravilo, na katere opozarjajo spodnja opozorila.

Indikator za tekočino dizelskega izpuha (DEF) zasveti, ko je raven DEF nizka. Napolnite posodo za DEF.

Če indikator DEF sveti skupaj z opozorilnim indikatorjem ali indikatorjem za zaustavitev motorja, upravljalna enota motorja (ECU) zmanjša učinkovitost motorja, saj je količina DEF prenizka, da bi jo lahko izmerili. Napolnite posodo za DEF.

Če zasveti indikator za temperaturo emisij motorja, je temperatura izpušnih plinov previsoka, vključen visok prosti tek ali pa se izvaja čiščenje izpušnega filtra. Stroj se lahko uporablja kot v običajnih pogojih, razen če se upravljevalec odloči, da stroj ni na varni lokaciji za visoke temperature izpušnih plinov in izklopi samodejno čiščenje.

Če indikator za temperaturo emisij motorja sveti skupaj z indikatorjem za opozorilo ali zaustavitev motorja, ECU zmanjša moč motorja, saj je temperatura izpušnih plinov višja od pričakovane. Sledite postopku za diagnostično kodo napake (DTC) ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Če zasveti indikator izpušnega filtra, se izvaja čiščenje izpušnega filtra, ima sistem za naknadno obdelavo napako ali pa je treba očistiti izpušni filter, upravljevalec pa je izklopil samodejno čiščenje filtra. V varnih razmerah naj upravljevalec vklopi možnost za samodejno čiščenje izpušnega filtra ali izvede ročno servisno regeneracijo ali sledi postopku DTC.

Če indikator za izpušni filter zasveti skupaj z opozorilnim indikatorjem, ECU zmanjša moč motorja zaradi napake sistema za naknadno obdelavo ali sorazmerno visoke količine saj v izpušnem filtru. V varnih razmerah naj upravljevalec vklopi možnost za samodejno čiščenje izpušnega filtra. Če razmere niso varne, naj upravljevalec stroj premakne na varno lokacijo in vklopi način za samodejno čiščenje izpušnega filtra. Opravite ročno servisno regeneracijo ali sledite postopku DTC.

Če indikator za izpušni filter zasveti skupaj z indikatorjem za zaustavitev motorja, ECU dodatno zmanjša moč motorja zaradi napake sistema za naknadno obdelavo ali izjemno visoke količine saj v izpušnem filtru. Če se pojavi ta kombinacija, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

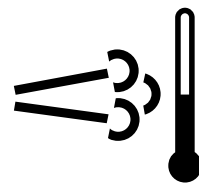
Indikator za izklop samodejnega čiščenja zasveti, ko upravljevalec sprejme zahtevo za izklop funkcije

RG22487 —UN—21AUG13



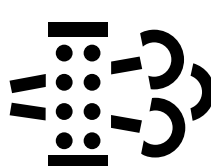
Indikator za tekočino dizelskega izpuha

RG22488 —UN—21AUG13



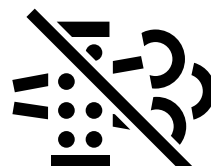
Indikator za temperaturo emisij motorja

RG22489 —UN—21AUG13



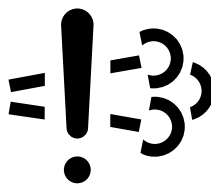
Indikator za izpušni filter

RG22490 —UN—21AUG13



Indikator za izklopljeno samodejno čiščenje

RG22491 —UN—21AUG13



Opozorilna lučka za napako na emisijskem sistemu motorja

RG22492 —UN—21AUG13



Indikator za opozorilo

RG22493 —UN—21AUG13



Indikator za zaustavitev motorja

Samodejnega čiščenja izpušnega filtra. Ikona bo ostala osvetljena, dokler upravljevalec ponovno ne vklopi samodejnega čiščenja izpušnega filtra na diagnostičnem merilniku. Izklop samodejnega načina se ne priporoča v nobenem primeru, razen če je v povezavi z varnostjo ali če v rezervoarju ni dovolj goriva za dokončanje postopka čiščenja.

Indikator za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti, če so emisije zunaj dovoljenega območja za obratovanje ali če je prisotna napaka sistema za emisije motorja. Upoštevajte navodila postopka za DTC ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Če indikator za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti skupaj z opozorilnim indikatorjem, ECU zmanjša moč motorja, ker so emisije zunaj dovoljenega območja za obratovanje ali ker je prisotna napaka sistema za emisije motorja. Upoštevajte navodila postopka za DTC ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Nadaljevanje na naslednji strani

DX,AFTRTREAT,INDCATRS -82-12FEB18-1/2

Samodejno (AUTO) čiščenje izpušnega filtra

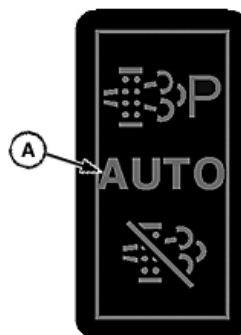
Samodejno čiščenje filtra izpušnih plinov se zažene, ko saje v filtru izpušnih plinov dosežejo določeno mero. To se pojavi bolj poredko, ko motor upravljate dolg čas pod pogoji, pri katerih se izvaja pasivno čiščenje izpušnega filtra. Samodejno čiščenje filtra se zažene in izvede brez kakršnega koli posredovanja upravljavca. Samodejno čiščenje izpušnega filtra se izvede samo, če je s stikalom za izbiro načina čiščenja izpušnega filtra aktivirana ustrezna funkcija. Pritisnite na sredino stikala za čiščenje izpušnega filtra (A), da omogočite samodejni način (AUTO) čiščenja izpušnega filtra.

Če sistem ugotovi, da je treba očistiti izpušni filter, se sproži samodejni postopek, pri katerem upravljavec ne rabi posegati. Indikator visoke temperature izpušnih plinov (B) med čiščenjem izpušnega filtra sveti.

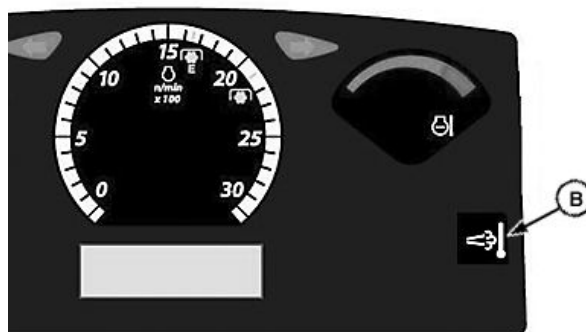
Ne izklopite samodejnega čiščenja izpušnega filtra, razen če to ni nujno potrebno.

⚠ OPOZORILO: Za preprečitev požarov zagotovite, da redno odstranjujete vnetljive materiale (ostanke pridelka, gnezda živali itd.) iz območja motorja in izpušnega filtra. Pri čiščenju izpušnega filtra se uporabljajo zelo visoke temperature.

POMEMBNO: Glejte tudi *Varno čiščenje izpušnega filtra* v poglavju 05.



Stikalo za čiščenje izpušnega filtra



A—Položaj stikala za način
AUTO

B—Indikator visoke
temperature izpušnih
plinov

SD74272,00004BD -82-12MAR13-1/1

LV14382—UN—25MAY11

LV14384—UN—25MAY11

Onemogočeno čiščenje izpušnega filtra

POMEMBNO: Priporočljivo je, da vozilo upravljate s stikalom za način čiščenja izpušnega filtra na položaju AUTO (D).

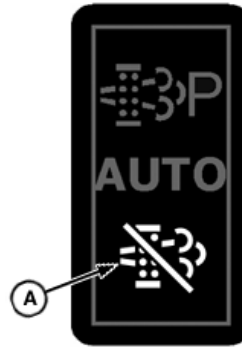
Če je treba vozilo uporabljati v situaciji, ki ni primerna za višje temperature, ki nastanejo med čiščenjem izpušnega filtra, lahko sistem začasno izklopite. Samodejni (AUTO) način omogočite čim prej, da preprečite kopičenje saj v izpušnem filtru. Izberite spodnji del stikala za čiščenje izpušnega filtra (A), da onemogočite čiščenje izpušnega filtra. Indikator za onemogočen izpušni filter (B) svetli.

Če je čiščenje onemogočeno in sistem ugotovi, da je potrebno čiščenje izpušnega filtra, zasveti indikator izpušnega filtra – omejitev (C). Stikalo za čiščenje izpušnega filtra (D) premaknete na samodejni (AUTO) način čiščenja izpušnega filtra. Indikator visoke temperature izpušnih plinov (B) med čiščenjem izpušnega filtra svetli.

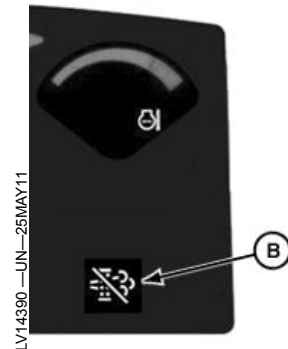
Ne izklopite samodejnega čiščenja izpušnega filtra, razen če to ni nujno potrebno. Pri pogosti uporabi načina za onemogočanje čiščenja izpušnega filtra bo sistem čez čas aktiviral čiščenje izpušnega filtra med parkiranjem. To pomeni, da bo vozilo opravilo daljši proces čiščenja in ga ne bo mogoče razbremeniti.

A—Stikalo za čiščenje izpušnega filtra – izbran "onemogočen" položaj
B—Indikator za onemogočen izpušni filter
C—Indikator izpušnega filtra – omejitev

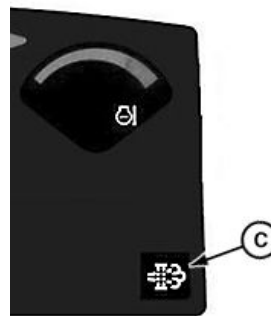
D—Stikalo za čiščenje izpušnega filtra – izbrani položaj "AUTO"
E—Indikator visoke temperature izpušnih plinov



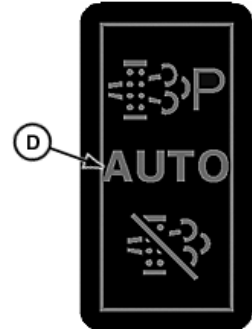
Stikalo za čiščenje izpušnega filtra – izbran "onemogočen" položaj



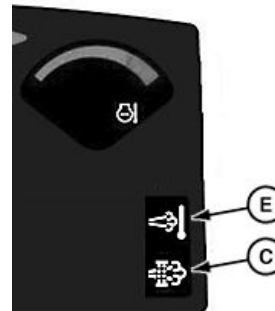
Indikator za onemogočeno čiščenje izpušnega filtra



LV14385 —UN—27JUL11



LV14391 —UN—27JUL11



LV14392 —UN—27JUL11

SD74272,00004BE -82-12MAR13-1/1

Čiščenje izpušnega filtra med parkiranjem

POMEMBNO: Če voznik prezre indikatorske lučke in nadaljuje z uporabo vozila, ne da bi pustil samodejno čiščenje, se bo moč motorja zmanjšala. Izvesti je treba postopek čiščenja izpušnega filtra pri parkiranem stroju.

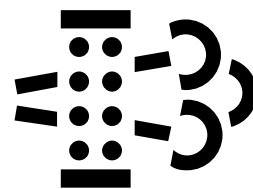
Ko svetita servisni alarmni indikator in indikator za čiščenje izpušnega filtra (na črtici), indikator za čiščenje izpušnega filtra na stikalu (zgornji položaj utripa, motor motorja se zmanjša, izpušni filter je zamašen in sistem je treba očistiti v parkiranem položaju. Upravljavca bo slišal pet zaporednih zvokov.

H94831 —UN—13OCT09



Indikator servisnega alarma

H94828 —UN—13OCT09



Indikator za čiščenje izpušnega filtra (IP) – omejitev



Stikalo za čiščenje izpušnega filtra – parkiran način

Nadaljevanje na naslednji strani

SD74272,00004BF -82-12MAR13-1/2

LV14837 —UN—03OCT11

! OPOZORILO: Upoštevajte *Varno čiščenje izpušnega filtra* v poglavju 05.

POMEMBNO: Izberite primerno mesto in parkirajte vozilo ter spustite vso opremo vse do konca na tla.

Med čiščenjem izpušnega filtra s parkiranim vozilom ne smete izvajati nobene druge funkcije vozila. Iz tega so izključene le funkcije za zasilni izklop vozila.

Ne zaženite samodejnega čiščenja filtra, če prikazovalnik zaloge goriva že dlje časa prikazuje malo goriva.

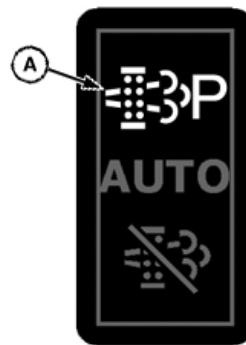
1. Zaustavite traktor, menjalnik prestavite na parkirni položaj, izključite kardansko gred in nastavite motor na nizki prosti tek z 900 vrt./min.
2. Preklopite in za 3 sekunde zadržite stikalo za čiščenje izpušnega filtra na položaju za čiščenje med parkiranjem (A) in ga nato izpustite.

POMEMBNO: Po potrebi je mogoče postopek čiščenja izpušnega filtra med parkiranjem prekiniti tako, da ročno prestavite dušilno loputo ali prestavite v prestavo oz. zaustavite motor.

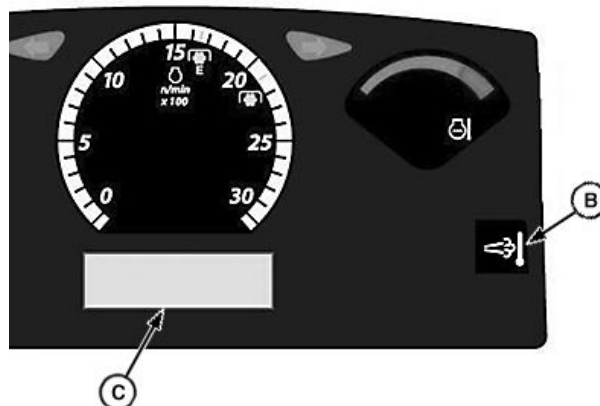
3. Hitrost motorja se bo dvignila na 1800 vrt./min in na stikalu bo začel utripati simbol za čiščenje med parkiranjem.
4. Med postopkom čiščenja med parkiranjem bosta svetila indikator visoke temperature izpušnih plinov (B) in simbol za čiščenje med parkiranjem na stikalu.

OPOMBA: Postopek čiščenja izpušnega filtra med parkiranjem traja 30 do 45 minut.

5. Na informacijskem zaslonu (C) je prikazana številčna vrednost napredka čiščenja med parkiranjem. Najprej se vrednost pripravljalne stopnje poveča iz 1 na 100. Med pripravo sistem za čiščenje izpušnega filtra poveča hitrost motorja, da poveča temperaturo izpušnih plinov. Nato se vrednost čiščenja izpušnega filtra poveča iz 1 na 100. Med čiščenjem se trdni delci dizelskega motorja ali saje očistijo iz izpušnega filtra.
6. Ko se postopek čiščenja med parkiranjem konča, se simbol za čiščenje med parkiranjem na stikalu izključi in indikator visoke temperature izpušnega sistema (B) sveti še 30 sekund po koncu postopka.
7. Ko se indikator visoke temperature izpušnih plinov (B) ugasne, nadaljujte z običajno uporabo vozila.



Stikalo za čiščenje izpušnega filtra – parkiran način



Čiščenje med parkiranjem v teku

A—Položaj za čiščenje med parkiranjem
B—Indikator za izpušni filter

C—Prikazovalnik informacij

OPOMBA: Sistem se privzeto preklopi na samodejni (AUTO) način za čiščenje izpušnega filtra.

Če ne boste nadaljevali z uporabo vozila, počakajte, da se motor vrne na običajno delovno temperaturo, preden ga ugasnete.

POMEMBNO: Če upravljavec prezre indikatorje in nadaljuje z uporabo vozila brez izvedbe čiščenja med parkiranjem, se bo moč motorja zmanjšala. Servisni postopek za čiščenje izpušnih plinov mora orpaviti zastopnik za John Deere.

SD74272,00004BF -82-12MAR13-2/2

LV14393 —UN—25MAY11

LV14394 —UN—25MAY11

Servisno čiščenje izpušnega filtra

POMEMBNO: Ponavljajoče prekinjanje ali neupoštevanje indikatorjev za čiščenje izpušnega filtra bo povzročilo dodatno omejitev moči motorja, kar lahko s časom pripelje do potrebnega servisa pri zastopniku.

Ko istočasno svetita indikator STOP (A) in indikator za čiščenje izpušnega filtra – zamašitev (C), se obrnite na zastopnika za John Deere.

Če je stopnja saj izredno visoka, se prikaže nasprotna ikona in moč motorja se zmanjša. V tem primeru se obrnite na vašega zastopnika za John Deere, ki naj izvede servisno čiščenje.

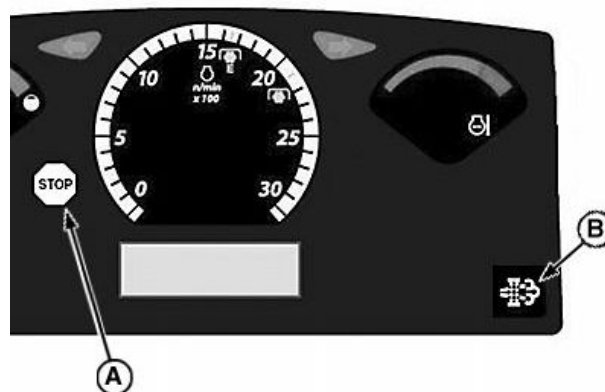
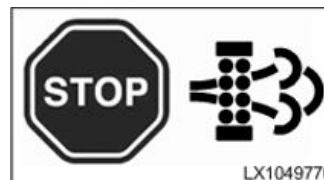
Samodejno čiščenje izpušnega filtra in čiščenje filtra s parkiranim traktorjem zdaj ni več mogoče.

OPOMBA: Če po pojavitvi te ikone traktor ugasnete, se takoj po ponovnem vklopu ikona ne bo ponovno pojavila, in traktor bo **začasno** zmožen obratovati, vendar z manjšo močjo. To je namenoma, saj je treba izvesti servisno čiščenje pri zastopniku za John Deere.

Nasveti za preprečevanje servisnega čiščenja:

- Ne deaktivirajte čiščenja filtra izpušnih plinov, razen če je res nujno.
- Motorja ne puščajte v prostem teku po nepotrebnem.
- Ne prekinjajte postopka čiščenja, razen če ni nujno potrebno.

LX1049776 —UN—22JUL10



A—Opozorilna lučka zaustavitve

B—Indikator za čiščenje izpušnega filtra – omejitev

- Če je možno ne izklopite motorja, medtem ko sveti opozorilna lučka za čiščenje filtra izpušnih plinov.
- Zabeležite si prikazane informacije za upravljavca in takoj ukrepajte.

RM87422,00005B3 -82-30SEP16-1/1

Vožnja traktorja

Zahtevano šolanje voznika

- Preučite poglavja upravljanja v tem navodilu za uporabo, pred uporabo traktorja.
- Upravljajte traktor na odprtemu neoviranemu prostoru, pod nadzorom izkušenega voznika.
- Naučite se uporabljati vse upravljalne naprave.
- Voznik se mora naučiti upravljati, gibanje, zaustavljanje, obračanje in druge upravljalne karakteristike traktorja.

MX,DTIP,AA -82-18MAR92-1/1

Preprečite stik s kmetijskimi kemikalijami – kabine kategorije 1, 2, 3 in 4 v skladu s standardom EN 15695-1

! OPOZORILO: Preberite informacije o kategoriji kabine stroja na nalepki, ki je v notranjosti kabine, in jih upoštevajte.

Kabine kategorije 1 ne zagotavljajo predpisane ravni zaščite pred nevarnimi snovmi.

Samo za Evropo – traktorje ali druge stroje, opremljene s tako kabino, ne smete uporabljati pod pogoji, ki zahtevajo zaščito pred nevarnimi snovmi.

Kabine kategorije 2 zagotavljajo zaščito pred prahom.

Samo za Evropo – traktorje ali druge stroje, opremljene s tako kabino, ne smete uporabljati pod pogoji, ki zahtevajo zaščito pred aerosoli in hlapi.

Kabine kategorije 3 zagotavljajo zaščito pred prahom in aerosoli.

Samo za Evropo – traktorje ali druge stroje, opremljene s tako kabino, ne smete uporabljati pod pogoji, ki zahtevajo zaščito pred hlapi.

Kabine kategorije 4 zagotavljajo zaščito pred prahom, aerosoli in hlapi.

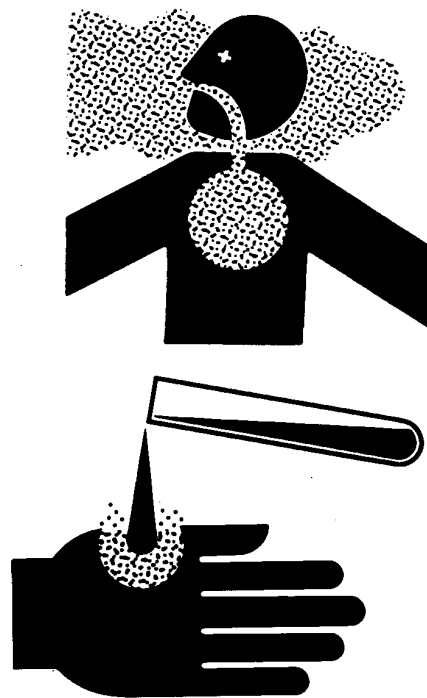
Če uporabljate kabino razreda, ki je nižji od kategorije 4, pod pogoji, ki zahtevajo zaščito, mora uporabnik upoštevati navodila na nalepki proizvajalca kemikalij za zaščito pred prahom, aerosoli in hlapi, ko kabina ne zagotavlja ustrezne zaščite.

Za pravilno uporabo osebne varovalne opreme upoštevajte nalepko na izdelku, ki jo je pripravil proizvajalec kemikalij.

Upoštevajte navodila za upravljanje in vzdrževanje kabine ter priporočene intervale za menjavo filtrov.

OPOMBA: Standard EN 15695-1 je uredba Evropske unije, ki opredeljuje zahteve za kabino. Če se stroj uporablja izven Evropske unije, upoštevajte nacionalne, regionalne in lokalne predpise.

- Če navodila za uporabo pesticidov predpisujejo zaščito za dihala in ne navajajo kategorije kabine v skladu s standardom EN 15695-1 in filtra v skladu s standardom EN 15695-2, v kabini nosite ustrezen respirator.
- Pri delu v okolici, ki je bila škropljena s škodljivimi pesticidi, je potrebno nositi srjaco z dolgimi rokavi, dolge hlače, čevlje in nogavice.



- Če je potrebno zapustiti kabino, se morajo uporabljati zaščitna sredstva po predpisih, ki jih je predpisal proizvajalec pesticidov:
 - Pri gibanju na območju, ki je bilo škropljeno s pesticidi.
 - Pri delih na opremi, kjer je nevarnost da pridete v stik s pesticidi (npr. čiščenje, zamenjava ali nastavitev brizgalnih šob).
 - Pri mešanju pesticidov in dolivanju.
- Pred vstopom v kabino odstranite zaščitno opremo in jo shranite zunaj kabine na strani omarice za uporabljena zaščitna oblačila. Če je stroj opremljen z omarico za uporabljena zaščitna oblačila, zaščitno opremo shranite v razdelek za uporabljeno opremo omarice.
- Pred vstopom v kabino očistite zemljo ali druge kontaminirane delce s čevljev ali škornjev.
- Posod s kemikalijami nikoli ne shranjujte v notranjosti kabine.
- Med škropljenjem vedno zaprite okna in vrata, da ustvarite nadtlak v kabini in tako preprečite vstop onesnaženega zraka v kabino.

DX,CABS,ALL -82-15FEB21-1/1

TS220 –UN–15APR13

TS272 –UN–23AUG88

Čiščenje nevarnih pesticidov v traktorju

! OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Po delu z nevarnimi pesticidi očistite notranjost kabine in zunanost traktorja. Lahko se nakopiči umazanija od pesticidov.

Očistite zunanost in notranjost traktorja vsak dan, da preprečite okužbe:

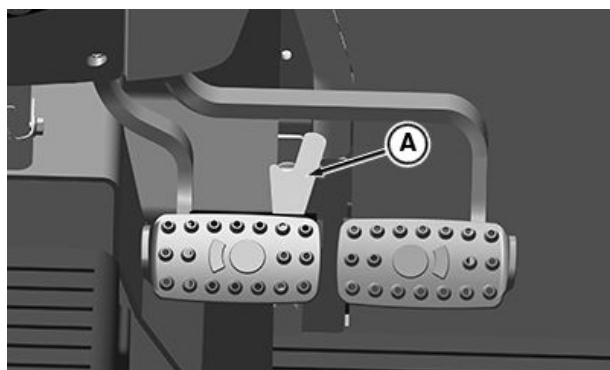
1. Pometite ali posesajte tla kabine.

2. Očistite strešno tapeto in notranja prekritja kabine.
3. Operite celotno zunanost traktorja.
4. Odstranite vso vodo, ki vsebuje nevarne koncentracije aktivnih ali neaktivnih sestavin, skladno z objavljenimi veljavnimi predpisi ali direktivami.

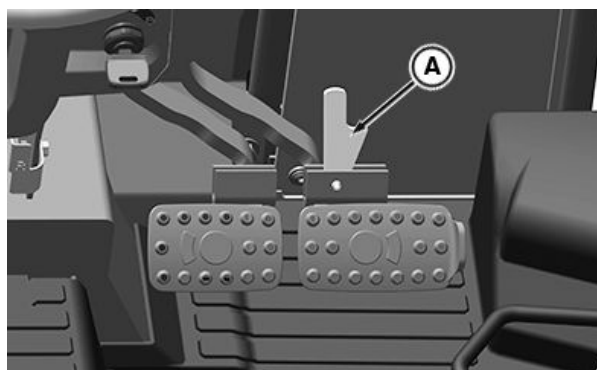
SD74272,0000234 -82-09JUL12-1/1

Vožnja po javnih cestah

Vožnja po javnih cestah — IOOS



Za traktorje IOOS 5050E



Za traktorje IOOS 5058E, 5067E in 5075E

A—Zaporni zatič zavornih pedalov

! OPOZORILO: Ko vozite po javni cesti ali avtocesti, uporabljate dodatne luči in naprave, ki so namenjene opozarjanju ostalih udeležencev v prometu. Upoštevajte lokalne zakonske predpise. Različne varnostne naprave dobite pri zastopniku za John Deere. Vzdržujte varnostne naprave v dobrem stanju. Zamenjajte manjkajoče ali poškodovane dele.

Pri vožnji traktorja po cesti upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

1. Pravilno obežite traktor.
2. Namesto ročnega plina uporabljajte nožni plin.

! OPOZORILO: Pred uporabo traktorja na javnih cestah vedno povežite oba zavora

pedala. Pri transportu previdno in z občutkom uporabljajte zavore.

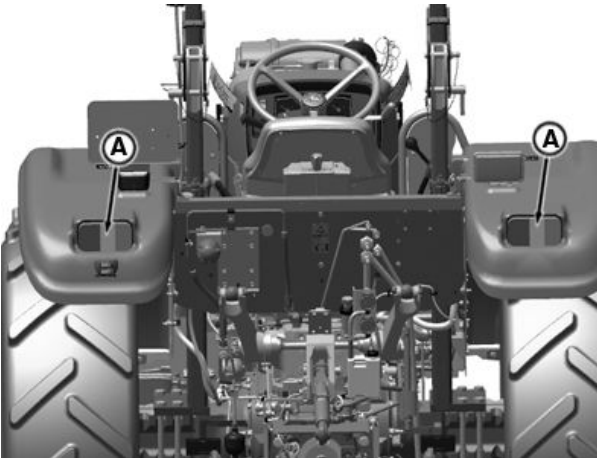
3. Povežite oba zavora pedala skupaj z zaponko (A). Izogibajte se grobi uporabi zavor. Zmanjšajte hitrost, ko vlečete tovor, težji od traktorja, še posebno, če tovor ni opremljen z zavorami.

Posebna previdnost je potrebna pri transportiranju težkega tovora po težavnem terenu, pri izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah. Prepričajte se, da je kolotek koles nastavljen široko, da zagotovite maksimalno stabilnost.

POMEMBNO: Da preprečite nepotrebno obrabo, nikoli ne počivajte z nogo na zavornem pedalu.

Nadaljevanje na naslednji strani

RQNGXK6,000000F -82-04JAN22-1/5



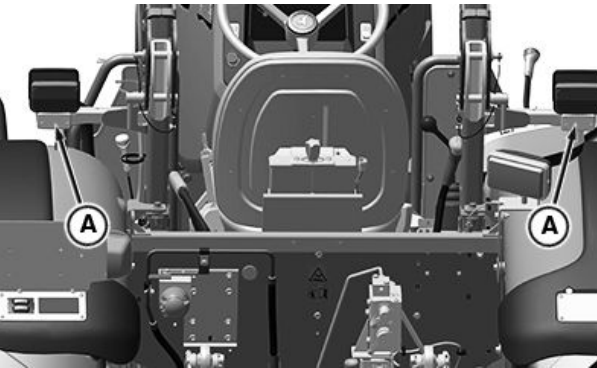
Za traktorje 5050E

APY64174 —UN—28DEC21



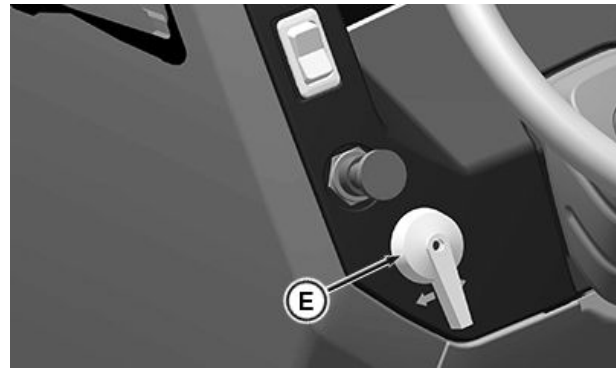
Za traktorje 5050E

PY29273 —UN—07AUG17



Za traktorje IOOS 5058E, 5067E in 5075E

PY41828 —UN—07AUG17



Za traktorje IOOS 5058E, 5067E in 5075E

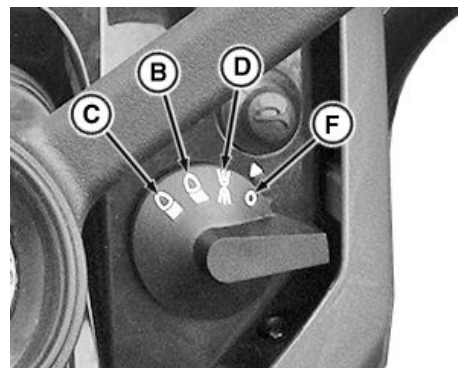
PY41830 —UN—07AUG17

4. Upošteвайте lokalne zakone in predpise o zahtevah glede osvetlitve. Prepričajte se, da so varnostne luči in oznaka za počasi vozeče vozilo "Slow Moving Vehicle" (SMV) čiste in jasno vidne. Če vlečen priključek ali zadaj nameščena oprema te varnostne pripomočke prekriva, namestite oznako SMV in opozorilne luči na opremo. (Obrnite se na zastopnika za John Deere.)

Sedempolna vtičnica na zadnjem delu traktorja oskrbuje opozorilne luči na vlečenem priključku ali zadaj nameščeni opremi. (Glejte opis vtičnic v poglavju Luči.)

5. **EH MFWD (če je del opreme):** Za zmanjšanje obrabe pnevmatik izklopite pogon sprednjih koles.
6. **Valji nakladalnika (če so del opreme):** Vključite transportno zaporo, da preprečite možnost gibanja nakladalnika med transportom zaradi nehotenega premika večfunkcijskega krmilnega vzvoda.
7. **Zadnji priklop:** Priklop zaklenite v transportnem položaju, da odpravite možnost spusta priključka med prevozom z nehotenim premikom ročice za dvig/spust.
8. Prestavite stikalo luči na parkirne luči (D).

Ob srečanju z drugim vozilom vedno nastavite stikalo luči v položaj kratkih luči (B). Nikoli ne uporabljajte



A—Odsevník
B—Kratke sprednje luči
C—Dolge sprednje luči

D—Parkirne luči
E—Ročica smernika
F—Izklop luči

drugih luči, ki bi lahko zaslepile ali zmedle druge voznike.

9. Pri zavijanju uporabljajte smernike. Po zavoju vedno premaknite ročico (E) v srednji položaj.

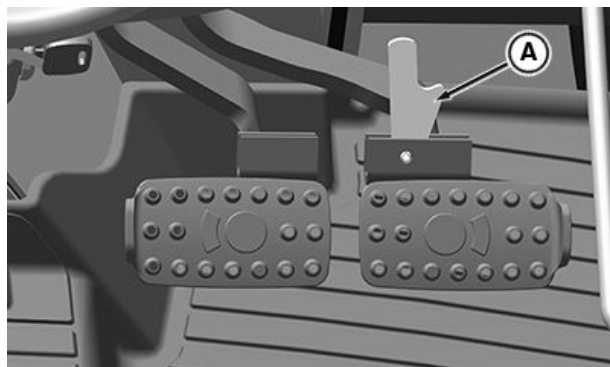
PY41842 —UN—07AUG17

10. Vozite dovolj počasi, da obdržite stalen varen nadzor nad vozilom. Pred spustom po klancu navzdol prestavite v nižjo prestavo; izberite prestavo, pri kateri

ne bo treba uporabljati zavor. Traktor upočasnite na neravnih tleh in pri ostrih zavojih, še posebej ko prevažate težko vlečno opremo, pritrjeno zadaj.

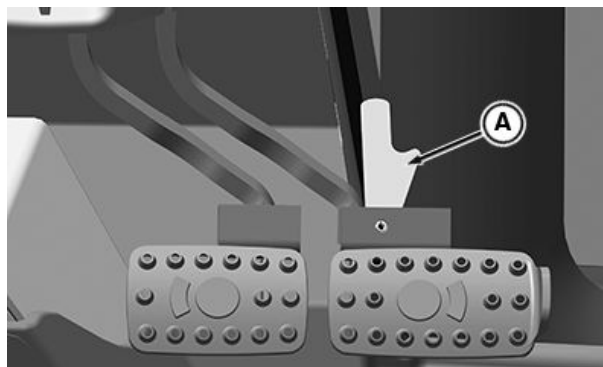
RQNGXK6,000000F -82-04JAN22-3/5

Vožnja po javnih cestah — kabina



Za traktorje s kabino 5050E

PY41825 — UN—07AUG17



Za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E

PY41824 — UN—07AUG17

A—Zaporni zatič zavornih pedalov

! OPOZORILO: Ko vozite po javni cesti ali avtocesti, uporabljate dodatne luči in naprave, ki so namenjene opozarjanju ostalih udeležencev v prometu. Upoštevajte lokalne zakonske predpise. Različne varnostne naprave dobite pri zastopniku za John Deere. Vzdržujte varnostne naprave v dobrem stanju. Zamenjajte manjkajoče ali poškodovane dele.

Pri vožnji traktorja po cesti upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

1. Pravilno obežite traktor.
2. **Traktorji s kabino:** Očistite okna in nastavite vzvratno in stranska ogledala.
3. Namesto ročnega plina uporabljajte nožni plin.

! OPOZORILO: Pred uporabo traktorja na javnih cestah vedno povežite oba zavorna

pedala. Pri transportu uporabljajte zavore previdno in z občutkom.

POMEMBNO: Da preprečite nepotrebno obrabo, nikoli "ne počivajte" z nogo na zavornih pedalih.

4. Povežite oba zavorna pedala skupaj z zaponko (A). Izogibajte se grobi uporabi zavor. Zmanjšajte hitrost, ko vlečete tovor, težji od traktorja, še posebno, če tovor ni opremljen z zavorami. (Preučite navodila za uporabo priključka za priporočljivo transportno hitrost.)

Posebna previdnost je potrebna pri transportiranju težkega tovara po težavnem terenu, pri izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah. Prepričajte se, da je kolotek koles nastavljen široko, da zagotovite maksimalno stabilnost.

Nadaljevanje na naslednji strani

RQNGXK6,000000F -82-04JAN22-4/5

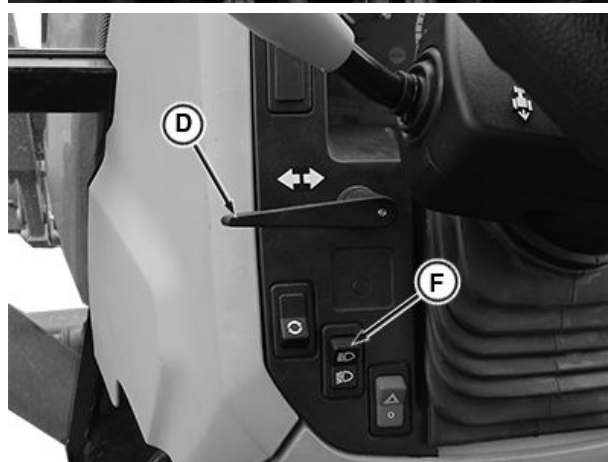
5. Upoštevajte lokalne zakone in predpise o zahtevah glede osvetlitve. Očistite znak za počasno vozilo (SMV) (A), opozorilne luči (B) in zadnje/zavorne luči (C). Če vlečni tovor ali zadaj nameščena oprema ovira pogled na te varnostne pripomočke, namestite oznako SMV in opozorilne luči na opremo. (Obrnite se na zastopnika za John Deere.)

Sedempolna vtičnica na zadnjem delu traktorja oskrbuje opozorilne luči na vlečenem priključku ali zadaj nameščeni opremi. (Glejte opis vtičnic v poglavju Luči.)

6. **EH MFWD (če je del opreme):** Za zmanjšanje obrabe pnevmatik izklopite pogon sprednjih koles.
7. **Valji nakladalnika (če so del opreme):** Vključite transportno zaporo, da preprečite možnost gibanja nakladalnika med transportom zaradi nehotenega premika večfunkcijskega krmilnega vzvoda.
8. Zadnji priklop: Priklop zaklenite v transportnem položaju, da odpravite možnost spusta priključka med prevozom z nehotenim premikom ročice za dvig/spust.
9. Pri zavijanju uporabite ročico smernika (D). Po zavoju premaknite ročico nazaj v sredinski položaj.
10. Stikalo luči obrnite v položaj za sprednje luči (E).
11. Ob srečanju z drugim vozilom vedno nastavite (F) v položaj kratkih luči (dol). Nikoli ne uporabljajte reflektorjev, ki bi lahko zaslepili ali zmedli druge voznike.
12. Vedno vozite dovolj počasi, da obdržite stalen varen nadzor nad vozilom. Pred spustom po klancu navzdol prestavite v nižjo prestavo; izberite prestavo, pri kateri ne bo treba uporabljati zavor. Traktor upočasnite na neravnih tleh in pri ostrih zavojih, še posebej, ko prevažate težko vlečno opremo, pritrjeno zadaj.

A—Znak SMV
B—Opozorilne luči
C—Opozorilne luči in zadnje luči

D—Ročica smernika
E—Položaj za sprednje luči
F—Stikalo kratke/dolge luči



APY41805—UN—08FEB21

PY29275—UN—20SEP16

PY41932—UN—29AUG17

RQNGXK6,000000F -82-04JAN22-5/5

Uporaba zasilnega izhoda (kabina)

Zadnje okno zagotavlja velik zasilni izhod, če se vrata ali strani kabine zapahnejo v nujnem primeru ali v sili.



PY16154 —UN—25JUN12

SD74272,000020B -82-23JUN12-1/1

Bodite previdni na vzpetinah

IOOS: Upravljajte samo z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS) v zgornjem ali izpeljanem položaju, kadar je mogoče. Ko je zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) v zgornjem ali izpeljanem položaju, vedno uporabljajte varnostni pas, da zmanjšate možnost poškodb zaradi prevračanja.

Izogibajte se luknjam, jarkom in oviram, ki lahko povzročijo prevrnitev traktorja, še posebej na vzpetinah. Izogibajte se ostrim zavojem na vzpetinah.

Nikoli ne vozite preblizu jarka ali jame — obstaja nevarnost vdora.

Izpeljevanje iz kotanje ali vzpenjanje na strmo vzpetino, lahko povzroči prevrnitev traktorja nazaj. Izogibajte se takšnim situacijam, če je le mogoče.

MFWD (če je del opreme): Čeprav mehanski pogon sprednjih koles v veliki meri poveča trenje, pa ne poveča stabilnosti traktorja. Z vklopljenim mehanskim pogonom sprednjih koles lahko traktor vozi po bolj strmih pobočjih, vendar zato NI stabilnejši. Če se uporablja ta opcija, je potrebna še posebna pazljivost na strminah. V primerjavi z 2-kolesnim pogonom ohrani traktor s sprednjim pogonom trenje na bolj strmih pobočjih, a pri tem se poveča nevarnost prevrnitve traktorja.

Nevarnost prevrnitve se občutno poveča z ozko nastavljenim kolotekom in pri večji hitrosti.

Tovor vlecite vedno samo z vlečnim drogom. Če vlečete z verigo, jo počasi nagnite.

SK35149,00003B1 -82-10JUL14-1/1

Upravljanje menjalnika PowrReverser™ (če je del opreme)

Skupni preklonni vzvod (A) ima na voljo tri hitrostne skupine: A, B in C.

Prestavni vzvod (B) ima na voljo štiri hitrosti za vožnjo naprej in štiri hitrosti za nazaj (1, 2, 3, 4).

Ročica FNR (C) določa smer vožnje (naprej ali nazaj).

OPOMBA: Pedal sklopke mora biti enkrat po zagonu stroja popolnoma pritisnjen.

To se običajno izvede, ko iz nevtralnega položaja menjate v prestavo. Ko traktor zaženete z vključeno prestavo (FNR v nevtralnem položaju), se traktor ne bo premaknil, ko boste ročico FNR prestavili v F ali R, dokler ne boste enkrat pritisnili pedala sklopke do konca.

- Dvanajst prestav za naprej in dvanajst prestav za nazaj je na voljo med uporabo vzvoda za skupine in prestavne ročice

POMEMBNO: Sinhronizator zgornje gredi dela samo na hitrostnih prestavah. Da preprečite škodo na menjalniku, ne poskušajte zamenjati hitrostne skupine, ko se traktor premika. Da prestavite v drugo skupino, ustavite traktor, popolnoma pritisnite pedal sklopke in zmanjšajte hitrost motorja.

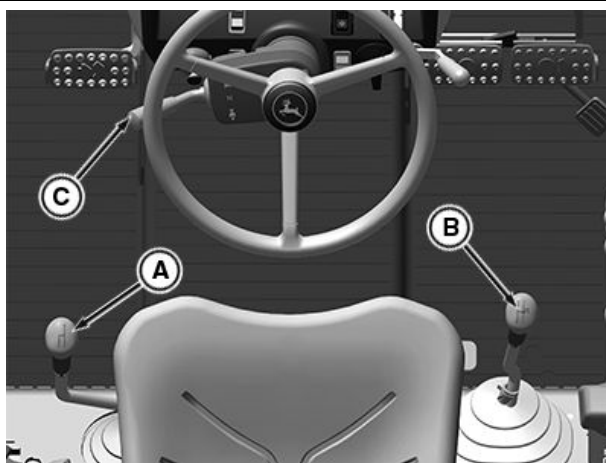
Pedal sklopke mora biti **POVSEM** pritisnjen, da lahko prestavite iz ene v drugo prestavo. Če pedal sklopke ni povsem pritisnjen, se preklonni vzvod ne more prestaviti naprej od v nevtralnega položaja. Če se to zgodi, bolj pritisnite pedal sklopke. Če je hod pedala sklopke zunaj predpisanega območja, naj vaš zastopnik za John Deere ponovno nastavi vezne člene pedala sklopke.

Da preprečite nepotrebno obrabo sklopke, nikoli ne počivajte z nogo na pedal za sklopko.

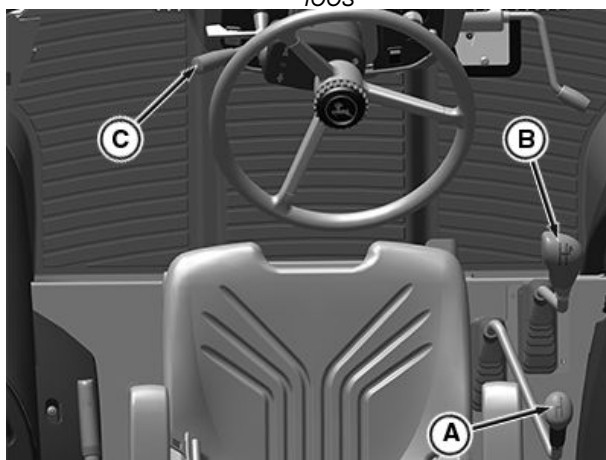
Ročica FNR: Ko je traktor zaustavljen, izberite želeno smer vožnje (naprej ali nazaj). Smer vožnje se lahko spremeni brez pritiska pedala sklopke.

Prestavljanje skupin: Traktor se mora **popolnoma ustaviti**, ko prestavljate v katerokoli hitrostno skupino.

1. Potem ko se traktor ustavi, zmanjšajte vrtljaje/min motorja na prazni tek.
2. **POVSEM** pritisnite pedal sklopke.



IOOS



KABINA

A—Ročica za skupine
B—Prestavna ročica

C—Ročica FNR

3. Izberite želeno hitrostno skupino (A, B, C).
4. Počasi spustite pedal sklopke ter postopoma dodajajte obremenitev.
5. Povečajte hitrost motorja, ko je skupina prestavljena.

Prestavljanje prestav (hitrosti): Menjava prestav se lahko opravi **med vožnjo**, brez ustavljanja.

1. Ko je traktor v premikanju, **POVSEM** pritisnite pedal sklopke (C).
2. Izberite želeno hitrost (1, 2, 3, 4).
3. Počasi spustite pedal sklopke ter postopoma dodajajte obremenitev.

NM61126,00002FF -82-27OCT16-1/1

PY33081—UN—24OCT16

PY33082—UN—07DEC16

Upravljanje menjalnika SyncShuttle

Skupni preklopni vzvod (A) ima na voljo tri hitrostne skupine: A, B in C.

Prestavni vzvod (B) ima na voljo tri hitrosti za vožnjo naprej in eno hitrost za nazaj (1, 2, 3, R).

- Ko uporabljate ročice za razpon hitrosti ali prestavne ročice imate na voljo devet različnih hitrosti.
- Ko uporabljate prestavno ročico za razpone hitrosti so na voljo tri vzvratne hitrosti.

POMEMBNO: Sinhronizator zgornje gredi dela samo na hitrostnih prestavah. Da preprečite škodo na menjalniku, ne poskušajte zamenjati hitrostne skupine, ko se traktor premika. Da prestavite v drugo skupino, ustavite traktor, popolnoma pritisnite pedal sklopke in zmanjšajte hitrost motorja.

Pedal sklopke mora biti **POVSEM** pritisnjen, da lahko prestavite iz ene v drugo prestavo. Če pedal sklopke ni povsem pritisnjen, se preklopni vzvod ne more prestaviti naprej od v nevtralnega položaja. Če se to zgodi, bolj pritisnite pedal sklopke. Če je hod pedala sklopke zunaj predpisanega območja, naj vaš zastopnik za John Deere ponovno nastavi vezne člene pedala sklopke.

Da preprečite nepotrebno obrabo sklopke, nikoli ne počivajte z nogo na pedalu za sklopko.

Prestavljanje skupin: Traktor se mora **popolnoma ustaviti**, ko prestavljate v katerokoli hitrostno skupino.

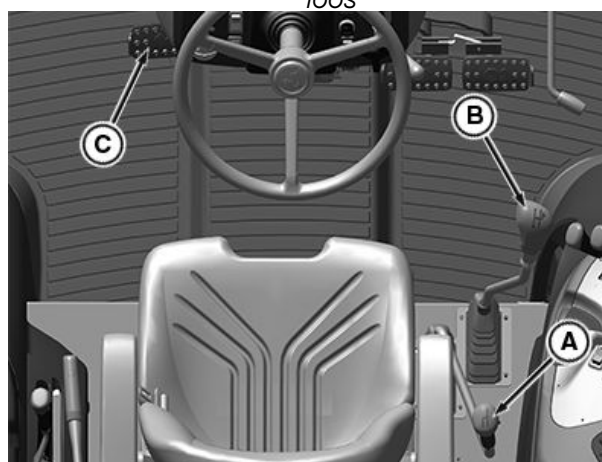
1. Potem ko se traktor ustavi, zmanjšajte vrtljaje/min motorja na prazni tek.
2. **POVSEM** pritisnite pedal sklopke.
3. Izberite želeno hitrostno skupino (A, B, C).
4. Počasi spustite pedal sklopke ter postopoma dodajajte obremenitev.
5. Povečajte hitrost motorja, ko je skupina prestavljena.

Prestavljanje prestav (hitrosti): Menjava prestav se lahko opravi **med vožnjo**, brez ustavljanja.

1. Ko je traktor v premikanju, **POVSEM** pritisnite pedal sklopke (C).



IOOS



KABINA

A—Ročica za skupine
B—Prestavna ročica

C—Pedal sklopke

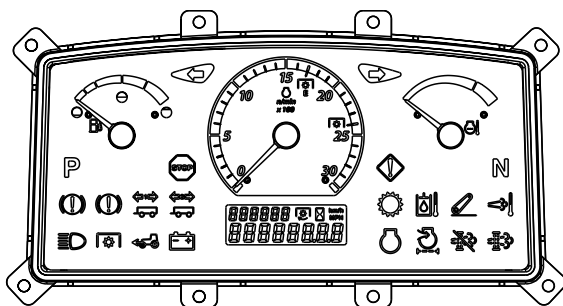
2. Izberite želeno hitrost (1, 2, 3, R).
3. Počasi spustite pedal sklopke ter postopoma dodajajte obremenitev.

NM61126,0000300 -82-21OCT16-1/1

PY33083 —UN—24OCT16

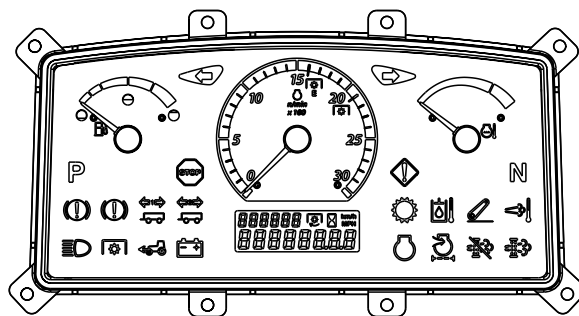
PY33084 —UN—24OCT16

Izbira prestave



Samo 5050E

PY29277 —UN—30SEP16



Samo 5058E, 5067E in 5075E

PY31558 —UN—28SEP16

POMEMBNO: Da bi podaljšali življenjsko dobo pogonske enote in preprečili prekomerno zgoščevanje zemlje ob uporabi obtežitve, vozite v eni prestavi nižje kot običajno.

Traktor lahko deluje v vsaki prestavi s številom vrtljajev med 1400 vrt/min in 2400 vrt/min.

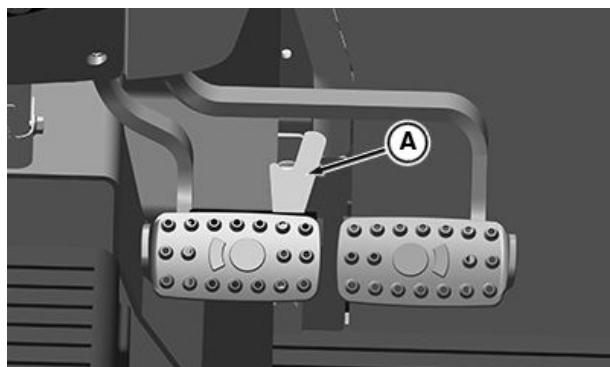
S temi omejitvami se lahko motor obremeni s polno močjo. Za lažji tovor uporabite višjo prestavo in manjše

število vrtljajev motorja. To zmanjšuje porabo goriva in zmanjšuje obrabo.

Ocene hitrosti vožnje za različne velikosti pnevmatik so navedene v poglavju Tehnični podatki.

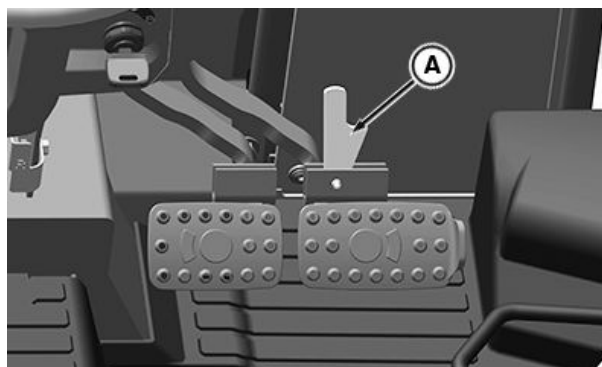
NM61126,0000302 -82-30SEP16-1/1

Uporaba zavor



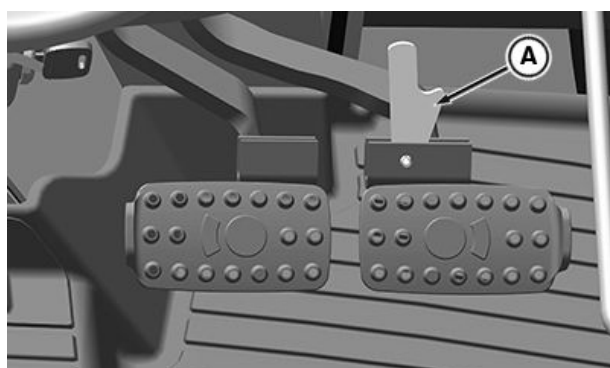
Za traktorje IOOS 5050E

PY41826 —UN—07AUG17



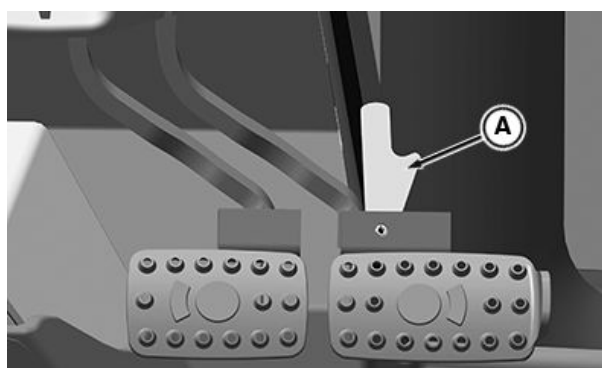
Za traktorje IOOS 5058E, 5067E in 5075E

PY41827 —UN—07AUG17



Za traktorje s kabino 5050E

PY41825 —UN—07AUG17



Samo za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E

PY41824 —UN—07AUG17

A—Zaponka zavornega pedala

! OPOZORILO: Pred uporabo traktorja na cesti povežite oba zavorna pedala z zaponko. Pri transportu previdno in z občutkom uporabljajte zavore.

Posamezna zavora se lahko uporablja kot pomoč pri izpeljevanju ostrih ovinkov. Izklopite varovalno zaponko zavornih pedalov (A) in pritisnite samo en zavorni pedal.

Pri ustavljanju traktorja sočasno pritisnite oba zavorna pedala.

POMEMBNO: Da preprečite nepotrebno obrabo, nikoli ne počivajte z nogo na zavornem pedalu.

Zmanjšajte hitrost, če vlečni tovor ni opremljen z zavorami in je težji od traktorja. Izogibajte se grobi uporabi zavor. Preučite navodila za uporabo opreme za priporočljivo transportno hitrost.

Posebna previdnost je potrebna pri transportiranju težkega tovora, pri težavnem terenu, izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah.

NM61126,00004FB -82-07AUG17-1/1

Uporaba zapore diferenciala



IOOS, samo 5050E



IOOS, 5058E, 5067E in 5075E



Kabina, 5050E, 5058E, 5067E in 5075E

A—Pedal zapore diferenciala

⚠ OPOZORILO: Z vklopljeno zaporo diferenciala ne upravljajte traktorja z visoko hitrostjo in ne izvajajte zavojev.

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb na pogonski enoti ne vklaplajte zapore diferenciala, če se eno kolo vrti, drugo pa popolnoma stoji.

Če eno kolo izgublja moč vleke, s pritiskom pedala (A) vključite zaporo diferenciala. Kolesa traktorja se morajo vrteti, preden vklopite zaporo diferenciala. Če je

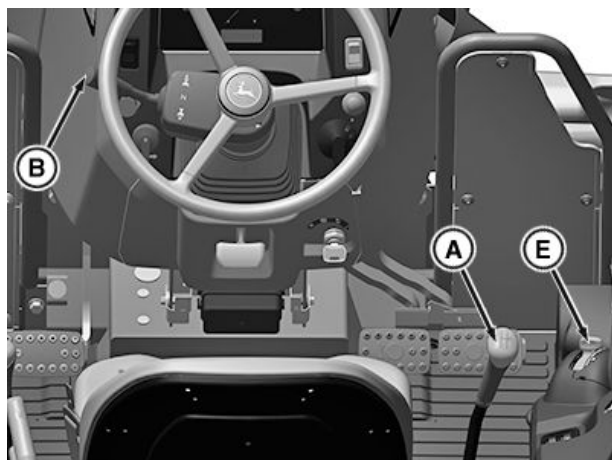
mogoče, aktivirajte zaporo diferenciala, preden začnete z upravljanjem v pogojih, pri katerih lahko pnevmatike zdrsavajo.

Neenak vlek obdrži vklopljeno zaporo. Ko se zdrsavanje izravna, se zapora avtomatsko izklopi. Če se zapora ne izklopi, pritisnite najprej en zavorni pedal in potem drugi.

Če kolesa večkrat zdrsnejo, potem ponovno dobijo oprijem, in spet zdrsnejo, zadržite pedal v vklopljenem položaju.

NM61126,0000304 -82-21OCT16-1/1

Zaustavitev traktorja (menjalnik PowrReverser™)



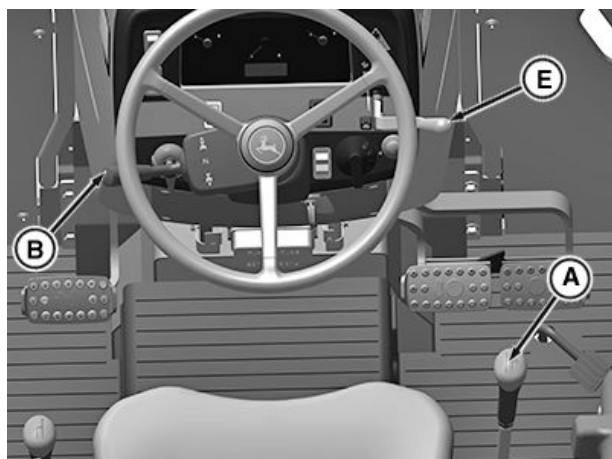
5058E, 5067E in 5075E IOOS

PY29270 —UN—24OCT16



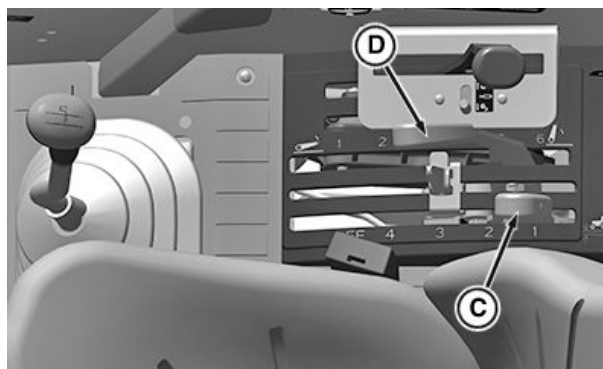
5058E, 5067E in 5075E IOOS

PY41933 —UN—29AUG17



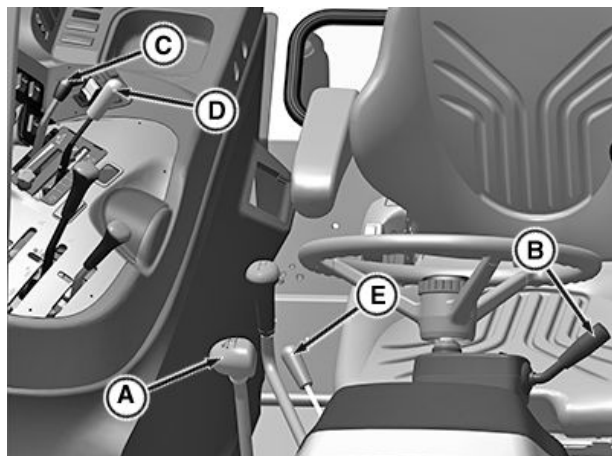
Samo 5050E IOOS

PY29271 —UN—24OCT16



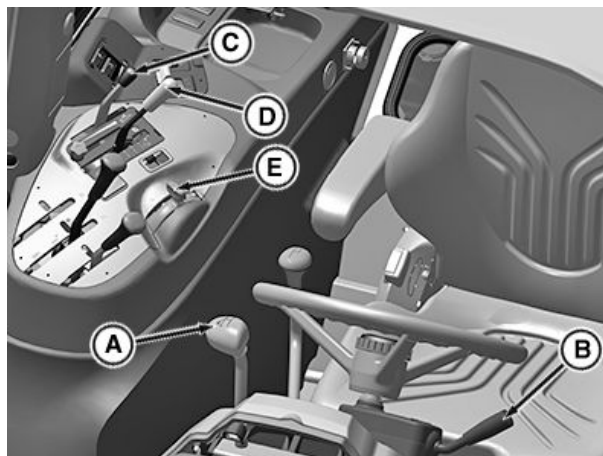
Samo 5050E IOOS

PY31407 —UN—24OCT16



Samo 5050E s kabino

PY32035 —UN—24OCT16



Kabina 5058E, 5067E in 5075E

PY32036 —UN—07DEC16

A—Prestavna ročica
B—Ročica PowrReverser™

C—Upravljalni vzvod za vleko
D—Ročica za upravljanje položaja

E—Ročni plin

1. Zaustavite traktor s pritiskom pedala sklopke najprej ali med uporabo zavor.

Nadaljevanje na naslednji strani

HY01057,00000D6 -82-29AUG17-1/2

2. Prestavite prestavno ročico (A) ali ročico PowrReverser (B) (če je del opreme) v NEUTRAL, pred ali med pritiskom zavore.

POMEMBNO: Hlajenje določenih delov motorja omogoča motorno olje. Nenadna zaustavitev segretega motorja lahko povzroči poškodbe na teh delih zaradi pregrevanja ali pomanjkanja maziva.

3. Potisnite ročni plin (E) v položaj spodnjega prostega teka. Motor naj 1–2 minut teče v prostem teku.

POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (D) in ročice za nadzor vleke (C) sta v različicah s kabino in IOOS zamenjani.

4. Vso opremo spustite na tla z uporabo pozicijskega upravljalnega vzvoda (C in D).

5. Vse ročice SCV prestavite na NEUTRALNI položaj.

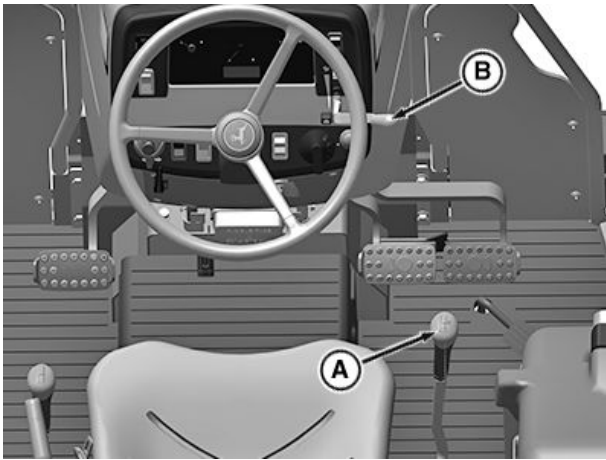
6. Izklopite kardansko gred.

 **OPOZORILO:** Ključ izvlecite iz ključavnice, da preprečite uporabo nepooblaščenim osebam.

7. Ključ obrnite v položaj STOP in odstranite iz stikala.

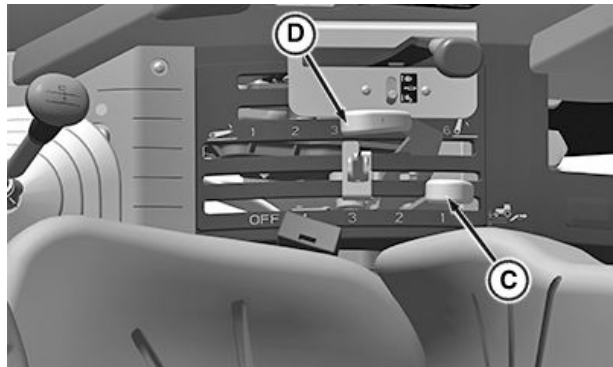
HY01057,00000D6 -82-29AUG17-2/2

Ustavljanje traktorja (menjalnik SyncShuttle)



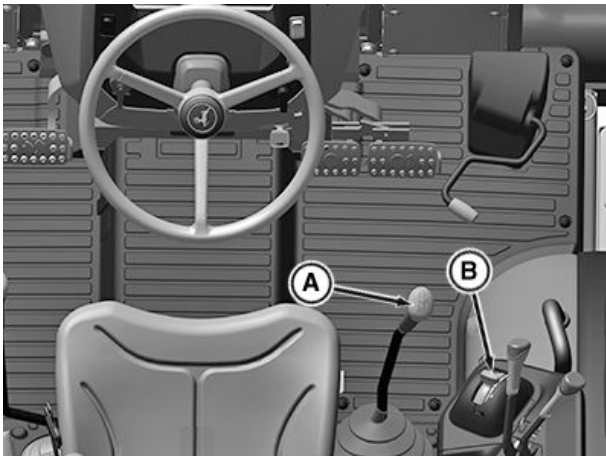
Samo 5050E IOOS

PY29269 —UN—25OCT16



Samo 5050E IOOS

PY29268 —UN—25OCT16



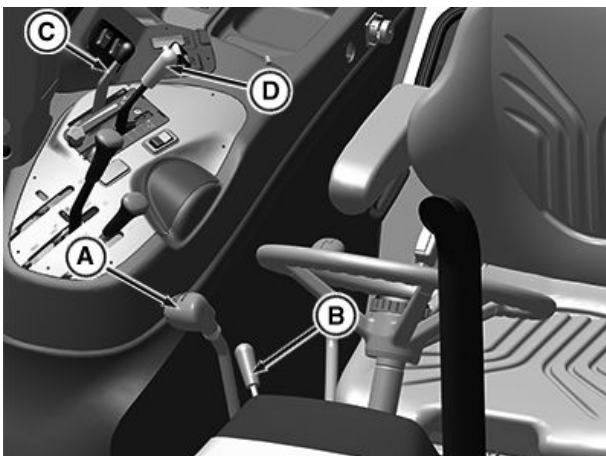
5058E, 5067E in 5075E IOOS

PY29267 —UN—25NOV16



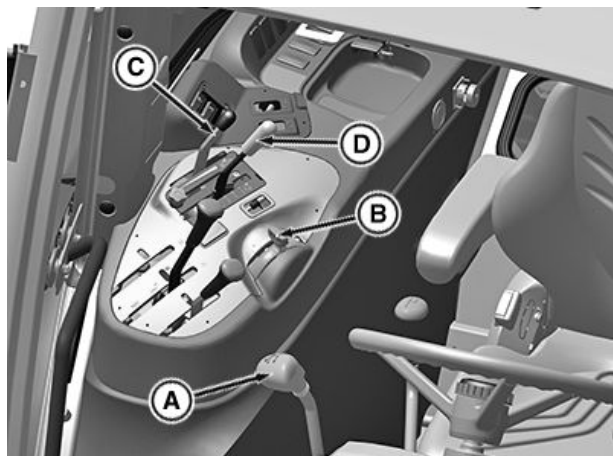
5058E, 5067E in 5075E IOOS

PY41934 —UN—29AUG17



Samo 5050E s kabino

PY32037 —UN—25NOV16



Kabina 5058E, 5067E in 5075E

PY32038 —UN—25OCT16

A—Prestavna ročica
B—Ročni plin

C—Upravljalni vzvod za vleko

D—Ročica za upravljanje položaja

1. Zaustavite traktor s pritiskom pedala sklopke najprej ali med uporabo zavor.

Nadaljevanje na naslednji strani

HY01057,00000D7 -82-29AUG17-1/2

2. Povlecite prestavno ročico (A) ali ročico PowrReverser (B) v NEUTRAL, preden uporabite zavore.

POMEMBNO: Hlajenje določenih delov motorja omogoča motorno olje. Nenadna zaustavitev segretega motorja lahko povzroči poškodbe na teh delih zaradi pregrevanja ali pomanjkanja maziva.

3. Potisnite ročni plin (B) v položaj spodnjega prostega teka. Motor naj 1–2 minut teče v prostem teku.

POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (D) in ročice za nadzor vleke (C) sta v različicah s kabino in IOOS zamenjani.

4. Vso opremo spustite na tla z uporabo pozicijskega upravljalnega vzvoda (C in D).
5. Vse ročice SCV prestavite na NEUTRALNI položaj.
6. Izklopите kardansko gred.

⚠ OPOZORILO: Ključ izvalcite iz ključavnice, da preprečite uporabo nepooblaščenim osebam.

7. Ključ obrnite v položaj STOP in odstranite iz stikala.

HY01057,00000D7 -82-29AUG17-2/2

Sekundarni zavorni sistem

Če delovna zavora ne deluje, lahko za zaviranje uporabite sekundarni zavorni sistem. Za to povlecite ročico (A) navzgor in povzročite zaviralni učinek.

POMEMBNO: Sekundarni sistem zaviranja deluje samo, ko delujeta motor in hidravlični sistem.

Sekundarni zavorni sistem NI primeren za uporabo kot parkirna zavora. Ko je traktor parkiran, mora biti vključeno zatikalo parkirne zavore.

Ko parkirate, se bo parkirna zavora samodejno vklopila, ko vklopite parkirno zatikalo (če ni vklopljen gumb za ročno upravljanje).



A—Ročica pomožne zavore

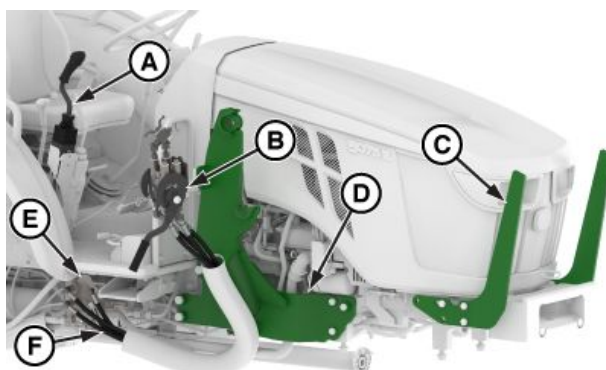
PY37294 —UN—24JAN17

HY01057,00000DE -82-25JAN17-1/1

Komponenta nakladalnika (če je del opreme)

A—Krmilna palica
B—Večkratna spojka
C—Zaščita pokrova

D—Montažni okvir nakladalnika
E—Sredinskomontažni ventil SCV
F—Hidravlične gibke cevi



APY94764 —UN—17OCT24

vynptis,1729055485991 -82-17DEC24-1/1

Omejitev hitrosti pri delovanju nakladalnika

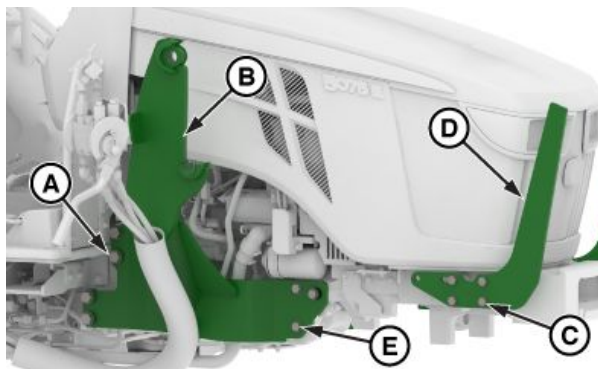
⚠ OPOZORILO: Da preprečite prevračanje traktorja in poškodbe prednjih koles in traktorja, z natovorjenim nakladalnikom ne vozite hitreje od 10 km/h (6 mph).

Zmanjšajte hitrost, da zagotovite dobro stabilnost traktorja in nakladalnika.

NM61126,000032B -82-20SEP16-1/1

Pritrdilne točke nakladalnika (če so del opreme)

Za pritrditev nakladalnika morate namestiti nosilce na različnih točkah traktorja, kot je prikazano.



APY94763 —UN—17OCT24

- A—Šestrobi vijak pritrdilnega okvirja nakladalnika (8 kosov)
 B—Nosilec nakladalnika
 C—Šestrobi pritrdilni vijak za zaščito pokrova (6 kosov)
 D—Zaščita pokrova
 E—Šestrobi vijak za pritrditev nosilca nakladalnika (6 kosov)

Opravilo

Meritev

Tehnični podatki

Šestrobi vijak za pritrditev nosilca nakladalnika (A)

Zatezni moment

580 N·m (427.78 lb-ft)

Šestrobi vijak za pritrditev nosilca nakladalnika (E)

Zatezni moment

265 N·m (195.45 lb-ft)

Šestrobi vijak za pritrditev zaščite pokrova (C)

Zatezni moment

320 Nm (236 lb ft)

vynptis,1729001751310 -82-17DEC24-1/1

Način Come-Home

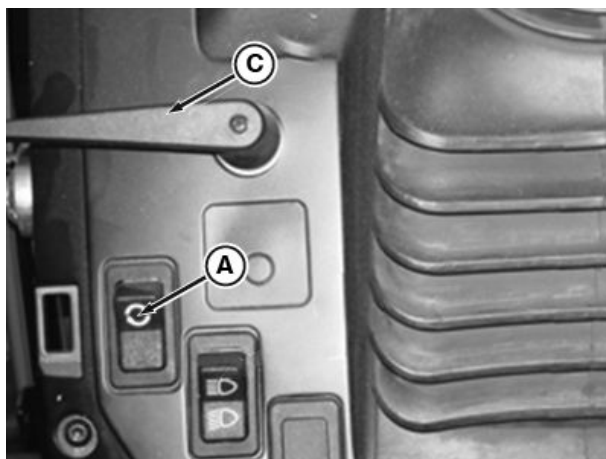
⚠ OPOZORILO: Med vožnjo v načinu Come-Home ne prekoračite omejeno zmogljivost obratovanja traktorja.

Način Come-Home je namenjen premikanju traktorja, ki postane zaradi okvare neuporaben. Ko je zbran način Come-Home, je hitrost motorja omejena na 1500 vrt./min.

1. Obrnite stikalo na ključ v položaj za zagon START.
2. Pritisnite preklopno stikalo (A) in ga držite 5 sekund, da prikažete prvi zaslon krmilne enote.
3. Shranjene diagnostične kode napak (DTC) se prikažejo na LCD-zaslonu (B) krmilne enote sklopa merilnikov (ICC). Če so prikazane kode, zabeležite informacije o kodah.
4. Stikalo za smernike (C) premaknite na desno stran, da preklopite in izberete PTR.
5. Pritisnite in izpustite preklopno stikalo (A), da vnesete naslov enote PTR.
6. Stikalo za smernike (C) večkrat zapored premaknite na desno stran, da preklopite na naslov 100 (diagnostični naslov).
7. Pritisnite in izpustite preklopno stikalo, da omogočite vnos podatkov.
8. Zaporedoma pritisnite in izpustite preklopno stikalo (A), da izberete pravo številko na LCD-zaslonu (B).
9. Stikalo za smernike (C) premaknite na desno stran, da spremenite 0 v 1.
10. Pritisnite in izpustite preklopno stikalo (A), da shranite vnesene podatke.
11. Vstanite s sedeža in se nato znova usedite. Na zaslonu se mora izpisati aktivna koda za PTR523966.31 – znan je način Come-Home. Hitrost mora biti omejena na 1500 vrt./min.
12. Za trenutek pritisnite zavorni pedal.

⚠ OPOZORILO: Preden boste s traktorjem obratovali, preverite pravilno delovanje krmiljenja in zavor. V nekaterih primerih bo pri zaviranju zaradi pomanjkanja hidravličnega tlaka potrebna dodatna sila.

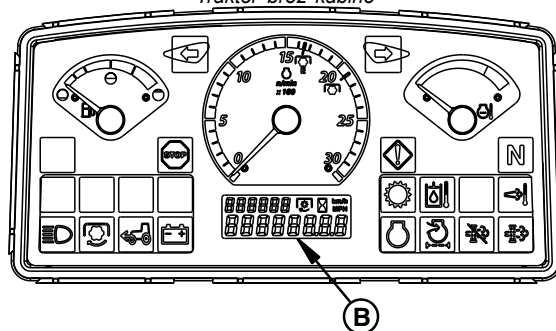
13. Ročico za nastavev razpona prestav premaknite v razpon A, prestavno ročico pa v prvo prestavo, pritisnite stopalko sklopke in premaknite ročico za vožnjo naprej, nevtralni položaj ali vzvratno vožnjo v položaj FORWARD (vožnja naprej).
14. Spustite stopalko sklopke in po 3–4 sekundni zakasnitvi se sklopka počasi aktivira.



Traktor s kabino



Traktor brez kabine



A—Preklopno stikalo
B—LCD prikazovalnik

C—Stikalo za smernike

OPOMBA: Izklopite način Come-Home, če je vžig izklopljen. Ponovite postopek, če želite aktivirati način Come-Home.

LGCKF7U,0000562 -82-22APR20-1/1

APY35466 —UN—22APR20

APY35465 —UN—22APR20

PY18426 —UN—18JUN14

Dvižni mehanizem in tritočkovni priklop

Primerjanje moči traktorja in opreme

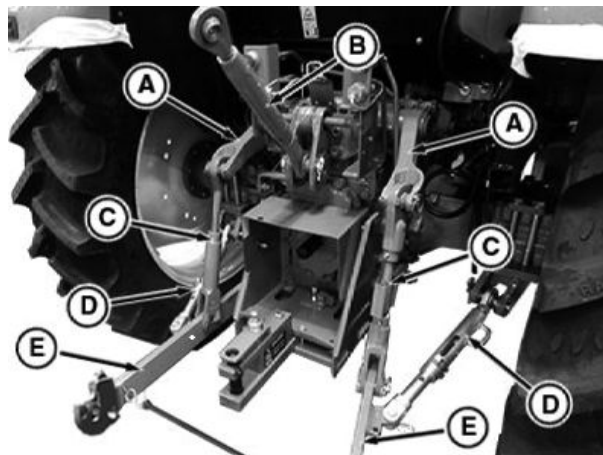
POMEMBNO: Moč traktorja se mora ujemati z velikostjo določene opreme. Prevelika moč lahko poškoduje opremo in predimenzionirana

oprema lahko poškoduje traktor. (Pred priklopom opreme preberite navodila za uporabo opreme glede minimalnih in maksimalnih zahtevanih moči.)

PU00210,0000267 -82-14JUL06-1/1

Komponente tritočkovnega priklopa

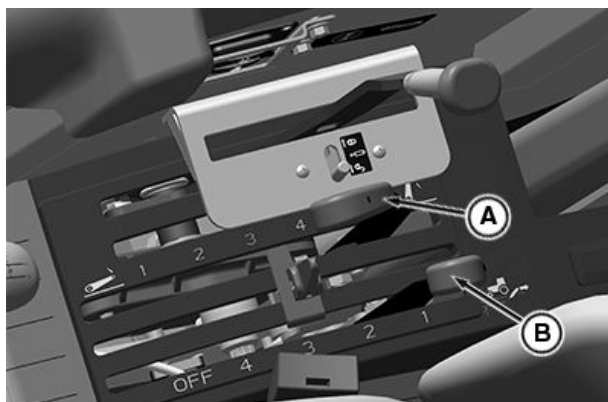
A— Dvižne roke	D— Stabilizatorji
B— Poteznica	E— Spodnje roke
C— Dvižni drogovi	



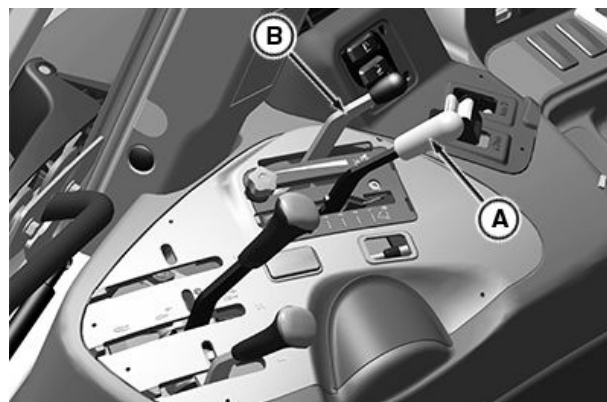
APY41830 —UN—09MAR21

WKJQUWJ,000097A -82-09MAR21-1/1

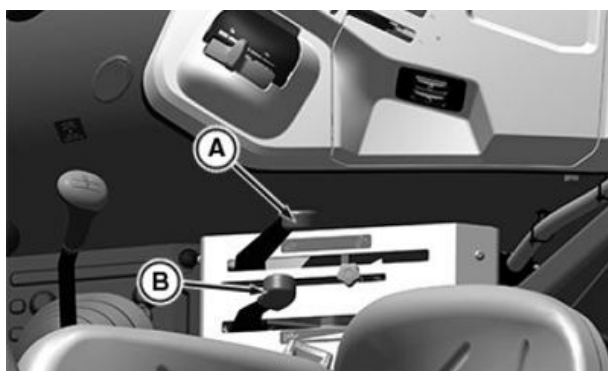
Upravljalne ročice dvižnega mehanizma



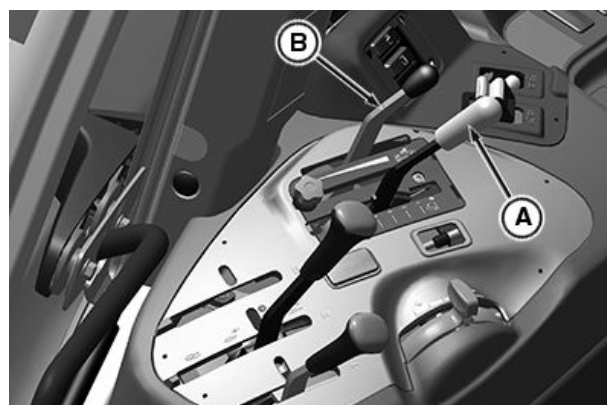
Upravljalne ročice za IOOS, samo 5050E



Upravljalne ročice za kabino, samo 5050E



Upravljalne ročice za IOOS, 5058E, 5067E in 5075E



Upravljalne ročice za kabino, 5058E, 5067E in 5075E

A—Ročica za upravljanje položaja

B—Upravljalni vzvod za vleko

POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (A) in ročice za nadzor vleke (B) sta v različicah s kabino in IOOS zamenjani.

Pozicija hidravličnega dvigala se upravlja z dvema vzvodoma, pozicijski upravljalni vzvod (A) in načrtovalni upravljalni vzvod (B).

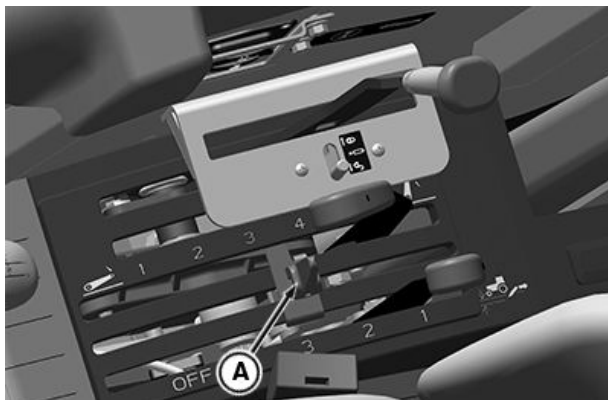
Upravljalni vzvod položaja dvižnega mehanizma (A) s povlekom nazaj dvigne tritočkovni priklop in s potiskom

naprej spusti tritočkovni priklop. (Za več informacij glejte Uporaba pozicijske upravljalne komponente v tem poglavju).

Upravljalni vzvod za vleko (B) upravlja položaj tritočkovnega priklopa glede na vlečno obremenitev. (Za več informacij glejte Uporaba načrtovalne upravljalne komponente v tem poglavju.)

HY01057,00000D8 -82-29AUG17-1/1

Nastavitev blokade pozicijskega upravljalnega vzvoda



Upravljalne ročice za IOOS, samo 5050E

PY33025—UN—18OCT16



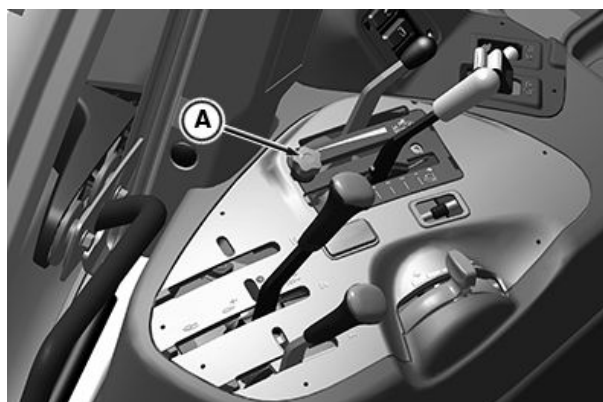
Upravljalne ročice za kabino, samo 5050E

PY33026—UN—18OCT16



Upravljalne ročice za IOOS, 5058E, 5067E in 5075E

PY41936—UN—29AUG17



Upravljalne ročice za kabino, 5058E, 5067E in 5075E

PY33028—UN—18OCT16

A—Blokada vzvoda

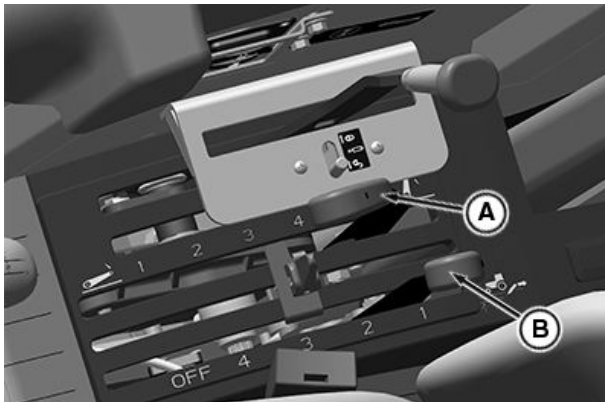
OPOMBA: Blokada pozicijskega upravljalnega vzvoda se uporablja, ko je treba pogosto uporabljati isto delovno globino in višino.

1. Traktor vozite s priključkom nekaj minut, da določite ustrezno globino ali višino.
2. Blokado vzvoda (A) sprostite in potisnite proti pozicijskemu upravljalnemu vzvodu. Blokada

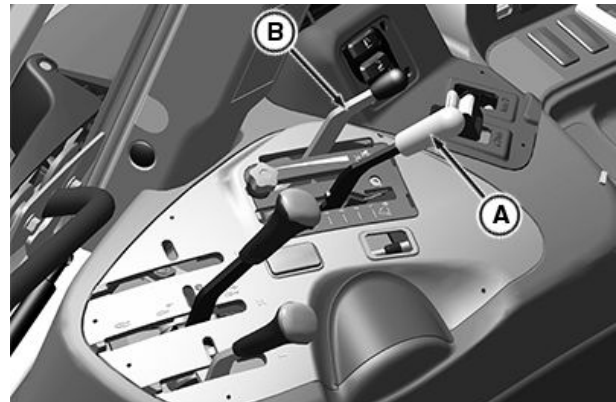
zapahnite v tem položaju tako, da jo obračate v smeri urinega kazalca. Dvižni mehanizem se bo spustil v isti položaj, vsakič ko bo upravljalni vzvod potisnjen naprej do blokade.

NM61126,0000313 -82-29AUG17-1/1

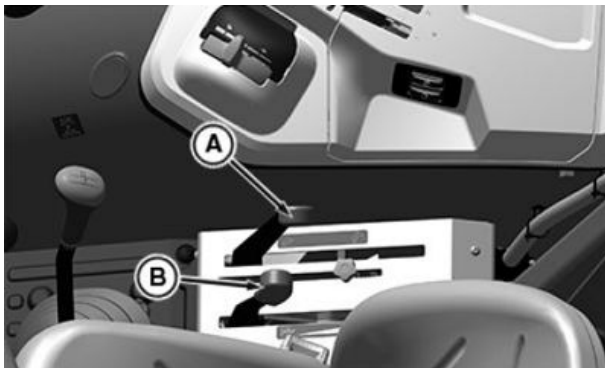
Uporaba nadzora položaja dvižnega mehanizma



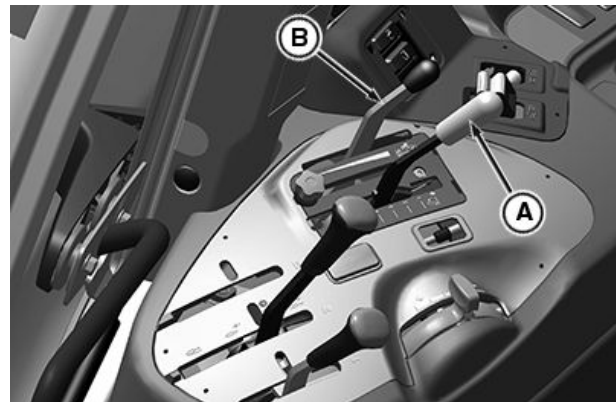
Upravljalne ročice za IOOS, samo 5050E



Upravljalne ročice za kabino, samo 5050E



Upravljalne ročice za IOOS, 5058E, 5067E in 5075E



Upravljalne ročice za kabino, 5058E, 5067E in 5075E

A—Ročica za upravljanje položaja

B—Upravljalni vzvod za vleko

Nadaljevanje na naslednji strani

HY01057.00000D9 -82-29AUG17-1/2

! OPOZORILO: Za preprečevanje nezaželenega premika dvižnega mehanizma pred priklopom priključka premaknite upravljalni vzvod za vleko (B) do konca v sprednji položaj.

POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (A) in ročice za nadzor vleke (B) sta v različicah s kabino in IOOS zamenjani.

Premaknite upravljalni vzvod za vleko (B) naprej, če NE želite, da se dvižni mehanizem avtomatsko nastavi za vleko tovora, kot je priklop priključka na traktor.

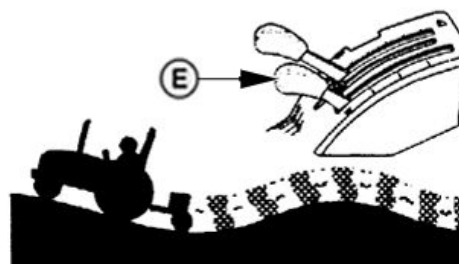
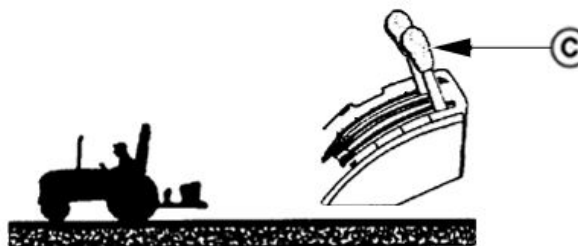
Za upravljanje premikanja in globine priklopa uporabite pozicijski upravljalni vzvod (A). Pozicijska upravljalna komponenta je namenjena naslednjim uporabam:

TRANSPORT dodatne opreme in obračanje na polju. Pozicijski upravljalni vzvod pomaknite popolnoma nazaj (C) za transport tovora ali transport brez zaznavanja obremenitve.

KONSTANTNA GLOBINA priključkov na nivoju površine zemlje in za priključke, ki ne prodirajo v zemljo, kot so razpršilci ali pršilci. Namestite pozicijski upravljalni vzvod na zeleno globino (D).

Delovanje NIHANJA opreme z opornikom ali globinsko podpornimi kolesi, projektiranimi za podpiranje celotne teže naprave. Potisnite oba vzvoda do konca naprej (E), na ta način lahko priključek sledi obliki tal.

OPOMBA: Dvižni drogovi se lahko nastavijo za nihanje priključka. (Glejte NASTAVITEV NIHANJA PRIKLJUČKA v tem poglavju.)



Nadzor položaja dvižnega mehanizma

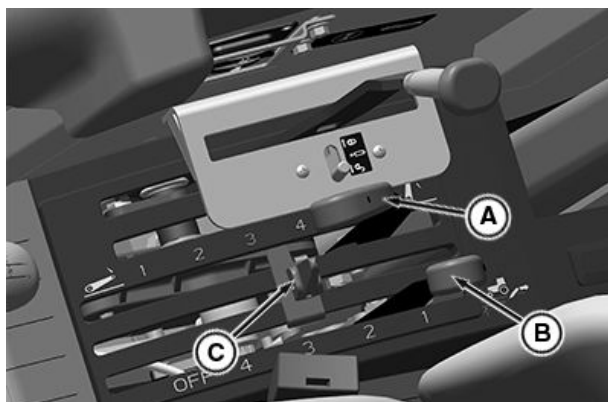
C—Pozicijski upravljalni vzvod v položaju vzvratno
D—Pozicijski upravljalni vzvod v zelenem položaju globine

E—Pozicijski upravljalni vzvod in vzvod za upravljanje vleke v položaju nihanja

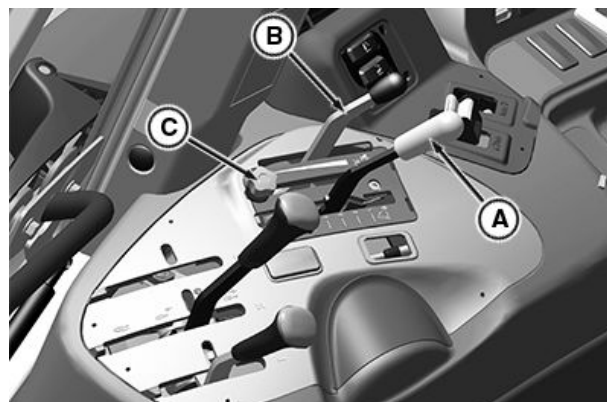
PY18781—UN—17SEP13

HY01057,00000D9 -82-29AUG17-2/2

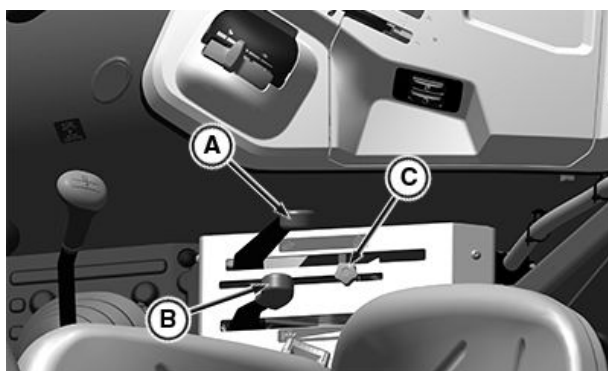
Uporaba načrtovalnega vzvoda



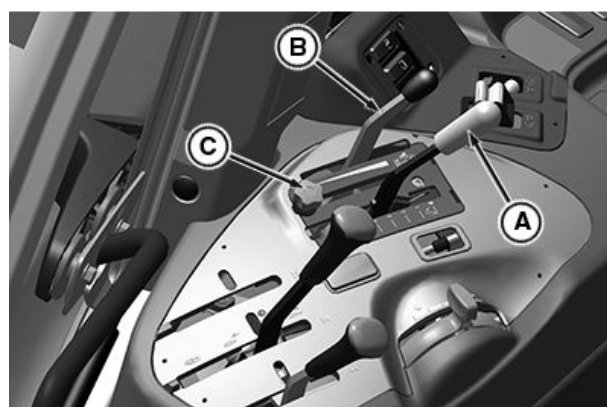
Upravljalne ročice za IOOS, samo 5050E



Upravljalne ročice za kabino, samo 5050E



Upravljalne ročice za IOOS, 5058E, 5067E in 5075E



Upravljalne ročice za kabino, 5058E, 5067E in 5075E

A—Ročica za upravljanje položaja

B—Upravljalni vzvod za vleko

C—Končni položaj ročice za upravljanje položaja

POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (A) in ročice za nadzor vleke (B) sta v različicah s kabino in IOOS zamenjani.

Priklop je opremljen s spremenljivim sistemom načrtovalnega vzvoda.

Uporabljajte zaznavanje vlečnega tovora, ko:

- traktor vozite z nameščeno dodatno opremo po vzpetini ali močvirnatem terenu. Oprema se bo dvigala in spuščala in sledila obliki tal in pri tem vzdrževala kolikor mogoče enako globino.
- traktor vozite pri različnih pogojih tal. Oprema se počasi dvigne na nastavljeno višino, tako da ni potrebno premakniti vzvoda za spuščanje.

Načrtovalni upravljalni vzvod (B) upravlja zahtevano količino obremenitve, preden se priklop odziva. Če je vzvod potisnjen do konca navzdol, ni zaznavanja obremenitve. Če vzvod potegnemo navzgor, zmanjšate količino zahtevanega načrtovanja obremenitve za prevzemanje nastavitve z vzvodom (A) in za dvig priklopa.

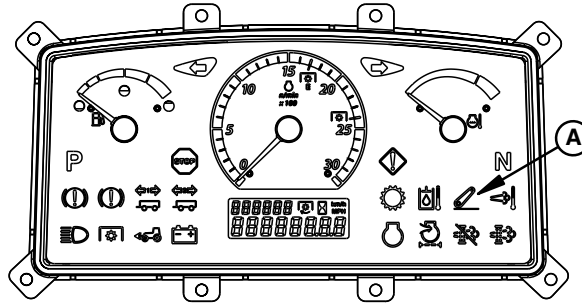
Skupine občutljivosti načrtovanja se lahko spreminjajo s premikanjem zgornjega vzvoda. (Za dodatne informacije glejte Položaj zgornjega vzvoda v tem poglavju.)

Za zaznavanje obremenitve:

- na začetku postavite pozicijski upravljalni vzvod (A) v položaj popolnoma nazaj in načrtovalni upravljalni vzvod (B) v položaj popolnoma naprej (najmanj obremenitve).
- Ko vozite traktor, potegnite pozicijski vzvod (A) nazaj, da nastavite delovno globino dodatne opreme. Nastavite blokado pozicijskega upravljalnega vzvoda (C), da se upravljalni vzvod lahko vrne v isti položaj. Ko traktor začne zdrsavati, potegnite načrtovalni upravljalni vzvod (B) navzgor, da dosežete želeni nivo zaznavanja obremenitve.
- Pozicijski upravljalni vzvod (A) se lahko tudi delno dvigne, da prevzame nastavitve načrtovalne obremenitve kot pomoč pri prehajanju drsečih podlag brez zdrsavanja.
- Pozicijski upravljalni vzvod (A) lahko premaknete popolnoma nazaj, da se na koncu polja priklop dvigne.

HY01057,00000DA -82-29AUG17-1/1

Sistemiški indikator za hitro dviganje in spuščanje (če je v opremi)



Indikator za hitro dviganje in spuščanje

A—Indikator za hitro dviganje in spuščanje

Indikator (A) opozarja na motnjo v sistemu za hitro dviganje in spuščanje. (Obrnite se na zastopnika za John Deere.)

Indikator napake QRL: To bo posredovalo vnos v instrumentno skupino za prikaz napak v sistemu QRL. Različne napake bodo prikazane s tem enojnim zadnjim indikatorjem, kot je določeno spodaj:

OPOMBA: vzorec utripanja se razume v odstotnih izračunih za čas 1 sekunde. Indikator utripa v barvi jantarja.

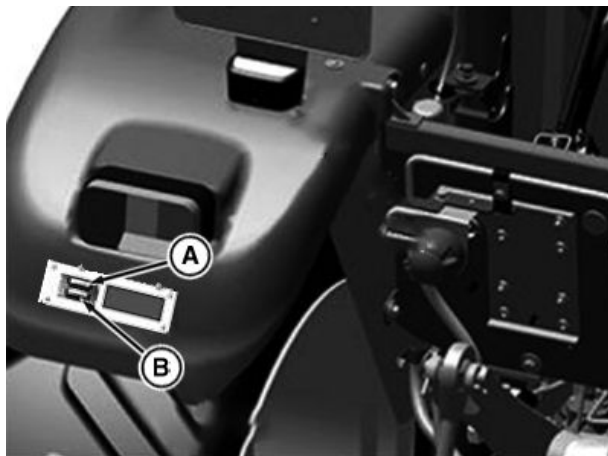
Vsaka rešena napaka/kratki stik motorja/motor se ne vrti	Neprekinjen VKLOP
Stikalo okvarjeno (kratki stik stikala/prekinjeno)	Utripanje v 50 % ciklu (hitrost utripanja 2 utripa/s)
Stikalo/motor ni priključen	Utripanje v 30 % ciklu VKLOP & 70% IZKLOP (hitrost utripanja 2 utripa/s)
Previsoka tokovna obremenitev	Utripanje v 50 % ciklu (hitrost utripanja 5 utripov/s)

NM61126,0000316 -82-14SEP16-1/1

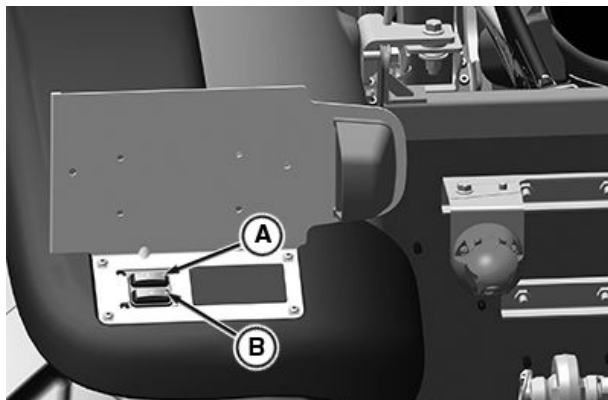
PY29248 —UN—14SEP16

Upravljanje elektronskega stikala za hitro dviganje/spuščanje

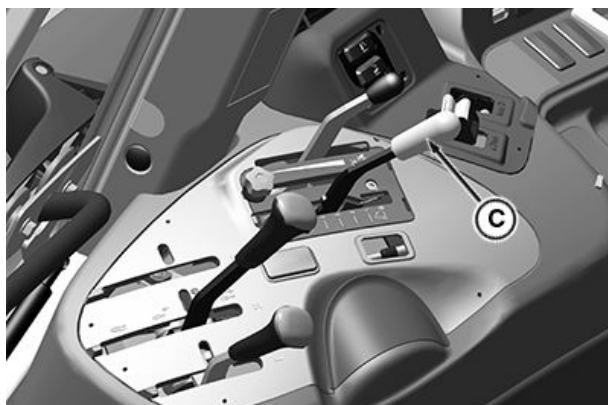
⚠ OPOZORILO: Preprečite možne poškodbe ali smrt zaradi gibanja traktorja. Pred uporabo zunanjih stikal za dviganje in spuščanje prestavite



Leva stran zadnjega blatnika – traktor brez kabine, samo 5050E



Zadnji levi blatnik na traktorju brez kabine, 5058E, 5067E in 5075E

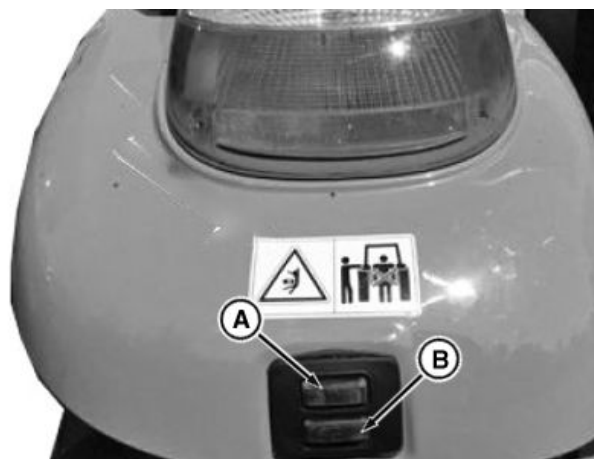


Upravljalna ročica za kabino, samo 5050E

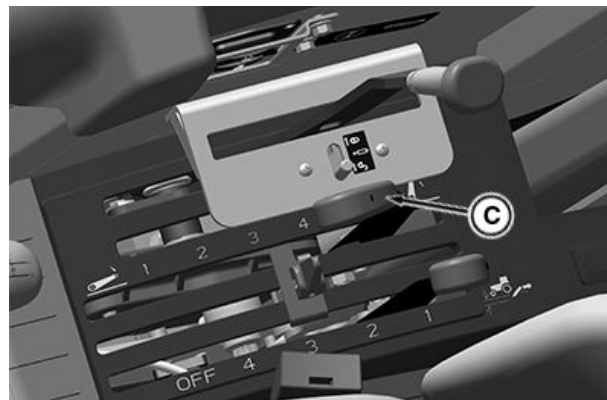
menjalnik na PARKIRNI položaj. Ne približujte se vrtečim se prenosnikom moči in vmesnim točkam.

Daljinsko krmiljenje priklopa (zadnji levi blatnik)

Za premikanje zadnjega priklopa pritisnite stikalo EQRL.



Zadnji levi blatnik na traktorju s kabino, 5050E, 5058E, 5067E in 5075E



Upravljalna ročica za IOOS, samo 5050E



Krmilna ročica za traktor brez kabine, 5058E, 5067E in 5075E

A—Stikalo za dviganje zadnjega
priklopa

B—Stikalo za spuščanje zadnjega
priklopa

C—Ročica za upravljanje
položaja

WKJQUWJ,0000ABC -82-17MAY21-2/4

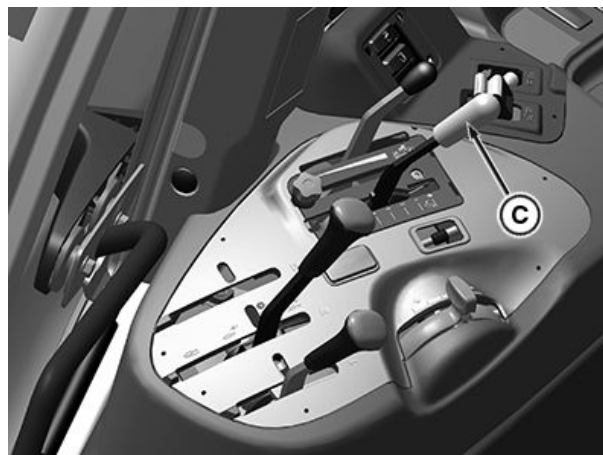
POMEMBNO: Mesto ročice za upravljanje položaja (C) je v izvedbah traktorja s kabino in traktorja brez kabine zamenjana.

- Priklop se dvigne, ko pritisnete stikalo za dviganje (A).
- Priklop se spusti, ko pritisnete stikalo za spuščanje (B).
- Stikalo zadnjega priklopa pritisnite tolikokrat, da dosežete želeni položaj pri dviganju/spuščanju.

OPOMBA: Stikalo zadnjega priklopa dvigne ali spusti zadnji priklop počasneje in prezre nastavitve višine/globine.

POMEMBNO: Ko aktivirate stikalo za upravljanje zadnjega priklopa, ga hkrati ne upravljajte z ročico za upravljanje položaja (C).

C—Ročica za upravljanje
položaja



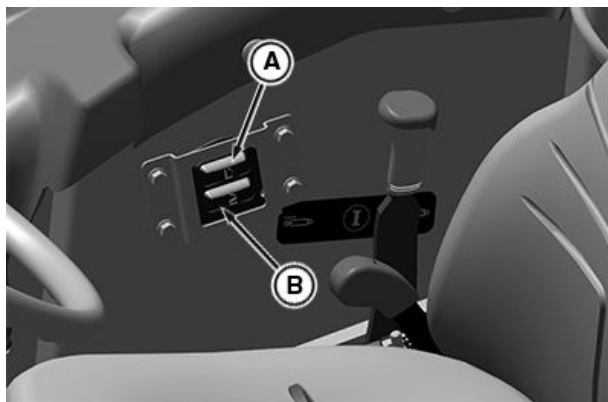
Krmilna ročica za traktor s kabino, 5058E, 5067E in 5075E

PY33039 —UN—18OCT16

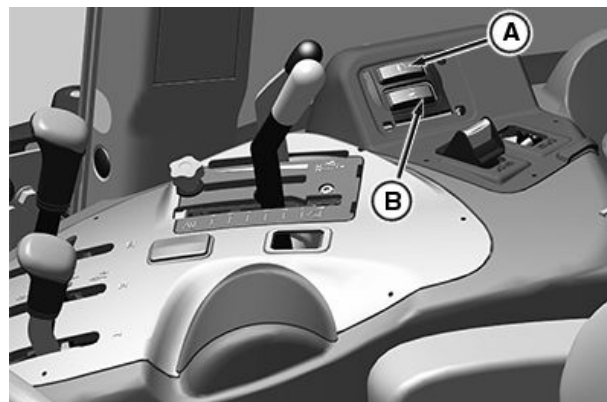
Nadaljevanje na naslednji strani

WKJQUWJ,0000ABC -82-17MAY21-3/4

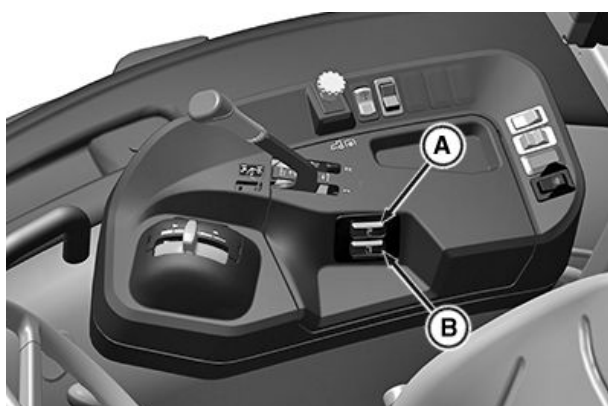
Daljinsko upravljanje priklopa (sprednji desni blatnik)



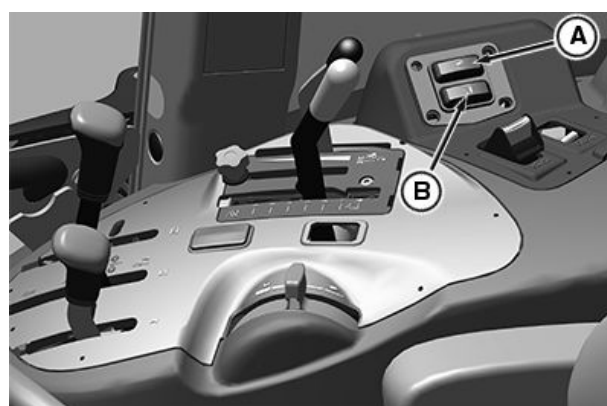
Traktor brez kabine, samo 5050E



Kabina, samo 5050E



Traktor brez kabine, 5058E, 5067E in 5075E



Traktor s kabino, 5058E, 5067E in 5075E

A—Stikalo za hitro dviganje

B—Stikalo za hitro spuščanje

Vklopite kontakt in počakajte na pisk instrumentne skupine. Preverite utripajoče koda napak sistema EQRL na instrumentni plošči. Če ne utripa nobena koda, zaženite motor. Pritisnite stikalo za hitri dvig (A) enkrat, da dvignete zadnji priključek, in pritisnite stikalo za hitro spuščanje (B) enkrat, da priključek popolnoma spustite ali v položaj, določen z upravljalnim vzvodom. Omejitev dviga s stikalom (A) lahko ročno nastavite na 50 %, 75 % ali 95 % popolnega dviga z upravljalnim vzvodom.

POMEMBNO: Stikala EQRL nikoli ne pritisnite in držite, ko je dviganje ali spuščanje že v teku.

Stikala EQRL nikoli ne pritisnite več kot trikrat, ko je dviganje ali spuščanje že v teku.

OPOMBA: Sistem preklopi v varni način in v instrumentni skupini se prikaže utripajoča koda napake, če je zaznano nenavadno delovanje stikala EQRL, stikalo EQRL pa preneha delovati. Sistem bo deloval šele ob naslednjem zagonu, če ni prisotnih utripajočih kod.

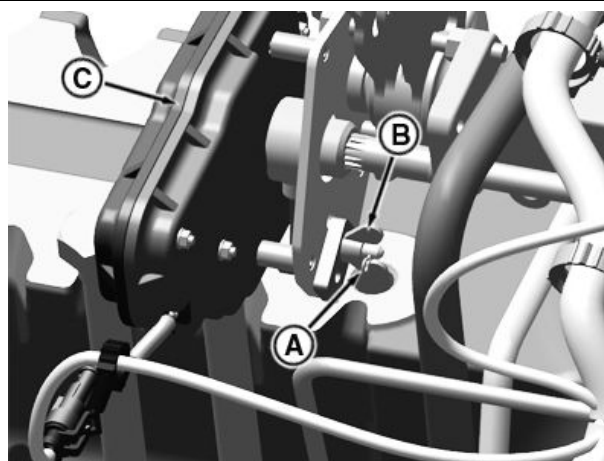
WKJQUWJ,0000ABC -82-17MAY21-4/4

Nastavitev meje priklopa za EQRL (če je del opreme)

POMEMBNO: Nastavitev višine tritočkovnega priklopa spremembo odstotkov dviga lahko opravite, ko je tritočkovni priklop v spodnjem položaju. Če tritočkovni priklop ni v spodnjem položaju, pritisnite stikalo za hitro spuščanje, nato vnesite spremembe za višino dviga.

OPOMBA: To nastavitev je mogoče uporabiti tudi za stikalo za hitro dviganje. Dvižna višina priklopa, nastavljena z upravljalnim vzvodom za položaj priklopa, se ne bo spremenila.

1. Dvižno višino zadnjega priklopa lahko glede na zahteve za delo nastavite na skupaj 50 %, 75 % ali 95 % maksimalne višine dviga.
2. Odstranite razcepko (A).
3. Odstranite krilato matico (B).



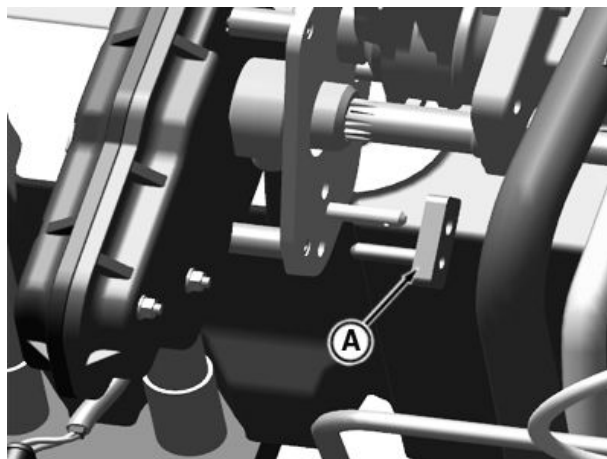
Nastavitve EQRL

A—Razcepka
B—Krilata matica

C—Motor EQRL

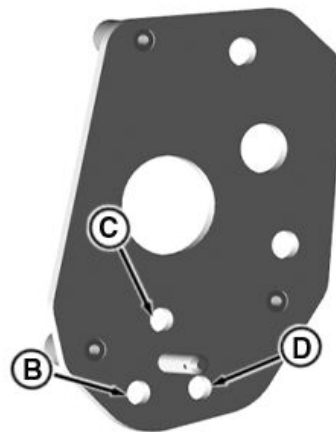
zy5axg6,1658210659132 -82-19JUL22-1/3

APY70507 —UN—18JUL22



Zaporni zatič

APY70508 —UN—18JUL22



Prekrivna ploščica

APY70509 —UN—19JUL22

A—Zaporni zatič
B—50 % omejitve višine

C—75 % omejitve višine

D—95 % omejitve višine

4. Odstranite varovalni zatič (A) in ga namestite v luknjo, ki ustreza zahtevani višini.
5. Vstavite varovalni zatič (A) v luknjo (B) za 50 % dvižno višino priklopa.
6. Vstavite varovalni zatič (A) v luknjo (C) za 75 % dvižno višino priklopa.
7. Vstavite varovalni zatič (A) v luknjo (D) za 95 % dvižno višino priklopa.

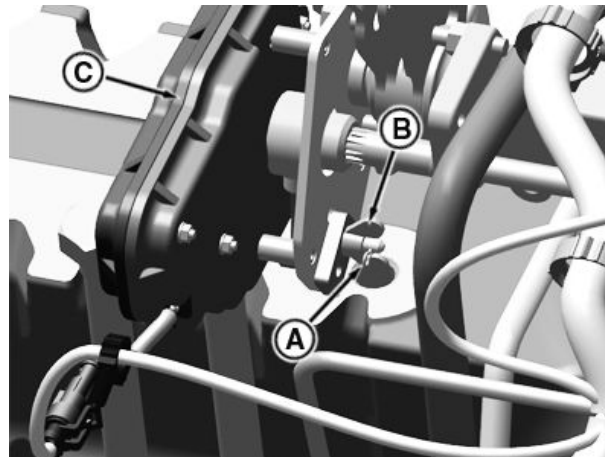
Nadaljevanje na naslednji strani

zy5axg6,1658210659132 -82-19JUL22-2/3

8. Namestite krilato matico (B) in razcepko (A).

A—Razcepka
B—Krilata matica

C—Motor EQRL

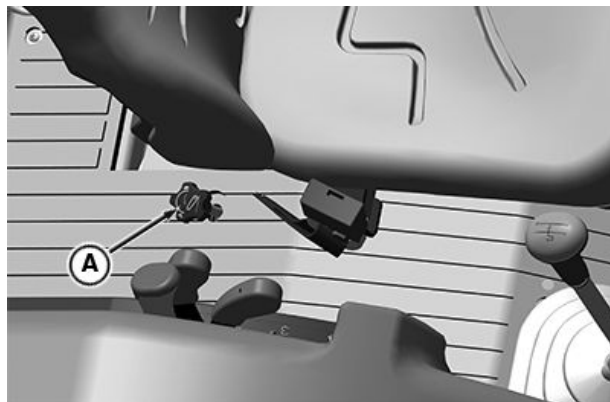


APY70507 —UN—18JUL22

zy5axg6,1658210659132 -82-19JUL22-3/3

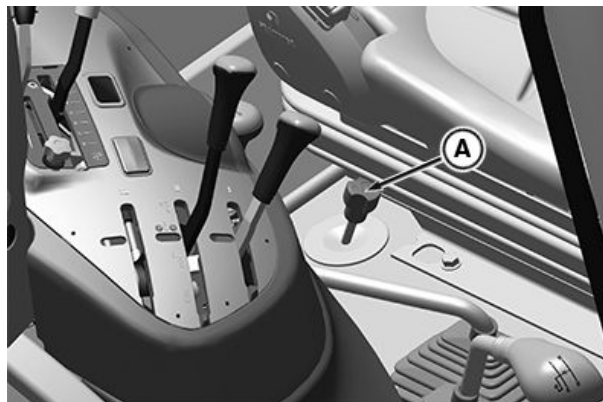
Nastavitve hitrosti spuščanja dvižnega mehanizma/priključka/transportne zapore

! OPOZORILO: Prehitra hitrost spuščanja lahko povzroči škodo ali poškodbe. Popoln spust opreme mora trajati vsaj dve sekundi.



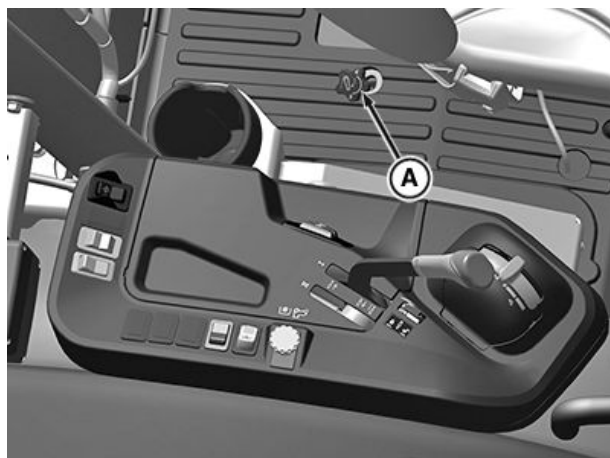
IOOS, samo 5050E

PY33046 —UN—18OCT16



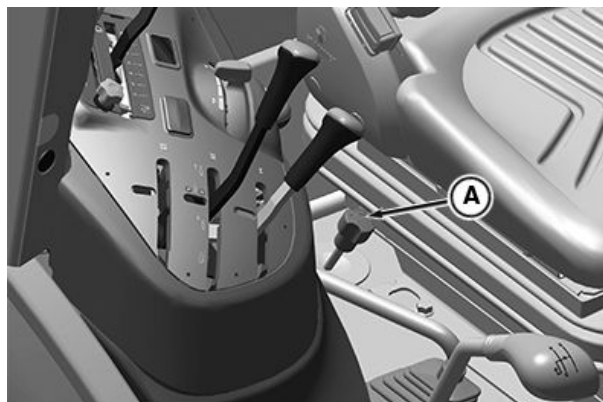
Kabina, samo 5050E

PY33047 —UN—18OCT16



IOOS, 5058E, 5067E in 5075E

PY40468 —UN—12JUN17



Kabina 5058E, 5067E in 5075E

PY33045 —UN—18OCT16

**A—Gumb za hitrost spuščanja/
blokada priključka**

Dvižni mehanizem se spušča hitreje, če je nameščena težja oprema. Nastavite gumb za hitrost spuščanja tako, da je spust dovolj počasen in varen ter da preprečite poškodbe opreme.

Za upočasnitev spuščanja dvižnega mehanizma, zavrtite gumb za hitrost spuščanja (A), ki je nameščen pod sedežem, v smeri urinega kazalca.

Za povečanje hitrosti spuščanja obrnite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca.

Gumb za hitrost spuščanja priklopa se imenuje tudi zapora dodatne opreme. Če je gumb popolnoma zavrt navznoter, se priključek ne bo spustil, tudi če je pozicijski upravljalni vzvod potegnjjen popolnoma navzdol. Med transportom dodatne opreme uporabljajte zaporo opreme.

HS35416,0000214 -82-12JUN17-1/1

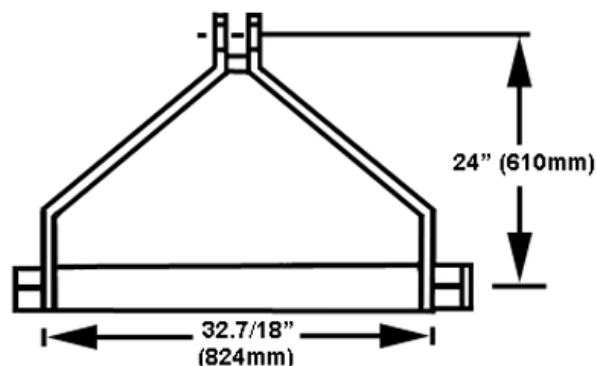
Priprava priključka

POMEMBNO: Ko na traktor priključujete opremo kategorije I, bo morda treba podaljšati nihanje verigo/os, da preprečite povezovanje in omejitev polnega dviga priklopa. Oglejte si *Nastavljanje stranskega nihanja priklopa* v tem poglavju.

3-točkovni priklop kategorije I je ožji in se uporablja na priključkih, manjših od kategorije II. Glede na načrt spodaj določite kategorijo opreme.

Oprema kategorije II naj bi imela zgornjo izvrtino stebra opreme nameščeno 610 mm (24 in.) nad spodnjim sornikom. Izvrtajte drugo izvrtino na zgornji steber ali izvlecite zgornji steber, če je potrebno.

Kategorija	Višina stebra	Širina med spodnjimi sorniki	Velikost sornika (Premer)	
			Spušcanje	Zgornji
II	610+/-1,5 mm (24 in.)	825 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25,5 mm (1 in.)



Kategorija II

HY01057,0000129 -82-01AUG17-1/1

PY39896—UN—28MAR17

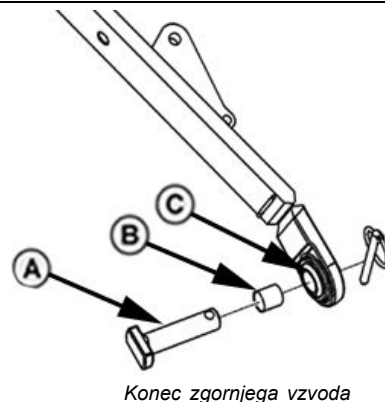
Spreminjanje priklopa kategorije II v kategorijo I (če je del opreme)

Konec zgornjega vzvoda je dimenzioniran za pritrdilni sornik opreme kategorije II.

Če se bo uporabljala oprema kategorije I, se lahko priklop kategorije II spremeni, kot sledi:

1. Reducirno ležajno pušo (B) vstavite v konec srednjega vzvoda. Potrebujete tudi manjši sornik stebra (A) dodatne opreme, ko nameščate pušo.
2. Zavrtite kroglice (C) na koncih vlečnega člana, da jih bo mogoče natakiniti na sornike.

Za informacije o delih se obrnite na zastopnika podjetja John Deere.



PY7310

A—Sornik stebra
B—Puša zgornjega vzvoda

C—Kroglice spodnjega vzvoda

NM61126,0000340 -82-20OCT16-1/1

PY7310—UN—29JUN07

Postavitev srednjega vzvoda

Nosilec srednjega vzvoda z zaznavanjem vleke ima izvrtine, ki omogočajo tri različne položaje pritrditve srednjega vzvoda. Pozicija vpliva na občutljivost nastavitve.

Standardni položaj je (C).

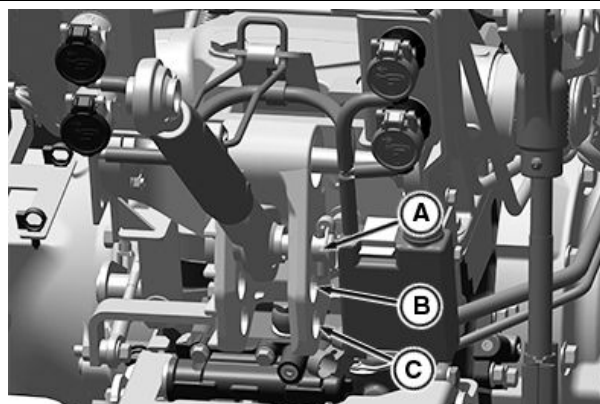
Premaknite zgornji vzvod za priklop na izvrtine (A) ali (B) če:

- Pojavijo se prekomerne aktivnosti priklopa ali nihanje v upravljanju z načrtovalnim vzvodom.
- se zadnji del opreme pri dviganju dvigne previsoko. Teža opreme, ki se lahko dvigne, se delno zmanjša s premikom opreme zgornjega vzvoda na nižje izvrtine.
- Stopnja načrtovalnega upravljalnega vzvoda je premajhna.

Premaknite zgornji vzvod za priklop na izvrtine (C) če:

- je priklop neodziven pri načrtovalnem upravljanju in se hitrost motorja preveč zniža, preden se dvižni mehanizem dvigne.
- se zadnji del opreme se spusti in drsa po tleh, ko se oprema dviguje.

Zgornja izvrtina (A) skoraj v celoti zmanjša zaznavanje vlečne obremenitve.



A—Zgornja luknja
B—Srednja luknja

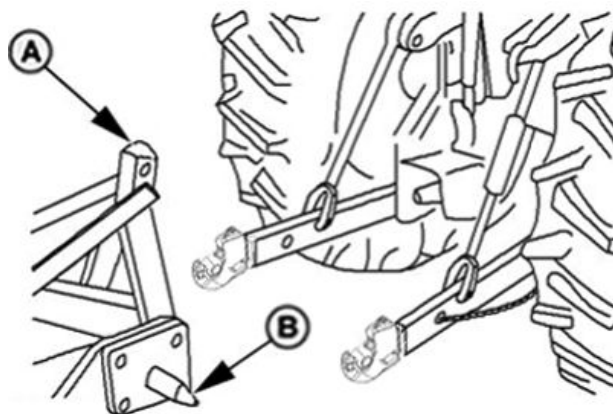
C—Spodnja luknja

OPOMBA: Za priključke s stebrom kategorije I, ki je visok 457 mm (18 in.), se običajno uporabljajo zgornji dve luknji. Za priključke s stebrom kategorije II, ki je visok 610 mm (24 in.), se običajno uporabljajo zgornji dve luknji.

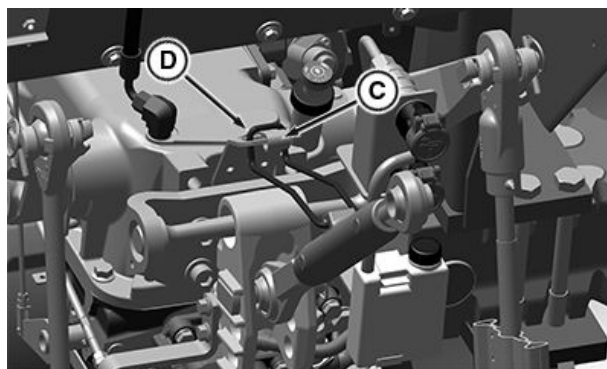
PY33077 —UN—01DEC16

NM61126,0000343 -82-21OCT16-1/1

Priklopite priključek na tritočkovni priklop



Poravnava točk priklopa



Zaporni zapah in sponka

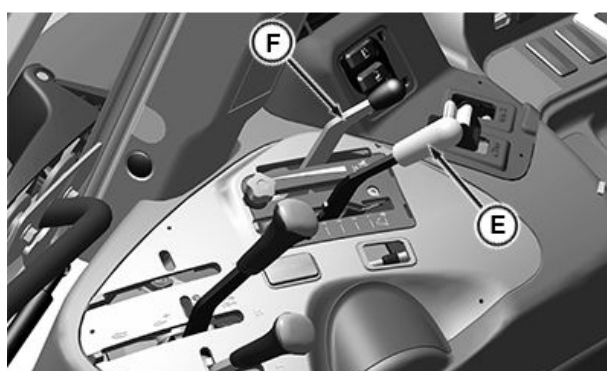
APY41831 —UN—10MAR21

PY41940 —UN—29AUG17



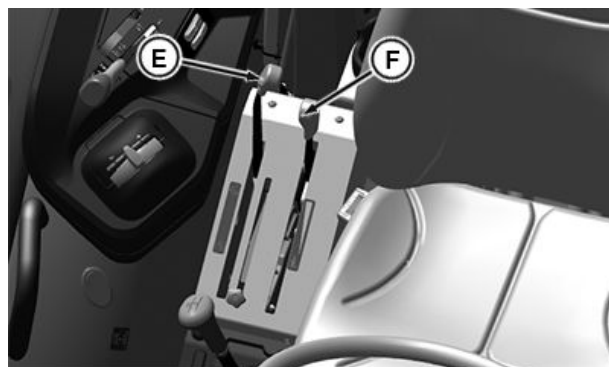
Upravljalne ročice za IOOS, samo 5050E

PY33052 —UN—19OCT16



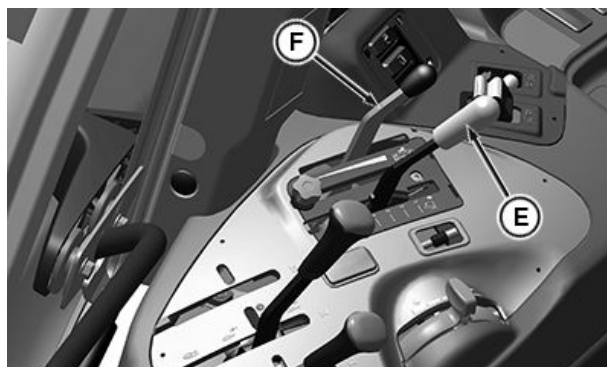
Upravljalne ročice za kabino, samo 5050E

PY33053 —UN—19OCT16



Upravljalne ročice za IOOS, 5058E, 5067E in 5075E

PY40469 —UN—15JUN17



Upravljalne ročice za kabino, 5058E, 5067E in 5075E

PY33055 —UN—19OCT16

A—Priključek
B—Sorniki priklopa priključka

C—Jeziček
D—Zaporna sponka poteznice

E—Ročica za upravljanje položaja
F—Ročica za krmiljenje vleka

1. Prepričajte se, da se vlečni drog ne bo udarjal ob katero od komponent. Če je potrebno, premaknite vlečni drog naprej ali ga odstranite. Prepričajte se tudi, da ne prihaja do drugih morebitnih udarcev.

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo priključka na priklop preprečite nenadzorovan premik opreme,

tako da namestite vzvod zaznavanja obremenitve v položaj za naprej ali za izklop (OFF).

2. Traktor zapeljite vzvratno do priključka (A), tako da so točke priklopa poravnane. Menjalnik dajte v nevtralni položaj (N), ustavite motor in vklopite sekundarne zavore, PREDEN zapustite voznikov sedež. Prestavite menjalnik v parkirni položaj.

Nadaljevanje na naslednji strani

WKJQUWJ.000097B -82-09MAR21-1/2

POMEMBNO: Prepričajte se, da ustavite motor in vključite parkirno zavoro, preden vstopite v območje med traktorjem in priključkom.

3. Spodnji vzvod potisnite prek sornikov priklopa priključka (B) in ga zavarujte s hitrimi sponkami.

OPOMBA: Hitre sponke lahko shranjujete na vlečnih členih (napeljite jih skozi luknje v ušesih nihajoče verige/osi), ko jih ne uporabljate. Poravnavo točke priklopa lahko opravite tudi s stikalom na zadnjem blatniku.

4. Za odstranitev zgornjega vzvoda s transportnega kavla dvignite zapiralno sponko zgornjega vzvoda (D) in zasukajte zapah (C) k zadnjemu delu sponke.
5. Priklopite zgornji vzvod na zgornji steber priključka.

6. Po potrebi nastavite zgornji vzvod in dvižne drogove. (Glejte Izravnava priklopa v tem poglavju.)



OPOZORILO: Da preprečite poškodbe telesa ali škodo na stroju, ko priključujete priključek, hitri spojnik priključka ali drugo opremo na tritočkovni priklop traktorja, preverite celotni razpon delovanja glede morebitnih omejitev, zapletov ali ločitve kardanske gredi.

POMEMBNO: Lokaciji ročice za upravljanje položaja (E) in ročice za nadzor vleke (F) sta v različicah s kabino in IOOS zamenjani.

7. Z uporabo ročice za nadzor položaja (E) počasi spuščajte in dvigajte priključek in preverite glede morebitnega udarjanja ob druge komponente.

WKJQUWJ.000097B -82-09MAR21-2/2

Nastavljanje stranskega nihanja priklopa

Stabilizacijska gred se lahko uporablja za nastavljanje spodnjega vzvoda na kategorijo I (dolžina gredi 444 mm; 17,5 in.) ali kategorijo II (dolžina opore 425 mm; 16,7 in.). To dosežete z obračanjem nastavljalnika (A), tako da je zadnji konec izravnani z utorom na navojnem drogu (B).

Ko je nastavljen pravilno za kategorijo I, je krajša zareza obrnjena navzgor. Za kategorijo II je obrnjena navzgor daljša zareza.

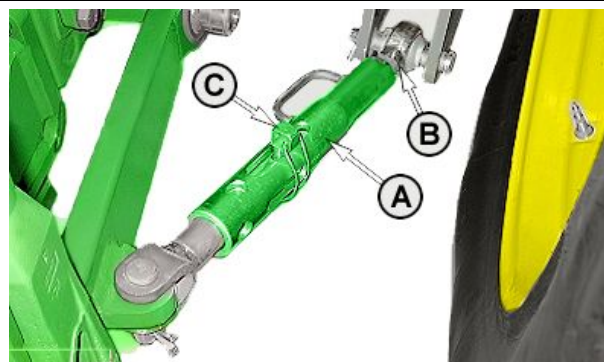
Zagozda (C) se uporablja za fiksiranje spodnjega vzvoda ali nastavitve stranskega gibanja.

Celo v položaju 1 (kot je prikazano) spodnji vzvod lahko malce niha. Če posebne okoliščine zahtevajo, da je treba onemogočiti vsakršno stransko nihanje, sornik (C) namestite za konec droga (D) in obračajte nastavljalnik, da postane spodnji vzvod nepremičen.

- Položaj 1 = fiksno (ni stranskega nihanja)
- Položaj 2 = stransko nihanje

A—Nastavljalnik
B—Navojni drog

C—Sornik
D—Drog



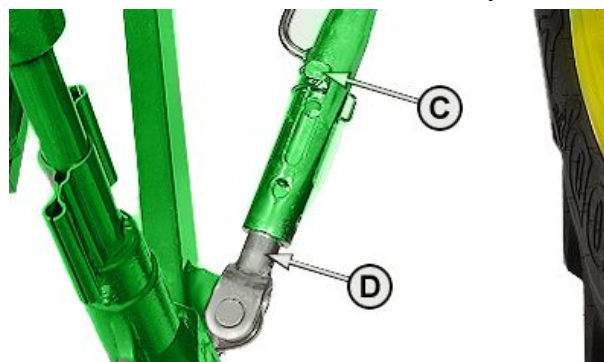
Stabilizacijska gred



Položaj 1



Položaj 2



SV86979,000009D -82-03SEP12-1/1

LX1031675 —UN—22MAR24

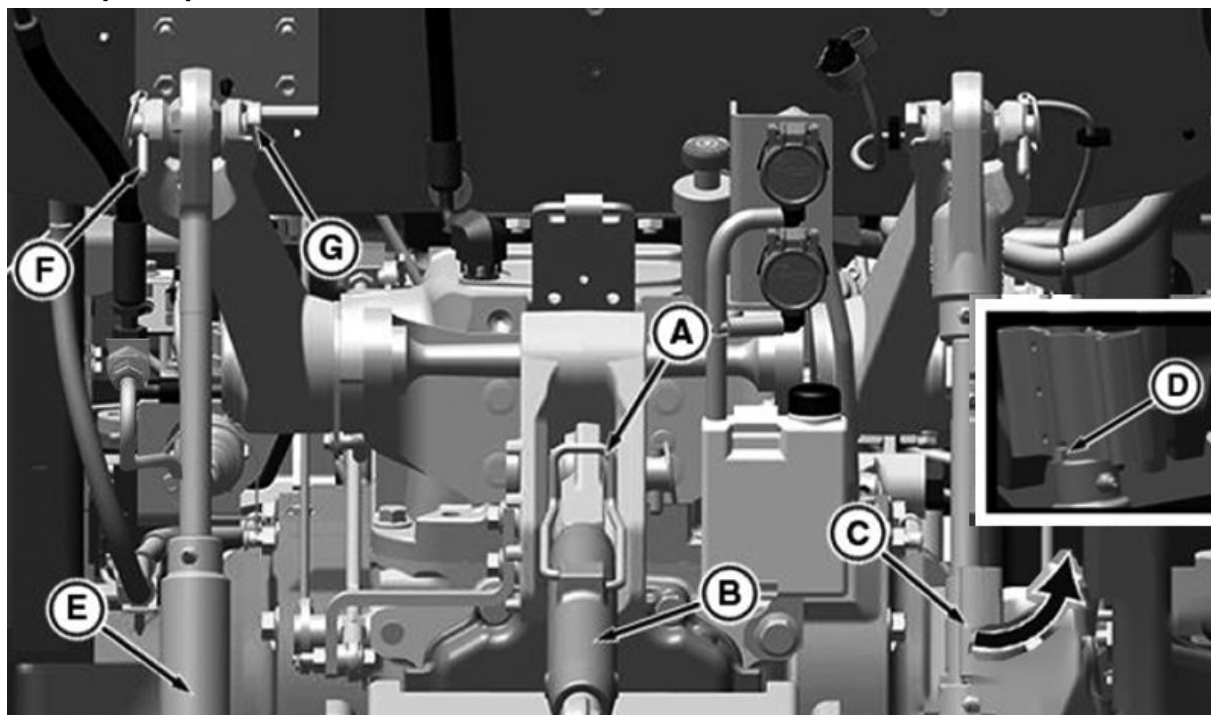
LX1031676 —UN—22MAR24

LX1031677

LX1031677 —UN—19FEB03

LX1033523 —UN—22MAR24

Izravnava priklopa



Komponente tritočkovnega priklopa

A—Zaporna sponka
B—Ohišje srednjega vzvoda

C—Zaporna ročica
D—Reža
E—Levi dvižni drog

F—Zatič
G—Zaporni zatič

1. Spustite opremo, da osvobodite vlečno napravo teže.

POMEMBNO: NE poskušajte izvleči zgornjega vzvoda prek omejitev zaporne sponke ali blokad dvižnih drogov. Poškodujejo se lahko navoji vretena.

OPOMBA: Največji razpon nastavljanja srednjega vzvoda lahko dosežete le, če so konci poravnani z ohišjem, ko priklopite priključek.

2. Nastavite poteznico, da izravnate sprednji konec priključka z zadnjim. Odprite zaporno sponko (A). Za podaljšanje zgornjega vzvoda obrnite ohišje zgornjega vzvoda (B) v smeri urinega kazalca oziroma v nasprotni smeri urinega kazalca za skrajšanje. Pazite, da ponovno zaprete zaporno sponko.
3. Desni vzvod izravnajte z dodatno opremo s stranjo ob stran. Dvignite zaporno ročico (C) in jo obrnite za 1/4, da vstavite zarezo (D) na sornik v središčno lego dvižnega droga.

Za dvig spodnjega vzvoda obrnite ročico (C) v smeri urinega kazalca.

Za spust spodnjega vzvoda obrnite ročico (C) v nasprotni smeri urinega kazalca.

Po nastavitvi dvignite ročico (C) in jo obrnite, da se zareza (D) vstavi na spodnje ogrodje in se prepreči spreminjanje te nastavitve med delovanjem.

4. Levi dvižni drog (E) ima prav tako nastavljivo dolžino, da se lahko prilagodi na ustrezne velikosti pnevmatik.

Za spreminjanje dolžine levega dvižnega droga odstranite zgornji zaporni zatič dvižnega droga (G), zatič (F) ter obrnite zgornji konec sklopa v smeri urinega kazalca, da ga skrajšate, in proti smeri urinega kazalca, da ga podaljšate, nato ponovno namestite zgornji zatič in varovalni zatič.

Leve in desne dvižne droge nastavite, tako da se prilagodijo različnim velikostim pnevmatik. Dvižne droge nastavite tako, da bodo popolnoma spuščene krogle spodnjega vzvoda približno 17 cm (7 in.) od tal za najboljši razpon premikanja priklopa.

RQNGXK6,0000010 -82-04JAN22-1/1

APY64190 —UN—29DEC21

Nastavljanje prečnega nihanja

Da bi se spodnji vzvod malo dvignil, ko oprema sledi obliki tal, nastavite glavo nihajnega sornika in pravokotno podložko na notranji konec sornika v navpični položaj (A).

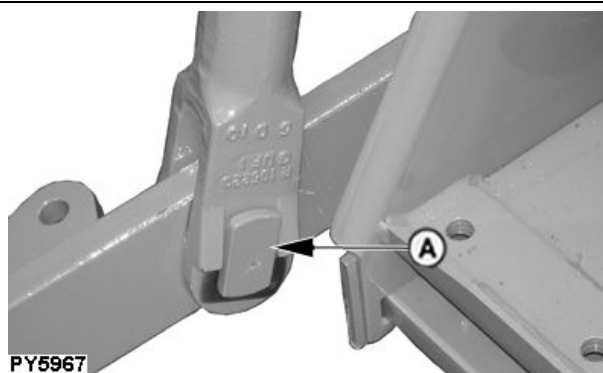
Da bi zadržali opremo v togem položaju, namestite glavo nihajnega sornika in pravokotno podložko v vodoravni položaj (B).

Uporabljajte sornike dvižnega droga v nihajnem položaju za dodatno opremo na priklop, kot je npr. rahljalnik ali kosilnica, ki imata pri tleh opornike ali kolesa, kar lahko povzroči, da se oprema ukrivi ob traktor.

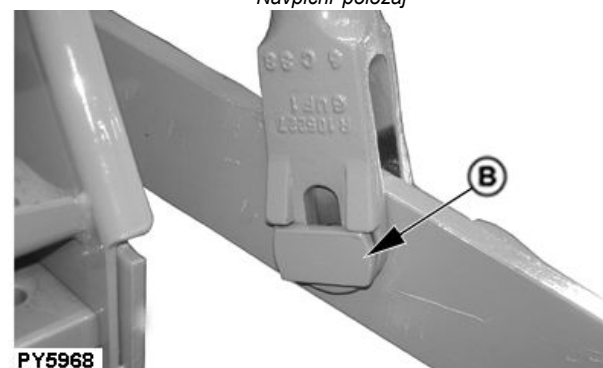
Uporabljajte nepremičen (togi) položaj za dodatno opremo, kot je npr. plug ali druga oprema, ki se ne sme ukrivljati.

A—Sornik v navpičnem položaju

B—Sornik v vodoravnem položaju



Navpični položaj



Vodoravni položaj

PU00210,000028D -82-17JUL07-1/1

PY5967—UN—20JUL06

PY5968—UN—20JUL06

Nastavljanje trenja vzvoda priklopa

ZAKAJ:

Da ostanejo položaj priklopa in vzvodi za zaznavanje obremenitve v nastavljenih položajih.

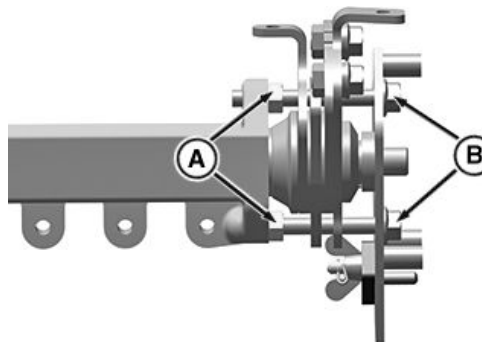
Postopek:

OPOMBA: Zaradi preglednosti se odstranijo vzvodi izbirnih ventilov, desni blatnik in konzola.

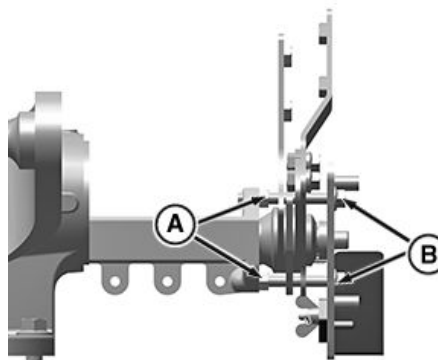
1. Odvijte protimatico (A).
2. Za povečanje trenja obrnite šestrobe vijake (B) v smeri urinega kazalca in za zmanjšanje trenja v nasprotni smeri urinega kazalca. Šestrobe vijake zasukajte z istim številom zasukov.
3. Po zaključeni nastavitvi ponovno pritegnite protimatice (A).

A—Protimatica

B—Vijak z glavo



Nastavitev trenja za kabino



Nastavitev trenja IOOS

HS35416,00000FC -82-16NOV16-1/1

PY35605—UN—16NOV16

PY35606—UN—16NOV16

Segrevanje olja hidravličnega sistema

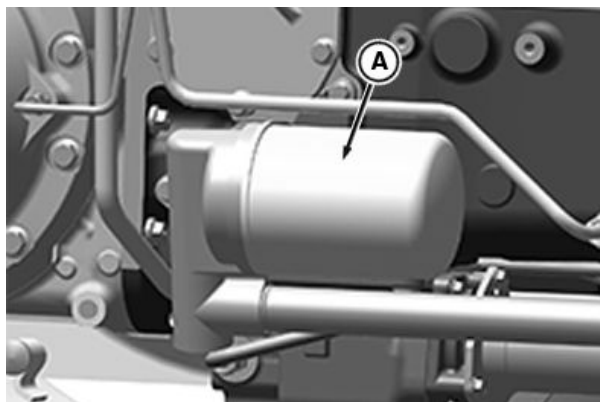
Hidravlični sistem lahko deluje počasi, če traktor zaženete v hladnem vremenu. Hladno olje namreč ne teče tako lahko skozi filter hidravličnega olja (A).

Krmiljenje je lahko počasno, dokler se sistem ne ogreje.

Hidravlični sistem deluje normalno, ko se olje segreje.

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb hidravlične črpalke ali izpustnega ventila **NE** presezite dve-do triminutnega časa segrevanja z volanom v skrajnem levem ali skrajnem desnem položaju.

1. Pritisnite pedal sklopke, zaženite motor in ga pustite teči v prostem teku pri pribl. 1000 vrt/min.
2. Obrnite in zadržite volan v skrajnem levem ali desnem položaju.



Pod desno stranjo voznikove ploščadi (blizu zadnje osi)

A—Filter hidravličnega olja

PY33048—UN—01DEC16

NM61126,000033D -82-19OCT16-1/1

Hidravlika in izbirni krmilni ventili

Uporaba pravih nastavkov cevi

Če je vaš traktor opremljen z izbirnimi upravljalnimi ventili (SCV), so sprejemna mesta spojnikov prirejena za standardni nastavek cevi, kot je priporočeno po standardih

ISO ¹ in SAE². Na voljo so adapterji za priključitev starejših nastavkov cevi John Deere na ISO spojnice na vašem traktorju.

¹Mednarodna organizacija za standardizacijo

²Združenje avtomobilskih inženirjev

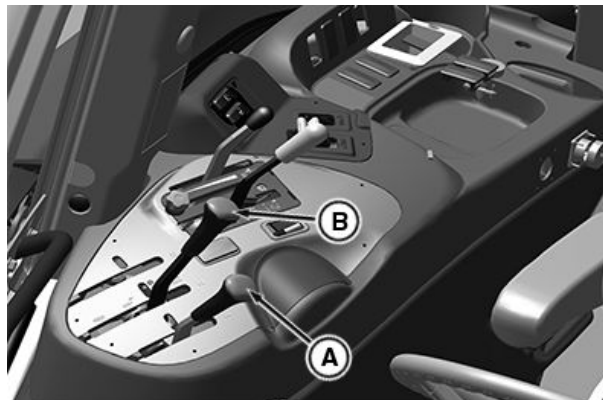
MX,RHIP,AA -82-18MAR92-1/1

Identifikacija upravljalnega vzvoda in spojnika



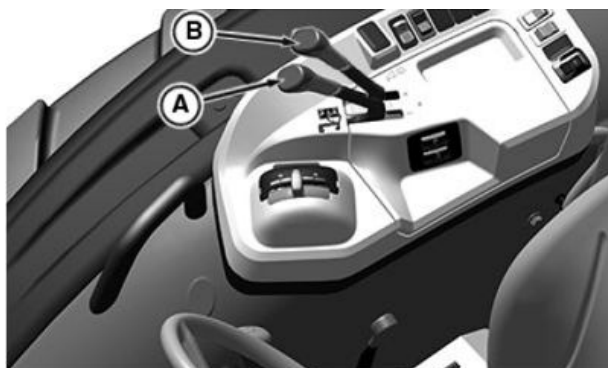
Desne upravljalne komponente - IOOS, samo 5050E

PY41941—UN—29AUG17



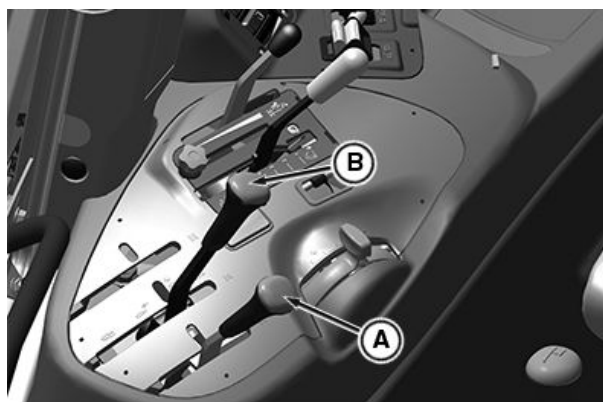
Desne upravljalne komponente - kabina, samo 5050E

PY33009—UN—14OCT16



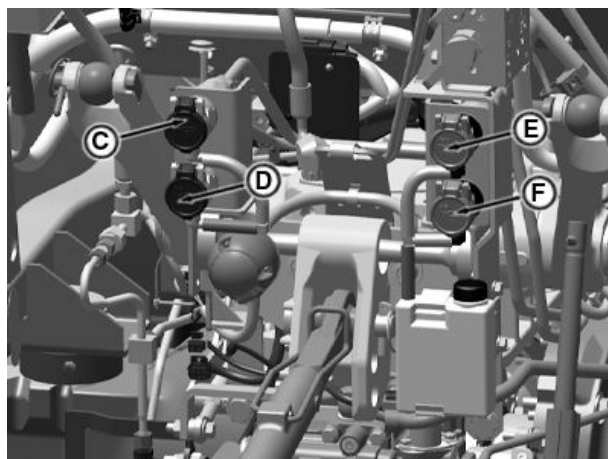
Desne upravljalne komponente, IOOS, 5058E, 5067E, in 5075E

PY41942—UN—29AUG17



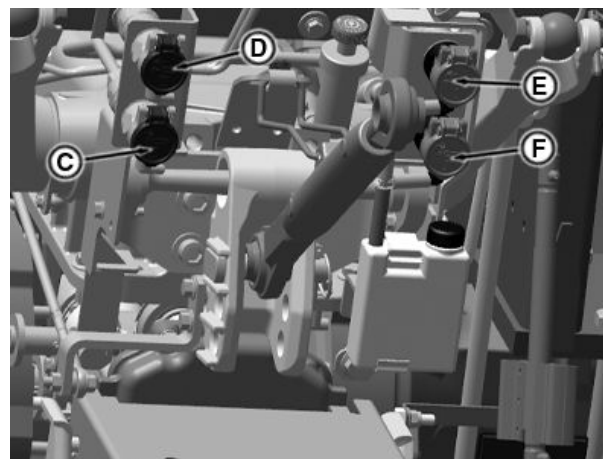
Desne upravljalne komponente, kabina, 5058E, 5067E, in 5075E

PY29299—UN—12OCT16



Spojniki ventilov SCV, kabina

APY64187—UN—29DEC21



Spojniki ventilov SCV, IOOS

APY64186—UN—29DEC21

A— Ročica ventila SCV I	D— Spojnik SCV II (valj v	F— Spojnik SCV I (valj v
B— Ročica ventila SCV II (če je v	uvlečenem položaju), (če je v	uvlečenem položaju)
opremi)	opremi)	
C— Spojnik SCV II (valj v	E— Spojnik SCV I (valj v	
iztegnjenem položaju), (če je	iztegnjenem položaju)	
v opremi)		

Nadaljevanje na naslednji strani

RQNGXK6,0000011 -82-04JAN22-1/2

Premikanje ročic SCV (A in B) naprej in nazaj za obratovanje spojnikov SCV (C, D, E in F).

OPOMBA: Za 5050E, SCV II sodi v izbirno opremo.

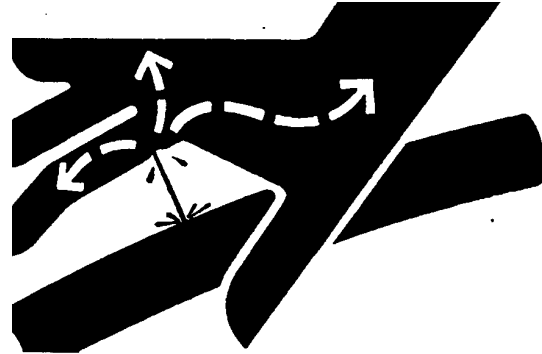
Izbirni krmilni ventili so zadržani v plavajočem položaju, ko je ročica (A in B) prestavljena do konca naprej.

RQNGXK6,0000011 -82-04JAN22-2/2

Priključitev cevi valja

! **OPOZORILO:** Iztekajoča tekočina pod visokim tlakom lahko prodre v kožo in povzroči hude poškodbe. Preprečite tveganje in pred odklapljanjem hidravličnih in drugih vodov razbremenite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse priključke. Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije ali gangrena. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe.



Te informacije so na voljo pri medicinskem oddelku Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A.

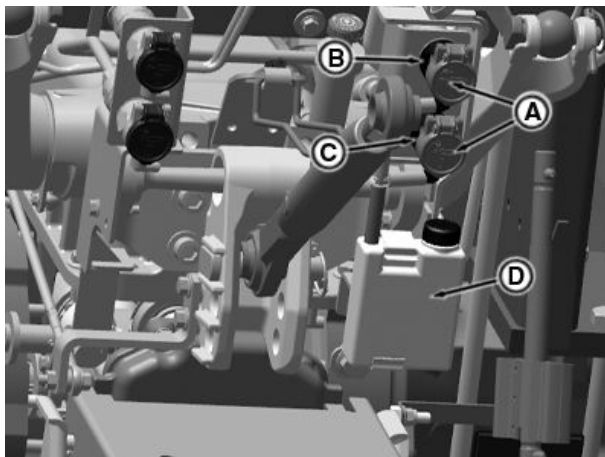
X9811 —UN—23AUG88

NM61126,00002CA -82-12OCT16-1/1

Izbirni krmilni ventil I

OPOMBA: Prepričajte se, da sta konec cevi in spojnik čista.

⚠ OPOZORILO: Hidravlične cevi so podvržene fizičnim poškodbam, prepogibom, staranju in izpostavljanju. Redno preverjajte gibke cevi. Zamenjajte poškodovane cevi.



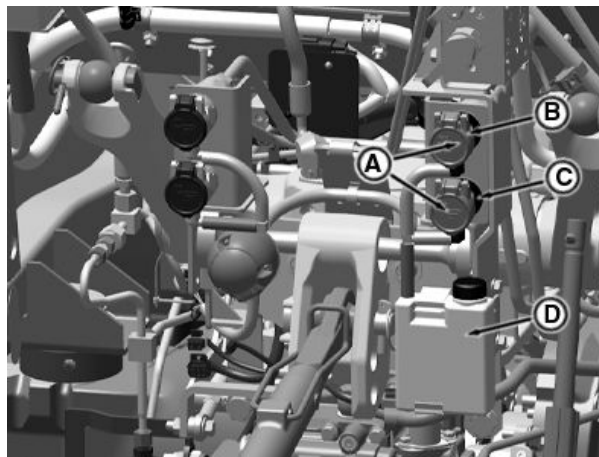
Za traktorje IOOS 5050E, 5058E, 5067E in 5075E

A— Protiprašne kapice

B— Spojka

C— Spojka

1. S konca cevi odstranite protiprašne pokrove (če so vgrajeni).
2. Odprite protiprašne pokrove (A) na spojnkih.
3. Priključite cev priključka na spojnika (B in C).
4. Pri priključitvi vsake cevi močno potisnite nastavak cevi v spojnik. Rahlo povlecite cev, da se prepričate, da se je pravilno zaskočila.



Za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E

D— Posoda za zbiranje olja

OPOMBA: Ne pozabite izprazniti posode za zbiranje olja, ko je ta polna.

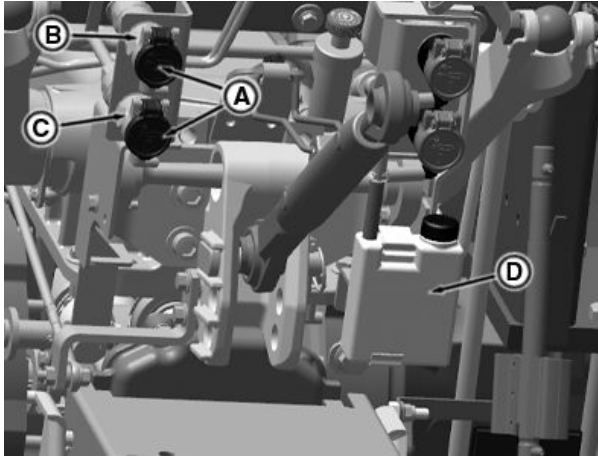
RQNGXK6,0000012 -82-04JAN22-1/1

Izbirni upravljalni ventil II

OPOMBA: Prepričajte se, da sta konec cevi in spojnik čista.

⚠ OPOZORILO: Hidravlične cevi so podvržene fizičnim poškodbam, prepogibom, staranju in

izpostavljanju. Redno preverjajte gibke cevi. Zamenjajte poškodovane cevi.



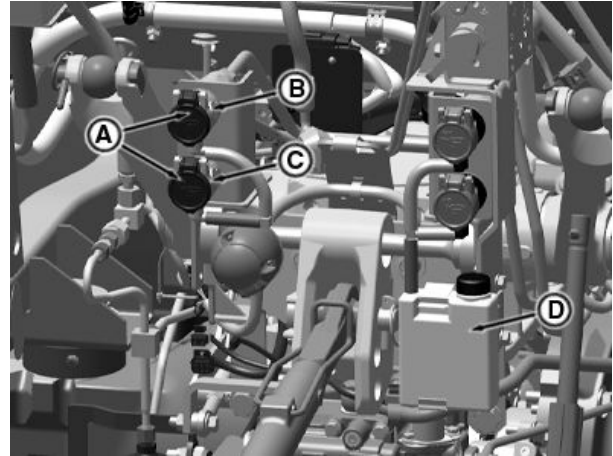
Za traktorje IOOS 5050E, 5058E, 5067E in 5075E (SCV II, če če del opreme)

A— Protiprašne kapice

B— Spojka

C— Spojka

1. S konca cevi odstranite protiprašne pokrove (če so vgrajeni).
2. Odprite protiprašne pokrove (A) na spojnkih.
3. Priklopite cev priključka na spojnika (B in C).
4. Pri priključitvi vsake cevi močno potisnite nastavak cevi v spojnik. Rahlo povlecite cev, da se prepričate, da se je pravilno zaskočila.



Za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E

D— Posoda za zbiranje olja

OPOMBA: Ne pozabite izprazniti posode za zbiranje olja, ko je ta polna.

Ventil SCV II sodi v izbirni komplet za traktorje IOOS 5050E, 5058E, 5067E in 5075E.

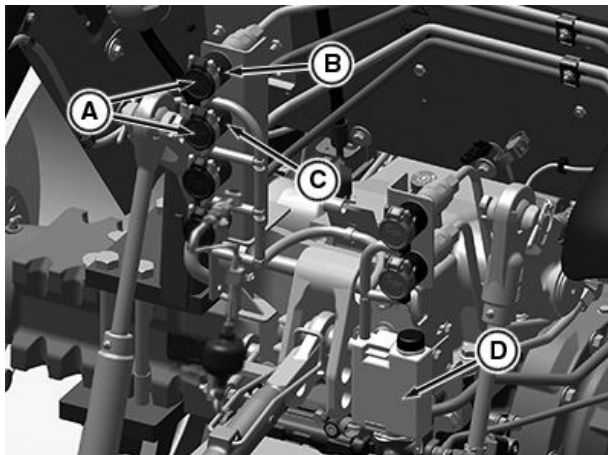
Ventil SCV II je narejen za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E.

RQNGXK6,0000013 -82-04JAN22-1/1

Izbirni upravljalni ventil III (če je v sklopu opreme)

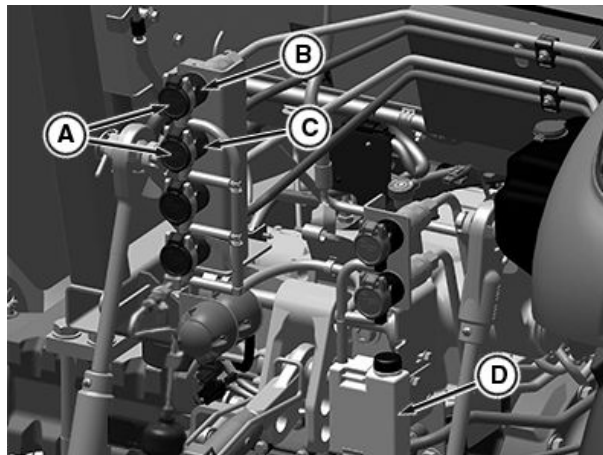
OPOMBA: Prepričajte se, da sta konec cevi in spojnik čista.

⚠ OPOZORILO: Hidravlične cevi so podvržene fizičnim poškodbam, prepogibom, staranju in izpostavljanju. Redno preverjajte gibke cevi. Zamenjajte poškodovane cevi.



Prikaz za traktorje IOOS 5050E, 5058E, 5067E in 5075E

APY64191 —UN—29DEC21



Prikaz za traktorje s kabino 5050E, 5058E, 5067E in 5075E

APY64192 —UN—29DEC21

A— Protiprašne kapice

B— Spojka

C— Spojka

D— Posoda za zbiranje olja

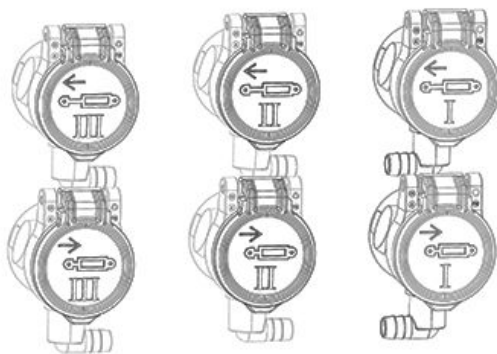
1. S konca cevi odstranite protiprašne pokrove (če so vgrajeni).
2. Odprite protiprašne pokrove (A) na spojnkih.
3. Priklopite cev priključka na spojnika (B in C).

4. Pri priključitvi vsake cevi močno potisnite nastavak cevi v spojnik. Rahlo povlecite cev, da se prepričate, da se je pravilno zaskočila.

OPOMBA: Ne pozabite izprazniti posode za zbiranje olja, ko je ta polna.

RQNGXK6,0000014 -82-04JAN22-1/1

Številke SCV in ustrezne barve



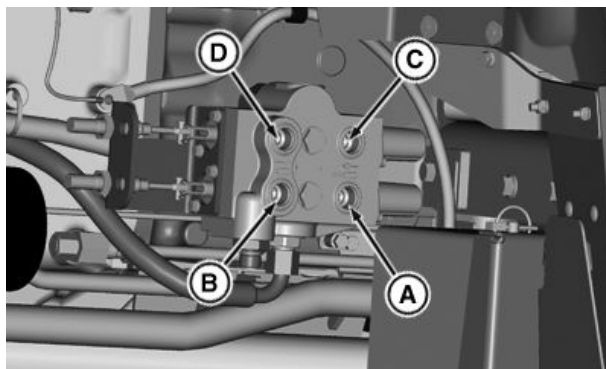
PY33110 —UN—02DEC16

Številke SCV in ustrezne barve	
Številke SCV	Barve
SCV I	Zelena
SCV II	Modra
SCV III	Rjava

NM61126,000033A -82-02DEC16-1/1

Identifikacija spojke ventila za srednji priklop (če je del opreme)

A—Cilinder nakladalne posode – stran droga (rumena)	C—Valj nosilca – stran glave (modra)
B—Cilinder nakladalne posode – stran glave (črna)	D—Valj nosilca – stran droga (rdeča)

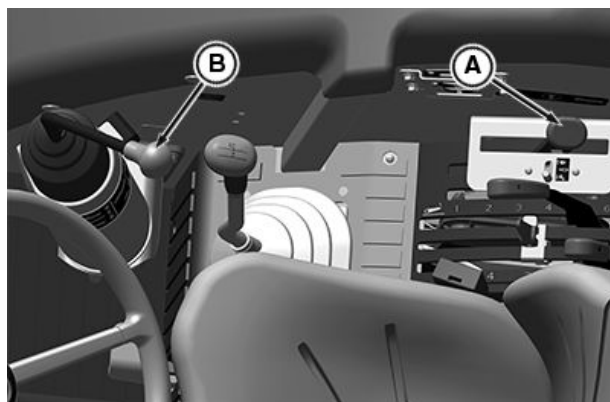


Dvofunkcijski ventil za srednji priklop

vynptis,1729056005345 -82-18OCT24-1/1

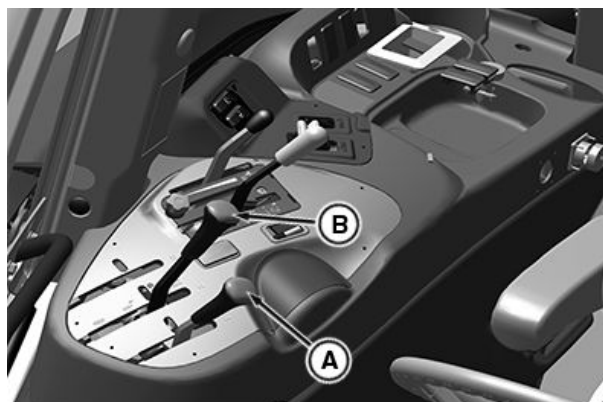
PY16180 —UN—26JUN12

Priključitev enojno delujočega valja



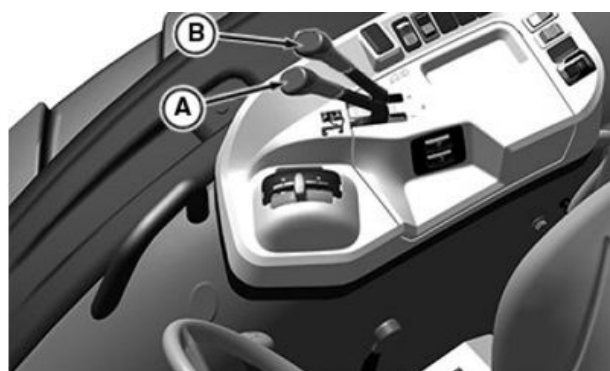
PY33006—UN—13OCT16

Desne upravljalne komponente - IOOS, samo 5050E



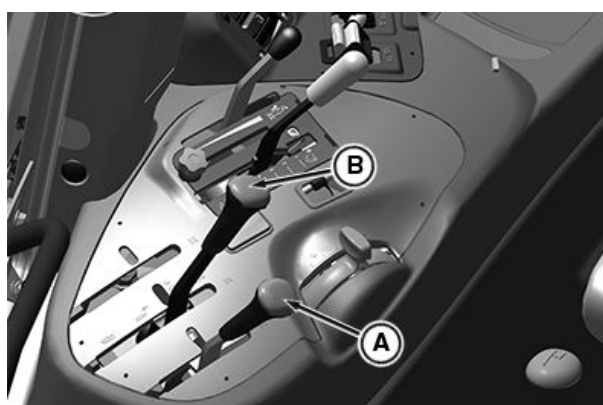
PY33009—UN—14OCT16

Desne upravljalne komponente - kabina, samo 5050E



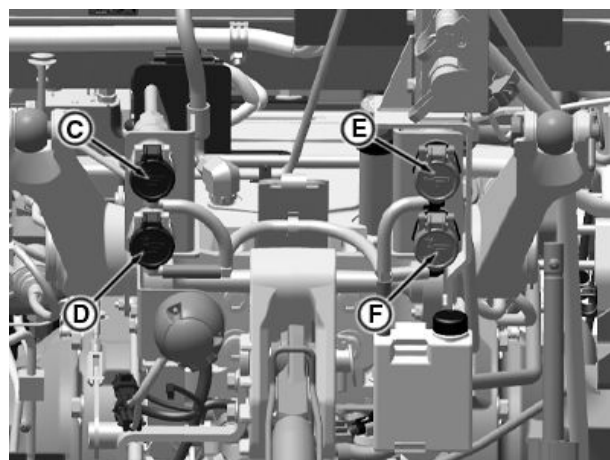
PY41947—UN—29AUG17

Desne upravljalne komponente, IOOS, 5058E, 5067E, in 5075E



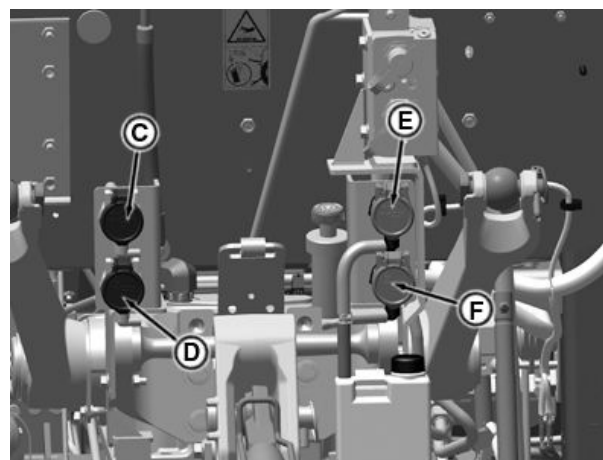
PY29299—UN—12OCT16

Desne upravljalne komponente, kabina, 5058E, 5067E, in 5075E



APY64173—UN—28DEC21

Spojniki ventilov SCV, kabina



APY64175—UN—28DEC21

Spojniki ventilov SCV, IOOS

A— Ročica ventila SCV I
B— Ročica SCV II
C— Spojnik SCV II (valj v iztegnjenem položaju)

D— Spojnik SCV II (valj v uvlečenem položaju)
E— Spojnik SCV I (valj v iztegnjenem položaju)

F— Spojnik SCV I (valj v uvlečenem položaju)

Za pravilno delovanje ročice (A in B) mora biti enosmerni valj priključen le na izhod izbirnih upravljalnih ventilov izpeljalne cevi.

Nadaljevanje na naslednji strani

RQNGXK6,0000015 -82-04JAN22-1/2

POMEMBNO: Količina olja, ki se zahteva za izpeljavo (podaljšanje) cilindra, ne sme zmanjšati nivoja hidravličnega olja menjalnika pod spodnji nivo na opazovalnem steklu. Preverite nivo olja, ko je valj do konca izpeljan. (Glejte Preverjanje nivoja olja sistema menjalnika/hidravlike v poglavju Vzdrževanje—50 ur v poglavju 90.)

Upravljalni vzvod izbirnih upravljalnih ventilov potisnite do konca naprej, da uporabite nihajni položaj za znižanje enojno delujočega cilindra.

Nihajni položaj omogoča, da se lahko cilinder prosto izpelje in vpelje ter za to ne porablja moči motorja.

RQNGXK6,0000015 -82-04JAN22-2/2

Popravljanje odziva povratnega cilindra

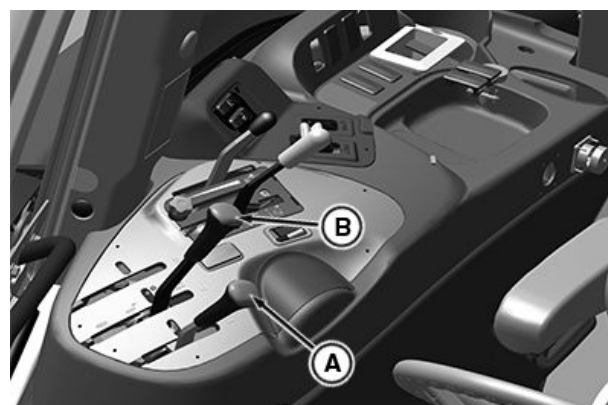
⚠ OPOZORILO: Če je odziv cilindra obraten, izpeljan, ko bi moral biti vpeljan, zamenjajte cevi cilindra na spojniku.

MX,RHIP,IA1 -82-24JUL95-1/1

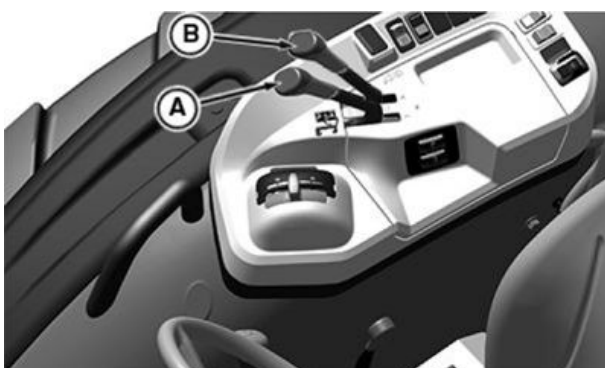
Nevtralni položaj vzvoda



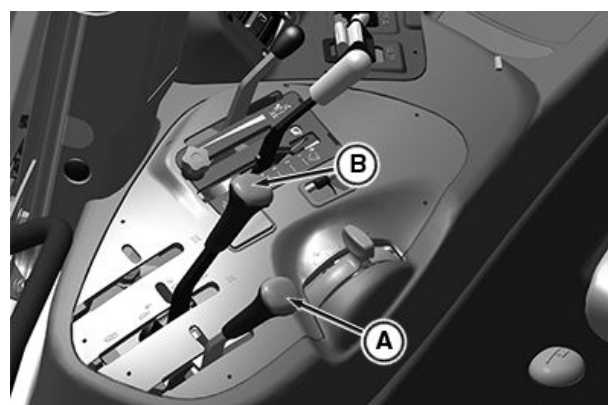
Desne upravljalne komponente - IOOS, samo 5050E



Desne upravljalne komponente - kabina, samo 5050E



Desne upravljalne komponente, IOOS, 5058E, 5067E in 5075E



Desne upravljalne komponente, kabina, 5058E, 5067E in 5075E

A—Ročica ventila SCV I

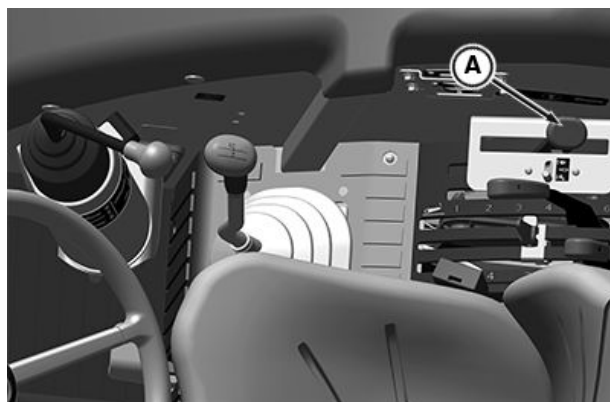
B—Ročica ventila SCV II (če je vgrajen)

Pritisk vzmeti pomakne vzvod (A in B) nazaj v srednji položaj (razen, ko je vzvod v skrajnem sprednjem položaju, v položaju "nihanja"). Ko so upravljalni vzvodi v

srednjem položaju, je daljinsko krmiljeni valj hidravlično zapahnen v tem položaju.

NM61126,00004F7 -82-29AUG17-1/1

Izpeljava/vpeljava valja



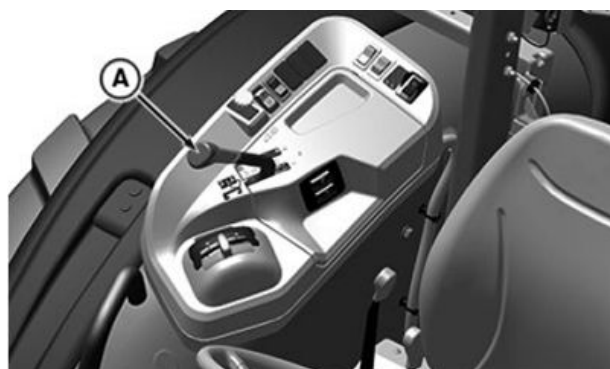
PY33010—UN—15OCT16

Desne upravljalne komponente - IOOS, samo 5050E



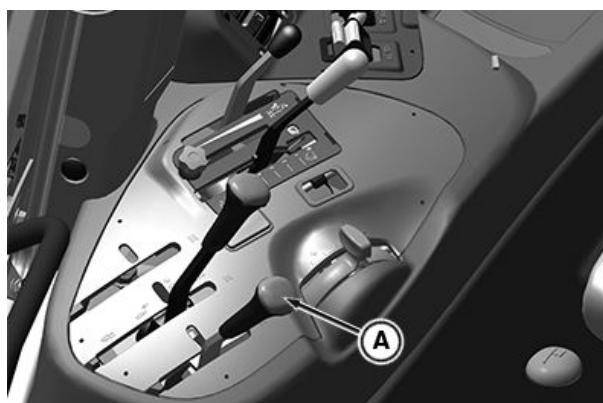
PY33011—UN—15OCT16

Desne upravljalne komponente - kabina, samo 5050E



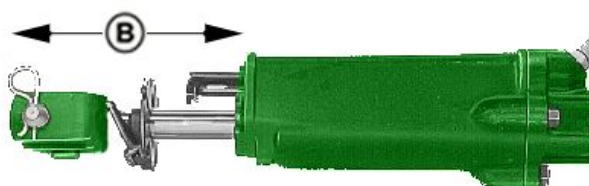
PY41950—UN—29AUG17

Desne upravljalne komponente, IOOS, 5058E, 5067E in 5075E



PY33013—UN—15OCT16

Desne upravljalne komponente, kabina, 5058E, 5067E in 5075E



Cilinder

A—Krmilna ročica

B—Izpeljava in vpeljava valja

Izpeljevanje cilindra

Vzvod (A) povlecite z nevtralnega položaja nazaj in ga zadržite proti pritisku vzmeti. Tako se cilinder (B) (puščica navzgor), ki je priključen na spojnik, izpelje, in v večini primerov dvigne opremo. Ročica se vrne v nevtralni položaj, ko jo izpustite.

Vpeljevanje cilindra

Vzvod (A) potisnite naprej in ga zadržite proti pritisku vzmeti. Tako se valj (B), ki je priključen na spojnik izbirnih

upravljalnih ventilov, vpelje in v večini primerov spusti priključek. Ročica se vrne v nevtralni položaj, ko jo izpustite.

Položaj nihanja

Vzvod potisnite do konca naprej, da se zaskoči za delovanje v nihajnem položaju. Nihanje omogoča, da se valj prosto izpelje in vpelje, ko npr. priključek sledi obliki tal.

Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,000030E -82-29AUG17-1/2

PY6495—UN—15MAR24

POMEMBNO: Ko funkcije "Nihanje" ne potrebujete, ročno premaknite vzvod nazaj v nevtralni

položaj, da preprečite neželjeno uporabo funkcije "Nihanje".

NM61126,000030E -82-29AUG17-2/2

Ventil hidravlične zavore prikolice (če je vgrajen)

1. Odstranite protiprašna pokrova (B in D) z vrat dopolnilnega voda (C) in vrat kontrolnega voda (E) na ventilu zavore prikolice (A), kot je prikazano na sliki.
2. Povežite tlačne cevi zavore prikolice na vrata dopolnilnega voda (C) in vrata kontrolnega voda (E) ter se prepričajte, da so vsi priključki čisti in pravilno priključeni.
3. Pritisnite zavore, da začne delovati hidravlična zavora prikolice. Sila zaviranja je odvisna od sile pritiska na zavorni pedal.

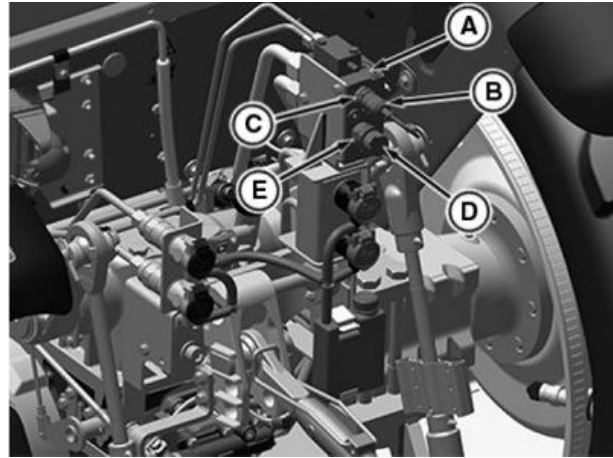
⚠ OPOZORILO: Pri transportni vožnji s hidravlično zavirano prikolico se ne sme preseči 25 km/h (15 milj/h).

POMEMBNO: Za preprečitev pretirane obrabe zavor upoštevajte naslednje točke:

Prepričajte se, da je tlačna cev pravilno priključena.

Pri spuščanju po klanecu navzdol izberite isto prestavo kot pri vzpenjanju v klanec.

Redno preverjajte hidravlične zavore prikolice in se prepričajte, da delujejo pravilno.



Ventil hidravlične zavore prikolice

A— Zavorni ventil za prikolico
B— Protiprašni pokrov
dopolnilnega voda
C— Vrata dopolnilnega voda

D— Protiprašni pokrov
kontrolnega voda
E— Vrata kontrolnega voda

PY41951 —UN—29AUG17

Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,00004EE -82-29AUG17-1/2

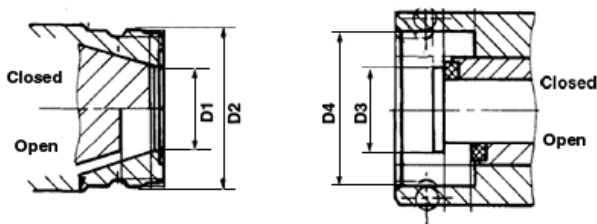
Delovanje ventila zavore prikolice/upravljanje pretoka

1. Funkcija ventila zavore prikolice je, da sprejema višje vrednosti tlaka servisne in sekundarne zavorne ter jih posreduje zavori prikolice.
2. Te ventile je treba uporabiti na prikolicah z običajnim zaviranjem.
3. V primeru okvare kontrolnega voda bo tlak v dopolnilnem vodu padel na 10 barov v roku 2 sekund po popolni aktivaciji kontrolne naprave servisnih zavor, ko se nadzor servisne zavore sprost, se v dopolnilnem vodu ponovno vzpostavi tlak.
4. Glavno kontrolno tuljavo mora vklopiti hidravlični polit.
5. Ventil je vrste "vstavi in zaviraj".

OPOMBA: 1. Priključna točka kontrolnega voda mora ustrezati ISO 5676.

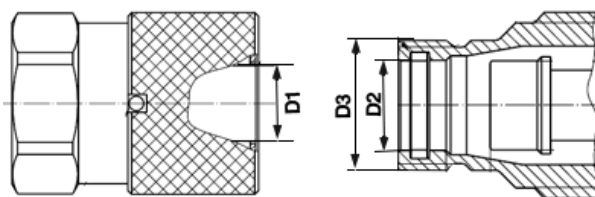
2. Priključna točka pomožnega voda mora biti v skladu z ISO 16028, velikost 10.

D1— Ø min. 12,50, maks. 12,57 (mm) D3— Ø min. 12,65, maks. 12,70 (mm)
D2— Ø min. 16,10, maks. 16,20 (mm)



Priključna točka kontrolnega voda (ISO 5676)

D1— Ø 16,5 + 0,01 (mm) D3— Ø 16,4 - 0,01 (mm)
D2— Ø 30 (mm) D4— Ø 30 (mm)



Priključna točka pomožnega voda (ISO 16028, velikost 10)

NM61126,00004EE -82-29AUG17-2/2

PY41852 —UN—14AUG17

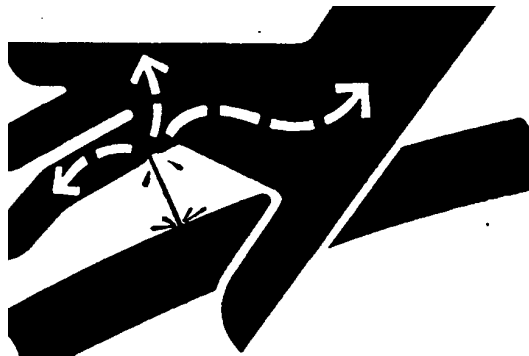
PY41853 —UN—14AUG17

Odklop cevi cilindra

1. Če je mogoče, povlecite drog cilindra kolikor je mogoče, da ga zaščitite pred poškodbami.

! OPOZORILO: Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre v kožo in povzroči hude poškodbe. Preprečite tveganje in pred ločitvijo hidravlične ali druge cevi iz napeljave izpustite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse povezave. Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora le-ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, naj ustrezne informacije poiščejo pri kompetentnem medicinskem viru. Te informacije so na voljo pri medicinskem oddelku v ZDA, Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois.



2. Ko iz cevi izpustite čim več hidravličnega tlaka, povlecite cevi s spojnikov.
3. Prepričajte se, da so protiprašni čepi spojnikov in pokrovčki cevi čisti. Na cevi namestite protiprašne čepi in pokrovčke.

JB06590,00004FF -82-19JUN09-1/1

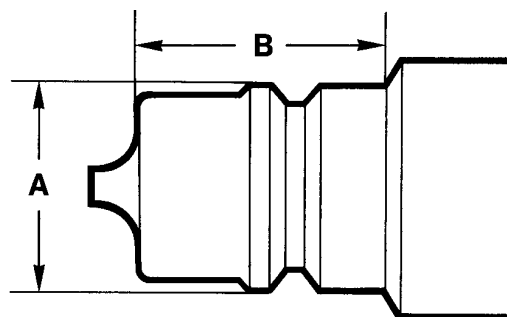
X9811 —UN—23AUG88

Priključni deli

Uporabljajte priključne dele v skladu s standardi ISO.

Dimenzija (A) mora biti med 23,66 in 23,74 mm (0.931 in 0.934 in.).

Dimenzija (B) mora biti najmanj 24 mm (0,945 in.).

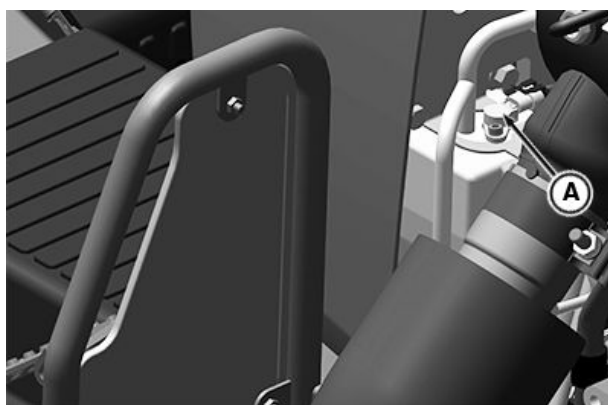


LX 006613

JB06590,000059D -82-23JUL09-1/1

LX006613 —UN—15AUG94

Stikalo za raven hidravlične zavorne tekočine



Stikalo za raven hidravlične zavorne tekočine (na sliki IOOS)



PY33088 —UN—27JAN17

PY33090 —UN—23DEC16

A— Stikalo za raven tekočine

B— Rumena opozorilna luč

C— Rdeča opozorilna luč

1. Zelo nizka raven zavornega olja je zaznana, ko je vhodna napetost stikala ravni zavornega olja večja ali enaka minimalni napetosti nizke ravni olja in manjša ali enaka maksimalni napetosti nizke ravni olja za najmanj 1,5 sekunde.
2. DTC ne bo poslal v prvih 5 sekundah po zagonu krmilnika ali če motor ni vklopljen.
3. Stikalo ravni zavornega olja ima 2 veljavna razpona napetosti; primerno in nizko. Prav tako obstajata 2 razpona za napetost zunaj dovoljenega območja (Out Of Range - OOR); prenizka in previsoka napetost.

Razponi stikala	Minimum (volti)	Maksimum (volti)	Trajanje (v sekundah)
Razpon OOR nizek ali pa je prisoten kratek stik z ozemljitvijo	NA	0,1	5
Ustrezna raven olja	2,75	3,25	1,5
Nizek nivo olja	1,75	2,25	1,5
Visok OOR ali prekinjen tokokrog	4,9	NA	5

4. Rumena opozorilna luč (B), električna napaka zavornega sistema
5. Rdeča opozorilna luč (C), napaka zavornega sistema, ko je raven olja nizka.
6. Če je rdeča lučka vklopljena, je traktor treba ustaviti.

RM87422,0000672 -82-25APR17-1/1

Vlečni drog in priključna gred

Primerjanje moči traktorja in opreme

POMEMBNO: Moč traktorja se mora ujemati z velikostjo dodatne opreme. Prevelika moč lahko poškoduje opremo in predimenzionirana oprema

lahko poškoduje traktor. Pred priklopom opreme na traktor preberite navodila za uporabo opreme glede najmanjših in največjih zahtevanih moči.

NM61126,0000332 -82-29SEP16-1/1

Upoštevanje omejitev obremenitve vlečnega droga

POMEMBNO: Določena težka oprema, kot enosna prikolica s tovorom, lahko močno obremeni vlečni drog (A). Obremenjenost se še poveča z višjo hitrostjo in neravnim terenom. Ne presežite največje statične navpične obremenitve na vlečni drog.

Pri veliki obremenitvi vozite počasi.

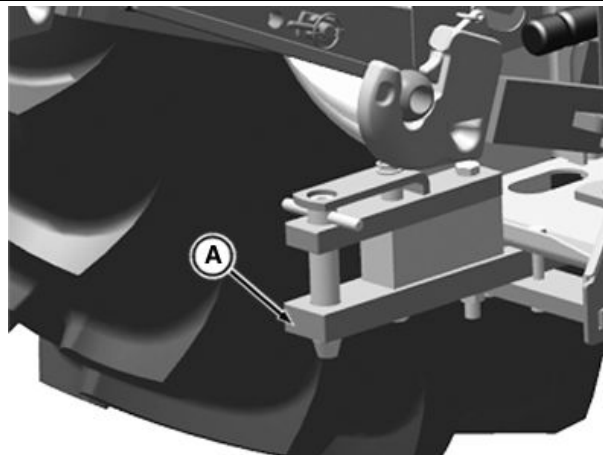
MAKSIMALNA statična vertikalna obremenitev vlečnega droga—Tehnični podatki

Popolnoma izpeljan
položaj—Statična
vertikalna obremenitev..... 760 kg
(1675 lb)

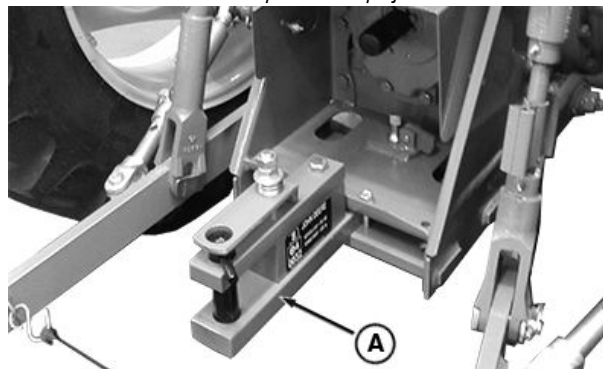
Popolnoma vpeljan
položaj—Statična
vertikalna obremenitev..... 970 kg
(2138,48 lb)

OPOMBA: Odmični drogi in drogi za posebej težek tovor so na voljo kot opcijska oprema. Za podrobnejše informacije o opcijskih vlečnih drogih se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

A—Vlečni drog



Popolnoma izpeljan



Popolnoma vpeljan

APY41833 —UN—23MAR21

PY29294 —UN—29SEP16

WKJQUWJ,000097D -82-10MAR21-1/1

Izbira položaja vlečnega droga

Za maksimalno moč vleke in učinkovitost mora biti vlečni drog (A) na sredini, v popolnoma vpeljanem položaju. (Za več informacij glejte navodila za uporabo opreme.)

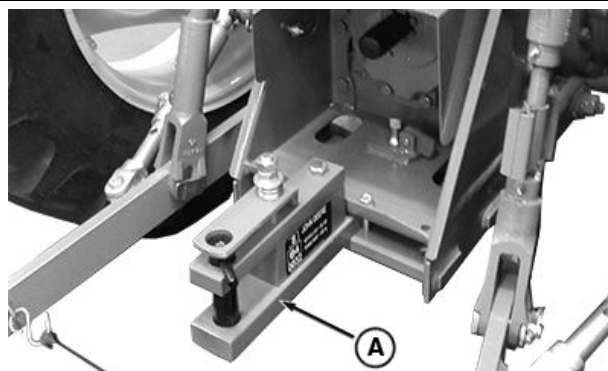
Po potrebi se lahko vlečni drog odmakne s sredinskega položaja z uporabo zarez, ki so na voljo kot podpora vlečnega droga.

POMEMBNO: Za vlečeno dodatno opremo s kardansko gredjo mora biti vlečni drog izpeljan do ustreznega položaja.

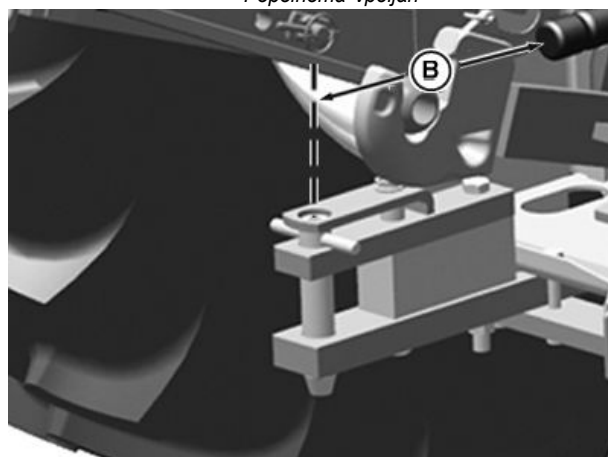
Položaji vlečnega droga	
Odjemne gred	Konec kardanske gredi do izvrtine sornika priklopa (B)
540 vrt./min (6 zob)	356 mm (14 in.), popolnoma vpeljan položaj 397 mm (15,62 in.), popolnoma iztegnjen položaj

A—Vlečni drog

B—Razdalja



Popolnoma vpeljan



Popolnoma izpeljan

WKJQUWJ,00009AC -82-29MAR21-1/1

PY29294—UN—29SEP16

APY41870—UN—29MAR21

Nastavitev dolžine in odmika vlečnega droga

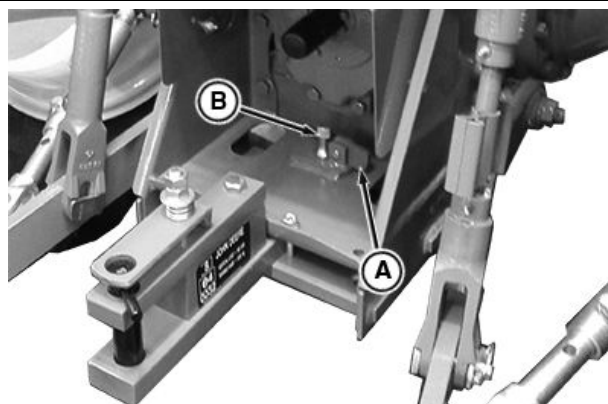
1. Dvignite varovalni zapah (A).
2. Odstranite sornik vlečnega droga (B).
3. Vlečni drog potisnite v zeleni položaj.

Če ga premikate s sredinskega v odmaknjen položaj, vlečni drog odstranite in zapeljite skozi odmične zareze v podpori.

4. Namestite sornik vlečnega droga in zavrtite zapah, da se zaskoči.

A—Varovalni zapah

B—Sornik vlečnega droga



NM61126,0000331 -82-29SEP16-1/1

PY29297—UN—29SEP16

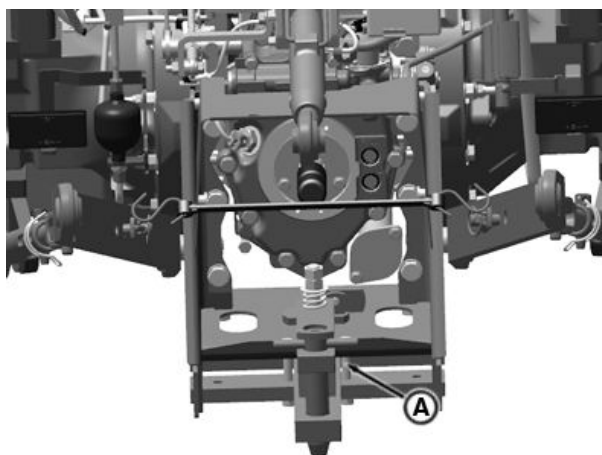
Uporaba vlečnega droga

Če želite, da se vlečni drog prosto premika, lahko odstranite vijake (A). To vam lahko pomaga pri obračanju z bremenom.

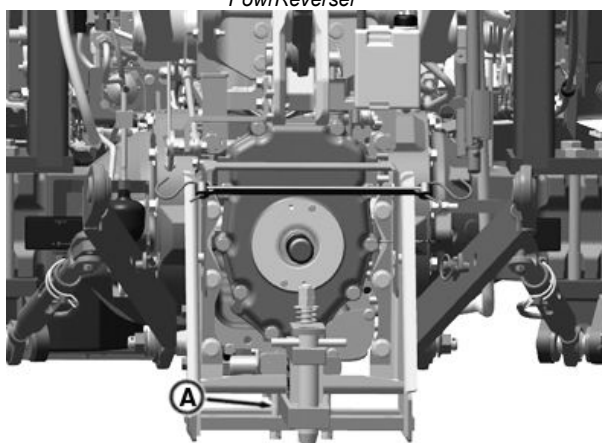
Ob vseh drugih situacijah morajo vijaki ves čas biti nameščeni in zatesnjeni.

POMEMBNO: Namestite vijake vlečnega droga, da preprečite prosto nihanje vlečnega droga med transportom vlečnega tovora.

A—Vijaki vlečnega droga



PowrReverser™



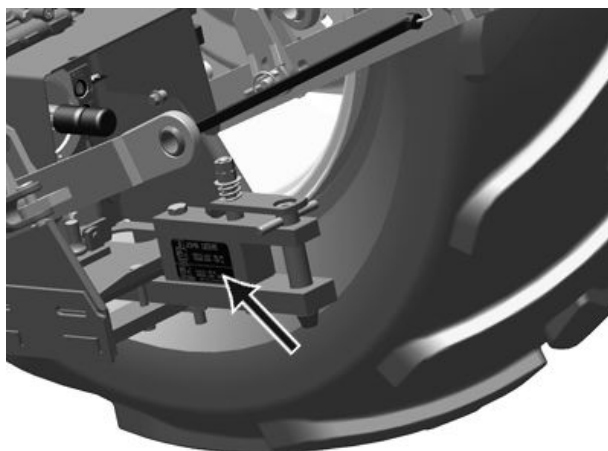
SyncShuttle™

APY64188 —UN—29DEC21

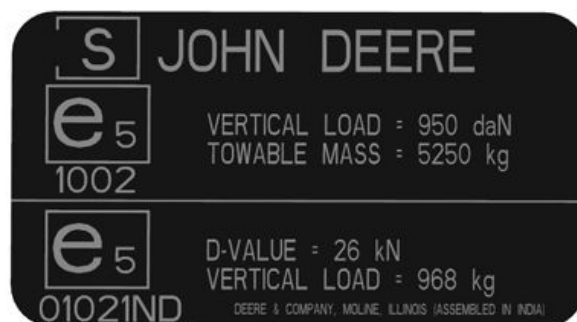
APY64189 —UN—29DEC21

RQNGXK6,0000016 -82-04JAN22-1/1

Nastavljiv vlečni drog



APY15933 —UN—25MAR19



APY15934 —UN—25MAR19

Vlečni drog je namenjen za vlečenje priključkov vseh vrst, vključno s priključki, ki jih poganja kardanska gred.

Vlečna naprava je nameščena tako, da povečuje obremenitev zadnje osi in hkrati rahlo zmanjšuje obremenitev sprednje osi.

Vlečni drog se lahko prestavlja v svoji dolžini, kakor tudi v območju zasuka.

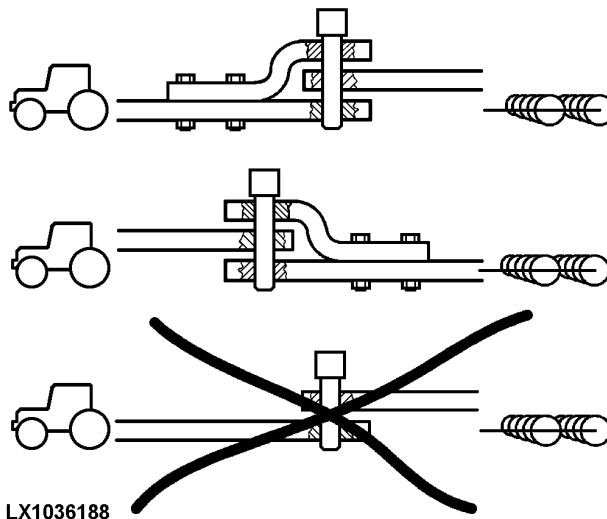
Maksimalna dovoljena statična vertikalna sila tovora in vlečni tovor sta podana v poglavju Tehnični podatki.

OPOMBA: Vlečna vožnja z vlečnim drogom, nameščenim na strani, je na javnih cestah prepovedana!

VP27597,000104D -82-25MAR19-1/1

Pravilna uporaba vlečnega droga

POMEMBNO: Pri uporabi vlečnega droga upoštevajte lokalne predpise. Vedno uporabljajte samo priporočene vlečne sornike. Vlečne drogove kombinirajte samo, kot je prikazano.



LX1036188

LX1036188 —UN—02MAY05

MK41968,000016E -82-09MAY07-1/1

Previdno pri vrtečih se pogonskih gredih

Če se zapletete z vrtečo se pogonsko gredjo, se lahko hudo ali smrtno poškodujete.

Glavna zaščita traktorja in zaščite prenosnika moči morajo biti vedno nameščene. Prepričajte se, da se vrteče zaščite vrtijo neovirano.

Uporabljajte samo kardanske gredi z ustreznimi ščitniki in varovali.

Nosite tesna oblačila, ki se prilegajo telesu. Pred izvajanjem nastavitvev, priključkov ali čiščenja na opremi, ki jo poganja kardanska gred, ugasnite motor in se prepričajte, da je prenosnik moči ustavljen.

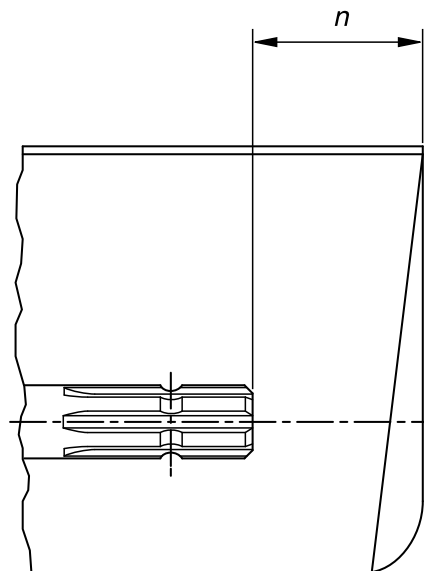
Med traktor in kardansko gred glavnega priključka ne nameščajte adapterja, ki bi omogočal, da traktorska gred s 1000 vrt/min poganja priključek 540 vrt/min pri hitrostih, ki so višje od 540 vrt/min.

Ne montirajte nobenih prilagojevalnih naprav, ki bi povzročile, da bi bil del vrteče se gredi orodja, gredi traktorja ali prilagojevalnik nezaščiten. Glavna zaščita traktorja mora prekrivati konec utorne gredi in dodano prilagojevalno napravo, kot je navedeno v tabeli.

Kot, pod katerim lahko nagnete kardansko gred glavnega priključka, se lahko zmanjša glede na obliko in velikost glavnega ščitnika traktorja ter obliko in velikost varovala kardanske gredi glavnega priključka.

Ne dvigajte priključkov previsoko, da ne poškodujete glavnega ščitnika traktorja ali varovala pogonske gredi kardanske gredi glavnega priključka. Če je priključek treba dvigniti višje, odklopite kardansko gred. (Glejte Priklop/odklop kardanske gredi).

Če uporabljate kardansko gred tipa 3/4, se kot nagiba in obračanja lahko zmanjša glede na vrsto glavnega ščitnika in sklopnih tirnic kardanske gredi.



Vrsta kardanske gredi	Premier	Utori	$n \pm 5 \text{ mm (0,20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -82-28FEB17-1/1

TS 1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Priklop priključka, ki se poganja s priključno gredjo

⚠ OPOZORILO: Neprevidnost v območju vrteče se pogonske gredi lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

Zaščite kardanske gredi traktorja in prenosnika moči morajo biti vedno nameščene. Prepričajte se, da se vrteče zaščite vrtijo neovirano.

Pred kakršnimi koli nastavitvami, priključki ali čiščenjem opreme, ki jo poganja kardanska gred, počakajte, da se prenosnik moči kardanske gredi zaustavi.

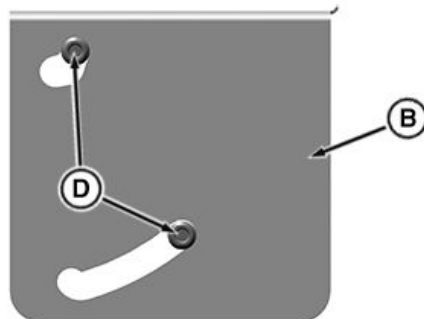
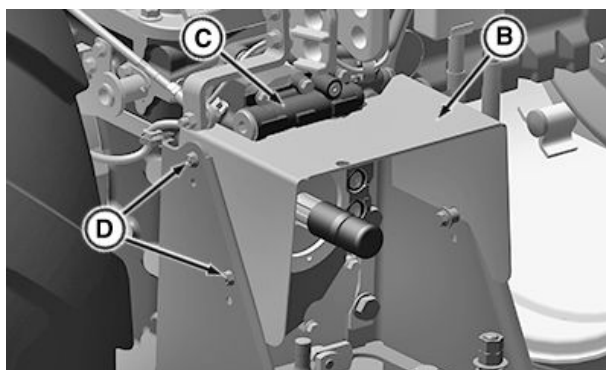
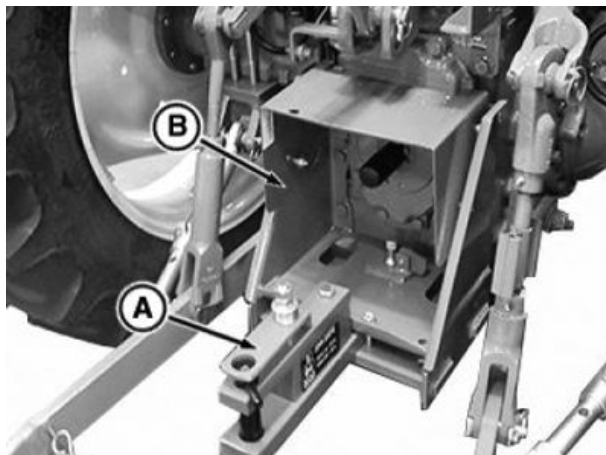
1. Ključ obrnite na položaj STOP, da ugasnete motor.
 2. Vlečni drog (A) prestavite na iztegnjen položaj. Če želite dodatno opremo priklopiti na tritočkovni priklop, pazite, da ne bo udarjala ob vlečni drog. Povsem vpotegnite vlečni drog ali ga po potrebi odstranite. (Glejte "Izbira položaja vlečnega droga" v tem poglavju.)
 3. Namestite zaklepni sornik vlečnega droga.
 4. Priključek orodje na traktor (vlečni drog ali 3-točkovni priklop), preden priključite prenosnik moči kardanske gredi. Priklop dvignite na povsem dvignjen (transportni) položaj, če ga ne boste uporabljali.
 5. Dvignite glavno zaščito kardanske gredi (B), da ne bo v napoto. Ko je motor izključen, obrnite kardansko gred z roko, da poravnate utore. Priključite pogonsko gred na priključno gred. Povlecite za prenosnik moči, da se prepričate, ali se je fiksiral na kardansko gred. Zaščito kardanske gredi spet spustite.
- POMEMBNO:** Ohranite razmak 12-15 mm, da zaprete glavni ščitnik kardanske gredi (B) na tak način, da je ščitnik kardanske gredi naslonjen na vijak (D) na obeh straneh, kot je prikazano na sliki.
6. Prepričajte se, da so vsi zaščitni pokrovi nameščeni in v dobrem stanju. Z UGASNJENIM MOTORJEM preverite vgrajene zaščite prenosnika moči na pogonski gredi in se prepričajte, da se neovirano vrtijo. Po potrebi dele namažite in popravite.

⚠ OPOZORILO: Nikoli ne uporabljate kardanske gredi brez nameščene glavne zaščite.

7. Preverite glede motenj.

A—Vlečni drog
B—Glavni ščitnik priključne gredi

C—Krmilni ventil EH
D—Šestrobi vijak



TS1644 —UN—22AUG95

APY41832 —UN—09MAR21

PY35512 —UN—19APR17

PY35513 —UN—19APR17

WKJQUWJ,000097E -82-10MAR21-1/1

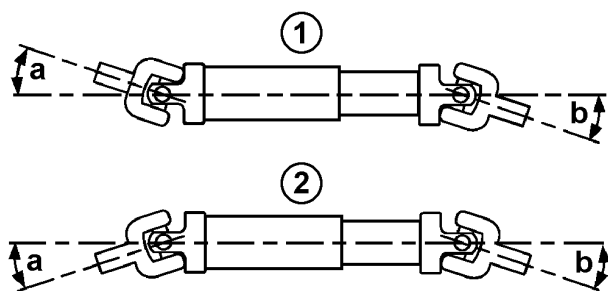
Primerjanje moči traktorja in opreme

POMEMBNO: Moč traktorja se mora ujemati z velikostjo dodatne opreme. Prevelika moč lahko poškoduje opremo in predimenzionirana oprema lahko poškoduje traktor.

Pred priklopom opreme na traktor preberite navodila za uporabo opreme glede najmanjših in največjih zahtevanih moči.

RM87422,00004D3 -82-12MAY16-1/1

Navodila za uporabo



LX1049749

Zglob na pogonski gredi

1— Načrt Z-oblike

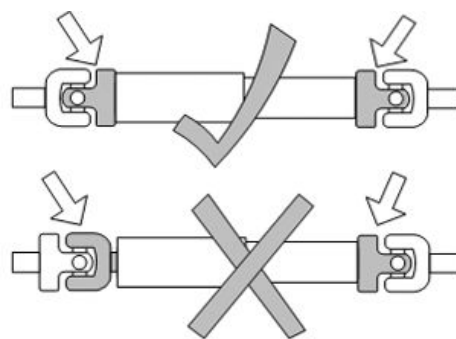
2— W-oblika

Kolikor je le mogoče, naj bosta kota (a) in (b) na univerzalnemu stiku enaka kot oba konca pogonske osi.

Pri načinih uporabe, pri katerih je to nemogoče doseči (npr. pri ostrih zavojih z vklopljeno odjemno gredjo), se priporoča uporaba pogonske gredi s stalno hitrostjo.

OPOMBA: Dve shematični risbi ne prikazujeta zaščite na pogonski osi. Zaščite so obvezne pri uporabi pogonskih osi.

POMEMBNO: Za različno dodatno opremo so dopustni samo delovni pogoji, ki so opisani v navodilih za uporabo. To še posebej velja za maksimalen dovoljen kot pregiba, za uporabo prostokolesnih sklopk in sklopk za preobremenitev ter



LX1049900

Pravilna poravnava vilic

za predpisano količino prekrivanja, ko so oblikovane cevi potisnjene skupaj.

POMEMBNO: Pred uporabo opreme, ki jo poganja kardanske gred, zagotovite, da se pogonska gred redno maže. Upoštevajte navodila v navodilih za uporabo od proizvajalca.

POMEMBNO: Na večfunkcijski komponenti, teleskopskih pogonskih gredeh morajo biti zglobi na vsakem koncu poravnani, kot je prikazano. Zgloba na vsakem koncu NE smeta biti obrnjena drug proti drugemu za 90° (glejte puščice na sliki).

RM87422,00004D4 -82-12MAY16-1/1

Zadnja kardanska gred — zaščita kardanske gredi

! OPOZORILO: Odstranite zaščitno kapico (A), samo ko želite priključiti dodatno opremo z gnano kardansko gredjo.

Takoj ko odstranite opremo, ponovno namestite zaščitno kapico!

Glavna zaščitna plošča (B) se lahko upogne navzgor in omogoči priključitev dodatne opreme, vendar jo je za tem treba ponovno upogniti navzdol. *Obstajajo številne različne različice zaščite kardanske gredi, ki tukaj niso prikazane.*

! OPOZORILO: Kardansko gred se lahko vklopi le, ko je zaščitni nastavek v prikazanem položaju. Pred dvigom dodatne opreme izklopite kardansko gred.

! OPOZORILO: Pred uporabo kardanske gredi je treba zagotoviti maksimalen dopustni kot pregiba kardanske gredi. Med delovanjem med zaščito kardanske gredi in kardansko gredjo ne sme biti stika. To je zelo pomembno med obračanje kotov.

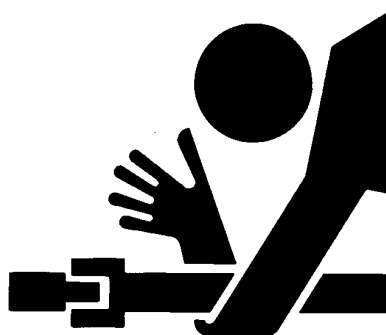
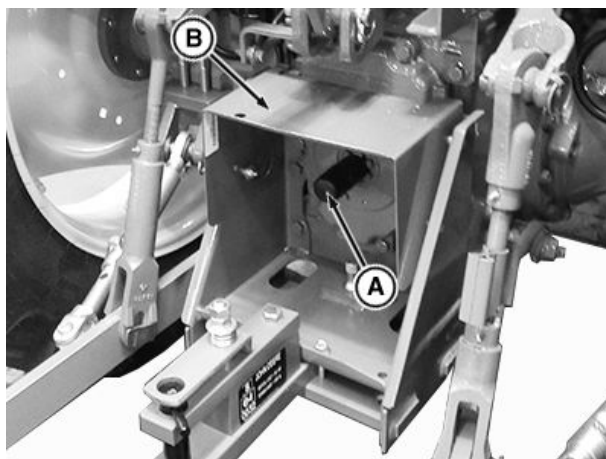
S tipom kardanske gredi 3 (premer 45 mm, 20 vreten) je razdalja v območju zaščite kardanske gredi omejena. To upoštevajte med upravljanjem; preprečite nepotrebno škodo.

Med priklopom kardanske gredi nosite rokavice.

! OPOZORILO: Na pogonsko gred vedno namestite zaščito (C) in jo zaščitite pred obračanje z gredjo. Kardanske gredi ne upravljajte, dokler ni nameščena zaščita, ki bi kardansko gred popolnoma prekrila in preprečila obračanje z gredjo.

A— Zaščitna kapica
B— Glavni ščitnik

C— Zaščitni pokrov



RM87422,00004D5 -82-08JUL16-1/1

Število vrtljajev priključne gredi

Vrtljaji motorja, pri katerih se dosežejo standardni vrtljaji kardanske gredi, so opisani pod Motor v poglavju Tehnični podatki.

RM87422,00004D6 -82-13MAY16-1/1

Uporaba kardanske gredi traktorja — (menjalnik PowrReverser™)



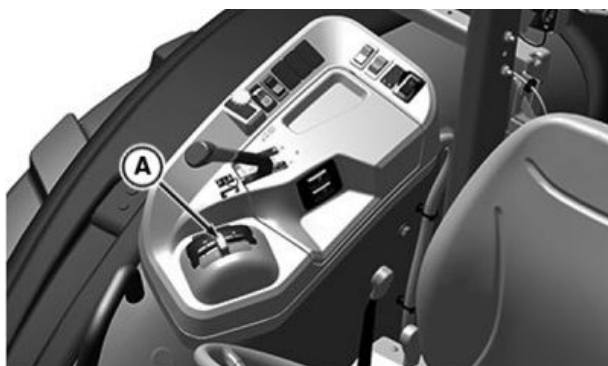
IOOS, samo 5050E

PY33056 — UN—20OCT16



Kabina, samo 5050E

PY33057 — UN—20OCT16



IOOS, 5058E, 5067E in 5075E

PY41952 — UN—29AUG17



Kabina 5058E, 5067E in 5075E

PY33059 — UN—20OCT16

A—Ročica za plin

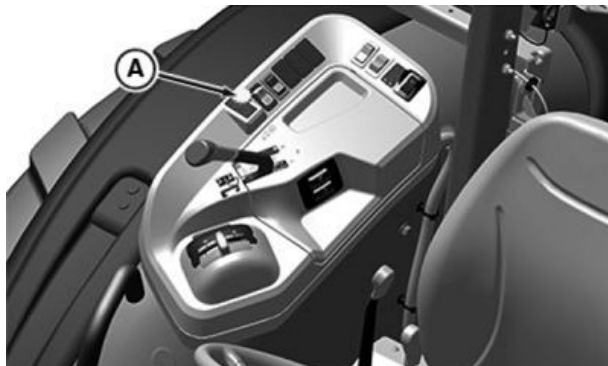
1. Zaženite motor in ročico za plin (A) potisnite toliko naprej, da tahometer zazna nazivno hitrost kardanske gredi.

Za traktorje 5050E - 1728 vrt/min motorja za varčno obratovanje kardanske gredi 540E vrt/min in 2376 vrt/min motorja za standardno obratovanje kardanske gredi 540.

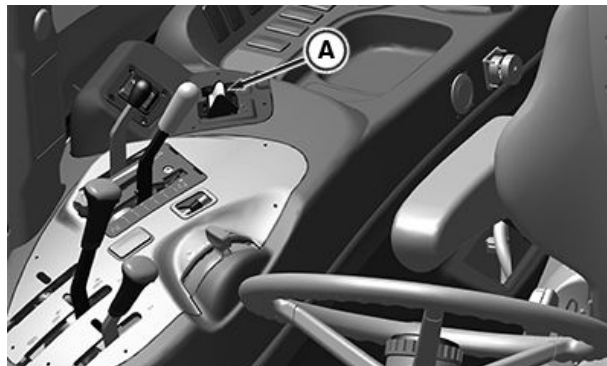
Za traktorje 5058E, 5067E in 5075E - 1588 vrt/min motorja za varčno obratovanje kardanske gredi 540E vrt/min in 2084 vrt/min motorja za standardno obratovanje kardanske gredi 540.

Nadaljevanje na naslednji strani

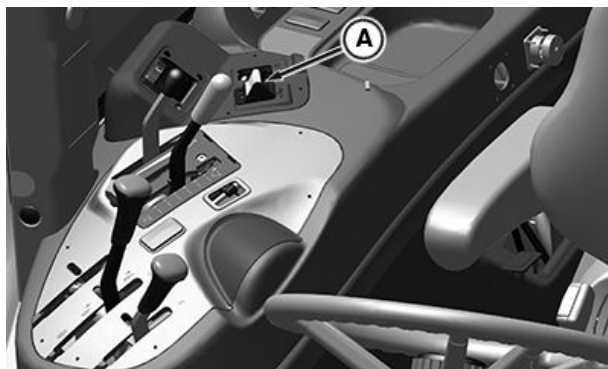
RM87422,00005D9 -82-31AUG17-1/3



IOOS, 5058E, 5067E in 5075E



Kabina 5058E, 5067E in 5075E



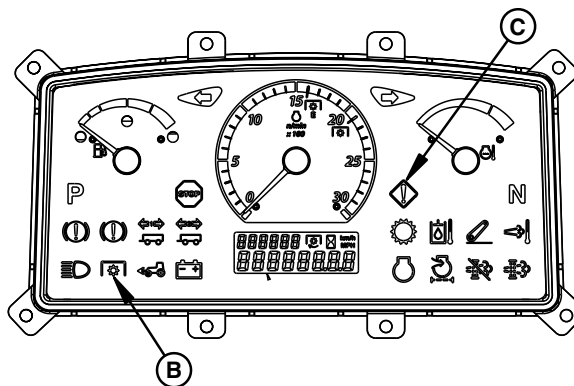
Kabina, samo 5050E



IOOS, samo 5050E



Prestavna ročica kardanske gredi 540/540E



A—Elektrohidravlično stikalo za kardansko gred

B—Opozorilna lučka kardanske gredi
C—Indikator za servisni alarm

D—Prestavna ročica kardanske gredi 540/540E

OPOMBA: Za menjalnik PR - če je vklopljena kardanska gred in voznik zapusti sedež, se kardanska gred izklopi po 7 sekundah, če vklopno stikalo kardanske gredi ni vklopljeno.

- IOOS - menjalnik PR:** Stikalo kardanske gredi (A) povlecite navzven, da vklopite kardansko gred. Zasveti opozorilna lučka (B), ko je kardanska gred vključena.

Kabina - menjalnik PR: Za vklop kardanske gredi pritisnite stikalo (A) najprej navzdol in nato naprej. Zasveti opozorilna lučka (B), ko je kardanska gred vključena.

- Vzvod (D) povlecite navzgor za varčno delovanje 540 in potisnite navzdol za standardno delovanje 540.

⚠ OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Ustavite motor in počakajte, da se pogonska linija kardanske gredi ustavi, preden začnete nastavljati, priključevati ali čistiti opremo s kardansko gredjo.

Da bi preprečili zapletanje z vrtečo gredjo, vedno izklopite kardansko gred, ko je ne uporabljate.

Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422.00005D9 -82-31AUG17-2/3

4. **Kabina:** Za izklop kardanske gredi potisnite stikalo (A) navznoter.

IOOS: Za izklop kardanske gredi potisnite stikalo (A) navzdol.

RM87422,00005D9 -82-31AUG17-3/3

Uporaba kardanske gredi traktorja — (menjalnik SyncShuttle)

OPOMBA: Motorja ni možno vžgati, če je ročica kardanske gredi v vklopljenem položaju.



IOOS, samo 5050E

PY33056 —UN—20OCT'16



Kabina, samo 5050E

PY33057 —UN—20OCT'16



IOOS, 5058E, 5067E in 5075E

PY41954 —UN—29AUG17



Kabina, 5058E, 5067E in 5075E

PY33059 —UN—20OCT'16

A—Ročica za plin

1. Pritisnite na stopalko sklopke, zaženite motor in premaknite ročico plina (A) naprej, dokler se na tahometru motorja ne prikaže nazivna hitrost kardanske gredi.

Za traktorje 5050E - 1728 vrt/min motorja za varčno obratovanje kardanske gredi 540E vrt/min in 2376 vrt/min motorja za standardno obratovanje kardanske gredi 540.

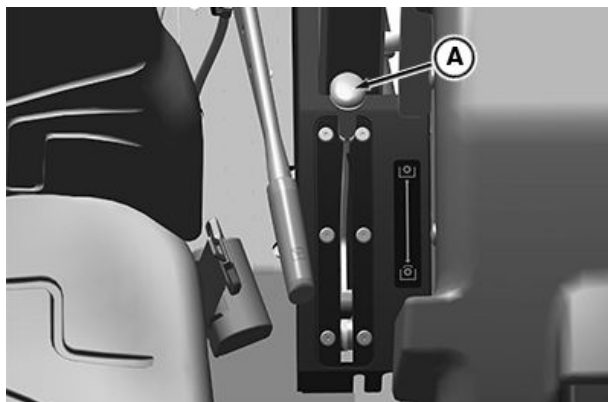
Za traktorje 5058E, 5067E in 5075E - 1588 vrt/min motorja za varčno obratovanje kardanske gredi

540E vrt/min in 2084 vrt/min motorja za standardno obratovanje kardanske gredi 540.

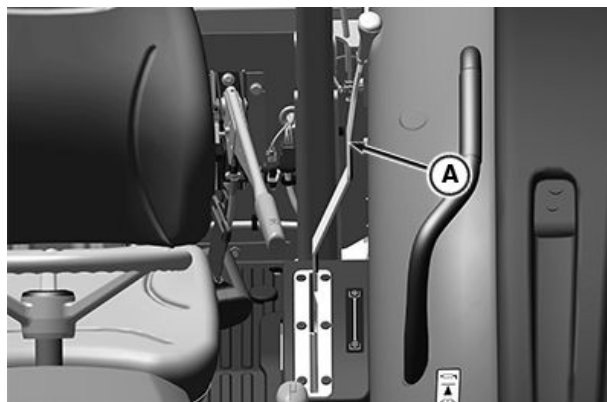
OPOMBA: Za menjalnik TSS - če je vklopljena kardanska gred in voznik zapusti sedež, se motor izklopi po 7 sekundah, če vklopno stikalo kardanske gredi ni vklopljeno.

Nadaljevanje na naslednji strani

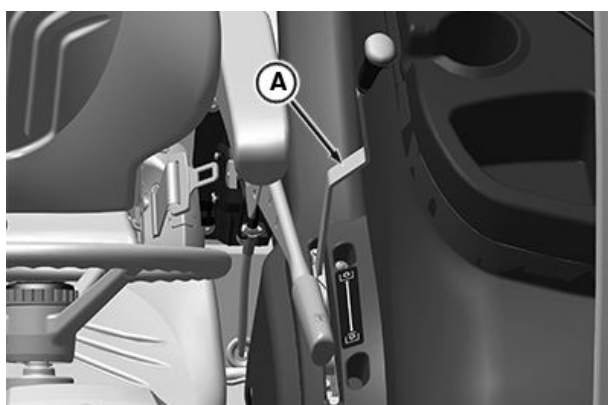
NM61126,0000335 -82-31AUG17-1/2



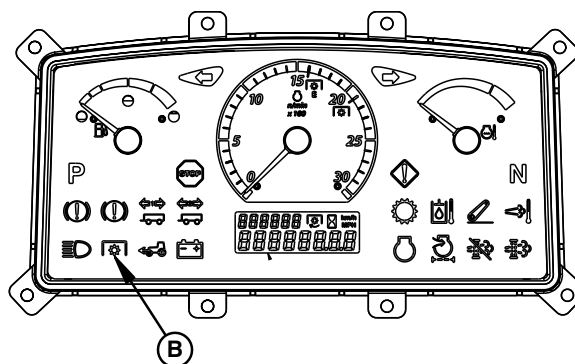
IOOS, samo 5050E



IOOS, 5058E, 5067E in 5075E



Kabina, 5050E, 5058E, 5067E in 5075E



A—Ročica kardanske gredi

B—Opozorilna lučka kardanske gredi

2. Za vklop kardanske gredi premaknite ročico kardanske gredi (A) naprej. Opozorilna lučka (B) bo zasvetila, ko je vklopljena ročica kardanske gredi.

⚠ OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Ustavite motor in počakajte, da se pogonska linija kardanske gredi ustavi, preden začnete nastavljati, priključevati ali čistiti opremo s kardansko gredjo.

Da bi preprečili zapletanje z vrtečo gredjo, vedno izklopite kardansko gred, ko je ne uporabljate.

3. Za izklop kardanske gredi potegnite ročico kardanske gredi nazaj.

NM61126,0000335 -82-31AUG17-2/2

Stikalo za daljinski vklop kardanske gredi

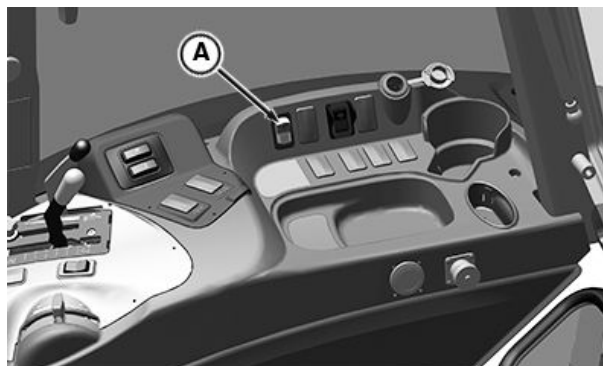
Začasni nadzor nad vklopom kardanske gredi omogoča kontrolo nad vklopom in izklopom sistema kardanske

gredi. Stanje nadzora kardanske gredi je prikazano z indikatorsko lučko v stikalu. Spodaj so navedeni tri sekvence funkcionalnosti.



Za traktorje IOOS 5058E, 5067E in 5075E

PY41975—UN—01SEP17



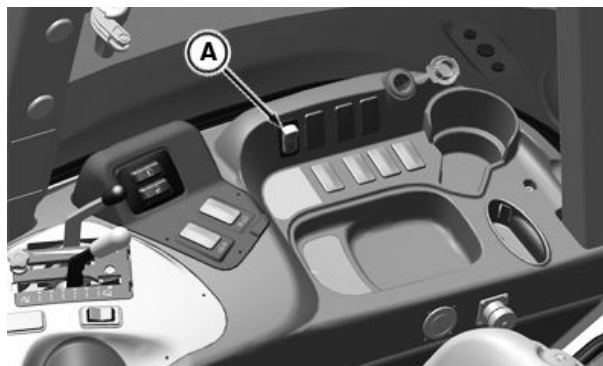
Samo za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E

PY41976—UN—01SEP17



Za traktorje IOOS 5050E z menjalnikom PR

PY41977—UN—01SEP17



Za traktorje s kabino 5050E

PY41978—UN—01SEP17

1. Voznik na sedežu/vklopite kardansko gred/vklopite stikalo kardanske gredi = kardanska gred se vrti, ko voznik zapusti sedež.
2. Voznik na sedežu/vklopite kardansko gred/voznika ni na sedežu/vklopite stikalo kardanske gredi v roku 7 sekund = kardanska gred se vrti naprej, ko voznik zapusti sedež.
3. Voznika ni na sedežu/vklopite kardansko gred = kardanska gred se vrti naprej, ko voznik zapusti sedež.

A—Stikalo za vklop kardanske gredi



Za traktorje IOOS 5050E z menjalnikom TSS

PY41979—UN—01SEP17

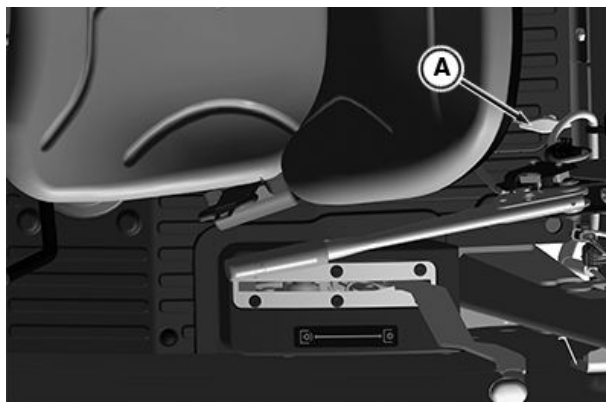
NM61126,0000515 -82-01SEP17-1/1

Nastavitev vzvoda kardanske gredi in veznih členov 540/540E

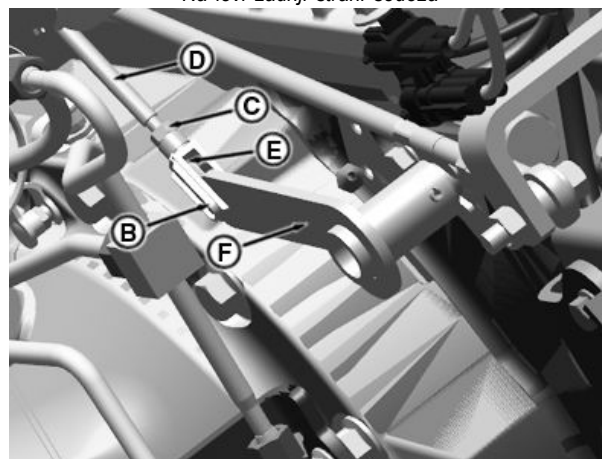
1. Varčni vzvod za kardansko gred (A) premaknite v spodnji položaj (standardna kardanska gred).
2. Odstranite vzmetno zaponko (B).
3. Ročico sklopke (E) obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca, da odstranite razmak (rahli upor).
4. Odvijte varovalno matico (C).
5. Nastavite dolžino droga (D) vodilo (E).
6. Privijte zaporno matico (C).
7. Namestite vzmetno zaponko skozi tečaj in ročico.

A—Ročica varčne kardanske gredi
B—R-zatik
C—Varovalna matica

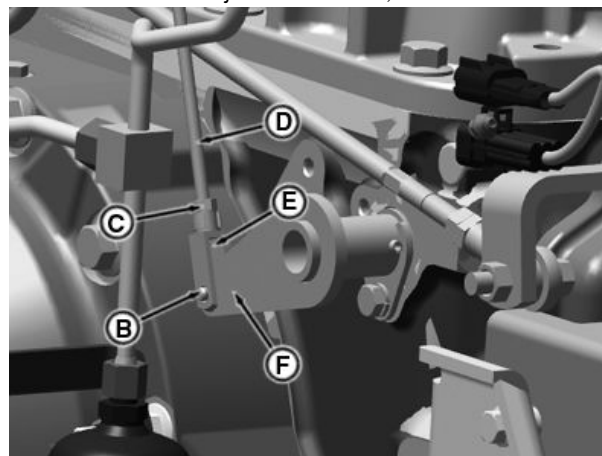
D—Drog
E—Jarem
F—Roka



Na levi zadnji strani sedišča



Blizu zadnje osi - leva stran, za kabino



Blizu zadnje osi - leva stran, za IOOS

RQNGXK6,0000017 -82-04JAN22-1/1

PY33069—UN—21OCT16

APY64194—UN—29DEC21

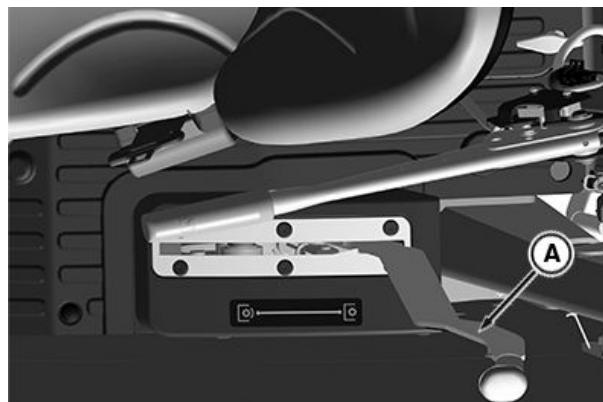
APY64193—UN—29DEC21

Nastavitev kabla za delovanje sklopke kardanske gredi — (SyncShuttle)

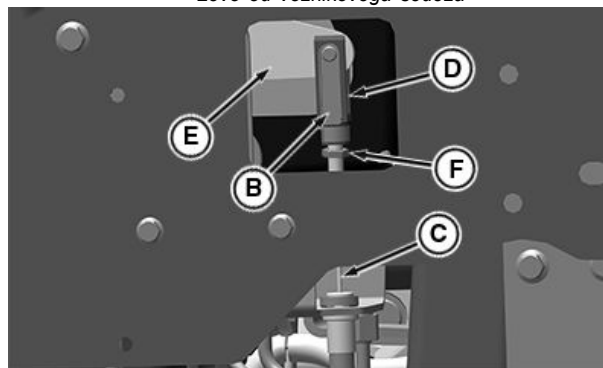
1. Ročico sklopke kardanske gredi (A) premaknite v zadnji položaj (izklopljeno).
2. Odstranite vzmetno zaponko (B).
3. Ročico sklopke (E) obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se odstrani prosta toleranca (rahla odpornost).
4. Nastavite tečaj (D), tako da se lahko vzmetna zaponka namesti skozi tečaj in ročico.
5. Nastavite dolžino kabla (C) in zategnite varovalno matico (F) kot je prikazano.
6. Namestite vzmetno zaponko skozi tečaj in ročico.

A—Ročica sklopke kardanske gredi
B—Vzmetni zaporni zatič
C—Kabel

D—Vodilo
E—Ročica sklopke
F—Varovalna matica



Levo od voznikovega sedeža



Pogled skozi levo zadnje platišče pnevmatike

PY33068 —UN—20OCT16

PY33107 —UN—07DEC16

NM61126,0000336 -82-07DEC16-1/1

Delovna obtežitev

Načrtovanje za maksimalno produktivnost

Primerna obtežitev je pomemben dejavnik za učinkovito delovanje traktorja. Maksimalna produktivnost se lahko doseže le, če je teža traktorja primerna za delo.

John Deere vam nudi dodatne informacije o učinkoviti obtežitvi v dveh priročnikih v seriji "Fundamentals of Machine Operations" (Osnove o strojnem delovanju).

(Glejte Razpoložljiva servisna literatura John Deere v teh navodilih.):

- "Tractors" (Traktorji) vam nudi informacije o določanju pravilne teže traktorja in izboru obtežitve.
- "Machinery Management" (Upravljanje strojev) vam nudi informacije o ujetanju dodatne opreme in povečanju produktivnosti.
- Zastopnik za John Deere vam lahko pomaga z informacijami o tem.

SV86979,00000AB -82-18AUG12-1/1

Uporaba primerne obtežitve

Potrebna količina obtežitve in zlasti mesta balastnih uteži so v veliki meri odvisna od vrste uporabljenega priključka in od delovne hitrosti. Obtežitev mora izpolnjevati naslednje naloge:

1. Sprednja os mora biti obremenjena z dovolj veliko težo za zanesljivo krmiljenje in stabilnost za sile upora, ki se pojavljajo na polju, kakor tudi za transport na polju in po cesti.
2. Zagotavlja dovolj oprijema za učinkovito vleko bremen z veliko upora.
3. Zagotavlja mora ustrezno ravnotežje med sprednjim in zadnjim delom traktorja, da se prepreči poskakovanje pri traktorjih z mehanskim pogonom sprednjih koles.
4. Poskrbeti mora, da zadnja os nosi dovolj teže za trakcijo, zaviranje in stabilnost, ko je na sprednji del traktorja pritrjena nakladalna žlica ali drug sprednji priključek.
5. Ob menjavi priključka oz. opreme je morda potrebno spremeniti konfiguracijo obremenitve na traktorju.

SD74272,0000215 -82-17MAR20-1/1

Previdna izbira obtežitve

Primerjajte količino obtežitve, ki je potrebna za vsako delo. Kar je pravilno za neko delovno nalogo, je lahko napačno za drugo nalogo. Obtežitev mora biti primerna za moč vleke in stabilnost.

! OPOZORILO: Pri izbiri obtežitve sprednje in zadnje osi, je treba zagotoviti, da nista preseženi dovoljena skupna obremenitev osi in maksimalna dovoljena teža stroja skupaj z vgrajeno napravo (glejte Tehnični podatki v Navodilih za uporabo). Upoštevajte lokalne predpise glede namestitve in največjega dovoljenega števila uteži. Da bo omogočeno krmiljenje, mora biti najmanj 20 % skupne mase brez tovora na sprednji osi. Skupna masa brez tovora je masa traktorja brez posebne opreme, dodatne opreme, prikolice ali obtežitve, vendar s hidravličnim oljem

in mazivi, polnim rezervoarjem za gorivo in voznikom, ki je težak 75 kg.

! OPOZORILO: Pri ravnanju z utežmi uporabljajte primerno dvigalno napravo. Varnost in vlečna zmogljivost traktorja je odvisna od pravilne obtežitve sprednje osi (sprednje uteži) in zadnje osi (uteži na kolesih, polnjenja pnevmatik s tekočino, pick-up uteži).

Dejavniki, ki določajo količino obtežitve:

- Površina zemlje – rahla ali trdna
- Tip dodatne opreme – vgrajena, polvgrajena ali vlečena
- Hitrost vožnje – počasna ali hitra
- Izhodna moč traktorja – delna ali polna obremenitev
- Enojne pnevmatike, večje velikosti ali dvojne

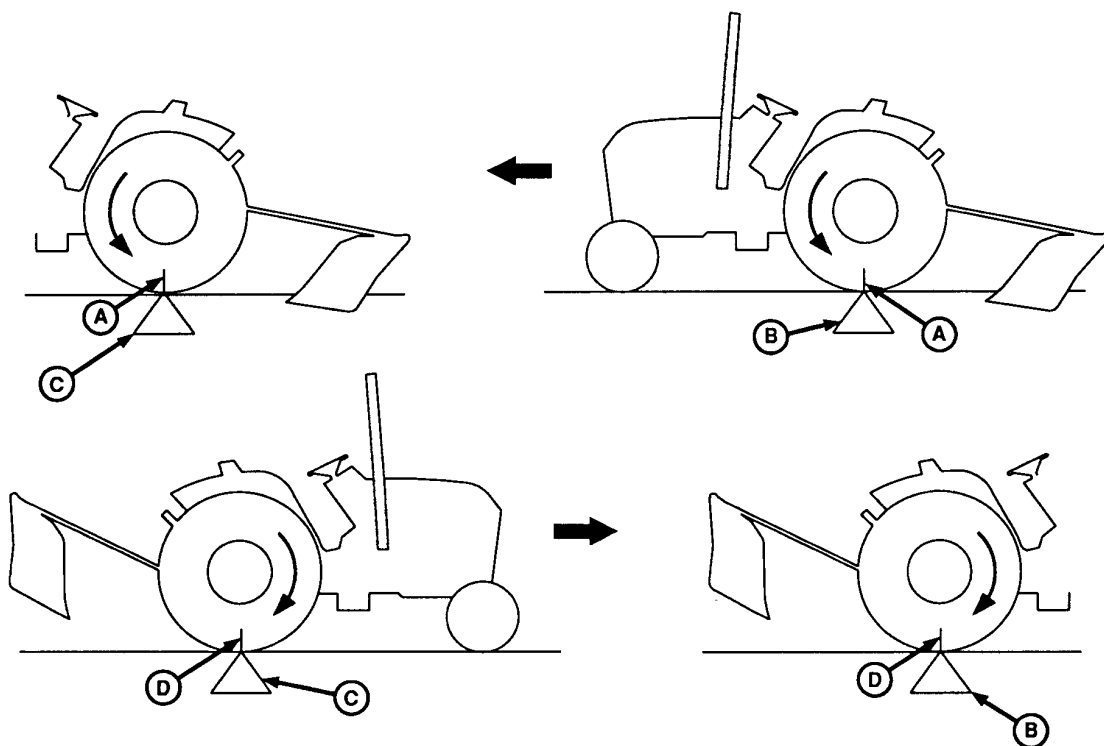
SD74272,0000216 -82-23APR15-1/1

Obtežitev sprednjega nakladalnika

Upoštevajte navodila za obtežitev sprednjega nakladalnika v navodilih za uporabo nakladalnika.

JB06590,0000599 -82-21JUL09-1/1

Merjenje zdrsavanja koles—ročno



1. Na eno od zadnjih koles narišite vidno oznako (A) (priporoča se označevanje s kredo).
2. Pri delujočem traktorju označite začetno točko (B) na tleh, na mestu, kjer se oznaka pnevmatike (A) dotakne tal.
3. Ponovno označite tla na mestu, kjer oznaka pnevmatike (A) dokonča 10 polnih obratov (C).
4. Z dvignjeno opremo se vrnite v nasprotno smer. Pri drugi oznaki na tleh (C) ponovno označite pnevmatiko (D).
5. Med vožnjo traktorja po isti poti (z dvignjeno opremo) štejte obrate kolesa, ki jih potrebuje traktor, da doseže začetno točko (B).
6. Preštete obrate v obratni smeri in zdrsavanja koles.

OPOMBA: Idealno zdrsavanje koles. 10—15 odstotkov za traktorje na dvokolesni pogon ali 8—12 odstotkov za traktorje na štirikolesni pogon.

7. Nastavite obtežitev ali tovor tako, da bo zdrsavanje pravilno.

OPOMBA: Dana konjska moč je v veliki meri zmanjšana, če je zdrsavanje koles nižje od 10 odstotkov.

TABELA ZDRSAVANJA KOLES

Neobremenjeni obrati kolesa (korak 5)	Ocena zdrsavanja v %	Priporočen ukrep
10	0	Odstranite obtežitev
9-1/2	5	Odstranite obtežitev
9	10	Primerna obtežitev
8-1/2	15	Primerna obtežitev
8	20	Dodajte obtežitev
7-1/2	25	Dodajte obtežitev
7	30	Dodajte obtežitev

PU00210,0000279 -82-18AUG12-1/1

Omejitev obtežitve

Obtežitev mora biti omejena ali s kapaciteto pnevmatik ali traktorja. Vsaka pnevmatika ima priporočljivo nosilno kapaciteto, ki se ne sme preseči (glejte poglavje Kolesa,

pnevmatike in koloteki). Če je za vleko potrebna večja količina teže, je dobro uporabiti večjo enojno pnevmatiko.

Obtežitev se lahko dodaja ali kot tekoče ali lito železo.

MX,BAIP,QA2 -82-24JUL95-1/1

Obtežitev sprednjega konca za transport

! OPOZORILO: Za transportiranje zadaj pritrjene opreme se lahko potrebuje dodatna sprednja obtežitev. Ko je oprema dvignjena, počasi zapeljite preko grobe podlage, da ugotovite koliko obtežitev potrebujete.

Tehnični podatki

Za 5050E, osnovna
utež—Teža..... 66 kg (145,5 lb)

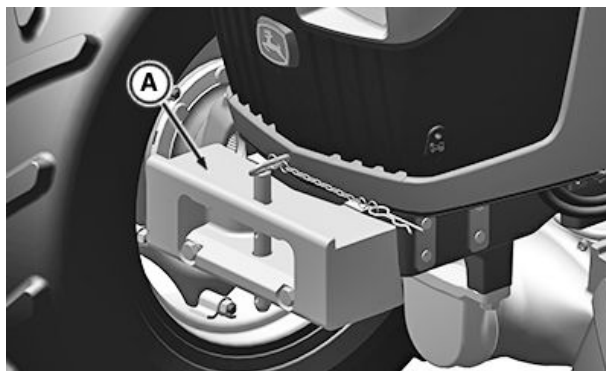
Tehnični podatki

Za 5058E, 5067E
in 5075E, osnovna
utež—Teža..... 65 kg (143,3 lb)

1. Namestite osnovno utež (A).
2. Namestite in privijte sornike uteži z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Sorniki osnovne
uteži—Zatezni moment..... 385 N·m (284 lb-ft)



Osnovna utež za 5050E, 5058E, 5067E in 5075E

A—Osnovna utež

RM87422,000058F -82-02DEC16-1/1

PY31513 —UN—08SEP16

Določanje maksimalne obtežitve zadaj

POMEMBNO: Pnevmatik NE obremenite prekomerno.

Če maksimalna teža, prikazana v tabeli, ne zadošča za varno delovanje, zmanjšajte težo tovora ali namestite težje pnevmatike.

Za daljšo življenjsko dobo prenosnika moči preprečite prekomerno zgoščevanje zemlje in odpornost obtežitve, tako da ne dodate

prevelike obtežitve. Odstranite obtežitev, ko motor traktorja deluje ob vleki težkega tovora v prvih treh prestavah. Če uporabljate mehanski sprednji pogon, je primerna obtežitev pri eni počasnejši prestavi.

Tabela kaže nosilno kapaciteto na pnevmatiko.

Velikost pnevmatik	Abecedno kazalo	Ocena obremenitve na pnevmatiko pri 40 km/h, kg	Ocena obremenitve na pnevmatiko pri 40 km/h, lb·ft
160/95R46 (6,6R46)	117A8 / 114B	1285	2833
340/85R28 (13,6R28)	127A8 / 127B	1750	3858
380/85R28 (14,9R28)	133A8 / 133B	2060	4542
420/85R28 (16,9R28)	139A8 / 139B	2430	5357
420/85R30 (16,9R30)	140A8 / 140B	2500	5512
480/70R30	141A8 / 141B	2575	5677

SJ15074,00001DE -82-14JUN17-1/1

Določitev maksimalne obtežitve spredaj

Za določen delovni pogoj uporabite primerno obtežitev spredaj. Traktorji, ki so opremljeni z mehanskim pogonom sprednjih koles, morajo imeti primerno obtežitev za uravnavanje obremenitve sprednjih koles. Odstranite obtežitev, ko ta ni več potrebna.

POMEMBNO: Pnevmatik NE obremenite prekomerno. Če maksimalna teža, prikazana v tabeli, ne zadošča za varno delovanje, zmanjšajte težo tovora ali namestite pnevmatike z večjo nosilnostjo.

Tabela kaže nosilno kapaciteto na pnevmatiko.

Velikost pnevmatik	Abecedno kazalo	Ocena obremenitve na pnevmatiko pri 40 km/h, kg	Ocena obremenitve na pnevmatiko pri 40 km/h, lb-ft
210/95R28 (8,3R28)	116A8 / 116B	1250	2756
280/85R20 (11,2R20)	112A8 / 112B	1120	2469
250/85R24 (9,5R24)	115A8 / 115B	1215	2679
280/85R24 (11,2R24)	115A8 / 115B	1215	2679
320/85R20 (12,4R20)	119A8 / 119B	1360	2998
320/85R24 (12,4R24)	122A8 / 122B	1500	3307
320/70R24	116A8 / 116B	1250	2756

RM87422,000052C -82-26OCT16-1/1

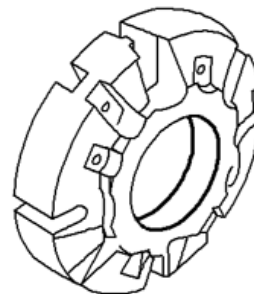
Uporaba uteži iz litega železa

Uteži iz litega železa so na voljo v različici 48 kg (106 lb). Za več informacij ali priporočil o uporabi in mestu uteži se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

Tehnični podatki

Uteži iz litega

železa—Teža..... 48 kg (106 lb)



PY6488

PY6488 —UN—13MAR07

RM87422,0000590 -82-08SEP16-1/1

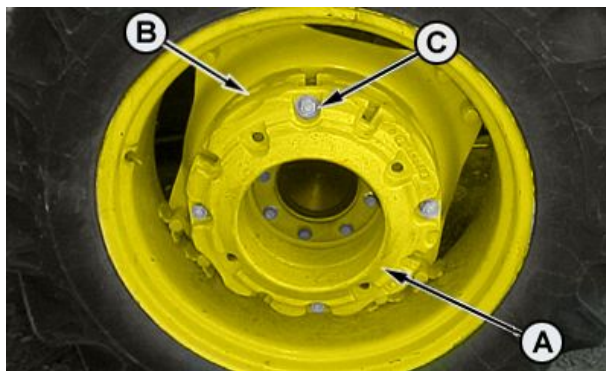
Namestitev uteži iz litega železa zadaj

⚠ OPOZORILO: Opcijske uteži iz litega železa 48 kg (106 lb.). Bodite previdni! Uporabljajte primerno opremo ali pa naj delo opravi zastopnik za John Deere.

OPOMBA: Traktorji imajo v okviru standardne opreme na vsaki zadnji pnevmatiki po eno utež iz litega železa.

1. Prvo utež privijte na disk kolesa.
2. Za namestitev več uteži (A) namestite sornike na prejšnjo utež (B). Obrnite dodatno utež, da se sorniki poravnajo z izvrtinami uteži (C).
3. Varno pritegnite pritrdilne sornike. Po nekaj urah delovanja jih ponovno pritegnite. Redno preverjajte pritegnjenost.

OPOMBA: Nič dodatne obtežitve pri velikosti pnevmatik 160/95 R 46.



A—Dodatna utež
B—Teža

C—Izvrtine za utež

PY1635 —UN—22MAR24

HY01057,00000C9 -82-23JAN17-1/1

Uporaba tekočih uteži

! OPOZORILO: Nameščanje tekoče obtežitve zahteva posebno opremo in usposobljenost. Posvetujte se z vašim zastopnikom John Deere ali trgovino s pnevmatikami.

POMEMBNO: NIKOLI ne napolnite pnevmatike bolj kot 90 %. Več raztopine bi pustilo premalo zračnega prostora za sunke. Lahko se pojavi škoda na pnevmatiki.

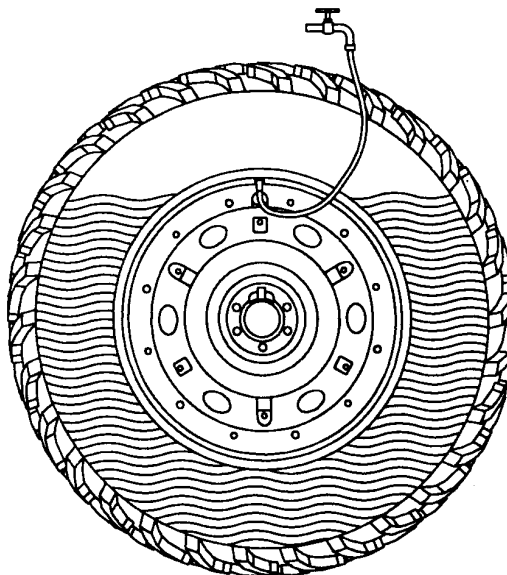
Raztopina iz vode in kalcijevega klorida je varna in varčna obtežitev. Ob pravilni uporabi ne bo poškodovala pnevmatik, cevi ali platišč.

Uporabljajte kalcijev klorid, da preprečite zamrzovanje vode. Mešanica kalcijevega klorida 0,4 kg/l (3,5 lb./gal.) ne bo zmrznila do trdnega stanja nad -45 °C (-50 °F).

OPOMBA: Uporaba alkohola za tekočo obtežitev ni priporočljiva. Raztopina kalcijevega klorida je težja in bolj varčna.

Pnevmatike brez zračnice napolnite malo nad nivo ventila (minimalno 75 % polno). Manj raztopine izpostavi dele platišča, kar lahko povzroči korozijo. Pnevmatike z zračnico se lahko napolnijo do kateregakoli nivoja pod 90 %.

Tabele na tej strani prikazujejo, kolikšno količino drži vsaka velikost pnevmatike, če je napolnjena do 75 %.



RW25003 —UN—07JUL93

TEKOČA UTEŽ ZA SPREDNJE PNEVMATIKE Z raztopino kalcijevega klorida 0,6 kg/l (5 lb./gal.)	
Mehanski pogon sprednjih koles (MFWD)	
Velikost pnevmatik	Tekoča utež na pnevmatiko kg (lb.)—75% napolnjena
210/95R28 (8,3R28)	Se ne uporablja
280/85R20 (11,2R20)	125 (275)
250/85R24 (9,5R24)	95 (209)
280/85R24 (11,2R24)	115 (253)
320/85R20 (12,4R20)	121 (267)
320/85R24 (12,4R24)	150 (330)
320/70R24	150 (330)

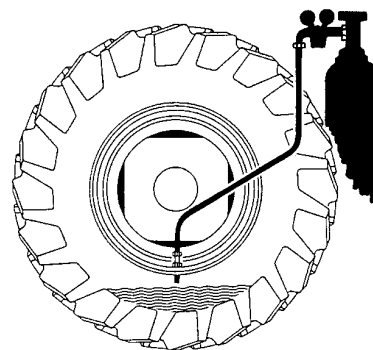
TEKOČA UTEŽ ZA ZADNJE PNEVMATIKE Z raztopino kalcijevega klorida 0,6 kg/l (5 lb./gal.)	
Velikost pnevmatik	Tekoča utež na pnevmatiko kg (lb.)—75% napolnjena
160/95R46 (6,6R46)	Se ne uporablja
380/85R28 (14,9R28)	261 (575)
420/85R28 (16,9R28)	339 (747)
420/85R30 (16,9R30)	355 (782)
340/85R28 (13,6R28)	200 (440)
480/70R30	420 (924)

SJ15074,00001DF -82-14JUN17-1/1

Praznjenje pnevmatik

Z dvigalom dvignite traktor. Odstranite zračni ventil iz pnevmatike in pustite, da voda izteče.

Da iz pnevmatike odstranite preostanek vode, vstavite odtočno cev s podaljškom in pnevmatiko polnite z zrakom. Zračni tlak iztisne preostanek vode iz pnevmatike.



LX009451

RM87422,00004F3 -82-02JUN16-1/1

LX009451—UN—03JAN95

Uporaba kode opreme

⚠ OPOZORILO: NE poskušajte transportirati opreme brez primerne obtežitve spredaj. Lahko se pojavi poslabšan nadzor nad krmiljenjem.

Tehniki pri podjetju John Deere so razvili kodo za določanje, kolikšna obtežitev spredaj je potrebna za stabilno vožnjo in nadzor nad krmiljenjem.

1. Poiščite kodo opreme v navodilih za uporabo opreme.
2. S pomočjo naslednje tabele določite, koliko sprednjih uteži Quik-Tatch™ je potrebnih na vašem modelu traktorja.

Za uporabo tabele poiščite skupino kode opreme v levem stolpcu, v katero sodi vaša koda opreme. Nato se pomaknite desno, tako da boste pod stolpcem, ki določa konfiguracijo vašega traktorja. Številka, ki ste jo poiskali, je številka potrebnih uteži Quik-Tatch™.

Primer: Oprema s kodo 100, ki jo želite upravljati na traktorju z mehanskim sprednjim pogonom s hitrim spojnikom, brez tekočine v sprednjih pnevmatikah, zahteva 4 sprednje uteži.

Quik-Tatch je blagovna znamka družbe Deere & Company

Z maksimalno obtežitvijo spredaj ne transportirajte opreme, katere koda presega:

- 137 za traktorje na mehanski pogon sprednjih koles

ŠTEVILO POTREBNIH UTEŽI Quik-Tatch™		
Mehanski pogon sprednjih koles		
Koda opreme	Brez tekočine v sprednjih pnevmatikah	S tekočino v sprednjih pnevmatikah
0—87	0	—
88—97	2	0
98—107	4	2
108—117	6	4
118—127	8	6
128—137	—	8

SD74272,000032A -82-04SEP12-1/1

Kolesa, pnevmatike in koloteki

Varno vzdrževanje pnevmatik

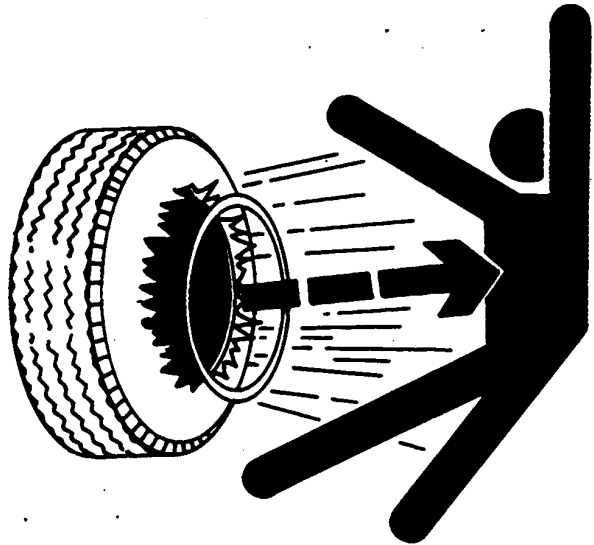
Eksploziven pok pnevmatike in delov platišč lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.

Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik ne polnite nad priporočeni tlak. Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka. Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.



TS211 —UN—15APR13

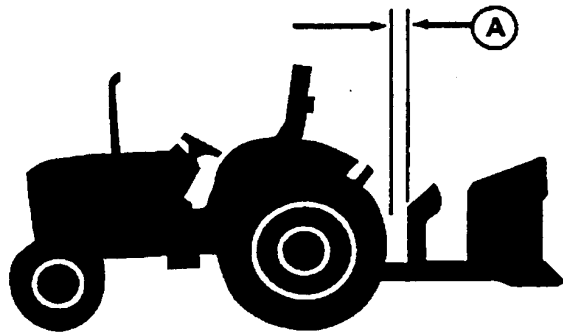
DX,RIM -82-24AUG90-1/1

Preverjanje razdalje med priključkom in pnevmatiko

POMEMBNO: Preverite, ali je razdalja (A) med zunanjim premerom pnevmatike in priključkom s priklopom v dvignjenem položaju primerna.

Če so na traktorju s tritočkovnim priklopom nameščene pnevmatike z večjim premerom, je potrebna hitra sklopka ali podobna naprava za zagotovitev primerne razdalje med opremo in pnevmatiko.

A—Razmik



M47177 —UN—31JAN92

MX,WTIP,AA1 -82-15JUL22-1/1

Preverjanje zračnega tlaka v pnevmatikah

Dnevno preverjajte, ali so pnevmatike poškodovane in ali je v njih opazno nižji tlak.

Vsaj na vsakih 100 delovnih ur z merilnikom preverite tlak v pnevmatikah. Uporabite primeren merilnik, ki ima stopnjevanje 10 kPa (0,1 bar) (1 psi).

Če pnevmatike vsebujejo tekočo obtežitev, uporabite poseben zračno-vodni merilnik in s cevjo ventila izmerite tlak na dnu.

OPOMBA: Med oranjem ali delovanjem po hribu navzdol se lahko tlak dvigne 28 kPa (0,28 bar) (4 psi) NAD maksimum, da se prepreči gubanje in upogibanje pnevmatike.

POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah vedno preverjajte s primernim merilnikom za pnevmatike, da preprečite prekomeren tlak. Prekomeren tlak zmanjšuje učinkovitost in povečuje obremenitev pnevmatike in platišča.

OPOMBA: V tabelo za zračni tlak v pnevmatikah beležite informacije o tlaku v sprednjih in zadnjih pnevmatikah.

1. Vsi zračni tlaki so izračunani za hitrost vožnje 29 km/h (18 mph) tako za diagonalne kot za radialne pnevmatike.

2. Delovanje pnevmatik z zračnim tlakom, kot je naveden v tabeli, bo omogočilo optimalno moč vleke sistema pnevmatik/vozila. Ustrezno napihnjene radialne pnevmatike bodo kazale na velik bočni odklon oz. odklon pri "licih". To je običajno in ne bo poškodovalo pnevmatik, če se ohranja primeren tlak.
3. Zračni tlaki pod 80 kPa (12 psi) se morajo redno nadzorovati zaradi povečanega tveganja za zračnimi netesnostmi z nizkim tlakom (predvsem zaradi izpuščanja pri ventilih).
4. Traktorji, ki obratujejo na neravnih strmih površinah, morajo povečati zračni tlak v pnevmatikah za 28 kPa (4 psi) nad navedene vrednosti, da lahko kompenzirajo bočni prenos teže.
5. Pri pnevmatikah, ki se uporabljajo kot enojne za močno vleko, včasih odstopa prirobnica, če ni bila dobro pritrjena oz. če je bilo pri nameščanju pnevmatike uporabljenega preveč maziva. Povečevanje zračnega pritiska bo kompenziralo za takšne pogoje, in s tem moč vleke ne bo zmanjšana. Če se pojavijo težave, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.
6. Če potrebujete večjo obremenitev, se z zastopnikom John Deere posvetujte glede proizvajalčevih informacij o obremenitvi in napolnjenosti pnevmatik.

MX,WTIP,BA1 -82-29AUG22-1/1

Tabela za zračni tlak v pnevmatikah

Sprednje pnevmatike	Z nič ali malo dodane teže			Z maksimalno obtežitvijo ali težko priklopno opremo		
Velikost pnevmatik	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
210/95R28 (8,3R28)	100	1,00	14,5	240	2,4	35
280/85R20 (11,2R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
250/85R24 (9,5R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
280/85R24 (11,2R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R20 (12,4R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R24 (12,4R24)	83	0,83	12	160	1,6	23
320/70R24	100	1,00	14,5	160	1,6	23
Zadnje pnevmatike	Z nič ali malo dodane teže			Z maksimalno obtežitvijo ali težko priklopno opremo		
Velikost pnevmatik	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
160/95R46 (6,6R46)	240	2,40	35	500	5	72
340/85R28 (13,6R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
380/85R28 (14,9R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R28 (16,9R28)	83	0,83	12	160	1,6	23
420/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R30 (16,9R30)	83	0,83	12	160	1,6	23
480/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23

NM61126,00004FE -82-14AUG17-1/1

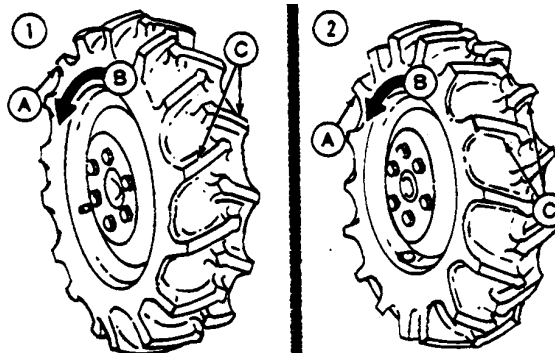
Izbira smeri vrtenja sprednjih pnevmatik

OPOMBA: 1. Pod večino pogojev morajo biti sprednje pnevmatike (A) nameščene z nastavki pnevmatik (C), obrnjenimi v isto smer, kot je smer vrtenja pnevmatike (B).

2. Če se traktor v glavnem uporablja z nakladalnikom, lahko usmerjenost nastavkov na osi MFWD obrnete, da zmanjšate obrabo pnevmatik.

A—Sprednja pnevmatika
(pogled od zadaj)
B—Smer vrtenja pnevmatike

C—Nastavki pnevmatike



Leva pnevmatika (pogled od zadaj)

RW510—UN—06APR89

SD74272,0000332 -82-05SEP22-1/1

Pravilno privitje opreme kolesa/osi

⚠ OPOZORILO: NIKOLI ne vozite traktorja, če ni dobro pritrjeno platišče, kolo, pesto ali cev.

Redno preverjajte, ali je strojna oprema zrahljana, in jo po potrebi privijte s predpisanim zateznim momentom.

OPOMBA: Izvedite postopek preverjanja, če prvič uporabljate traktor ali če so bila kolesa sneta.

- Po vožnji traktorja pribl. 100 m (109 yd) in pred obremenitvijo traktorja pritegnite opremo z ustreznim zateznim momentom.
- Preverite opremo po 3 in ponovno po 10 delovnih urah.
- Pogosto pregledujte vso opremo in pazite, da bo dobro pritrjena.

LV,5010WT,I -82-05SEP22-1/1

Privijanje kolesnih vijakov – os MFWD

Pritrdilne elemente (A in B) privijte v skladu s tehničnimi podatki.

Tehnični podatki

Vijaki med platiščem in diskom kolesa MFWD

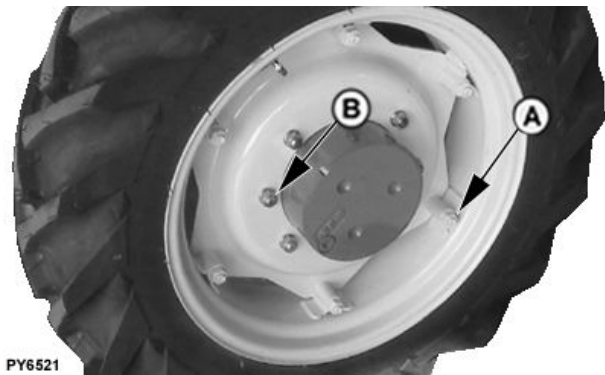
(A)—Zatezni moment..... 245 N•m
(180 lb-ft)

Matice med diskom in pestom kolesa MFWD

(B)—Zatezni moment..... 310 N•m
(228 lb-ft)

A—Vijaki med platiščem in diskom kolesa MFWD

B—Matice med diskom in pestom kolesa mehanskega sprednjega pogona



PY6521

PY6521—UN—06NOV06

SD74272,0000335 -82-25SEP12-1/1

Privijanje kolesnih vijakov – zadnja os

Vijaka (A in B) zategnite skladno s tehničnimi podatki.

Tehnični podatki

Vijaki med platiščem in diskom zadnjega kolesa

(A)—Zatezni moment..... 245 Nm
(180 lb-ft)

Vijaki med diskom zadnjega jeklenega kolesa in pestom

(B)—Zatezni moment..... 550 Nm
(406 lb-ft)

A—Vijaki med platiščem in diskom zadnjega kolesa

B—Vijaki za pritrjevanje zadnjega kolesnega diska na pesto



PY4426

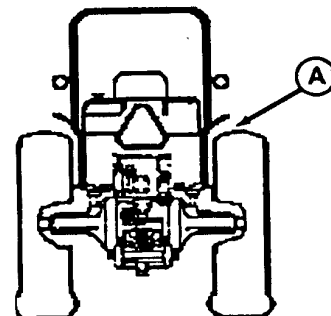
PY4426—UN—15JUN06

SD74272,0000336 -82-25SEP12-1/1

Upoštevanje omejitve širine koloteka zadnjih koles

POMEMBNO: Pnevmatike morajo imeti vsaj 40 mm (1.6 in.) razdalje do blatnikov (A). Če so nameščene zadnje pnevmatike z večjim premerom, preverite razdaljo med pnevmatiko in blatniki.

A—Razdalja zadnjih koles do blatnika



M47179—UN—31JAN92

JZ81662,0001107 -82-30JUL13-1/1

Nastavitve koloteka—večpozicijska zadnja kolesa

Kolotek kolesa na zadnji osi z večpozicijskimi kolesi se lahko nastavlja s prestavljanjem ali izmenjevanjem platišč oziroma menjavanjem diskov koles.

Kolotek se lahko nastavlja tudi z izmenjevanjem celotnega kolesa na nasprotni strani traktorja (tako se zamenja disk iz položaja, potisnjenega navznoter, v položaj navzven, ne da bi demontirali kolo). Pri menjavanju zadnjih koles z ene strani na drugo puščica ob strani pnevmatike kaže smer vrtenja naprej.

Spodnji diagram prikazuje položaj diska kolesa glede na platišče, da se lahko zagotovi drugačna nastavitve koloteka.

Branje teh diagramov vam lahko pomaga, da se izognete dodatnemu delu, preden poskušate nastaviti kolotek.

POMEMBNO: Po določitvi razdalje do kolesa, pritrdite vijake med platiščem in diskom in diskom in prirobnico. Traktor zapeljite 100 m (109 yd) in vijake ponovno privijte.

Tehnični podatki

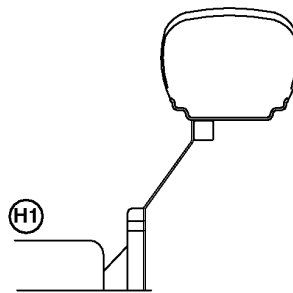
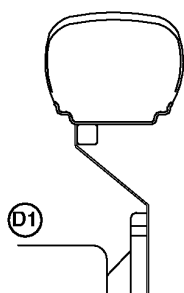
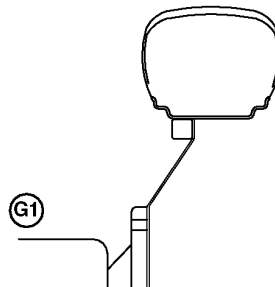
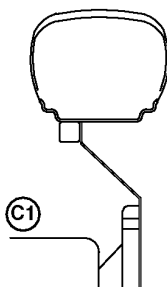
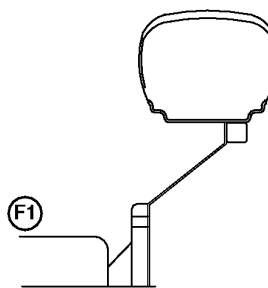
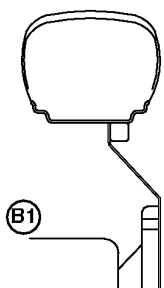
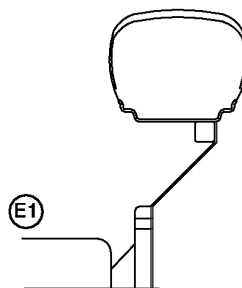
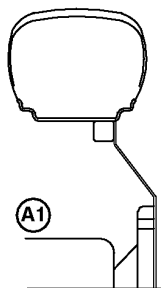
Večpozicijska zadnja kolesa, med platiščem in diskom—Zatezni moment..... 245 Nm (180 lb-ft)

Večpozicijska zadnja kolesa, med diskom in prirobnico—Zatezni moment..... 550 Nm (406 lb-ft)

OPOMBA: Nastavitve koloteka se merijo na dnu srednje linije.

JEKLENI IN LITI DISKI ŠIRINA KOLOTEKA ZADAJ Sredinska os do sredinske osi			
JEKLENI DISK			
			Traktor z ozko kolotečino
Diagram	Nastavitev koloteka		Nastavitev medkolesne razdalje
Velikost pnevmatik	340/85R28 (13,6R28) 380/85R28 (14,9R28) 420/85R28 (16,9R28)	420/85R30 (16,9R30) 480/70R30	160/95R46 (6,6R46)
A1	ni na voljo	ni na voljo	ni na voljo
B1	ni na voljo	ni na voljo	ni na voljo
C1	ni na voljo	ni na voljo	ni na voljo
D1	ni na voljo	ni na voljo	ni na voljo
E1	1513 mm (59,6 in.)	1563 mm (61,5 in.)	ni na voljo
F1	1617 mm (63,7 in.)	1665 mm (65,6 in.)	ni na voljo
G1	1716 mm (67,6 in.)	1668 mm (65,7 in.)	ni na voljo
G1 ^a	1919 mm (75,6 in.)	1871 mm (73,7 in.)	ni na voljo
H1	1820 mm (71,7 in.)	1770 mm (69,7 in.)	ni na voljo
H1 ^a	2024 mm (79,7 in.)	1973 mm (77,7 in.)	ni na voljo
Posebne nastavitve	ni na voljo	ni na voljo	1148 mm (45,20 in.)

^aZahteva osne distančnike 102 mm (4.0 in.).



SJ15074,0000353 -82-29DEC17-2/2

PY15897 —LUN—24DEC12

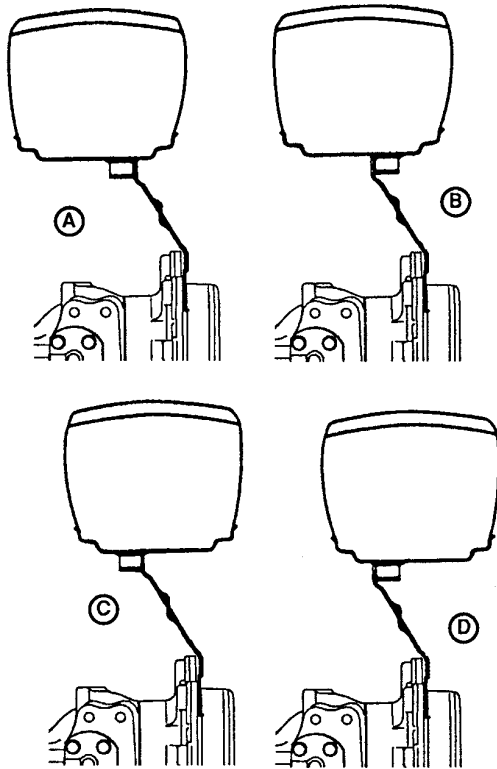
Nastavitev koloteka—večpozicijska kolesa z mehanskim sprednjim pogonom

Kolotek na osi za mehanski sprednji pogon z večpozicijskimi kolesi se lahko nastavlja s prestavljanjem ali izmenjevanjem platišč ali z menjavanjem diskov koles.

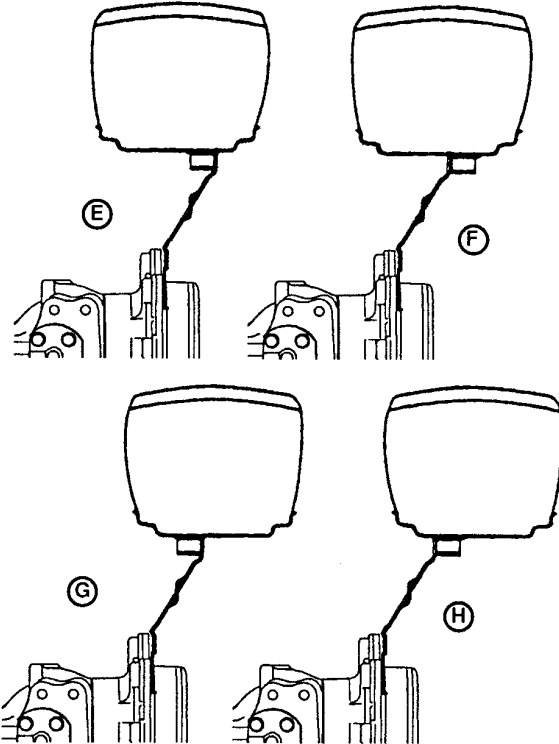
Kolotek se lahko nastavlja tudi z menjavo celotnega kolesa na nasprotno stran traktorja. Tako se lahko disk zamenja iz položaja, potisnjenega navznoter, v položaj navzven, ne da bi demontirali kolo. Pri menjavanju koles z mehanskim

sprednjim pogonom iz ene strani na drugo puščica ob strani pnevmatike kaže smer vrtenja naprej. Za nekatere naloge lahko traktorji z mehanskim sprednjim pogonom delujejo tudi, če so puščice obrnjene v nasprotno smer. Glejte Izbira smeri vrtenja sprednjih pnevmatik.

Diagrami prikazujejo položaj diska kolesa glede na platišče, da se lahko omogoči drugačna nastavitev koloteka. Da se izognete nepotrebnemu delu, pred spreminjanjem širine koloteka izvedite ta postopek.



Nastavitev koloteka—večpozicijska kolesa na sprednji pogon



Nastavitev koloteka—večpozicijska kolesa na sprednji pogon

POMEMBNO: Ko nastavite razmik med kolesi, z ustreznim zateznim momentom privijte vijake med platiščem in diskom ter med diskom in

maticami pesta kolesa mehanskega sprednjega pogona. Traktor zapeljite 100 m (109 yd) in vijake ponovno privijte.

Opravilo

Meritev

Tehnični podatki

Matice med platiščem in diskom kolesa mehanskega sprednjega pogona

Zatezni moment

245 Nm (180 lb-ft)

Matice med diskom in pestom kolesa mehanskega sprednjega pogona

Zatezni moment

310 Nm (228 lb-ft)

OPOMBA: Nastavitve koloteka se merijo na dnu srednje linije pnevmatike.

ŠIRINA KOLOTEKA VEČPOZICIJSKIH KOLESA NA MEHANSKI SPREDNJI POGON
Sredinska os do sredinske osi

Diagram

Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,0000359 -82-08DEC16-1/2

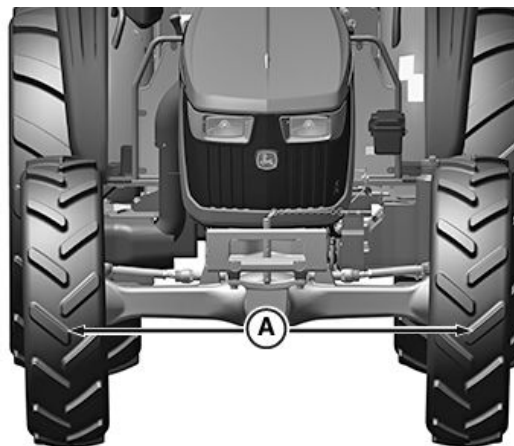
Pnevmatika	A	B	C	D	E	F	G	H
250/85R24 (9,5R24)	1426 mm (56,14 in.)	1524 mm (60 in.)	1539 mm (60,5 in.)	1637 mm (64,4 in.)	1656 mm (65,1 in.)	1724 mm (67,8 in.)	1739 mm (68,4 in.)	1837 mm (72,3 in.)
280/85R24 (11,2R24)	—	1454 mm (57,2 in.)	1545 mm (60,8 in.)	1657 mm (65,2 in.)	1642 mm (64,6 in.)	1754 mm (69,1 in.)	1845 mm (72,6 in.)	—
320/70R24	—	1510 mm (59,4 in.)	1600 mm (63 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,1 in.)	1700 mm (66,9 in.)	1795 mm (70,66 in.)	—
320/85R20 (12,4R20)	—	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	—
280/85R20 (11,2R20)	1408 mm (55,4 in.)	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	1888 mm (74,3 in.)
320/85R24 (12,4R24)	—	1510 mm (59,44 in.)	1600 mm (62,99 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,11 in.)	1700 mm (66,90 in.)	1795 mm (70,7 palca)	—
8,3 X 28 ^a	—	—	—	—	—	—	—	—

^aOscilacija osi kolotečine 1140 mm 6,5 stopinj in vrtilni kot notranjega kolesa 26 stopinj

NM61126,0000359 -82-08DEC16-2/2

Preverjanje stekanja kolesa – os MFWD

1. Izključite mehanski pogon sprednjih koles ter parkirajte traktor na trdi in ravni podlagi. Izravnajte sprednja kolesa. Ugasnite motor.
2. Izmerite razdaljo (A) med sredino pnevmatik na višini pesta pred osjo na zunanjem ali notranjem drogu vsake pnevmatike. Zapišite meritev in označite pnevmatike.
3. Traktor zapeljite za pribl. 1 m (3 ft) nazaj, tako da je oznaka v višini pesta za osjo. Ponovno izmerite razdaljo med pnevmatikami na označenih mestih. Zabeležite meritev.
4. Izračunajte razliko med meritvama na sprednji in zadnji strani. Če je sprednja meritev manjša, je stekanje navznoter. Če je zadnja meritev manjša, je stekanje navzven. Odklon je lahko v obeh smereh (stekanje navznoter/navzven), toda mora biti manjša od 3 mm (1/8 in.). Nastavite stekanje, če je potrebno. (Glejte postopek v tem poglavju.)



A—Razdalja stekanja osi mehanskega sprednjega pogona

PY31514—UN—08SEP16

RM87422,0000596 -82-08SEP16-1/1

Nastavitev stekanja koles – os mehanskega pogona sprednjih koles

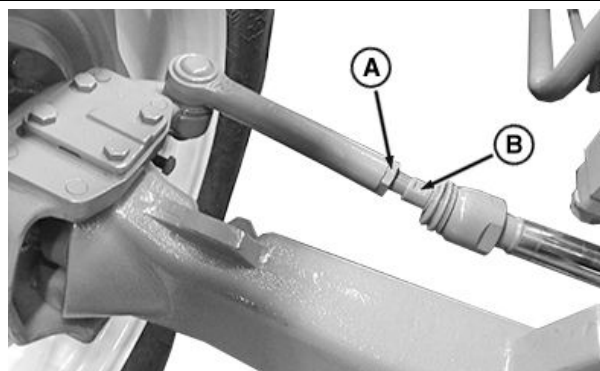
1. Odvijte protimatice (A) na obeh straneh jarmovega droga.
2. Nastavite obe strani enakomerno s sukanjem notranjega droga (B), za podaljšanje ali skrajšanje jarmovega droga kolikor je potrebno, da zagotovite razdaljo jarmovega droga manjšo od 3 mm (1/8 in.).

Vrtenje kolotečnega droga	Približna sprememba
1/8 obrata	4 mm (3/16 in.)
1/4 obrata	8 mm (3/8 in.)
1/2 obrata	16 mm (5/8 in.)

3. Privijte protimatice s predpisanim navorom.

Tehnični podatki

Protimatice—Zatezni moment.....220–240 Nm
(162–177 lb-ft)



A—Protimatice jarmovega droga

B—Notranji drog

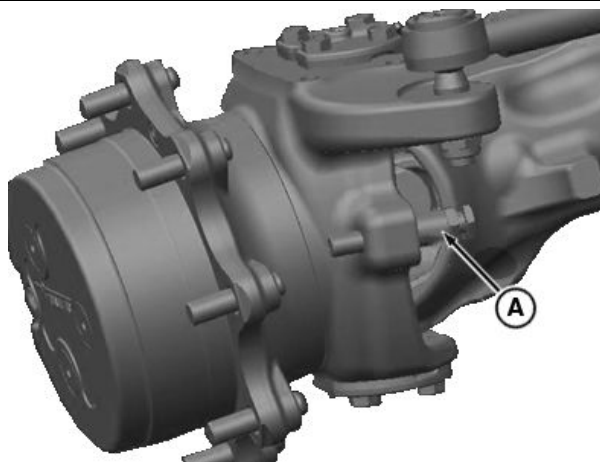
PY31515 —UN—08SEP16

RM87422,0000595 -82-08SEP16-1/1

Kot zasuka koles - CARRARO

POMEMBNO: Za povečanje kota zasuka koles s 46 na 60 stopinj je treba odstraniti pušo.

A—Puša



PY44480 —UN—03AUG17

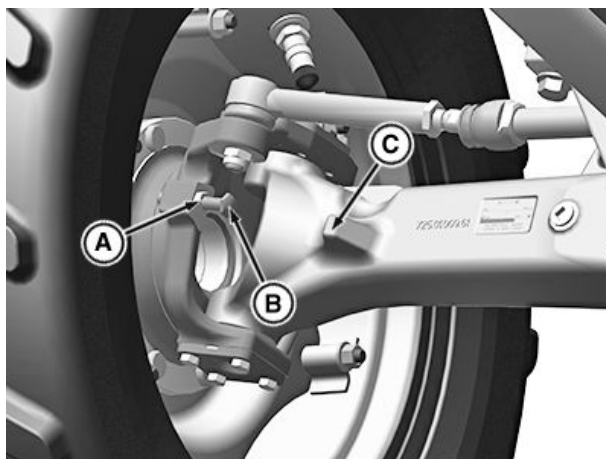
SJ15074,0000302 -82-04AUG17-1/1

Nastavitev radija sukanja z omejlom krmiljenja pri mehanskem sprednjem pogonu

1. Dvignite in podprite sprednji del traktorja, tako da lahko os mehanskega sprednjega pogona niha do omejil.
2. Počasi zasukajte volan v levo, da je pot krmilnega cilindra dosegla omejitev, omejila krmiljenja ali pnevmatike so znotraj 25 mm (1 in.) zaščitne mreže ali stranskih plošč.
3. Dvignite levo stran osi proti omejlom in izmerite razdaljo med pnevmatiko in najbližjo komponento traktorja. Ta razdalja mora znašati najmanj 25 mm (1 in.).
4. Sprostite varovalno matico (A) na omejlilu krmiljenja in prilagodite vijak omejila (B), tako da se bo dotikal omejila krmiljenja (C). Morda bo treba skrajšati vijak omejila (B), da se zagotovi maksimalni kot zasuka.
5. Privijte zaporno matico vijaka omejlilnega naslona (A) z ustreznim zateznim momentom.
6. Volan obrnite do konca v levo. Petkrat trčite ohišje zgloba ob ustavljač krmiljenja.
7. Ponovno privijte matice vijaka omejila krmiljenja z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Varovalna matica
vijaka krmilnega
omejevala—Zatezni
moment..... 125 Nm (92 lb-ft)



A—Varovalna matica omejila krmiljenja
B—Vijak omejevala krmiljenja
C—Omejlilnik krmiljenja

8. Ponovite zgornje korake za desno stran.

OPOMBA: Široka nastavitev koloteka in velika velikost pnevmatik malce povečata radij zasuka.

PY31516—UN—08SEP16

RM87422,0000594 -82-08SEP16-1/1

Uporaba pravih kombinacij pnevmatik

Za doseganje maksimalne moči vleke vlečnega droga, ohranitev ustreznega krmiljenja, zmanjšanje obrabe pnevmatik in porabe goriva upoštevajte pravilne kombinacije pnevmatik, ki so navedene v tabeli o združljivosti pnevmatik.

POMEMBNO: Če sprednje pnevmatike mehanskega sprednjega pogona kažejo na povečano obrabo sprednjih pnevmatik v primerjavi z zadnjimi pnevmatikami, je treba zamenjati sprednje pnevmatike, da zagotovite vnaprej določeno razmerje pnevmatik.

POMEMBNO: Če menjate pnevmatike, se posvetujte z vašim zastopnikom pnevmatik. Mešanje

obrabljenih in novih pnevmatik, diagonalnih in radialnih, različnih premerov, ali polnilnih radijev zmanjšuje življenjsko dobo pnevmatik in celoten učinek traktorja.

Če uporabljate pnevmatike v kombinaciji, ki ni navedena v tabeli o združljivosti pnevmatik, lahko pride do prezgodnje obrabe pnevmatik in pogonske gredi zaradi prekomerne premajhne oz. previsoke hitrosti.

MX,WTIP,OA1A -82-05SEP22-1/1

Tabela o združljivosti pnevmatik

OPOMBA: V naslednji tabeli so na voljo podatki o tem, katere sprednje pnevmatike so združljive z zadnjimi pnevmatikami, ki so na tržišču. Zadnje

pnevmatike so navedene nad združljivimi sprednjimi pnevmatikami, za mehanski sprednji pogon, vključno z ustreznim modelom traktorja.

Zadnja pnevmatika	Sprednja pnevmatika	5050E MFWD	5058E MFWD	5067E MFWD	5075E MFWD
340/85R28 (13,6R28)	280/85R20 (11,2R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14,9R28)	320/85R20 (12,4R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14,9R28)	250/85R24 (9,5R24)	-	X	X	X
420/85R28 (16,9R28)	280/85R24 (11,2R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16,9R30)	320/85R24 (12,4R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16,9R30)	280/85R24 (11,2R24)	-	X	X	X
480/70R30	320/70R24	-	-	X	X
160/95R46 (6,6R46)	210/95R28 (8,3R28)	X	X	X	X

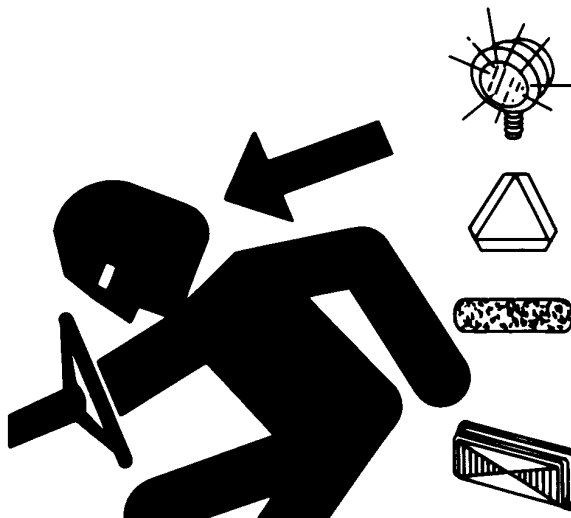
VP27597,00009B6 -82-17JAN18-1/1

Transport

Uporaba varnostne osvetlitve in naprav

Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Vedno preverjajte promet za seboj, še posebej pri zavijanju, in uporabljajte smernike.

Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči, utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Vzdržujte luči in označbe vidne, čiste in v dobremu delovnem stanju. Poškodovane ali izgubljene luči in označbe popravite ali zamenjajte.



TS951 —UN—12APR90

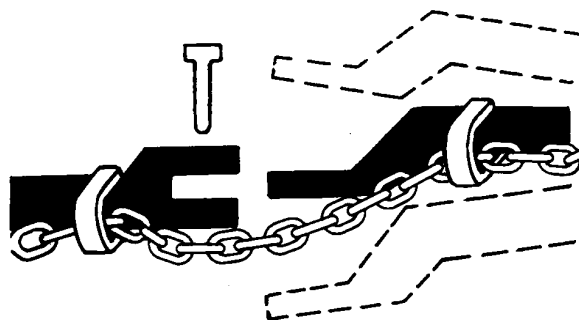
DX,FLASH -82-07JUL99-1/1

Uporabite varnostno verigo

Varnostna veriga služi za dodatno varovanje vlečene naprave, v primeru da bi se le ta pri transportu snela z vlečnega droga.

Verigo pritrdite z ustreznim pritrdilnim elementom na vlečni drog traktorja ali na drugo ustrezno priključno točko. Veriga ima lahko le toliko prostega giba, da je omogočeno obračanje.

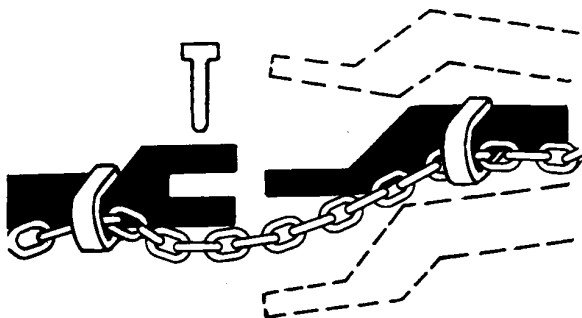
Uporabite verigo, katere nazivna moč je enaka ali večja od bruto teže vlečenega stroja. Ne uporabljajte varnostne verige za vleko.



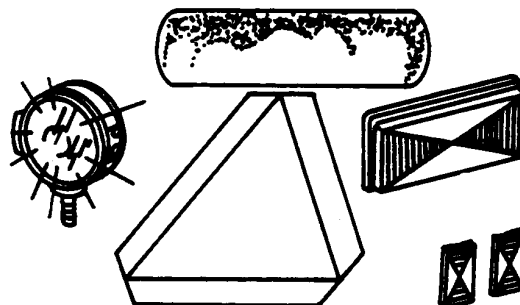
TS217 —UN—23AUG88

DX,CHAIN -82-03MAR93-1/1

Varna predaja



TS217 — UN—23AUG88



TS949 — UN—22MAR90

Najboljši način za dostavo traktorja, opreme z lastnim pogonom in večine naprav ali priključkov je s tovornjakom s kesonom ali s prikolico. Tovor zavarujte s pritrdilnimi verigami, jermeni in trakovi.

Prepričajte se o omejitvah višine in širine tovora in se prepričajte trčenje v nadvoze, mostne stebre ali druge udeležence v prometu. Pri lokalnih oblasteh preverite omejitve in zahteve v zvezi s transportom tovora velikih dimenzij.

Med vleko z manjšim vlečnim vozilom bodite pozorni, saj lahko tovor zanese ali se prevrne oz. povzroči izgubo nadzora.

Nikoli ne vlecite priključka za tovornjakom ali drugim vlečnim vozilom. To lahko vpliva na nadzor in zmožnost zaviranja priključka in mase vozila. Možnost pravilne pritrditve priključka in varnostne verige na motorno vozilo je nizka. Pri večini motornih vozil ni mogoče pravilno upravljati z opozorilnimi, zadnjimi in smernimi lučmi na priključki, prav tako pa pnevmatike naprave v večini primerov niso primerne za visoke hitrosti.

Priključke vlecite samo s traktorjem primerne velikosti in teže, ki je opremljen z nepremičnim vlečnim drogom. (Zahteve o obtežitvi najdete v uporabniškem priročniku za traktor.)

Nošen in polnošen priključek mora biti na traktor pritrjen s tritočkovnim priključkom, kot je navedeno v uporabniškem

priročniku priključka. Traktor mora imeti primerno velike zadnje pnevmatike in stabilizacijske zagozde v spuščnem položaju. Ne transportirajte, če sprednji del traktorja ni obtežen v skladu s težo, ki je navedena v uporabniškem priročniku traktorja za ustrezno kodo priključka.

Pred transportom med priključek in traktor namestite varnostno vlečno verigo primerne velikosti.

Zaviralna pot se s hitrostjo in težo vlečnega tovora ter pri vožnji po klancu poveča. Upoštevajte te omejitve hitrosti ali lokalne omejitve hitrosti, ki so lahko še nižje:

- Če vlečna naprava nima zavor, ne vozite pri hitrosti, ki presega 32 km/h (20 mph), in ne vlecite tovora, ki presega 1,5-kratno težo traktorja.
- Če ima vlečna naprava lastne zavor, ne vozite pri hitrosti, ki presega 40 km/h (25 mph), in ne vlecite tovora, ki presega 4,5-kratno težo traktorja.

Bodite posebno pozorni in prilagodite hitrost na neugodnem terenu, pri obračanju in na klancu.

Priklopite kabelsko napeljavo luči naprave na traktor in se prepričajte, da opozorilne in zadnje luči tako na traktorju kot na napravi delujejo pravilno in so prižgane.

Poskrbite, da so oznaka za počasi premikajoče se vozilo (SMV) ter druge oznake na napravi čiste in vidne.

DX_DELIVER -82-26JUL19-1/1

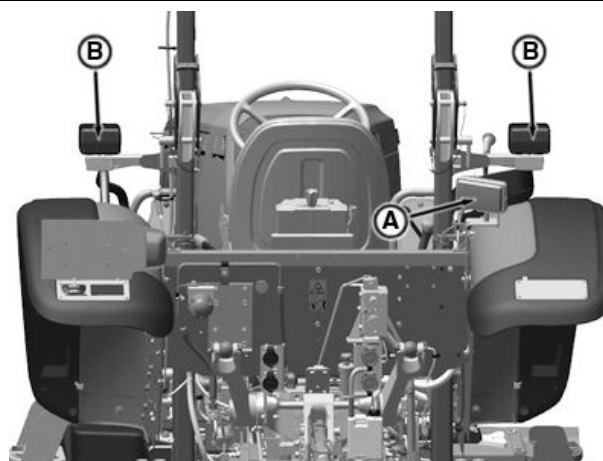
Vožnja traktorja na cestah

⚠ OPOZORILO: Ko traktor uporabljate na cesti, premaknite stikalo v položaj dolgih luči ali položaj kratkih luči (zatemnjen). Pri cestnem prevozu nikoli ne uporabljajte delovnih luči. Močna svetloba na zadnji strani traktorja bi motila ostale udeležence in druga vozila, ki se približujejo z zadnje strani.

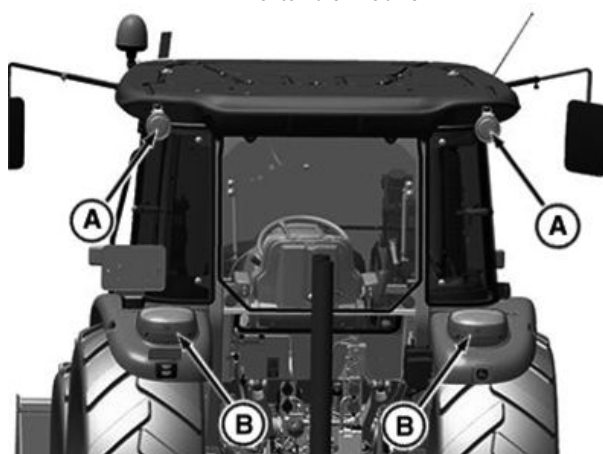
1. Pred vožnjo traktorja na avtocesti se prepričajte, da utripajoče opozorilne luči pravilno delujejo. Namestite pomožne luči na dodatno opremo, **kot zahtevajo lokalni varnostni predpisi**.

A— Delovne luči

B— Zadnje luči



Traktor brez kabine



Traktor s kabino

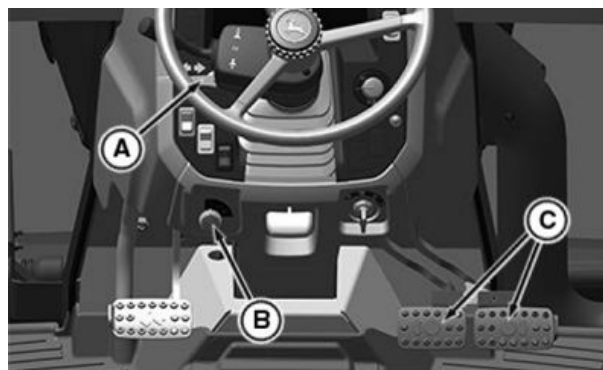
RQNGXK6,0000018 -82-04JAN22-1/5

POMEMBNO: Za podrobnejši opis delovanja luči in funkcij glejte poglavje Luči.

2. Obrnite stikalo (B) v položaj dolgih sprednjih ali kratkih sprednjih luči. Nikoli ne uporabljajte svetlih luči, ki so vidne z zadnje strani. Pred srečanjem z nasprotnim vozilom vedno zasenčite luči. Sprednje luči naj bodo vedno pravilno nastavljene.
3. Pri spreminjanju smeri vožnje uporabljajte smernike. Po zavoju vedno premaknite vzvod smernikov (A) nazaj v srednji položaj.
4. Pred vožnjo na cesti spojite zavorna pedala (C) skupaj. Izogibajte se grobi uporabi zavor.

A—Stikalo za smernik
B—Gumbno stikalo luči

C—Zavorna pedala



Prikazana kabina

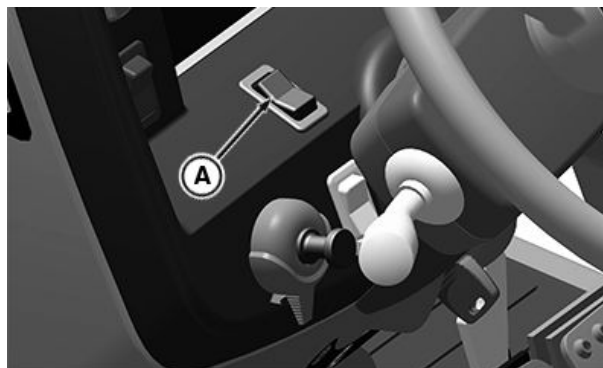
Nadaljevanje na naslednji strani

RQNGXK6,0000018 -82-04JAN22-2/5



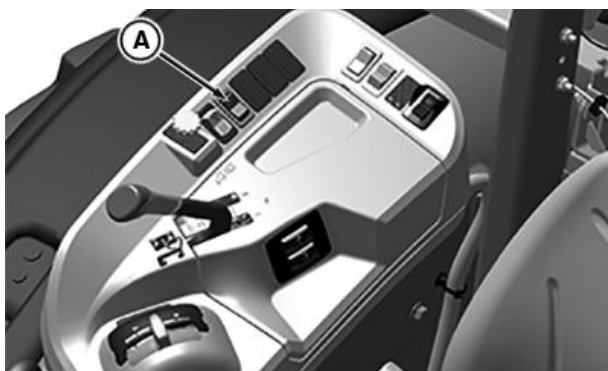
PY41831 —UN—07AUG17

Za traktorje IOOS 5050E (menjalnik SyncShuttle)



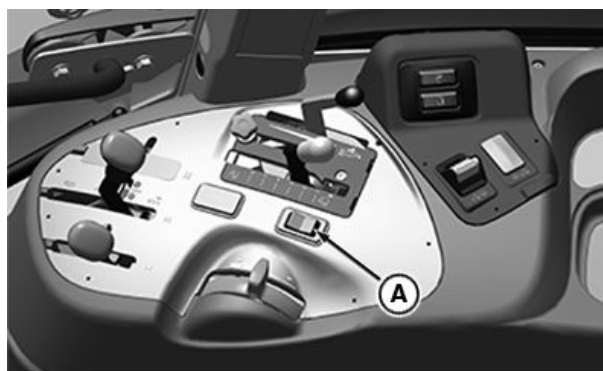
PY41832 —UN—07AUG17

Za traktorje 5050E IOOS (menjalnik PowrReverser™)



PY41833 —UN—07AUG17

Za traktorje IOOS 5058E, 5067E in 5075E



PY41834 —UN—07AUG17

Za traktorje s kabino 5058E, 5067E in 5075E

A—Stikalo elektrohidravličnega mehanskega pogona sprednjih koles

5. Pri transportu traktorja z elektro-hidravličnih mehanskim sprednjim pogonom izključite mehanski sprednji pogon (A). Če po trdi površini vozite z vključenim elektro-hidravličnim mehanskim pogonom sprednjih koles, se sprednje pnevmatike močno obrabijo.
6. Vozite dovolj počasi, da ohranite stalen varen nadzor nad vozilom. Upočasnite, ko vozite po klancu navzdol, neravnih tleh, v oster zavoj, še posebej če prevažate težko opremo, pritrjeno zadaj.
7. Pred spustom po klancu navzdol prestavite v nižjo prestavo; izberite prestavo, pri kateri ne bo treba

uporabljati zavor. Nikoli se ne spustite po klancu navzdol z izklopljeno sklopko. To lahko preveč žene disk sklopke in povzroči resno škodo na sklopki.

8. Pri transportu po klancu navzdol na poledenelih ali gladkih tleh bodite pozorni na zdrsavanje, ki lahko povzroči izgubo nadzora nad krmiljenjem. Za zmanjšanje tveganja drsenja zmanjšajte hitrost in pazite, da je traktor pravilno obtežen.

Nadaljevanje na naslednji strani

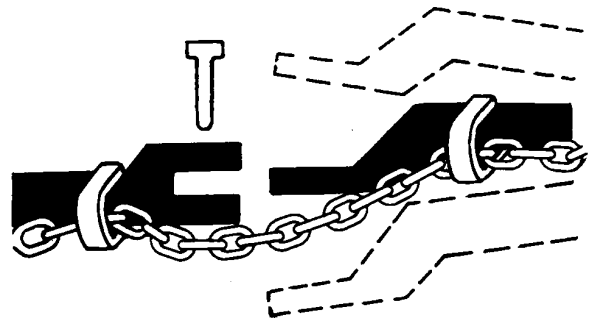
RQNGXK6,0000018 -82-04JAN22-3/5

! OPOZORILO: Varnostna veriga služi za dodatno varovanje vlečne opreme, če bi se ta po nesreči snela z vlečnega droga. Verigo pritrdite z ustreznim pritrdilnim elementom na vlečni drog traktorja ali na drugo ustrezno priključno točko. Veriga ima lahko le toliko prostega giba, da je omogočeno obračanje. Pri zastopniku podjetja John Deere lahko naročite verigo, katere nazivna moč je enaka ali večja od bruto teže vlečenega stroja. **NE** uporabljajte varnostne verige za vleko.

POMEMBNO: Varnostna veriga je namenjena samo za transport. Ne sme se uporabljati za vleko opreme ali drugih predmetov, ki niso priključeni na vlečni drog, saj v nasprotnem primeru lahko povzroči škodo na traktorju.

OPOMBA: Priključite zavore prikolice (če so vgrajene) in preverite, ali pravilno delujejo.

9. Transport vlečenega tovora:



Namestite in zapahnite sornik vlečnega droga in uporabite varnostno verigo za boljši nadzor nad vlečno opremo v primeru, da se ta po nesreči snema z vlečnega droga med transportom.

TS217 —JUN—23AUG88

RQNGXK6,0000018 -82-04JAN22-4/5

! OPOZORILO: Zaviralna pot se povečuje s hitrostjo in težo vlečenega tovora, kakor tudi na strminah. Vlečeni tovari, z ali brez zavor, ki so pretežki za traktor, lahko povzročijo izgubo nadzora nad vozilom. Pazite na skupno težo traktorja in tovora.

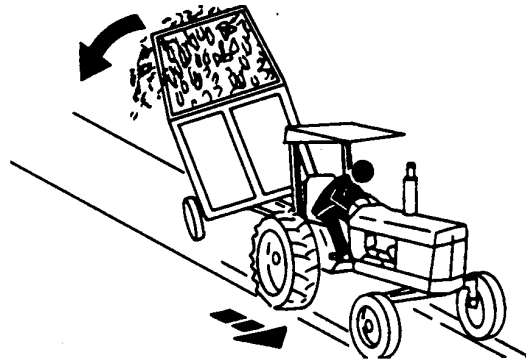
Priporočamo naslednje največje hitrosti oz. omejitve hitrosti deželnih predpisov (po možnosti naj ležijo pod mejo):

Če vlečni tovor nima lastnih zavor, ne vozite hitreje kot 32 km/h (20 mph) in tovor ne sme presegati 1,5-kratne teže traktorja.

Če ima vlečni tovor lastne zavore, ne vozite hitreje od 40 km/h (25 mph) in tovor ne sme presegati 4,5-kratne teže traktorja.

Prepričajte se, da teža ne presega priporočenega razmerja. Da se to doseže je potrebno povečati težo traktorja z dodajanjem uteži do priporočenega maksimuma ali uporabiti težji vlečni stroj, ali zmanjšati tovor. Za vlečni tovor mora biti traktor zadostno težak in močan ter z ustrezno močnimi zavorami. Posebna previdnost je potrebna pri težavnem terenu, izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah.

10. Bodite previdni, ko traktor vozite pri transportnih hitrostih. Znižajte hitrost, če vlečni tovor tehta več kot



traktor in ni opremljen z zavorami. (Za priporočljive transportne hitrosti glejte navodila za uporabo vlečne opreme.)

11. Posebna previdnost je potrebna pri transportiranju težkega vlečenega tovora po težavnem terenu, pri izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah.
12. Težek tovor ali zadnji priključki lahko med transportom začnejo nihati. Prekomerno nihanje povzroči izgubo nadzora nad vozilom. Vozite počasi in izogibajte se hitrim zavojem z volanom. Za maksimalne omejitve transportnih hitrosti glejte navodila za uporabo priključka.

TS216 —JUN—23AUG88

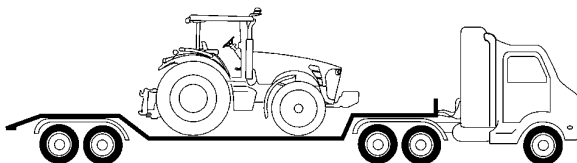
RQNGXK6,0000018 -82-04JAN22-5/5

Varen transport traktorja

Nevozen traktor je najbolje prevažati z vozilom z nizko ploščadjo. Traktor varno pritrdite z verigami na ploščad. Osi in ogrodje traktorja so primerna mesta za pritrditev.

Pred transportom s tovornjakom z ravno ploščadjo ali ravnim železniškim vagonom preverite, če je zaprt pokrov preko motorja traktorja in ali so vrata, premična streha (če je vgrajeno) in okna pravilno zaprti.

Nikoli ne vlecite traktorja s hitrostjo, večjo od 10 km/h (6 mph). V tem primeru mora voznik obračati in zavirati traktor.



RXA0103709 — UN — 01 JUL 09

DX,WW,TRANSPORT -82-19AUG09-1/1

Vleka traktorja

! OPOZORILO: Odstranite pogonsko gred mehanskega sprednjega pogona, ko vlečete traktor s sprednjimi kolesi na nosilcu. Izguba električnega napajanja ali tlaka v hidravličnem sistemu transmisije bi aktivirala mehanski pogon sprednjih koles in potegnila traktor z vozička, tudi če je stikalo v položaju za izklop.

POMEMBNO: Da preprečite poškodbo komponent menjalnika in prenosnika moči, **NIKOLI** ne skušajte zagnati traktorja tako, da ga vlečete; motor se ne bo zagnal.

- Pri traktorjih z mehanskim sprednjim pogonom odstranite pogonsko gred, ko vlečete traktor s sprednjimi kolesi na nosilcu:
 - Odstranite tri šestrobe vijake in potisnite zaščito pogonske gredi (C) v stran. Ponovite še na drugem koncu.
 - S prebijalom in klavdom odstranite vzmetni zatič (A).
 - Podprite pogonsko gred in potisnite spojnik (B) proti zaščiti (C), da jo sprostite.
 - Odstranite pogonsko gred, zaščite in spojnike.
- Če je možno, naj motor deluje nad 1250 vrt/min, tako da bo zagotovljeno mazanje, moč krmiljenja in moč zavor. Voznik mora krmiliti in zavirati traktor.
- Če motorja ni mogoče zagnati, v menjalnik dolijte 40 l (10 gal.) olja za menjalnik/hidravliko. Po transportu izpusite odvečno olje.
- Pritisnite zavorna pedala, da se prepričate, da zapora diferenciala ni vključena.
- Izključite kardansko gred in premaknite ročico za izbiro območja in hitrosti na NEUTRALNI položaj.
- Menjalnik PowrReverser™:** Premaknite ročico za izbiro smeri vožnje v NEUTRALNI položaj.
- Ne vlečite traktorja hitreje od 8 km/h (5 mph). Pri temperaturah pod ničlo prvih 10 minut ne prekoračite hitrosti 3 km/h (2 mph).

Po vleki

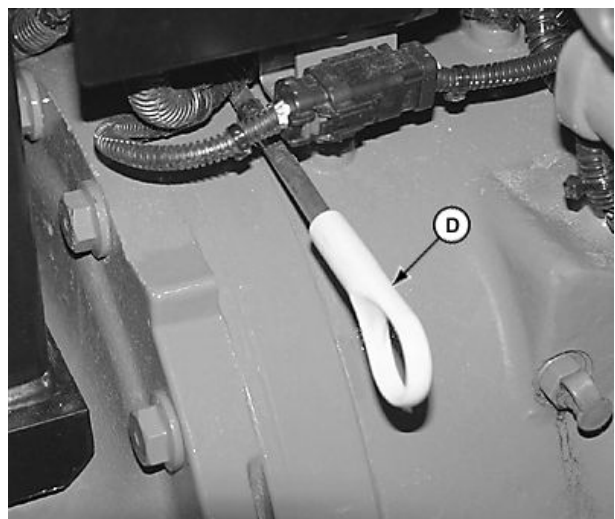
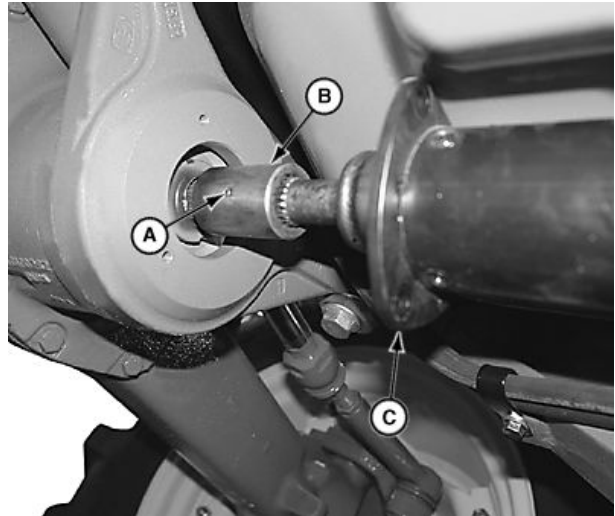
Če je stroj opremljen z MFWD-jem, na spojnike in utore gredi nanesite večnamensko mast in ponovno montirajte sestav pogonske gredi.

Iztočite odvečno olje menjalnika/hidravlike, da se nivo olja vrne na oznako za polno stanje.

Po iztočenju in ponovno po petih minutah obratovanja preverite nivo olja z merilno palico (D).

A—Vzmetni zatič
B—Spojka

C—Pokrov pogonske gredi
D—Merilna palica



LV14557 —UN—03AUG11

LV14558 —UN—03AUG11

LV14559 —UN—03AUG11

Vlečne točke - spredaj

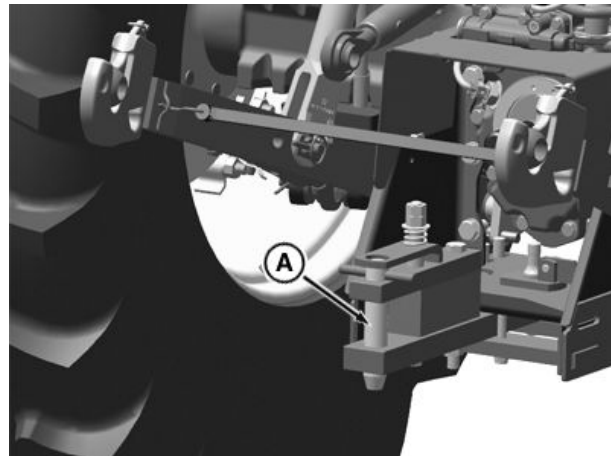
POMEMBNO: Preprečite poškodbe krmilnih valjev ali kolotečnega droga.

Spodaj je naveden seznam vlečnih točk, ki se lahko uporabljajo tudi za vleko stroja, če obtiči v blatu.

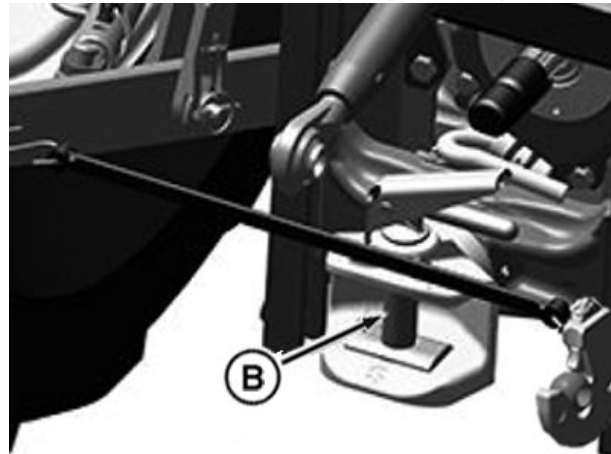
- Odstranite vzmetni zaporni zatič (A) na sprednji uteži, nato se z vlečno napravo ali vlečnim kablom povežite na vlečni sornik na običajnem nosilcu uteži (B) ter zapahnite vzmetni zaporni zatič.
- Odstranite vzmetni zaporni zatič (A) na sprednji uteži, nato se z vlečno napravo ali vlečnim kablom povežite na vlečni sornik na nosilcu litih uteži (B) ter zapahnite vzmetni zaporni zatič.

A— Vzmetni zaklepni zatič

B— Vlečni sornik



Običajni nosilec uteži s sprednjo vlečno napravo



Običajni nosilec uteži z litimi utežmi

WKJQUWJ,00009AE -82-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

APY41867 —UN—29MAR21

Vlečne točke - zadaj

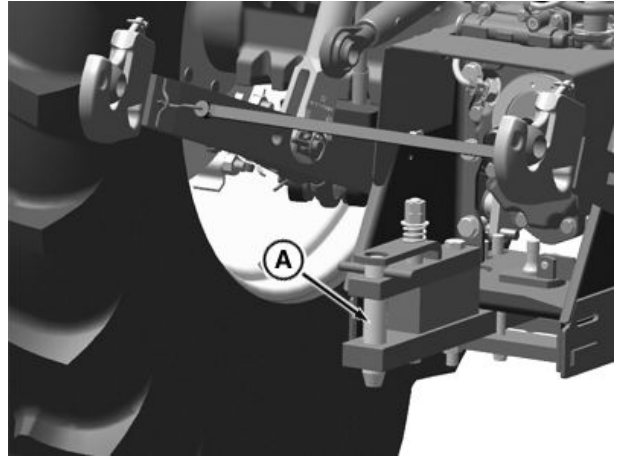
POMEMBNO: Preprečite poškodbe krmilnih valjev ali kolotečnega droga.

Spodaj je naveden seznam vlečnih točk, ki se lahko uporabljajo tudi za vleko stroja, če obtiči v blatu.

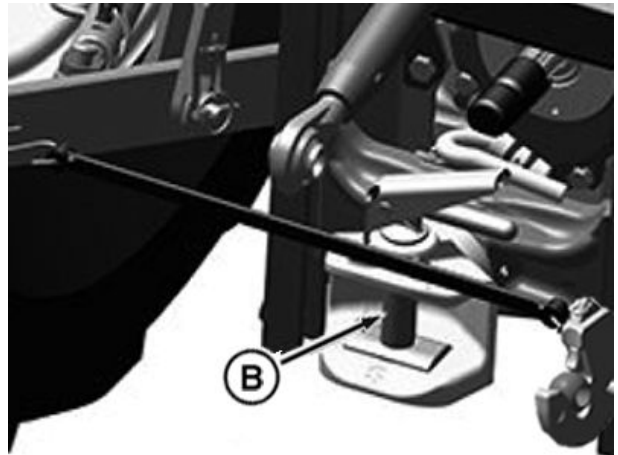
- Vlečni sornik (A) na zadnjem delu traktorja.
- Druga možnost je vlečni sornik vagonkega priklopa, če je traktor z njim opremljen.

A—Zadnji sornik vlečnega droga

B—Sornik vlečne kljuke zadaj



Zadnji sornik vlečnega droga



Sornik vlečne kljuke zadaj

WKJQUWJ,00009C0 -82-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

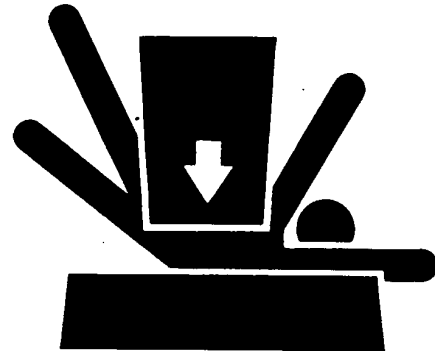
APY41867 —UN—29MAR21

Varno podpiranje stroja

Pred delom na stroju, vedno spustite vgrajeno napravo na tla. Pri delu na dvignjenem stroju ali dvignjeni vgrajeni napravi, vedno poskrbite za varno podporo. V dvignjeni poziciji se lahko hidravlično podprte naprave zaradi netesnosti nezaželeno spustijo.

Za podpiranje ne uporabljajte votlih zidakov, opečnih kamnov ali drugih materialov, ki lahko pod dolgotrajno obremenitvijo popustijo. Nikoli ne delajte pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko. Vedno upoštevajte v tem navodilu priporočene delovne postopke.

Če se uporabljajo vgrajene ali vlečne naprave na traktorju, vedno upoštevajte varnostna opozorila v navodilu za upravljanje konkretne naprave.



DX,LOWER -82-24FEB00-1/1

TS229 —UN—23AUG88

Podporne točke na traktorju

Nalepka za oznako za dviganje



Na levem blatniku—IOOS

Glejte za navodila za uporabo za lokacije točk za mazanje in dvigovanje stroja.



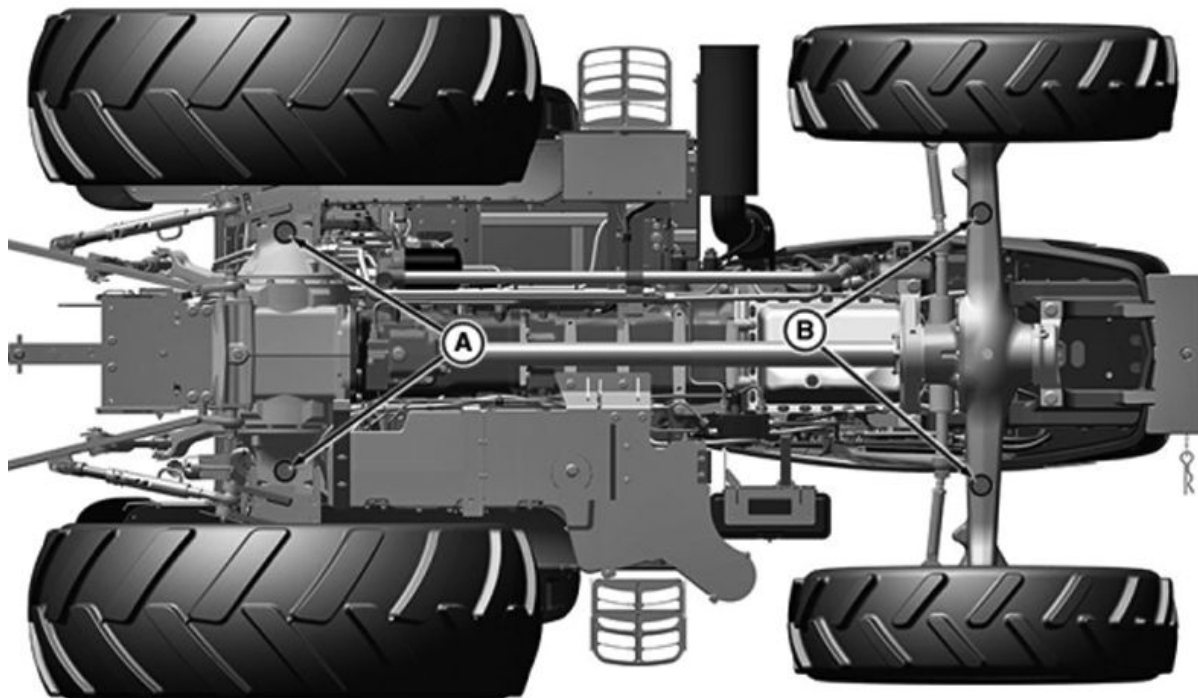
Na levi voznikovi strani v kabini



Številka dela: SU48175

Nadaljevanje na naslednji strani

WKJQUWJ.00009AF -82-29MAR21-1/3



A—Zadnje podporne točke

B—Sprednje podporne točke

Zadnjo stran vozila lahko dvignete tako, da dvigalko namestite na točke (A) ohišja diferenciala.

Za dviganje sprednje strani vozila namestite dvigalko na točke (B) na sprednji osi, kot je prikazano.

OPOMBA: Preden začnete z dviganjem sprednjega dela traktorja, odstranite sprednje uteži.

Nadaljevanje na naslednji strani

WKJQUWJ,00009AF -82-29MAR21-2/3

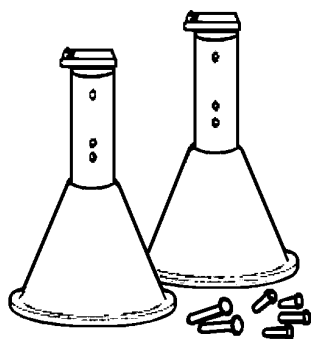
APY41869 —UN—29MAR21



Primer

JT02043—Podporno stojalo,
482–736 mm (19–29 in.)

JT02044—Podporno stojalo,
863–1117 mm (34–44 in.)



JT07211

Podporni stojali JT02043 in JT02044

JT07211—UN—14DEC06

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte samo preizkušeno dvigalno orodje.

Traktor dvigujte samo na trdni in ravni podlagi.

Pred izvajanjem nadaljnjih del na traktorju, ga najprej zavarujte s primernimi podpornimi stojali.

V ta namen lahko uporabite prikazano posebno orodje John Deere. Ta podporna stojala so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

WKJQUWJ,00009AF -82-29MAR21-3/3

LX1049890 —UN—05MAR24

Goriva, maziva in hladilna tekočina

Previdno ravnajte z gorivom—preprečite požare

Uporabljajte le dizelsko gorivo.

Pazljivo ravnajte z gorivom, saj je hitro vnetljivo.

NE dolivajte goriva:

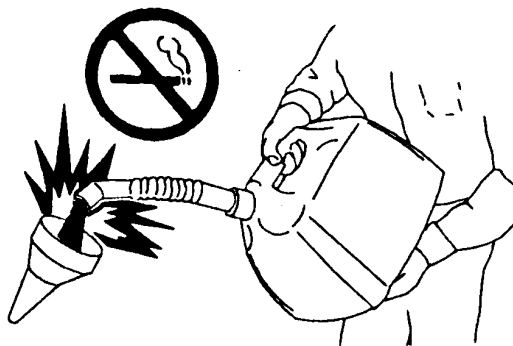
- ko kadite.
- ko je stroj v bližini odprtega plamena ali isker.
- ko je motor prižgan. **ZAUSTAVITE** motor.

Rezervoar z gorivom polnite na prostem.

Pomagajte preprečiti požar:

- Očistite olje, mazivo in umazanijo, ki je na stroju.
- Razlito gorivo takoj obrišite.

Ne shranjujte vozila, napolnjenega z gorivom, v prostorih, kjer lahko plini dosežejo odprt plamen ali iskre.



MT3115—UN—09MAR90

MX,FIRE,5A1 -82-22JUL94-1/1

Previdno ravnajte s tekočino – nevarnost požara

Če upravljate z gorivom, potem ne kadite in se ne približujte izvorom ogrevanja ali drugim nevarnostim vžiga.

Vnetljive tekočine shranjujte tako, da ni v bližini možnih nevarnosti vžiga. Ne prebadajte in ne luknjajte posode v kateri je bila tekočina pod pritiskom.

Prepričajte se, da je stroj očiščen vseh smeti, trave in odpadkov.

Ne shranjujte z oljem prepojenih krp, ker se lahko vnamejo oz. zagorijo.



TS227—UN—15APR13

DX,FLAME -82-29SEP98-1/1

Skladiščenje goriva

Kupujte visokokakovostno čisto gorivo od znanega dobavitelja.

Pravilno shranjevanje goriva je izjemno pomembno. Uporabljajte čiste shranjevalnike in prenosne rezervoarje. Redno izpuščajte vodo in umazanijo z dna.

Izogibajte se shranjevanju goriva za daljša časovna obdobja. Če je pretok goriva v rezervoarju za gorivo ali za oskrbo počasen, bo morda treba dodati regeneratorski dizelski goriv John Deere, da preprečite kondenzacijo

vode. (Za informacije o pravilnem vzdrževanju in priporočila povprašajte najbližjega zastopnika za John Deere.)

Gorivo shranjujte na primernem mestu, stran od zgradb.

OPOMBA: Za zmanjševanje zgoščevanja goriva in nadzor nad ločevanjem voska v hladnem vremenu lahko v rezervoar za gorivo dodate sredstvo za boljši pretok John Deere Fuel Flow Improver ali podobno sredstvo.

PU00210,00001CC -82-17MAR20-1/1

Obratovanje pri nizkih temperaturah

POMEMBNO: Izbira stopnje viskoznosti je ključnega pomena za obratovanje menjalnika pri nizkih temperaturah. Če menjalnik uporabljate pri temperaturah, ki so nižje od MINIMALNE kritične temperature olja, je potrebno predhodno ogrevanje.

OPOMBA: Glejte razdelek "Olje in hidravlično olje" v tem poglavju za MINIMALNO stopnjo viskoznosti glede na delovno temperaturo menjalnika.

Postopki ogrevanja

Če menjalnik ogrevate z pomožnim virom, ogrejte olje menjalnika do MINIMALNE delovne temperature.

Če nimate pomožnega vira, najprej vklopite traktor in se prepričajte, da je menjalnik v NEVTRALNEM položaju, nato ga pustite vklopljenega približno 20 minut, ali dokler se olje ne segreje na zgoraj navedeno minimalno delovno temperaturo.

SD74272,0000221 -82-17MAR20-1/1

Delovanje v vročem vremenu

OPOMBA: Glejte razdelek "Olje in hidravlično olje" v tem poglavju za pravilno stopnjo viskoznosti glede na delovno temperaturo menjalnika.

V naslednjih primerih uporabite višjo stopnjo viskoznosti od običajne:

- Temperatura ozračja je ves čas nad 30 °C (86 °F)
- Pogosto ustavljanje in speljevanje v vročem vremenu
- Pogosta vožnja v hrib v vročem vremenu

SD74272,0000222 -82-17MAR20-1/1

Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje

⚠ OPOZORILO: Zmanjšajte tveganje za požar. Z gorivom ravnajte previdno. **NE POLNITE** rezervoarja goriva, medtem ko motor deluje. Med dolivanjem goriva ali vzdrževalnimi deli na sistemu za gorivo **NE smete kaditi**.

Dnevno po končanem delu dolijte gorivo, saj tako preprečite tvorbo kondenzne vode v rezervoarju goriva in zmrzovanje goriva pri nizkih temperaturah.

Vsi rezervoarji naj bodo čim bolj polni, da preprečite kondenzacijo.

Prepričajte se, da so pokrovček goriva in ostali pokrovi pravilno nameščeni, da se prepreči vstopanje vlage. Redno preverjajte vsebino vode v gorivu.

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogostejše menjavati filter goriva zaradi predčasne zamašitve.

Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Povečana raven olja lahko nakazuje na redčenje olja z dizelskim gorivom.

POMEMBNO: Rezervoar za gorivo se prezračuje skozi polnilni čep. Če potrebujete nov polnilni nastavek, ga vedno zamenjajte s originalnim prezračevalnim nastavkom.

Ko je gorivo shranjeno za dalj časa ali se počasi porablja, dodajte sredstvo za stabilizacijo goriva. Puščanje vode in četrtletno dodajanje ustrezne količine biocidnega pripravka v rezervoar za gorivo preprečuje rast mikroorganizmov.

DX,FUEL4 -82-01MAR25-1/1

Dizelsko gorivo

Vašega dobavitelja dizelskega goriva vprašajte po lastnostih goriva, ki ga je možno naročiti v vašem območju.

V splošnem je dizelsko gorivo zamešano tako, da ustreza temperaturnim zahtevam konkretnega okolja.

Priporočamo dizelska goriva, ki ustrezajo standardu EN 590 ali ASTM D975. Obnovljivo dizelsko gorivo, izdelano iz živalskih odpadkov in naravnih olj je v osnovi identično dizelskemu gorivu, ki je proizvedeno iz nafte. Obnovljiv dizel, ki je v skladu z EN 590, ASTM D975 ali EN 15940, je dovoljeno uporabljati z mešanicami vseh odstotnih vrednosti.

Zahtevane značilnosti goriva

Gorivo mora obvezno ustrezati naslednjim zahtevam:

Cetansko število mora biti najmanj 40. Zaželeno je cetansko število nad 47, še posebej pri nizkih temperaturah pod -20°C (-4°F) ali nadmorski višini nad 1675 m (5500 ft).

Točka zgoščevanja mora biti pod pričakovano najnižjo temperaturo okolice ali pa mora biti **točka mašenja hladnega filtra** (CFPP) največ 10°C (18°F) pod točka zgoščevanja goriva.

Mazalnost goriva mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,52 mm, kot se izmeri skladno z ASTM D6079 ali ISO 12156-1. Priporoča se maksimalni premer obrabne kotanje 0,45 mm.

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj. NE uporabljajte dizelskih goriv z vsebnostjo žvepla, višjo od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materialom, kot so baker, svinec, cink, pločevina, medenina in bron, se je treba izogniti pri ravnanju z gorivom in pri distribuciji ter shranjevanju opreme, saj lahko te kovine katalizirajo reakcije oksidacije goriva, ki lahko povzročijo usedline v sistemu goriva in zamašene filtre goriva.

E-dizelsko gorivo

NE uporabljajte E-dizelskega goriva (mešanica dizelskega goriva in etanola). Uporaba E-dizelskega goriva v kateremkoli stroju John Deere lahko povzroči neveljavnost garancije stroja.

⚠ OPOZORILO: Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi tveganja požara ali eksplozije pri uporabi E-dizelskega goriva.

¹ Glejte DX, ENOIL12, OEM, DX, ENOIL12, T2, STD, ali DX, ENOIL12, T2, EXT za več informacij o servisnih intervalih za motorno olje in filter.

Vsebnost žvepla za motorje Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV in Stage V nad 560 kW

- Uporabite SAMO dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla največ 500 mg/kg (500 ppm).

Vsebnost žvepla za motorje Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV in Stage V

- Uporabljajte SAMO dizelsko gorivo z ultra nizko vsebnostjo žvepla (ULSD), največja vsebnost žvepla naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).

Vsebnost žvepla za motorje Tier 3 in Stage III A

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtrov.
- PREDEN uporabite dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla, višjo od 2000 mg/kg (2000 ppm), se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

Vsebnost žvepla za motorje vmesne stopnje 2 (ZDA) in faze II (EU)

- PRIPOROČENA je uporaba dizelskega goriva, katerega vsebnost žvepla ne presega 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtrov.¹
- PREDEN boste uporabili dizelsko gorivo z večjo vsebnostjo žvepla kot je 5000 mg/kg (5000 ppm), se posvetujte z zastopnikom John Deere.

Vsebnost žvepla za druge motorje

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla nad 5000 mg/kg (5000 ppm) SKRAJŠA interval menjave olja in filtra.

POMEMBNO: Ne mešajte rabljenega olja za dizelske motorje ali druge vrste mazalnega olja z dizelskim gorivom.

Uporaba neustreznega dodatka goriva lahko povzroči škodo na opremi za vbrizg goriva dizelskih motorjev.

Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje

John Deere dizelski motorji so predvideni za učinkovito delovanje v hladnem vremenu.

Vendar je za učinkovito delovanje in zagon v hladnem vremenu potrebno nekaj dodatne pozornosti. Spodnje informacije navajajo korake, ki lahko zmanjšajo možen učinek hladnega vremena na zagon in delovanje vašega motorja. Pri svojem zastopniku za John Deere ali drugem ponudniku storitev se posvetuje o dodatnih informacijah in lokalni razpoložljivosti sredstev za pomoč pri hladnem vremenu.

Uporaba stopnje goriva za zimske razmere

Pri temperaturah pod 0 °C (32 °F) je za delovanje v hladnem vremenu najbolj primerno zimsko dizelsko gorivo (št. 1-D v Severni Ameriki). Zimska zmes dizelskega goriva ima nižjo točko zgoščevanja in nižjo točko tečenja.

Točka zgoščevanja je temperatura, pri kateri se v gorivu začne oblikovati vosek. Ta vosek povzroči zamašitev filtra goriva. **Točka tečenja** je najnižja temperatura, kjer je mogoče opaziti premikanje tekočine.

OPOMBA: Povprečno ima zimsko dizelsko gorivo nižjo vsebnost toplote. Uporaba zimske zmesi goriva lahko zmanjša moč in učinkovitost goriva, vendar drugače ne vpliva na zmogljivost motorja. Preverite kakovost goriva, preden se lotite odpravljanja težav zaradi premajhne moči motorja v hladnem vremenu.

Grelnik vsesanega zraka

Grelnik vsesanega zraka je pri nekaterih motorjih dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

Grelnik hladilne tekočine

Grelnik bloka motorja (grelnik hladilne tekočine) je na voljo kot dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

Olje sezonske viskoznosti in pravilna koncentracija hladilne tekočine

Uporabite motorno olje s sezonsko viskoznostjo, ki temelji na pričakovanem območju temperature zraka med menjavami olja. Priporočamo pravilno koncentracijo sredstva za zaščito pred zmrzovanjem z nizko silikatno vsebnostjo. (Glejte zahteve za DIZELSKO MOTORNO OLJE in HLADILNO TEKOČINO MOTORJA v tem poglavju.)

Dodatek za hladni pretok dizelskega goriva

Za regeneracijo nezimskega goriva (št. 2-D v Severni Ameriki) uporabite regenerator za zaščito dizelskega

goriva John Deere (zimsko formula), ki vsebuje protigelne kemikalije, ali podobno sredstvo za obdelavo goriva. To na splošno podaljša uporabnost za približno 10 °C (18 °C) pod točko zgoščevanja goriva. Za delovanje v še nižjih temperaturah okolice, uporabite zimsko gorivo.

POMEMBNO: Gorivu dodajte dodatke, če zunanja temperatura pade pod 0 °C (32 °F). Za boljše rezultate uporabite skupaj z neobdelanim gorivom. Sledite vsem priporočenim navodilom na nalepki.

Biodizel

Če dodajate biodizelsko gorivo, lahko pride do nastajanja voska že pri višjih temperaturah. Uporabite regenerator za zaščito dizelskega goriva John Deere (zimsko formula) ali podobno sredstvo pri 5 °C (41 °F) za regeneracijo dizelskega goriva med hladnimi zimskimi meseci. Uporabljajte B5 ali nižje mešanice pri temperaturah pod 0 °C (32 °F). Uporabljajte samo zimsko dizelsko gorivo pri temperaturah pod -10°C (14°F).

Zimski ščitniki

Uporaba tkanine, kartona ali trdnih zimskih plošč se za John Deere motor ne priporoča. Njihova uporaba lahko povzroči povišane temperature hladilne vode, olja in vsesanega polnilnega zraka. To lahko povzroči zmanjšanje življenjske dobe motorja, izgubo moči in previsoko porabo goriva. Zimske sprednje zaščitne plošče lahko prekomerno obremenijo ventilator in komponente njegovega pogona, kar lahko povzroči prezgodnje okvare.

Če že uporabljate zimske zaščitne plošče, ne smejo nikoli popolnoma prekrivati sprednjega področja z mrežo. Približno 25% površine v sredini mreže hladilnika mora vedno ostati odprte. V nobenem primeru ne smete uporabiti naprave za blokado zraka neposredno na hladilniku.

Zapore hladilnika

Če je hladilnik opremljen s termostatsko nadzorovanim zapornim sistemom, se mora ta sistem krmiliti tako, da so zapirala popolnoma odprta tedaj, ko hladilna voda doseže 93 °C (200 °F). Tako boste preprečili prekomerne temperature vstopne zbirne cevi. Sistemov z ročnim nadzorom ne priporočamo.

Če se uporablja vmesno hlajenje zrak--zrak, morajo biti zapirala popolnoma odprta tedaj, ko temperatura zraka v vstopni zbirni cevi doseže najvišjo dovoljeno temperaturo izven hladilnika polnilnega zraka.

Biodizelsko gorivo

Biodizel je gorivo, ki vsebuje monoakrilne estre maščobnih kislin z dolgimi verigami, ki izhajajo iz rastlinskih olj ali živalskih maščob. Biodizelske mešanice vsebujejo biodizel, ki se glede na prostornino zmeša z dizelskim gorivom.

Pred uporabo goriva, ki vsebuje biodizel, preberite poglavje o pogojih in priporočilih za biodizel v tem uporabniškem priročniku.

Zakoni in predpisi o varstvu okolja lahko spodbujajo ali tudi prepovedujejo uporabo biogoriv. Upravitelji se naj pred uporabo biogoriv posvetujejo s pristojnimi vladnimi organi.

Motorji John Deere Stage V, ki se uporabljajo v Evropski uniji

Če se motor uporablja v Uniji z dizelskim ali necestnim plinskim oljem, ni dovoljeno uporabljati goriva z vsebnostjo FAME, ki presega 8% prostornine/prostornino (B8).

Motorji John Deere z izpušnim filtrom, razen motorji John Deere Stage V, ki se uporabljajo v Evropski uniji

Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljate le, če je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrezno vsebino. Pri uporabi mešanice B20 lahko pričakujete 2-odstotno zmanjšanje moči in 3-odstotno povečanje porabe goriva.

Biodizelske koncentracije nad B20 lahko poškodujejo sistem za nadzor emisij motorja, zato jih ne smete uporabljati. Dodatna tveganja so lahko bolj pogosta stacionarna regeneracija, kopičenje saj, pogostejši intervali za odstranjevanje saj in podobno.

Aditivi za gorivo John Deere ali podobni aditivi z vsebnostjo detergentov in disperzantov so nujni pri mešanicah biodizla od B10 do B20 in priporočljivi pri nižjih mešanicah.

Motorji John Deere brez izpušnega filtra John Deere

Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljate le, če je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrezno vsebino. Pri uporabi mešanice B20 lahko pričakujete 2-odstotno zmanjšanje moči in 3-odstotno povečanje porabe goriva.

Ti motorji John Deere lahko obratujejo z mešanicami biodizla nad B20 (do 100% biodizel). Mešanice nad B20 uporabljate le, če zakon dovoljuje biodizel in je ta v skladu s specifikacijami EN 14214 (običajno na voljo v Evropi). Motorji, ki obratujejo z mešanicami biodizla nad B20, morda niso v celoti dovoljeni ali v skladu z vsemi veljavnimi predpisi za emisije. Pri uporabi 100-odstotnega biodizla lahko pričakujete 12-odstotno zmanjšanje moči in 18-odstotno povečanje porabe goriva.

Aditivi za gorivo John Deere ali podobni aditivi z vsebnostjo detergentov in disperzantov so nujni pri mešanicah biodizla od B10 do B100 in priporočljivi pri nižjih mešanicah.

Pogoji in priporočila za uporabo biodizla

Dizelsko gorivo v vseh mešanicah biodizla mora ustrezati komercialnemu standardu ASTM D975 (US) ali EN 590 (EU).

Uporabnikom biodizla v ZDA močno priporočamo nabavo biodizelskih mešanic pri trgovcih s certifikatom BQ-9000, ki izvirajo od proizvajalca z akreditacijo BQ-9000 (kot je certificirano s strani nacionalnega odbora za biodizel). Certificirani prodajalci in akreditirani proizvajalci so navedeni na naslednji spletni strani: <http://www.bq9000.org>.

Biodizel vsebuje sledi pepela. Če količina pepela presega maksimalno dovoljeno vrednost standarda ASTM D6751 ali EN14214, to lahko vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen).

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogostejše menjavati filter goriva, še posebej če ste prekopili z dizelskega goriva. Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Dvig ravni olja lahko kaže na redčenje motornega olja z gorivom. Biodizelske mešanice do B20 se morajo porabiti v 90 dneh od dneva izdelave biodizla. Mešanice biodizla nad B20 je treba porabiti v 45 dneh od datuma proizvodnje.

Če uporabljate mešanice biodizla do B20, je treba upoštevati naslednje:

- Zmanjšanje pretoka v hladnem vremenu
- Težave s stabilnostjo in skladiščenjem (absorpcije vlage, rast mikroorganizmov)
- Možna omejitev ali zamašitev filtra (ponavadi se ta težava pojavi, ko z rabljenim motorjem prvič prekopite na biodizel)
- Možno uhajanje goriva skozi tesnila in cevi (ponavadi je ta težava prisotna pri starih motorjih)
- Morebitno zmanjšanje življenjske dobe komponent motorja

Od svojega proizvajalca goriva zahtevajte certifikat o analizi, da se prepričate, da je gorivo v skladu s specifikacijami v tem uporabniškem priročniku.

Posvetujte se z zastopnikom John Deere glede uporabe izdelkov za gorivo, ki podaljšajo čas skladiščenja in učinkovitost biodizelskih goriv.

Če uporabljate mešanice biodizla, ki so višje od B20, je tudi treba upoštevati naslednje:

- Možnost nabiranja oglja in/ali zamašitev vbrizgalnih šob, kar povzroči izgubo moči in nepopolno zgorevanje, če ne uporabljate aditivov John Deere ali primerljivih sredstev za izboljšanje lastnosti goriva, ki vsebujejo detergente in disperzante
- Morebitno redčenje olja v karterju motorja (potrebna bo pogostejša menjava olja)
- Morebitno obarvanje ali rjavenje notranjih komponent

- Morebitno kopičenje blata ali usedlin
- Morebitna toplotna oksidacija goriva pri višjih temperaturah
- Morebitna težave pri združljivosti z drugimi materiali (vključno z bakrom, svincem, cinkom, kositrom, medenino in bronom), ki se uporabljajo pri opremi za rokovanje, distribucijo in skladiščenje goriva
- Možnost zmanjšanja učinkovitosti ločilnika vode
- Morebitne poškodbe barve ob izpostavljenosti biodizlu
- Morebitna korozija opreme za vbrizgavanje goriva
- Morebitni razpad elastomernih tesnil (ponavadi ta težava nastopi pri starih motorjih)

- Morebitno povečane ravni kisline v sistemu goriva
- Ker mešanice biodizla nad B20 vsebujejo več pepela, lahko uporaba mešanic nad B20 vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen)

POMEMBNO: Grobo stiskano rastlinsko olje kot gorivo NI priporočljivo v nobenemu razmerju v motorjih John Deere. Uporaba takšnih mešanic lahko povzroči okvaro motorja.

DX,FUEL7 -82-13JAN18-2/2

Polnjenje rezervoarja goriva



Varno polnjenje rezervoarja za gorivo

⚠ OPOZORILO: Z gorivom ravnajte previdno: zelo je vnetljivo! NE dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Napolnite rezervoar z gorivom na prostem.

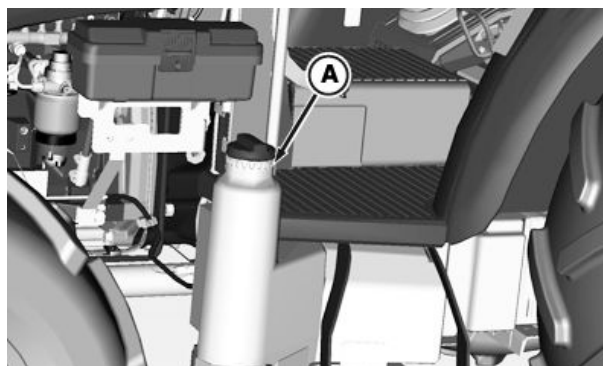
Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranjujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

Gorivo napolnite na koncu dnevnega delovanja. Tako boste preprečili kondenzacijo v rezervoarju, ko se vlažen zrak ohladi.

Tehnični podatki

Rezervoar goriva
IOOS samo za
5050E—Prostornina..... Približno 68 ± 3,5 l (18 ± 0,92 gal)
Rezervoar goriva IOOS
samo za 5058E, 5067E,
5075E—Prostornina..... Približno 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)
Rezervoar goriva
kabine—Prostornina..... Približno 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)

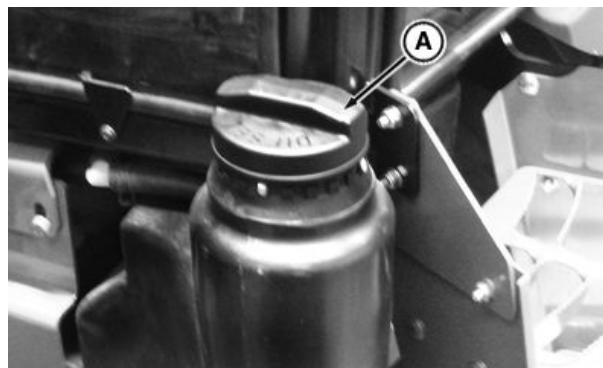
POMEMBNO: Rezervoar za gorivo se zapira s tesnilnim polnilnim čepom. Če potrebujete nov polnilni čep, ga vedno zamenjajte s tesnilnim.



IOOS

TS202 —UN—23AUG88

PY18908 —UN—31MAR14



Kabina

PY16195 —UN—27JUN12

A—Polnilni pokrovček

OPOMBA: Za zmanjševanje zgoščevanja goriva in nadzor nad ločevanjem voska v hladnem vremenu lahko v rezervoar za gorivo dodate sredstvo za boljši pretok John Deere Fuel Flow Improver ali podobno sredstvo.

RM87422,000062F -82-03FEB17-1/1

Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev

Različni pogoji uporabe v različnih okoljih, lahko zahtevajo uporabo drugih mazalnih sredstev, ki niso navedeni v tem navodilu.

Nekatera mazalna sredstva John Deere po vsej verjetnosti niso povsod dosegljiva.

Če se glede na to pojavijo katerakoli vprašanja, se obrnite na zastopnika John Deere.

Sintetična mazalna sredstva se lahko uporabljajo, če ustrezajo v tem navodilu navedenim specifikacijam.

Temperaturne omejitve in servisni intervali, prikazani v tem priročniku, veljajo za tekočine John Deere ali tekočine, ki so bile preskušene in/ali odobrene za uporabo v opremi John Deere.

Predelana mazalna sredstva (ponovno pridobljeni produkti) se lahko uporabljajo, če ustrezajo ogovarjajočim specifikacijami.

DX,ALTER -82-13JAN18-1/1

Skladiščenje mazalnih sredstev

Vaš stroj bo lahko deloval optimalno samo ob uporabi čistih mazalnih sredstev.

Za mazalna sredstva uporabljajte samo čiste posode.

Mazalna sredstva in posode neoporečno shranjujte in jih zavarujte pred prahom in vlago. Posodo shranjujte v ležečem položaju, da se prepreči zbiranje vode in umazanije.

Prepričajte se, da je posoda primerno označena, vsebina mora biti na posodi neoporečno navedena.

Stare posode in ostanke masti odstranite v skladu z ekološkimi predpisi.

DX,LUBST -82-11APR11-1/1

Motorno olje za čas utekanja za dizelski motor — certificirani brez emisijskega razreda in certificirani Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II in Stage III

Novi motorji so tovarniško napolnjeni z motornim oljem za utekanje John Deere Break-In™ ali John Deere Break-In Plus™. V času utekanja po potrebi dolijte motorno olje John Deere Break-In™ ali Break-In Plus™, da ohranite predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Če ob prvi uporabi novega ali prenovljenega motorja uporabljate motorno olje za utekanje John Deere Break-In™, zamenjajte olje in filter najpozneje pri 100 delovnih urah.

Če uporabljate motorno olje John Deere Break-In Plus™, zamenjajte olje in filter najhitreje pri 100 delovnih urah in najpozneje v intervalu, ki je naveden za olje John Deere Plus-50™ II ali Plus-50™.

Po generalnem remontu motorja v motor nalijte motorno olje za utekanje John Deere Break-In™ ali Break-In Plus™.

Če motorno olje za utekanje John Deere Break-In™ ali Break-In Plus™ ni na voljo, uporabite olje za dizelske motorje s stopnjo viskoznosti SAE 10W-30, ki ustreza eni od naslednjih specifikacij, ter zamenjajte olje in filter pri največ 100 delovnih urah:

- API Service Classification CE
- API Service Classification CD
- API Service Classification CC

*Break-In je blagovna znamka družbe Deere & Company.
Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company
Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.*

- ACEA Oil Sequence E2
- ACEA Oil Sequence E1

POMEMBNO: Ne uporabljajte olj Plus-50™ II, Plus-50™ ali drugih olj, ki ustrezajo naslednjim standardom za čas utekanja novega ali obnovljenega motorja:

API CK-4	ACEA E9
API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Ta olja ne zagotavljajo pravilnega utekanja motorja.

Motorno olje John Deere Break-In Plus™ lahko uporabljate za vse dizelske motorje znamke John Deere ne glede na vrsto emisijskega certifikata.

Po izteku obdobja utekanja uporabite motorno olje John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ali drugo motorno olje za dizelske motorje v skladu s priporočili iz tega priročnika.

DX, ENOIL4 -82-02NOV16-1/1

Motorno olje za dizelski motor — Tier 2 in stopnja II

Do naslednje menjave vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočila se olje John Deere Plus-50™ II.

John DeerePlus-50™ je tudi priporočljiv.

Uporabite lahko tudi druga olja, če ustrezajo eni ali več od naslednjih zahtev:

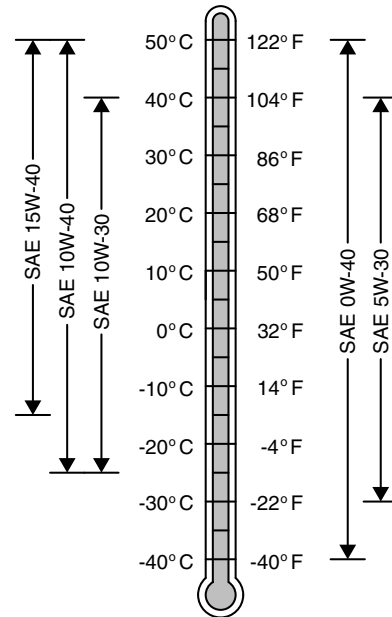
- John Deere Torq-Gard™
- API Service Category CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- API Service Category CI-4
- API Service Category CH-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E7
- ACEA Oil Sequence E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA Oil Sequence E4

Uporabljajte predvsem večnamenska olja.

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj.

NE uporabljajte dizelskih goriv z vsebnostjo žvepla, višjo od 10000 mg/kg (10000 ppm).

Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company
Torq-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company



Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka

TS1689 —UN—18JUL07

DX,ENOIL7 -82-17JUN13-1/1

Oljni filter

Brezhibno filtriranje olja je odločilno za dobro mazanje in optimalno delovanje.

Redno menjajte filter v intervalih, ki so podani v tem priročniku.

Uporabljajte izključno filtre, ki ustrezajo specifikacijam John Deere.

DX,FILT -82-18MAR96-1/1

Hladilna tekočina za dizelski motor (motorji z vložki valja z mokrimi pušami)

Neupoštevanje veljavnih standardov za hladilno tekočino in intervalov zamenjave lahko povzroči hude poškodbe motorja, ki jih morda ne bo krila garancija. Garancije, vključno z garancijo za emisije, niso vezane na uporabo hladilnih tekočin, delov ali servisa John Deere.

Priporočljive hladilne tekočine

Priporočljive so naslednje pripravljene mešanice hladilne tekočine:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Prilagojena mešanica hladilne tekočine COOL-GARD II je na voljo v več koncentracijah z različno mejo zaščite pred zamrzovanjem, kot je prikazano v naslednji tabeli.

COOL-GARD II Pre-Mix	Meja zaščite pred zamrzovanjem
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

V različnih državah niso na voljo vsi izdelki pripravljenih mešanic COOL-GARD II.

Če potrebujete netoksično hladilno tekočino, uporabite COOL-GARD II PG.

Dodatne priporočljive hladilne tekočine

Priporočamo tudi naslednje hladilne tekočine za motor:

- Koncentrat John Deere COOL-GARD II v mešanici 40% do 60% koncentrata s kakovostno vodo.

POMEMBNO: Pri mešanju koncentrata hladilne tekočine z vodo ne uporabite manj kot 40% ali več kot 60% koncentrata hladilne tekočine. Če uporabite manj kot 40% koncentrata, pride do neprimernih aditivov za zaščito pred korozijo. Če uporabite več kot 60% koncentrata, pride do zamrzovanja hladilne tekočine in težav s hladilnim sistemom.

Druge hladilne tekočine

Uporabite lahko tudi druge hladilne tekočine na osnovi etilen glikola ali propilen glikola, če ustrezajo naslednji specifikaciji:

COOL-GARD je blagovna znamka družbe Deere & Company

¹ Analiza hladilne tekočine lahko podaljša servisni interval "drugih hladilnih sredstev", ki pa ne sme presegati intervala za hladilne tekočine Cool-Gard II. Analiza hladilne tekočine pomeni, da se vzame serija vzorcev hladilne tekočine v 1000-urnih razmakih po normalnem servisnem intervalu, dokler podatki ne kažejo, da je življenjska doba

- pripravljena mešanica hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210;
- prilagojena je s paketom aditivov brez 2-etilheksanojske kisline (2-EHA)
- koncentrat hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210 v mešanici 40—60% koncentrata s kakovostno vodo.

Če hladilna tekočina, ki ustreza tem specifikacijam, ni na voljo, uporabite koncentrat hladilne tekočine ali pripravljeno mešanico hladilne tekočine, ki ima naslednje minimalne kemijske in fizikalne lastnosti:

- zagotavlja zaščito proti razjedanju vložka valja v skladu z testnimi metodami podjetja John Deere ali študijo voznega parka, opravljeno pri najmanj 60 % obremenitve;
- narejena z aditivi, ki ne vsebujejo nitritov;
- prilagojena je s paketom aditivov brez 2-etilheksanojske kisline (2-EHA)
- ščiti kovine hladilnega sistema (lito železo, aluminijeve zlitine in bakrene zlitine, kot npr. medenina) pred korozijo.

Kakovost vode

Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola in propilen glikola je priporočljiva deionizirana ali demineralizirana voda.

Intervali menjave hladilne tekočine

Izpraznite in izperite hladilni sistem in ga ponovno napolnite s svežo hladilno tekočino na določen interval, ki se razlikuje glede na uporabljeno hladilno tekočino.

Če uporabljate COOL-GARD II ali COOL-GARD II PG, je interval menjave vsakih 6 let ali 6000 delovnih ur.

Če uporabljate drugo hladilno tekočino kot COOL-GARD II ali COOL-GARD II PG, skrajšajte interval menjave na 2 leti ali 2000 delovnih ur.¹

POMEMBNO: Ne uporabljajte tesnilnih aditivov za hladilni sistem ali sredstev proti zamrzovanju, ki vsebujejo tesnilne aditive.

Ne mešajte hladilnih tekočin na osnovi etilen glikola in propilen glikola.

Ne uporabljajte hladilnih tekočin, ki vsebujejo nitrite.

hladilnega sredstva potekla, oziroma dokler ni dosežen maksimalni servisni interval za hladilna sredstva Cool-Gard II.

DX,COOL3 -82-25AUG20-2/2

Delovanje v toplejših klimatskih razmerah

Motorji John Deere so zasnovani za delovanje z uporabo priporočljivih hladilnih tekočin.

Vedno uporabljajte priporočljivo hladilno tekočino motorja, tudi pri delovanju na geografskih območjih, kjer zaščita pred zamrzovanjem ni potrebna.

POMEMBNO: Vodo lahko kot hladilno tekočino uporabite le v izrednih razmerah.

Če kot hladilno tekočino uporabljate vodo, tudi če je dodan regeneratorski hladilni tekočine, se pojavijo penjenje, korozija vročih površin aluminija in železa, škajanje in kavitacija.

Izpraznite hladilni sistem in ga čim prej napolnite s priporočljivo hladilno tekočino motorja.

DX,COOL6 -82-15MAY13-1/1

Kakovost vode za mešanje s koncentratom hladilne tekočine

Hladilne tekočine za motorje so kombinacija treh kemijskih sestavin: antifrizna etilen glikola (EG) ali propilen glikola (PG), inhibicijskih aditivov hladilne tekočine in kakovostne vode.

Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola in propilen glikola je priporočljiva deionizirana ali demineralizirana voda.

Vsa voda, ki je uporabljena v hladilnem sistemu, mora ustrezati naslednjim minimalnim zahtevam glede kakovosti:

Kloridi	<40 mg/l
Sulfati	<100 mg/l
Skupaj snovi v trdnem stanju	<340 mg/l
Skupaj raztopljene trdne snovi I trdota	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

POMEMBNO: Ne uporabljajte ustekleničene pitne vode, saj pogosto vsebuje višje koncentracije skupnih raztopljenih trdnih snovi.

Zaščita pred zamrzovanjem

Relativne koncentracije glikola in vode v hladilni tekočini motorja določajo njeno mejo zaščite pred zamrzovanjem.

Etilen glikol	Meja zaščite pred zamrzovanjem
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glikol	Meja zaščite pred zamrzovanjem
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NE uporabite mešanice hladilne tekočine z vodo z več kot 60 % etilen glikola ali 60 % propilen glikola.

DX,COOL19 -82-13JAN18-1/1

Preizkušanje točke zamrzovanja hladilne tekočine

Z uporabo ročnega refraktometra za hladilno tekočino lahko najhitreje, najenostavneje in najnatančneje določite točko zamrzovanja hladilne tekočine. Metoda je bolj natančna od testnega traku ali nihajnega hidrometra, ki lahko poda slabe rezultate.

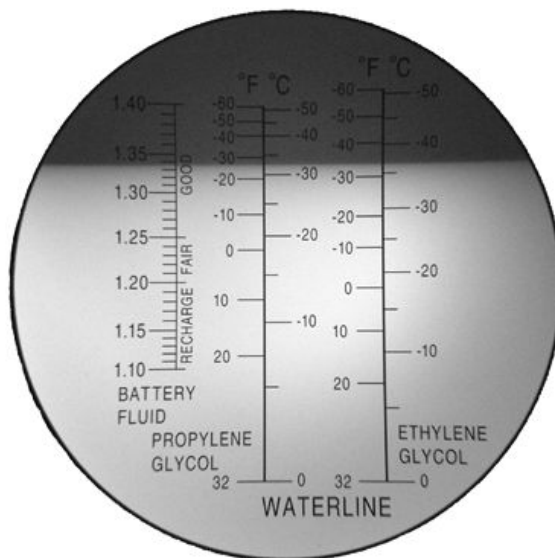
Refraktometer za hladilno tekočino je na voljo prek programa za orodje SERVICEGARD™ prek vašega zastopnika za John Deere. Številka dela 75240 je gospodarna rešitev za natančno določanje točke zamrzovanja na terenu.

Za uporabo tega orodja:

1. pustite, da se hladilni sistem ohladi na zunanjo temperaturo.
2. Odprite pokrovček hladilnika, da pridete do hladilne tekočine.
3. S kapalko odzemetite majhen vzorec hladilne tekočine.
4. Odprite pokrovček refraktometra, kanite eno kapljico hladilne tekočine na okence in zaprite pokrovček.
5. Poglejte skozi okular in po potrebi fokusirajte.
6. Zabeležite si nevedeno točko zamrzovanja za tip hladilne tekočine, ki jo testirate (hladilna tekočina z etilen glikolom ali propilen glikolom).



Številka dela SERVICEGARD™ 75240



Slika kapljice hladilne tekočine 50/50 na okencu refraktometra

SERVICEGARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

DX, COOL, TEST -82-13JUN13-1/1

TS1732 —UN—04SEP13

TS1733 —UN—04SEP13

Olje za menjalnik in hidravliko

Do naslednje menjave vedno izberete viskoznost olja, glede na pričakovane zunanje temperature.

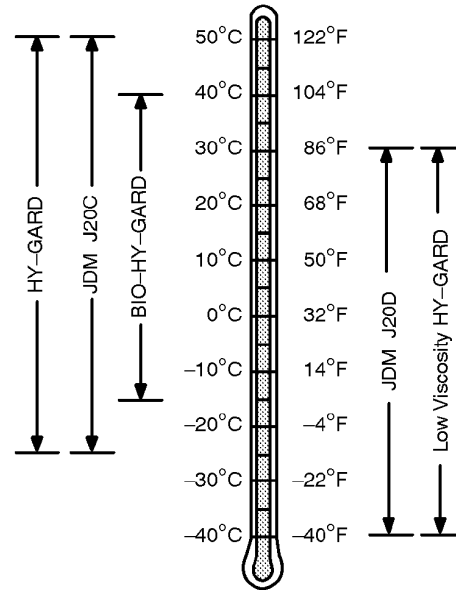
Priporočena so sledeča olja:

- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™

Ostala olja se lahko uporabljajo, če ustrezajo najmanj naslednjim zahtevam:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Kot biološko razgradljivo olje uporabite John Deere BIO-HY-GARD™.¹



HY-GARD je zaščitena trgovska oznaka v lasti družbe Deere & Company
BIO-HY-GARD je trgovska oznaka v lasti družbe Deere & Company

¹ BIO-HY-GARD zagotavlja biološko razgradljivost snovi minimalno 80% v 21 dneh v skladu z CEC-L-33-T-82 testno metodo. BIO-HY-GARD se ne sme se mešati z mineralnimi olji, ker se s tem zmanjšuje biološka razgradljivost in se onemogoči izvajanje predpisane reciklaže olja.

DX,ANTI -82-07NOV03-1/1

Uporaba pravilnega filtrnega elementa hidravlike/menjalnika

Za zaščito sistema zamenjajte oljni filter menjalnika/hidravlike s filtrirnim elementom John Deere.

Glejte tabelo s servisnimi intervali v poglavju Vzdrževanje in servisni intervali, kjer boste našli priporočene intervale za zamenjavo filtrov.

SD74272,000033D -82-17MAR20-1/1

Olje osi mehanskega sprednjega pogona (MFWD) in olje kolesnega pesta

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature. Glejte razpredelnico temperature.

Priporoča se uporaba naslednjih olj:

- Servisna klasifikacija API GL-5
- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

OUMX005,000290C -82-26JAN08-1/1

Večnamenska mast za ekstremni tlak (EP)

POMEMBNO: Za samodejne sisteme mazanja je treba upoštevati druge temperature okolice.

Mazalno mast je treba izbrati glede na NLGI-konsistenco in glede na pričakovane zunanje temperature v obdobju do naslednjega vzdrževanja.

Priporočila se poliuretanska mazalna mast John Deere SD.

Priporočljive so tudi naslednje mazalne masti:

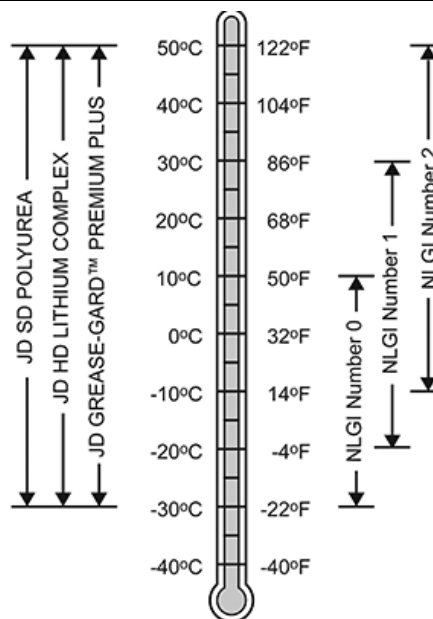
- HD mast John Deere z litijevim kompleksom
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Ostale mazalne masti se lahko uporabljajo, če ustrezajo naslednjim pogojem:

- NLGI Performance Classification GC-LB
- Nesintetično litijevo bazno olje ISO-L-X-BDHB 2 ali DIN KP 2 N-10 (100 do 220 mm²/s @40°C)

POMEMBNO: Nekatere vrste sredstev za zgoščevanje, baznih olj in dodatkov, ki se uporabljajo v masteh, niso združljivi z drugimi. Izogibajte se mešanju različnih vrst masti. Pred mešanjem različnih vrst masti se posvetujte s svojim dobaviteljem masti.

Grease-Gard je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company



Mazalne masti glede na temperaturo zraka

RG30199—UN—08MAR18

DX,GREA1 -82-13JAN18-1/1

Mešanje mazalnih sredstev

Na splošno se izogibajte mešanju različnih znamk ali vrst olja. Proizvajalci olj v svoja olja dodajajo aditive, da bi izpolnili določene specifikacije in zahteve za delovanje.

Mešanje različnih olj lahko moti pravilno delovanje teh aditivov in zmanjša učinkovitost maziva.

DX,LUBMIX -82-18MAR96-1/1

Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev

Različni pogoji uporabe v različnih okoljih, lahko zahtevajo uporabo drugih mazalnih sredstev, ki niso navedeni v tem navodilu.

Nekatera mazalna sredstva John Deere po vsej verjetnosti niso povsod dosegljiva.

Če se glede na to pojavijo katerakoli vprašanja, se obrnite na zastopnika John Deere.

Sintetična mazalna sredstva se lahko uporabljajo, če ustrezajo v tem navodilu navedenim specifikacijam.

Temperaturne omejitve in servisni intervali, prikazani v tem priročniku, veljajo za tekočine John Deere ali tekočine, ki so bile preskušene in/ali odobrene za uporabo v opremi John Deere.

Predelana mazalna sredstva (ponovno pridobljeni produkti) se lahko uporabljajo, če ustrezajo ogovarjajočim specifikacijami.

DX,ALTER -82-13JAN18-1/1

Skladiščenje mazalnih sredstev

Vaš stroj bo lahko deloval optimalno samo ob uporabi čistih mazalnih sredstev.

Za mazalna sredstva uporabljajte samo čiste posode.

Mazalna sredstva in posode neoporečno shranjujte in jih zavarujte pred prahom in vlago. Posodo shranjujte v ležečem položaju, da se prepreči zbiranje vode in umazanije.

Prepričajte se, da je posoda primerno označena, vsebina mora biti na posodi neoporečno navedena.

Stare posode in ostanke masti odstranite v skladu z ekološkimi predpisi.

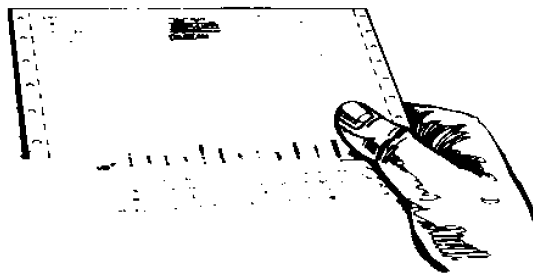
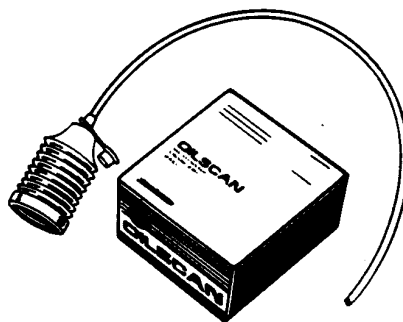
DX,LUBST -82-11APR11-1/1

Oilscan™ in CoolScan™

Oilscan™ in CoolScan™ sta programa za vzročenje znamke John Deere, ki vam pomagata nadzirati obratovanje stroja in prepoznata morebitne težave, preden povzročijo resno škodo.

Vzorke olja in hladilne tekočine je treba iz vsakega sistema vzeti pred priporočenimi menjalnimi intervali.

Glede dobavljenosti kompleta za analizo goriva Oilscan™ in CoolScan™ se posvetujte z zastopnikom John Deere.



*Oilscan je blagovna znamka podjetja Deere & Company
CoolScan je blagovna znamka podjetja Deere & Company*

DX,OILSCAN -82-13SEP11-1/1

T6828AB—UN—15JUN89

T6829AB—UN—26AUG11

Intervali vzdrževanja in servisov

Dodatne informacije za vzdrževanje

To niso podrobna navodila za vzdrževanje. Zbrane so le informacije, ki jih potrebujete za delovanje in rutinsko

vzdrževanje. Če potrebujete podrobnejše informacije o vzdrževanju, si oglejte katalog delov in/ali tehnični priročnik, ki je na voljo pri zastopniku za John Deere.

SD74272,000023D -82-29AUG22-1/1

Varno vzdrževanje traktorja



John Deere 5E - traktor s kabino

Izklopite pogon opreme in ugasnite motor traktorja, preden izvajate popravila ali nastavitve.

Ne poganjajte motorja na previsokih obratih.

Vozilo in opremo vzdržujte v dobri delovni kondiciji.

Varnostne naprave naj bodo vedno nameščene in v delovnem stanju.

Vzdržujte in privijte vse matice, vijake navoje, da zagotovite da je oprema v varnem delovnem stanju.

Preden začnete kakšna koli dela na motorju, ga pred tem ustavite in počakajte, da se ohladi. Vroči deli motorja lahko povzročijo opekline na koži.

Nikoli če zaženite motorja, če prestavna ročica ali ročica PowrReverser™ (če je del opreme) ni v NEUTRALNEM položaju.

Bodite pozorni, da lopatice ventilatorja, pogonski jermeni in drugi premikajoči deli motorja ne zgrabijo vaše obleke, nakita ali dolgih las.



John Deere 5E - IOOS samo za 5058E, 5067E in 5075E



John Deere 5E - IOOS samo za 5050E

PY31523 —UN—20OCT16

PY31524 —UN—20OCT16

PY31584 —UN—18OCT16

Nepooblaščenno spreminjanje na stroju lahko poslabša delovanje in/ali varnost ter vpliva na življenjsko dobo stroja.

RM87422,000059D -82-20OCT16-1/1

Tabela intervalov vzdrževanja—dnevno ali 10 ur/vsaki 50 ur/prvih 100 ur/vsaki 250 ur/vsaki 375 ur

Element	Dnevno ali 10 ur	Vsaki 50 ur	Prvih 100 ur	Vsaki 250 ur	375 ur
Preverite nivo motornega olja	•				
Preverite nivo hladilne tekočine	•				
Izpustite vodo in umazanijo iz rezervoarja za gorivo in filtra goriva ^a	•				
Namažite sornike tečajev sprednje osi ^b	•				
Namažite ležaje zadnje osi ^b	•				
Očistite in preverite akumulator		•			
Preglejte vse pnevmatike		•			
Namažite sornike tečajev sprednje osi		•			
Preverite nivo olja sistema menjalnika/hidravlike		•			
Preverite nivo olja pesta osi pri mehanskem sprednjem pogonu		•			
Preglejte, ali so kakšne matice ali vijaki na traktorju slabo priviti		•			
Zamenjajte oljni filter za menjalnik/hidravliko			•		
Zamenjajte motorno olje za čas utekanja in filter			• ^c		
Preglejte objemke cevi na sistemu za dovod zraka in sistemu hladilne tekočine			•		
Servisirajte zračni filter ^d				•	
Preverite nivo olja osi mehanskega sprednjega pogona in kolesnih pestov				•	
Preglejte jermen alternatorja/ventilatorja				•	
Namažite 3-točkovni priklop				•	
Nastavite zračnost pedala sklopke ^e				•	
Preverite sistem nevtralnega zagona				•	
Preverite zavore				• ^f	

^a Če so v posodi za usedline vidne naplavine ali voda, morate izprazniti filter za gorivo. Če se to ponavlja več kot tri dni zaporedoma, morate izpustiti usedlino iz rezervoarja za gorivo. Motor naj deluje za najmanj 20 sekund, nato ponovno preverite in če se nabere več vode, izpraznite rezervoar goriva.

^b Potrebno le, če traktor deluje v izjemno mokrih ali blatnih pogojih

^c Olje s standardnim oljem JD

^d Vzdržujte bolj pogosto, če traktor deluje v izjemno prašnih razmerah.

^e Za mehansko suho sklopko

^f Po potrebi odzračite zavore.

RP32883,0000F79 -82-19MAR21-1/1

**Tabela intervalov vzdrževanja—vsakih 500 ur
/ vsakih 600 ur / vsakih 1200 ur / letno / 2000
ur ali dve leti**

Element	Vsaki 500 ur	Vsaki 600 ur	Vsaki 1200 ur	Letno	2000 ur / dve leti
Preverite zračne filtre voznikovega prostora/kabine ^a	•				
Zamenjajte motorno olje in filter	• ^b				
Zamenjava filtra goriva	•				
Očistite odzračevalno cev okrova ročične gredi (OCV)		•			
Preverite in zategnite vse cevi in objemke cevi		•			
Zamenjajte olje osi mehanskega sprednjega pogona in olje kolesnega pesta		•			
Preverite hladilni sistem glede puščanja		•			
Preverite sekundarno zavoro (če je vgrajena)		•			
Namažite ležaje zadnje osi		•			
Preverite število vrtljajev prostega teka motorja		•			
Preverite sornik tečaja sprednje osi		•			
Menjava olja menjalnika/hidravličnega olja			•		
Menjava filtra hidravličnega olja/olja menjalnika	•		•		
Očistite pobiralno zaslonko hidravlike prenosa			•		
Očistite povratno sito hidravličnega ventila PowrReverse™			•		
Zamenjajte vložke filtra zraka				•	
Preverite varnostni pas				•	
Zamenjajte zračne filtre voznikovega prostora/kabine				•	
Izpraznite, izperite in ponovno napolnite hladilni sistem motorja ^c					•

^aVzdržujte bolj pogosto, če traktor deluje v izjemno prašnih razmerah.

^bOlje in filter s standardnim ali premium oljem JD

^cZa servis se obrnite na zastopnika za John Deere.

vynptis,1720776545780 -82-12JUL24-1/1

Vzdrževanje—po potrebi

- Nastavite trenje ročnega plina
- Preglejte elemente zračnega filtra motorja¹
- Preverite sistem za dovod zraka motorja¹
- Preverite zračne filtre voznikovega prostora/kabine
- Servisirajte klimatsko napravo
- Očistite sprednjo rešetko, stranske mreže, hladilnik, kondenzator (kabina) in olje, gorivo ali hladilnike zraka

- Očistite in preverite akumulator
- Izpustite vodo in umazanijo iz rezervoarja za gorivo in filtra goriva
- Namažite stranske tire voznikovega sedeža
- Zamenjajte žarnice, žaromete, sprednje luči, zadnje luči/smernike in opozorilne luči
- Nastavite sprednje luči

¹Vzdržujte bolj pogosto, če traktor deluje v izjemno prašnih razmerah.

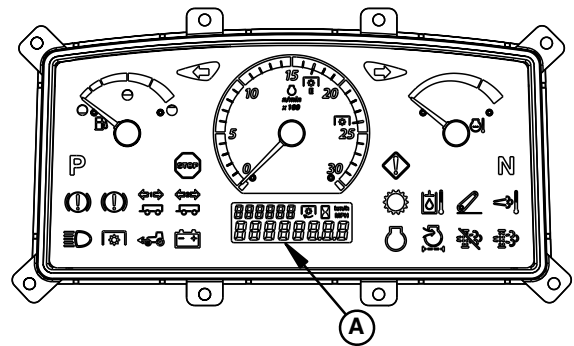
SV86979,00000D7 -82-26DEC12-1/1

Upoštevanje servisnih intervalov

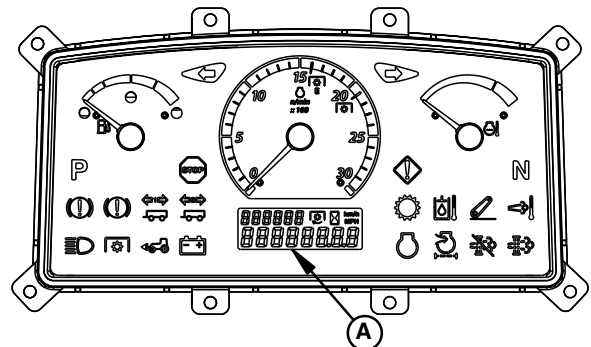
Upoštevajte števec delovnih ur (A) traktorja in izvajate vzdrževanje po urnih intervalih, kot je navedeno na sledečih straneh. Vzdržujte zapisnik vzdrževanja na tabelah, ki so v poglavju Tabele za beleženje mazanja in vzdrževanja.

POMEMBNO: Priporočljivi vzdrževalni časi se nanašajo na normalne delovne pogoje. Če traktor uporabljate v oteženih pogojih, skrajšajte vzdrževalni interval.

A—Števec delovnih ur



Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E in 5075E

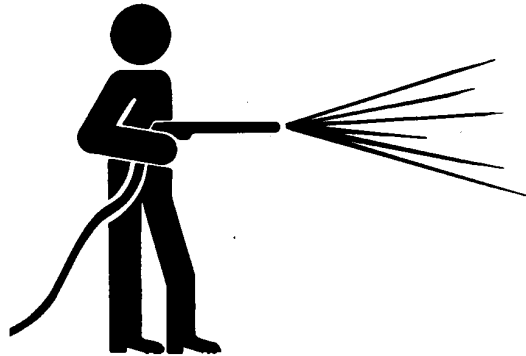
RM87422.000058B -82-19SEP16-1/1

PY31506—UN—06SEP16

PY31505—UN—06SEP16

Uporaba visokotlačnih čistilnikov

POMEMBNO: Neposredno pršenje vode pod tlakom v elektronske/električne komponente ali priključke, ležaje, tesnila hidravličnega sistema, črpalke za vbrizgavanje goriva ali druge občutljive komponente, lahko povzroči nepravilno delovanje stroja. Zmanjšajte tlak in izberite kot pršenja med 45 in 90 stopinjami.

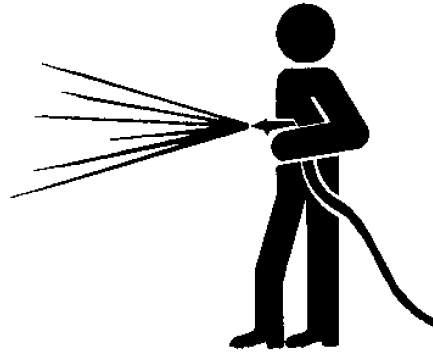


SD74272.0000244 -82-05SEP22-1/1

T6642EJ—UN—18OCT88

Uporaba stisnjenega zraka

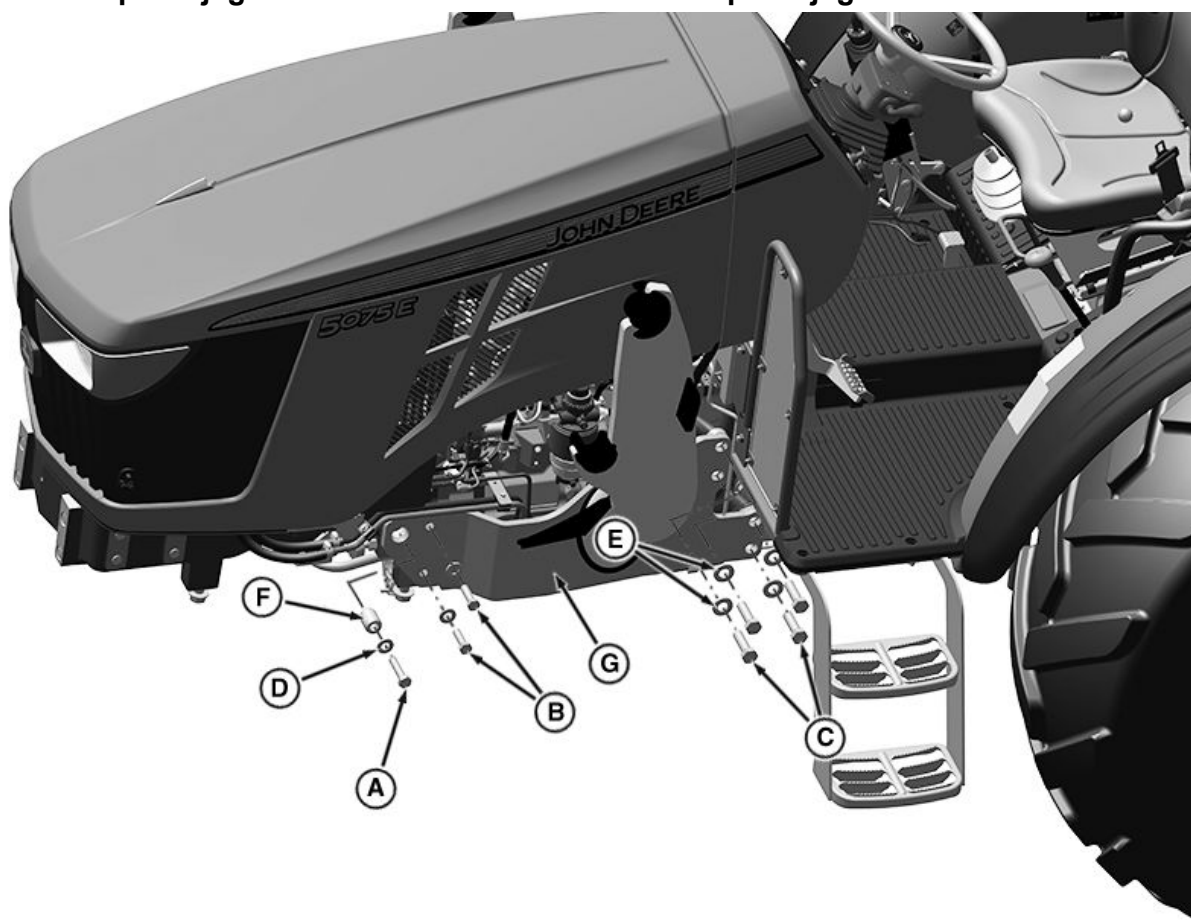
POMEMBNO: Če stisnjen zrak usmerjate v elektronske/električne komponente ali priključke, se lahko nakopiči statična elektrika, ki lahko povzroči nepravilno delovanje stroja.



RW56455 —UN—30JUN97

SD74272,0000245 -82-29AUG22-1/1

Namestitev sprednjega nakladalnika – montažni okvir sprednjega nakladalnika



A—Vijak s šesterorobo glavo
(potrebujete 1)

B—Vijak s šesterorobo glavo
(potrebujete 2)

C—Vijak s šesterorobo glavo
(potrebujete 4)

D—Ploska podložka
(uporabljenih je 3)

E—Ploska podložka
(uporabljenih je 4)

F—Puša

G—Montažni okvir sprednjega
nakladalnika (na sliki je
prikazana leva stran)

Pritrdilni elementi za montažni okvir sprednjega nakladalnika John Deere

Element	Opis	Zev ključa	Standard	Navoj	Dolžina	Identifikacija/stopnja
A	Šestrobni vijak	24 mm	ISO 4014	M16 x 2	70 mm	10,9
B	Šestrobni vijak	24 mm	ISO 4017	M16 x 2	50 mm	8,8
C	Šestrobni vijak	30 mm	JDM F10A	M20 x 2,5	65 mm	10,9
D in E	Podložka	—	JDS 130	—	—	300HV
F	Puša	17,5 mm	—	—	44 mm	—

Nosilci sprednjega nakladalnika morajo biti nameščeni, kot je prikazano; rešeta morate priviti s 625 N•m (461 lb.-ft.). Redno preverjajte navor: glejte poglavje 110, Vzdrževanje – po potrebi/glede na stanje.

POMEMBNO: Pred nakupom sprednjega nakladalnika ga lahko preveri vaš zastopnik za John Deere.

Med nameščanjem montažnega okvirja za sprednji nakladalnik John Deere uporabite samo ustrezno strojno opremo, kot je prikazano na zgornji sliki.

Upoštevajte tudi navodila za uporabo in namestitev sprednjega nakladalnika.

Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422.00004DA -82-22SEP16-1/2

PY31557 —UN—22SEP16

Splošno vzdrževanje in pregledovanje

Odprt pokrov motorja

1. Potisnite zapah pokrova (A) s pomočjo notranjega dela kontaktnega ključa (B), da odpahnete pokrov pokrov.
2. Odprite pokrov motorja. Cilindri bodo pomagali dvigniti pokrov in ga obdržati v tem položaju, potem ko je čisto dvignjen.

A— Sprostitev zapaha pokrova B— Kontaktni ključ



PY31525 —UN—14SEP16

RM87422,00005A0 -82-12SEP16-1/1

Pregled filtrov sistema za dovod zraka motorja

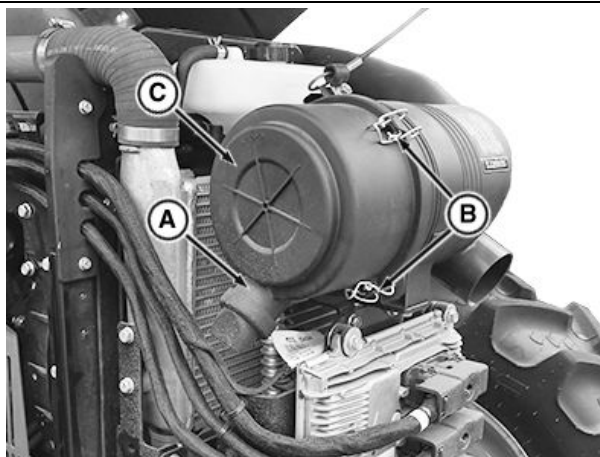
Servisni interval—250 ur

Dvojni element zračnega filtra je standardno. Na umazanost primarnega elementa kaže prižgana opozorilna lučka za zamašen zračni filter na instrumentni plošči. Umazani element povzroča izgubo moči ali prekomerno dimljenje.

Očistite primarni element, ko zasveti opozorilna lučka na instrumentni plošči ali vsakih 250 ur.

Oba elementa je treba hkrati enkrat letno zamenjati, ne glede na njuno stanje.

1. Odprite pokrov motorja.
2. Sprostite zapah (B) in odstranite pokrov (C) s strani.



A—Ročaj
B—Zapah

C—Pokrov

PY31526 —UN—12SEP16

Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422,00005A3 -82-12SEP16-1/3

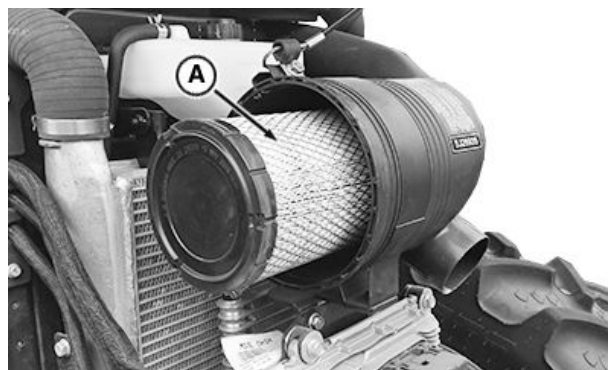
3. Zavrtite primarni filtrirni element v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite. Ne uporabljajte prevelike sile. Če se filter ne sname z lahkoto, preverite, ali je v zapahnjem položaju, da bi ga varno odstranili.
4. Očistite primarni element, tako da nežno udarite po njem z dlanjo. Ne udarjajte z elementom ob trdo površino. Očistite element, tako da ga spihate s stisnjenim zrakom (maks. tlak 1,3 bar/20 psi). Držite ustnik zraven notranje površine in premikajte gube dol in gor.

POMEMBNO: NE usmerjajte zraka v zunanjo stran elementa, saj lahko umazanija prodre navznoter.

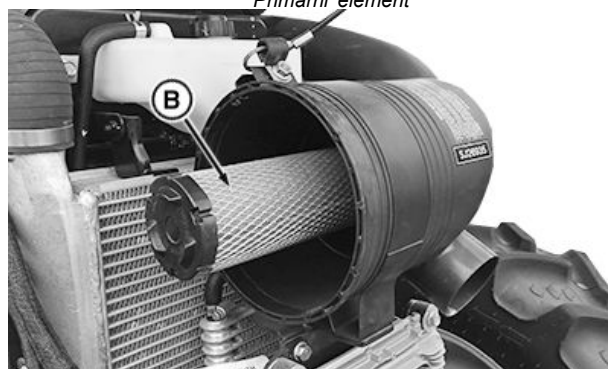
5. Očistite vso umazanijo v posodi in pazite, da ne poškodujete sekundarnega filtrirnega elementa (B).
6. Sekundarni filtrirni element (B) se sme odstraniti le, ko ga želite zamenjati. Če je videti umazan ali poškodovan, ga ne čistite, temveč ga zamenjajte. Odstranitev sekundarnega elementa (B) poteka podobno kot odstranitev primarnega elementa.

A—Primarni filtrirni element

B—Sekundarni filtrirni element



Primarni element



Sekundarni element

RM87422.00005A3 -82-12SEP16-2/3

PY31527—UN—12SEP16

PY31528—UN—12SEP16

7. Previdno namestite sekundarni filtrirni element (B) in zapahnite filter, tako da ga obrnete za ¼ obrata v smeri urinega kazalca.

POMEMBNO: Če primarni element ni poškodovan in opozorilna lučka na instrumentni plošči še naprej sveti, zamenjajte oba filtra.

8. Namestitev primarnega filtrirnega elementa (A) poteka podobno kot namestitev sekundarnega filtrirnega elementa (B).
9. Zaprite pokrov in dvignite zapah.

OPOMBA: Prepričajte se, da puščica kaže navzgor (ne sme biti točno navpično navzgor) in da med pokrovom in posodo ni vrzeli.



10. Zaprite pokrov motorja.

RM87422.00005A3 -82-12SEP16-3/3

PY31529—UN—12SEP16

Zamenjava filtrov za dovod zraka motorja

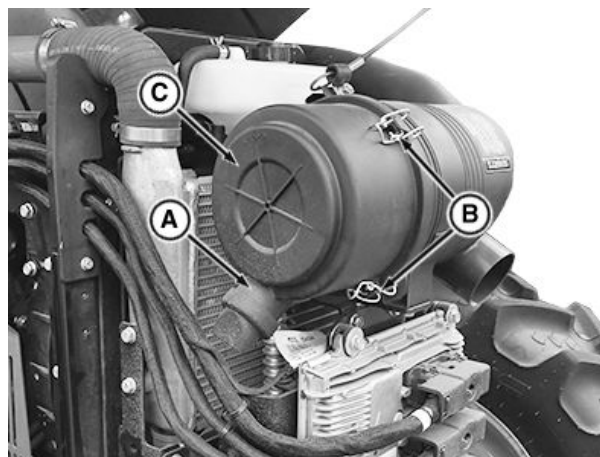
Vzdrževalni interval—letno*

* Interval se lahko razlikuje glede na pogoje delovanja

1. Odprite pokrov motorja.
2. Sprostite zapah (B) in odstranite pokrov (C) s strani.

A—Ročaj
B—Zapah

C—Pokrov



PY31526 —UN—12SEP16

RM87422,00005A4 -82-12SEP16-1/3

3. Zavrtite primarni filtrirni element (A) v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite. Ne uporabljajte prevelike sile. Če se filter ne sname z lahkoto, preverite, ga premaknite z ene strani na drugo, da bi ga varno odstranili.

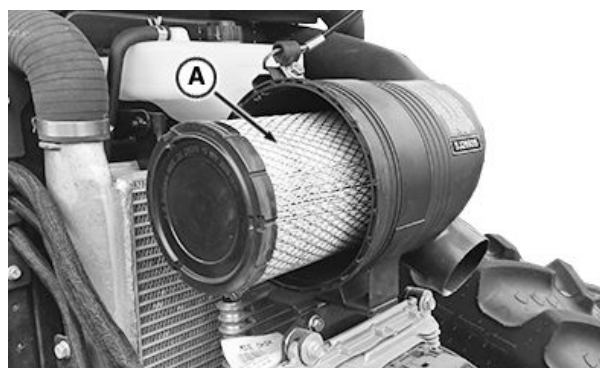
4. Odstranitev sekundarnega filtra (B) poteka podobno kot odstranitev primarnega filtra (A).

OPOMBA: Ko nameščate posodo zračnega filtra, pazite, da bo ventil za odstranjevanje prahu obrnjen navzdol.

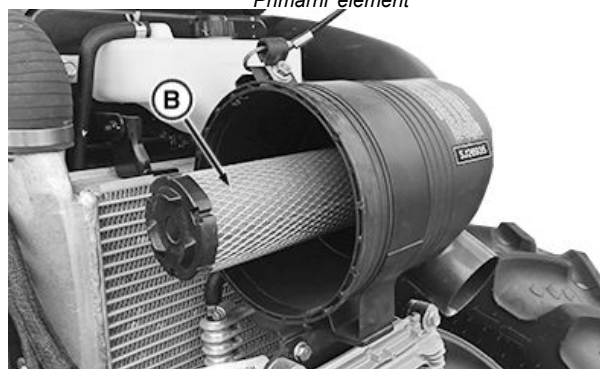
5. Previdno namestite nov sekundarni filtrirni element (B) in zapahnite filter, tako da ga obrnete za $\frac{1}{4}$ obrata v smeri urinega kazalca.

A—Primarni filtrirni element

B—Sekundarni filtrirni element



Primarni element



Sekundarni element

PY31527 —UN—12SEP16

PY31528 —UN—12SEP16

Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422,00005A4 -82-12SEP16-2/3

6. Namestitev novega primarnega filtrnega elementa (A) poteka podobno kot namestitev sekundarnega filtrnega elementa (B).

OPOMBA: Prepričajte se, da sta primarni in sekundarni filtrni element pravilno zatesnjena, nameščena in se prilegata. Tudi zapahi na zunanjem pokrovu zračnega filtra morajo biti pravilno pritrjeni.

7. Zaprite pokrov in dvignite zapah.

OPOMBA: Prepričajte se, da puščica kaže navzgor (ne sme biti točno navpično navzgor) in da med pokrovom in posodo ni vrzeli.

8. Zaprite pokrov motorja.



PY31529 —UN—12SEP16

RM87422,00005A4 -82-12SEP16-3/3

Pregled sistema za dovod zraka motorja

POMEMBNO: Objemk ne privijte premočno.

Prepričajte se, da so vse objemke za dovod zraka tesne.

Preverite vse cevi glede zarez ali drugih nepravilnosti. Po potrebi zamenjajte.

Preverite, ali so na kateri od cevi razjede, ki bi lahko povzročale puščanje ali možnost okvare. Po potrebi zamenjajte.

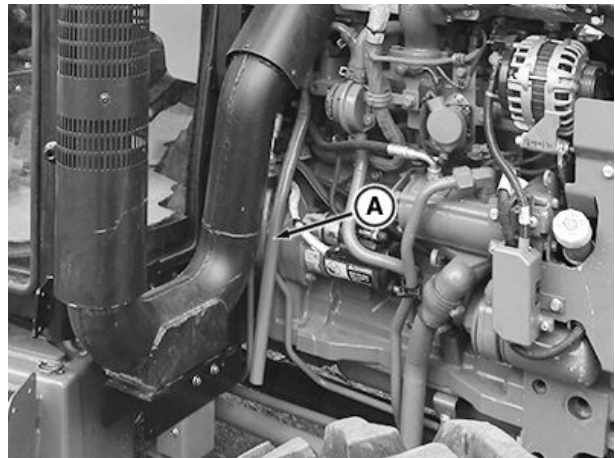
SD74272,00002F4 -82-24JUL12-1/1

Očistite odzračevalne cevi okrova ročične gredi motorja

Vzdrževalni interval— 600 ur

⚠ OPOZORILO: Tlak stisnjenega zraka zmanjšajte pod 210 kPa (2 bara) (30 psi), kadar ga uporabljate za čiščenje. V bližini ne smejo biti drugi ljudje, zaščitite se pred letečimi delci, uporabljajte osebna zaščitna sredstva, vključno z zaščito oči.

1. Poiščite odzračevalni nastavek karterja motorja na zgornji desni strani motorja.
2. Odstranite odzračevalno cev okrova ročične gredi (A) iz odprtega filtra za prezračevanje okrova ročične gredi.
3. Operite v raztopini ali očistite s stisnjenim zrakom. Preglejte cev glede poškodb in jo po potrebi zamenjajte.
4. Namestite odzračevalno cev. Prepričajte se, da cev ni zapognjena ali preščišnjenjena.



Prikazana desna stran

A—Odzračevalna cev korita motorja

PY31530 —UN—12SEP16

RM87422,00005A5 -82-12SEP16-1/1

Preverjanje števila vrtljajev motorja v prostem teku

Vzdrževalni interval— 600 ur

Počasni prosti tek (želva) dosežete tako, da ročni plin potisnete do konca navzdol.

Hitri prosti tek (zajec) dosežete tako, da ročni plin potisnete do konca navzgor.

OPOMBA: Položaj ročnega plina bo direktno povezan z nalepko na desni strani instrumentne plošče.

Če hitrost prostega teka ni pravilna, se posvetujte z zastopnikom John Deere.

5050E, 5058E, 5067E in 5075E—Tehnični podatki

Počasni prosti

tek—Število vrtljajev..... 890–910 vrt/min

Zgornji prosti tek—Število

vrtljajev..... maks. 2190–2210 vrt/min

RM87422,00005BE -82-26OCT16-1/1

Čiščenje izpušnega filtra – naknadna obdelava

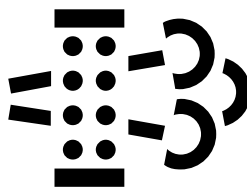
Izpušni filter je treba redno vzdrževati. Nekatera vzdrževalna dela bodo pregledna za upravljavca. Med stalnimi visokimi obremenitvami in drugimi pogoji lahko motor ustvari dovolj vročine, da po naravni poti odstrane nakopičene saje iz izpušnega filtra. Ko se v izpušnem filtru nakopičijo višje ravni saj, se bo na prikazovalniku (glede na vnaprej določene uporabniške nastavitve) prikazal poziv za čiščenje izpušnega filtra. Med to zahtevo je treba opremo postaviti ali prestaviti na primerno mesto z ustreznim prezračevanjem.

Na desni so simboli, ki so vidni na uporabniškem vmesniku.

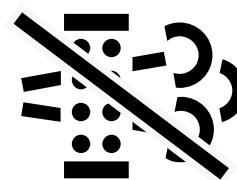
POMEMBNO: Območje nad motorjem in okoli njega mora biti med ročnim čiščenjem izpušnega filtra brez vnetljivih predmetov, ker se lahko temperature dvignejo tudi do 550 °C (1022 °F).

H94828 —UN—13OCT09

LV14784 —UN—16SEP11

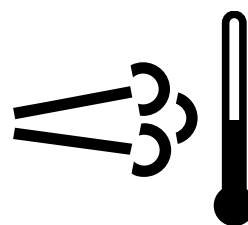


Potrebno je čiščenje izpušnega filtra



Čiščenje izpušnega filtra je onemogočeno

H94829 —UN—13OCT09



Temperatura sistema emisij je visoka ali pa je potrebno čiščenje izpušnega filtra

SP21231,00002A3 -82-30MAY12-1/1

Vzdrževanje in servis filtra trdnih delcev

Izpušni filter vsebuje oksidacijski katalizator za dizelski motor in filter trdnih delcev (DPF). Funkcija filtra DPF je zadrževanje preostalega pepela, ki je negorljiv ostanek aditivov, uporabljenih v olju za mazanje ročične gredi, in v gorivu. DPF deluje veliko število ur brez vzdrževanja. V določenem trenutku pa je potreben strokoven servis filtra, pri katerem se odstranijo nakopičene saje. Točno število ur obratovanja do servisa je odvisno od kategorije moči motorja, delovnih ciklov in pogojev obratovanja, vsebnosti pepela v motornem olju in kakovosti goriva. Z upoštevanjem specifikacij za olja in goriva, ki jih priporoča John Deere, boste dosegli maksimalno število ur obratovanja, preden bo potreben strokovni servis filtra trdnih delcev.

Kot lastnik motorja ste odgovorni za izvajanje predpisanih vzdrževalnih del, ki so opisana v Uporabniškem priročniku. Potrebo po odstranjevanju saj DPF javi kontrolna lučka za izpušni filter na armaturni plošči ali diagnostične kode.

Servisni material odstranitve pepela za motorje pod 175 KM/130 kW je najmanj 3.000 ur, medtem ko znaša ta za motorje z ali nad 175 KM/130 kW najmanj 4.500 ur.

Za odstranitev saj iz filtra trdnih delcev je treba filter odstraniti s stroja in ga obdelati s posebno opremo. Pepela ne odstranjujte z vodo ali drugimi kemikalijami. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje material, ki pritrjuje filter trdnih delcev v njegovi posodi, zaradi česar se vložek filtra trdnih delcev v posodi zrahlja in se lahko poškoduje zaradi vibracij.

Neupoštevanje odobrenih postopkov za odstranjevanje prahu lahko pomeni kršitev ameriških zveznih, državnih in lokalnih zakonov o nevarnih odpadkih, posledične poškodbe filtra trdnih delcev pa lahko povzročijo neveljavnost garancije za emisije izpušnega filtra na dizelskem motorju. Izrecno vam priporočamo, da servisiranje filtra trdnih delcev prepustite pooblaščenemu servisu za John Deere ali drugemu kvalificiranemu ponudniku te storitve.

SP21231,00002A4 -82-18JUN12-1/1

Upravljanje s sajami in odstranjevanje izpušnega filtra/filtra trdnih delcev dizelskih motorjev

! OPOZORILO: Saje filtra trdnih delcev dizelskih motorjev so po zveznih, državnih in/ali lokalnih zakonih ali predpisih lahko klasificirani kot nevarni odpadki. Nevarne odpadke je treba odstraniti v skladu z ustreznimi državnimi ali lokalnimi predpisi, ki urejajo področje odstranjevanja nevarnih odpadkov. Saje iz

filtra DPF sme odstranjevati le pooblaščen ponudnik storitve. Pri ravnanju s filtrom DPF in njegovem čiščenju je treba uporabljati osebno zaščitno opremo in oblačila, ki so vzdrževana čista in v zanesljivem stanju. Za pomoč se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali kvalificiranega ponudnika storitve.

SP21231,00002A5 -82-30MAY12-1/1

Odstranjevanje filtra izpušnega sistema

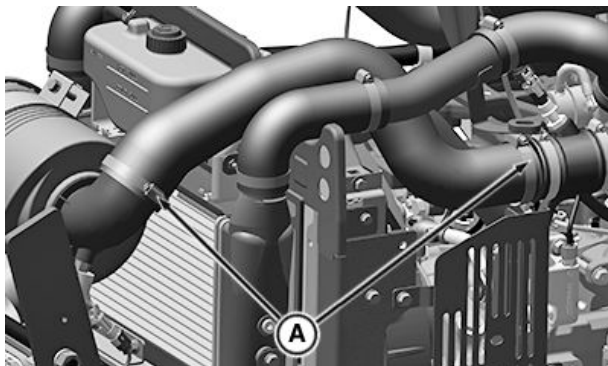
! OPOZORILO: Zahteva se ustrezno ravnanje z izpušnim filtrom, ki je dosegel konec svoje življenjske dobe, saj so lahko saje ali katalizator v enoti po zveznih, državnih in/ali lokalnih

zakonih ali predpisih klasificirani kot nevarni odpadki. Odslužene izpušne filtre, ki vključujejo filter trdnih delcev, je mogoče zamenjati pri katerem koli zastopniku za John Deere ali kvalificiranem ponudniku storitve.

SP21231,00002A6 -82-30MAY12-1/1

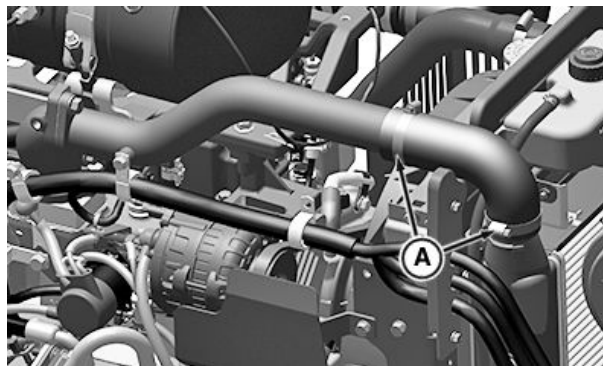
Privijanje objemk cevi

Servisni interval—100 ur



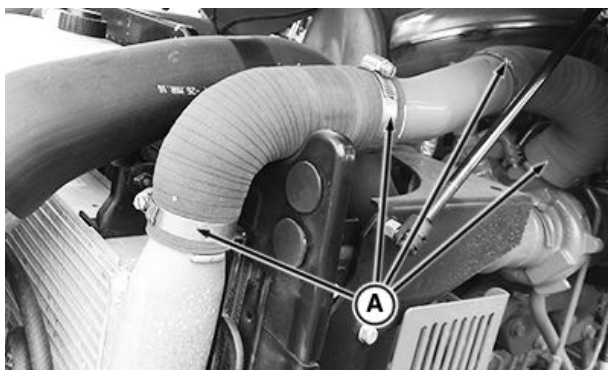
Zračni filter do turbopolnilnika

PY31534 —UN—13SEP16



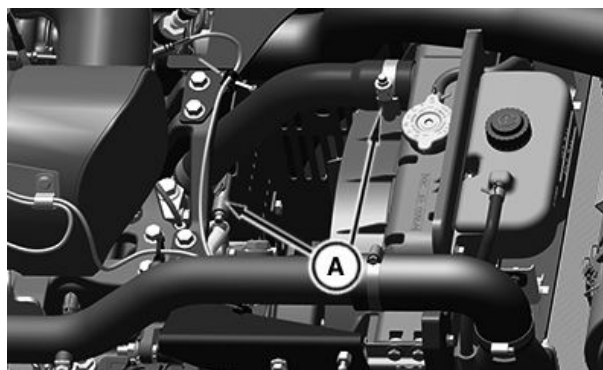
Hladilnik do sesalnega kolektorja

PY31535 —UN—13SEP16



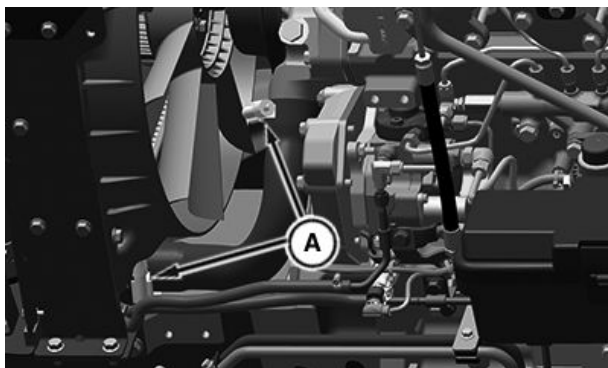
Hladilnik do turbopolnilnika

PY31531 —UN—13SEP16



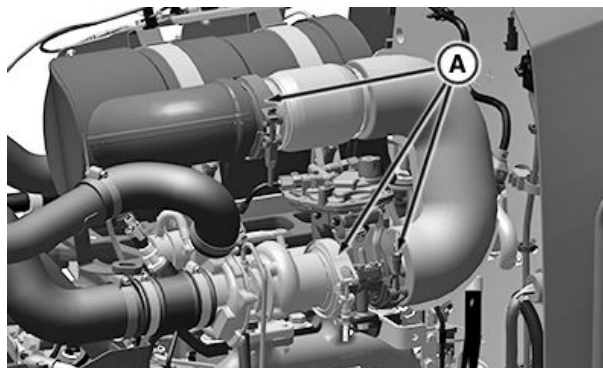
Hladilnik do pokrova termostata

PY40569 —UN—02AUG17



Vodna črpalka

PY40570 —UN—02AUG17

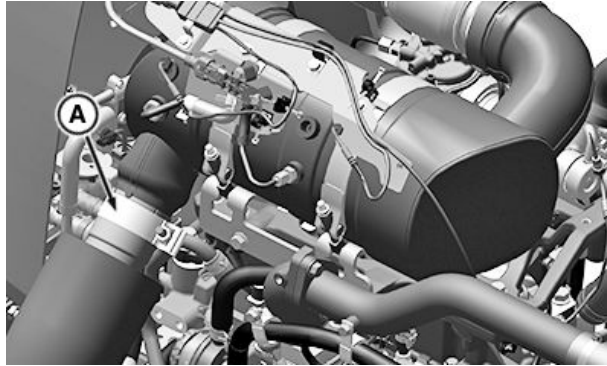


Turbopolnilnik do DOC/DPF

PY31536 —UN—13SEP16

Nadaljevanje na naslednji strani

SJ15074.00002F9 -82-02AUG17-1/2



PY31537—UN—13SEP16

DOC/DPF-do glušnika

A—Cevna objemka

POMEMBNO: Objemk ne privijte premočno, saj lahko prekomerno stisnete podložke.

Preverite tesnost naslednjih objemk sistemov cevi: Privijte po potrebi.

- Zračni filter do sesavanja motorja ali turbopolnilnika
- Hladilni sistem motorja
- Hidravlični sistem

- Sistem goriva

Preverite, ali so na kateri od cevi razjede, ki bi lahko povzročale puščanje ali možnost okvare. Po potrebi zamenjajte.

Tehnični podatki

Objemke cevi—Zatezni moment.....5 Nm
(44 lb-in.)

SJ15074,00002F9 -82-02AUG17-2/2

Pregled traktorja glede slabo prвите strojne opreme

Opravilo	Meritev	Tehnični podatki
Varovalni vijak za osnovno utež	Zatezni moment	385 N·m (284 lb.-ft.)
Vijaki med prilagodljivo sprednjo osjo in kolenom	Zatezni moment	480 Nm (354 lb-ft)
Matice med platiščem in diskom osi mehanskega sprednjega pogona	Zatezni moment	245 Nm (181 lb-ft)
Matice med diskom in prirobnico osi	Zatezni moment	310 Nm (229 lb-ft)
Vijaki med diskom in prirobnico prilagodljive sprednje osi	Zatezni moment	175 Nm (130 lb-ft)
Vijaki med platiščem in diskom zadnje osi	Zatezni moment	245 Nm (181 lb-ft)
Vijaki med diskom in prirobnico zadnje osi	Zatezni moment	550 Nm (406 lb-ft)
Večpozicijska zadnja kolesa, med platiščem in diskom	Zatezni moment	175 Nm (130 lb-ft)
Vijaki sprednje osi	Zatezni moment	480 Nm (354 lb-ft)
Pritrdilni vijaki zaščitne konstrukcije pred prekotaljenjem	Zatezni moment	410 Nm (302 lb-ft)
Pritrdilni vijaki kabine	Zatezni moment	350 Nm (258 lb-ft)

RM87422,00005A2 -82-12SEP16-1/1

Preverite nevtralni zagon sistema — menjalnik SyncShuttle (če je vgrajen)

Vaš traktor John Deere je opremljen s spoji za preprečevanje neželenega gibanja, ko se zažene motor. Z zasukom stikala na ključ in pritisnjenim pedalom sklopke se motor zavrti, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- ročica menjalnika (A) v NEVTRALNEM položaju
- vzvod kardanske gredi (B) v izključenem položaju

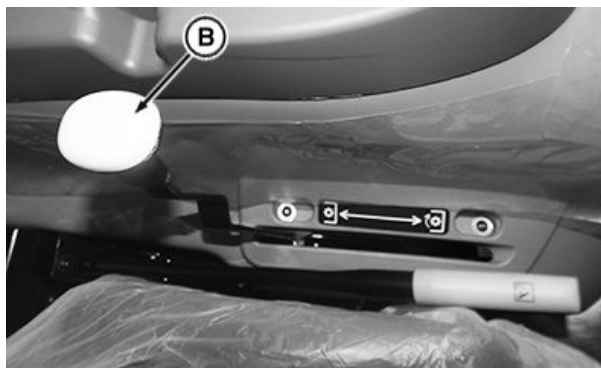
⚠ OPOZORILO: Če zaganjalnik zažene motor v katerem od naslednjih korakov, mora sistem nevtralnega zagona popraviti pooblaščen oseba.

Z zasukom stikala na ključ se motor NE SME zagnati, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

- ročica menjalnika (A) v prestavi (ne v NEVTRALNEM položaju)
- kardanska gred (B) v vključenem položaju

A—Prestavna ročica

B—Upravljalna ročica kardanske gredi



PY31595 —UN—21OCT16

PY31542 —UN—13SEP16

RM87422,00005A6 -82-21OCT16-1/1

Preverite nevtralni zagon sistema — menjalnik PowrReverser™ (če je vgrajen)



PY41956 —UN—29AUG17

Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,00004F4 -82-29AUG17-1/2

Servisni interval—250 ur

Krmiljenje menjalnika

1. Poskrbite, da ni nikogar v bližini traktorja.
2. Pritisnite do konca na pedala sklopke in zavore.
3. Premaknite ročico PowrReverser (A) v položaj za naprej ali vzvratno.
4. Zaženite motor. Če se stroj zažene v enem od obeh položajev, je treba popraviti sistem za nevtralni zagon. **Takoj** se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

Stroj se mora zagnati samo z ročico v nevtralnem položaju.

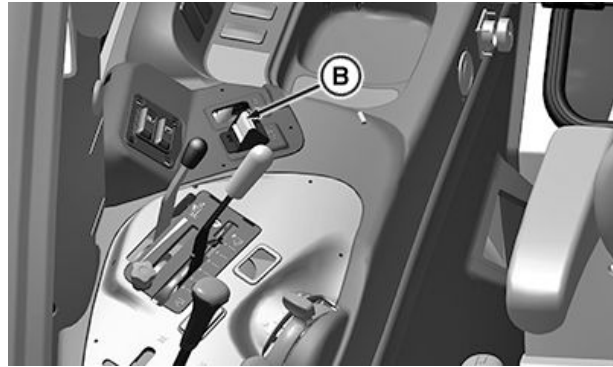
Elektrohidravlično stikalo za kardansko gred

1. Pritisnite do konca na pedala sklopke in zavore.
2. **Kabina:** Stikalo (B) pritisnite navzdol in nato naprej, da bo stikalo kardanske gredi v VKLOPLJENEM položaju.
IOOS: Povlecite stikalo kardanske gredi (B) navzven do položaja ENGAGED (vklopljeno).
3. Zaženite motor. Če se stroj zažene v tem položaju, je treba popraviti sistem za nevtralni zagon. **Takoj** se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

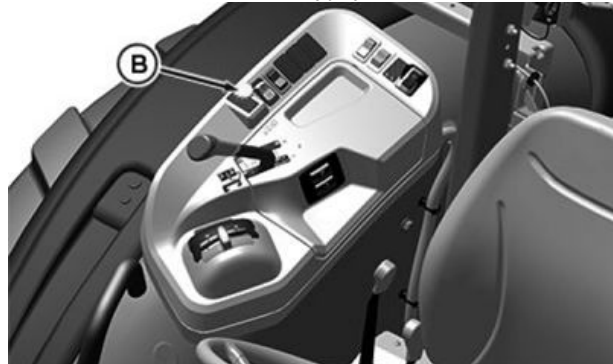
Motor se mora zagnati s stikalom kardanske gredi (B) samo v IZKLOPLJENEM položaju.

A—Ročica FNR

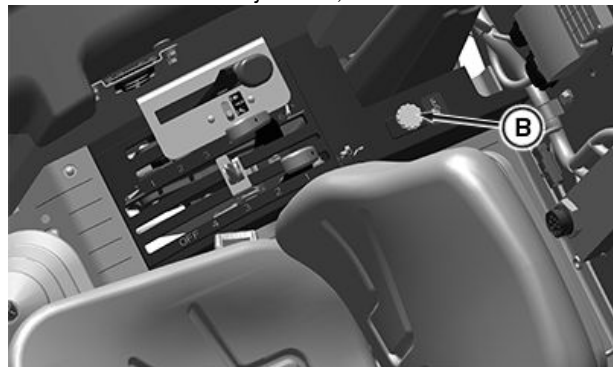
B—Elektrohidravlično stikalo za kardansko gred



Kabina



Prikaz za traktorje 5058E, 5067E in 5075E IOOS



Prikaz za traktorje IOOS 5050E

NM61126,00004F4 -82-29AUG17-2/2

PY31594—UN—20OCT16

PY41957—UN—29AUG17

PY41805—UN—04AUG17

Pregled varnostnega pasu

Servisni interval—letno

! OPOZORILO: Če kaže sistem varnostnega pasu, vključno s pritrdilnimi elementi, zaponko, pasom ali navijalnikom, kakršenkoli znak poškodbe, kot npr. urezi, prekomerna ali neobičajna obraba, razbarvanje ali abrazija, je treba nemudoma zamenjati celoten sistem varnostnega pasu. Dele sistema varnostnega pasu lahko zamenjate le z nadomestnimi deli, ki so odobreni za ta stroj.

Enkrat letno preglejte varnostne pasove (A) in pritrdilne elemente. Če je treba varnostne pasove zamenjati, se obrnite na zastopnika za John Deere.

A—Varnostni pas



100S



Kabina

RM87422,00005A8 -82-13SEP16-1/1

PY16006 —UN—04JUN12

PY31541 —UN—25NOV16

Nastavitev trenja ročnega plina

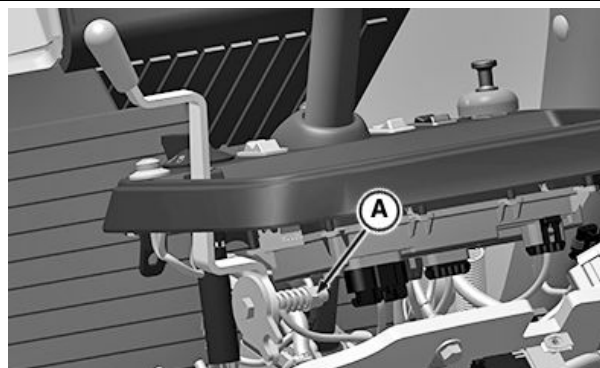
Nastavite napetost vzmeti z odvijanjem ali privijanjem vijaka in varovalne matice (A), tako da je premikanje ročnega plina gladko čez celotno območje hoda z le rahlim zategovanjem.

Nastavite šestrobi vijak za trenje plina, tako da je na gumbu ročnega plina izmerjena pravilna vrednost upora.

Tehnični podatki

Šestrobi vijak za trenje
plina—Upornost.....49 N
(11 lb-sila)

A—Šestrobi vijak in varovalna
matica



Pod armaturno ploščo

RM87422,00005AB -82-13SEP16-1/1

PY31545 —UN—14SEP16

Pregled pnevmatik

Vzdrževalni interval—tedensko/50 ur

- Dnevno preverjajte, ali so pnevmatike poškodovane in ali je v njih opazno nižji tlak.
- V primeru zarez ali odrgnin le-te čim prej popravite.
- Pnevmatike zaščitite pred izpostavljenostjo soncu, naftnim izdelkom in kemikalijam.
- Vozite previdno. Izogibajte se skalam in ostrim predmetom.

POMEMBNO: Minimalni tlaki se lahko uporabljajo le za lahek tovor in le v primeru, da traktor

nima dodane obtežitve. Če nastavite obtežitev ali pritrjeno opremo ali vlečete težek tovor, tlak povečajte.

- Preverite pnevmatike z uporabo primernega merilnika, ki ima stopnjevanje 10 kPa (0,1 bar) (1 psi). Če pnevmatike vsebujejo tekočo obtežitev, uporabite poseben zračno-vodni merilnik, s stebrom ventila usmerjenim proti dnu.

Glejte TABELO ZA ZRAČNI TLAK V PNEVMATIKAH v poglavju Kolesa, pnevmatike in koloteki.

SD74272,00002FE -82-24JUL12-1/1

Zamenjava zračnih filtrov kabine

Servisni interval – vsakih 500 delovnih ur ali letno*
* Interval se lahko razlikuje glede na pogoje delovanja

Recirkulacijski filtri (znotraj kabine)

! OPOZORILO: Kakovostni sistem zračnih filtrov ni zasnovan za filtriranje škodljivih kemikalij. Ko uporabljate kmetijske kemikalije, upoštevajte navodila za uporabo dodatne opreme in navodila proizvajalca kemikalij.

OPOMBA: Filtri so na OBEH straneh kabine. Prikazana leva stran.

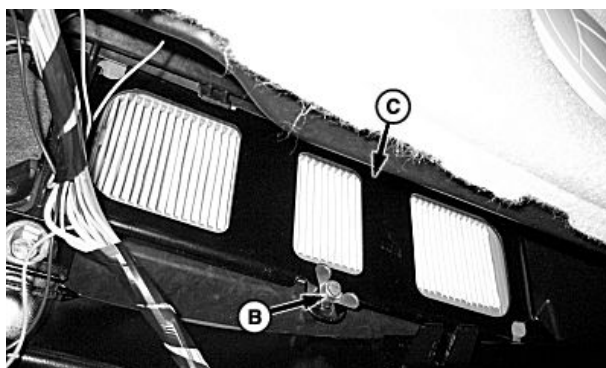
1. Odstranite pokrov (A). (Povlecite navzdol ob oknu.)
2. Odstranite krilni vijak (B), pridržalo (C) in filter (D).
3. Preglejte filter in se prepričajte, da na njem ni lukenj oziroma da ni poškodovan. Preglejte gumijasto tesnilo glede razpok ali obrabe. Po potrebi zamenjajte.

OPOMBA: Filtra ne čistite z vodo ali stisnjenim zrakom. Čiščenje filtra ni priporočljivo - treba ga je zamenjati po potrebi.

4. Zamenjajte filter, ko se umaže. Zamenjava filtra je lahko bolj pogosta v umazanih pogojih.
5. Namestite filter z gumijastim tesnilom proti pridržalu (C).
6. Namestite pridržalo, krilni vijak in pokrov.
7. Ponovite enak postopek na nasprotni strani.

A—Pokrov
B—Krilni vijak

C—Držalo filtra
D—Filter



P14487—UN—30OCT07

P14488—UN—30OCT07

P14490—UN—30OCT07

Nadaljevanje na naslednji strani

SD74272,0000300 -82-04SEP24-1/2

Filtri za svež zrak (zunaj kabine)

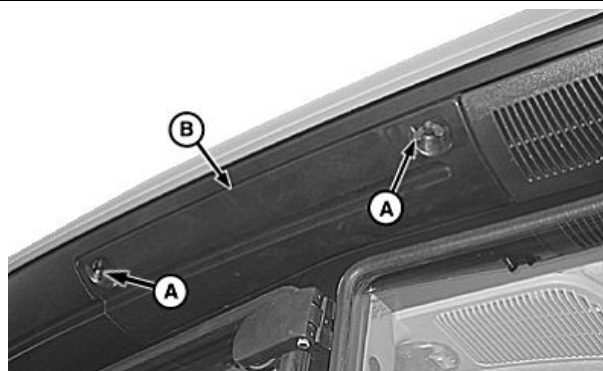
1. Odstranite dva krilna vijaka (A) in pokrov (B).
2. Odstranite krilne vijake (C), pridržalo (D) in filter (E).
3. Preglejte filter in se prepričajte, da na njem ni lukenj oziroma da ni poškodovan. Preglejte gumijasto tesnilo glede razpok ali obrabe. Po potrebi zamenjajte.

OPOMBA: Filtra ne čistite z vodo ali stisnjenim zrakom. Čiščenje filtra ni priporočljivo - treba ga je zamenjati po potrebi.

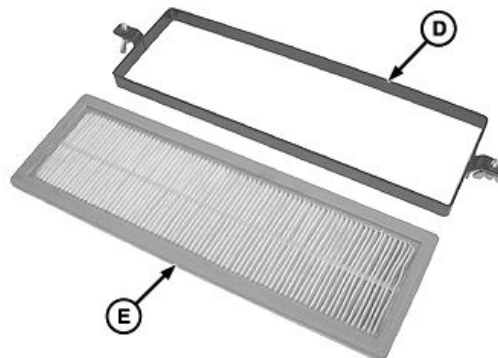
4. Zamenjajte filter, ko se umaže. Zamenjava filtra je lahko bolj pogosta v umazanih pogojih.
5. Namestite filter z gumijastim tesnilom proti pridržalu.
6. Namestite pridržalo in krilne vijake.
7. Namestite pokrov in krilne vijake.
8. Ponovite enak postopek na nasprotni strani.

A—Krilni vijaki
B—Pokrov filtra
C—Krilni vijaki

D—Držalo filtra
E—Filter



Pod streho, nad vrati kabine



SD74272,0000300 -82-04SEP24-2/2

P14491 —UN—30OCT07

P14489 —UN—30OCT07

P14492 —UN—30OCT07

Vzdrževanje klimatske naprave

⚠ OPOZORILO: Hladilno sredstvo je pod tlakom. Nepravilno vzdrževanje lahko povzroči poškodbe oči in kože s hladilnim sredstvom ali opekline.

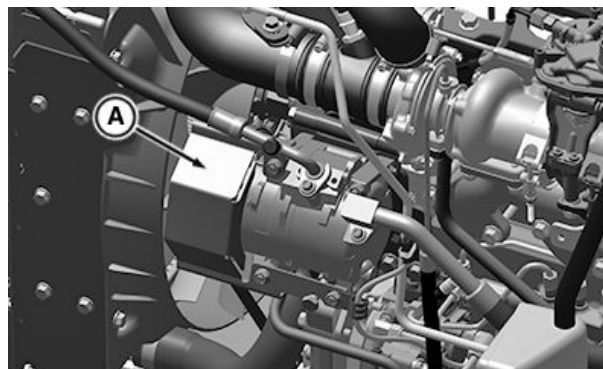
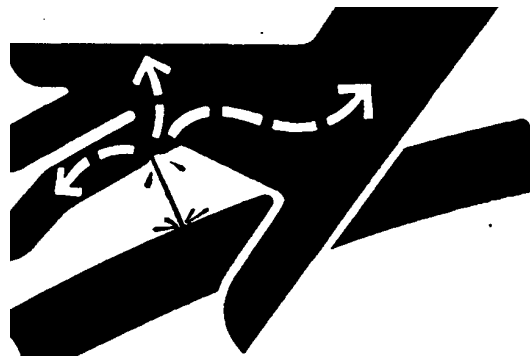
POMEMBNO: Uporabljajte le hladilno sredstvo R134a. To zahteva posebno opremo in postopke. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

OPOMBA: Nekaj olja iz tesnila valja kompresorja je običajno.

Če klimatska naprava ne hladi ali hladi neenakomerno, preverite naslednje:

- Če sklopka klimatske naprave zdrsava po daljšem mirovanju traktorja, je morda kompresor zagozden. Ugasnite motor in obrnite stikalo na ključ v izklopljen položaj. Odstranite šestrobe vijake in pokrov sklopke (A). Pesto sklopke zavrtite naprej in nazaj, da sprostite kompresor.

A—Pokrov sklopke

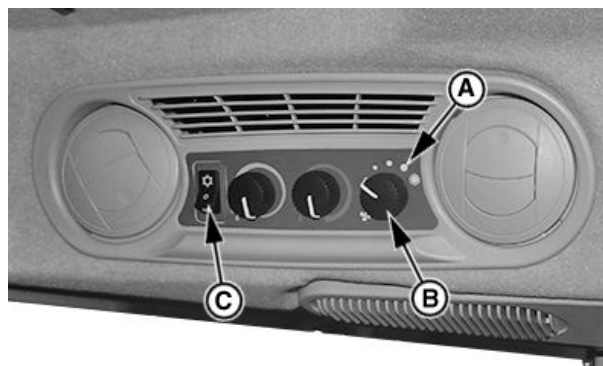


RM87422,00005A9 -82-13SEP16-1/2

X9811 —UN—23AUG88

PY31549 —UN—23MAR17

- Motor naj deluje s 2000 vrt/min. Pritisnite zgornjo polovico stikala klimatske naprave in odmrzovanja (C) in nastavite upravljalni gumb pihalnika (B) na VISOKI položaj (A). Če zračni tok ni hladen, morda v sistemu ni dovolj hladilnega sredstva. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
- Če je hlajenje le v presledkih, očistite sprednjo rešetko, stranske pihalne šobe, hladilnik in kondenzator. Če s tem težave ne odpravite, obiščite prodajalca strojev John Deere.
- Preverite, ali so filtri za upravljavčevo kabino zamašeni. (Glejte **Čiščenje zračnih filtrov kabine** v tem poglavju). Če težave ni mogoče odpraviti, se obrnite na zastopnika za John Deere.



A—Visoki položaj
B—Gumb regulatorja pihanja

C—Stikalo klimatske naprave in odmrzovanja

RM87422,00005A9 -82-13SEP16-2/2

PY31544 —UN—13SEP16

Čiščenje motornega prostora

Očistite po potrebi, še posebej okrog potencialno vročih delov, kot je turbopolnilnik, izpušni kolektor in dušilnik.

POMEMBNO: NE uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika v območju

pogona ventilatorja. Visok tlak lahko potisne umazanijo mimo tesnil v pogon.

Nikoli ne čistite s paro ali zlivajte hladne vode na vbrizgalno črpalko, ko deluje ali je vroča. Črpalka se lahko zatakne.

SD74272,0000302 -82-24JUL12-1/1

Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) naj bo vedno pravilno nameščena (IOOS)

! OPOZORILO: Če ste zaščitno konstrukcijo (ROPS) zaradi določenih razlogov odstranili, se prepričajte, da ste pri ponovni namestitvi pravilno namestili vse dele. Privijte pritrdilne vijake s pravilnim zateznim momentom.

Zaščita, ki jo nudi zaščitna konstrukcija, je lahko okrnjena, če pride do strukturne spremembe zaradi prevračanja pri vseh vrstah varjenja, upogibanja, vrtanja ali rezanja. Poškodovano zaščitno konstrukcijo je treba zamenjati in se ne sme ponovno uporabiti. Vsako spremembo na zaščitni konstrukciji mora dovoliti proizvajalec.

Če namestitev opreme na stroju zahteva odvrtje ali demontažo zaščitne konstrukcije pred prekotaljenjem (A), je treba pritrdilne vijake (B) pritegniti s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pritrdilni vijaki zaščitne konstrukcije pred prekotaljenjem—Zatezni moment..... 420 Nm (310 lb-ft)

Preverite pritrdilno opremo zaščitne konstrukcije vsakih 250 ur glede ustreznega zateznega momenta ali zamenjave.

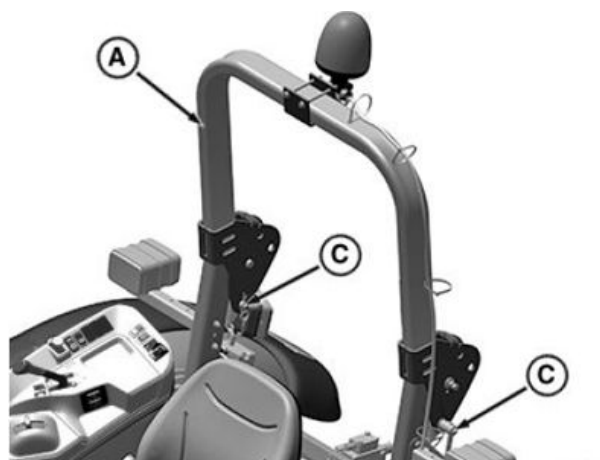
ZA SPUST PREČNEGA DROGA ZAŠČITNE KONSTRUKCIJE (A):

1. Odstranite hitre sponke (D) in sornike z glavami (C) na obeh straneh zaščitne konstrukcije pred prekotaljenjem.
2. Spustite prečni drog konstrukcije ROPS (A) na zadrževalce.
3. Ponovno vstavite sornike (C in D) v izvrtine v zaščitno konstrukcijo, da zapahnete prečni drog navzdol.

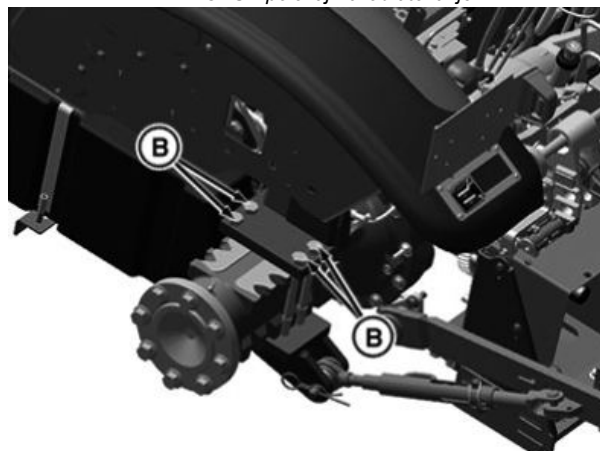
! OPOZORILO: Ko upravljate traktor, mora biti zgornji del zaščitne konstrukcije vedno zapahnen v vertikalnem položaju (kot na sliki). Če vozite traktor z zloženo zaščitno konstrukcijo ROPS (npr. pri vpeljevanju v nizko stavbo), vozite še posebno previdno in NE PRIPNITE varnostnega pasu.

Zaščitno konstrukcijo (ROPS) ponovno namestite takoj, ko traktor deluje v normalnih pogojih.

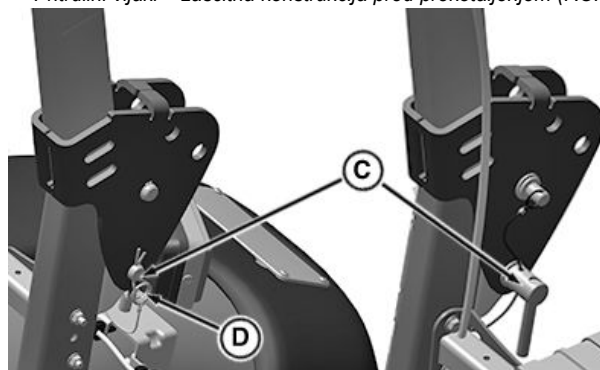
A—Prečni drog konstrukcije ROPS
B—Pritrdilni vijaki (uporabljenih je 8)
C—Sorniki z glavo
D—Zatič za hitro zaklepanje



ROPS—položaj za obratovanje



Pritrdilni vijaki – zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS)



Ponovna namestitev sornikov

Nadaljevanje na naslednji strani

WKJQUWJ,0000958 -82-07FEB21-1/2

PY41958 —UN—29AUG17

APY41803 —UN—07FEB21

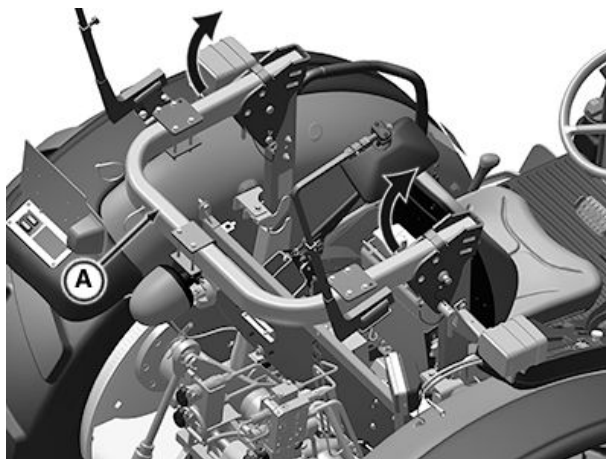
PY31591 —UN—20OCT16

**ZA NAMESTITEV ZAŠČITNE KONSTRUKCIJE PRED
PREKOTALJENJEM V POLOŽAJ ZA DELOVANJE:**

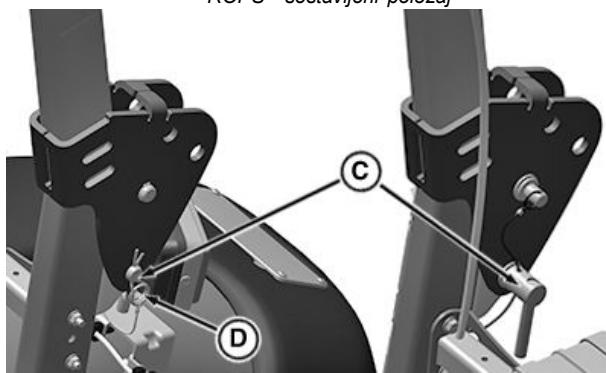
Dvignite prečni drog (A) konstrukcije ROPS v navpični položaj. Namestite sornike (C) in hitre sponke (D) v spodnje izvrtine v zaščitni konstrukciji, da jo zapahnete v tem položaju.

A—Prečni drog konstrukcije
ROPS
C—Sorniki z glavo

D—Zatič za hitro zaklepanje



ROPS—sestavljeni položaj



Ponovna namestitev sornikov

WKJQUWJ,0000958 -82-07FEB21-2/2

PY31592 —UN—20OCT16

PY31591 —UN—20OCT16

Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem ROPS naj bo vedno pravilno nameščena - fiksna zaščitna konstrukcija ROPS (IOOS)

! OPOZORILO: Če ste zaščitno konstrukcijo (ROPS) zaradi določenih razlogov odstranili, se prepričajte, da ste pri ponovni namestitvi pravilno namestili vse dele. Privijte pritrdilne vijake z ustreznim zateznim momentom.

Zaščita, ki jo nudi zaščitna konstrukcija, je lahko okrnjena, če pride do strukturne spremembe konstrukcije zaradi prevračanja ali pri vseh vrstah varjenja, upogibanja, vrtanja ali rezanja. Poškodovano zaščitno konstrukcijo je treba zamenjati in se ne sme ponovno uporabiti. Vsako spremembo na zaščitni konstrukciji mora dovoliti proizvajalec.

OPOMBA: Konstrukcija ROPS na tem traktorju vključuje vijake (C) in matice (B), kar strukturo pritrdi v navpični položaj.

Če namestitev opreme na stroju zahteva odvitje ali demontažo zaščitne konstrukcije za primer prevrnitve (ROPS), je treba sklop (A), pritrdilne vijake (D) na zadnji osi (E) priviti s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki (C) —Zatezni moment.....	200 Nm (147,5 lb-ft)
Pritrdilni vijaki za ROPS	
(D) —Zatezni moment.....	420 Nm (310 lb-ft)

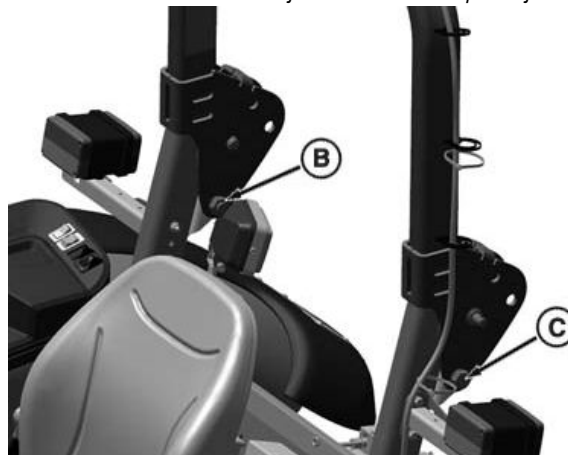
! OPOZORILO: Ko upravljate traktor, mora biti zgornji del zaščitne konstrukcije vedno zapahnen v vertikalnem položaju (kot na sliki).

A—Sklop zaščitnega ogrodja za primer prevrnitve vozila
B—Matice
C—Vijaki

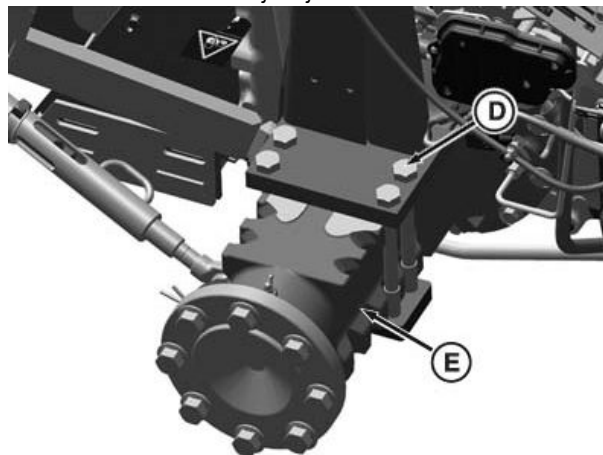
D—Pritrdilni vijaki (8 uporabljenih)
E—Zadnja os



Fiksna konstrukcija ROPS – delovni položaj



Privijte vijake in matice



Pritrdilni vijaki – zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS)

VP27597,0000C9B -82-17SEP18-1/1

APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

APY10310 —UN—24AUG18

Ohranjanje pravilne namestitve sistema za zaščito kabine

! OPOZORILO: Zagotovite, da so vsi deli pravilno nameščeni, če je treba iz kakršnega koli razloga zrahljati ali demontirati sistem za zaščito kabine. Privijte montažne šestrobe vijake z ustreznim navorom.

Zaščita, ki jo nudi sistem za zaščito kabine, ne bo ustrezna, če na zaščitnem sistemu ROPS nastanejo strukturne poškodbe, npr. zaradi prevrnitve, ali če so bile na sistemu izvedene kakršne koli spremembe z varjenjem, ukrivljanjem, vrtanjem ali rezanjem. Poškodovan sistem za zaščito kabine morate zamenjati, ne poskušajte ga popraviti. Kakršne koli spremembe na sistemu za zaščito kabine mora odobriti proizvajalec.

Če namestitev opreme na stroju zahteva odvijanje ali odstranitev zaščitnega sistema kabine, je treba montažne šestrobe vijake priviti s predpisanim zateznim momentom.

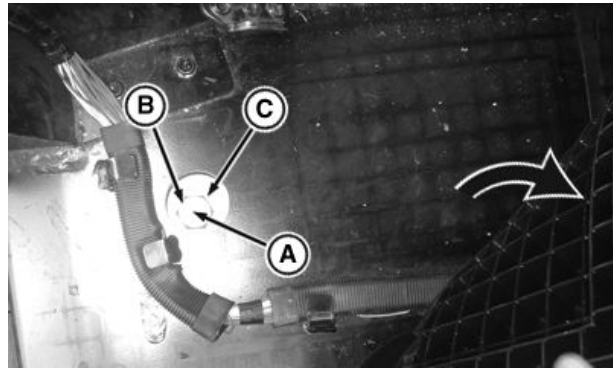
Dvignite gumijast talni predpražnik in odstranite čepe, da lahko dostopite do SPREDNJE montažne strojne opreme.

Preverite zatezni moment sprednjih in zadnjih pritrdilnih elementov (A–C).

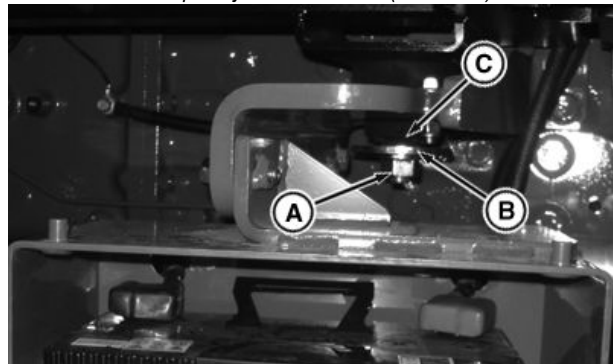
Tehnični podatki

Pritrdilni vijaki z glavo sistema za zaščito kabine—Zatezni moment..... 350 N•m (258 lb-ft)

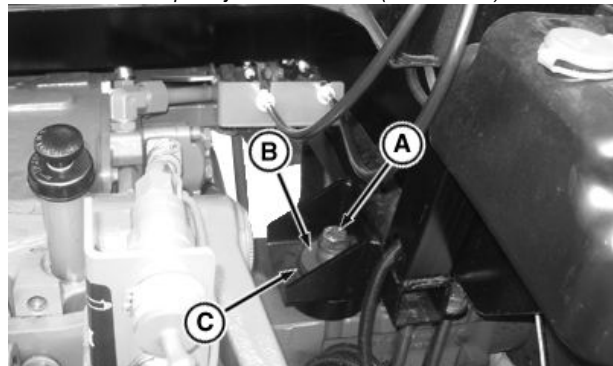
A—Vijak s šesterorobo glavo C—Izolator
B—Podložka



Sprednji nosilec kabine (leva stran)



Sprednji nosilec kabine (desna stran)



Zadnji nosilec kabine (desna stran)

SD74272.0000304 -82-24JUN14-1/1

PY16229 —UN—17JUL12

PY16228 —UN—04SEP12

PY16300 —UN—17JUL12

Mazanje

Uporabljajte pravilno mazivo

POMEMBNO: Ko opravljate vzdrževanje, uporabljajte le maziva, ki so skladna s tehničnimi

podatki, navedenimi v poglavju Goriva, maziva in hladilna tekočina.

SD74272,000025F -82-17MAR20-1/1

Preverjanje ravni motornega olja

POMEMBNO: Motorja traktorja je tovarniško napolnjen z dizelskim motornim oljem Break-In Plus™ John Deere. (Za podatke o olju glejte poglavje Gorivo, maziva in hladilna tekočina v poglavju 85.)

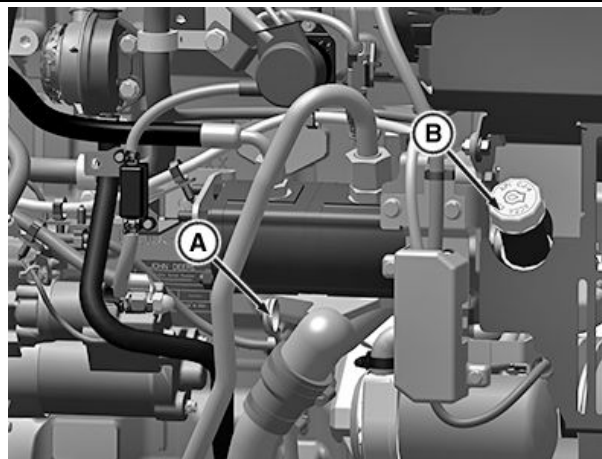
OPOMBA: Merilno palico vstavite do konca, da preverite nivo olja.

1. Parkirajte traktor na ravni podlagi in ugasnite motor. Odstranite ključ.
2. Izvlecite merilno palico motornega olja (A). Raven olja mora biti med dvema oznakama na merilni palici.
3. Če je nivo olja prenizek, dolijte olje skozi odprtino za polnjenje do zgornje oznake. NE napolnite ga preko oznake. Uporabljajte sezonsko židko olje. (Glejte Olje za dizelske motorje v poglavju 85 Goriva, maziva in hladilna tekočina.)

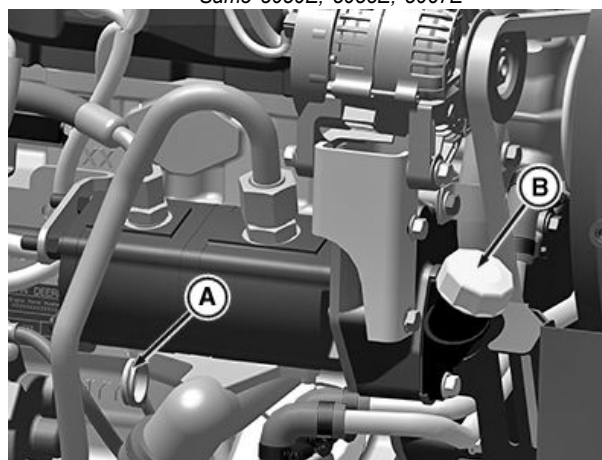
POMEMBNO: Ne zaganjajte motorja, če je nivo olja pod oznako "Low" na merilni palici.

A—Merilna palica za motorno olje

B—Pokrov polnilnega nastavka za motorno olje



Samo 5050E, 5058E, 5067E



Samo 5050E

Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company.

NM61126,000031A -82-28OCT16-1/1

PY29224 —UN—28OCT16

PY32042 —UN—28OCT16

Menjava motornega olja in filtra

Servisni interval

Prvih — 100 ur — motorno olje in filter

Vsakih — 500 ur — motorno olje, filter motornega olja in filter goriva

POMEMBNO: Motorno olje zamenjajte vsakih 125 ur, če ima dizelsko gorivo visoko vsebnost žvepla, glejte Olje za dizelske motorje v poglavju 85 Goriva, maziva in hladilna tekočina.

OPOMBA: Motorno olje in filter je treba zamenjati vsaj enkrat letno.

1. Zaženite motor, da segrejete olje.
2. Parkirajte traktor na ravni podlagi in UGASNITE motor. Odstranite ključ.
3. Odstranite izpustni vijak olja (A) in izpustite olje.
4. Odprite pokrov motorja.
5. Odstranite filter motornega olja (B).

OPOMBA: Pred namestitvijo novega filtra se prepričajte, da ste staro tesnilo filtra odstranili iz ohišja.

6. Nanesite tanko plast olja na tesnilo oljnega filtra in namestite nov filter. Privijte z roko plus 1/2 obrata.
7. Namestite izpustni vijak (A).
8. Dolijte olje skozi odprtino za dolivanje olja (C). (Glejte Olje za dizelske motorje v poglavju 85 Goriva, maziva in hladilna tekočina.)

Tehnični podatki

Olje okrova ročične gredi
motorja—Prostornina..... 8,5 l
(2,24 galone)

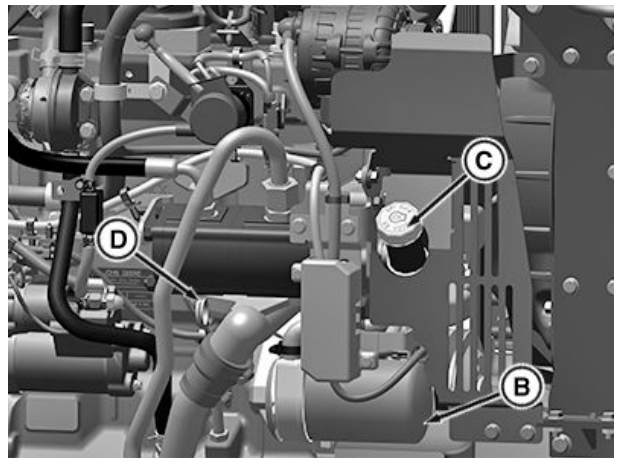
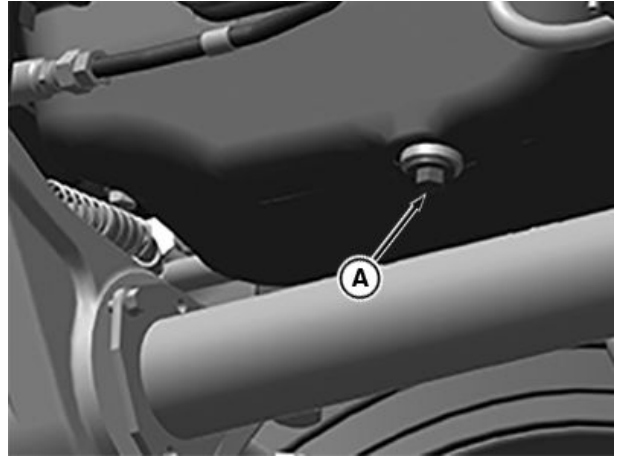
9. Zaženite motor in se prepričajte, da izpustni čep (A) in filter (B) ne puščata.
10. Ustavite motor in odstranite ključ.
- 11.

OPOMBA: Če olje v večji meri izteka, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

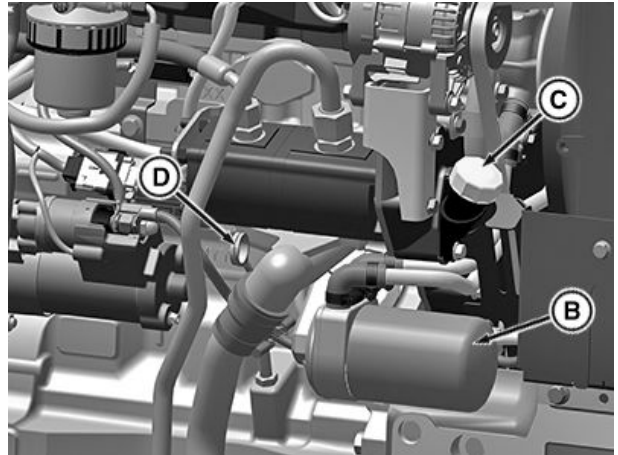
12. Ponovno preverite nivo olja, po potrebi ga dodajte.
13. Zaprite pokrov motorja.

A—Izpustni čep
B—Filter motornega olja

C—Pokrov polnilnega nastavka
za motorno olje
D—Merilna palica



Filter olja za 5050E, 5058E, 5067E



Filter olja za 5050E

PY29226—UN—14SEP16

PY29225—UN—28OCT16

PY32041—UN—28OCT16

RP32883,0000B79 -82-05MAY20-1/1

Preverjanje nivoja olja menjalnika/hidravlike

Vzdrževalni interval—vsakih 50 ur

POMEMBNO: Rutinski pregledi bodo preprečili čas nedelovanja traktorja. Voznik lahko pripomore pri preventivnem vzdrževanju, tako da dokumentira vse težave s puščanjem in motnjami. Ker menjalnik deluje v olji, je zelo pomembno, da je olje čisto in da je v zadostni količini ves čas.

1. Motor naj deluje na pribl. 1000 vrt/min za vsaj eno minuto.
2. Premaknite ročico dviznega mehanizma povsem naprej, da spustite priklop popolnoma navzdol.
3. Ugasnite motor in počakajte še dodatne tri minute, preden preverite nivo olja.

4. Samo za menjalnik Sync Shuttle:

Odstranite merilno palico (A) in jo obrišite. Popolnoma vstavite merilno palico. Nivo olja mora biti med najvišjo oznako in koncem merilne palice.

Če je nivo olja pod spodnjo oznako, odstranite nastavek za polnjenje in dolijte olje.

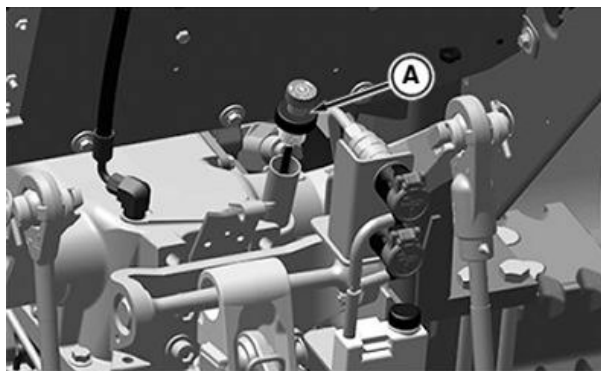
5. Samo za menjalnik PowrReverser™:

Očistite steklo in preverite nivo olja. Nivo olja mora biti med oznako za polno (B) in zgornjim okencem ter oznako za prazno in spodnjim okencem (C).

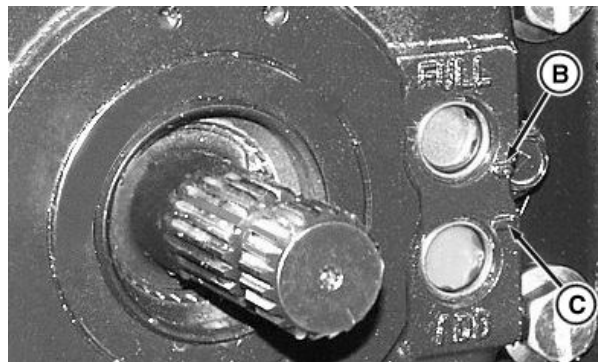
OPOMBA: Dokler je oznaka za prazno (C) v spodnjem okecu prekrita, ni potrebe po polnjenju. Oznaka za polno (B) v zgornjem oknu pokaže zgornjo mejo napolnjenosti, ki se je ne sme preseči.

Dodajte olje iz nastavka za polnjenje (D), če je nivo nizek.

6. Namestite polnilni nastavek hidravličnega/menjalniškega olja.

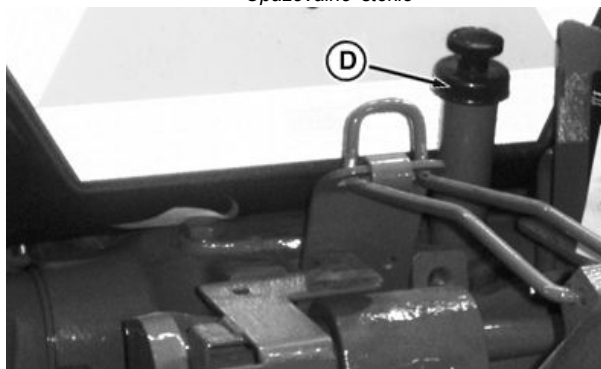


PY41959 —UN—29AUG17



PY17689 —UN—24JAN13

Opazovalno steklo



PY16056 —UN—20DEC12

Priključek polnilnega nastavka

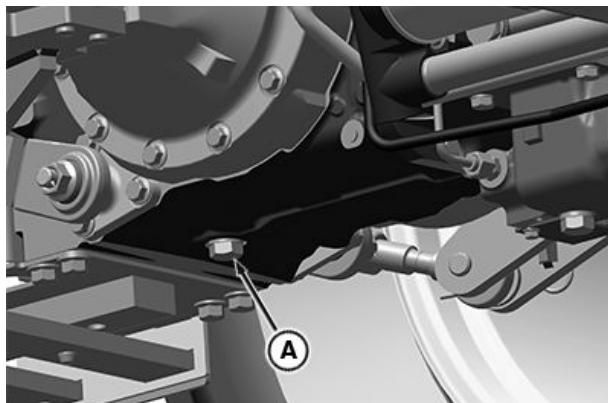
A—Merilna palica olja menjalnika/hidravlike
B—Oznaka za polno/zgornje opazovalno steklo

C—Oznaka za prazno/spodnje opazovalno steklo
D—Polnilni nastavek hidravličnega/menjalniškega olja

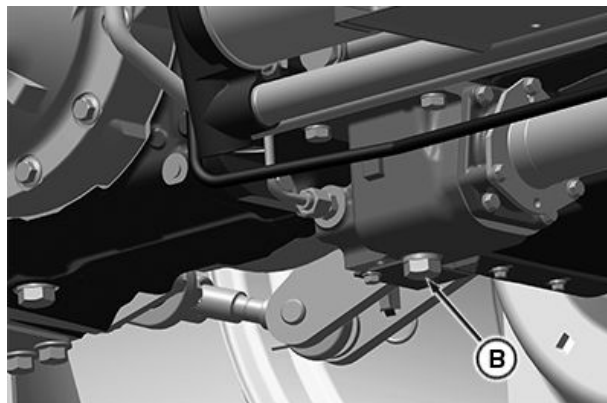
NM61126,0000344 -82-29AUG17-1/1

Zamenjava olja menjalnika/hidravlike in filtra

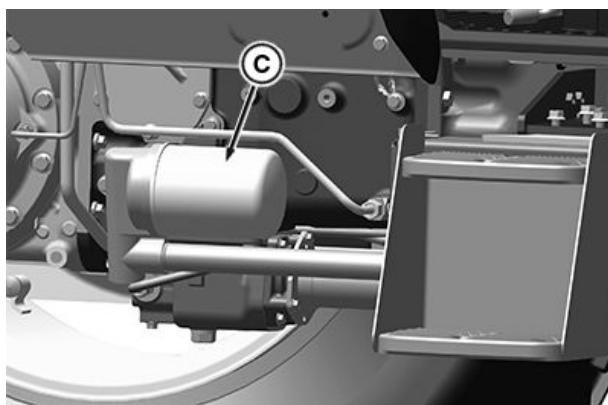
Vzdrževalni interval—1200 ur



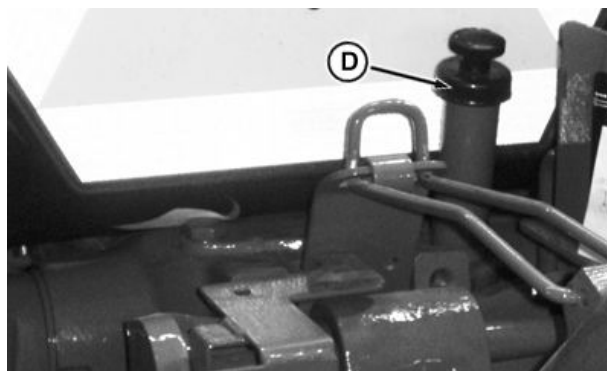
Izpustni čep menjalnika



Izpustni vijak spustnega ohišja



Filter olja



Merilna palica

1. Spustite dvizno napravo za odstranitev izpuščenega olja.

OPOMBA: Približna količina olja ohišja menjalnika za Sync Shuttle je 38 l (10 gal), za PowrReverser™ pa 43 l (11.35 gal).

2. Odstranite izpustni vijak (A) z ohišja menjalnika in izpustite olje. Upoštevajte predpise pri odstranitvi odpadnega olja.
3. Če je opremljen z osjo z mehanskim sprednjim pogonom, odstranite tudi izpustni vijak (B) v spustnem ohišju.
4. Ko menjate olje, zamenjajte filter (C). Rahlo namažite tesnilo oljnega filtra in namestite nov filter. Privijte filter s posebnim orodjem.
5. Napolnite sistem z menjalniškim/hidravličnim oljem. (Glejte poglavje Goriva, maziva in hladilna tekočina.)

Tehnični podatki

Olje za menjalnik
Sync Shuttle
(MFWD)—Prostornina..... 38 l (10 gal)



Orodje za odstranitev/namešanje hidravličnega filtra

A—Izpustni vijak ohišja menjalnika
B—Izpustni vijak spustnega ohišja mehanskega sprednjega pogona

C—Filter olja
D—Merilna palica

Olje menjalnika
PowrReverser
(mehanski sprednji pogon)—Prostornina.....43 l (11,35 gal)

6. Po polnjenju preverite nivo olja z merilno palico (D) ali prek opazovalnega stekla (če je vgrajeno) in ponovno po petih minutah obratovanja.

Nadaljevanje na naslednji strani

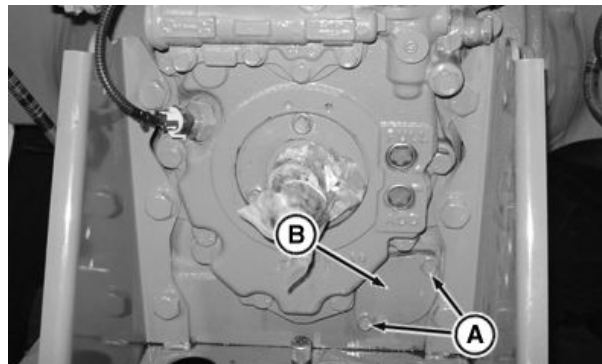
SJ15074,00001CF -82-09JUN17-1/2

Čiščenje pickup mreže menjalnika/hidravlike

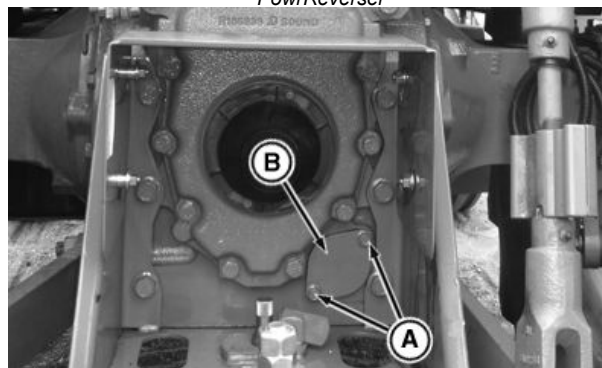
Servisni interval—1200 ur

1. Izpustite olje menjalnika/hidravlično olje. (Glejte Menjava menjalniškega/hidravličnega olja in filtra v tem poglavju.)
- OPOMBA: Približna količina olja ohišja menjalnika za Sync Shuttle je 38 l (10 gal), za PowrReverser™ pa 43 l (11.35 gal).
2. Odstranite dva šestroba vijaka (A) in pokrov mreže (B).
3. Odstranite mrežo in preglejte, ali je poškodovana. Po potrebi zamenjajte. Očistite mrežo v raztopini in do suhega izpihajte s stisnjenim zrakom.
4. Previdno namestite mrežo, tako da je sprednji del mreže vstavljen v izvrtino pred ohišjem diferenciala.
5. Napolnite sistem z menjalniškim/hidravličnim oljem. (Glejte Menjava menjalniškega/hidravličnega olja in filtra v tem poglavju.)

A—Vijaki s šesterorobo glavo B—Pokrov mreže



PowrReverser™



Sync Shuttle

PY16070—UN—16AUG13

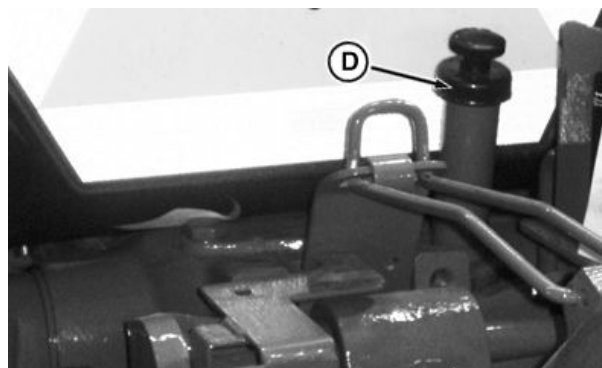
PY16232—UN—17JUL12

PowrReverser je blagovna znamka družbe Deere & Company.

RM87422,00005DC -82-05DEC16-1/2

6. Po polnjenju preverite nivo olja z merilno palico (D) ali prek opazovalnega stekla (če je vgrajeno) in ponovno po petih minutah obratovanja.

D—Merilna palica olja menjalnika/hidravlike



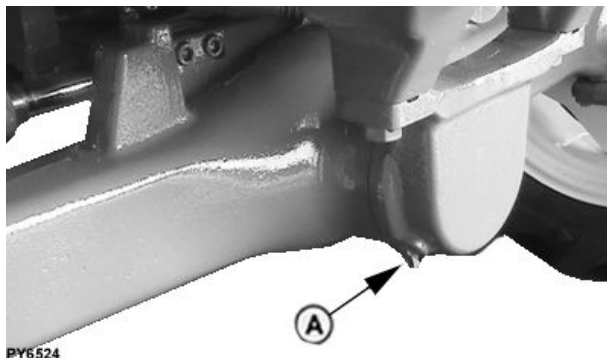
PY16056—UN—20DEC12

RM87422,00005DC -82-05DEC16-2/2

Mazanje sornikov tečajev sprednje osi

Vzdrževalni interval—tedensko/50 ur*

* Dnevno/10 ur, če traktor deluje v izjemno mokrih ali blatnih pogojih

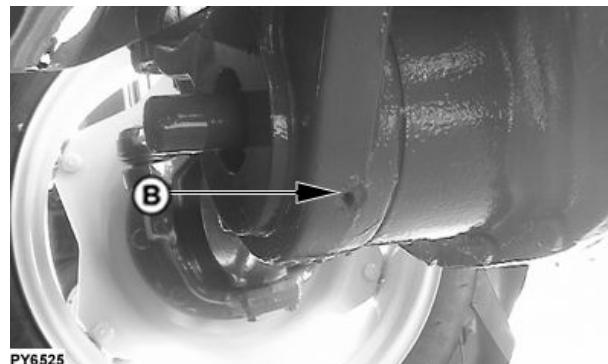


Desna stran osi mehanskega sprednjega pogona - DANA

A—Nastavek sprednjega tečaja mehanskega sprednjega pogona

B—Nastavek zadnjega tečaja mehanskega sprednjega pogona

Sprednji (A) in zadnji (B) tečaj mehanskega pogona sprednjih koles namažite z nekaj brizgi večnamenskega maziva. Sornik tečaja prilagodljive osi (C) je prav tako



Zadnja stran osi mehanskega sprednjega pogona - DANA

treba namazati z večnamenskim mazivom na sprednjem in zadnjem nastavku puše tečaja. (Glejte poglavje Goriva, maziva in hladilna tekočina.)

NM61126,00002CB -82-06DEC16-1/1

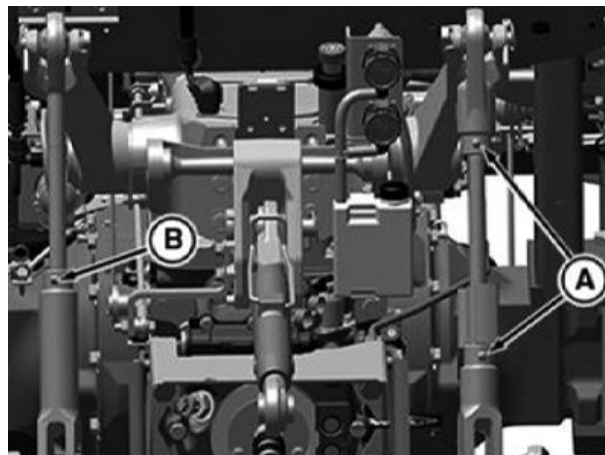
Mazanje komponent priklopa

Namažite desni dvižni drog (A) in levi dvižni drog (B) z nekaj brizgi večnamenskega maziva. (Glejte poglavje Goriva, maziva in hladilna tekočina.)

Servisni interval—250 ur

A—Desni dvižni drog

B—Levi dvižni drog



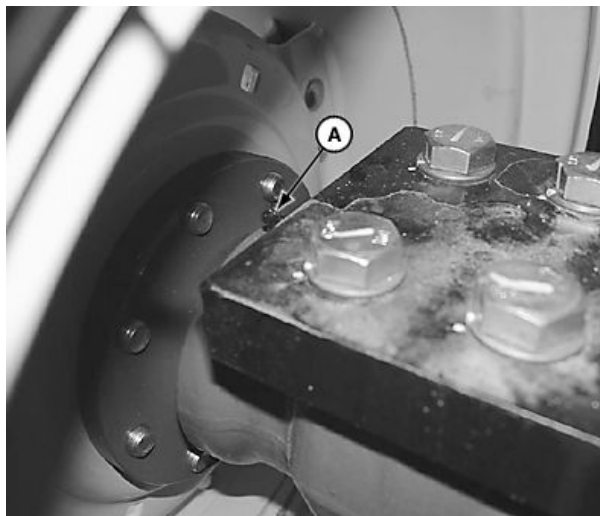
RQNGXK6,0000019 -82-04JAN22-1/1

Mazanje ležajev zadnje osi

Večkrat namažite točko mazanja zadnje osi (A) z večnamensko mastjo. (Glejte Mast v poglavju 100 Gorivo, maziva in hladilna tekočina.)

OPOMBA: Vzdržujte pogostejše, če traktor deluje v izjemno mokrih in blatnih pogojih.

A—Mazalna točka

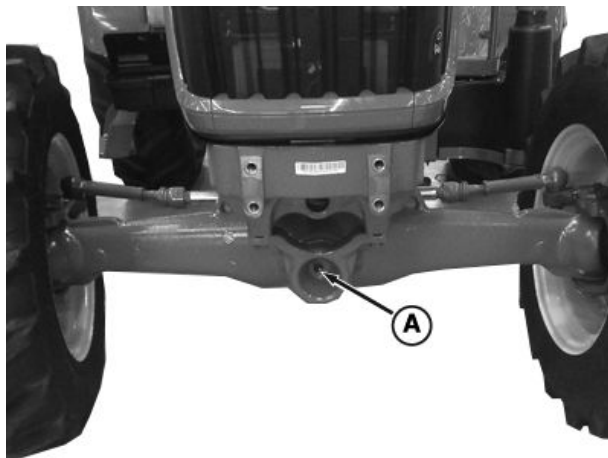


Prikazana je leva stran

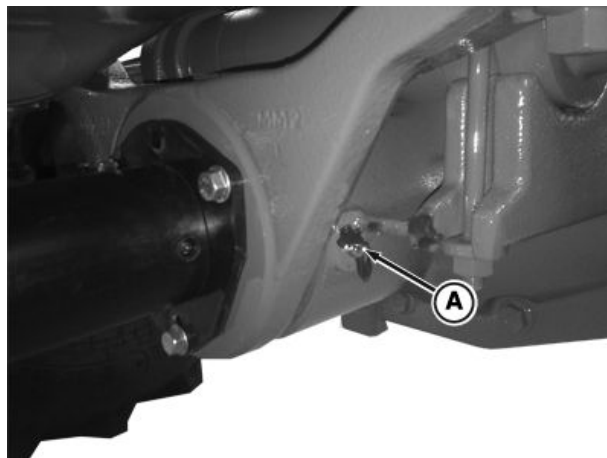
LV14653 —UN—17AUG11

NM61126,00002CC -82-13JUL16-1/1

Mazanje sprednje osi, mazalne točke



APY10353 —UN—25OCT18



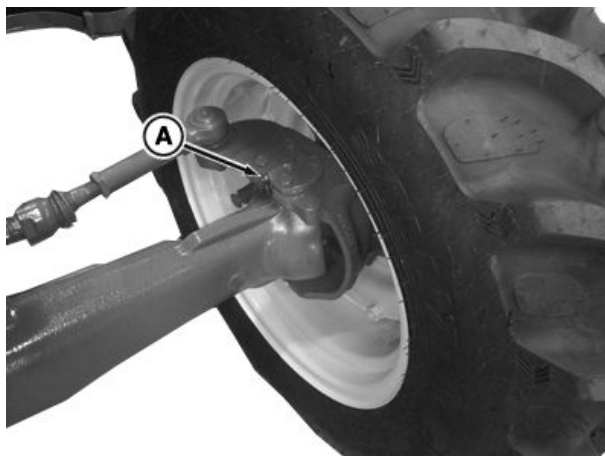
APY10354 —UN—25OCT18

Na tečaj nanesite več brizgov masti za splošno uporabo (glejte Mast v poglavju 100).

OPOMBA: Dnevno servisiranje je potrebno, če stroj uporabljate v mokrih in blatnih pogojih.

Prepogosto mazanje lahko povzroči poslabšanje tesnila.

A—Mazalne točke



APY10355 —UN—25OCT18

Obe strani

VP27597,0000F0C -82-26OCT18-1/1

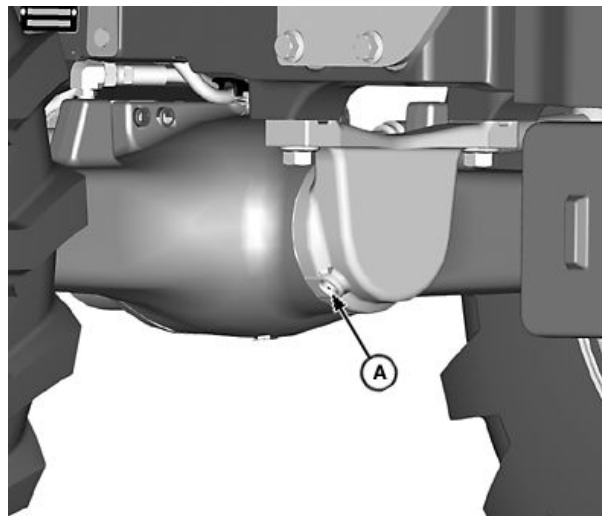
Mazanje tečaja osi mehanskega pogona sprednjih koles

Na tečaj nanesite več brizgov masti za splošno uporabo (glejte Mast v poglavju 100).

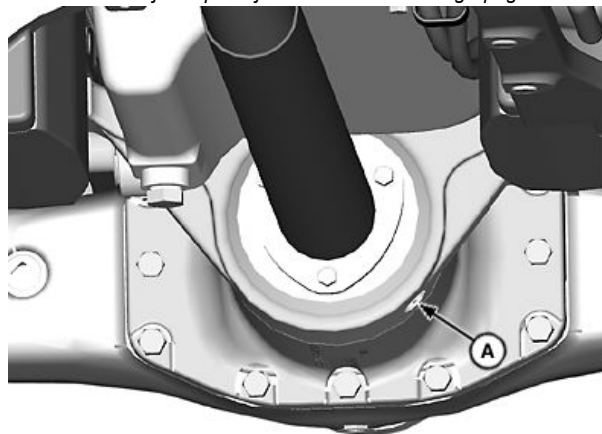
OPOMBA: Dnevno servisiranje je potrebno, če stroj uporabljate v izjemno mokrih in blatnih pogojih.

Prepogosto mazanje lahko povzroči poslabšanje tesnila.

A—Točke mazanja tečaja



Tečaj na sprednji strani osi mehanskega pogona



Tečaj na zadnji strani osi mehanskega pogona

RM87422,00004C7 -82-12MAY16-1/1

LV14409 —UN—08JUN11

LV14410 —UN—08JUN11

Preverjanje nivoja olja kolesnega pesta osi mehanskega sprednjega pogona

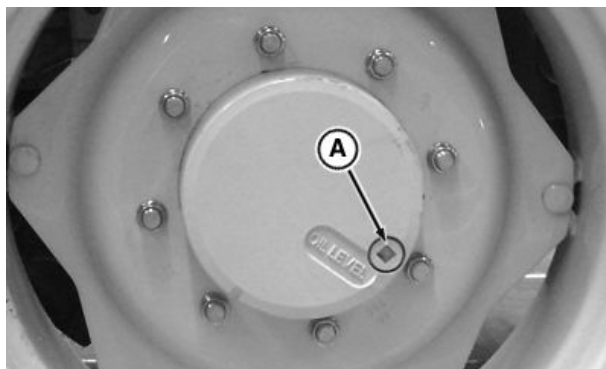
Vzdrževalni interval—50 ur

1. Traktor parkirajte na ravni površini.
2. Kolesna pesta zavrtite tako, da bosta besedi OIL LEVEL vodoravni.
3. Odstranite čep (A). Nivo olja mora biti tik pod odprtino čepa.
4. Če je nizek, dodajte olje skozi isto odprtino. Dodajte John Deere Hy-Gard™ ali olje podobne kakovosti (glejte poglavje Goriva, maziva in hladilna tekočina).
5. Na navoje čepa nanesite tesnilo za cevi STEFLON® ali podobnim sredstvom.
6. Namestite čep in privijte s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Čep na pesto—Zatezni moment.....70 Nm
(52 lb-ft)

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company.
TEFLON je blagovna znamka podjetja Du Pont Co.



A—Čep

7. Ponovite enak postopek na nasprotnem kolesnem pestu.

SD74272.0000269 -82-04SEP12-1/1

PY16236 —UN—17JUL12

Zamenjava olja kolesnega pesta osi mehanskega sprednjega pogona

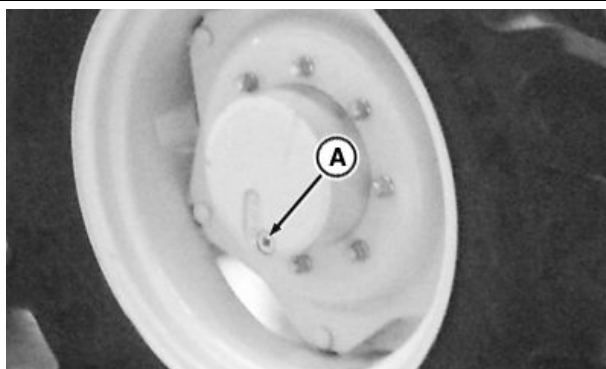
Vzdrževalni interval

Redno—600 ur

OPOMBA: Približen nivo olja kolesnega pesta (na vsaki strani) je 0,8 l (0,21 gal) za os DANA in 0,6 l (0,15 gal.) za os CARRARO.

1. Traktor parkirajte na ravni površini.
2. Vrtite kolo toliko časa, da bo polnilni/izpustni čep (A) na dnu pesta.
3. Odstranite vijak in izpustite olje.
4. Po izpustu olja, zavrtite kolo, tako da se polnilni/izpustni čep nahaja vodoravno.
5. Dolijte olje, tako da je nivo tik pod robom odprtine. Priporočljivo je olje za hidravliko in menjalnik John Deere Hy-Gard™. (Glejte poglavje Goriva, maziva in hladilna tekočina.)
6. Na navoje čepa nanesite tesnilo za cevi STEFLON® ali podobnim sredstvom.
7. Namestite čep in privijte s predpisanim zateznim momentom.

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company
TEFLON je blagovna znamka podjetja Du Pont Co.



A—Polnilni/izpustni čep

Tehnični podatki

Čep na pesto—Zatezni moment.....70 Nm
(52 lb-ft)

8. Ponovite enak postopek na nasprotnem kolesnem pestu.

VP52664.0000535 -82-13DEC17-1/1

PY16237 —UN—17JUL12

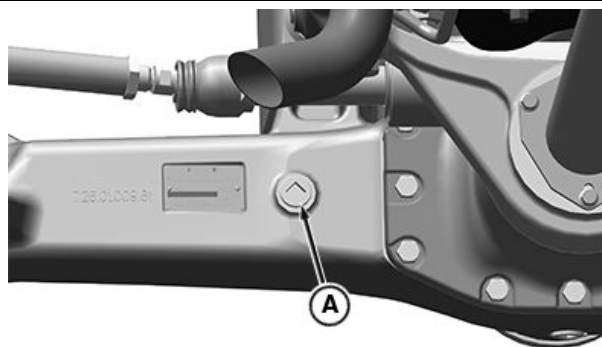
Preverjanje nivoja olja v ohišju osi sprednjega mehanskega pogona

Vzdrževalni interval—50 ur

1. Traktor parkirajte na ravni površini.
2. Odstranite čep (A). Nivo olja mora biti približno 12 mm (1/2 in.) pod robom odprtine čepa.
3. Če je nizek, dodajte olje skozi isto odprtino. Priporočamo uporabo olja John Deere Hy-Gard™. (Glejte poglavje Goriva, maziva in hladilna tekočina.)

OPOMBA: Približna zmogljivost olja v ohišju osi mehanskega pogona sprednjih koles je 4,5 l (1,19 gal).

4. Na navoje čepa nanesite tesnilo za cevi STEFLON® ali podobnim sredstvom.
5. Namestite čep in privijte s predpisanim zateznim momentom.



A—Čep

Tehnični podatki

Čep na ohišje
osi—Zatezni moment.....70 Nm
(52 lb-ft)

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company.
TEFLON je blagovna znamka podjetja Du Pont Co.

NM61126,0000348 -82-21OCT16-1/1

PY33075—UN—21OCT16

Zamenjava olja v ohišju osi mehanskega pogona sprednjih koles

Vzdrževalni interval

Redno—600 ur

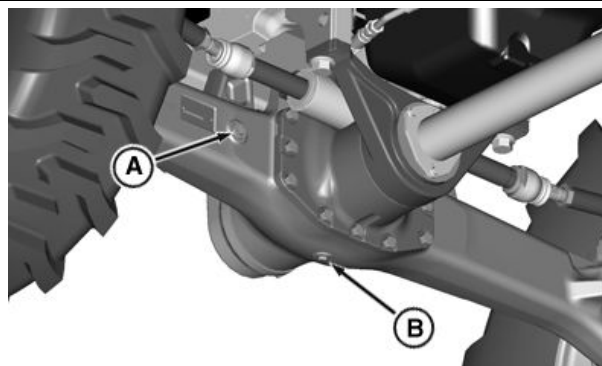
OPOMBA: Približen nivo olja kolesnega pesta je 4,5 l (1,19 gal) za os DANA in 3,9 l (1,03 gal) za os CARRARO.

1. Traktor parkirajte na ravni površini.
2. Odstranite čepa (A in B).
3. Ko ste izpustili olje, na navoje čepa (B) nanesite tesnilo cevi s TEFLON® ali podobnim.
4. Namestite čep in privijte s predpisanim zateznim momentom.
5. Dolijte olje, tako da je nivo približno 12 mm (1/2 in.) pod robom odprtine čepa (A). Priporočljivo je olje za hidravliko in menjalnik John Deere Hy-Gard™. (Glejte poglavje Goriva, maziva in hladilna tekočina.)
6. Namestite čep in privijte s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Čepi na ohišje
osi—Zatezni moment.....70 Nm
(52 lb-ft)

TEFLON je blagovna znamka podjetja Du Pont Co.
Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company



A—Pregled/polnilni čep

B—Izpustni čep

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb na komponentah notranje osi preverite nivo olja po 30 minutah.

7. Po približno 30 minutah delovanja ponovno preverite nivo olja. (Glejte postopek v tem poglavju.)

VP52664,0000534 -82-13DEC17-1/1

PY16238—UN—17JUL12

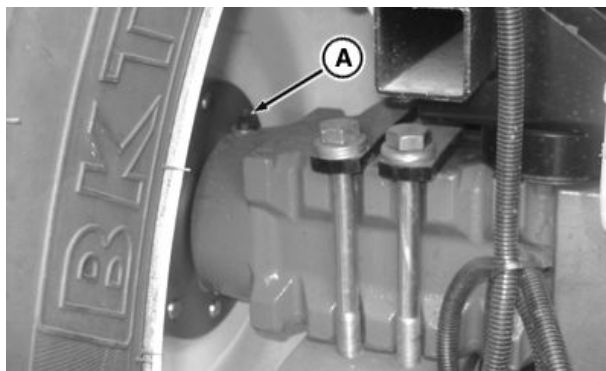
Mazanje ležajev zadnje osi

Namažite nastavke zadnje osi (A) na obeh straneh, z več mericami večnamenskega maziva. (Glejte poglavje Goriva, maziva in hladilna tekočina.)

Vzdrževalni interval—600 ur*

* Tedensko/10 ur, če traktor deluje v izjemno mokrih ali blatnih pogojih

A—Nastavki zadnje osi



Prikazana leva stran

SD74272,000026E -82-18JAN13-1/1

PY16239 —UN—17JUL12

Namažite drsne tirnice voznikovega sedeža (IOOS)

OPOMBA: Ta postopek je potreben le po tlačnem pranju.

Prestavite sedež naprej in drsne tirnice nanosite večnamensko mast.

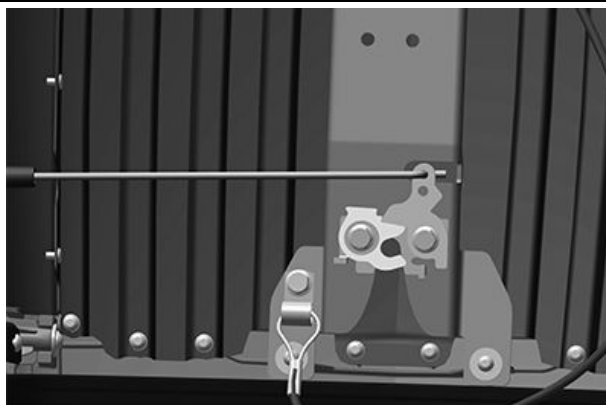


SK35149,00003BA -82-10JUL14-1/1

PY16240 —UN—17JUL12

Mazanje zapaha pokrova

OPOMBA: Ta postopek je potreben le po tlačnem pranju.

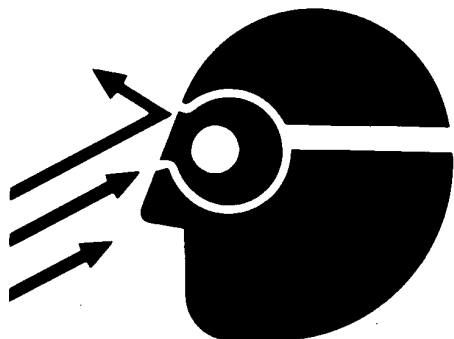


NM61126,0000347 -82-21OCT16-1/1

PY33076 —UN—21OCT16

Vzdrževanje - hladilni sistem

Čiščenje rešetke, sklopa mreže, hladilnika polnilnega zraka, hladilnika goriva, hladilnika olja in hladilnika motorja — IOOS



TS266 —UN—23AUG88



PY29255 —UN—16SEP16

Mreža (IOOS)

A—Sito

1. Kadar se umazanija nabere na sprednji mreži (A), ugasnite motor in jo očistite.

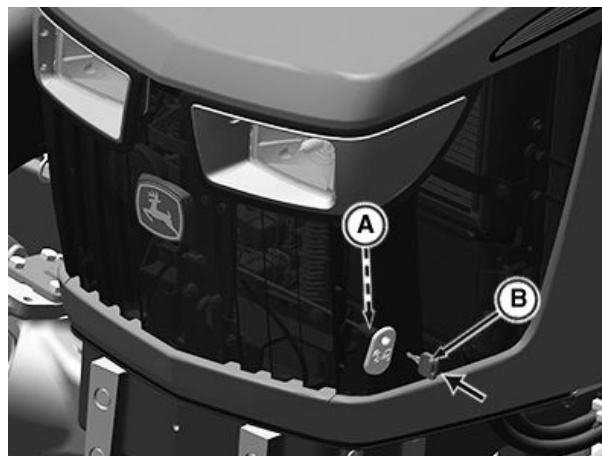
⚠ OPOZORILO: Tlak stisnjenega zraka zmanjšajte pod 210 kPa (2 bara) (30 psi), kadar ga uporabljate

za čiščenje. V bližini ne sme biti drugih ljudi, zaščitite se pred letečimi delci in uporabljajte osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito oči.

NM61126,000031C -82-28OCT16-1/3

2. Potisnite zapah pokrova (A) s pomočjo notranjega dela kontaktnega ključa (B), da odpahnete pokrov pokrov.
3. Odprite pokrov motorja. Cilindri bodo pomagali dvigniti pokrov in ga obdržati v tem položaju, potem ko je čisto dvignjen.

A— Sprostitev zapaha pokrova B— Kontaktni ključ



PY31525 —UN—14SEP16

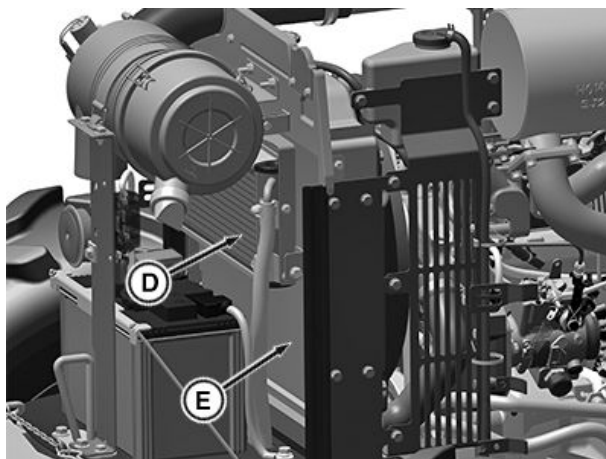
Nadaljevanje na naslednji strani

NM61126,000031C -82-28OCT16-2/3

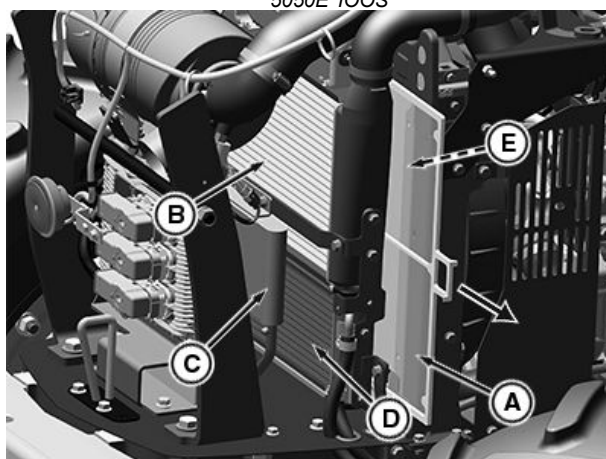
4. Odstranite mrežo (A) v pravilno smer, kot je prikazano na sliki.
5. Očistite hladilnik polnilnega zraka (B), hladilnika goriva (C), hladilnika olja (D) in hladilnika motorja (E).
6. Če je potrebno bolj temeljito čiščenje, očistite hladilnik z zadnje strani s stisnjenim zrakom ali vodo. Poravnajte morebitne upognjene lamele.
7. Očistite in namestite mrežo (A).

A—Mreža hladilnika
B— Hladilna naprava
C— Hladilnik goriva

D— Hladilnik olja
E— Hladilnik



5050E IOOS



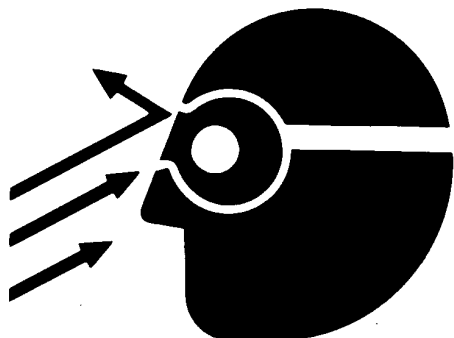
5058E, 5067E in 5075E IOOS

NM61126,000031C -82-28OCT16-3/3

PY320239 —UN—28OCT16

PY29251 —UN—14SEP16

Čiščenje rešeta, hladilnika goriva,
kondenzatorja hlapov, oljnega hladilnika,
hladilnika polnilnega zraka in hladilnika
motorja — kabina



TS266 —UN—23AUG88



PY29250 —UN—14SEP16

A—Sito

1. Kadar se umazanija nabere na sprednji mreži (A), ugasnite motor in jo očistite.

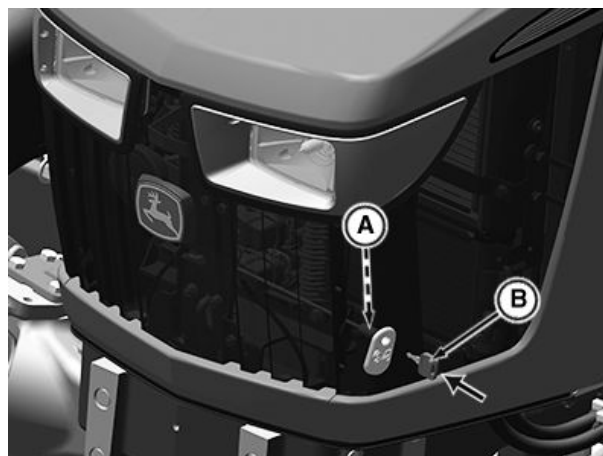
⚠ OPOZORILO: Tlak stisnjenega zraka zmanjšajte pod 210 kPa (2 bara) (30 psi), kadar ga uporabljate

za čiščenje. V bližini ne sme biti drugih ljudi, zaščitite se pred letečimi delci in uporabljajte osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito oči.

SJ15074,00002FA -82-02AUG17-1/3

2. Potisnite zapah pokrova (A) s pomočjo notranjega dela kontaktnega ključa (B), da odpahnete pokrov pokrov.
3. Odprite pokrov motorja. Cilindri bodo pomagali dvigniti pokrov in ga obdržati v tem položaju, potem ko je čisto dvignjen.

A— Sprostitev zapaha pokrova B— Kontaktni ključ



PY31525 —UN—14SEP16

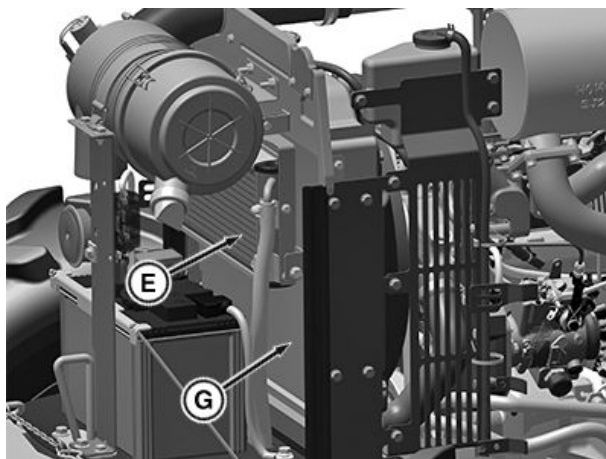
Nadaljevanje na naslednji strani

SJ15074,00002FA -82-02AUG17-2/3

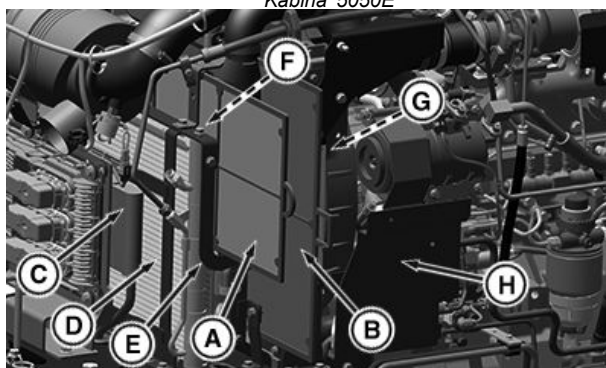
4. Odstranite mreži (A in B) v pravilno smer, kot je prikazano na sliki.
5. Očistite hladilnik goriva (C), kondenzator hlapov (D), hladilnika olja (E), hladilnik polnilnega zraka (F) in hladilnik motorja (G).
6. Če je potrebno bolj temeljito čiščenje, očistite hladilnik z zadnje strani s stisnjenim zrakom ali vodo. Poravnajte morebitne upognjene lamele.
7. Očistite in namestite mreži (A in B).

A—Mreža CAC
B—Mreža hladilnika
C—Hladilnik goriva
D—Kondenzator hlapov

E—Hladilnik olja
F—Hladilna naprava
G—Hladilnik
H—Zaščitni pokrov



Kabina 5050E



Kabina 5058E, 5067E in 5075E

SJ15074,00002FA -82-02AUG17-3/3

PY32040—UN—28OCT16

PY40571—UN—02AUG17

Preverjanje ravni hladilne tekočine

Vzdrževalni interval—dnevno/10 ur

! OPOZORILO: Eksplozivna sprostitve tekočine hladilnega sistema, ki je pod tlakom, lahko povzroči hude opekline.

Izklopite motor. Pokrovček za dolivanje odstranite šele, ko je zadostno ohlajen, da ga lahko primete z golimi rokami. Počasi odvijte pokrovček, da se sprostí tlak, šele potem ga odvijte do konca.

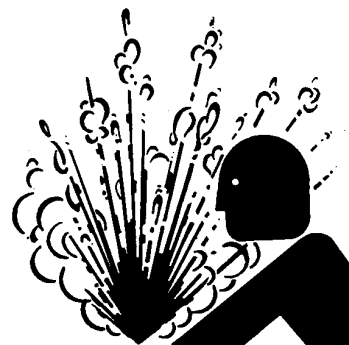
Nikoli ne dolivajte hladne tekočine v hladilni sistem v segret motor, saj lahko pride do poka bloka ali glave valja. Nikoli ne vžigajte motorja brez hladilne tekočine, niti za nekaj minut.

1. Odprite pokrov motorja.

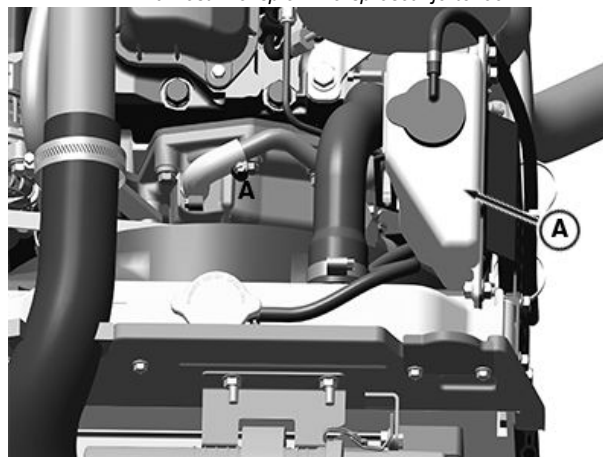
OPOMBA: Nivo hladilne tekočine je treba preverjati pri **HLADNEM** motorju.

2. Preverite nivo v rezervoarju hladilne tekočine (A) PRED zagonom motorja.
3. Če je motor **HLADEN** in nivo pod oznako **MIN COLD**, odstranite pokrovček in dodajte hladilno tekočino v rezervoar, da se nivo dvigne na območje med oznakama **MIN** in **MAX COLD**.
4. Namestite pokrov in spodnji pokrov motorja.

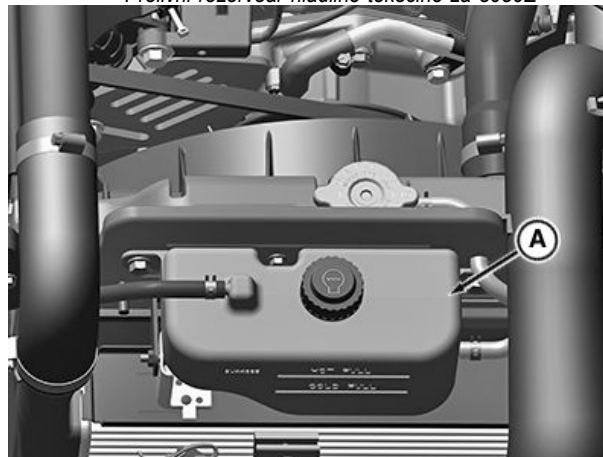
A—Rezervoar hladilne tekočine



Varnost – eksplozivno sproščanje tekočin



Prelivni rezervoar hladilne tekočine za 5050E



Prelivni rezervoar hladilne tekočine za 5050E, 5058E, 5067E

TS281 —UN—15APR13

PY29286 —UN—22SEP16

PY32043 —UN—28OCT16

NM61126,000031E -82-28OCT16-1/1

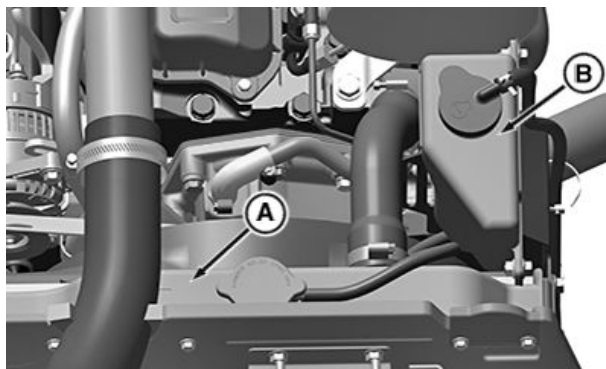
Preverite hladilni sistem glede netesnosti

Servisni interval—600 ur

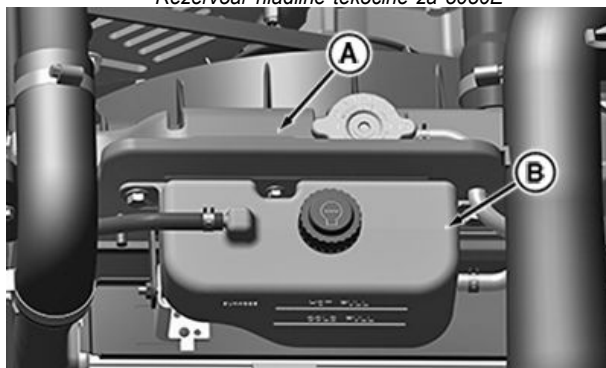
1. Preverite okrog podnožja hladilnika (A) glede luknjic, razpok ali kakršnihkoli znakov puščanja hladilne tekočine.
2. Preglejte rezervoar hladilne tekočine (B) glede lukenj, razpok ali kakršnihkoli znakov puščanja hladilne tekočine.

A—Hladilnik

B—Rezervoar hladilne tekočine



Rezervoar hladilne tekočine za 5050E



Rezervoar hladilne tekočine za 5058E, 5067E in 5075E

NM61126,000031F -82-03NOV16-1/2

PY29280 —UN—03NOV16

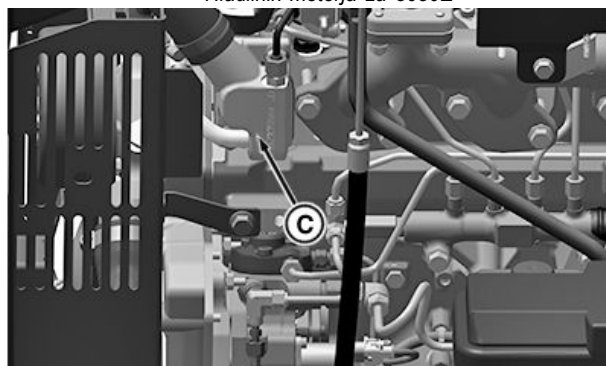
PY32044 —UN—03NOV16

3. Preglejte območje okrog ohišja termostata (C) glede razpok ali kakršnihkoli znakov puščanja hladilne tekočine.

C—Ohišje termostata



Hladilnik motorja za 5050E



Hladilnik motorja za 5058E, 5067E in 5075E

NM61126,000031F -82-03NOV16-2/2

PY29281 —UN—02NOV16

PY32045 —UN—02NOV16

Izpiranje hladilnega sistema in zamenjava termostata

Vzdrževalni interval —2000 ur/2 leti*

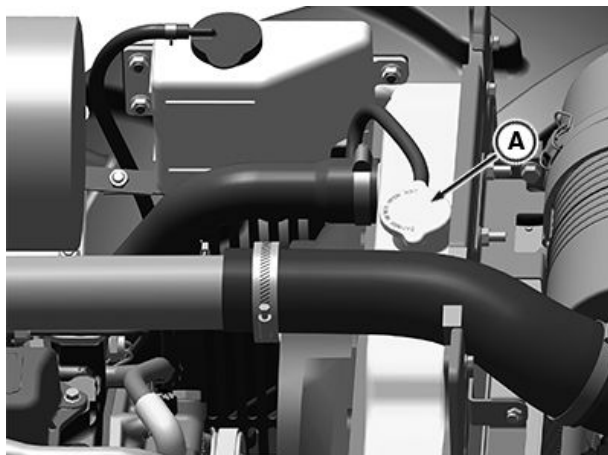
* 6000 ur/6 let če uporabljate John Deere Cool-Gard™ II

Vaš zastopnik za John Deere naj izpusti staro hladilno tekočino, izpere celotni sistem, namesti nov termostat in napolni sistem z novo hladilno tekočino.

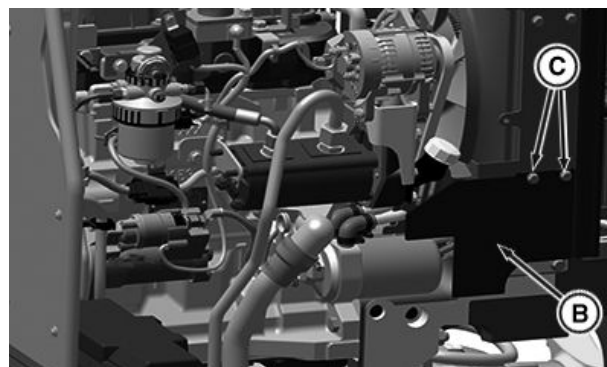
Cool-Gard je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company

NM61126,0000320 -82-14SEP16-1/1

Izpiranje hladilnega sistema

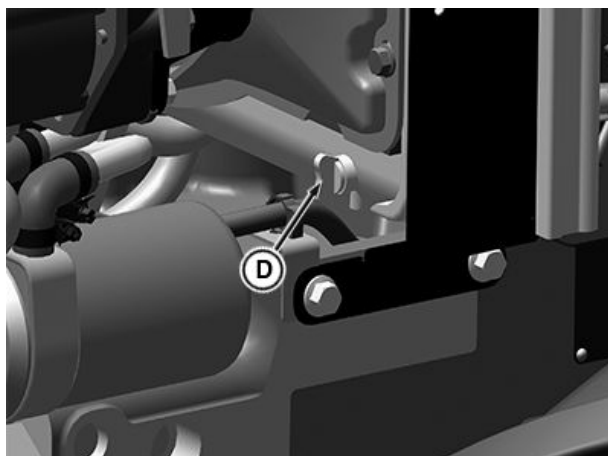


PY29282 —UN—22SEP16

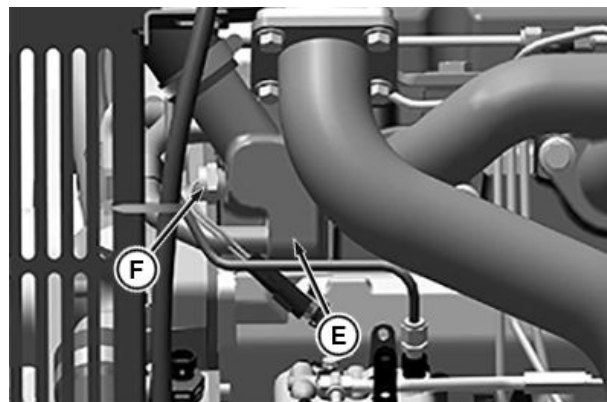


PY40572 —UN—02AUG17

Izpustni ventil



PY29284 —UN—22SEP16



PY29285 —UN—22SEP16

Stikalo za pomoč pri hladnem zagonu

Pokrov hladilnika

A— Pokrov hladilnika
B— Zaščitni pokrov

C— Vijaki
D— Izpustni čep
E— Pokrov termostata

F— Stikalo za pomoč pri hladnem zagonu

Za učinkovito delovanje izpusite staro hladilno tekočino, izperite celoten sistem in ga napolnite s čisto hladilno tekočino najmanj enkrat na dve leti.

1. Odstranite ščitnike (B) tako, da odvijete vijake (C).

⚠ OPOZORILO: NE odstranjujte pokrova hladilnika in ne izpuščajte hladilne tekočine, ko hladilna tekočina ni mrzla (merilnik temperature mora biti v zelenem črtnem območju). Vedno počasi sprostite pokrov hladilnika oziroma počasi odprite ventil, da izpusite odvečni tlak.

2. Izpusite hladilno tekočino - odstranite pokrov hladilnika (A). Odprite izpustni čep (D) na hladilniku in iz hladilnika izpusite hladilno tekočino. Izpusite hladilno tekočino iz bloka motorja.

POMEMBNO: Termostat je treba odstraniti, da se zagotovi temeljito izpiranje.

3. Odstranite pokrov termostata (E), odstranite termostat in namestite pokrov (brez termostata). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki pokrova termostata—Zatezni moment..... 47 Nm (35 lb-ft)

4. Izperite sistem z vodo - zaprite vse izpustne ventile/vijake in napolnite sistem s čisto vodo. Motor naj teče približno 10 minut, da se izločijo korozija in usedline. Ugasnite motor in iz sistema izpusite vodo, preden se korozija in usedline posedejo.
5. Izperite sistem s čistilnim sredstvom za hladilnik - zaprite vse izpustne ventile/vijake, ponovno namestite stikalo za pomoč pri hladnem zagonu (F) in napolnite hladilni sistem z dobrim čistilnim sredstvom za hladilnik in z vodo. Upoštevajte navodila, priložena čistilnemu sredstvu. Ugasnite motor in takoj izpraznite sistem.

Nadaljevanje na naslednji strani

SJ15074.00002FB -82-02AUG17-1/4

6. Izperite sistem z vodo - zaprite vse izpustne ventile/vijake, ponovno namestite stikalo za pomoč pri hladnem zagonu (F) in napolnite sistem s čisto vodo,

da ga izperete. Motor naj teče približno 10 minut, nato izpraznite vodo.

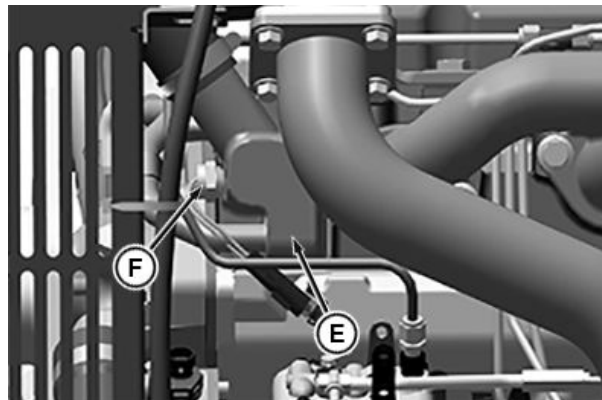
SJ15074,00002FB -82-02AUG17-2/4

7. Odstranite pokrov termostata (E) in očistite tesnilo. Na novo tesnilo nanesite tesnilno sredstvo ter namestite termostat in pokrov. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki pokrova
termostata—Zatezni
moment..... 47 Nm (35 lb-ft)

8. Napolnite s svežo hladilno tekočino - zaprite vse izpustne ventile/vijake in napolnite sistem s hladilno tekočino, kot je opisano v poglavju Goriva, maziva in hladilna tekočina.
9. Preverite nivo hladilne tekočine - napolnite hladilnik do vrha polnilnega vratu in napolnite izravnalno posodo do spodnje oznake "LOW". Motor ogrejte na delovno temperaturo. Pustite, da se motor ohladi (najbolje čez noč) in ponovno preverite nivo hladilne tekočine. Nivo hladilne tekočine mora biti pri hladnem motorju pri oznaki "LOW". Ko je motor segret na delovno temperaturo, mora biti nivo hladilne tekočine pri zgornji oznaki "FULL". Pri polnjenju hladilnega sistema bo morda potrebnih nekaj obdobj delovanja/hlajenja, da



Pokrov termostata

E— Pokrov termostata

F— Stikalo za pomoč pri
hladnem zagonu

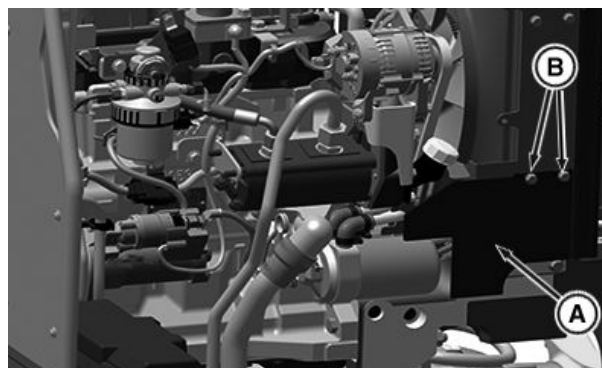
se nivo hladilne tekočine v sistemu stabilizira. Po potrebi dodajte še malo hladilne tekočine v posodo, da bo nivo hladilne tekočine dosegel pravilno oznako.

SJ15074,00002FB -82-02AUG17-3/4

10. Namestite ščitnik (A) z vijaki (B).

A—Zaščitni pokrov

B—Vijaki



SJ15074,00002FB -82-02AUG17-4/4

Priprava hladilnega sistema na zimo

POMEMBNO: Izpraznjenje hladilnega sistema NE BO delovalo kot zaščita proti zamrzovanju, če je antifriz šibek, saj se sistem ne izprazni v celoti.

1. Pred hladnim vremenom pazite, da je v hladilnem sistemu vsaj 50 do 67 odstotkov antifriza. (Glej

Testiranje zmrzišča hladilne tekočine v poglavju Goriva, maziva in hladilna tekočina.)

2. Po dodajanju antifriza vžgite motor in pustite, da se segreje na delovno temperaturo. Tako se raztopina enotno premeša in obkroži celoten sistem.

NM61126,0000322 -82-14SEP16-1/1

Vzdrževanje - sistem goriva

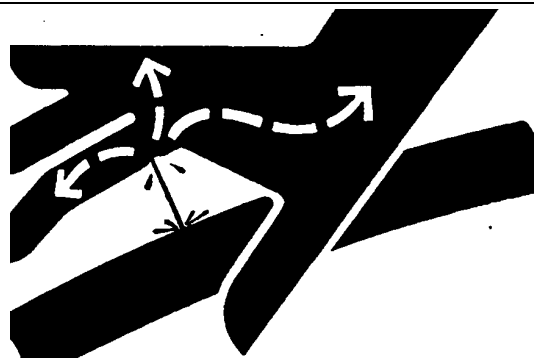
Sistema za gorivo ne smete spreminjati

! **OPOZORILO:** Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre v kožo in povzroči resne poškodbe. Preprečite tveganje in pred odklapljanjem napeljav pod tlakom izpusťite tlak v sistemu. Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije ali gangrena. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije so na voljo pri medicinskem oddelku Deere & Company v kraju Moline, Illinois, ZDA.

POMEMBNO: Uporabljajte le gorivo, ki je opisano v poglavju "Goriva, maziva in hladilna tekočina".

Spremembe in predelave vbrizgalne črpalke, časa vbrizga ali vbrizgalnih šob na



način, ki ni dovoljen s strani proizvajalca, povzročijo prenehanje veljavnosti garancije za kupca. (Glejte notranjo sprednjo platnico informacij o garanciji.)

Ne poskušajte sami popraviti vbrizgalne črpalke ali vbrizgalnih šob. Za to delo je potrebno posebno usposabljanje in oprema. (Obrnite se na najbližjega zastopnika za John Deere.)

SD74272,0000275 -82-02JUL25-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Izpuščanje vode in umazanije iz filtrov goriva (če obstaja)

OPOMBA: V primeru kopičenja iz filtra goriva dnevno/vsake 10 ur izpraznite vodo in usedline.

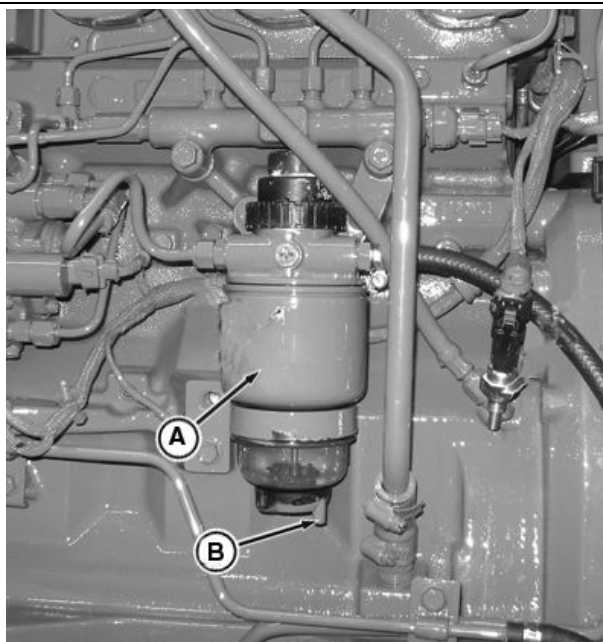
Vzdrževalni interval—dnevno/10 ur

OPOMBA: Pod izpustni vijak namestite manjšo posodo in ujemite izpuščeno gorivo. Pri odstranjevanju odpadkov upoštevajte predpise.

1. Priključite majhno cev na konec izpustnega čepa (B).
2. Pod izpustni čep postavite ustrezno posodo.
3. Odprite izpustni čep (B), da izpustite vlago in umazanijo iz filtra goriva (A).
4. Ko začne iz izpustnega čepa rezervoarja za gorivo iztekati čisto gorivo, zategnite izpustni čep (B).
5. Odstranite izpustno cev.

A—Filter za gorivo

B—Izpustni čep



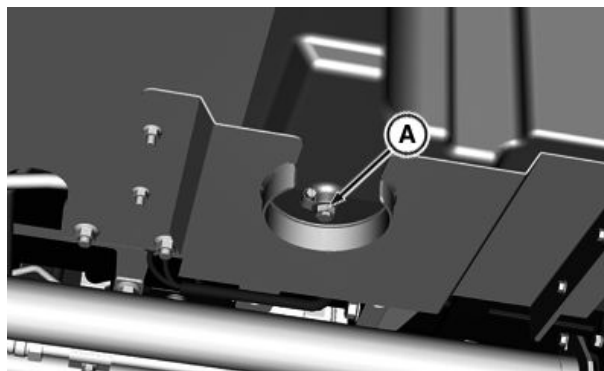
ZY5AXG6,00002E6 -82-30JUN21-1/1

APY48737 —UN—13APR21

Izpuščanje vode in umazanije iz rezervoarja goriva

Vzdrževalni interval—dnevno/10 ur

1. Odstranite čep odprtine za dolivanje.
2. Pod izpustni čep (A) postavite ustrezno posodo.
3. Odprite izpustni čep, da izpustite vlago in umazanijo iz filtra goriva.
4. Ko začne iz izpustnega čepa iztekati čisto gorivo, ga zatesnite.
5. Preverite in dobro očistite vse ventilacije reže pokrovčka rezervoarja.
6. Preglejte gumijasto tesnilo glede razpok ali obrabe. Po potrebi zamenjajte.
7. Namestite pokrovček nastavka za dolivanje.



Dno rezervoarja za gorivo

A—Izpustni čep rezervoarja za gorivo

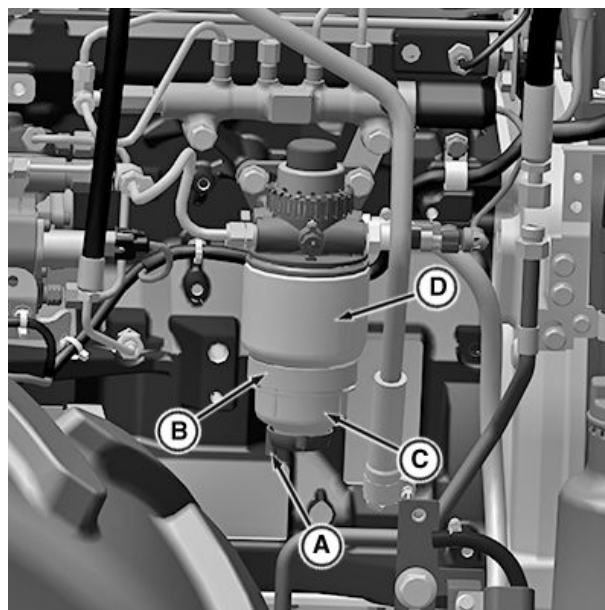
PY18046 —UN—22MAR13

SK35149,000035B -82-31MAR14-1/1

Zamenjava filtra goriva/separatorja vode

Servisni interval—500 ur

1. Priključite cev za izpust na izpustni nastavek (A) in postavite ustrezno lovilno posodo.
2. Odvijte izpustni nastavek in iz filtra izpustite gorivo.
3. Zrahljajte spodnji nosilni obroč (B). Odstranite posodo separatorja vode (C). Odklopite kabelsko napeljavo.
4. Odstranite filter goriva (D) in tesnilo filtra.
5. Zavržite stari filter. Preglejte tesnila filtra glede razpok, zlomov ali drugih znakov puščanja. Po potrebi zamenjajte.
6. Očistite in posušite posodo separatorja vode (C).
7. Namestite posodo separatorja vode na novi primarni filter za gorivo. Varovalni obroč (B) privijte tako, da slišno zaskoči. Filtra ne pritegnite premočno.
8. Namestite nov primarni filter goriva in tesnilo filtra na stroj. Varovalni obroč (D) privijte tako, da slišno zaskoči. Filtra ne pritegnite premočno.
9. Povežite kabelski snop.
10. Odzračite sistem goriva. (Glejte postopek v tem poglavju.)



A—Izpustni nastavek
B—Spodnji nosilni obroč

C—Posoda ločevalnika vode
D—Filter goriva

PY31442 —UN—23AUG16

RP32883,0000B7B -82-05MAY20-1/1

Odzračevanje sistema za dovod goriva

POMEMBNO: Kadarkoli so bila izvedena vzdrževalna dela na sistemu goriva (odklopljene napeljave ali zamenjave filtrov), je nujno treba odzračiti sistem.

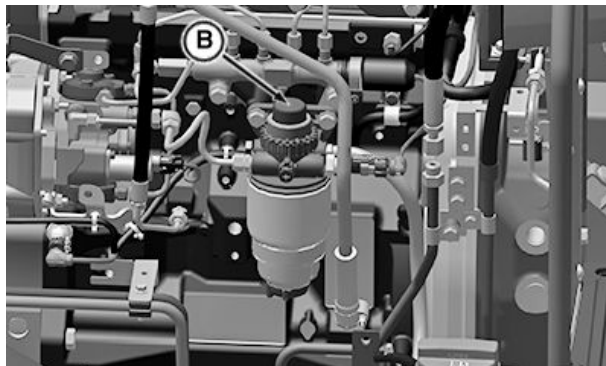
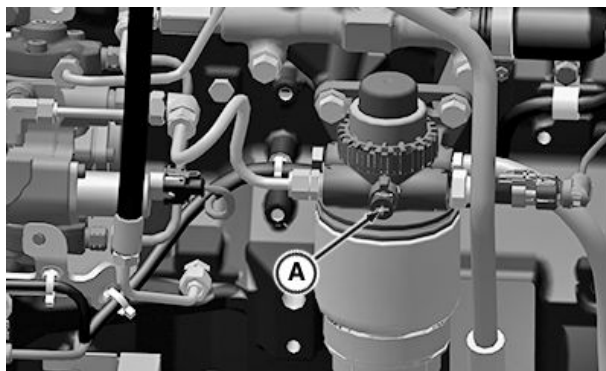
OPOMBA: Za naslednji postopek bo potrebna dodatna oseba.

Sistem goriva je mogoče odzračiti na dveh lokacijah:

- Končni filter goriva
- Vbrizgalna črpalka goriva

Končni filter goriva

1. Odprite odzračevalni vijak (A).
2. Druga oseba naj stiska ročno črpalko (B) na pretočni črpalki goriva.
3. Ko niso vidni nobeni zračni mehurčki, zaprite odzračevalni vijak.
4. Črpajte z ročno črpalno pripravo, dokler ne začutite upora.
5. Postopek ponavljajte, dokler iz odzračevalnega vijaka ni več nobenega zračnega mehurčka. Nato privijte izpustni vijak (A).



A—Odzračevalni vijak

B—Ročna črpalna priprava

Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422,0000561 -82-26AUG16-1/2

PY31443—UN—23AUG16

PY31444—UN—23AUG16

Vbrizgalna črpalka goriva

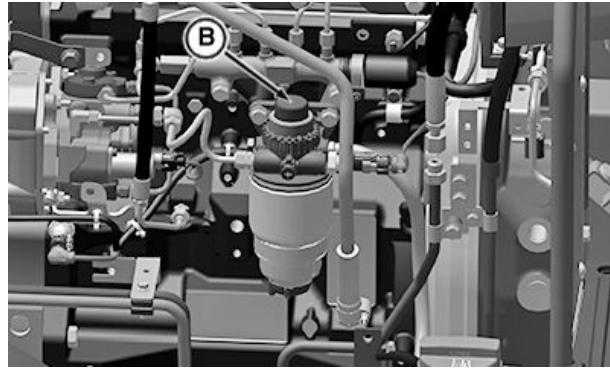
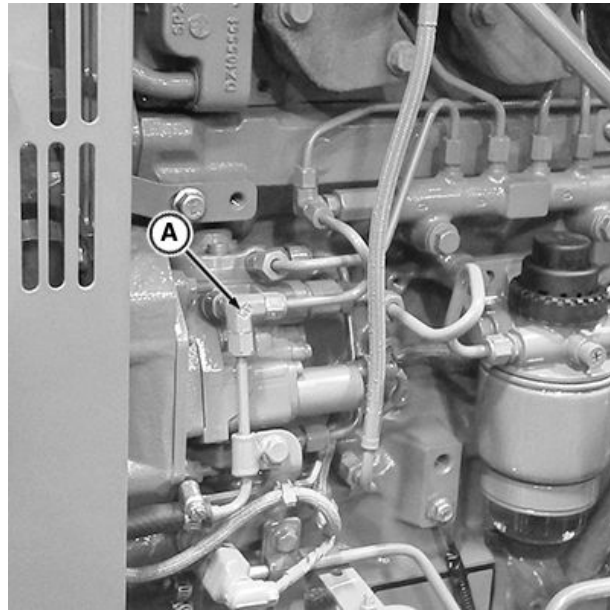
1. Odvijte povratni vod goriva (A) na vbrizgalni črpalki goriva.
2. Druga oseba naj stiska ročno črpalko (B) na pretočni črpalki goriva.
3. Ko ne vidite več nobenih zračnih mehurčkov, privijte povratno napeljavo goriva in odzračevalni vijak.
4. Črpajte z ročno črpalno pripravo, dokler ne začutite upora.
5. Postopek ponavljajte, dokler iz povratne napeljave goriva ni več nobenega zračnega mehurčka. Nato zatesnite povratni vod za gorivo (A).

Tehnični podatki

Povratni vod za gorivo—Zatezni moment.....27 Nm
(20 lb-ft)

A—Povratni vod za gorivo

B—Ročna črpalna priprava



PY31452 —UN—26AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

RM87422,0000561 -82-26AUG16-2/2

Vzdrževanje - električni sistem

Varnostni ukrepi pri vzdrževanju električnega sistema

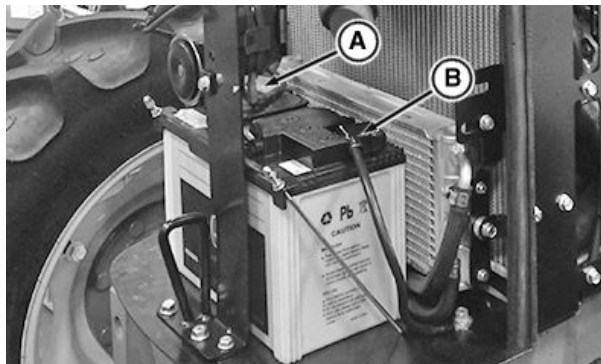
! **OPOZORILO:** Pazite, da v bližini akumulatorja ne bo nevarnosti odprtega ognja ali isker, kajti plin, ki izhaja iz elektrolita, je eksploziven. Če uporabljate pomožni akumulator, upoštevajte navodila v poglavju Delovanje motorja.

Da preprečite električne udare in opekline, izklopite negativni (-) kabel (B), preden vzdržujete katerikoli del električnega sistema.

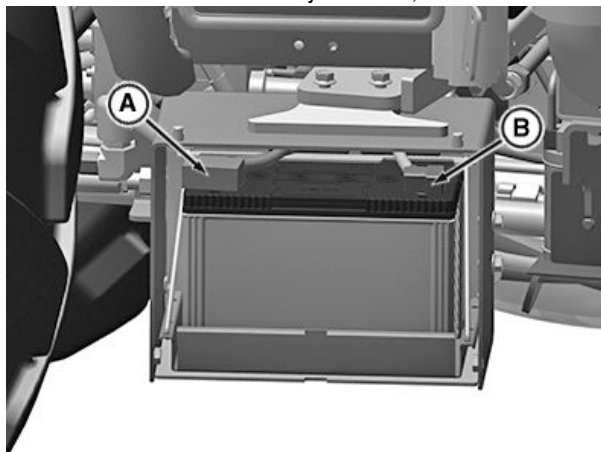
Pokrov akumulatorja (ni prikazan na sliki) in vse električne zaščite morajo ostati na svojem mestu.

A—Pozitivni (+) kabel akumulatorja

B—Negativni (—) kabel akumulatorja



Akumulator brez ohišja za IOOS, samo 5050E



Akumulator z ohišjem za 5050E v različici s kabino ter za 5058E, 5067E in 5075E v različici IOOS in s kabino

RM87422.000056F -82-06DEC16-1/1

TS204 —UN—15APR13

PY31467 —UN—31AUG16

PY31468 —UN—01SEP16

Pregled napenjalca jermena alternatorja/ventilatorja

Servisni interval—250 ur

Zamenjajte, če je obrabljen ali poškodovan. (Za postopek glejte poglavje Vzdrževanje.)

OPOMBA: Motor pustite teči pet minut, da segrejete hladen jermen. Pred nastavljanjem pustite segret jermen 15 minut, da se ohlaja.

Preverite napetost s pritiskom jermena na sredini med jermenicama. Jermen se mora odkloniti za pribl. 19 mm (3/4 in.) pri sili 89 N (20 lb).

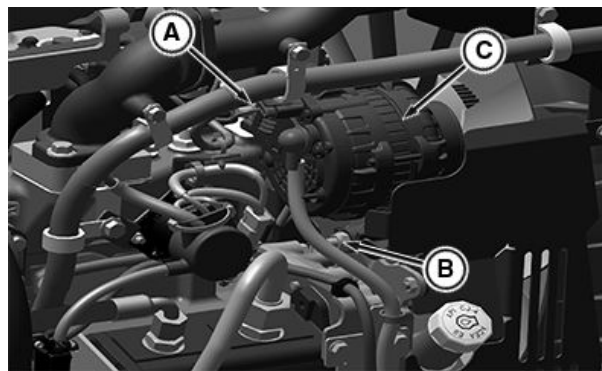
POMEMBNO: Potiskajte samo proti okvirju alternatorja.

Nastavite napetost tako, da zrahljate matico (A) in montažno matico (B). Potisnite proti okvirju alternatorja (C), da se jermen pravilno napne. Pritegnite šestrobi vijak in pritrdilni vijak.

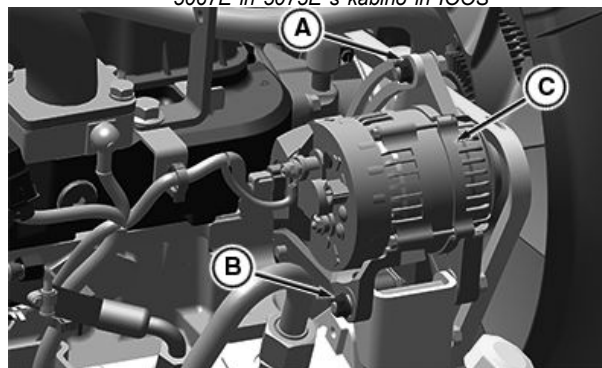
A—Protimatica za nastavitev napetosti

B—Montažna matica alternatorja

C—Alternator



Nastavitev jermena alternatorja/ventilatorja samo za 5058E, 5067E in 5075E s kabino in IOOS



Nastavitev jermena alternatorja/ventilatorja samo za 5050E s kabino in IOOS

PY41806 —UN—04AUG17

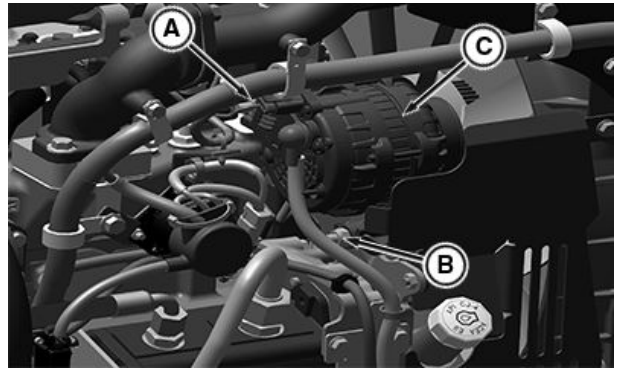
PY41808 —UN—04AUG17

NM61126,00004F5 -82-04AUG17-1/1

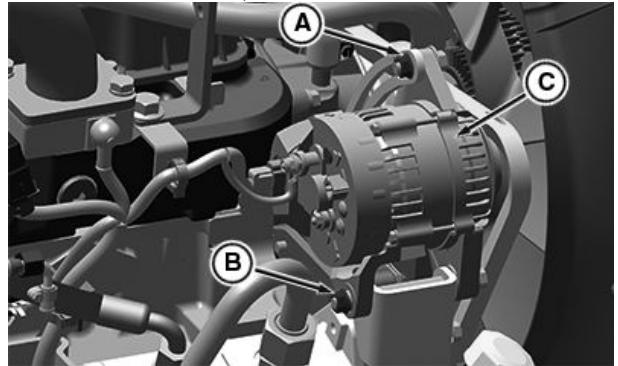
Menjava jermena alternatorja/ventilatorja

1. Odprite pokrov motorja.
2. Zrahljajte matico (A) in (B) ter zavrtite alternator (C), da se jermen sprostí.
3. Odstranite jermen s pogonske jermenice.
4. Namestite novi jermen v obratnem vrstnem redu.
5. Nastavite napetost jermena.

A—Protimatica za nastavitev napetosti
 B—Montažna matica alternatorja
 C—Alternator



Samo za 5058E, 5067E in 5075E s kabino in IOOS



Samo za 5050E s kabino in IOOS

NM61126,00004F6 -82-04AUG17-1/1

PY41808 —UN—04AUG17

PY41808 —UN—04AUG17

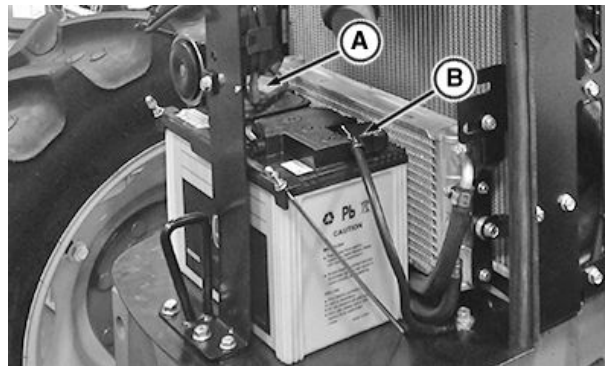
Polnjenje akumulatorja

⚠ OPOZORILO: Plin, ki uhaja iz akumulatorja, je zelo eksploziven. Preprečite, da ni v bližini akumulatorja odprt ogenj ali leteče iskre. Pred povezovanjem ali ločevanjem polnilca akumulatorja, le-tega izklopite. Zadnjo povezavo in ločitev naredite na točki, ki je stran od akumulatorja.

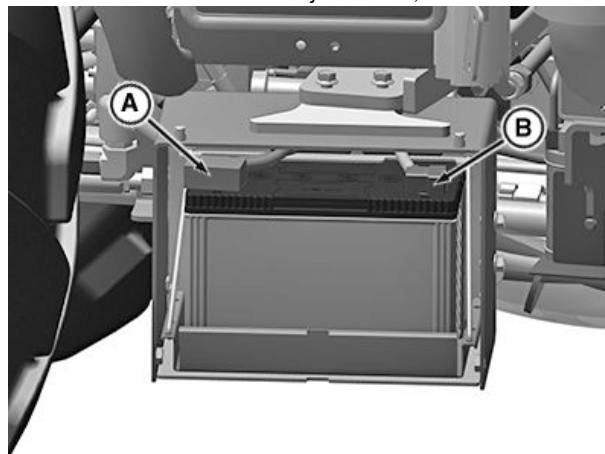
1. Pri ugasnjenem polnilcu povežite pozitivni vodnik polnilca na pozitivni (+) pol akumulatorja (A). Negativni vodnik polnilnika povežite na okvir traktorja, stran od akumulatorja.
2. Upoštevajte navodila za delovanje polnilnika.
3. Za odklop polnilca akumulatorja, ga najprej izklopite. Najprej odstranite negativni vodnik polnilnika, nato pa še pozitivni vodnik.

A—Pozitivni (+) priključek akumulatorja

B—Negativni (-) priključek akumulatorja



Akumulator brez ohišja za IOOS, samo 5050E



Akumulator z ohišjem za 5050E v različici s kabino ter za 5058E, 5067E in 5075E v različici IOOS in s kabino

Očistite akumulator

Vzdrževalni interval—50 uri/tedensko

1. Ugasnite motor. (Za postopek glejte poglavje Upravljanje motorja.)
2. Odstranite pokrov akumulatorja. (Glejte DOSTOP DO AKUMULATORJA v tem poglavju.)

3. Obrišite akumulator z rahlo navlaženo krpo. Očistite in pritrdite priključke, če je potrebno.
4. Namestite pokrovček in spustite pokrov.

SD74272,000027F -82-17JUL12-1/1

TS204—UN—15APR13

PY31467—UN—31AUG16

PY31468—UN—01SEP16

RM87422,0000570 -82-06DEC16-1/1

Očistite in preverite stanje akumulatorja

⚠ OPOZORILO: Elektrolit v akumulatorju vsebuje žvepleno kislino in je strupen. Je dovolj močan, da lahko razjeda kožo in izje luknje v oblačilih, v primeru brizga kisline v oko lahko povzroči slepoto.

Vzdrževalni interval—50 uri/tedensko

Nevarnost preprečite, tako da:

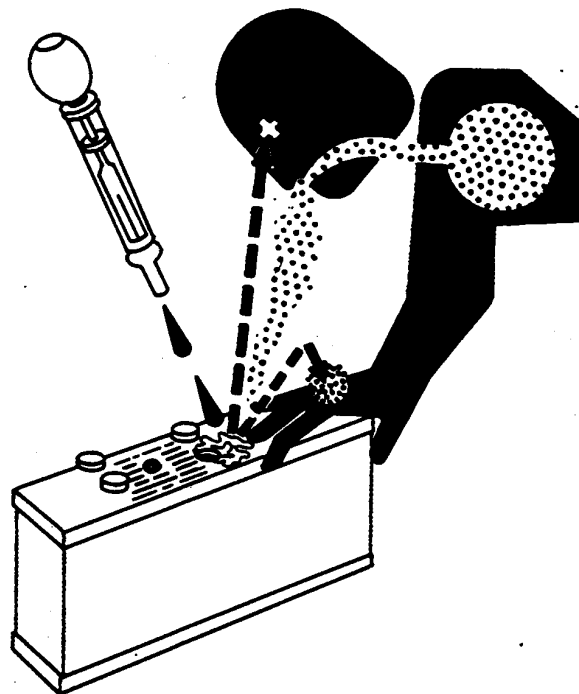
1. akumulatorje polnite v dobro prezračenem prostoru;
2. nosite zaščito za oči in gumijaste rokavice;
3. pri dolivanju elektrolita ne vdihujete hlapov;
4. elektrolita ne razlijete in vam ne kaplja po tleh;
5. Izvedete pravilni postopek zagona z akumulatorjem.

Če kislino razlijete po sebi:

1. kožo si sperite z vodo;
2. kislino nevtralizirajte s sodo bikarbono ali limeto;
3. Izpirajte oči s tekočo vodo od 15–30 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Če ste po pomoti zaužili kislino, storite naslednje:

1. V nobenem primeru ne povzročajte bruhanja.
2. Popijte velike količine vode ali mleka, vendar ne več kot 2 l (2 qt).
3. Takoj poiščite zdravniško pomoč.



TS203 —UN—23AUG88

Nadaljevanje na naslednji strani

RM87422.00004CE -82-01SEP16-1/2

1. Preverjajte nivo elektrolita v vsaki celici (A) vsaj vsakih 300 ur. Zagotovite, da je v vsaki celici tekočina NAD vrhom plošč. Za dolivanje elektrolita uporabljajte samo ČISTO, MEHKO vodo.

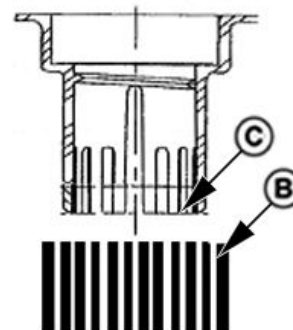
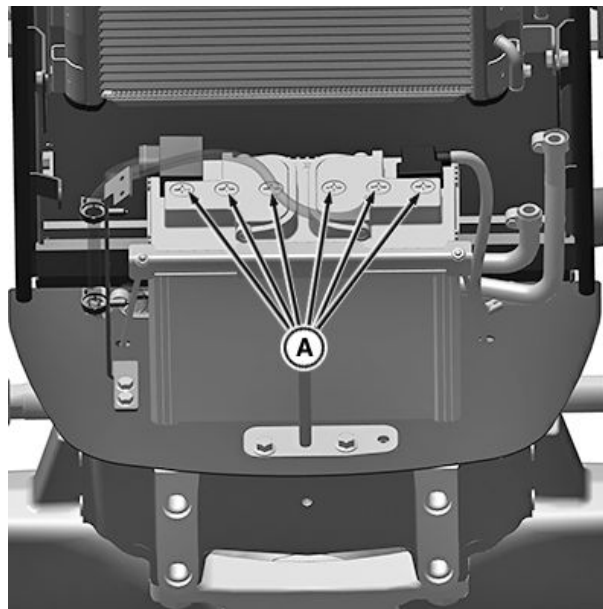
POMEMBNO: NE dodajajte vode v hladnem vremenu – razen v primeru, da bo traktor deloval vsaj 30 minut, da se zagotovi temeljito kroženje.

! OPOZORILO: Plin v akumulatorju lahko eksplodira. Isker in ognja ne približujte akumulatorjem. Raven elektrolita v akumulatorju preverite z ročno svetilko.

Napolnenosti akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite hidrometer ali voltmeter.

Vedno najprej odstranite ozemljeno (–) objemko akumulatorja in jo nazadnje namestite.

2. Uporabljajte hidrometer za akumulator, da preverite specifično gostoto elektrolita v vsaki celici. Napolnite akumulator, če se zazna gostota manj kot 1,215. Zamenjajte akumulator, če je razlika med celicami večja od 0,050 ali če se akumulator ne napolni nad 1,225.
3. Vedno popravite izmerjeno specifično gostoto pri spreminjanju temperature elektrolita. Rezultatu merjenja dodajte 0,004 za vsakih 10 °F nad temperaturo 80 °F (oz. rezultatu dodajte 0,007 za vsakih 10 °C nad 27 °C). Odštejte po enaki stopnji, če je temperatura elektrolita pod 27 °C (80 °F). Popravljen specifična gostota popolnoma napolnjenega akumulatorja je med 1,265 in 1,280.
4. Akumulator se šteje za napolnjenega, če tri zaporedna merjenja s hidrometrom v zaporedju na eno uro ne kažejo nobenega porasta specifične gostote.
5. Obrišite akumulator z rahlo navlaženo krpo. Očistite in pritrdite priključke, če je potrebno.
6. Na priključke nanesite majhno količino masti.



A—Celica
B—Plošče

C—Nivo elektrolita

PY31469—UN—01SEP16

PULV000655—UN—05MAY08

RM87422,00004CE -82-01SEP16-2/2

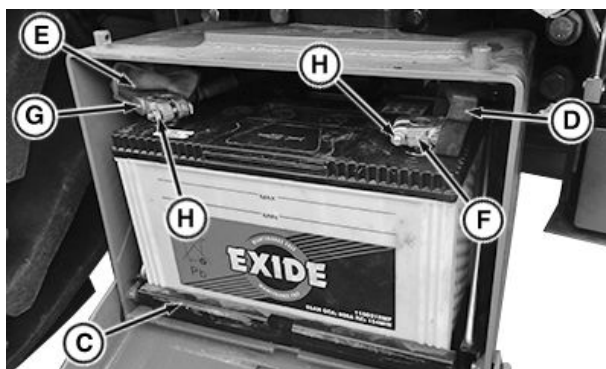
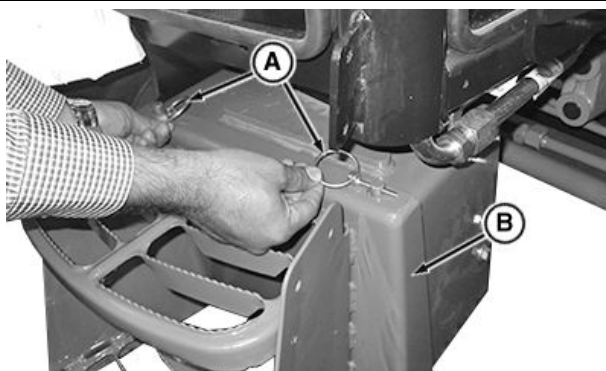
Odstranitev akumulatorja (IOOS in kabina)

⚠ OPOZORILO: Da preprečite iskrenje, najprej izklopite negativni kabel (—) in ga kot zadnjega priklopite.

1. Odstranite hitre sponke (A) na obeh straneh pokrova akumulatorja (B), kot je prikazano na sliki.
2. Držite stopnico s pokrovom akumulatorja (B) in jo na obeh straneh potegnite s pinov navzgor, kot je prikazano na sliki, nato obesite pokrov akumulatorja (B) tako, da je obrnjen proti tlam.
3. Potisnite podstavek akumulatorja (C) z akumulatorjem navzven.
4. Odstranite gumijasta odbojnika (D in E) z negativnega (—) in pozitivnega (+) kabla akumulatorja (F in G).
5. Zrahljajte matico na negativnem (—) in pozitivnem (+) kablu akumulatorja (F in G) z vijačnim ključem (10 mm).
6. Odklopite negativni (—) in pozitivni (+) kabel akumulatorja (F in G) z akumulatorja (I).

A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Pokrov akumulatorja
C—Podstavek za akumulator
D—Gumijasti odbojnik (črni)

E—Gumijasti odbojnik (rdeči)
F—Negativni priključek (—)
G—Pozitivni priključek (+)
H—Matica (uporabljene so 2)



PY29583 —UN—07JUL16

PY29584 —UN—07JUL16

PY31463 —UN—31AUG16

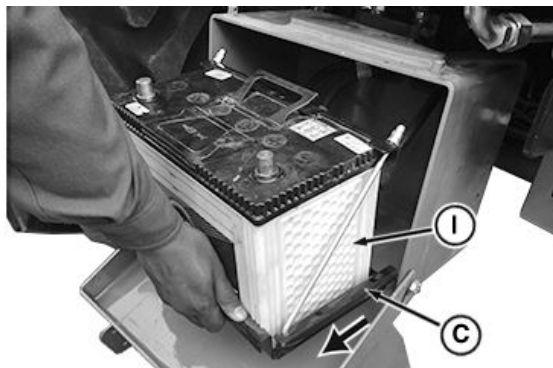
PY31465 —UN—31AUG16

Nadaljevanje na naslednji strani

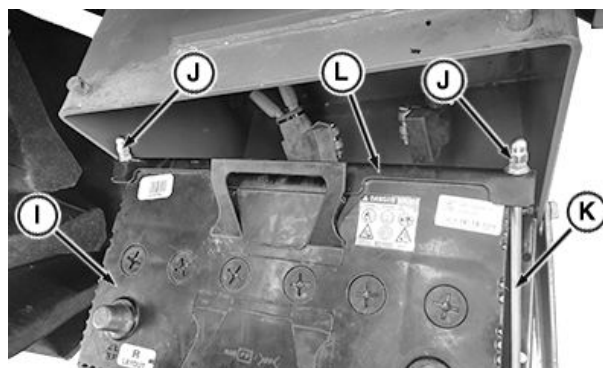
RM87422,0000565 -82-31AUG16-1/3

7. Potisnite podstavek akumulatorja (C) z akumulatorjem (I) navzven iz pokrova.
8. Odstranite šestrobni vijak (J) z obeh strani nosilca (L).
9. Odstranite nosilec (L) in palice (K) z akumulatorja (I):
10. Odstranite akumulator (I) iz stroja.

I— Akumulator
J— Vijak z vdrto glavo (2 uporabljena)
K—Drog
L— Nosilec



PY31464—UN—31AUG16



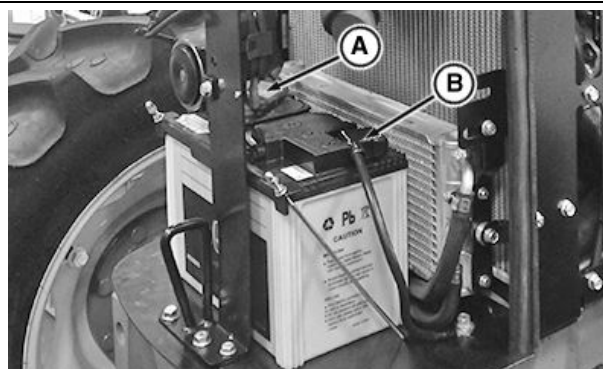
PY31466—UN—31AUG16

RM87422,0000565 -82-31AUG16-2/3

Odstranitev akumulatorja (IOOS) - 5050E

! OPOZORILO: Da preprečite iskrenje, najprej izklopite negativni kabel (A) in ga kot zadnjega priklopite.

1. Odprite pokrov motorja.
2. Odstranite pokrov akumulatorja.
3. Odklopite negativni (—) kabel akumulatorja (B).
4. Odklopite pozitivni (+) kabel akumulatorja (A).
5. Odvijte matice, ki varujejo zadrževalo, in zadrževalo obrnite, da sprostite akumulator.
6. Dvignite akumulator iz podstavka akumulatorja.



A—Pozitivni priključek (+)

B—Negativni priključek (—)

PY31467—UN—31AUG16

RM87422,0000565 -82-31AUG16-3/3

Tehnični podatki za menjavo akumulatorja - IOOS

Za 5050E

Ko menjate akumulator, ga zamenjajte z akumulatorjem John Deere ali ustreznim podobnim. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Tehnični podatki

Akumulator—V..... 12 V
Amperna vrednost..... 80 AH
Amperi pri hladnem
zagonu pri -18 °C (0 °F).....622 CCA

RM87422,0000563 -82-06DEC16-1/1

Tehnični podatki za menjavo akumulatorja - IOOS in kabina

Samo za 5058E, 5067E in 5075E in za 5050E s kabino

Ko menjate akumulator, ga zamenjajte z akumulatorjem John Deere ali ustreznim podobnim. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Tehnični podatki

Akumulator—V.....	12 V
Amperna vrednost.....	85 AH
Amperi pri hladnem zagonu pri -18 °C (0 °F).....	800 CCA

RM87422,0000564 -82-06DEC16-1/1

Vzdrževanje akumulatorja

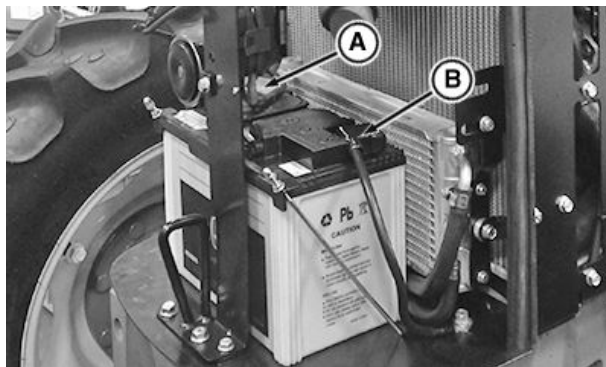
1. Obrišite akumulator z rahlo navlaženo krpo. Oba priključka (A in B) morata biti čista in dobro privita. Za odstranitev korozije operite priključke z mešanico štirih delov vode in enega dela jedilne sode.

⚠ OPOZORILO: Da preprečite iskrenje, najprej izklopite negativni kabel (ozemljitev) in ga kot zadnjega priklopite.

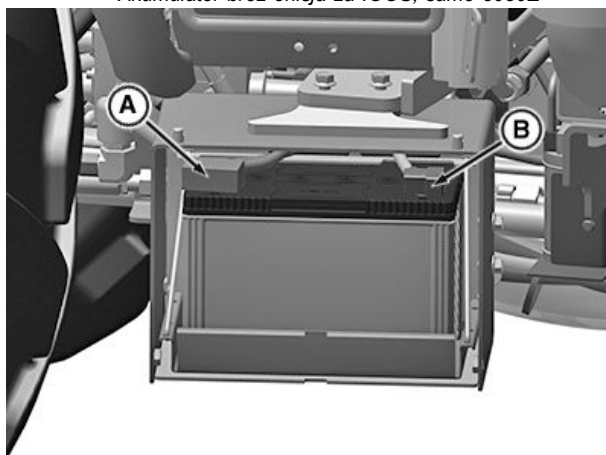
2. Akumulator naj bo vedno v celoti napolnjen, še posebej v obdobju hladnega vremena. Če je polnilnik akumulatorja priklopljen, povežite pozitivni kabel na pozitivni (+) priključek akumulatorja (A). Priklopite negativni (-) kabel polnilnika akumulatorja na dobro ozemljitev na okvirju traktorja.
3. Na priključke nanesite majhno količino masti.

**A—Pozitivni (+) priključek
akumulatorja**

**B—Negativni (—) priključek
akumulatorja**



Akumulator brez ohišja za IOOS, samo 5050E



Akumulator z ohišjem za 5050E v različici s kabino ter za 5058E, 5067E in 5075E v različici IOOS in s kabino

RM87422,0000571 -82-06DEC16-1/1

PY31467—UN—31AUG16

PY31468—UN—01SEP16

Dostop do varovalk in relejev

Za odstranitev pokrova ohišja varovalk:

- **IOOS** — Stisnite jezičke in odstranite pokrov (A).
- **Kabina** — odstranite pokrov (B).

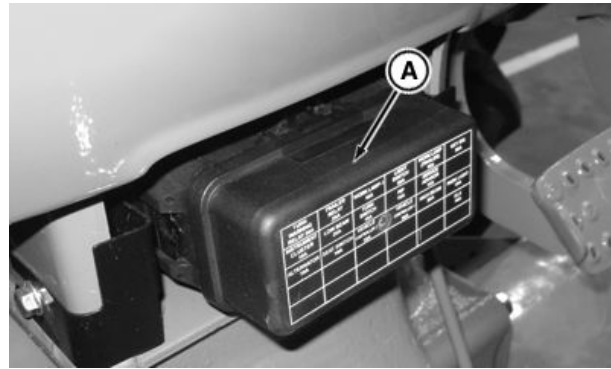
Moč varovalke	Barva
5 A	Oranžna
10 A	Rdeča
15 A	Modra
20 A	Rumena
30 A	Zelena

POMEMBNO: Ne zamenjajte originalne varovalke z varovalko z višjo jakostjo, saj lahko pride do poškodb na stroju.

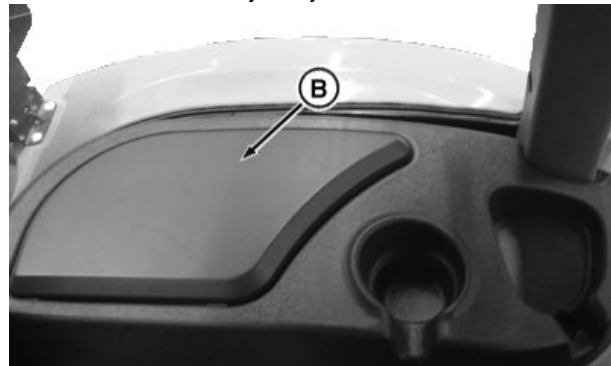
Če originalno velika varovalka ne prenese električne obremenitve in nenehno pregoreva, se posvetujte z vašim zastopnikom za John Deere.

A—Pokrov ohišja varovalk (IOOS)

B—Pokrov ohišja varovalk (kabina)



Lokacija ohišja varovalk IOOS



Lokacija ohišja varovalk - kabina

PY18054—UN—22MAR13

PY16262—UN—19JUL12

SK35149,00003C1 -82-10JUL14-1/1

Razdelilna plošča - varovalke in releji—IOOS (menjalnik PowrReverser™)

A12					A1
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F10	F9	F6
				F48	
E12					E1

Podrobnosti glede lokacij varovalk za modele 5058E, 5067E in 5075E - IOOS

F4— Stikalo na ključ, 30 A
 F6— Napajanje ELX, 10 A
 F9— Sistem EH, 10 A
 F10— Sistem EH, 15 A
 F11— Stikalo luči, 25 A
 F12— Dolge luči, 20 A

F13— Kratke luči, 15 A
 F14— Delovna luč, 10 A
 F16— Zavorna luč, 15 A
 F17— Stikalo utripajočih luči, 20 A
 F18— Rotacijska luč, 10 A

F29— Instrumentna skupina, 20 A
 F30— Hupa, 10 A
 F34— Rele prikolice, 20 A
 F35— Stikalo sedeža, 5 A
 F43— Krmilnik Flex Box, 10 A
 F44— Krmilna palica nakladalnika, 10 A

F45— Krmilna enota motorja, 20 A
 F47— Parkirna luč-DS, 5 A
 F48— Parkirna luč-LS, 5 A

RM87422,00005C1 -82-06DEC16-1/2

PY35304—UN—07NOV16

A12			A1
K38	K6	K36	K1
	K37	K15	K40
E12			E1

Podrobnosti glede lokacij relejev za modele 5058E, 5067E in 5075E - IOOS

K38— Rele delovne luči
 K6— Rele sistema EH

K36— Nenevtralni rele
 K1— Nevtralni rele

K37— Vklonni rele menjalnika
 K15— Rele zavorne luči

K40— Rele parkirne luči

RM87422,00005C1 -82-06DEC16-2/2

PY35305—UN—13NOV16

Razdelilna plošča - Varovalke in releji - IOOS (menjalnik Sync Shuttle)

A12				A1	
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F9	F10	F6
				F48	V7
E12				E1	

FRONT SIDE VIEW

Podrobnosti glede lokacij varovalk (modeli 5058E, 5067E in 5075E) IOOS

F4— Stikalo na ključ, 30 A
 F6— Napajanje ELX, 10 A
 F9— Sistem EH, 10 A
 F10— Sistem EH, 10 A
 F11— Stikalo luči, 25 A
 F12— Dolge luči, 20 A

F13— Kratke luči, 15 A
 F14— Delovna luč, 10 A
 F16— Zavorna luč, 15 A
 F17— Stikalo utripajočih luči, 20 A
 F18— Rotacijska luč, 10 A
 F29— Instrumentna skupina, 20 A

F30— Krmilnik EQRL, 10 A
 F30— Hupa, 10 A
 F34— Rele prikolice, 20 A
 F35— Stikalo sedeža, 5 A
 F43— Krmilnik Flex Box, 10 A
 F44— Krmilna palica nakladalnika, 10 A

F45— Krmilna enota motorja, 20 A
 F47— Parkirna luč-DS, 5 A
 F48— Parkirna luč-LS, 5 A

NM61126,0000350 -82-07NOV16-1/2

PY33099 —UN—06DEC16

A12		A1	
K38	K6		
		K15	K40
E12		E1	

FRONT SIDE VIEW

Podrobnosti glede lokacij relejev (modeli 5058E, 5067E in 5075E) IOOS

K6— Rele sistema EH
 K15— Rele zavorne luči

K38— Rele delovne luči

K40— Rele parkirne luči

NM61126,0000350 -82-07NOV16-2/2

PY33100 —UN—06DEC16

Razdelilna plošča - Varovalke in releji - IOOS (menjalnik Sync Shuttle)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F5	F4
F11	F44	F43	F35	F34	F30
F6	F3	F31	F48	F47	F14
K10		F12	F13	F9	F20
		V9	V10	V7	F6
E12			E1		

Podrobnosti glede lokacij varovalk samo za 5050E

F29— Varovalka instrumentne skupine, 20 A	F44— Varovalka krmilne palice nakladalnika, 10 A	F3— Varovalka alternatorja, 10 A	F9— Varovalka sistema EH, 10 A
F18— Varovalka rotacijske luči, 10 A	F43— Varovalka FCC, 10 A	F31— Varovalka EQRL, 20 A	F20— Varovalka sistema EH, 10 A
F17— Varovalka utripalke, 20 A	F35— Varovalka stikala za sedež, 5 A	F48— Varovalka parkirne luči LS, 5 A	F6— Varovalka napajanja ELX, 10 A
F16— Varovalka zavorne luči, 15 A	F34— Varovalka za prikolico, 20 A	F47— Varovalka parkirne luči DS, 5 A	V9— Diodni modul
F5— Varovalka črpalke goriva, 10 A	K30— Varovalka hupe, 10 A	K14— Varovalka delovne luči, 10 A	V10— Diodni modul
F4— Varovalka stikala na ključ, 30 A	F6— Varovalka elektromagneta za izklop goriva, 10 A	F12— Varovalka dolgih luči, 20 A	V7— Modul diode
F11— Varovalka stikala luči, 25 A		F13— Varovalka kratkih luči, 15 A	K10— Zaporni rele goriva

HY01057,000007E -82-06DEC16-1/2

PY35048—UN—07NOV16

A12		A1	
K13	K6	K41	K1
K38	K39	K15	K40
E12		E1	

Podrobnosti glede lokacij relejev samo za 5050E

K13— Rele črpalke goriva	K1— Nevtralni rele	K15— Rele zavorne luči
K6— Rele sistema EH	K38— Rele delovne luči	K40— Rele parkirne luči
K41— Rele nevtralnega zapaha	K39— Zaporni rele goriva kardanske gredi	

HY01057,000007E -82-06DEC16-2/2

PY35049—UN—07NOV16

Razdelilna plošča - varovalke in releji—IOOS (menjalnik PowrReverser™)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F5	F4
F11	F44	F43	F35	F34	F30
F8	F3	F31	F48	F47	F14
		F12	F13	F10	F9
				V7	F6
E12			E1		

Podrobnosti glede lokacij varovalk samo za 5050E IOOS

F29— Varovalka instrumentne skupine, 20 A
 F18— Varovalka rotacijske luči, 10 A
 F17— Varovalka utripalke, 20 A
 F16— Varovalka zavorne luči, 15 A
 F5— Varovalka črpalke goriva, 10 A
 F4— Varovalka stikala na ključ, 30 A

F11— Varovalka stikala luči, 25 A
 F44— Varovalka krmilne palice nakladalnika, 10 A
 F43— Varovalka FCC, 10 A
 F35— Varovalka stikala za sedež, 5 A
 F34— Varovalka za prikolico, 20 A
 F30— Varovalka hupe, 10 A
 F8— Elektromagnet za izklop goriva, 10 A

F3— Varovalka alternatorja, 10 A
 F31— Varovalka EQRL, 20 A
 F48— Varovalka parkirne luči LS, 5 A
 F47— Varovalka parkirne luči DS, 5 A
 F14— Varovalka delovne luči, 10 A
 F12— Varovalka dolgih luči, 20 A
 F13— Varovalka kratkih luči, 15 A

F10— Varovalka sistema H, 10 A
 F20— Varovalka sistema EH, 15 A
 F9— Varovalka sistema EH, 10 A
 F6— Varovalka napajanja ELX, 10 A
 V7— Diodni modul

Nadaljevanje na naslednji strani

HS35416,00000FB -82-05DEC16-1/2

PY35604 —UN—15NOV16



PY32049 — UN — 1 NOV 16

Podrobnosti glede lokacij relejev samo za 5050E IOOS

K13— Rele črpalke goriva
K6— Rele sistema EH
K36— Nenevtralni rele

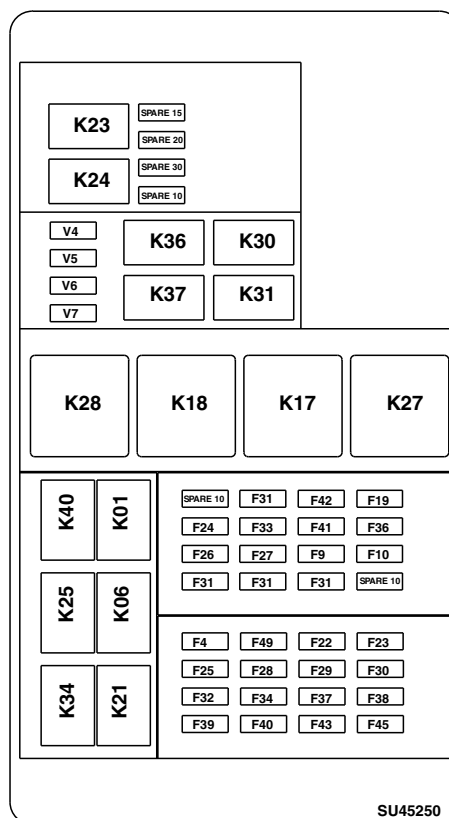
K1— Nevtralni rele
K38— Rele delovne luči
K37— Vklonni rele menjalnika

K15— Rele zavorne luči
K40— Rele parkirne luči

HS35416,00000FB -82-05DEC16-2/2

Varovalke in releji razdelilne plošče—kabina (menjalnik PowrReverser™)

F9—Varovalka sistema EH, 15 A	F49—Rotacijska luč, 10 A
F19—Varovalka stikala za luči, 20 A	SPARE 10—Rezervna varovalka, 10 A
F20—Varovalka za sprednje luči, 15 A	SPARE 10—Rezervna varovalka, 10 A
F22—Zadnja delovna luč, 30 A	SPARE 10—Rezervna varovalka, 10 A
F23—Sprednja delovna luč, 30 A	SPARE 15—Rezervna varovalka, 15 A
F24—Varovalka za zavijanje, 5 A	SPARE 20—Rezervna varovalka, 20 A
F25—Varovalka za utripajočo luč, 20 A	SPARE 30—Rezervna varovalka, 30 A
F26—Leva parkirna luč, 5 A	K1—Neutralni rele
F27—Desna parkirna luč, 5 A	K6—Rele sistema EH
F28—Zavorna luč, 15 A	K17—Rele zadnje delovne luči
F29—Instrumentna skupina, 20 A	K21—Rele ACC
F30—Hupa, 10 A	K23—Rele levega smernika
F31—EQRL, 20 A	K24—Rele desnega smernika
F32—Varovalka priključnega bloka, 30 A	K25—Rele zavorne luči
F33—Varovalka baterije priključnega bloka, 30 A	K27—Rele za napajanje prikolice
F34—Varovalka krmilnika prikolice, 20 A	K28—Rele HVAC
F36—Varovalka reflektorja prikolice, 15 A	K30—Rele levega ventilatorja
F37—Varovalka releja desnega ventilatorja, 30 A	K31—Rele desnega ventilatorja
F38—Varovalka releja levega ventilatorja, 30 A	K34—Rele brisalca
F39—Varovalka releja brisalca, 30 A	K36—Neneutralni rele
F40—Varovalka stikala osvetlitve kabine, 10 A	K37—Vklonni rele menjalnika
F41—Varovalka radia, 10 A	K40—Rele zadnje/pozicijske luči
F42—Varovalka stikala za sedež, 10 A	V4—Diode, desni smernik
F43—Varovalka FCC, 10 A	V5—Diode, levi smernik
F44—Varovalka za krmilno palico, 10 A	V6—Diode, sklopka klimatske naprave
F45—Varovalka za napajanje ECU, 20 A	V7—Diode, sistem EH



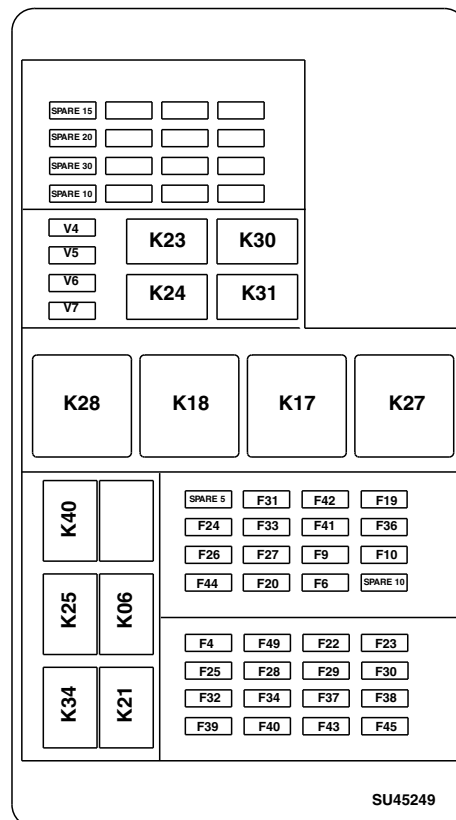
Varovalke razdelilne plošče za traktorje 5058E, 5067E, in 5075E

PY35601 —UN—09NOV16

HS35416,00000F6 -82-10NOV16-1/1

Varovalke in releji razdelilne plošče—kabina (menjalnik SyncShuttle™)

F4— Varovalka stikala na ključ, 30 A	F43— Varovalka FCC, 10 A
F6— Varovalka napajanja ELX, 10 A	F44— Varovalka za krmilno palico, 10 A
F9— Varovalka sistema EH, 10 A	F45— Varovalka ECU, 20 A
F10— Varovalka sistema EH, 10 A	F49— Varovalka rotacijske luči, 10 A
F19— Varovalka stikala za luči, 20 A	SPARE 5—Rezervna varovalka, 5 A
F20— Varovalka za sprednje luči, 15 A	SPARE 10—Rezervna varovalka, 10 A
F22— Varovalka zadnje delovne luči, 30 A	SPARE 10—Rezervna varovalka, 10 A
F23— Varovalka sprednje delovne luči, 30 A	SPARE 15—Rezervna varovalka, 15 A
F24— Varovalka smernika, 5 A	SPARE 20—Rezervna varovalka, 20 A
F25— Varovalka za utripajočo luč, 20 A	SPARE 30—Rezervna varovalka, 30 A
F26— Varovalka za levo parkirno luč, 5 A	K6— Rele sistema EH
F27— Varovalka za desna parkirna luč, 5 A	K17— Rele zadnje delovne luči
F28— Varovalka zavorne luči, 15 A	K18— Rele sprednje delovne luči
F29— Varovalka instrumentne skupine, 20 A	K21— Rele ACC
F30— Varovalka hupe, 10 A	K23— Rele levega smernika
F31— Varovalka EQRL, 20 A	K24— Rele desnega smernika
F32— Varovalka priključnega bloka ACC, 30 A	K25— Rele zavorne luči
F33— Varovalka baterije priključnega bloka, 30 A	K27— Rele prikolice
F34— Zavora prikolice, 20 A	K28— Rele HVAC
F35— Varovalka releja za klimo, ogrevanje in prezračevanje, 30 A	K30— Rele levega ventilatorja
F36— Varovalka reflektorja prikolice, 15 A	K31— Rele desnega ventilatorja
F37— Varovalka desnega ventilatorja, 30 A	K34— Rele brisalca
F38— Varovalka levega ventilatorja, 30 A	K40— Rele zadnje/pozicijske luči
F39— Varovalka brisalca, 20 A	V4— Diode, desni smernik
F40— Varovalka osvetlitve kabine, 10 A	V5— Diode, levi smernik
F41— Varovalka radia, 10 A	V6— Diode, sklopka klimatske naprave
F42— Varovalka stikala za sedež, 20 A	V7— Diode, sistem EH



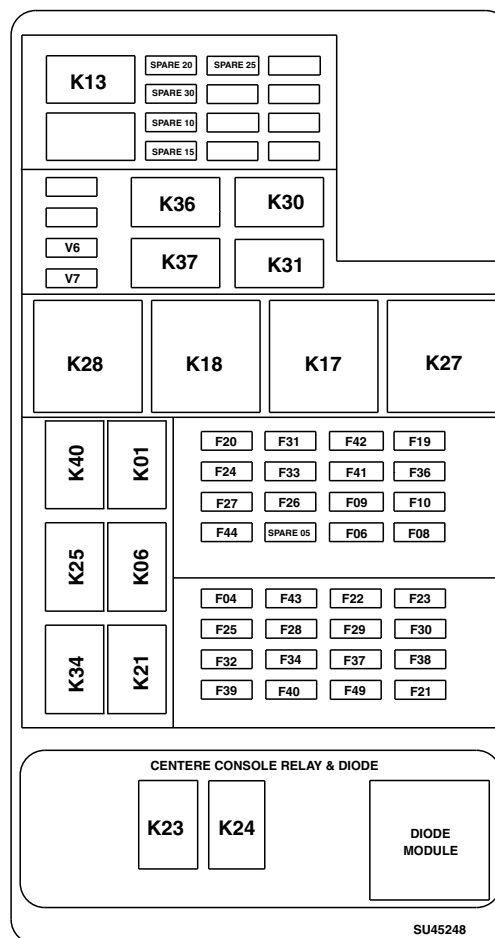
Varovalke razdelilne plošče za traktorje 5058E, 5067E, in 5075E

PY35602—UN—16NOV16

HS35416,00000F7 -82-16NOV16-1/1

Varovalke in releji razdelilne plošče—kabina (menjalnik PowrReverser™)

F04— Stikalo na ključ, 30 A	F43— Varovalka FCC, 10 A
F06— Napajanje ELX, 10 A	F44— Varovalka za krmilno
F08— Ventil za izklop goriva,	palico, 10 A
10 A	F49— Rotacijska luč, 10 A
F09— Varovalka sistema EH,	SPARE 05—Rezervna
10 A	varovalka, 05 A
F10— Varovalka sistema EH,	SPARE 10—Rezervna
10 A	varovalka, 10 A
F20— Varovalka za sprednje	SPARE 15—Rezervna
luči, 20 A	varovalka, 15 A
F19— Stikalo luči, 25 A	SPARE 20—Rezervna
F21— Kratke luči, 15 A	varovalka, 20 A
F22— Zadnja delovna luč, 30 A	SPARE 25—Rezervna
F23— Sprednja delovna luč, 30	varovalka, 25 A
A	SPARE 30—Rezervna
F24— Varovalka za zavijanje, 5	varovalka, 30 A
A	K1—Nevtralni rele
F25— Varovalka za utripajočo	K06— Rele sistema EH
luč, 20 A	K13— Rele črpalke goriva
F26— Desna parkirna luč, 5 A	K17— Rele zadnje delovne luči
F27— Leva parkirna luč, 5 A	K18— Rele sprednje delovne
F28— Zavorna luč, 15 A	luči
F29— Instrumentna skupina,	K21— Rele ACC
20 A	K23— Rele levega smernika
F30— Hupa, 10 A	K24— Rele desnega smernika
F31— EQRL, 20 A	K25— Rele zavorne luči
F32— Varovalka priključnega	K27— Rele za napajanje
bloka, 30 A	prikolice
F33— Varovalka baterije	K28— Rele HVAC
priključnega bloka, 30 A	K30— Rele levega ventilatorja
F34— Varovalka krmilnika	K31— Rele desnega
prikolice, 20 A	ventilatorja
F36— Varovalka reflektorja	K34— Rele brisalca
prikolice, 15 A	K36— Nenevtralni rele
F37— Varovalka releja desnega	K37— Vklonni rele menjalnika
ventilatorja, 30 A	K40— Rele zadnje/pozicijske
F38— Varovalka releja levega	luči
ventilatorja, 20 A	V6— Diode, sklopka klimatske
F39— Varovalka releja brisalca,	naprave
20 A	V7— Diode, sistem EH
F40— Varovalka stikala	
osvetlitve kabine, 10 A	
F41— Varovalka radia, 10 A	
F42— Varovalka stikala za	
sedež, 10 A	



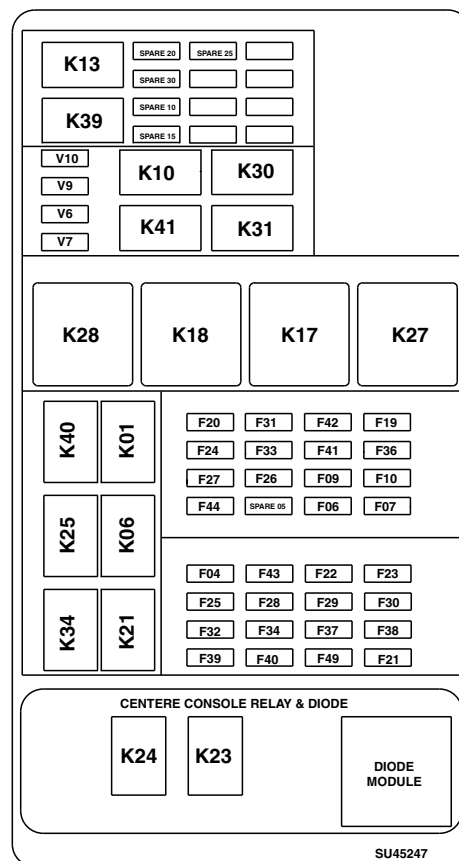
Varovalke in releji razdelilne plošče samo za traktor 5050E

PY32200 —UN—14NOV16

VP27597,000024F -82-05DEC16-1/1

Varovalke in releji razdelilne plošče—kabina (menjalnik SyncShuttle)

F04— Stikalo na ključ, 30 A	F49— Rotacijska luč, 10 A
F06— Napajanje ELX, 10 A	SPARE 05—Rezervna
F07— Ventil za izklop goriva, 10 A	varovalka, 05 A
F09— Varovalka sistema EH, 10 A	SPARE 10—Rezervna
F10— Varovalka sistema EH, 10 A	varovalka, 10 A
F20— Varovalka za sprednje luči, 20 A	SPARE 15—Rezervna
F19— Stikalo luči, 25 A	varovalka, 15 A
F21— Kratke luči, 15 A	SPARE 20—Rezervna
F22— Zadnja delovna luč, 30 A	varovalka, 20 A
F23— Sprednja delovna luč, 30 A	SPARE 25—Rezervna
F24— Varovalka za zavijanje, 5 A	varovalka, 25 A
F25— Varovalka za utripajočo luč, 20 A	SPARE 30—Rezervna
F26— Desna parkirna luč, 5 A	varovalka, 30 A
F27— Leva parkirna luč, 5 A	K1—Nevtralni rele
F28— Zavorna luč, 15 A	K06— Rele sistema EH
F29— Instrumentna skupina, 20 A	K10— Rele zapornega ventila goriva
F30— Hupa, 10 A	K13— Rele črpalke goriva
F31— EQRL, 20 A	K17— Rele zadnje delovne luči
F32— Varovalka priključnega bloka, 30 A	K18— Rele sprednje delovne luči
F33— Varovalka baterije priključnega bloka, 30 A	K21— Rele ACC
F34— Varovalka krmilnika priklole, 20 A	K23— Rele levega smernika
F36— Varovalka reflektorja priklole, 15 A	K24— Rele desnega smernika
F37— Varovalka releja desnega ventilatorja, 30 A	K25— Rele zavorne luči
F38— Varovalka releja levega ventilatorja, 20 A	K27— Rele za napajanje priklole
F39— Varovalka releja brisalca, 20 A	K28— Rele HVAC
F40— Varovalka stikala osvetlitve kabine, 10 A	K30— Rele levega ventilatorja
F41— Varovalka radia, 10 A	K31— Rele desnega ventilatorja
F42— Varovalka stikala za sedež, 10 A	K34— Rele brisalca
F43— Varovalka FCC, 10 A	K39— Rele zapornega ventila goriva kardanske gredi
F44— Varovalka za krmilno palico, 10 A	K40— Rele zadnje/pozicijske luči
	K41— Rele nevtralnega zapaha
	V6— Diode, sklopka klimatske naprave
	V7— Diode, sistem EH
	V9— Diode, nevtralni zapah
	V10— Diode, nevtralni zapah



Varovalke in releji razdelilne plošče samo za traktor 5050E

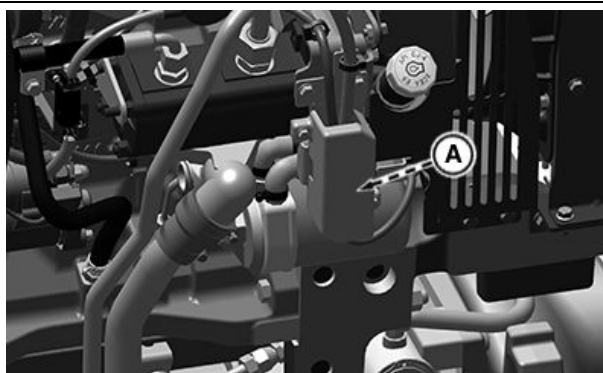
VP27597,000024E -82-05DEC16-1/1

Lokacija varovalnega člena

Električni tokokrogji so varovani z varovalnim členom.

Odprite pokrov motorja. Priključni blok varovalnega člena (A) se nahaja na desni strani motorja.

A—Priključni blok varovalnega člena



RM87422,0000572 -82-01SEP16-1/1

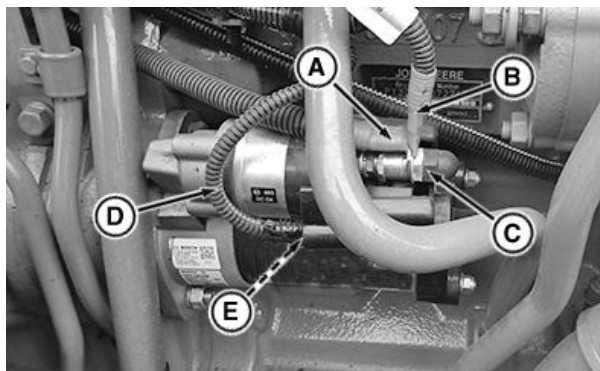
Kabelske povezave zaganjalnika

POMEMBNO: Pred vzdrževanjem kateregakoli dela električnega sistema odklopite negativni kabel akumulatorja (ozemljitev). Pred ponovno priključitvijo ozemljitvenega kabla priključite vse druge priključke.

Priključite pozitivni kabel akumulatorja (A) in kabel alternatorja (B) na steber elektromagneta (C). Priključite majhno belo žico (D) na priključno enoto elektromagneta (E).

A—Kabelska napeljava pozitivnega kabla akumulatorja
B—Kabel alternatorja
C—Steber elektromagneta

D—Majhna bela žica
E—Priključna enota elektromagneta

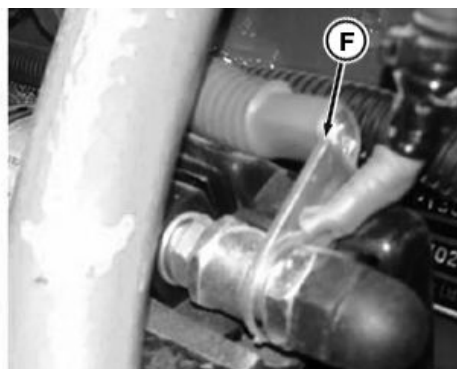


APY42968 —UN—29SEP21

RP32883,0001041 -82-29SEP21-1/2

⚠ OPOZORILO: Če odklapljate akumulator, priključen na žični priključek zaganjalnika (F), bodite pozorni, da je ta vedno usmerjen proti motorju.

F—Akumulator na žični priključek zaganjalnika



PY20824 —UN—04AUG14

RP32883,0001041 -82-29SEP21-2/2

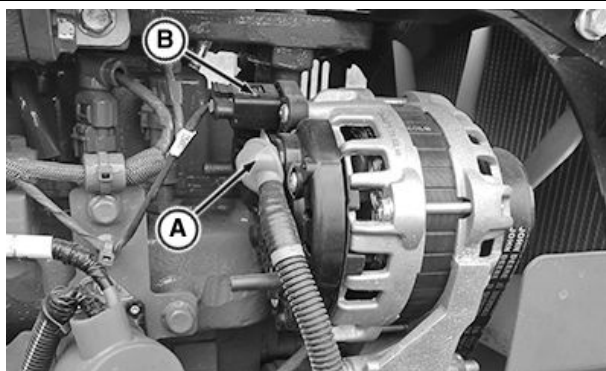
Napeljava alternatorja

POMEMBNO: Pred vzdrževanjem kateregakoli dela električnega sistema odklopite negativni kabel akumulatorja (ozemljitev). Preden ponovno priključite ozemljitveni kabel, priključite vse druge povezave.

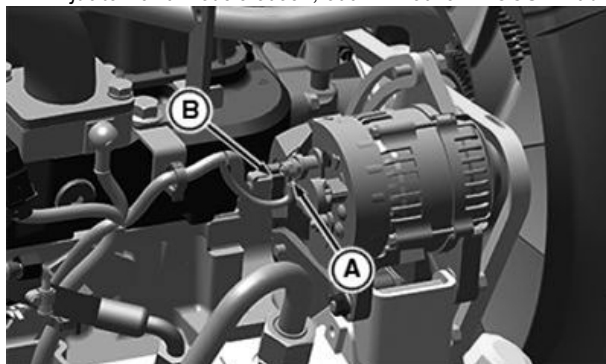
Za preprečevanje škode na električnem sistemu pred popravilanjem z električnim varjenjem odklopite alternator. Če so potrebna popravila s pomočjo varjenja, pred varjenjem opremo odklopite od traktorja, da preprečite škodo na električnem sistemu traktorja.

Če se alternator zaradi kakršnegakoli razloga odklopi, povežite žici (A) in (B), kot prikazuje slika desno.

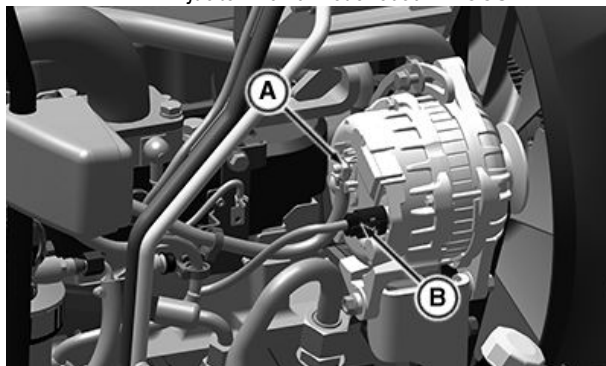
A—Napajalni kabel alternatorja B—Kabelska napeljava za jumper alternatorja



Priključite žic za modele 5058E, 5067E in 5075E - IOOS in kabina



Priključitev žic za model 5050E - IOOS



Priključitev žic za model 5050E - kabina

RM87422,0000651 -82-29AUG17-1/1

PY31471 —UN—01SEP16

PY41961 —UN—29AUG17

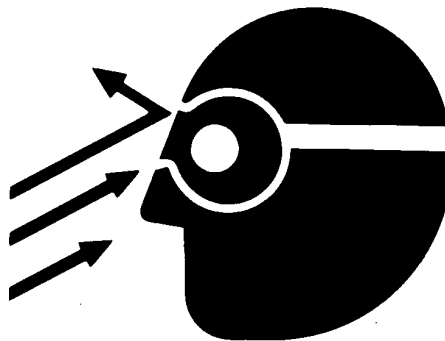
PY35485 —UN—24MAR17

Varno ravnanje s halogenskimi žarnicami

⚠ OPOZORILO: Halogenske žarnice (A) vsebujejo plin pod tlakom. Če nepravilno ravnate z žarnico, se lahko razdrobi na leteče delce. Da se izognete poškodbam:

- Žarnico primite za podnožje. Žarnica ne sme priti v stik z oljem; da se izognete prijemanju stekla, uporabljajte rokavice.
- Ugasnite stikalo luči in pred menjavo počakajte, da se žarnice ohladijo. Stikalo za vklop naj bo izklopljeno dokler ne končate z menjavo.
- Nosite zaščito za oči.
- Pazite, da žarnice ne spustite ali opraskate. Pazite, da ne pride v stik z vlago.
- Uporabljeno žarnico pospravite v škatlico od nove žarnice in jo odvrzite kot je predpisano. Shranjujte jo zunaj dosega otrok.

A—Halogenska žarnica



TS266 —UN—23AUG88

H39474 —UN—30JUN00

SD74272,000028C -82-17JUL12-1/1

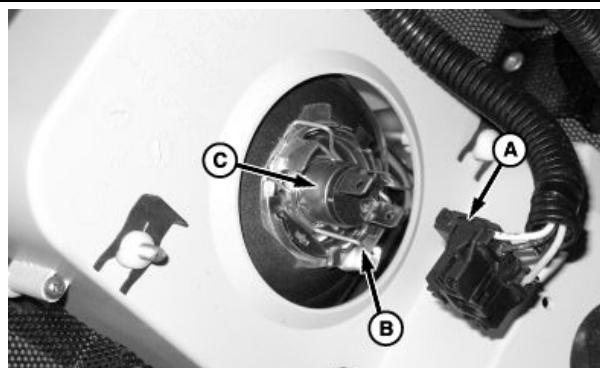
Zamenjava elementa sprednje luči

⚠ OPOZORILO: Za osebno zaščito pri ravnanju z žarnico nosite zaščitna očala in oblačila. Ugasnite elektriko, preden odstranite in nameščate žarnico. Žarnico odvrzite skladno s predpisi.

Pred demontažo žarnice naj se le-ta ohladi.

Preberite in upoštevajte vsa navodila proizvajalca žarnice.

1. Odprite pokrov motorja.
2. Odstranite priključek (A).
3. Odstranite pritrdilno sponko (B).
4. Odstranite in odvrzite staro žarnico (C).
5. Namestite novo žarnico in zaprite pritrdilno sponko.
6. Ponovno priključite priključek (A) na novo žarnico in zaprite pokrov.



A—Priključek
B—Sponka

C—Žarnica

P14574 —UN—05NOV07

NS43404,000054D -82-20NOV07-1/1

Nastavitev žarometov

POMEMBNO: Pred začetkom postopka na navoje spodnjega in zgornjega dela pritrdilnih vijakov nanosite mazivo v pršilu. Če tega ne storite, je precej težko obrniti pritrdilne vijake v katerokoli smer.

- Za dvig snopa zavrtite zgornje nastavitve vijake (A) proti smeri urinega kazalca.
- Za znižanje snopa zavrtite zgornje nastavitve vijake (A) v smeri urinega kazalca.
- Za premik snopa navznoter zavrtite spodnji nastavitveni vijak (B) proti smeri urinega kazalca.
- Za premik snopa navzven zavrtite spodnji nastavitveni vijak (B) v smeri urinega kazalca.



PY18088 —UN—25MAR13

Na sliki je desna stran sprednje luči

A—Zgornji nastavitveni vijaki B—Spodnji nastavitveni vijaki

Nadaljevanje na naslednji strani

vynptis,1731909162441 -82-17NOV24-1/3

Nastavite žaromete

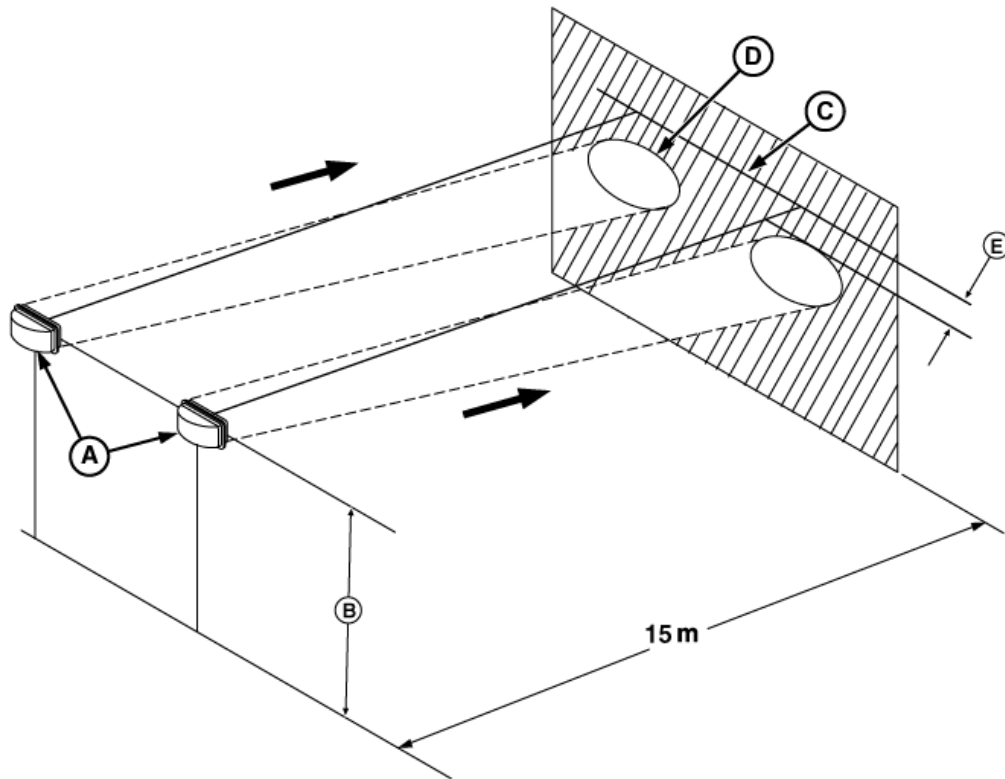


Diagram usmerjanja žarometov

A—Žarometi
B—Razdalja od središča
žarometa do tal

C—Vodoravna linija na zidu
D—Meja svetlega območja

E—10 % razdalje (B)

1. Traktor parkirajte na ravni podlagi tako, da bodo žarometi (A) 15 m (50 ft) od navpične stene.
2. Izmerite razdaljo (B) od središča žarometa do tal.
3. Na steni označite vodoravno črto (C), ki naj bo na enaki razdalji od tal kot (B).
4. Vključite kratke žaromete in opazujte svetla območja na steni.
5. Z vijaki na zadnji strani žarometa prilagodite žaromet.

Nadaljevanje na naslednji strani

vinptis,1731909162441 -82-17NOV24-2/3

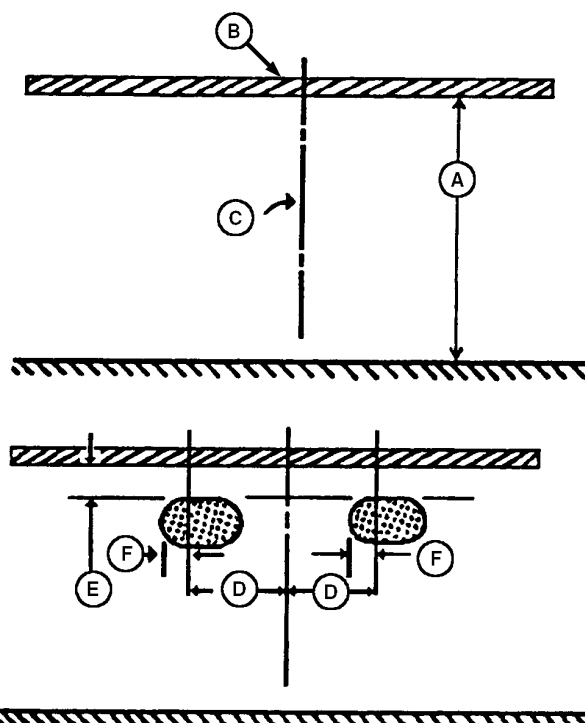
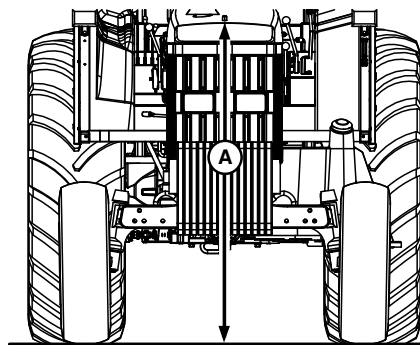
APY88356 —UN—16DEC23

Usmerjanje žarometov

1. Parkirajte traktor na ravni podlagi, luči naj bodo 8 m (25 ft) stran od stene.
2. Izmerite višino od vrha pokrova do tal (A). Pas lepilnega trak (B) prilepite na steno na isto višino.
3. Del traku, zloženega na sredini, da naredite točko, namestite na vrhni sprednji srednji del pokrova.
4. Lepilni trak na pokrovu naj bo vodilo; glejte preko volana in pokrova in določite sredinsko linijo traktorja. Na steni označite sredinsko linijo (C).
5. Od sredinske linije (C) naredite točko 130 mm (5 in.) na levo in desno stran (D). Ta oznaka locira točko neposredno pred sredino posamezne sprednje luči.
6. Prestavite stikalo luči na položaj za cestne luči, nato nastavite stikalo zatemnitve sprednjih luči na kratke luči.
7. Locirajte manjše območje svetle svetlobe, ki ga projicira vsaka od luči. Po potrebi prekrijte druge luči. Zgornji rob cone (E) mora biti 130 mm (5 in.) pod lepilnim trakom. Levi kot območja (F) mora biti 130 mm (5 in.) levo od označene lokacije svetlobe (D).
8. Nastavite po potrebi.

A—Razdalja od zgornjega dela
pokrova do tal
B—Lepilni trak
C—Srednjica traktorja

D—Sredina sprednje luči
E—Vrh območja
F—Levi rob območja



P9136 —UN—22SEP00

LV3020 —UN—10JUN99

vynptis.1731909162441 -82-17NOV24-3/3

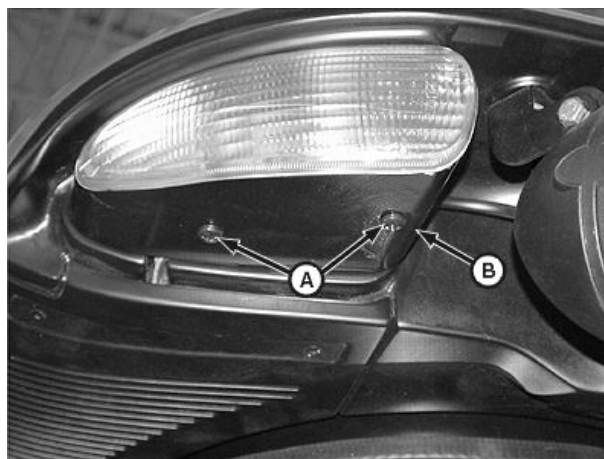
Zamenjava žarnice strešne utripajoče luči—kabina

OPOMBA: Postopek je enak za vse opozorilne luči na stroju.

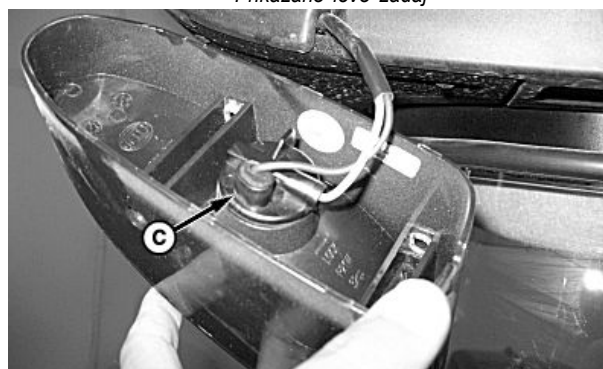
1. Odstranite šestrobe imbus vijake (A) in lečo (B).
2. Zavrtite in povlecite, da odstranite vtičnico žarnice (C) z leče.
3. Nežno potisnite in obrnite žarnico (D), da jo odstranite.
4. Namestite novo žarnico.
5. Ponovno namestite vtičnice žarnice na lečo.
6. Preglejte, ali so na gumijastem tesnilu razpoke, ki lahko povzročijo netesnost. Po potrebi zamenjajte.
7. Ponovno namestite lečo (B) s prej odstranjenimi šestrobimi imbus vijaki (A).

A—Šestrobi imbus vijaki
B—Leča

C—Vtičnica žarnice
D—Žarnica



Prikazano levo zadaj



LV5559 —UN—29NOV00

P14710 —UN—05NOV07

P14711 —UN—05NOV07

SD74272,000028F -82-17JUL12-1/1

Zamenjava žarnic zadnjih luči in smernikov—kabina

OPOMBA: Postopek je enak na obeh straneh stroja.

1. Odstranite vijake (A) in pokrov (B).
2. Zavrtite in povlecite, da odstranite vtičnici (C) in (D) z leče.
3. Nežno potisnite in obrnite žarnico (E), da jo odstranite.
4. Namestite novo žarnico.
5. Ponovno namestite vtičnice na lečo.
6. Preglejte, ali so na gumijastem tesnilu razpoke, ki lahko povzročijo netesnost. Po potrebi zamenjajte.
7. Ponovno namestite lečo (B) s prej odstranjenimi vijaki (A).

A—Vijaki

B—Leča

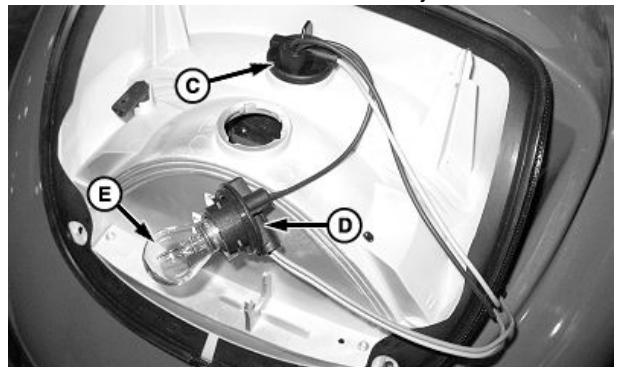
C—Vtičnica smernika

D—Vtičnica zadnje luči

E—Žarnica



Prikazano levo zadaj



APY41819—LUN—08FEB21

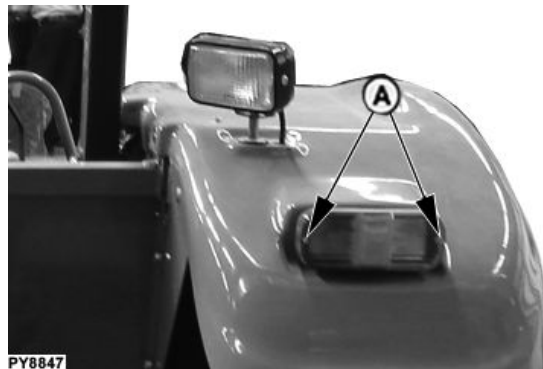
P14709—LUN—05NOV07

WKJQUWJ,0000970 -82-08FEB21-1/1

Zamenjava žarnic zadnjih luči in smernikov—IOOS

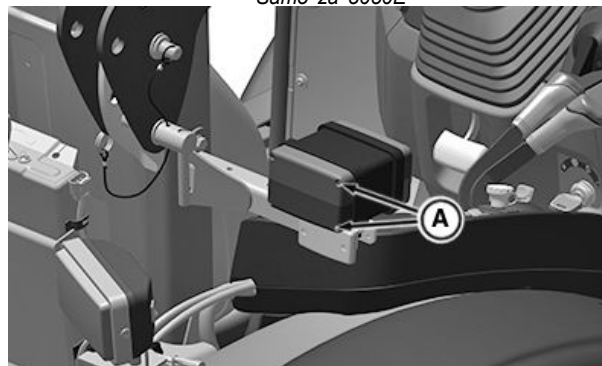
1. Odstranite vijake (A).
2. Odstranite steklo.
3. Pritisnite in stisnite, da se žarnica odpahne iz vtičnice.
4. Za montažo luči ponovite ta postopek v obratnem vrstnem redu.

A—Vijaki s šesterorobo glavo



PY8847 —UN—23DEC08

Samo za 5050E



PY35302 —UN—27OCT16

Samo 5058E, 5067E in 5075E

RM87422,00005BF -82-27OCT16-1/1

Zamenjava elementa delovne luči—kabina

1. Odstranite pokrov (A).
2. Odstranite vijake (B), varovalni obroč (C) in okvir delovne luči (E) z ohišja.
3. Odklopite priključke (D).
4. Sprostite sponko. Odstranite in odvrzite staro žarnico.
5. Preglejte, ali so na gumijastem tesnilu razpoke, ki lahko povzročijo netesnost. Po potrebi zamenjajte.
6. Potisnite novo žarnico v okvir delovne luči (E) in ponovno namestite sponko.
7. Okvir priključite v priključek.
8. Ponovno namestite okvir, vijake in pokrov.

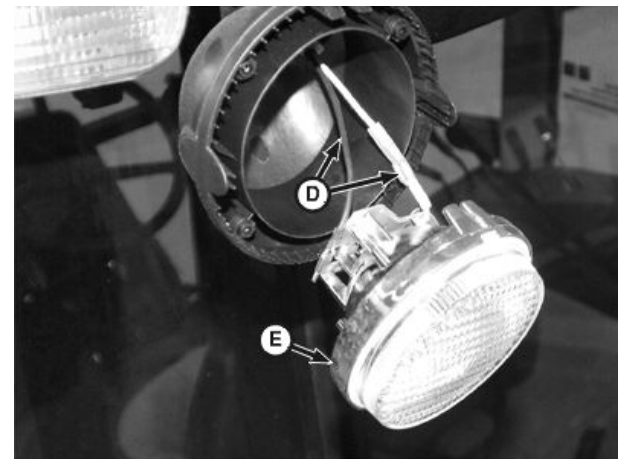
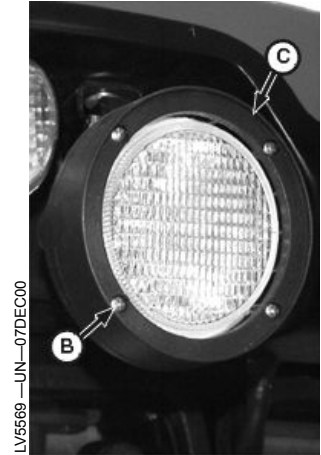
A—Pokrov

B—Vijak (potrebujete 4)

C—Varovalni obroč

D—Priključek kablskega
snopa

E—Okvir delovne luči

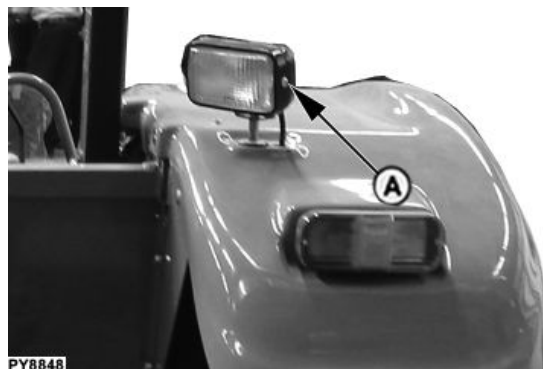


RM87422,00005C0 -82-27OCT16-1/1

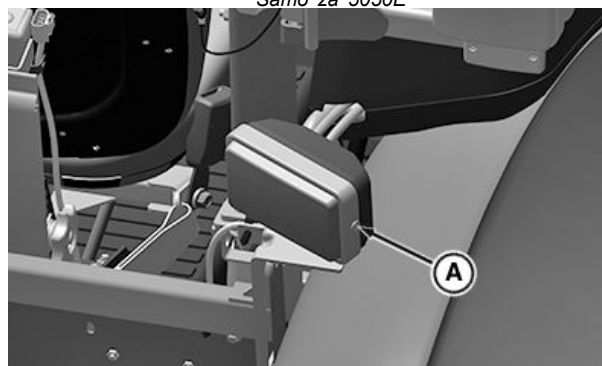
Zamenjava elementa delovne luči—IOOS

1. Odvijte pritrdilno opremo (A) in zavrtite žaromet navzgor, da imate dostop do pritrdilnega vijaka.
2. Odstranite vijak, pokrov luči in luč iz ohišja.
3. Izklopите vodnike iz žarnice.
4. Žarnico zasukajte v nasprotni smeri urinega kazalca in jo odstranite.
5. Za ponovno montažo delovne luči ponovite postopek v obratnem vrstnem redu.

A—Pritrdilna oprema



Samo za 5050E



Samo 5058E, 5067E in 5075E

RM87422,000059B -82-27OCT16-1/1

PY8848 —UN—23DEC08

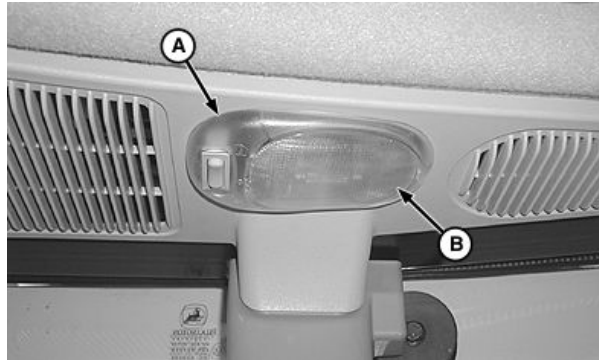
PY35301 —UN—27OCT16

Zamenjajte žarnico stropne luči – kabina

1. Z izvijačem odstranite pokrov osvetlitve kabine (B) z ohišja (A).
2. Povlecite žarnico (C) iz vtičnice. Zamenjajte žarnico osvetlitve kabine.
3. Na ohišje osvetlitve kabine namestite pokrov.

A—Ohišje osvetlitve kabine
B—Pokrov osvetlitve kabine

C—Žarnica stropne luči



SD74272,0000294 -82-17JUL12-1/1

LV8588 —UN—14AUG03

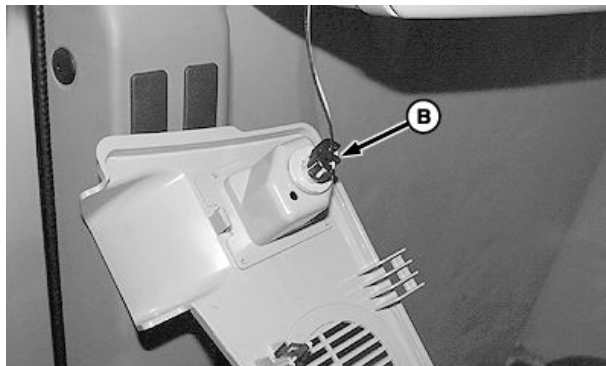
LV8587 —UN—14AUG03

Zamenjava žarnice za osvetlitev upravljalnih elementov (kabina)

1. Iztaknite ploščo (A).
2. Zavrtite držalo žarnice (B) v levo za pribl. 1/4 obrata in ga odstranite.
3. Izvlecite žarnico.
4. Namestite novo žarnico v obratnem vrstnem redu.

A—Plošča

B—Držalo žarnice



RM87422,00005AD -82-19SEP16-1/1

PY31551—UN—19SEP16

LV9598—UN—07AUG04

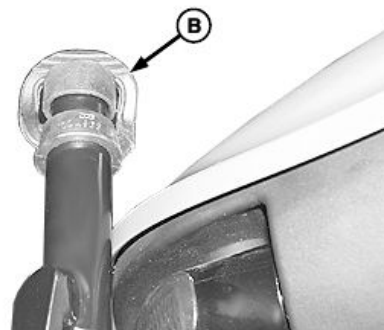
Zamenjava žarnice rotacijske luči (če je del opreme)

⚠ OPOZORILO: Halogenske žarnice vsebujejo plin pod tlakom. Če nepravilno ravnete z žarnico, se lahko razdrobi na leteče delce. (Glejte VARNO RAVNANJE S HALOGENSKIMI ŽARNICAMI v tem poglavju.)

1. Odvijte krilato matico (A) in odstranite sklop rotacijske luči.
2. Namestite gumijasti pokrov (B).

A—Krilata matica

B—Gumijast pokrov



Nadaljevanje na naslednji strani

SD74272,0000296 -82-17JUL12-1/2

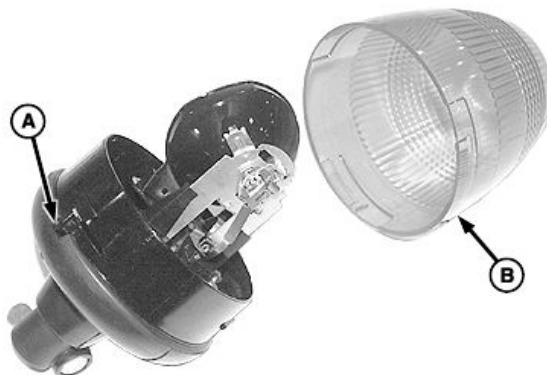
LV9693—UN—19AUG04

LV9694—UN—19AUG04

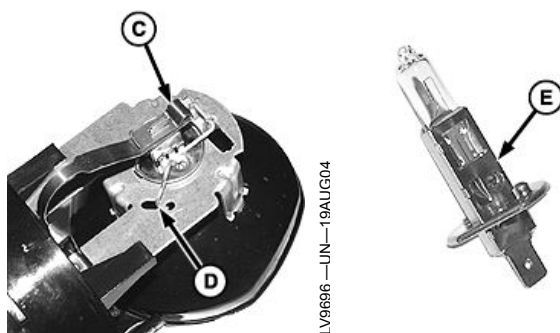
3. Pritisnite jeziček (A) in lečo (B) zavrtite v levo, da jo odstranite.
4. Povlecite jeziček (C) od žarnice.
5. Odpnite pritrdilno vzmet (D) in odstranite žarnico (E).
6. Namestite novo žarnico v obratnem vrstnem redu.

A—Jeziček
B—Leča
C—Jeziček

D—Držalna vzmet
E—Žarnica



LV9695 —UN—19AUG04



LV9696 —UN—19AUG04

LV9697 —UN—19AUG04

SD74272.0000296 -82-17JUL12-2/2

Odpravljanje težav

Odpravljanje težav motorja

Simptom	Težava	Rešitev
Motor slabo vžiga ali ne vžiga	Nepravilni postopek zagona.	Ponovitev postopka zagona.
	Ni goriva v posodi za gorivo.	Preverite rezervoar za gorivo.
	Zrak v rezervoarju za gorivo.	Izpraznite rezervoar za gorivo.
	Ročna primarna črpalka je ostala dvignjena.	Potisnite primarno črpalko navzdol.
	Hladno vreme.	Uporabite postopek pomoči pri zagonu v hladnem vremenu.
	Počasno vrtenje zaganjalnika.	Glejte "Zaganjalnik se počasi vrti".
	Pregosto motorno olje.	Uporabite olje primerne viskoznosti.
	Neustrezno gorivo.	Posvetujte se z dobaviteljem goriva, ustrezna vrsta za delovne pogoje.
	Voda, umazanija ali zrak v sistemu za oskrbo z gorivom.	Izpustite, operite, napolnite in odzračite sistem.
	Zamašen filter za gorivo.	Zamenjajte filtrirni element.
	Umazane ali poškodovane šobe.	Šobe naj pregleda zastopnik John Deere.
	Izklop vbrizgalne črpalke ni resetiran.	Obrnite stikalo na ključ na izklop (OFF) in na vklop (ON).
	Zaporni ventil goriva je zaprt.	Odprite zaporni ventil goriva.
Motor se trese	Premalo olja v motorju.	Dolijte olje.
	Vbrizgalna črpalka ne deluje.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Temperatura hladilne tekočine je prenizka.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Motor se pregreva.	Glejte "Pregrevanje motorja".
Motor neenakomerno deluje ali se občasno duši	Temperatura hladilne tekočine je prenizka.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zamašen filter za gorivo.	Zamenjajte filtrirni element.

Nadaljevanje na naslednji strani

SS01820,0000A95 -82-12JUN07-1/5

Simptom	Težava	Rešitev
Temperatura motorja pod normalno izguba moči	Voda, umazanija ali zrak v sistemu za oskrbo z gorivom.	Izpustite, operite, napolnite in odzračite sistem.
	Umazane ali poškodovane šobe.	Šobe naj pregleda zastopnik John Deere.
	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Poškodovani merilnik temperature ali dajalnik.	Preverite merilnik, dajalnik in stanje.
	Preobremenjen motor.	Zmanjšajte obremenitev ali izberite nižjo prestavo.
	Vrtljaji spodnjega prostega teka.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Ovira vsesanega zraka.	Očistite zračni filter.
	Zamašen filter za gorivo.	Zamenjajte filtrirni element.
	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Motor se pregreva.	Glejte "Pregrevanje motorja".
	Temperatura motorja pod normalno	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Nepravilna zračnost ventilov.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Umazane ali poškodovane šobe.	Šobe naj pregleda zastopnik John Deere.
	Vbrizgalna črpalka ne deluje.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Turbopolnilnik ne deluje.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Puščanje tesnila razdelilnika izpušnih plinov.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Oprema je nepravilno nastavljena.	Glejte navodila za uporabo opreme.
	Omejitev pretoka voda goriva.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Nadaljevanje na naslednji strani		SS01820,0000A95 -82-12JUN07-2/5

Simptom	Težava	Rešitev
	Omejitev pretoka povratnega voda goriva.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Neppravilna obtežitev.	Prilagodite obtežitev predvidenemu tovoru.
Prenizek tlak olja	Prenizek nivo olja.	Dolijte olje.
	Neustrezna vrsta olja.	Izpustite, napolnite z oljem pravilne viskoznosti in kakovosti.
Visoka poraba olja	Preredko motorno olje.	Uporabite olje primerne viskoznosti.
	Puščanje olja.	Preverite glede puščanja na vodih, tesnilih in izpustnih vijakih.
	Omejitev odzračevalne cevi karterja motorja.	Očistite odzračevalno cev.
	Pokvarjen turbopolnilnik.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Motor izpušča bel dim	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Pod normalno temperaturo motorja.	Segrejte motor na običajno delovno temperaturo.
	Pokvarjen termostat.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Pokvarjene vbrizgalne šobe.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Motor ne deluje.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Hitrejši hladni zagon ali pospeševanje lahke obremenitve ne deluje.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Motor izpušča črn ali rjav izpušni plin	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Zamašen ali zamazan zračni filter.	Očistite zračni filter.
	Preobremenjen motor.	Zmanjšate obremenitev ali izberite nižjo prestavo.
	Vbrizgalne šobe so umazane.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

Nadaljevanje na naslednji strani

SS01820.0000A95 -82-12JUN07-3/5

Simptom	Težava	Rešitev
Pregrevanje motorja	Motor ni nastavljen.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Turbopolnilnik ne deluje.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Umazan hladilnik ali rešetka hladilnika.	Odstranite vso umazanijo.
	Preobremenjen motor.	Zmanjšajte obremenitev ali izberite nižjo prestavo.
	Premalo olja v motorju.	Preverite nivo olja. Po potrebi dolijte olje.
	Premalo hladilne tekočine.	Napolnite hladilnik do pravilnega nivoja, preverite hladilnik, izravnalno posodo za hladilno tekočino in cevi glede ohlapnih priključkov in netesnosti.
	Poškodovan pokrov hladilnika.	Zamenjajte pokrov.
	Ohlapen ali poškodovan klinasti jermen ventilatorja.	Nastavite napetost jermena.
	Zamašen sistem za hlajenje motorja.	Izperite hladilni sistem.
	Poškodovan termosta.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Večja poraba goriva	Poškodovani pokazatelj temperature ali dajalnik.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Nepravilna stopnja goriva.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Zamašen ali zamazan zračni filter.	Očistite zračni filter.
	Preobremenjen motor.	Zmanjšajte obremenitev ali izberite nižjo prestavo.
	Nepravilna zračnost ventilov.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Vbrizgalne šobe so umazane.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

Nadaljevanje na naslednji strani

SS01820,0000A95 -82-12JUN07-4/5

Simptom	Težava	Rešitev
	Motor ni nastavljen.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Oprema je nepravilno nastavljena.	Glejte navodila za uporabo opreme.
	Pod normalno temperaturo motorja.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Prekomerna obtežitev.	Prilagodite obtežitev predvidenemu tovoru.
	Pokvarjen turbopolnilnik.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Ovire pri sistemu sesalnega zraka.	Preverite sistem.
	Zamašena odzračevalna cev karterja motorja.	Očistite odzračevalno cev.

SS01820,0000A95 -82-12JUN07-5/5

Menjalnik, motnje

Simptom	Težava	Rešitev
Olje v menjalniku se pregreva	Zmanjšajte količino olja.	Napolnite sistem s pravim oljem.
	Zamašen filter hidravličnega olja/menjalnika.	Zamenjajte filter.
	Notranje puščanje hidravlike.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Povratek drogova vlečne naprave ni pravilno nastavljen.	Resetirajte drogove. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Hidravlični motor ni pravilno nastavljen.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Nizek tlak olja v menjalniku.	Zmanjšajte količino olja.	Napolnite sistem s pravim oljem.
	Zamašen filter hidravličnega olja/menjalnika.	Zamenjajte filter.

MX,TSIP,BA2 -82-24JUL95-1/1

Odpravljanje težav hidravličnega sistema

Simptom	Težava	Rešitev
Celotni hidravlični sistem ne deluje	Zmanjšajte količino olja.	Napolnite sistem s pravilnim oljem.
	Zamašen filter hidravličnega/menjalniškega olja.	Zamenjajte filter.
	Zamašena pickup mreža menjalnika/hidravlike.	Očistite pickup mrežo.
	Visokotlačna notranja netesnost.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Hidravlično olje se pregreva	Zmanjšajte količino olja.	Napolnite sistem s pravim oljem.
	Zamašen filter hidravličnega olja/menjalnika.	Zamenjajte filter.
	Notranje puščanje hidravlike.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Povratek drogova vlečne naprave ni pravilno nastavljen.	Resetirajte drogove. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Hidravlični motor ni pravilno nastavljen.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

LV,5010T,B -82-03JUN97-1/1

Odpravljanje težav izbirnih upravljalnih ventilov (če so vgrajeni)

Simptom	Težava	Rešitev
Zadrževalo ne drži vzvoda izbirnih upravljalnih ventilov ali ga sprosti prezgodaj	Izbirnik zadržanja je v napačnem položaju.	Obrnite izbirnik v pravi položaj.
	Nastavitve za zadrževanje so napačne.	Spremenite nastavitve.
Ročica SCV-jev (izbirni upravljalni ventili) se ne sprosti	Nastavitve za zadrževanje so napačne.	Spremenite nastavitve.
	Kabel SCV ni ustrezno nameščen	Posodobite nastavitve za kabel SCV

NM61126,00004EF -82-03AUG17-1/1

Zavore

Simptom	Težava	Rešitev
Ni občutka trdega pedala	Zrak v sistemu.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Nastavitev pedalov	Puščanje zadnjega zavornega bata.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Preveliko podajanje pedala	Zrak v sistemu.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Zaviranje med transportom	Zavore niso nastavljene.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

MX, TSIP, DA1 -82-24JUL95-1/1

Hidravlično dvigalo in tritočkovni priklop

Simptom	Težava	Rešitev
Nezadostna transportna razdalja	Zgornji vzvod je predolg.	Nastavite zgornji vzvod.
	Dvižni drog je predolg.	Nastavite dvižni drog.
	Oprema ni izravnana.	Izravnajte opremo.
	Oprema je nepravilno nastavljena.	Glejte navodila za uporabo opreme.
	Sprednji del zgornjega vzvoda v zgornjih izvrtinah.	Premaknite zgornji vzvod k nižjim izvrtinam.
	Prekratka nastavitev verige.	Podaljšajte verigo.
Vlečna naprava se prepočasi spušča	Hitrost spuščanja hidravličnega dvigala ni pravilno nastavljena.	Nastavite gumb hitrosti spuščanja.
Hidravlično dvigalo ne dvigne ali dvigne prepočasi	Preveliko breme na vlečni napravi.	Zmanjšajte obtežitev.
	Prenizek nivo olja.	Napolnite sistem s pravim oljem.
	Hidravlično dvigalo je prehladno.	Počakajte da se olje ogreje.
	Zamašen filter hidravličnega olja/menjalnika.	Zamenjajte filter.
	Zamašena pickup mreža menjalnika/hidravlike.	Očistite ali zamenjajte pickup mrežo.
Oprema ne deluje na zaželeni globini	Dvižni drog je prekratek.	Nastavite dvižni drog.
	Pomanjkanje izvrtin.	Glejte navodila za uporabo opreme.
	Nepravilna nastavitve omejitve.	Resetirajte pozicijo omejitve.
	Nepravilna nastavitve vzvoda načrtovanega upravljanja.	Glejte poglavje Dvižni mehanizem in tritočkovni priklop.
Nezadostni odziv ali brez odziva vlečne naprave na načrtovano upravljanje	Sprednja oprema zgornjega vzvoda v zgornjih izvrtinah.	Premaknite opremo na zgornjemu vzvodu k nižjim izvrtinam.
	Načrtovalni upravljalni vzvod v izključenem položaju.	Premaknite vzvod nazaj.
	Dvižni drog je prekratek.	Nastavite dvižni drog.
	Pomanjkanje izvrtin.	Glejte navodila za uporabo opreme.
	Hitrosti spuščanja je prepočasna.	Nastavite ventil hitrosti spuščanja.

Nadaljevanje na naslednji strani

LV,5010T,C -82-03JUN97-1/2

Simptom	Težava	Rešitev
Vlečna naprava je preobčutljiva	Sprednja oprema na zgornjemu vzvodu je v spodnji izvrtini konzole.	Premaknite opremo na zgornjemu vzvodu k višjim izvrtinam.
	Neppravilna nastavitev zaznavanja obremenitve.	Premaknite vzvod naprej.
Vlečna naprava se prehitro spusti	Hitrost spuščanja je nastavljena prehitro.	Nastavite hitrost spuščanja.
Upravljalni vzvodi hidravličnega dvigala "plavajo". Vzvodi niso dobro pritrjeni.	Drsni diski niso dobro pritrjeni.	Nastavite trenje upravljalnega vzvoda hidravličnega dvigala. Za postopke glejte poglavje "Dvižni mehanizem in tritočkovni priklop" ali se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

LV,5010T,C -82-03JUN97-2/2

Odpravljanje napak pri električnem hitrem dviganju in spuščanju (EQRL)

Simptom	Težava	Rešitev
Stikala EQRL ne delujejo	Zrahljane ali napačne kableske napeljave na koncu stikala	Preverite in pravilno priključite kabelsko napeljavo na koncu stikala
	V EQRL ECU je bila zaznana težava	Preverite EQRL ECU glede pravilnega delovanja in se obrnite na zastopnika za John Deere
		Preverite kableske povezave EQRL ECU
3-točkovno vzvodje se ne odziva na funkcije stikala EQRL	Nizki nivo menjalniškega/hidravličnega olja	Menjalniško/hidravlično olje napolnite do potrebne količine
	Menjalniško/hidravlično olje ne kroži v sistemu dvižnega mehanizma	Zaženite motor in ohranite v prostem teku za nekaj sekund, tako da menjalniško/hidravlično olje začne krožiti v sistemu dvižnega mehanizma
Motor EQRL ne deluje	Zrahljane ali napačne kableske napeljave na koncu motorja	Preverite in pravilno priključite kabelsko napeljavo na koncu motorja
	Motor uničen	preverite in zamenjajte motor, če je poškodovan
Indikator EQRL se ne odziva, tudi če nastopi težava EQRL	Zrahljane povezave ali napačno priklopljena napeljava na koncu indikatorja EQRL	Preverite instrumentno skupino in kableske povezave indikatorja EQRL ter jih pravilno povežite
	EQRL ECU ne pošilja signalov indikatorju EQRL	Preverite EQRL ECU glede pravilnega delovanja in se obrnite na zastopnika za John Deere
		Preverite kableske povezave EQRL ECU

ZY5AXG6,0000C4D -82-15FEB22-1/1

Odpravljanje težav daljinsko krmiljenih cilindrov

Simptom	Težava	Rešitev
Daljinsko krmiljeni cilinder deluje vzvratno	Cevi so napačno priključene.	Zamenjajte priključke cevi
Cev se noče vklopiti na sklopko	Nepravilna vrsta cevi.	Zamenjajte nastavek z nastavkom ISO standarda.
Daljinsko krmiljeni cilinder ne dviguje obremenitve obtežitve	Prevelika obremenitev.	Zmanjšajte obtežitev.
	Cevi niso v celoti instalirane.	Pravilno priključite cevi.
	Neprava velikost daljinsko krmiljenega cilindra.	Uporabite cilinder pravilne velikosti.
Smer cilindra se obrne na izbirnem upravljalnem ventilu #2	Vzvod SCV premaknjen na obnovljeno pozicijo.	Zamenjajte sklopke cevi.

MX, TSIP, FA3 -82-02JUN99-1/1

Odpravljanje težav električnega sistema

Simptom	Težava	Rešitev
Akumulator se ne napolni	Priključki kablov niso trdno priviti ali so oksidirani.	Očistite in privijte ohlapne priključke.
	Sulfatiran ali izrabljen akumulator.	Preverite nivo elektrolita in specifično gostoto.
Opozorilna lučka za sistem polnjenja sveti, tudi ko motor deluje	Klinasti jermen alternatorja/ventilatorja ni napet ali je poškodovan.	Napnite jermen ali ga zamenjajte.
	Premajhno število vrtljajev motorja.	Povečajte število vrtljajev.
	Neuporaben akumulator.	Preverite nivo elektrolita in specifično gostoto.
	Pokvarjen alternator.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Zaganjalnik se počasi vrti	Zdrsavanje jermena alternatorja/ventilatorja.	Nastavite napetost jermena.
	Šibka moč akumulatorja.	Preverite nivo elektrolita in specifično gostoto.
	Pregosto motorno olje.	Uporabite olje primerne viskoznosti.
Sistem osvetlitve ne deluje, pomanjkanje funkcij električnega sistema	Priključki kablov niso trdno priviti ali so oksidirani.	Očistite in privijte ohlapne priključke.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
Celoten električni sistem ne deluje	Slabe povezave akumulatorja.	Očistite in privijte ohlapne priključke.
	Sulfatiran ali izrabljen akumulator.	Preverite nivo elektrolita in specifično gostoto.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
Rele(ji) zataknen ali ne deluje; ponavljajoče se napake	Dioda, ki ščiti sistem pred prebojem, je v okvari.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

LV,5010T,E -82-09SEP97-1/1

Odpravljanje težav sistema grelnika in klimatske naprave (kabina)

Simptom	Težava	Rešitev
Vsa električna stikala v kabini ne delujejo	Ohlapna, poškodovana, pregorela taljiva varovalka.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Motnje ventilatorja	Ventilator ne deluje.	Preverite obe varovalki pihalnika.
Pihalnik deluje le v položaju odvajanja	Ena od dveh varovalk je pregorela.	Zamenjajte varovalko.
	Pregorel sklop upora pihalnika.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Grelnik ne deluje	Premalo hladilne tekočine.	Preverite nivo hladilne tekočine in jo po potrebi dodajte.
	Okvarjen termostat.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Upravljalni ventil grelnika ne deluje pravilno.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Jedro ali cevi grelnika so zamašene ali poškodovane.	Izperite hladilni sistem. Zamenjajte grelec ali cevi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Klimatska naprava ne deluje	Jermen kompresorja je ohlapen ali zdrsuje.	Zamenjajte jermen, če je potrebno.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
	Pokvarjeno stikalo.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Napačna žična povezava ali ohlapni priključki.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Okvarjena sklopka kompresorja.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Vzvodi	Slaba distribucija zraka	Nastavite usmeritev zračnih šob. Nastavite stikalo ventilatorja na srednji ali spodnji položaj.
Nezadostni pretok zraka	Zamašeni zračni filtri.	Očistite filtre.
	Odprtina izparilnika, omejen pretok zraka.	Očistite izparilnik in ohišje s stisnjenim zrakom.

Nadaljevanje na naslednji strani

SV86979,0000154 -82-14SEP12-1/3

Simptom	Težava	Rešitev
Iztekanje vode iz območja izparilnika	Napaka v motorju ventilatorja.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Pokvarjeno stikalo ventilatorja.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Napačna žična povezava ali ohlapni priključki.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Ohlapne cevne objemke.	Privijte objemke.
Čudne vonjave znotraj voznikove kabine	Lovilna posoda klimatske naprave umazana.	Očistite izparjevalno posodo in izhod s stisnjenim zrakom.
	Zamašene izpustne cevi klimatske naprave.	Očistite izpustne cevi.
	Zamašeni zračni filtri.	Očistite filtre.
	Umazana plošča izparilnika.	Očistite ploščo izparilnika in izhode z zračnim tlakom.
Delno zamrzovanje in kondenz na napeljavi ob poslabšanemu hlajenju	Zamašene izpustne cevi.	Očistite izpustne cevi.
	Dim tobaka in katran na zunanosti izparjevalnika.	Očistite filtre.
	Jermen kompresorja je ohlapen ali zdrsuje.	Zamenjajte jermen.
	Pomanjkanje hladilnega sredstva.	Preverite sistem glede puščanja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Ledeni drobci pihajo iz izparjevalnika	Omejena ali zamašena napeljava tekočine.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Motnje ekspanzijskega ventila.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Nastavitev je prenizka.	Nastavite upravljanje temperature na toplejšo pozicijo.
Ni hlajenja	Nezadostna hitrost ventilatorja.	Povečajte število vrtljajev ventilatorja.
	Zamašeni zračni filtri.	Očistite filtre.
	Umazanija na sprednji rešetki in stranskih mrežah.	Očistite rešetko in mreže.

Nadaljevanje na naslednji strani

SV86979,0000154 -82-14SEP12-2/3

Simptom	Težava	Rešitev
	Zamašenost, umazanija na lamelah kondenzatorja.	Izpihajte lamele kondenzatorja z zračnim tlakom.
	Izgubljeno hladilno sredstvo ali ga je premalo.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Ohlapni pogonski jermen kompresorja.	Zamenjajte jermen.
	Sklopka kompresorja se ne vklaplja.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Motnje ekspanzijskega ventila.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Omejitve v sistemu hladilnega sredstva.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Napačna žična povezava ali ohlapni priključki.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Upravljalno stikalo temperature je v okvari.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zunanja temperatura je prenizka. Pod 21 °C (70 °F).	Počakajte, da se ogreje. Če obstaja okvara v sistemu, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.
	Kondenzator se pregreva.	Očistite mrežo kondenzatorja, odprtine in rebra kondenzatorja in hladilnika.
	Več omejitev na višji strani.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Izgorelo polje sklopke ali poškodovano.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Kratki stik v upravljanemu tokokrogu ali izpad stikala v tokokrogu.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

SV86979,0000154 -82-14SEP12-3/3

Simptom	Težava	Rešitev
Zvok piskanja na ekspanzijskemu ventilu	Pomanjkanje hladilnega sredstva.	Preverite sistem glede puščanja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Omejitve v sistemu hladilnega sredstva.	Preverite glede morebitne prepogitve cevi. Preverite kondenzno posodo glede enotnosti temperature. Če temperatura ni enotna, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

SV86979,0000154 -82-14SEP12-4/3

Odpravljanje težav brisalca (brisalcev), delovnih luči, osvetlitve kabine in radia (kabina)

Simptom	Težava	Rešitev
Vsa električna stikala v kabini ne delujejo	Ohlapna, poškodovana, pregorela taljiva varovalka.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Brisalci in pralna naprava ne deluje	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
	Pokvarjeno stikalo(a).	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Pokvarjen motor(ji).	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Napačna žična povezava ali ohlapni priključki.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Žarometi ne delujejo	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
	Pokvarjeno stikalo.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Napačna žična povezava ali ohlapni priključki.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Notranja osvetlitev ne deluje	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
	Pokvarjena žarnica ali stikalo.	Zamenjajte žarnico ali se posvetujte z zastopnikom za John Deere.
	Okvarjeno stikalo (stikala) vrat.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Napačna žična povezava ali ohlapni priključki.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Radio ne deluje	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.

SV86979,0000155 -82-14SEP12-1/1

Shranjevanje traktorja

Shranjevanje traktorja za daljše obdobje

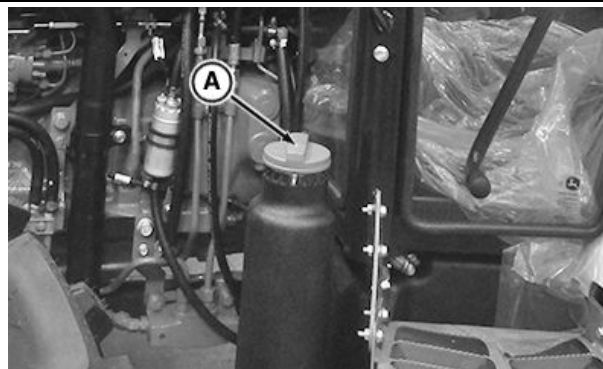
POMEMBNO: Če traktorja nekaj mesecev ne boste uporabljali, boste z naslednjimi priporočili za shranjevanje in pripravo na ponovno delovanje zmanjšali korozijo in poslabšanje stanja stroja.

OPOMBA: Uporabite komplet za shranjevanje motorja, ki je na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

Za shranjevanje traktorja za daljše obdobje izvedite naslednje korake:

1. Vzdržujte zračni filter motorja. (Glejte VZDRŽEVANJE DOVODA ZRAKA MOTORJA IN PREDČISTILNIKA v poglavju Splošno vzdrževanje in pregledovanje.)
2. Če je hladilna tekočina v traktorju starejša od 2 let, izperite hladilni sistem. (Glejte poglavje IZPUŠČANJE, IZPIRANJE IN PONOVO POLNJENJE HLADILNEGA SISTEMA v poglavju Vzdrževanje—hladilni sistem). Dodajte 50% raztopino antifriza in vode. Preverite, ali hladilna tekočina dobro ščiti v hladnem vremenu.
3. Zamenjajte motorno olje in filter (glejte postopek v poglavju Mazanje).
4. Izpraznite rezervoar goriva. Odstranite polnilni čep rezervoarja goriva (A) in dolijte 4 l (1 gal) goriva. Namestite čep.
5. Potem ko se ohladi, odstranite jermen alternatorja/ventilatorja.
6. Odstranite in očistite akumulator. Uskladiščite v hladnem in suhem prostoru. Naj se polni.¹
7. Zvežite ali zapahnite pedal sklopke v izklopljen položaj.

¹Odklopite ozemljitveni kabel akumulatorja, če shranjujete za kratkoročno obdobje (20 do 90 dni).



Leva stran traktorja—kabina



Leva stran traktorja—IOOS

A—Polnilni čep rezervoarja goriva

8. Namažite izpostavljene kovinske površine kot npr. prilagodljive sprednje osi, če so izpeljane, z mazivom ali korozijskim katalizatorjem.

Nadaljevanje na naslednji strani

LGCKF7U,0000587 -82-27APR20-1/2

PY31449 —UN—28AUG16

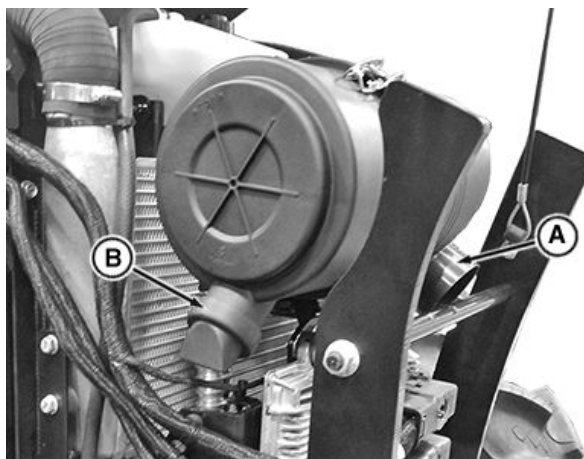
PY31450 —UN—21OCT16

9. Uporabite lepilni trak, da zatesnite vhod zračnega filtra motorja (A), ventil za odstranjevanje prahu (B), izpušno cev, polnilni čep karterja motorja, polnilni čep goriva, izravnalno posodo hladilne tekočine in polnilni čep sistema menjalnika/hidravlike.
10. Z nepropustnim materialom pokrijte armaturo, da preprečite staranje merilnikov.
11. Pnevmatike dvignite od tal. Zaščitite jih pred toploto in sončnimi žarki.
12. Temeljito očistite traktor. Osvežite vse barvane površine, ki so odrgnjene ali opraskane.
13. Če traktor shranjujete zunaj, ga pokrijte z nepropustno folijo.
14. **Traktor s kabino:** Enkrat mesečno večkrat zavrtite jermenico kompresorja klimatske naprave (C), da preprečite zagozditev kompresorja.

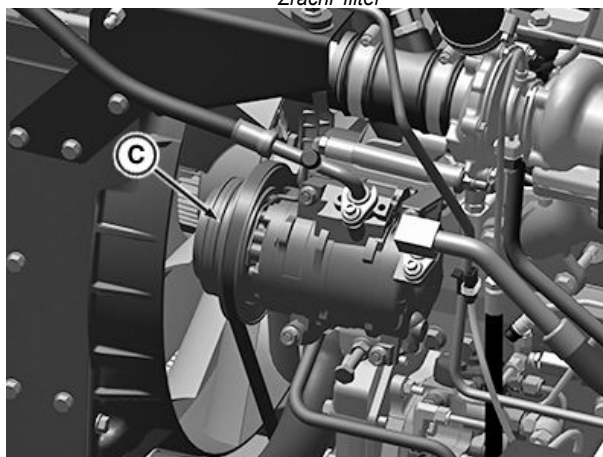
OPOMBA: Ko vozilo skladiščite, je treba zadnja ogledala kabine ustrezni zložiti. Za več informacij glejte poglavje Voznikova postaja – kabina.

A—Vhod zračnega filtra
B—Ventil za odstranjevanje prahu

C—Jermenica kompresorja klimatske naprave (kabina)



Zračni filter



Kompresor klimatske naprave

PY31455 —UN—30AUG16

PY31456 —UN—26AUG16

LGCKF7U,0000587 -82-27APR20-2/2

Začetek uporabe traktorja po skladiščenju

Če želite traktor po mirovanju spet uporabljati, izvedite naslednje korake:

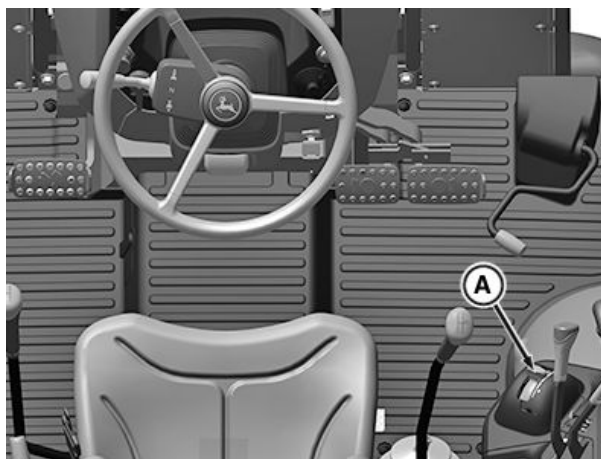
1. Preverite zračni tlak v pnevmatikah. (Glejte poglavje Kolesa, pnevmatike in koloteki.) Pnevmatike spustite na tla.
2. Odstranite vse pokrove.
3. Odtesnite vse med shranjevanjem zatesnjene odprtine.
4. Namestite akumulator.
5. Odstranite vezi ali podporo, ki je držala pedal sklopke navzdol.

POMEMBNO: Traktor s kabino: Če je kompresor klimatske naprave tog, se bo ob zagonu motorja z aktivirano sklopko kompresorja poškodoval jermen ali kompresor.

6. **Kabina:** Preverite, da se jermenica kompresorja klimatske naprave neovirano vrti in ni blokirana.
7. Namestite jermen alternatorja/ventilatorja.
8. Preverite nivo motornega olja, menjalniškega/hidravličnega olja in hladilne tekočine motorja. Po potrebi dodajte tekočine.
9. Izpustite manjšo količino goriva iz rezervoarja, da odstranite kondenzacijo vlage, ki se je tam zbrala.
10. Napolnite rezervoar z gorivom.
11. Izvedite vse ustrezne servise, ki so navedeni v poglavju Vzdrževanje in servisni intervali, kot jih narekuje omejeno obdobje skladiščenja.
12. Preverite vse instrumente in opozorilne lučke, tako da stikalo na ključ obrnete v položaj za zagon.

POMEMBNO: Ne vžigajte zaganjalnika več kot 20 sekund naenkrat in pred ponovnim zagonom počakajte vsaj dve minuti, da se zaganjalnik ohladi.

13. Prepričajte se, da sta prestavna ročica in vzvod PowrReverser™ (če je v opremi) v nevtralnem položaju ("N") in upravljalne vzvod kardanske gredi



Za traktorje IOOS 5058E, 5067E in 5075E



Za traktorje s kabino 5050E

A—Ročica za plin

v izklopljenem položaju. Povlecite ročni plin (A) do konca nazaj, pritisnite pedal sklopke in zaganjajte motor toliko časa, da se tlak olja dvigne. Obrnite stikalo na ključ v položaj za izklop (OFF).

14. Priklopite vodnike/priključke ožičenja elektromagneta za izklop goriva.
15. Pritisnite pedal sklopke in zaženite motor. Motor naj nekaj minut deluje v počasnem prostem teku. Previdno segrejte in preverite vse sisteme, preden traktor polno obremenite.

NM61126,00004FF -82-14AUG17-1/1

PY31458 —UN—25NOV16

PY31457 —UN—26AUG16

Nega laka

Redno pranje traktorja bo ohranilo barvni premaz. Traktorja ne perite na direktni sončni svetlobi. Vsa čistilna sredstva takoj operite in ne dovolite, da bi se posušila na laku.

POMEMBNO: Ne uporabljajte vroče vode, močnih šamponov ali kemičnih detergentov. Uporabite tekoč šampon za roke, posodo ali avtošampon (brez detergenta). Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo kisline ali abrazivne delce.

Občasno je morda potrebno voskanje, da se z barvnega premaza odstrani umazanija. Ne uporabljajte voskov, ki vsebujejo abrazivne spojine.

Med pranjem ali voskanjem preglejte, ali so na barvani površini drobci ali praske. Ponovno pobarvajte vsa območja, kjer se je barva odstranila. Material za barvanje dobite pri svojem zastopniku za John Deere.

SD74272,00002AE -82-19JUL12-1/1

Tehnični podatki

Splošni tehnični podatki

OPOMBA: Pridružujemo si pravico do spremembe tehničnih podatkov in zasnove brez predhodnega obvestila.

Model traktorja	5050E	5058E	5067E	5075E
Motor & pomožni motor				
Vrsta motorja	John Deere PowerTech M			
Model motorja	T3029 T	3029 H	3029 H	3029 H
Certificiranje po 97/68/EGS (CTQ)	Stopnja III A	Stopnja III B	Stopnja III B	Stopnja III B
Skupna moč vztrajnika pri nazivnih vrt/min, SAE J1349, KM	49	60,3	68,5	74,7
IOOS				
KM (kW) kardanske moči pri nazivni hitrosti	37,5 (28) @ 2400 vrt/min	45 (33,6) @ 2100 vrt/min	53 (39,6) @ 2100 vrt/min	60,3 (45) @ 2100 vrt/min
KABINA				
KM (kW) kardanske moči pri nazivni hitrosti	36 (26,9) @ 2400 vrt/min	41 (30,6) @ 2100 vrt/min	49 (36,6) @ 2100 vrt/min	57,6 (43) @ 2100 vrt/min
Nazivni vrt/min motorja	2400	2100	2100	2100
Nazivni navor motorja	188 N m pri 1600 vrt/min	247 N m pri 1500 vrt/min	280 N m pri 1500 vrt/min	304 N m pri 1500 vrt/min
Maksimalni navor pri številu vrtljajev motorja	1600 vrt./min	1500 vrt./min		
Št. valjev	3			
Izvertina, mm	106,5			
Hod, mm	110			
Delovna prostornina, litri	2,9			
Število ventilov na valj	2			
Nadzor in sistem za vbrizgavanje goriva	Mehanski sistemi za vbrizgavanje goriva	Elektronsko krmiljeno visokotlačno vbrizgavanje s sistemom vbrizgavanja goriva skozi skupni vod		
Vrsta naknadne obdelave	—	Dizelski oksidacijski katalizator (DOC) in dizelski filter delcev (DPF)		
Kompresijsko razmerje	16,9 : 1			
Vrstni red vžiga	1 - 2 - 3			
Spodnji prosti tek, vrt/min	850, -50/+25	890–910		
Zgornji prosti tek, vrt/min	2600, -25/+50	2190–2210		
Delovno območje, vrt/min	1400–2400	1700–2100		
Zaporni ventil goriva	Električno			
Hladen zagon	Na voljo			
Hladilni paket	Hlajenje tekočine s prelivnim rezervoarjem			
Ventilator	Hladilni sistem s temperaturno reguliranim viskoznim ventilatorjem (Eco pogon)			
Hladilnik	56 mm			
CAC	Ni v uporabi	Da	Da	Da
Vsesavanje	S turbopolnilnikom	Turbo in naknadno hlajenje	Turbo in naknadno hlajenje	Turbo in naknadno hlajenje
Zgorevanje	Direktni vbrizg	Direktni vbrizg	Direktni vbrizg	Direktni vbrizg
Vbrizgalna črpalka goriva	Rotacijska			
Dušilec	Pod pokrovom			

Nadaljevanje na naslednji strani

ZY5AXG6.00000B1 -82-11FEB21-1/5

Tehnični podatki

Model traktorja	5050E	5058E	5067E	5075E
Hladilnik goriva	Ni v uporabi	na voljo	na voljo	na voljo
Zračni filter	FKB 07			
Vrsta zračnega filtra	Dvoslojni filter suhega zraka (pod pokrovom)			
Izklop motorja	Električni izklop			
Rezervoar za gorivo	Srednje polnjenje, pod platformo			
Sesalna črpalka	Da			
Antifriz	50 : 50			
Menjalnik				
Menjalna shema	H			
Tip sklopke	Dvojna			
Velikost sklopke (in.)	11"	11"		
Material plošče sklopke za vleko	Keramično-kovinska			
Servisna zavora	Hidravlično aktivirana in v olje namočena diskasta zavora			
Parkirna zavora	Zatikalo parkirne zapore			
Sekundarna zavora	Hidravlično aktivirana sekundarna zavora			
Vrsta zavor	Dvostopenjski hidravlični zavorni ventil			
Zavora prikolice	Dodatna oprema			
Material plošče sklopke kardanske gredi	Keramično-kovinska			
Število hitrosti (menjalnik SyncShuttle 9F/3R)	9 hitrosti za vožnjo naprej 3 hitrosti za vzvratno vožnjo			
Št. hitrosti (menjalnik PowrReverser™ 12F/12R)	12 hitrosti za vožnjo naprej 12 hitrosti za vzvratno vožnjo			
Št. hitrosti (menjalnik PowrReverser™ 24F/12R)	—	24 hitrosti za vožnjo naprej 12 hitrosti za vzvratno vožnjo		
Lokacija prestavne ročice	Desna stran			
Zadnja priključna gred				
Tip sklopke	Suha sklopka z enim diskom (samo za 9X3)/mokra sklopka z več diski (pri 12x12 PR in 24x12PR)			
Vrsta upravljanja	Mehanski vklop (9x3)/elektrohidravlični vklop (12x12 PR in 24x12PR)			
Premer gredi	34,8 mm			
Utori	6			
Priključna gred – standardna	540 pri 2376 vrt/min motorja	540 pri 2084 vrt/min motorja		
Kardanska gred - Economy	540E pri 1728 vrt/min	540E pri 1588 vrt/min		
Zapora diferenciala	Standardna, vklop s pedalom			
Zadnja os	Serija 10	Serija 10	Serija 10	Serija 10
Črpalka				
Enojna ali tandem	Tandem			
Vrt/min črpalke pri vrt/min motorja	1 : 1			
Hidravlični sistem				
Tip sistema	Hidravlični sistem z odprtim centralnim sistemom			
Maksimalni tlak sistema	205 bar			
Osnovna črpalka (krmiljenje in upravljanje menjalnika)	12 cm³			

Nadaljevanje na naslednji strani

ZY5AXG6,00000B1 -82-11FEB21-2-

Nadaljevanje na naslednji strani

ZY5AXG6,00000B1 -82-11FEB21-2/5

Tehnični podatki

Model traktorja		5050E	5058E	5067E	5075E
Osnovna črpalka - hitrost dotoka na minuto pri nazivnih vrtljajih		25,9 l (6,842 gal/min)	22,7 l (5,996 gal/min)		
Glavna črpalka (ventili SCV in priklop)		23 cm ³			
Glavna črpalka - hitrost dotoka na minuto pri nazivnih vrtljajih		49,7 l (13,129 gal/min)	43,5 l (11,491 gal/min)		
Maksimalno št. ventilov SCV v kabini (zadaj/sredina)		2/2			
Maksimalno št. ventilov SCV IOOS (zadaj/sredina)		1/2 ali 3/0 (za menjalnik 9x3)	2/2		
Maksimalno št. vrat SCV (zadaj/sredina), kabina		4/4			
Maksimalno št. vrat SCV (zadaj/sredina), IOOS		2/4 ali 6/0 (za menjalnik 9x3)	4/4		
Dvižni mehanizem & izbirni upravljalni ventil					
Znamka dvižnega mehanizma		JD			
Znamka nadzornega ventila		Eaton			
Znamke ventilov SCV		Eaton			
Tlak nadzornega ventila dvižnega mehanizma, v barih		195±5	195±5		
Upravljalni elementi		Vleka & položaj			
Zunanje priključek povratne napeljave		Na voljo	Na voljo		
Hitrost spuščanja		Na voljo			
Neprekinjeno napajanje (Power Beyond)		Opcijsko kot komplet			
Izbirni upravljalni ventil-I		Standarden z nevtralnno zaporo			
Izbirni upravljalni ventil-II	KABINA	Opcijsko kot komplet	Na voljo	Na voljo	Na voljo
	IOOS	Opcijsko kot komplet	Opcijsko kot komplet	Opcijsko kot komplet	Opcijsko kot komplet
Tritočkovni priklop - zadaj					
Kategorija		II			
Vrsta spodnjega člena		Krogelni priključek			
Vrsta upravljanja		EQRL (hitro dviganje/spuščanje) in mehanske ročice za upravljanje priklopa			
Način zaznavanja		Zaznavanje vleke zgornjega člena			
Načini krmiljenja		Dviganje, spuščanje, linearna globina, vleka/položaj/mešano, hitrost dviganja in spuščanja, hitro dviganje/spuščanje, omejitve višine			
Največja dvižna kapaciteta na točki priklopa		1800 kg			
Največja dvižna kapaciteta na točki priklopa med vožnjo		1800 kg			
Največja dvižna kapaciteta 610 mm za točko priklopa		1450 kg			
Največja dvižna kapaciteta 610 mm za točko priklopa med vožnjo		1450 kg			
Dvižna zmogljivost pri 24" za priklopnimi krogli, kg		1450			
Pridržalo		Na voljo			
Zadnji priklop vagonov		Vlečni drog s kavljem.			
Krmilni sistem					
Tip		Pogonsko krmiljenje			

Nadaljevanje na naslednji strani

ZY5AXG6,00000B1 -82-11FEB21-3/5

Tehnični podatki

Model traktorja	5050E	5058E	5067E	5075E
Volanski steber - IOOS (PR) in kabina (SyncShuttle)	standarden, nezložljiv, brez nagiba			
Volanski drog - kabina (menjalnik PowrReverser™)	standarden, nezložljiv, brez nagiba	standarden, nezložljiv, z možnostjo nagiba		
Volanski drog - kabina (menjalnik PowrReverser™ 24/12)	—	standarden, nezložljiv, z možnostjo nagiba		
Volan - premer volana / premer platišča, mm	406/26,2	406/26,2		
Izolatorji krmilnega ventila	Na voljo	Na voljo		
Krmilni tlak, bar	130 - 135 bar			
Šasija				
Kolesa in pnevmatike				
Mehanski pogon sprednjih koles (MFWD)	v podnožju	v podnožju	v podnožju	v podnožju
Velikost zadnjih pnevmatik	340/85R28 (13,6R28) 160/95R46 (6,6R46) 380 / 85R28 (14.9R28)	340/85R28 (13,6R28) 380/85R28 (14,9R28) 380/85R28 (14,9R28) 420/85R28 (16,9R28) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 160/95R46 (6,6R46)	340/85R28 (13,6R28) 380/85R28 (14,9R28) 380/85R28 (14,9R28) 420/85R28 (16,9R28) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6,6R46)	340/85R28 (13,6R28) 380/85R28 (14,9R28) 380/85R28 (14,9R28) 420/85R28 (16,9R28) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6,6R46)
Velikost sprednjih pnevmatik	280/85R20 (11,2R20) 210/95R28 (8,3R28) 320 / 85R20 (12.4R20)	280/85R20 (11,2R20) 320/85R20 (12,4R20) 250/85R24 (9,5R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/85R24 (12,4R24) 280/85R24 (11,2R24) 210/95R28 (8,3R28)	280/85R20 (11,2R20) 320/85R20 (12,4R20) 250/85R24 (9,5R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/85R24 (12,4R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8,3R28)	280/85R20 (11,2R20) 320/85R20 (12,4R20) 250/85R24 (9,5R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/85R24 (12,4R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8,3R28)
Polmer obračanja				
Pogon MFWD se vklopi z zavorami	3940 mm			
Pogon MFWD se vklopi brez zavor	4650 mm			
Dodajanje uteži				
Tip podpore sprednjih uteži	EU- 66 kg			
Zadnje uteži- opsijske	Na voljo	Na voljo	Na voljo	Na voljo
ROPS	Okvir kabine	Okvir kabine	Okvir kabine	Okvir kabine
Električna				
Za IOOS				
Napetost akumulatorja	12 V			
Amperi pri hladnem zagonu akumulatorja	622 CCA			

Nadaljevanje na naslednji strani

ZY5AXG6,00000B1 -82-11FEB21-4-

Nadaljevanje na naslednji strani

ZY5AXG6.00000B1 -82-11FEB21-4/5

Tehnični podatki

Model traktorja	5050E	5058E	5067E	5075E
Amperska vrednost	80 Ah	85 Ah		
Alternator	43 A	70 A		
Za kabino				
Napetost akumulatorja	12 V			
Amperi pri hladnem zagonu akumulatorja	800 CCA			
Amperska vrednost	85 Ah			
Alternator	110 A			
Zaganjalnik-vse	12 V, 3,2 kW	12 V, 2,4 kW		
Prostornine (l)				
Rezervoar goriva	IOOS — 68 ± 3,5 l (18 ± 0,92 gal) Kabina— 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)	IOOS — 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal) Kabina— 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)		
Sprejemna posoda motorja	8,5 l			
Menjalnik (SyncShuttle), 9X3	38 l			
Menjalnik (PowrReverser™), 12X12	43 l			
Menjalnik (PowrReverser™), 24X12	NA	45,5 l		
Hladilni sistem pri traktorju brez kabine	11,5 l (3,04 gal)			
Hladilni sistem pri traktorju s kabino	12,5 l (3,30 gal)			
Ose mehanskega pogona sprednjih koles (MFWD)				
Ohišje diferenciala	4,5 l	4,5 l		
Kolesno pesto (vsako)	0,7 l	0,7 l		

OPOMBA: (Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb in sprememb oblike brez predhodne najave.)

ZY5AXG6,00000B1 -82-11FEB21-5/5

Splošne dimenzije in uteži

OPOMBA: Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb in oblike brez predhodne najave.

Vse dimenzije so z opremljenim strojem in osnovnimi pnevmatikami.

Model traktorja	5050E	5058E	5067E	5075E
DIMENZIJE				
Medosna razdalja — mehanski sprednji pogon	2050 mm			
Skupna dolžina — mehanski sprednji pogon	3774 mm			
Razdalja od tal do vrha kabine	2716 ± 15 mm			
Sredinska linija zadnje osi do vrha kabine	1852 mm			

Za kabino

Model traktorja	5050E	5058E	5067E	5075E
DIMENZIJE				
Medosna razdalja—mehanski sprednji pogon	2050 mm			
Skupna dolžina—mehanski sprednji pogon	3774 mm			
Tla do vrha zaščitne konstrukcije	2485 ± 15 mm			
Sredinska linija zadnje osi do vrha kabine	1785 mm			

Za IOOS

VP52664,0000531 -82-13DEC17-1/1

Regionalne konfiguracije

Menjalnik	IOOS/KABINA	Mehanski pogon sprednjih koles (MFWD)	Model stopnje III A	Model stopnje III B		
			5050E	5058E	5067E	5075E
9F/3R	IOOS	EH MFWD	X	X	X	X
9F/3R	Kabina/ogrevanje	EH MFWD	X	X	X	X
9F/3R	Kabina/klima	EH MFWD	X	X	X	X
12F/12R	IOOS	EH MFWD	X	X	X	X
12F/12R	Kabina/ogrevanje	EH MFWD	X	X	-	-
12F/12R	Kabina/klima	EH MFWD	X	X	X	X
24F/12R	IOOS	EH MFWD	-	-	X	X
24F/12R	Kabina/ogrevanje	EH MFWD	-	-	X	X
24F/12R	Kabina/klima	EH MFWD	-	-	X	X

OPOMBA: Vsi modeli R2 stopnje III B bodo imeli pogon EH MFWD, ki izpolnjuje zahteve za pot ustavljanja in povprečni pojemek, ki jih določa RVBR –EU-2015/68.

NM61126,000026E -82-09DEC16-1/1

Konfiguracije motorja

Modeli motorja 3029 FT4 5E Gen 1.5					
Ser. št.	Št. modela motorja	Številka motorja:	Tier	Območje	Aplikacija
1	3029HPY85	DZ104543	Stopnja 3B	R2	IOOS
					KABINA
2	3029TYP61	DZ108496	Stopnja 3A	R2	IOOS
		DZ108048			KABINA

NM61126,0000271 -82-26OCT16-1/1

Dimenzije stroja

OPOMBA: (Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb in oblike brez predhodne najave.)

Skupne dimenzije				
	5050E Mehanski pogon sprednjih koles (MFWD)	5058E Mehanski pogon sprednjih koles (MFWD)	5067E Mehanski pogon sprednjih koles (MFWD)	5075E Mehanski pogon sprednjih koles (MFWD)
Medosna razdalja, mm	2050			
Skupna dolžina vključno z nosilcem sprednje uteži in vlečnim drogom, mm	3555	3695		
Skupna dolžina vključno s pokrovom in vlečnim drogom, mm	3468	3640		
Višina od središča zadnje osi do vrha strehe kabine, cm	1760			
Polmer obračanja z zavoro, mm (os DANA)	3940			
Polmer obračanja z zavoro, mm (os Carraro)	3150			
Polmer obračanja z zavoro, mm (os DANA)	4650			
Polmer obračanja z zavoro, mm (os Carraro)	3900			

VP52664,0000533 -82-13DEC17-1/1

Obremenitve za traktor

Priklopna naprava		4WD (9 X 3)		4WD (12 X 12)		4WD (24 X 12)	
		Vlečni priklop	Vlečni drog	Vlečni priklop	Vlečni drog	Vlečni priklop	Vlečni drog
Največja navpična obremenitev (N)		1000	950	1000	950	1000	950
Masa vlečnega vozila (kg)	Nezavirana	2400		1500		1500	
	Neodvisno zavirana	4000					
	Vztrajnostno zavirana	8000					
	Zaviranje s pomočjo	8000					
Kombinacija mase traktorja + prikolica 4WD		13100 ^a		13100 ^a		13100 ^a	

^aTeh. dovoljena teža + 8000 kg

HY01057,00000C4 -82-23JAN17-1/1

Raven hrupa

Maksimalna stopnja hrupa pri ušesu voznika	86 dB(A)	Merilna metoda v skladu z Uredbo (EU) 2018/830, Priloga III v skladu s testno metodo 2

VP27597,0000C9E -82-17SEP18-1/1

Moč motorja pri nazivni hitrosti

Model traktorja	Moč motorja pri nazivni hitrosti (2400 vrt/min) KM/kW	Moč odjemne gredi pri nazivni hitrosti (2400 vrt/min), KM/kW	
5050E	48,3/36	IOOS	KABINA
		37,5/28	36/26,9
Model traktorja	Moč motorja pri nazivni hitrosti (2100 vrt/min) KM/kW	Moč odjemne gredi pri nazivni hitrosti (2100 vrt/min), KM/kW	
		IOOS	KABINA
5058E	59,5/44,4	45/33,6	41/30,6
5067E	67,5/50,4	35/39,6	49/36,6
5075E	73,6/55	60,3/45	57,6/43

VP52664,000060D -82-30OCT18-1/1

Približki hitrosti vožnje — (menjalnik SyncShuttle™) - 9x3

OPOMBA: Hitrost vožnje (km/h) pri hitrosti motorja 2100 vrt/min. Hitrost je izračunana za maksimalno velikost zadnjih pnevmatik 695 mm RR. Pogonski mehanizem kolesja bo potrjen do največje

velikost zadnjih pnevmatik 695 mm RR. Pogon MFWD kolesja bo potrjen do največje velikost sprednjih pnevmatik 522 mm RR.

	Pnevmatika	Velikost zadnjih pnevmatik: 16,9 x 28 (R 695 mm)
Prestava	Hitrost zadnjega kolesa (vrt/min)	Hitrost vožnje (km/h):
A1	9,1	2,3
A2	12,4	3,1
A3	17	4,3
A vzvratno	-13,5	-3,4
B1	23,1	5,8
B2	31,4	7,9
B3	43,2	10,9
B vzvratno	-34,2	-8,6
C1	58,9	14,9
C2	80,3	20,3
C3	110,3	27,9
C vzvratno	-87,3	-22,1

Menjalnik Sync Shuttle (9X3)

OPOMBA: Počasna prestava je na voljo za R2 kot terenski namestitveni paket z naslednjimi hitrostmi v km/h.

Prestava	Hitrost vožnje (km/h):
Lezenje 1	0,4
Lezenje 2	0,54
Lezenje 3	0,75
Počasna prestava, vzvratno	-0,59

Menjalnik Sync Shuttle (9X3) s počasno prestavo

NM61126,00003AE -82-02FEB17-1/1

Približki hitrosti vožnje — (menjalnik PowrReverser™) - 12x12

OPOMBA: Hitrost vožnje (km/h) pri hitrosti motorja 2100 vrt/min. Hitrost je izračunana za maksimalno velikost zadnjih pnevmatik 695 mm RR. Pogonski mehanizem kolesja bo potrjen do največje

velikost zadnjih pnevmatik 724 mm RR. Pogon MFWD kolesja bo potrjen do največje velikost sprednjih pnevmatik 551 mm RR.

	Pnevmatika	Velikost zadnjih pnevmatik: 16,9 x 30 (R 695 mm)
Prestava	Hitrost zadnjega kolesa (vrt/min)	Hitrost vožnje (km/h):
A1	6,2	1,6
A2	8,4	2,2
A3	11,4	3
A4	15,1	4
B1	17,9	4,7
B2	24,3	6,4
B3	32,8	8,6
B4	43,5	11,4
C1	51,8	13,6
C2	70,1	18,4
C3	94,8	24,8
C4	125,8	32,9
Rev A1	-6,8	-1,8
Rev A2	-9,2	-2,4
Rev A3	-12,5	-3,3
Rev A4	-16	-4,3
Rev B1	-19,6	-5,1
Rev B2	-26,6	-6,9
Rev B3	-35,9	-9,4
Rev B4	-46,2	-12,4
Rev C1	-56,7	-14,8
Rev C2	-76,8	-20
Rev C3	-103,8	-27,1
Rev C4	-133,5	-35,9

OPOMBA: Počasna prestava je na voljo kot terenski namestitveni paket za različico z ročno zavoro, samo za R2 z naslednjimi hitrostmi v km/h.

Prestava	Hitrost vožnje (km/h):
Lezenje 1	0,28
Lezenje 2	0,38
Lezenje 3	0,52
Lezenje 4	0,69
Počasna prestava, vzvratno 1	-0,31
Počasna prestava, vzvratno 2	-0,42
Počasna prestava, vzvratno 3	-0,56
Počasna prestava, vzvratno 4	-0,75

Menjalnik PowrReverser™ (12X12) s počasno prestavo

NM61126,00003AF -82-02FEB17-1/1

Približki hitrosti vožnje — (menjalnik PowrReverser™) - 24x12

OPOMBA: Hitrost vožnje (km/h) pri hitrosti motorja 2100 vrt/min. Hitrost je izračunana za velikost zadnjih pnevmatik 695 mm RR. Pogonski mehanizem kolesja bo omogočal do največje velikost zadnjih

pnevmatik 695 mm RR, za omejitev hitrost vozila pri 2350 vrt/min. Pogon MFWD kolesja bo potrjen do največje velikost sprednjih pnevmatik 522 mm RR.

	Pnevmatika	Velikost zadnjih pnevmatik: 16,9 x 30 (R 695 mm)
Prestava	Hitrost zadnjega kolesa (vrt/min)	Hitrost vožnje (km/h):
Lo A1	6,2	1,6
Hi A1	7,4	1,9
Lo A2	8,4	2,2
Hi A2	10	2,6
Lo A3	11,4	3
Hi A3	13,6	3,6
Lo A4	14,6	4
Hi A4	17,5	4,7
Lo B1	17,9	4,7
Hi B1	21,4	5,6
Lo B2	24,3	6,4
Hi B2	28,9	7,6
Lo B3	32,8	8,6
Hi B3	39,1	10,2
Lo B4	42,2	11,4
Hi B4	50,3	13,6
Lo C1	51,8	13,6
Hi C1	61,8	16,2
Lo C2	70,1	18,4
Hi C2	83,7	21,9
Lo C3	94,8	24,8
Hi C3	113,1	29,6
Lo C4	122	32,9
Hi C4	145,5	39,3
Rev A1	-6,8	-1,8
Rev A2	-9,2	-2,4
Rev A3	-12,5	-3,3
Rev A4	-16	-4,3
Rev B1	-19,6	-5,1
Rev B2	-26,6	-7
Rev B3	-35,9	-9,4
Rev B4	-46,2	-12,5
Rev C1	-56,7	-14,8
Rev C2	-76,8	-20,1

Tehnični podatki

Rev C3	-103,8	-27,2
Rev C4	-133,5	-36,1

Menjalnik PowrReverser™ (24X12)

OPOMBA: Počasna prestava je na voljo kot terenski namestitveni paket za različico z ročno zavoro, samo za R2 z naslednjimi hitrostmi v km/h.

Prestava	Hitrost vožnje (km/h):
Počasna prestava L1	0,28
Počasna prestava L2	0,38
Počasna prestava L3	0,52
Počasna prestava L4	0,69
Počasna prestava H1	0,34
Počasna prestava H2	0,46
Počasna prestava H3	0,62
Počasna prestava H4	0,82
Počasna prestava, vzvratno 1	-0,31
Počasna prestava, vzvratno 2	-0,42
Počasna prestava, vzvratno 3	-0,57
Počasna prestava, vzvratno 4	-0,75

Menjalnik PowrReverser™ (24X12) s počasno prestavo

NM61126,00003B0 -82-02FEB17-2/2

Korekcijski faktorji za druge velikosti pnevmatik

Za izračun hitrosti vožnje za traktorje, ki niso opremljeni z zadnjimi pnevmatikami 16.9-30 (R695 mm) R1, pomnožite hitrosti vožnje pnevmatik 16.9-30 (R695 mm) R1 iz zgornje tabele z ustreznim faktorjem.

Korekcijski faktor se izračuna z: Kotalni premer novih pnevmatik/kotalni premer pnevmatik, za katere je poznana hitrost.

Primer: Količnik popravka za 16.9-28 (R671 mm), če upoštevamo 16.9-30 (R695 mm)= 671/695

Primer: Hitrost vožnje 16.9-28 (R671 mm) pri B-2, 2100 vrt/min motorja

$6,4 \text{ km/h} \cdot (671/695) = 6,17 \text{ km/h}$

OPOMBA: Informacije o hitrosti in korekcijskem faktorju temeljijo na informacijah o kotalnih okoliščinah, ki se razlikujejo glede na proizvajalca pnevmatik.

VP52664,0000606 -82-22OCT18-1/1

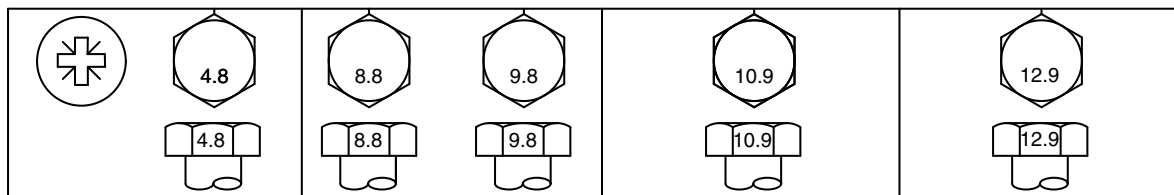
Dovoljena obtežitev traktorja

	Enota	Model stopnje III A	Model stopnje III B		
		5050E	5058E	5067E	5075E
Skupna teža IOOS (4WD)	kg	2670	2950		
Porazdelitev teže spredaj/zadaj	%	40/60			
Skupna teža, kabina, 4WD	kg	2950	3320		
Porazdelitev teže spredaj/zadaj	%	40/60			
Največja dovoljena teža 4WD	kg	5100			
Teža nakladalnika (če obstaja)	Kg	176,5			

vynptis,1730262584532 -82-29OCT24-1/1

Zatezni momenti za metrične sornike in vijake

TS1742 —UN—31MAY18



Velikost sornika ali vijaka	Razred 4.8				Razred 8.8 ali 9.8				Razred 10.9				Razred 12.9			
	Šestroba glava ^a		Prirobnična glava ^b		Šestroba glava ^a		Prirobnična glava ^b		Šestroba glava ^a		Prirobnična glava ^b		Šestroba glava ^a		Prirobnična glava ^b	
	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N m	lb-ft	N m	lb-ft	N m	lb-ft	N m	lb-ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N m	lb-ft	N m	lb-ft	N m	lb-ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N m	lb-ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Navedene nazivne vrednosti zateznih momentov so namenjene le za splošno uporabo s predvideno natančnostjo zasukov 20 %, kot na primer z ročnim momentnim ključem.

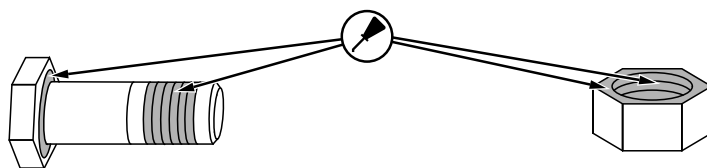
NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja.

Za zaporne matice, za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla ali matice na U-sornikih glejte navodila za zatezanje za posamezno uporabo.

Pritrdilne elemente menjajte vedno samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim zateznim momentom, kot prej nameščene dele.

- Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti.
- Nanesite tanko plast Hy-Gard™ ali drugega olja pod glavo in na navoje pritrdilnega elementa, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Bodite varčni pri količini olja, da zmanjšate tveganje za hidravlično blokado v slepih luknjah zaradi čezmerne količine olja.
- Pravilno začnite navijati navoj.

TS1741 —UN—22MAY18



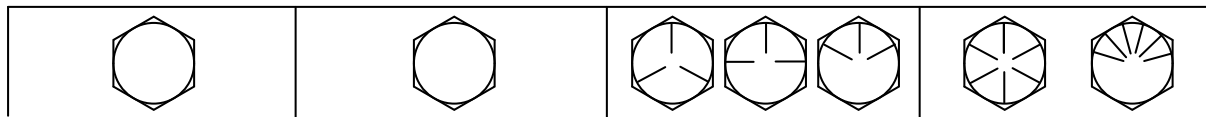
^aVrednosti v stolpcu za šestrobe glave veljajo za šestrobe glave ISO 4014 in ISO 4017, šestrobe udrtе glave ISO 4162 in šestrobe matice ISO 4032.

^bVrednosti v stolpcu za šestrobe glave s prirobno veljajo za izdelke šestrobih matic s prirobno B18.2.3.9M, ISO 4161 ali EN 1665.

DX,TORQ2 -82-09MAY22-1/1

Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake

TS1671 —UN—01MAY03



Velikost sornika ali vijaka	SAE razred 1 ^a				SAE razred 2 ^b				Razred SAE 5, 5.1 ali 5.2				Razred SAE 8 ali 8.2			
	Šestroba glava ^c		Prirobnična glava ^d		Šestroba glava ^c		Prirobnična glava ^d		Šestroba glava ^c		Prirobnična glava ^d		Šestroba glava ^c		Prirobnična glava ^d	
	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in	N m	lb-in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N m	lb-ft	N m	lb-ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N m	lb-ft	N m	lb-ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N m	lb-ft	N m	lb-ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N m	lb-ft	N m	lb-ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Navedene nazivne vrednosti zateznih momentov so namenjene le za splošno uporabo s predvideno natančnostjo zasukov 20 %, kot na primer z ročnim momentnim ključem.

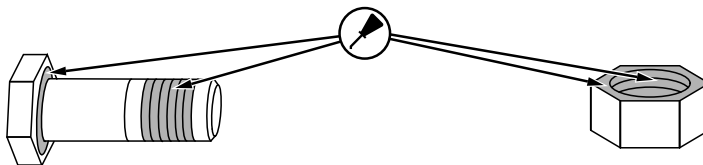
NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja.

Za zaporne matice, za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla ali matice na U-sornikih glejte navodila za posamezno uporabo.

Pritrdilne elemente menjajte vedno samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim zateznim momentom, kot prej nameščene dele.

- Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti.
- Nanesite tanko plast Hy-Gard™ ali drugega olja pod glavo in na navoje pritrdilnega elementa, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Bodite varčni pri količini olja, da zmanjšate tveganje za hidravlično blokado v slepih luknjah zaradi čezmerne količine olja.
- Pravilno začnite navijati navoj.

TS1741 —UN—22MAY18



^aStopnja 1 velja za šestrobe vijake s kapico, daljše od 6 in. (152 mm), in za vse preostale tipe sornikov in vijakov katerekoli dolžine.

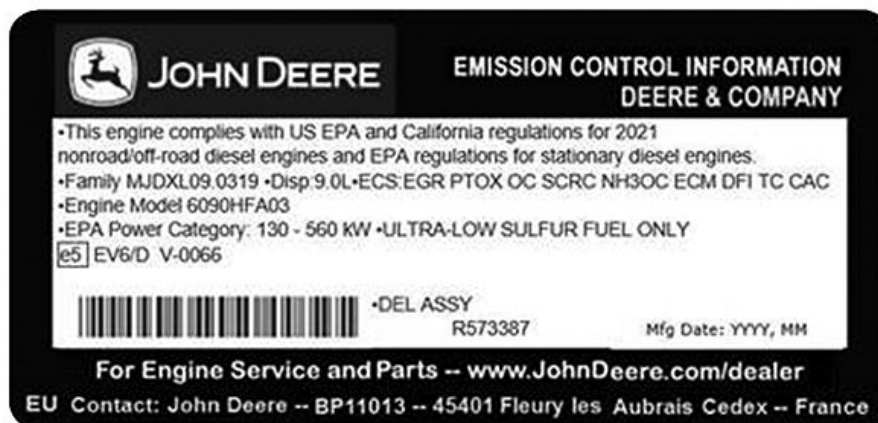
^bStopnja 2 velja za šestrobe vijake s kapico (ne šestrobe sornike), dolge do 6 inčev (152 mm).

^cVrednosti v stolpcu za šestrobe glave veljajo za šestrobe glave ISO 4014 in ISO 4017, šestrobe udrtje glave ISO 4162 in šestrobe matice ISO 4032.

^dVrednosti v stolpcu za šestrobe glave s prirobno veljajo za izdelke šestrobih matic s prirobno B18.2.3.9M, ISO 4161 ali EN 1665.

DX, TORQ1 -82-09MAY22-1/1

Ploščica s homologacijo sistema omejevanja izpušnih plinov



Oznaka za izpuste motorja

! OPOZORILO: Statuti, ki nalagajo hude kazni za nedovoljeno spreminjanje omejevanja izpušnih plinov, lahko veljajo za uporabnika ali prodajalca.

Zagotovilo o izpustih velja za tiste motorje, ki jih trži in prodaja podjetje John Deere in jih je odobrila Agencija za varstvo okolja Združenih držav Amerike (United States Environmental Protection Agency EPA) in/ali Kalifornijski urad za varstvo zraka (California Air Resources Board CARB); in se uporabljajo v ZDA in Kanadi kot necestna mobilna oprema. Prisotnost tablice o izpustih, kot je ta na sliki, poudarja, da je motor odobrila ameriška agencija EPA in/ali urad CARB. Certifikat s strani EPA in CARB velja le za nove motorje, ki imajo to tablico pritrjeno na motor, in so bili prodani pod prej omenjenimi pogoji in na prej omenjenih geografskih območjih. Prisotnost številke EU potrjuje, da je motor certificiran za države EU v skladu z Uredbo (EU) 2016/1628 in . Zagotovilo o izpustih agencije EPA in/ali urada CARB ne velja za države EU.

Na tablici za izpuste je navedena ustrezna letnica regulativnega ukrepa Agencije za varstvo okolja ZDA (EPA) in/ali odbora za zračne vire Kalifornije (CARB). Regulativno leto določa, kateri garancijski list se upošteva za določen motor. Glejte "Garancijska izjava o uravnavanju necestnih emisij agencije EPA—kompresijski vžig" in "Garancijska izjava o uravnavanju necestnih emisij agencije odbora CARB—kompresijski vžig". Za dodatne letnike garancijskih izjav glejte www.JohnDeere.com ali se obrnite na najbližjega servisnega zastopnika za John Deere.

Zakoni o sistemu/sistemih omejevanja izpušnih plinov

Ameriška agencija EPA in kalifornijski urad CARB v skladu z veljavnimi predpisi za izpuste prepovedujeta odstranjevanje ali onesposabljanje naprav ali sestavnih delov, ki so nameščeni na ali v motorjih/opremi, pred prodajo ali po prodaji in pred izročitvijo ali po izročitvi motorjev/opreme končnemu kupcu.

DX,EMISSIONS,LABEL -82-05FEB21-1/1

RG33429 —UN—04FEB21

Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent

Stroj je opremljen z elektronskimi komponentami, katerih delovanje je lahko moteno zaradi elektromagnetnih valov drugih električnih komponent. Takšen vpliv je lahko nevaren, zato upoštevajte naslednje varnostne napotke:

Poseg v električno mrežo traktorja ni dovoljen. Kadar priključite na električni sistem traktorja dodatne električne naprave in/ali komponente, morate kontrolirati elektronske komponente na vozilu glede motenega delovanja. V vsakem primeru pa mora uporabnik samoodgovorno preveriti, ali je instalacija povzročila motnje na elektroniki vozila ali drugih komponentah. Še posebej to velja za:

- Upravljalne enote/monitorje dodatne opreme
- Monitorje delovnega učinka
- Audio/video sisteme, komunikacijske sisteme

Vse električne/elektronske komponente, ki jih naknadno vgradite na traktor, morajo ustrezati veljavni izdaji Direktive

o elektromagnetni združljivosti EMC 2004/108/ES in biti označene z znakom CE.

Če želite naknadno vgraditi mobilne komunikacijske sisteme (npr. radijsko komunikacijo, telefon), morajo le-ti izpolnjevati naslednje dodatne zahteve:

- Vgradijo se lahko le naprave z dovoljenjem v skladu z veljavnimi državnimi predpisi (npr. BZT-dovoljenje v Nemčiji);
- Naprava mora biti trdno nameščena;
- Uporaba prenosnih ali mobilnih naprav v vozilu je dovoljena le v povezavi s trdno instalirano zunanjo anteno;
- Oddajniki morajo biti nameščeni ločeno od elektronike vozila;
- Pri vgradnji antene bodite pozorni na strokovno montažo z dobro povezavo mase med anteno in maso vozila.

Upoštevati je treba ožičenje, montažo in maksimalno dovoljeno oskrbo z električnim tokom, kot je predpisano v navodilih proizvajalca stroja.

JB06590,000059C -82-23JUL09-1/1

Omejena garancija akumulatorja

OPOMBA: Velja samo za Severno Ameriko. Za garancijo za celotni stroj glejte kopijo garancijske izjave John Deere. Kopijo dobite pri zastopniku za John Deere.

Za pridobitev garancijske storitve

Kupec mora zahtevati garancijsko storitev pri zastopniku za John Deere, pooblaščenem za prodajo akumulatorjev John Deere, ter mu prinesiti akumulator z nedotaknjenimi kodami na zgornji krovni plošči.

Zamenjava

Vsak nov akumulator, ki postane neuporaben (ne zgolj prazen) zaradi napak v materialu ali izdelavi, bo upravičen do garancijskega nadomestila.

Ta garancija ne zajema

loma zbiralnika, pokrovov ali terminalov;

poslabšanja ali poškodb zaradi pomanjkanja in neupoštevanja vzdrževanja ali zaradi nepravilnega vzdrževanja;

prevoda, poštnine ali stroškov klicev servisa za naročanje na garancijsko storitev.

Omejitev impliciranih garancij in pravna sredstva kupca

Do zakonsko dovoljene stopnje niti John Deere niti katero koli drugo njegovo partnersko podjetje ne daje

nobenih garancij, reprezentacij ali obljub glede kakovosti, zmogljivosti ali brezhibnosti izdelkov, ki jih zajema ta garancija. IMPLICIRANE GARANCIJE ZA SPLOŠNO UPORABOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČENO UPORABO SO DO USTREZNE MEJE OMEJENE NA TRAJANJE ZADEVNEGA NASTAVITVENEGA OBDOBJA, DOLOČENEGA V TEM SPORAZUMU. EDINA PRAVNA SREDSTVA KUPCA V POVEZAVI S KRŠITVIJO ALI UVELJAVLJANJEM TE GARANCIJA ZA AKUMULATORJE JOHN DEERE SO TISTA, DOLOČENA V TEM SPORAZUMU. V NOBENEM PRIMERU ZASTOPNIK, JOHN DEERE ALI KATERO KOLI DRUGO PARTNERSKO PODJETJE DRUŽBE JOHN DEERE NE PREVZEMA ODGOVORNOSTI ZA NEZGODNE ALI POSLEDIČNE ŠKODE. (Opomba: Nekatere države ne dovolijo omejitve trajanja implicirane garancije ali izključitve ali omejitve nezgodnih ali posledičnih škod. Te omejitve in izključitve morda ne veljajo za vas.) To jamstvo vam zagotavlja določene zakonske pravice, prav tako pa imate morda še nekatere pravice, ki se lahko razlikujejo glede na državo.

Brez garancije zastopnika

Prodajni zastopnik ne daje nobene svoje garancije in prav tako nima pooblastila za dajanje kakršnih koli reprezentacij ali obljub v imenu družbe John Deere ali za kakršno koli spremembo določil ali omejitev te garancije.

DX,BATWAR,NA -82-09MAY25-1/1

Kako izračunati največjo dovoljeno obremenitev priklopne prikolice

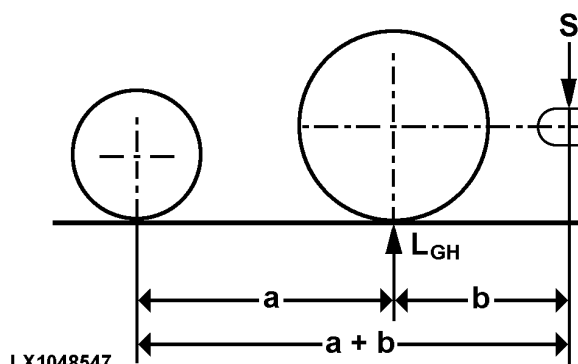
Izračun maksimalne dovoljene obremenitve priklopne prikolice v povezavi z indeksom obremenitve (LI)

- Indeks obremenitve je mogoče odčitati na stranskem delu pnevmatik. Če indeks ni naveden, upoštevajte obremenitev pnevmatik, kot je navedena od proizvajalca.
- Indeks obremenitve je naveden v povezavi z indeksom hitrosti (SI)
- Kot pravilo je za obremenitev pnevmatik v kg mogoče izhajati neposredno iz LI; glejte naslednjo razpredelnico:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90...	600	111...	1090	132 ..	2000	153 ..	3650
91....	615	112 ..	1120	133 ..	2060	154 ..	3750
92....	630	113 ..	1150	134 ..	2120	155 ..	3875
93....	650	114 ..	1180	135 ..	2180	156 ..	4000
94....	670	115 ..	1215	136 ..	2240	157 ..	4125
95....	690	116 ..	1250	137 ..	2300	158 ..	4250
96....	710	117 ..	1285	138 ..	2360	159 ..	4375
97....	730	118 ..	1320	139 ..	2430	160 ..	4500
98....	750	119 ..	1360	140 ..	2500	161 ..	4625
99....	775	120 ..	1400	141 ..	2575	162 ..	4750
100 ..	800	121 ..	1450	142 ..	2650	163 ..	4875
101 ..	825	122 ..	1500	143 ..	2725	164 ..	5000
102 ..	850	123 ..	1550	144 ..	2800	165 ..	5150
103 ..	875	124 ..	1600	145 ..	2900	166 ..	5300
104 ..	900	125 ..	1650	146 ..	3000	167 ..	5450
105 ..	925	126 ..	1700	147 ..	3075	168 ..	5600
106 ..	950	127 ..	1750	148 ..	3150	169 ..	5800
107 ..	975	128 ..	1800	149 ..	3250	170 ..	6000
108 ..	1000	129 ..	1850	150 ..	3350	171 ..	6150
109 ..	1030	130 ..	1900	151 ..	3450	172 ..	6300
110 ..	1060	131 ..	1950	152 ..	3550	173 ..	6500

Kot splošno pravilo velja, da SI A8 določa najvišjo hitrost 40 km/h (25 mph), SI B pa določa najvišjo hitrost 50 km/h (31 mph). Če se SI razlikuje, veljajo navodila proizvajalca.

Izračunajte maksimalno obremenitev priklopne prikolice, kot je navedeno:



$$S = \frac{(H_{\text{maks}} - L_{\text{GH}}) \cdot a}{a + b}, \text{ kjer}$$

H_{maks} = nižja vrednost od 2* obremenitve pnevmatike na zadnji osi in maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi v kg

L_{GH} = masa v kg na tleh prek zadnjih koles (za zagotovitev pri tehtanju)

a = osnova koles (vodoravna razdalja med sprednjo in zadnjo osjo)

b = zadnji previs (vodoravna razdalja med sredino zadnje osi in sredinsko točko priklovice)

Primer izračuna maksimalne obremenitve priklopne prikolice:

Če je: Prazna masa na zadnji osi $L_{\text{GH}} = 1800$ kg

Medosna razdalja $a = 2100$ mm

Previs $b = 600$ mm

Oznaka pnevmatik = 130A8

Največja dovoljena hitrost traktorja = 40 km/h (25 mph)

Dovoljena obremenitev zadnji osi = 3500 kg

$H_{\text{maks}} = 3500$ kg
($1900 \text{ kg} \cdot 2 = 3800$ kg, obremenitev zadnje osi = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) \cdot 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

⚠ OPOZORILO: Najmanj 20 % celotne neobremenjene teže mora biti na sprednji osi.

Obremenitev priklopne prikolice ne sme presegati predpisanih omejitev proizvajalca priklopne prikolice.

Izračun dovoljene mase**Izračunavanje dovoljene mase traktorja in dovoljene mase prikolice na osnovi D-vrednosti**

EC-dovoljene, dinamično testirane prikolicе so vedno zagotovljene z D-vrednostjo. To je izračunano, kot sledi:

$$D = \frac{G \cdot A \cdot B}{A + B}, \text{ kjer}$$

D = D vrednost vlečne naprave

G = Gravitacijska konstanta 9,81 m/s²

A = Masa traktorja

B = Masa prikolice

Uporabite sledečo tabelo za izračun mase prikolice za podano D-vrednost in podano maso traktorja in izračun mase traktorja za podano D-vrednost in podano maso prikolice:

$$\text{Masa traktorja } A = \frac{D \cdot B}{G \cdot B - D}$$

$$\text{Masa prikolice } B = \frac{D \cdot A}{G \cdot A - D}$$

OPOMBA: Če je pri izračunu A produkt G*B manj kot D-vrednost ali če je pri izračunu B produkt G*A manj kot D-vrednost, potem je rezultat izračuna negativen. Kljub temu je D-vrednost zadostna za vsako kombinacijo traktorjeve teže in teže prikolice.

Primer, kako izračunati dovoljeno maso prikolice:

Če je: D-vrednost, D = 55 kN = 55000 N

Masa traktorja A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} \cdot 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 \cdot 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Bodite zelo pozorni na dovoljeno vlečno maso in na maso traktorja!

RM87422,00004DE -82-13MAY16-1/1

Previdna izbira obtežitve

! OPOZORILO: Pri izbiri sprednje in zadnje obtežitve pazite, da ne presežete skupne obremenitve osi in skupna celotne mase, vključno z vgrajeno napravo (glej tehnična navodila).

Upoštevajte lokalne predpise glede namestitve in največjega dovoljenega števila uteži. Da obdržite stabilnost, pazite, da najmanj 20 % skupne mase obremenjuje sprednjo os.

! OPOZORILO: Pri ravnanju z utežmi uporabljajte primerno dvigalno napravo.

Varnost in vlečna zmogljivost traktorja je odvisna od pravilne obtežitve sprednje osi (sprednje uteži) in zadnje osi (uteži na kolesih, polnjenja pnevmatik s tekočino).

Primerjajte količino obtežitve, ki je potrebna za vsako delo. Kar je pravilno za neko delovno nalogo, je lahko napačno za drugo nalogo. Obtežitev mora biti primerna za moč vleke in stabilnost.

Dejavniki, ki določajo količino obtežitve:

- Površina tal – mehka ali trda
- Tip priključka – nošeni/polnošeni ali vlečeni
- Hitrost vožnje – počasi ali hitro
- Izhodna moč traktorja – delna ali polna obremenitev
- Velikost pnevmatik
- Vrsta sprednje osi – MFWD

Obtežitev traktorja z dvokolesnim pogonom

Po potrebi obtežite sprednji konec traktorja, da bo stabilnost večja. Močno vlečenje in težka zadaj pritrjena oprema povzročita dviganje sprednjih koles. Dodajte dovolj obtežitve, da zagotovite nadzor nad krmiljenjem in preprečite prevračanje. Idealna razdelitev mase je 30 % skupne mase traktorja spredaj in 70 % zadaj.

Upoštevajte navodila za uporabo opreme, skupaj z "Uporabo kod opreme" v tem poglavju, da določite minimalno število sprednjih uteži, ki jih zahteva vaš model traktorja.

Obtežitev traktorjev z mehanskim pogonom sprednjih koles (MFWD)

Idealno zdrsanje koles za traktorje z mehanskim pogonom sprednjih koles je 8–12 %. Za zmanjšanje zdrsanja na ta nivo je potrebna večja teža na sprednjem delu kot pri traktorjih na dvokolesni pogon. Idealna razdelitev mase je 40 % skupne mase traktorja spredaj in 60 % zadaj. V nekaterih primerih je potrebna tekoča obtežitev na sprednjih pnevmatikah, da se ohrani ta razdelitev mase.

Če je vozilo opremljeno z nakladalnikom, je treba ustrezno obtežiti zadnja kolesa.

OPOMBA: Kode delovnih priključkov se uporabljajo za določanje primerne obtežitve za stabilnost in

nadzor nad krmiljenjem. Upoštevajte kodo opreme v navodilih za uporabo opreme, skupaj z "Uporabo kod opreme" v tem poglavju, da določite minimalno število sprednjih uteži, ki jih zahteva vaš model traktorja. V nekaterih primerih je za optimalno delovanje na polju potrebna dodatna sprednja obtežitev. Če potrebujete pomoč, se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.

Uskladitev obtežitve z delovno obremenitvijo

Ne uporabljajte večje obtežitve, kot je potrebno, in odstranite obtežitev, ko je ne potrebujete več.

Raje, kot da dodatno obtežite traktor, da bi lahko vlekli težji tovor, poskusite zmanjšati težo tovara. Vleka lažjega tovara pri hitrejši hitrosti je bolj varčna in učinkovita.

Premajhna obtežitev		Prevelika obtežitev	
1.	Močno zdrsanje koles	1.	Povečan tovor
2.	Izguba moči zaradi slabih pogojev zemlje	2.	Izguba moči zaradi prevažanja dodatne teže
3.	Obraba pnevmatik	3.	Obremenjenost pnevmatik
4.	Izguba goriva	4.	Zgoščevanje tal
5.	Manjša produktivnost	5.	Izguba goriva
		6.	Manjša produktivnost

Omejitev obtežitve

! OPOZORILO: Največja teža traktorja z obtežitvijo ne sme preseči 4950 kg (10980 lb).

POMEMBNO: V sprednje in zadnje pnevmatike je mogoče dodati tekočo obtežitev ali obtežitev iz litega železa.

Obtežitev je omejena s kapaciteto pnevmatik ali s kapaciteto traktorja. Vsaka pnevmatika ima priporočljivo nosilno kapaciteto, ki se ne sme preseči (glejte poglavje "Kolesa, pnevmatike in koloteki"). Če je za vleko potrebna večja količina teže, je dobro uporabiti večjo enojno pnevmatiko.

	Najv. teža osi brez orodja
Sprednja obtežitev MFWD	1980 kg (4365 lb)
Obtežitev zadnjega dela	3960 kg (8730 lb)

Obtežitev se lahko dodaja ali kot tekoče ali lito železo.

Preverjanje pravilne obtežitve

Najboljši način za preverjanje pravilne obtežitve je, da izmerite zmanjšanje prepotovane razdalje (% zdrsanja) koles. Pod normalnimi pogoji je sprejemljivo 10–15-odstotno zmanjšanje vožnje.

Če prihaja do prekomernih zdrsov, na kolesa dodajte več teže. Če je zdrsavanje manj kot 10-odstotno, odstranite obtežitev pnevmatik.

HY01057,00000C5 -82-23JAN17-2/2

Fluorirani toplogredni plini

Klimatska naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline (f-pline):

Vrsta f-plina:	R-134a
Teža f-plina (kg):	XXXX
Ekvivalent CO ₂ (v tonah):	XXXX
Potencial globalnega segrevanja (GWP):	1430

OPOMBA: Hladilnik kabine (če je del opreme) vsebuje približno 0,040 kg hladilnega sredstva.

DX,FGAS,EU -82-02FEB17-1/1

Identifikacijske številke

Identifikacijske tablice

Vsak traktor ima identifikacijske ploščice, prikazane na teh straneh. Znaki in črke na tablici identificirajo komponento ali opremo. VSI ti znaki so potrebni pri naročanju delov

ali za identifikacijo traktorja ali komponente za katerikoli dodatni program izdelkov John Deere. Te številke pa so tudi zakonsko predpisane in nujno potrebne v primeru kraje stroja. Natančno zabeležite te znake na predvidena mesta v vsaki od naslednjih fotografij.

SD74272,00002CE -82-05SEP22-1/1

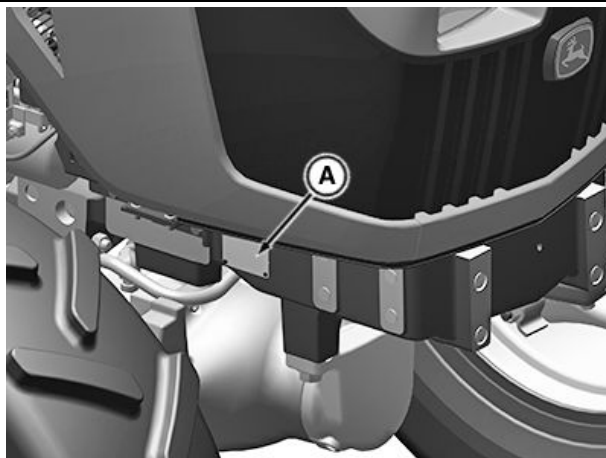
Identifikacijska številka izdelka

Tablica z identifikacijsko številko izdelka (PIN) je nameščena na levem sprednjem podpornem členu traktorja.

Zabeležite serijsko številko spodaj.

Serijska številka traktorja_____

A—Ploščica z identifikacijsko številko izdelka



PY31486 —UN—02SEP16

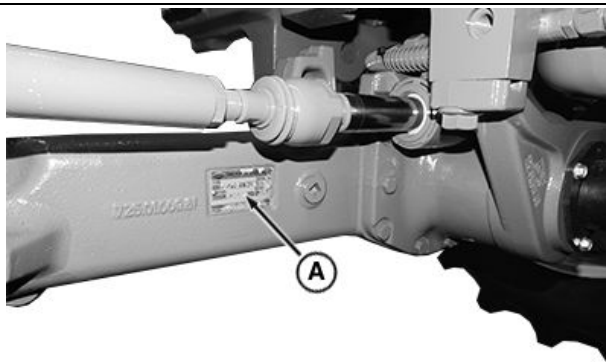
RM87422,000057F -82-02SEP16-1/1

Zapis serijske številke mehanskega pogona sprednjih koles (MFWD)

Tablica s serijsko številko MFWD (A) je nameščena na zadnji desni strani ohišja osi.

Tablica s serijsko številko mehanskega pogona sprednjih koles_____

A—Ploščica s serijsko številko mehanskega pogona sprednjih koles



PY31481 —UN—02SEP16

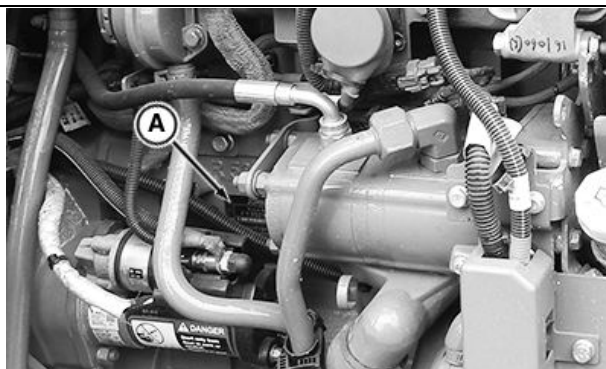
RM87422,000057B -82-02SEP16-1/1

Zapis serijske številke motorja

Tablica s serijsko številko (A) je nameščena na desni strani bloka motorja med elektromagnetom zaganjalnika in hidravlično črpalko.

Serijska številka motorja_____

A—Tablica s serijsko številko



PY31485 —UN—02SEP16

RM87422,000057E -82-02SEP16-1/1

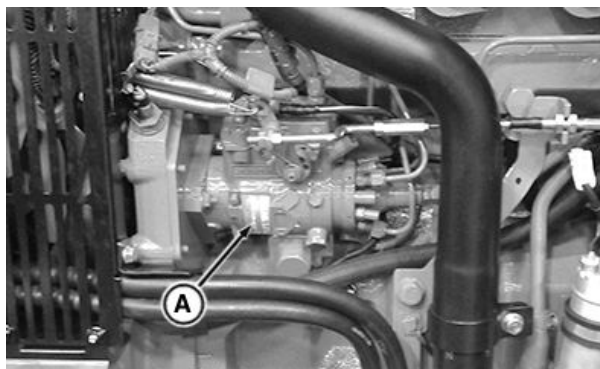
Serijska številka vbrizgalne črpalke goriva

Tablica s serijsko številko (A) je nameščena ob strani črpalke.

Zabeležite serijsko številko spodaj.

Serijska številka vbrizgalne črpalke goriva _____

A—Tablica s serijsko številko
vbrizgalne črpalke goriva



PY31484 —UN—02SEP16

RM87422,000057D -82-02SEP16-1/1

Serijska številka kabine

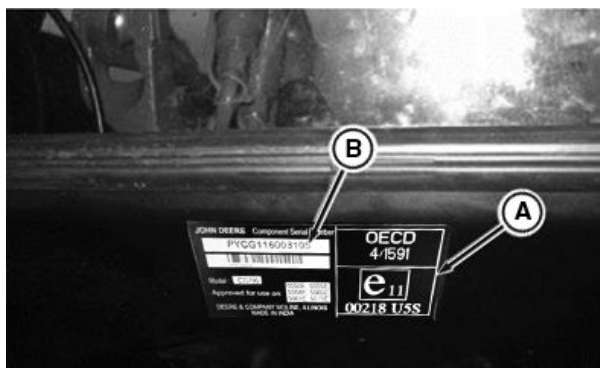
Serijska številka je nameščena pod zadnjim oknom priključka, za sedežem upravljalca.

Zabeležite serijsko številko spodaj.

Serijska številka kabine _____

A—Tablica s serijsko številko
kabine

B—Serijska številka kabine



PY41866 —UN—24AUG17

Na sliki je simbolična serijska številka kabine

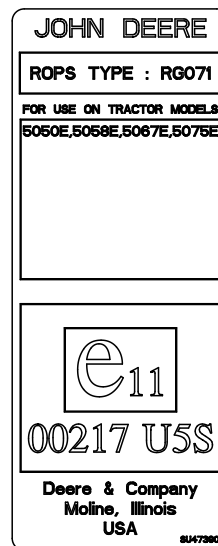
NM61126,0000510 -82-24AUG17-1/1

Oznaka certifikata ROPS

POMEMBNO: Poskrbite, da bo ploščica s certifikatom za ROPS ves čas dobro vidna, in NE nameščajte ogledala na ploščico s certifikatom.



PY31482 —UN—20OCT16



PY41819 —UN—05AUG17

A—Oznaka certifikata ROPS

Ploščica s certifikatom ROPS (A) je nameščena na zaščitni konstrukciji ROPS (notranja stran).

RM87422,000057C -82-05AUG17-1/1

Oznaka certifikata ROPS (fiksna konstrukcija ROPS)

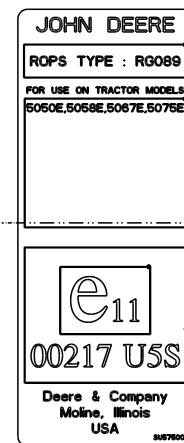
POMEMBNO: Poskrbite, da bo ploščica s certifikatom za ROPS ves čas dobro vidna, in NE nameščajte ogledala na ploščico s certifikatom.

Oznaka certifikata ROPS (A) je na konstrukciji ROPS (notranja stran).

A—Oznaka certifikata ROPS



APY10314 —UN—28AUG18



APY10313 —UN—28AUG18

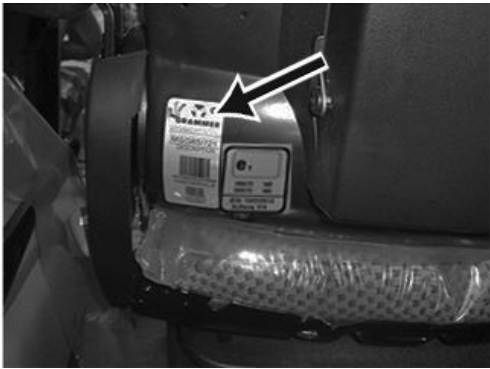
VP27597,0000C9D -82-10SEP18-1/1

Serijska številka voznikovega sedeža (kabina)

Serijska številka voznikovega sedeža ja nameščena na hrbtni strani sedeža, kot je prikazano na sliki.

A—Oznaka

B—Številka dela (potrebna pri naročanju)



Sedež z mehanskim vzmetenjem



Sedež z zračnim vzmetenjem

NM61126,000050F -82-24AUG17-1/1

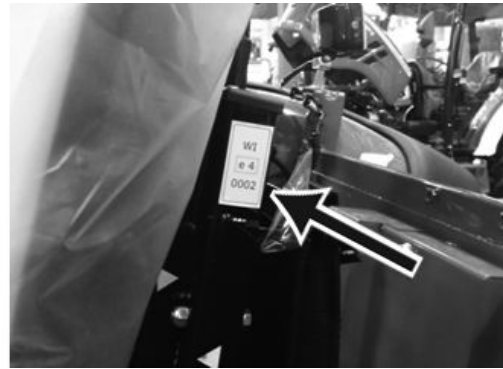
PY41863—UN—24AUG17

PY41864—UN—24AUG17

PY41865—UN—24AUG17

Odobritev tipa sedeža za voznika (IOOS)

Številka za odobritev tipa sedeža za voznika je nameščena na levi strani okvira sedeža, za zgornjim delom naslonjala.



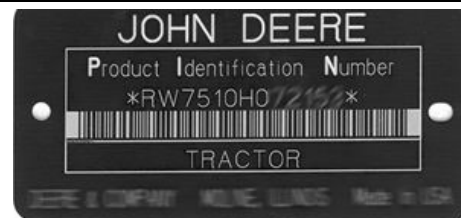
PY41861 —UN—24AUG17

PY41862 —UN—24AUG17

NM61126,000050E -82-24AUG17-1/1

Dokazilo o lastništvu

1. Na varnem mestu shranite serijske številke dosedanjega inventarja in vseh komponent.
2. Redno preverjajte, da so nameščene vse identifikacijske ploščice. Javite vse nedovoljene spremembe ustreznim zakonskim službam in naročite kopije ploščic.
3. Ostali postopki, ki jih lahko izvedete:
 - Označite stroj z vašim lastnim številčnim sistemom
 - Naredite fotografije iz različnih kotov za vsak vaš stroj

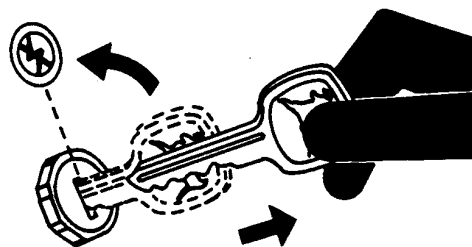


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -82-18NOV03-1/1

Zavarujte vaš stroj

1. Instalirajte alarmno napravo.
2. V primeru, da je stroj skladiščen:
 - Spustite opremo na tla
 - Nastavite kolesa na skrajno pozicijo, da s tem otežite natovarjanje
 - Odstranite vse ključe in akumulatorje
3. Če ste parkirali znotraj poslopja, spustite večjo opremo pred izhodom in zaklenite vaše skladiščno poslopje.
4. Če ste parkirali zunaj, shranjujte v dobro osvetljenemu in ograjenemu okolju.
5. Zabeležite si si vse sumljive aktivnosti in javite vsako krajo najbližji ustrezni zakonski službi.
6. Obvestite vašega zastopnika John Deere o vsaki izgubi.



TS230 —JUN—24MAY89

DX, SECURE2 -82-18NOV03-1/1

Zapisnik mazanja in vzdrževanja

Dnevno / zapisnik vzdrževanja na 10 ur

- Preverite nivo motornega olja
- Preverite nivo hladilne tekočine
- Izpustite vodo in umazanijo iz rezervoarja za gorivo in filtra goriva¹
- Namažite sornike tečajev sprednje osi²
- Namažite ležaje zadnje osi²

Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				

¹ Če so v posodi za usedline vidne naplavine ali voda, morate izprazniti filter za gorivo. Če se to ponavlja več kot tri dni zaporedoma, morate izpustiti usedlino iz rezervoarja za gorivo. Motor naj deluje za najmanj 20 sekund, nato ponovno preverite in če se nabere več vode, izpraznite rezervoar goriva.

² Potrebno le, če traktor deluje v izjemno mokrih ali blatnih pogojih

HY01057,00000C6 -82-23JAN17-1/1

Zapisnik vzdrževanja na vsakih 50 ur

- Očistite in preverite akumulator
- Preglejte vse pnevmatike
- Namažite sornike tečajev sprednje osi
- Preverite nivo olja sistema menjalnika/hidravlike

- Preverite nivo olja pesta osi pri mehanskem sprednjem pogonu
- Preglejte, ali so kakšne matice ali vijaki na traktorju slabo priviti

Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				

HY01057,00000C7 -82-23JAN17-1/1

Zapisnik vzdrževanja za prvih 100 ur

- ☐ Zamenjajte oljni filter za menjalnik/hidravliko.
- ☐ Zamenjajte motorno olje za utekanje in filter.
- ☐ Preglejte objemke cevi na sistemu za dovod zraka & sistemu hladilne tekočine.

Datum: _____

Ure: _____

SD74272,00002D8 -82-25MAR20-1/1

Zapisnik vzdrževanja na 250 ur

- Servisirajte zračni filter ¹
- Preverite nivo olja osi mehanskega sprednjega pogona in kolesnih pestov
- Preglejte jermen alternatorja/ventilatorja
- Namažite 3-točkovni priklop
- Preverjanje sistema nevtralnega zagona
- Zamenjajte filter olja menjalnika/hidravlike
- Menjava motornega olja ²
- Nastavite prosti hod sklopke ³
- Preverite zavore

Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				

¹Vzdržujte bolj pogosto, če traktor deluje v izjemno prašnih razmerah.

²Če uporabljate drugo mazivo kot TorqGARD ali PLUS 50, je vzdrževalni interval 250 ur.

³Za mehansko suho sklopko.

Zapisnik vzdrževanja na 500 ur

- Preverite zračne filtre voznikovega prostora/kabine ¹

Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				

¹ Vzdržujte bolj pogosto, če traktor deluje v izjemno prašnih razmerah.

SJ15074,0000579 -82-12DEC18-1/1

Zapisnik vzdrževanja na 600 ur

- Očistite odzračevalno cev karterja motorja (OCV)
- Zamenjajte olje osi mehanskega sprednjega pogona in olje kolesnega pesta
- Preverite hladilni sistem glede netesnosti
- Namažite ležaje zadnje osi
- Preverite število vrtljajev motorja
- Preverite sornik tečaja sprednje osi

Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				

HY01057,00000C8 -82-23JAN17-1/1

Zapisnik vzdrževanja na 1200 ur

- Zamenjajte menjalniško/hidravlično olje in filter

- Očistite pickup mrežo menjalnika/hidravlike

Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				

SD74272,00002DC -82-20JUL12-1/1

Zapisnik letnega servisa

- Zamenjajte motorno olje in filter
- Zamenjajte elemente zračnega filtra
- Preverite varnostni pas

- Servisirajte izpušni filter
- Zamenjajte zračne filtre voznikovega prostora/kabine

Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				

SD74272,0000504 -82-26MAR13-1/1

Zapisnik vzdrževanja na 2000 ur/dve leti

- Izpraznite, izperite in ponovno napolnite hladilni sistem motorja ¹
- Nastavite zračnost ventilov motorja ¹

Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				
Ure					Ure				
Datum					Datum				

¹Za servis se obrnite na zastopnika podjetja John Deere.

SD74272.00002DE -82-23JAN13-1/1

Zapisnik za servis po potrebi**Servis po potrebi**

- Nastavitev trenja ročnega plina
- Preglejte elemente zračnega filtra motorja
- Servisirajte izpušni filter
- Preglejte sistem za dovod zraka motorja
- Preverite zračne filtre voznikovega prostora/kabine
- Servisirajte klimatsko napravo
- Očistite in preverite akumulator
- Očistite sprednjo rešetko, stranske mreže, hladilnik, kondenzator (kabina) in olje, gorivo ali hladilnike zraka (če so del opreme)

- Izpustite vodo in umazanijo iz rezervoarja za gorivo in filtra goriva
- Zamenjajte žarnice, žaromete, sprednje luči, zadnje luči/smernike in opozorilne luči
- Namažite stranske tire voznikovega sedeža
- Nastavite sprednje luči

Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					
Ure				Ure					
Datum				Datum					

SD74272,0000503 -82-26MAR13-1/1

Razpoložljivi servisni priročniki John Deere

Tehnične informacije

Tehnične informacije lahko kupite pri družbi John Deere. Publikacije so na voljo v tiskani obliki ali v formatu CD-ROM.

Na voljo so naslednji načini za oddajo naročila:

- Trgovina John Deere za tehnične informacije:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Pokličite 1-800-522-7448
- Obrnite se na svojega zastopnika za John Deere

Razpoložljive informacije vključujejo:

KATALOG DELOV ima na voljo seznam nadomestnih delov za vaš stroj s slikami v razstavljenem stanju, da lažje prepoznate pravilne dele. To je uporabno tudi pri montaži in demontaži.



TS189 —UN—17JAN89

DX,SERVLIT -82-07DEC16-1/4

NAVODILA ZA UPORABO zagotavljajo informacije o varnosti, delovanju, vzdrževanju in servisiranju.



TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -82-07DEC16-2/4

TEHNIČNI PRIROČNIKI vsebujejo servisne informacije za vaš stroj. Vključene so specifikacije, ilustracije postopkov sestavljanja in razstavljanja, diagrami pretoka hidravličnega olja in kabelske napeljave. Nekateri izdelki imajo ločene priročnike z informacijami za popravila in diagnostiko. Nekateri komponente, kot so motorji, so na voljo v ločenih tehničnih priročnikih o komponentah.



TS224 —UN—17JAN89

Nadaljevanje na naslednji strani

DX,SERVLIT -82-07DEC16-3/4

IZOBRAŽEVALNI MATERIAL, ki vključuje pet obširnih serij knjig z osnovnimi informacijami, ki veljajo za vse proizvajalce:

- Serija Kmetijski abecednik (Agricultural Primer) pokriva kmetijsko in živinorejsko tehnologijo.
- Serija vodenja poslovanja v kmetijstvu (Farm Business Management) raziskuje realne vsakodnevne težave in ponuja praktične rešitve na področju trženja, financiranja, izbora opreme in skladnosti.
- Priročniki o osnovah servisiranja (Fundamentals of Services) vam pokažejo, kako popraviti in vzdrževati necestno opremo.
- Priročniki o osnovah delovanja stroja (Fundamentals of Machine Operation) pojasnjujejo zmožnosti in nastavitve stroja, kako izboljšati učinkovitost stroja in kako eliminirati nepotrebno delovanje na polju.
- Priročniki za osnove kompaktne opreme (Fundamentals of Compact Equipment) vsebujejo navodila za



servisiranje in vzdrževanje opreme s kardansko gredjo do 40 konjskih moči.

TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -82-07DEC16-4/4

Servis John Deere

John Deere rezervni deli

V najkrajšem času vam dostavimo originalne nadomestne dele John Deere tako, da so izpadi dela minimalni.

Ker imamo na široko založeno in dobro sortirano skladišče, smo vedno v koraku z vašimi zahtevami.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -82-04JUN90-1/1

Pravilno orodje

Precizno orodje in preizkusne naprave, omogočajo našemu servisu, da napake hitro prepoznajo in odpravijo...
S tem prihranite čas in denar.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -82-04JUN90-1/1

Dobro izšolani strokovnjaki na servisu

Za našo John Deere servisno službo ni šolanje nikoli končano.

Šolanje se izvaja redno, da se zagotovi našemu osebju poznavanje opreme in delovanja z njo.

Rezultat?

To prinaša izkušnje, na katerih lahko nadgrajujejo!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -82-04JUN90-1/1

Hitro na delovnem mestu

Želimo vam hitro in učinkovito pomagati, predvsem na mestih in krajih, kjer najbolj potrebujete pomoč.

Popravljamo pri vas, ali v naših delavnicah, glede na okoliščine: Obrnite se na nas, če nas potrebujete.

JOHN DEERE IMA PREUDARNO SERVISNO SLUŽBO:
Mi smo tu, ko nas potrebujete.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -82-04JUN90-1/1

John Deere vam je vedno na voljo

ZADOVOLJSTVO KUPCEV je za družbo John Deere izjemno pomembno.

Naši zastopniki si prizadevajo za zagotavljanje pravočasnih in učinkovitih storitev in delov:

- Vzdrževanje in nadomestni deli za podporo vaši opremi.
- Usposobljeni servisni tehniki in potrebno orodje za diagnostiko in popravila za servisiranje vaše opreme.

ZADOVOLJSTVO KUPCEV: POSTOPEK TEŽAVA-REŠITEV

Vaš zastopnik za John Deere je predan nudenju podpore za vašo opremo in reševanju katerekoli težave, na katero naletite.

1. Ko stopite v stik z zastopnikom, prosimo, pripravite naslednje podatke:

- Model stroja in identifikacijska številka izdelka
- Datum nakupa
- Vrsta težave



TS201 —UN—15APR13

2. Težavo razložite menedžerju zastopnika za servis.

3. Če težave niste mogli rešiti, pojasnite težavo menedžerju zastopnika in zahtevajte pomoč.

4. Če se težava kljub temu neprestano pojavlja in je vaš zastopnik ne more odpraviti, se za pomoč obrnite na družbo John Deere. Lahko pa kontaktirate center za pomoč kupcem Ag Customer Assistance Center na tel. št. + 1-866-99DEERE (866-993-3373) ali nam pošljite e-sporočilo prek elektronskega naslova www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -82-02APR02-1/1

Indeks

Stran	Stran
A	E
Akumulator	Električne vtičnice za dodatno opremo
Čiščenje 115-4	Kabina 25-5
Garancija 130-15	Električne vtičnice, dodatna oprema
Odstranite 115-7	Kabina 25-5
Odstranitev 40-18	Električni sistem
Polnjenje 115-4	Akumulator
Pomožni akumulator ali polnilnik, uporaba 40-17	Čiščenje 115-4
Servis 115-9	Odstranite 115-7
Tehnični podatki 115-8, 115-9	Odstranitev 40-18
Zamenjava 115-8, 115-9	Polnjenje 115-4
Alarm za zaustavitev/upravljalca	Servis 115-9
Indikator 40-11	Tehnični podatki 115-8, 115-9
B	Zamenjava 115-8, 115-9
Biodizelsko gorivo 85-5	Člen varovalke 115-19
Blokada pozicijskega upravljalnega vzvoda,	Luči
nastavitev 50-3	Notranja osvetlitev kabine 115-30
Brisalec (brisalci)	Opozorilne luči
Odpravljanje težav 120-17	Kabina 115-26
C	Smernik
CD-predvajalnik	Traktor s kabino 115-27
Upravljanje 25-14	Zadnje luči
Cevi cilindra, odklop 60-12	Traktor s kabino 115-27
Cevi in objemke cevi, preverjanje 95-7	Žarometi
Cilinder, izpeljava/vpeljava	Nastavitev 115-23
SCV I 60-10	Usmeritev 115-25
CoolScan 85-15	Žarnica 115-22
Č	Opozorila 115-1
Čiščenje izpušnega filtra pri parkiranem stroju 40-26	Varovalke
Člen varovalke 115-19	Mesto 115-10
Črpalka za vbrizgavanje goriva	F
Serijska številka 135-2	Filter trdnih delcev
D	Vzdrževanje in servis 95-5
Delovanje motorja	Filtri
Utekanje 30-1	Dovod zraka motorja
Delovanje v vročem vremenu	Pregled 95-1
Transmisija 85-2	Zamenjava 95-3
Dizelski motorji, vpliv hladnega vremena 85-4	Zrak
Dizelsko gorivo 85-3	Čiščenje 95-12
Dolivanje goriva, izogibajte se nevarnostim	Filtri sistema za dovod zraka motorja
statične elektrike 05-4	Pregled 95-1
Drsne tirnice, mazanje (OOS) 100-12	Zamenjava 95-3
Dvižni mehanizem	Filtri za dovod zraka
Gumb za hitrost spuščanja 15-22	Pregled 95-1
Nastavitev hitrosti spuščanja 50-13	Zamenjava 95-3
Pozicijski upravljalni vzvod 50-4	Filtri za gorivo
	Izpuščanje vode in umazanje 110-1
	Zamenjava
	Primarni 110-2
	Filtrirni element hidravlike/menjalnika 85-13
	Fluorirani toplogredni plini, tehnični podatki 130-19

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran		Stran
G		J	
Goriva in maziva.....	85-1	Jermen alternatorja/ventilatorja	
Gorivo		Pregled in nastavitev (5410 in 5510)	115-2
Biodizel	85-5	Zamenjava	115-3
Dizel	85-3	Jermen ventilatorja/alternatorja	
Opozorilo.....	110-1	Zamenjava	115-3
Polnjenje rezervoarja	85-6		
Rokovanje in skladiščenje.....	85-2	K	
Skladiščenje.....	85-1		
Grelnik		Kabel	
Učinek, optimiziranje.....	25-10	Sklopka kardanske gredi	
H		Nastavitev.....	65-15
Hidravlične cevi valja, priključitev	60-3	Kabelska napeljava alternatorja	
Hidravlični sistem		Priklop	115-21
Olje		Kabelska napeljava zaganjalnika, povezava	115-20
Nivo, preverjanje	100-3	Kabelske napeljave in kabli, nameščanje (kabina)...	25-12
Hidravlično dvigalo in hitri tritočkovni priklop		Kabina	
Motnje in kako jih odpraviti.....	120-8	Brisalec, upravljanje	
Hitrost motorja		Vetrobransko steklo.....	25-11
Menjava	40-12	Hitrost ventilatorja, nastavitev	25-9
Hitrost števila vrtljajev v prostem teku	95-5	Luči	
Hitrost ventilatorja (v kabini), nastavitev	25-9	Žarometi	20-7
Hladilna tekočina		Notranja osvetlitev kabine.....	25-15
Dizelski motor		Pritrdilni del	95-18
Motor z vložki valja z mokrimi pušami	85-10	Serijska številka	135-2
Mešanje s koncentratom, kakovost vode.....	85-11	Signalna luč	25-15
Nivo, preverjanje	105-5	Temperatura, uravnavanje	25-9
Preizkušanje točke zamrzovanja	85-12	Učinek grelnika in klimatske naprave,	
Toplejše klimatske razmere.....	85-11	optimiziranje	25-10
Hladilni sistem		Učinek klimatske naprave in grelnika,	
Izpiranje	105-7	optimiziranje	25-10
Izpiranje vsaki dve leti.....	105-8	Vetrobransko steklo, preprečevanje	
Jermen alternatorja/ventilatorja, menjava	115-3	zaledenitve, zamegljenosti ali odmrzovanje.....	25-10
Preverite, ali stroj kje pušča	105-6	Kabli in kabelske napeljave, nameščanje (kabina)...	25-12
Priprava na zimo	105-9	Kasetnik	
Termostat, zamenjava.....	105-7	Upravljanje	25-14
Hladilnik goriva, čiščenje	105-1, 105-3	Klimatizacija	
Hladilnik olja, čiščenje	105-1, 105-3	Učinek, optimiziranje.....	25-10
Hladilnik, čiščenje	105-1, 105-3	Klimatska naprava, vzdrževanje.....	95-14
I		Klin	
Identifikacija upravljalnega vzvoda in spojnika	60-2	Mazanje	100-9
Identifikacijske številke	135-1	Kode opreme	70-7
Indikator za sistem za hitro dviganje in spuščanje	50-7	Kolesni vijaki zadnje osi	
Instrumentna plošča	15-1,	Vijaki, privijanje	75-4
15-6, 15-8, 15-10, 15-17, 15-25		Kolesni vijaki, privijanje	
Izberite prestavo	45-10	Os mehanskega pogona sprednjih koles.....	75-4
Izbirni upravljalni ventil Deluxe		Zadnja os	75-4
Odpravljanje težav	120-6	Količine izpuščanja in ponovnega polnjenja	130-7
Izpunil filter, varnost		Količine, izpuščanje in polnjenje.....	130-7
Varnost, izpunil filter.....	05-17	Kontrolniki	
Izpušni filter		Instrumentna plošča.....	15-1, 15-6, 15-8
Ravnanje s sajami in njihovo odstranjevanje	95-6	Krmilni elementi traktorja	15-3,
		15-14, 15-16, 15-19, 15-22	
		Gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma..	15-22
		Pedal zapore diferenciala	15-22

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran		Stran
Krmilni volan, nastavitve		Opozorilnih lučke motorja in merilnikov,	
Kabina.....	25-5	preverjanje	40-10
Krmilniki		Sprememba hitrosti motorja.....	40-12
Instrumentna plošča.....	15-10, 15-25	Termostat, zamenjava	105-7
		Zaustavitev.....	40-15, 40-16
L		Motorni prostor, čiščenje.....	95-14
Lahko		Motorno olje	
Utripajoče luči	20-6, 20A-6	Dizel	
Lokacije monitorja, namestitve	25-15	Tier 2 in stopnja II	85-9
Luči		Utekanje	
Halogenske žarnice		Certificirani brez emisijskega razreda in	
Varno ravnanje	115-22	certificirani tier 1, tier 2, tier 3, stage I,	
Notranja osvetlitev kabine.....	115-30	stage II in stage III	85-8
Opozorilne luči		Motorno olje za čas utekanja	
Kabina	115-26	Certificirani brez emisijskega razreda in	
Smernik		certificirani tier 1, tier 2, tier 3, stage I,	
Traktor s kabino.....	115-27	stage II in stage III.....	85-8
Zadnje luči		Mreže rešetke, čiščenje.....	105-1, 105-3
Traktor s kabino.....	115-27		
Žarometi		N	
Kabina	20-7	Nadzor vleke, uporaba	50-6
Nastavitev.....	115-23	Naknadna obdelava izpušnega filtra	
Usmeritev	115-25	Filter, izpušni.....	95-5
Žarnica	115-22	Nastavitev hitrosti spuščanja dviznega	
M		mehanizma	
Mast		Zapora opreme	50-13
Večnamenska mast za ekstremni tlak (EP)	85-14	Nastavitev koloteka	
Mazanje ležajev zadnje osi.....	100-7	Večpozicijska zadnja kolesa	75-5
Maziva, ustrezna		Nastavitev sedeža	
Uporaba	100-1	Kabina	
Maziva, varnost	85-7, 85-14	Mehansko vzmetenje	25-3
Mazivo		Zračno vzmetenje.....	25-4
Mešanje	85-14	Nastavitve	
Menjalnik		Trenje, zaznано z vzvodom priklopa	50-20
Upravljanje		Navodila za upravljanje	10-1
Menjalnik PowrReverser (PRT) (če je vgrajen) ...	45-8	Nega laka	125-4
Menjalnik PowrReverser (PRT) (če je		Nevtralni položaj vzvoda.....	60-9
vgrajen), delovanje	45-8	Notranja osvetlitev kabine	
Menjalnik, motnje.....	120-5	Odpravljanje težav	120-17
Menjava motornega olja in filtra.....	100-2	Notranje ogledalo za vzvraten pogled (kabina)	25-8
Mešanje maziv.....	85-14		
Motnje in kako jih odpraviti		O	
Dvižni mehanizem.....	120-8	Obratovanje pri nizkih temperaturah	
Električni sistem	120-12	Transmisija.....	85-2
Hitre sklopke tritočkovnega priklopa	120-8	Obtežitev	70-1
Menjalnik.....	120-5	Izbira	70-1
Zavore.....	120-7	Kode opreme	70-7
Motor		Maksimalna zadaj	70-3
Grelnik hladilne tekočine, uporaba.....	40-9	Maksimalno spredaj	70-4
Hitrost števila vrtljajev v prostem teku.....	95-5	Omejitev	70-2
Hitrosti in postopki delovanja (priporočljivi).....	40-13	Sprednji konec za transport	70-3
Odpravljanje težav	120-1	Tekoča utež.....	70-6
Okrov ročične gredi		Obtežitev izberite previdno	130-18
Odzračevalna cev, čiščenje.....	95-4	Ocene hitrosti vožnje	130-8
		Korekcijski faktorji za druge pnevmatike.....	130-11

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
Očistite akumulator.....	115-5
Odjemna gred, navodila za upravljanje	65-7
Odpravljanje napak pri hitrem dviganju in spuščanju.....	120-10
Odpravljanje težav	
Brisalec (brisalci).....	120-17
Daljinsko krmiljeni cilindri	120-11
Hidravlični sistem	120-6
Hitro dviganje in spuščanje	120-10
Izbirni upravljalni ventil Deluxe.....	120-6
Motor	120-1
Radio	120-17
Sistem grelnika in klimatske naprave.....	120-13
Žarometi in osvetlitev kabine	120-17
Odpravljanje težav daljinsko krmiljenih cilindrov	120-11
Odpravljanje težav električnega sistema	120-12
Odpravljanje težav hidravličnega sistema	120-6
Odstranjevanje filtra izpušnega sistema.....	95-6
Odstranjevanje, izpušni filter	95-6
Odziv povratnega ventila, popraviljanje.....	60-9
Odzračevalna cev	
Čiščenje	95-4
Ogledalo, znotraj za vzvraten pogled (kabina)	25-8
Ogrevalni sistem	
Odpravljanje težav	120-13
Oilscan.....	85-15
Okna, odpiranje (kabina)	25-7
Okrov ročične gredi	
Odzračevalna cev, čiščenje	95-4
Olje	
Motor	
Tier 2 in stopnja II	85-9
Segrevanje hidravličnega sistema	50-21
Sistem menjalnika/hidravlike	
Nivo, preverjanje	100-3
Olje kolesnega pesta	85-13
Olje osi MFWD	85-13
Olje osi MFWD in olje kolesnega pesta.....	85-13
Olje za dizelske motorje	
Tier 2 in stopnja II	85-9
Oljni filter.....	85-9
Omejevalo krmiljenja (mehanski sprednji pogon), nastavitev	75-10
Onemogočeno čiščenje izpušnega filtra.....	40-25
Opozorilna luč	
Menjava žarnice.....	115-28
Opozorilna lučka dolgih luči.....	20-3, 20A-2
Opozorilne besede, razumevanje	05-1
Opozorilne nalepke.....	10-1
Os mehanskega pogona sprednjih koles	
Kolesni vijaki, privijanje	75-4
Ohišje	
Nivo olja, preverjanje.....	100-11
Olje, zamenjava.....	100-11
Pesto kolesa	
Nivo olja, preverjanje.....	100-10
Olje, zamenjava.....	100-10
Pozitivno stekanje	
Nastavitev.....	75-9
Osvetlitev in signali.....	20-1, 20A-1
P	
Pedal zapore diferenciala	15-22
Pnevmatike	
Kombinacije	75-10
Pregled.....	95-12
Spreddaj, smer vrtenja	75-3
Tabela o združljivosti.....	75-11
Tabela za zračni tlak	75-3
Zračni tlak v pnevmatikah	75-2
Pnevmatike, varno vzdrževanje.....	05-20
Pokrov	
Odprto	95-1
Položaj zgornjega vzvoda.....	50-15
Postopek vžiga v hladnem vremenu.....	40-7
Pozicijski upravljalni vzvod, uporaba	50-4
Pozitivno stekanje	
Nastavitev	
Os mehanskega pogona sprednjih koles	75-9
Pravilni nastavki cevi	60-1
Prečno nihanje, nastavljanje.....	50-20
Pred zagonom motorja	40-2, 40-4
Pregled indikatorjev	40-23
Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo.....	40-23
Pregled nivoja motornega olja	100-1
Pregled sistema izpušnih filtrov	40-20
Preverite stanje akumulatorja	115-5
Preverjanje pred začetkom obratovanja	35-1
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike.....	05-4
Priklapljanje priključka, ki ga poganja priključna gred	65-6
Priklapljanje priključkov na tritočkovni priklop.....	50-16
Priključek, priprave	50-14
Priključitev enosmernega valja	60-8
Priključna gred	
Hitrost.....	65-8
Kabel sklopke	
Nastavitev.....	65-15
Priklapljanje priključkov	65-6
Upravljanje	65-9, 65-11
Priključna gred traktorja	
Upravljanje	65-9, 65-11
Priklop	
Komponente.....	50-1
Poravnava.....	50-19
Priklapljanje priključkov na	50-16
Priklop prikolice, največja dovoljena obremenitev	
Dovoljene obremenitve	130-16
Priklop, mazanje	100-6
Primerjanje moči traktorja in opreme.....	65-7
Priprava priključka	50-14

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
PTO	Menjava olja in filtra 100-4
Vzvod in vezni členi 540/540E, nastavitve 65-14	Sistem za dovod goriva 110-1
R	Sistem za dovod zraka, preverite 95-4
Radio 25-13	Sistem za gorivo
Raven hrupa 130-7	Odzračevanje 110-3
Ravnanje s sajami izpušnega filtra in njihovo odstranjevanje	Sistem za nevtralni zagon, preverjanje 95-9
Ravnanje s sajami filtra trdnih delcev in njihovo odstranjevanje 95-6	Menjalnik PowrReverser (če je vgrajen) 95-9
Razdalja med priključkom in pnevmatiko 75-1	Sistem za sesavanje zraka za motor, pregled 95-4
Razpredelnica zateznih momentov	Skladiščenje
Metrični 130-12	Daljše obdobje 125-1
Združljivi colski sorniki 130-13	Začetek uporabe po skladiščenju 125-3
Rezervoar za gorivo	Skladiščenje goriva 85-2
Izpustiti vodo in umazanijo 110-2	Skladiščenje mazalnih sredstev
ROPS	Skladiščenje, mazalna sredstva 85-7, 85-15
Upravljanje zložljive zaščitne konstrukcije 25A-2	Sklopka
Rotacijska luč (kabina)	Kabel priključne gredi
Žarnica, zamenjava 115-31	Nastavitev 65-15
Rotacijsko luč je treba uporabljati v skladu z lokalnimi predpisi (npr. pri izredno počasni vožnji ali preveliki širini traktorja). 20-8, 20A-8	Smerniki 20-5, 20A-4
S	Sornik tečaja sprednje osi
Samodejno (AUTO) čiščenje izpušnega filtra 40-24	Mazanje 100-6
Sedemnožična vtičnica 20A-10	Sprednji brisalci
Sedempolna vtičnica 20-10	Upravljanje 25-11
Sedež sopotnika – kabina 25-5	Sprednji nakladalnik
Sedež, standard	Nosilci
Izbira položaja 25A-6	Namestitve 90-6
Segrevanje olja hidravličnega sistema 50-21	Stekanje, traktor na mehanski pogon
Serijska številka	sprednjih koles
Črpalka za vbrizgavanje goriva 135-2	Kontrola 75-8
Kabina 135-2	Stikalo luči
Servis	Upravljanje 20-1, 20A-1
10 ur	Stikalo za vžig 40-1
Pregled nivoja motornega olja 100-1	Strešna upravljalna plošča (kabina) 15-29
1200 ur 100-4	Stroj, ki je obtičal v blatu, izpeljevanje 80-8, 80-9
300 ur	Strojna oprema
Očistite in preverite stanje akumulatorja 115-5	Kolo/os, privitje 75-3
600 ur	Stropna luč (kabina)
Mazanje ležajev zadnje osi 100-7	Uporaba 25-15
Vsak teden ali 50 ur	Š
Namažite tečaj osi mehanskega pogona 100-9	Ščitnik pred soncem (kabina) 25-8
Servis za utekanje 30-2	Širina koloteka
Servisno čiščenje izpušnega filtra 40-28	Omejitve zadnjega kolesa 75-4
Signali 20-1, 20A-1	Šolanje voznika 45-1
Signalna luč (kabina) 25-15	T
Sistem izpustov	Tabela intervalov vzdrževanja
Homologacijska oznaka 130-14	Dnevno ali 10 / tedensko ali 50 / PRVIH
Sistem klimatske naprave	100 / 250 ur 90-2
Odpravljanje težav 120-13	Tahometer/števec delovnih ur 40-14
Sistem menjalnika/hidravlike	Tehnični podatki
Čiščenje pickup mreže 100-5	Izračunajte dovoljeno maso
	Dovoljena masa 130-17
	Količine izpuščanja in ponovnega polnjenja 130-7
	Splošne dimenzije in uteži 130-6
	Stroj 130-1

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
Tekoči balast, praznjenje	
Praznjenje pnevmatik.....	70-7
Temperatura, uravnavanje.....	25-9
Termostat, zamenjava.....	105-7
Traktor s kabino	
Zračni filtri, čiščenje.....	95-12
Traktor, varno upravljanje.....	05-8
Traktor, zaustavljanje.....	45-15
Transmisija	
Delovanje v vročem vremenu.....	85-2
Obratovanje pri nizkih temperaturah.....	85-2
Olje	
Nivo, preverjanje.....	100-3
Trdota sedeža, nastavljanje.....	25A-6
Trenje plina, nastavitev.....	95-11
Trenje ročnega plina, nastavitev.....	95-11
Trenje, zaznano z vzvodom priklopa	
Prilagoditev.....	50-20
Tritočkovni priklop, mazanje.....	100-6
U	
Uporaba	
Nadzor položaja.....	50-4
Smerniki.....	20-5, 20A-4
Upravljanje vleke.....	50-6
Uteži iz litega železa.....	70-4
Zadnje luči.....	20-4, 20A-3
Zapora diferenciala.....	45-12
Zavore.....	45-11
Žarometi.....	20-2, 20A-1
Uporaba držala za uporabniški priročnik.....	25A-6
Uporaba luči Go Home.....	20-9, 20A-9
Uporaba na vzpetinah.....	45-7
Uporaba, žaromet.....	20A-7
Upravljalne ročice dviznega mehanizma.....	50-2
Upravljalni elementi	
Gumb za hitrost spuščanja dviznega mehanizma..	15-22
Pedal zapore diferenciala.....	15-22
Strešna upravljalna plošča (kabina).....	15-29
Upravljalni elementi traktorja.....	15-12
Upravljalni elementi, informacijski prikazovalnik	
Preklopno stikalo.....	15-28
Upravljanje stikala za hitro dviganje/spuščanje.....	50-8
Upravljanje z akumulatorjem, varno	
Varno, upravljanje z akumulatorjem.....	05-14
Upravljanje zložljive konstrukcija za zaščito pri prevrnitvi (ROPS).....	25A-1
Upravljanje zložljive zaščitne konstrukcije ROPS.....	25A-2
Ura, nastavitev (kabina).....	25-13
Uteži	
Lito železo.....	70-4
Namestitev uteži iz litega železa zadaj.....	70-5
Uteži iz litega železa.....	70-4
Namestitev zadaj.....	70-5
V	
Varno vzdrževanje.....	90-1
Varnost	
Bodite previdni na pobočjih, neravnem terenu in grobi podlagi.....	05-11
Pnevmatike, varno vzdrževanje.....	05-20
Prikolice/priključki, varna vleka.....	05-11
Sopotnikov sedež.....	05-10
Traktor, varno upravljanje.....	05-8
Varno vzdrževanje, zagotavljanje.....	05-16
vibracije.....	05-7
Vrteči se prenosniki moči, ne zadržujte se v bližini.....	05-6, 65-5
Zaščita pred hrupom.....	05-2
Varnost, gozdarstvo	
Omejena uporaba pri gozdarskih delih.....	05-9
Varnost, maziva.....	85-7, 85-14
Varnost, preprečevanje požara	
Preprečevanje požara.....	05-3
Varnost, previdno ravnajte z gorivom, nevarnost požara	
Nevarnost požara, previdno ravnajte z gorivom.....	05-3
Varnost, previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom	
Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom.....	05-21
Varnost, privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic	
Privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic.....	05-21
Varnost, stopnice in držaji	
Pravilna uporaba stopnic in držajev.....	05-7
Varnostni pas, pregled.....	95-11
Varnostni pas, uporaba.....	25A-4
Kabina.....	25-1
Varovalke	
Mesto.....	115-10
Večfunkcijski krmilnik	
Identifikacija spojk in vzvoda.....	60-7
Večnamenska mast za ekstremni tlak (EP).....	85-14
Vetrobransko steklo, preprečevanje zaledenitve, zamegljenosti ali odmrzovanje.....	25-10
Vlečni drog.....	65-4
Dolžina in odmik, nastavitev.....	65-2
Dovoljene obremenitve.....	65-1
Položaj, izbira.....	65-2
Zasuk.....	65-3
Vleka traktorja.....	80-7
Vožnja na javnih cestah.....	45-3, 80-3
Vpliv hladnega vremena na dizelske motorje.....	85-4
Vrata, odpiranje (kabina).....	25-8
Vrednosti zateznega momenta	
Kolesa/osi.....	75-3
Kolesni vijaki osi MFWD.....	75-4
Kolesni vijaki zadnje osi.....	75-4
Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake.....	130-13

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran		Stran
Vzdrževalni intervali, upoštevanje	90-4	Zapora diferenciala	
Vzdrževanje		Uporaba	45-12
500 ur		Zasilni izhod (kabina).....	45-7
Menjava motornega olja in filtra	100-2	Zaščita kardanske gredi	65-8
Prvih 100 ur		Zaščitna konstrukcija za primer prevrnitve	
Menjava motornega olja in filtra	100-2	vozila (ROPS).....	95-17
Vzdrževanje in servis filtra trdnih delcev	95-5	Zatezni momenti pritrdilnih elementov	
Vzdrževanje traktorja		Metrični	130-12
Varno.....	90-1	Združljivi colski sorniki	130-13
Vzdrževanje, po potrebi.....	90-3	Zatezni momenti sornikov in vijakov	
		Metrični	130-12
		Združljivi colski sorniki	130-13
		Zatezni momenti za metrične sornike in vijake	130-12
		Zavore	120-7
		Uporaba	45-11
		Zdrsavanje koles	
		Ročno merjenje.....	70-2
		Zgornja ročica	
		Položaj	50-15
		Zložljiva konstrukcija za zaščito pri prevrnitvi	
		(ROPS)	95-15
		Upravljanje zložljive zaščitne konstrukcije	25A-1
		Zračni filtri, kabina, čiščenje	95-12

